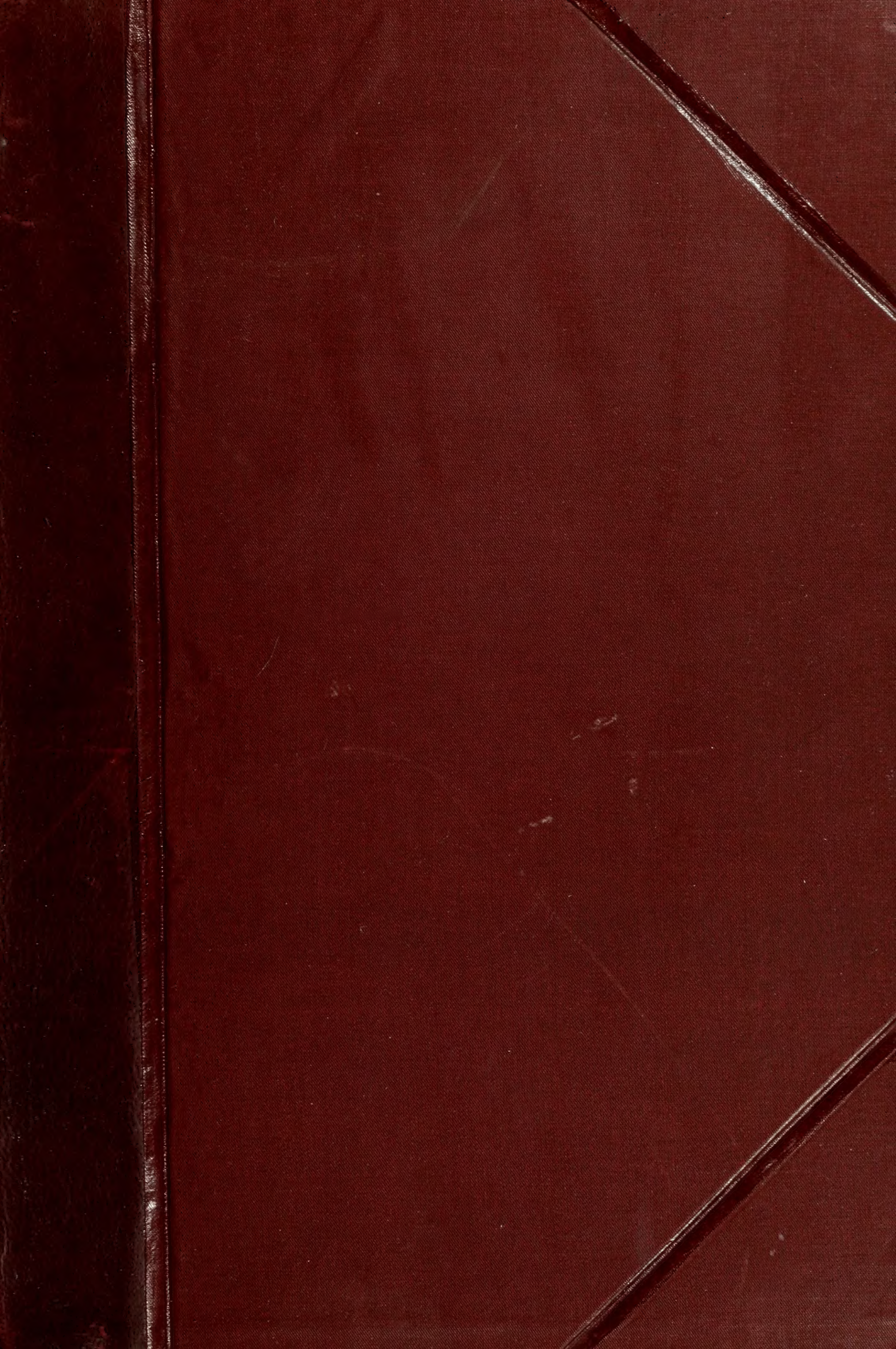
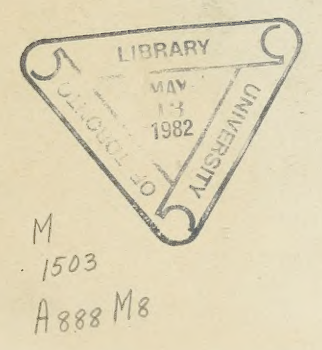



H. BARON
Music and Books
136 CHATSWORTH ROAD,
LONDON, N.W.2., ENGLAND



YVONNE BRUYAS



PERSONNAGES.

Soprani.	*Tenors.*	*Basses.*
ELVIRE.	MASANIELLO.	PIETRO.
	ALPHONSE.	BORELLA.
	LORENZO.	MORENO.
		SELVA.

TABLE DES MORCEAUX.

Quelques Distributions de "la Muette de Portici"

		Création – Opéra – Salle de la rue Le Peletier – 29 février 1828 –			
Elvire	Mlle	Cinti-Damoreau			
Masaniello	MM.	A. Nourrit			
Pietro	----	Dabadie			
Alphonse	----	Alexis Dupont			
Lorenzo	----	Massol			
Borella	----	Prévôt			
Moreno	----	Pouilley			
Selva	----	Ferdinand Prévôt			
Fenella	(La Muette) Mlle	Noblet			

		– Opéra – (450ème) – 15 février 1869 –	Opéra (475ème) 8 septembre 1879	Opéra (505ème) 1882	
Elvire	Mlles	Hamakers	Daram	Lacombe-Duprez	
Masaniello	MM.	Villaret	Villaret		
Pietro	----	Devoyod	Lassalle		
Alphonse	----		Bosquin		
Lorenzo	----		Girard		
Borella	----	Gaspard	Gaspard		
Moreno	----		Mechelaère		
Selva	----		Devriès		
Fenella	Mlles	E. Fiocre	Mauri	Sanlaville	

– Quelques Représentations en France

Elvire ...... Mmes

Masaniello ....MM.
Pietro ....
Alphonse ....
Lorenzo ....
Borella ....
Moreno ....

Fenella .....Mlle

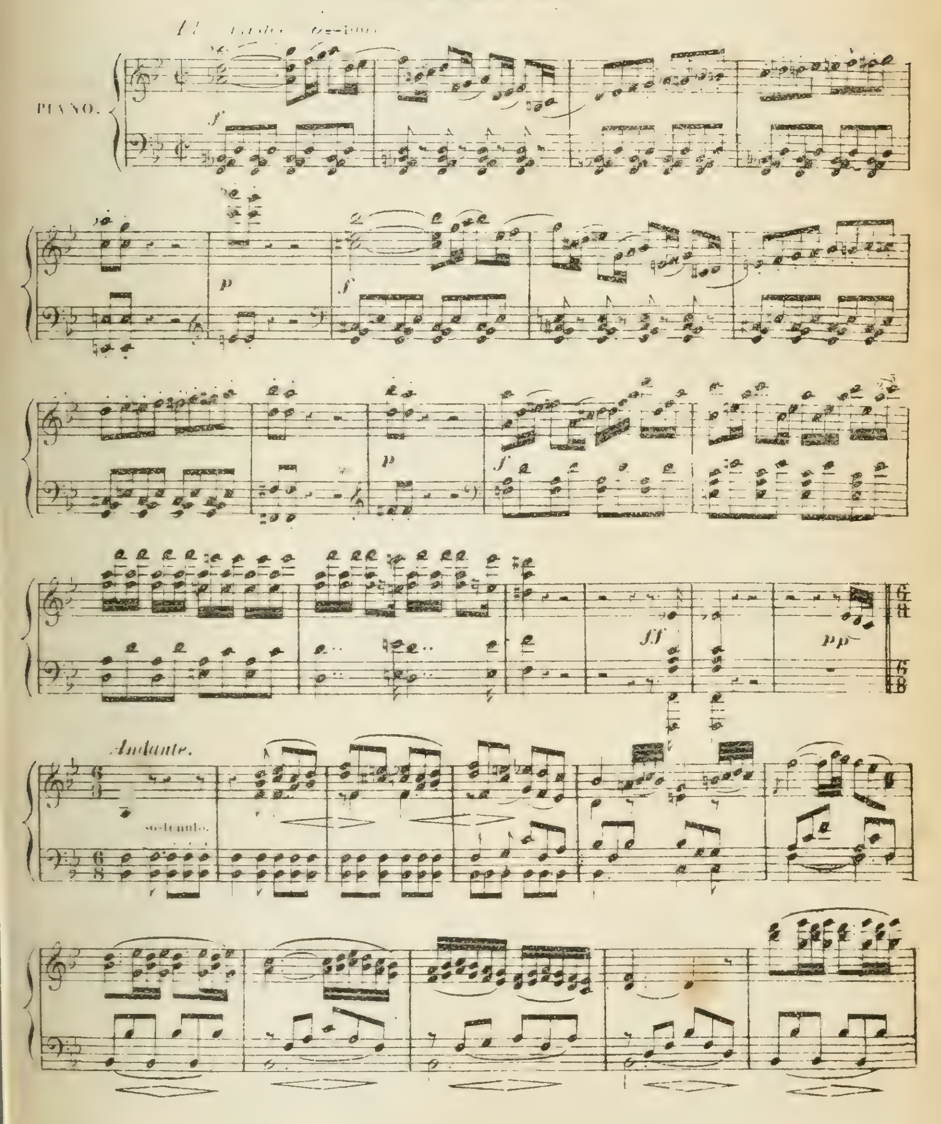
de "La Muette de Portici"

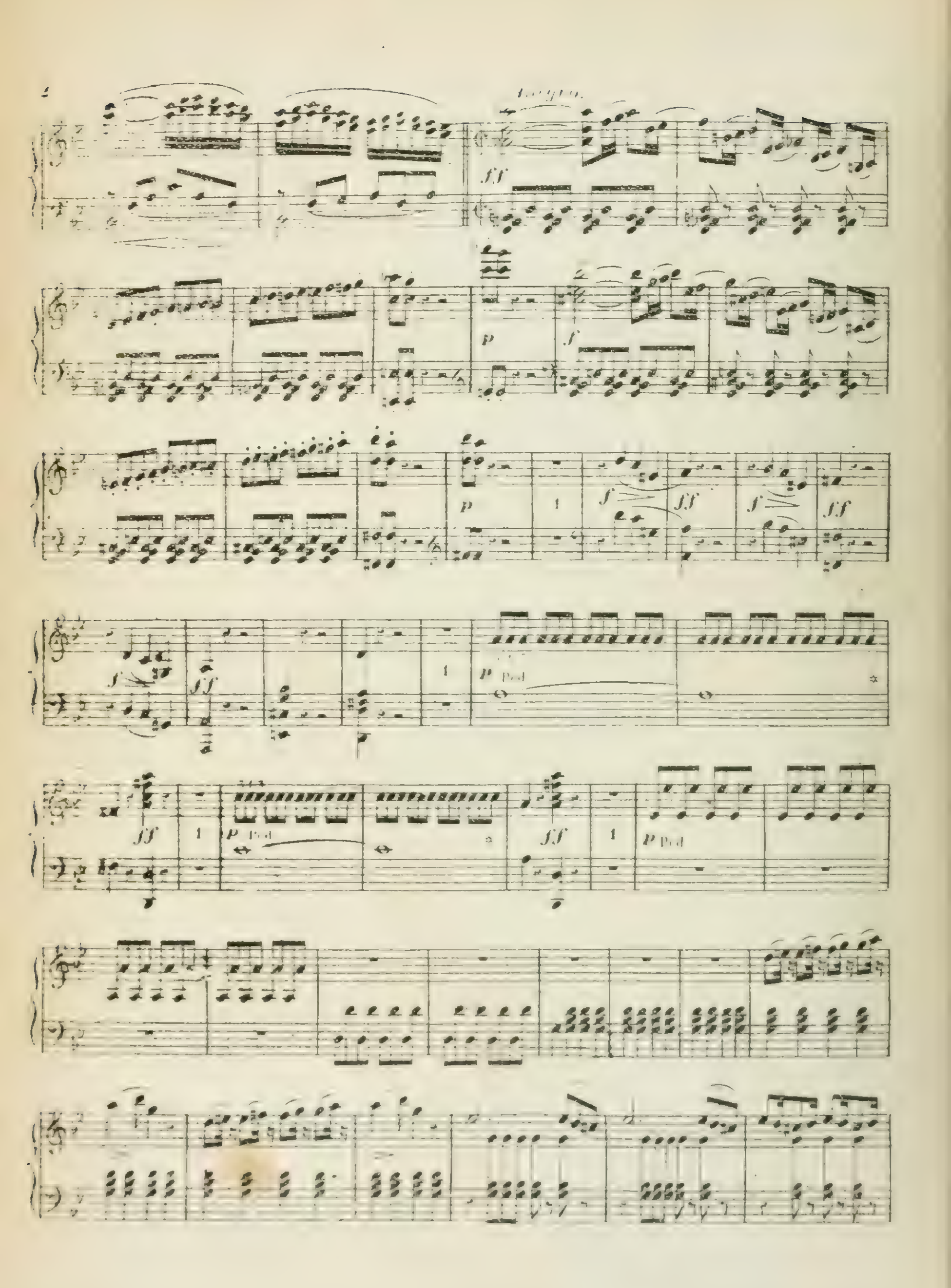
Radio
[illegible]

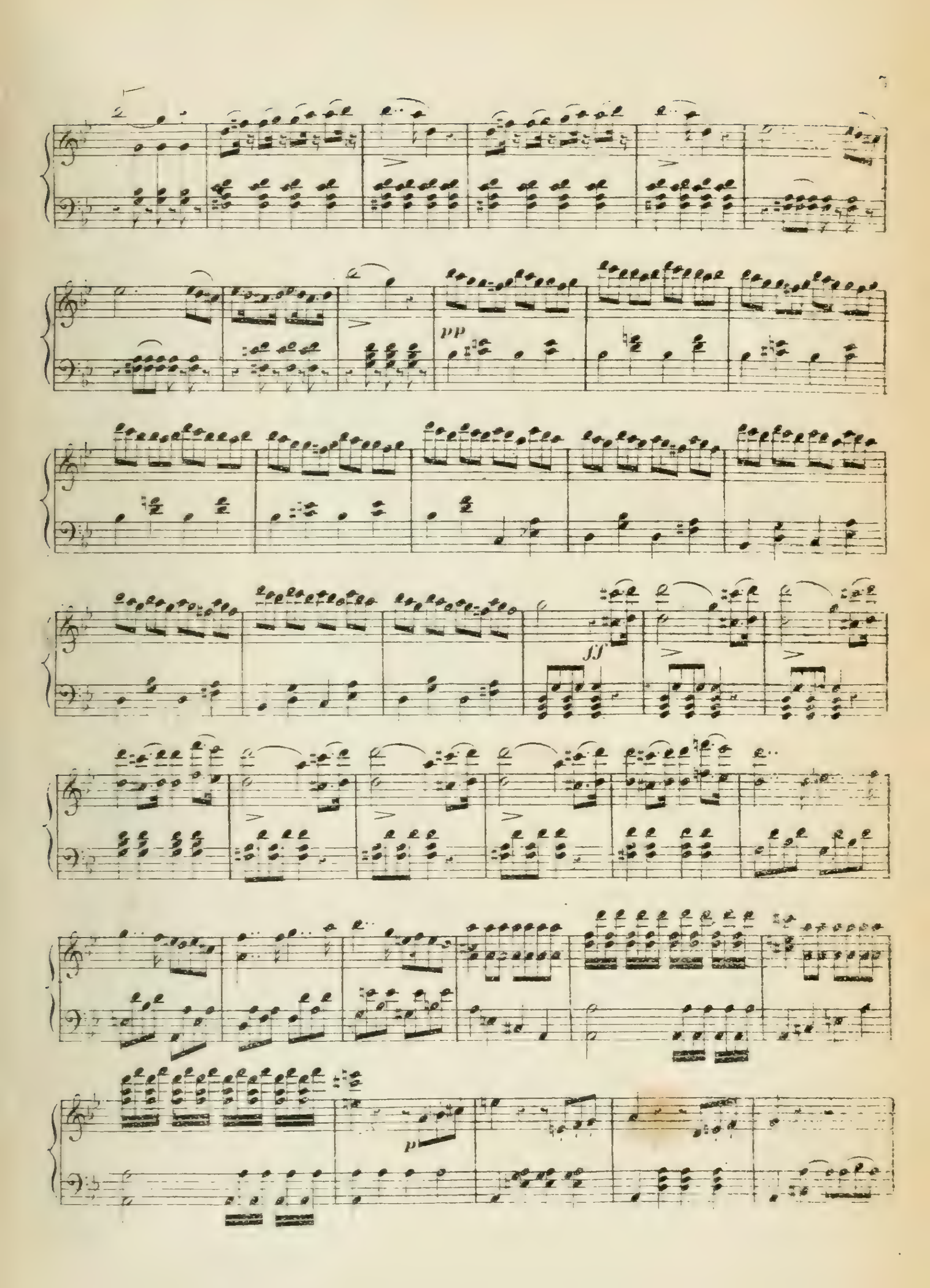
[illegible]

LA MUETTE DE PORTICI

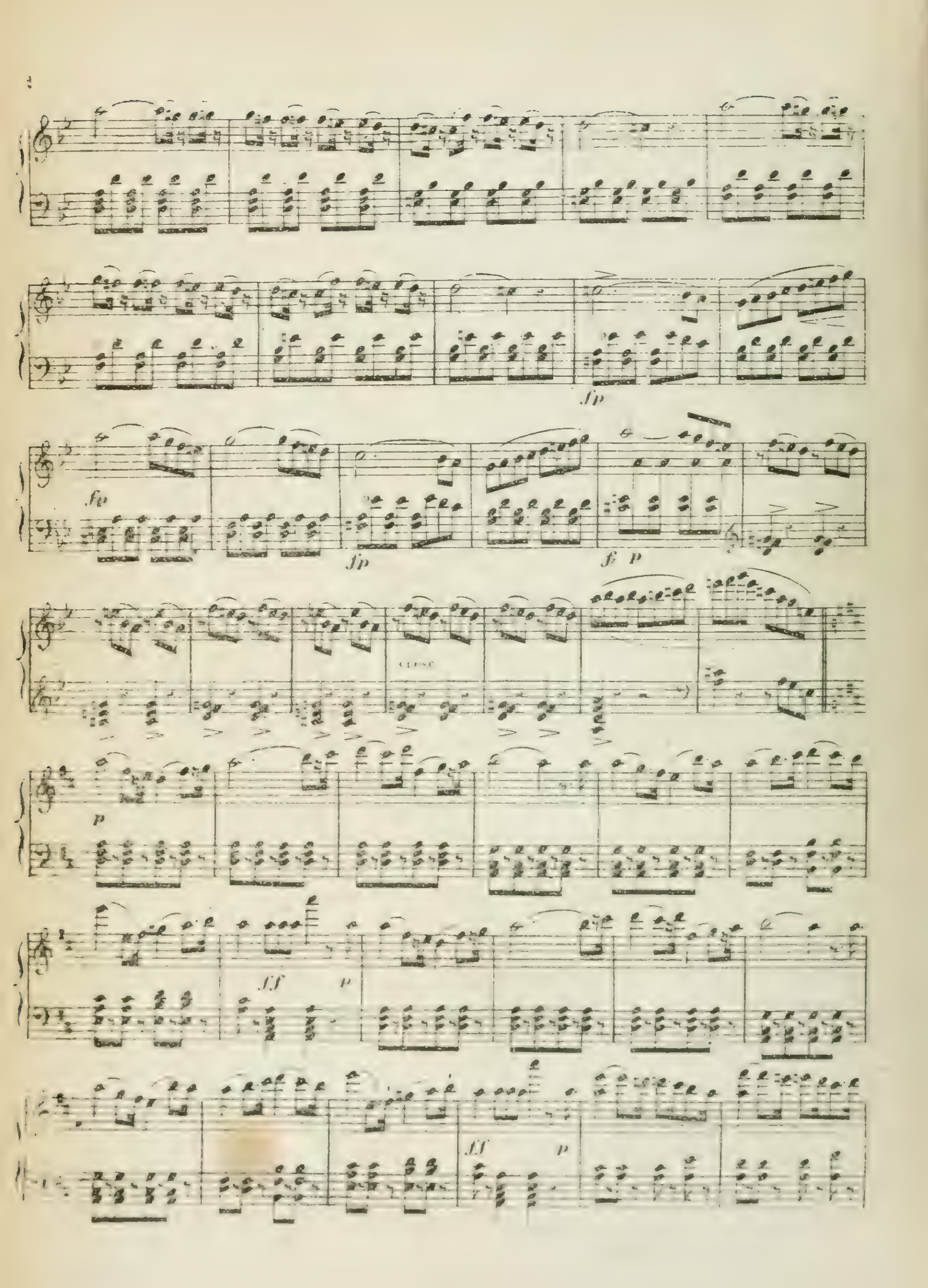
OUVERTURE.



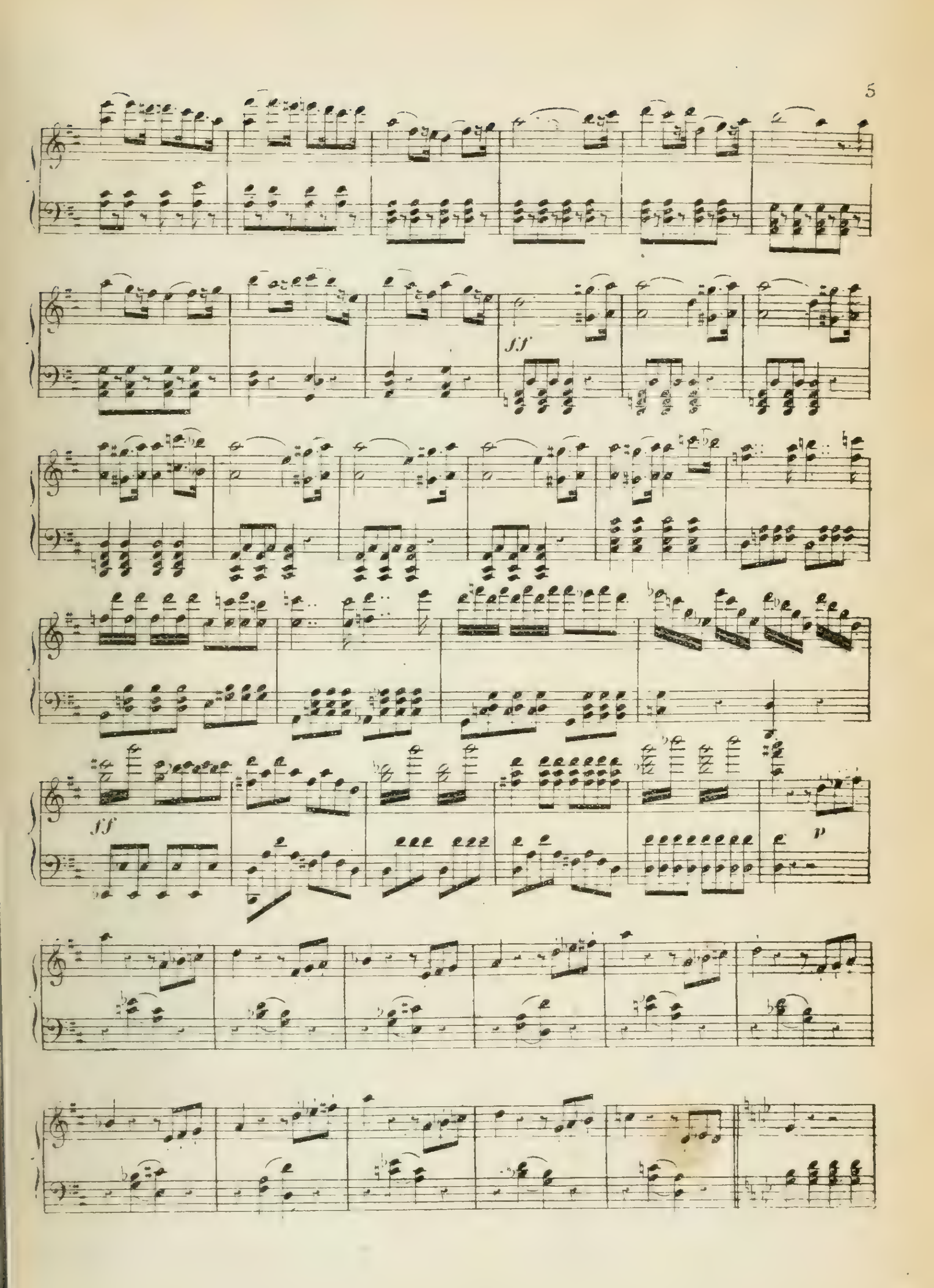

ff
p
f
ff
p Ped
ff
p Ped
ff
p Ped

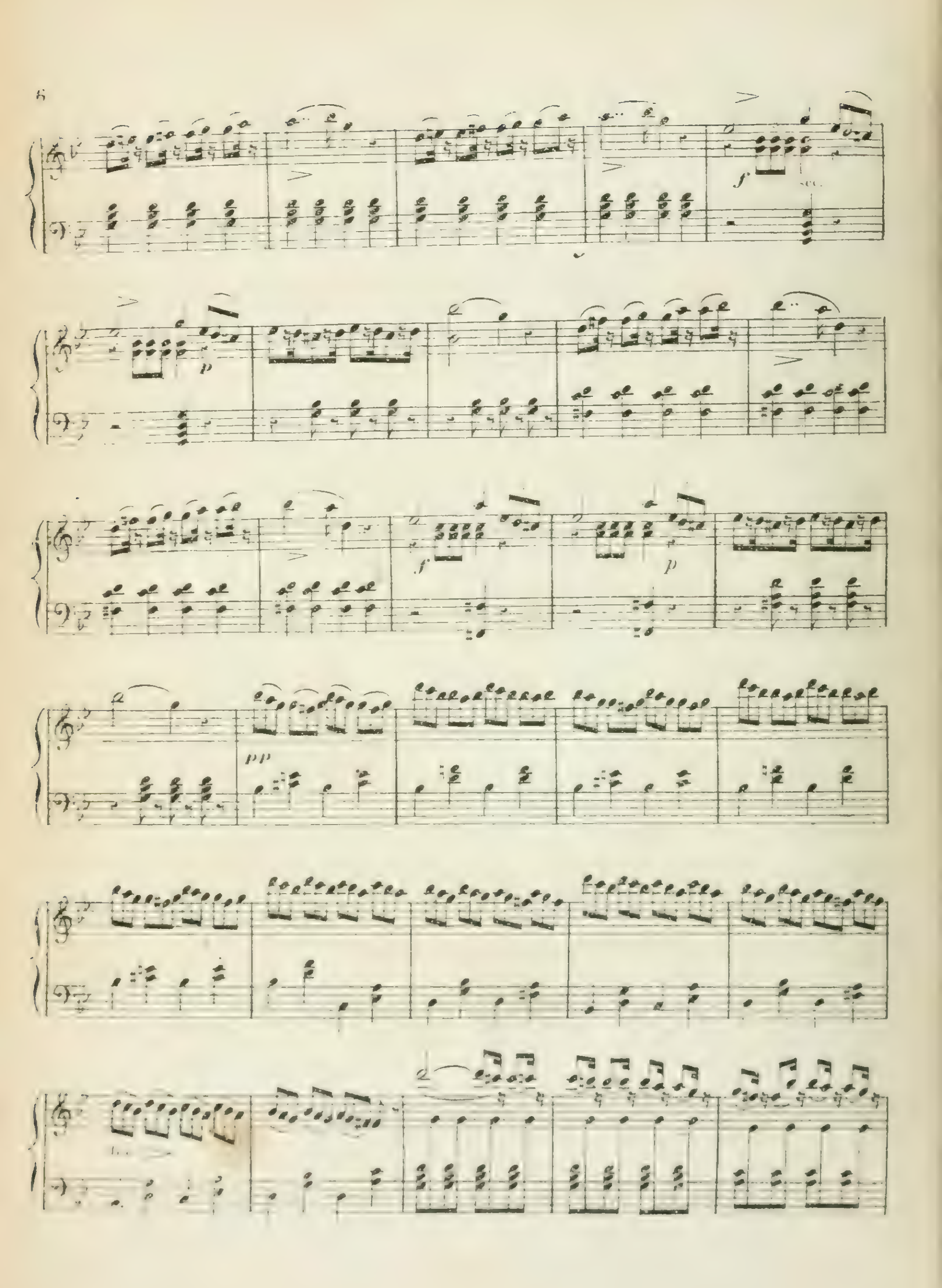


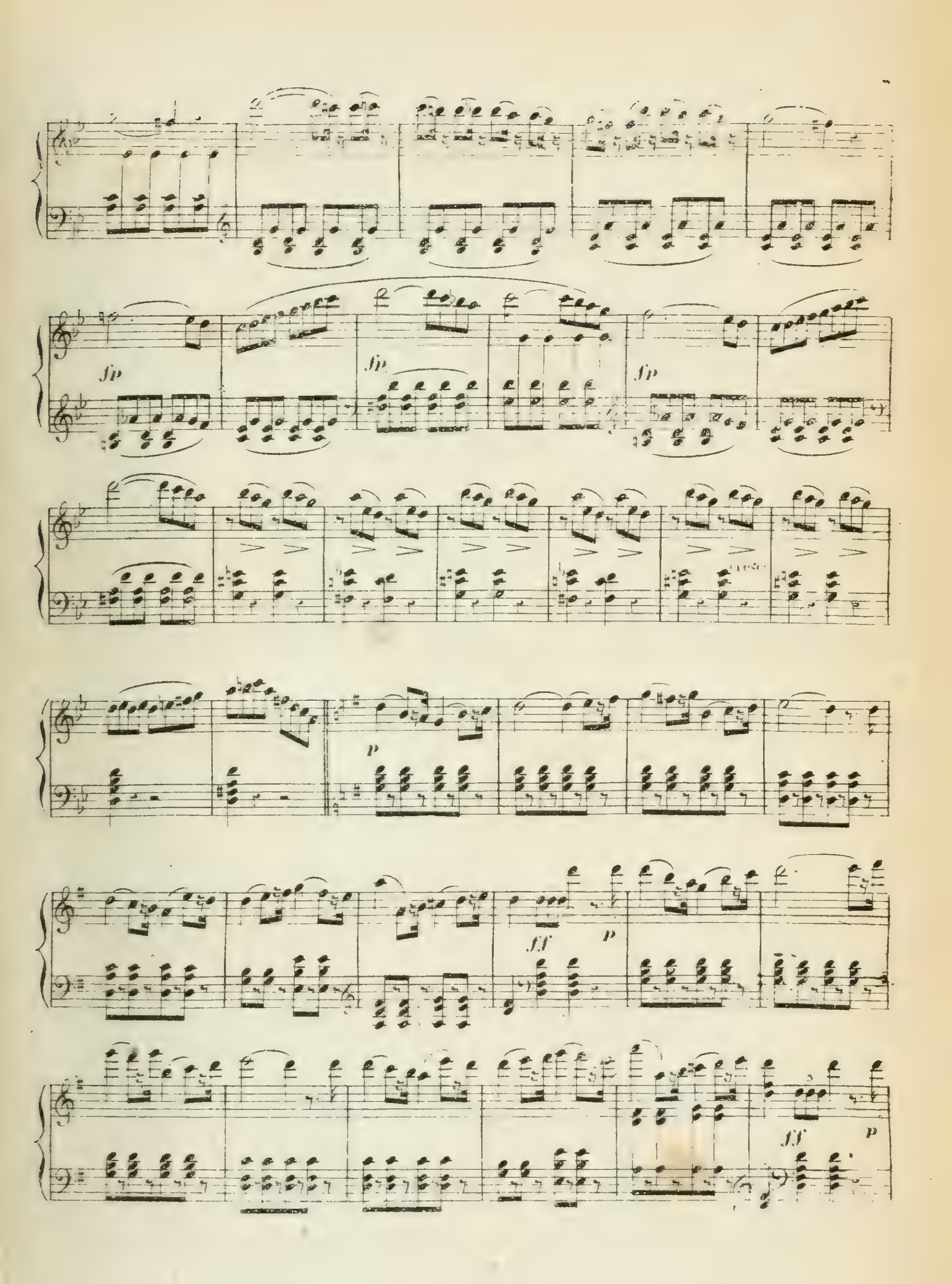
pp
ff
p



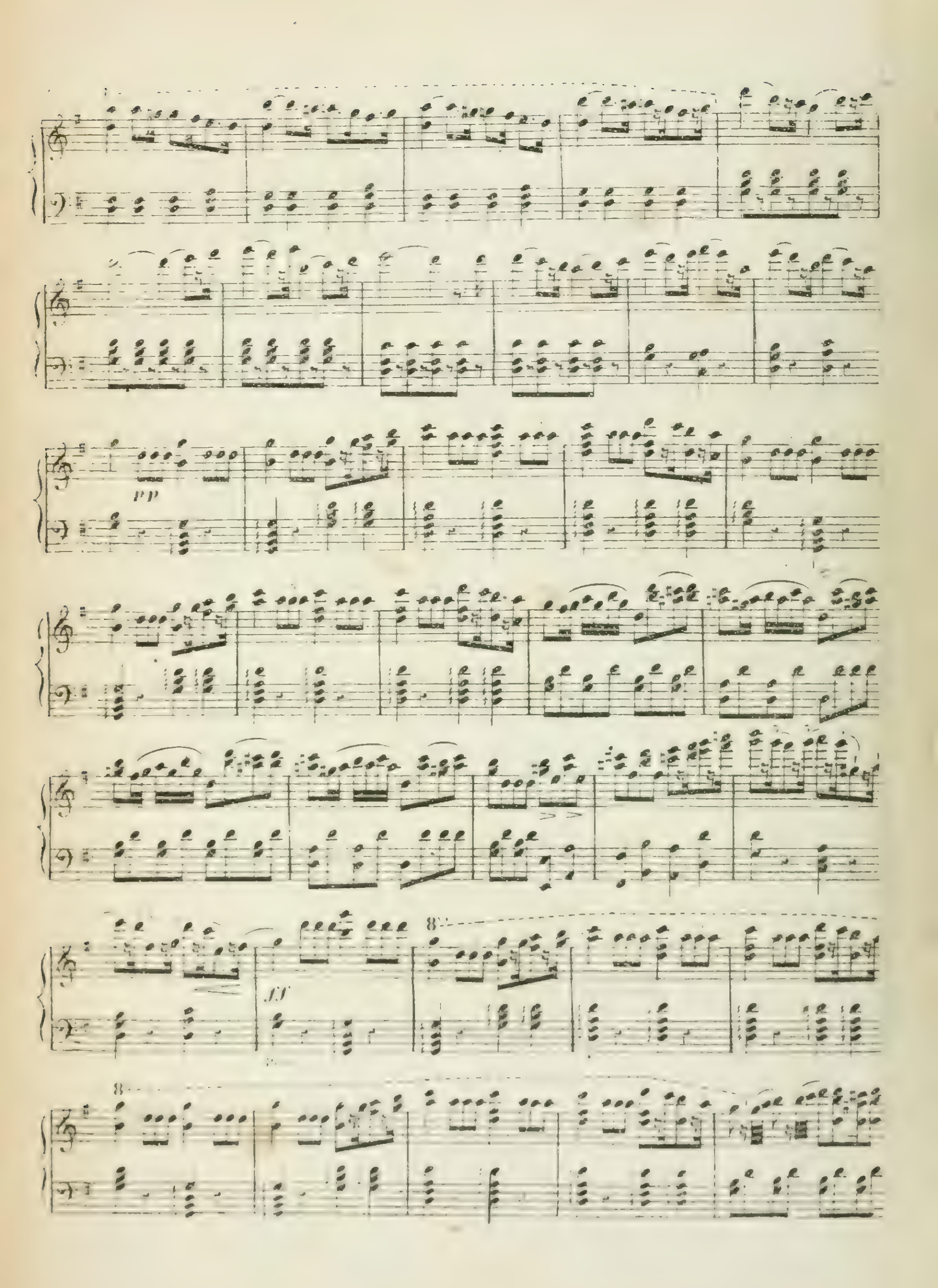
fp
fp
fp
f p
cresc
p
ff
p
ff
p

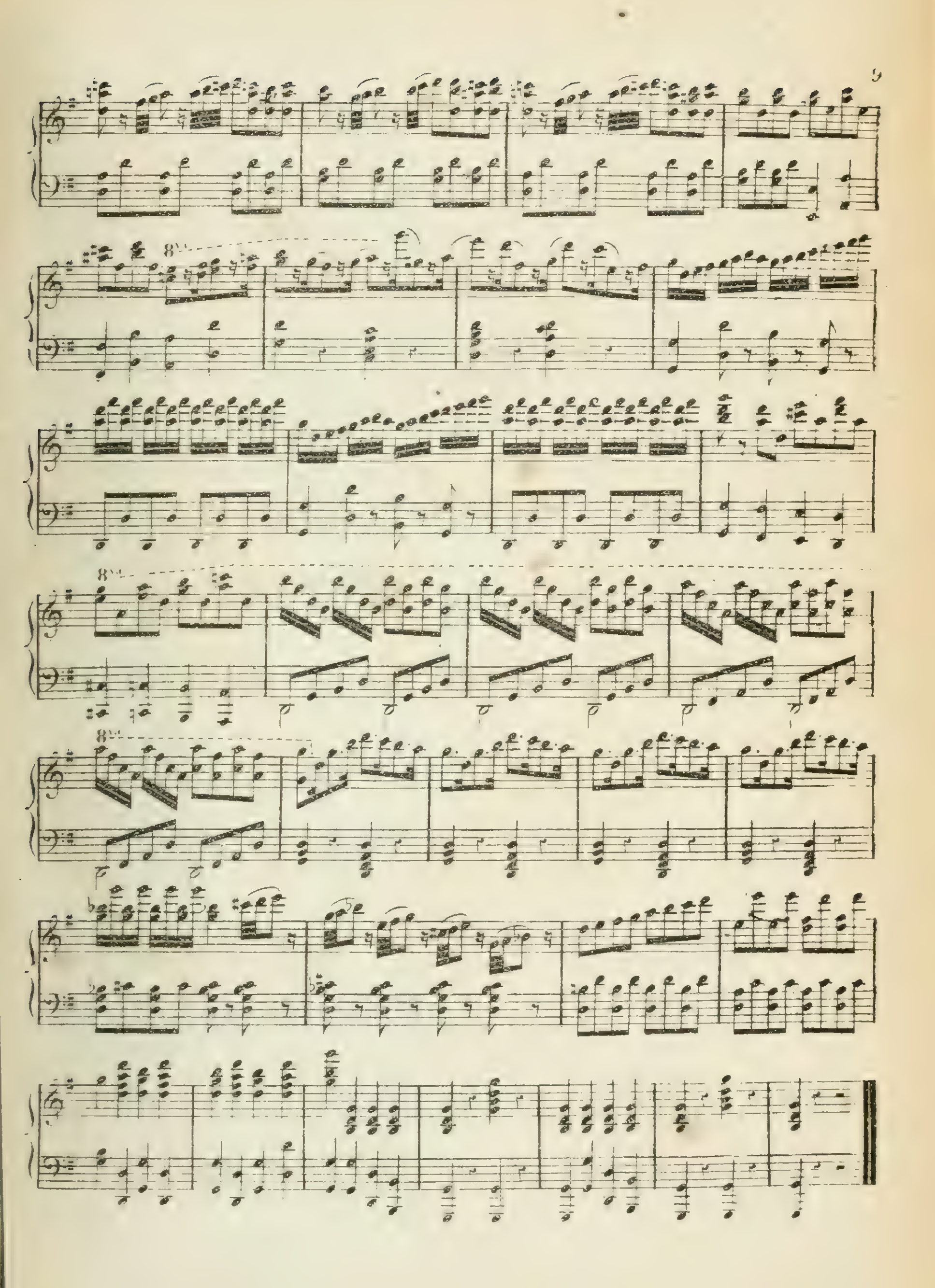

ff
ff
p


f
sec.
p
f
p
pp



fp
fp
fp
cresc.
p
ff
p
ff
p

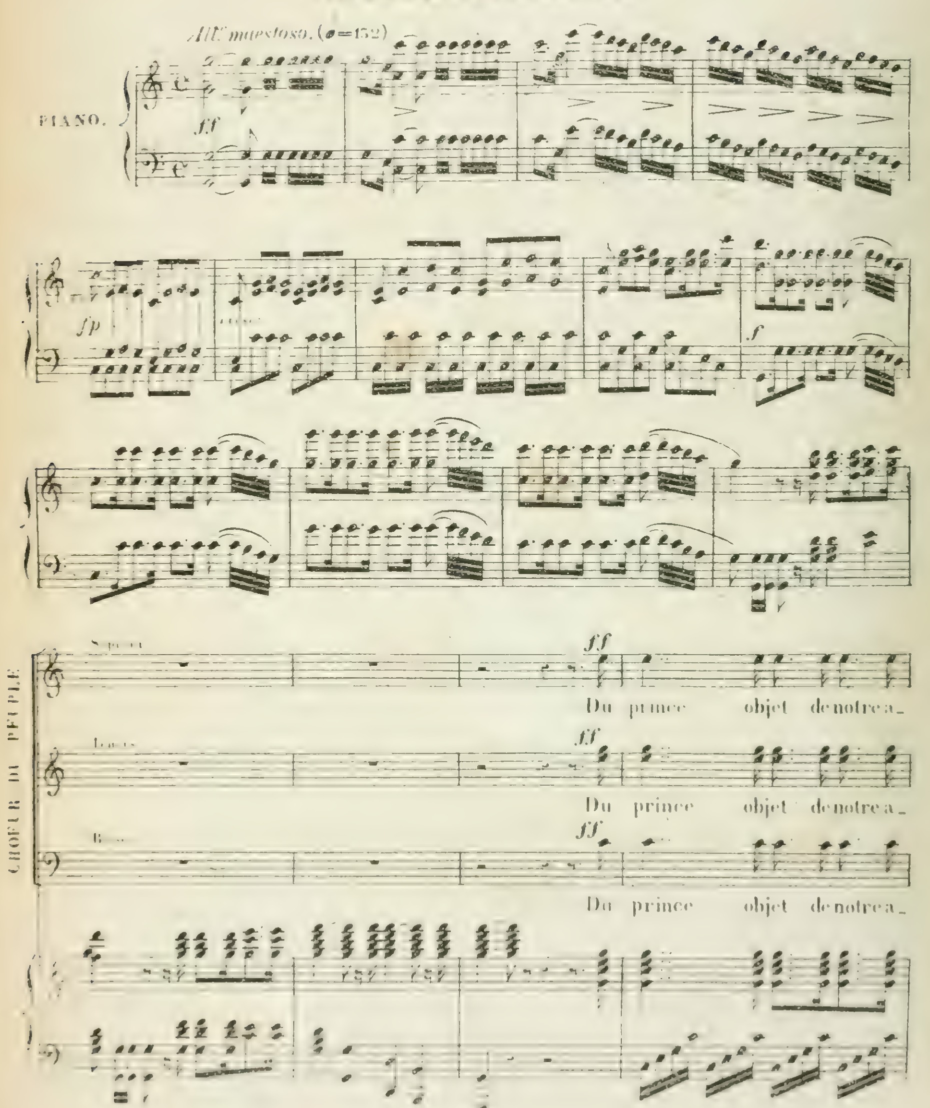

pp
ff
8

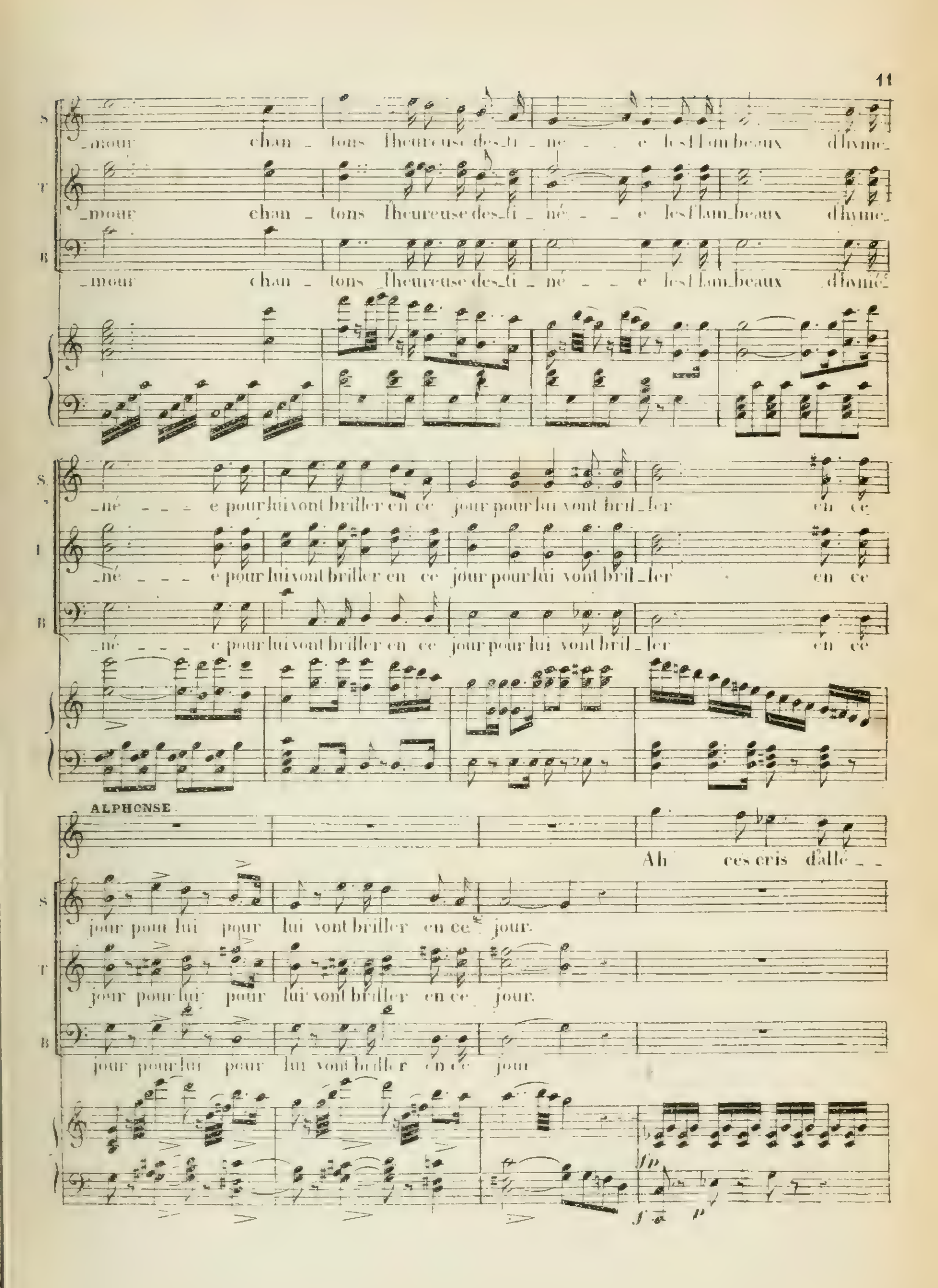

8va
8va
8va

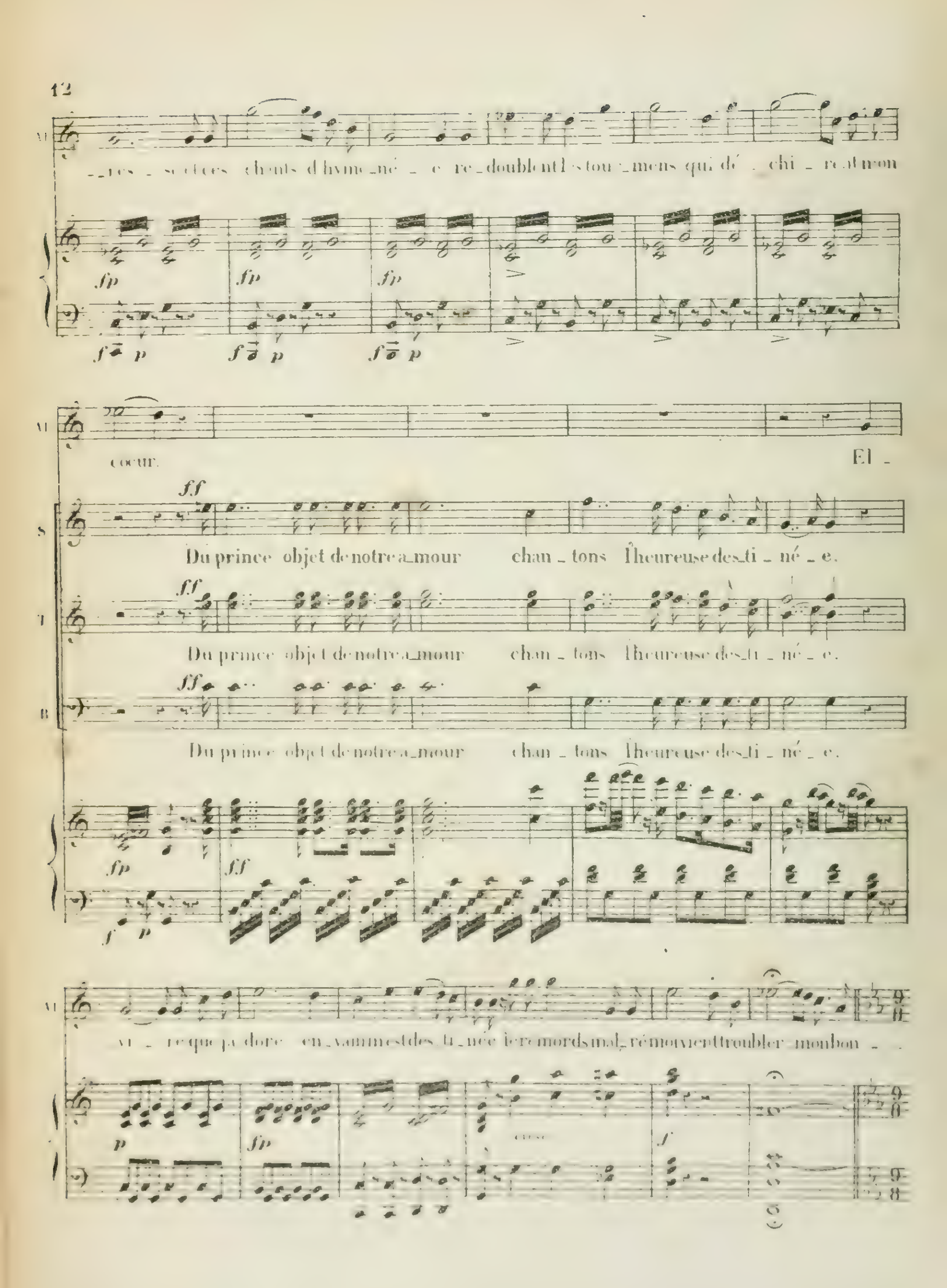
ACTE I.

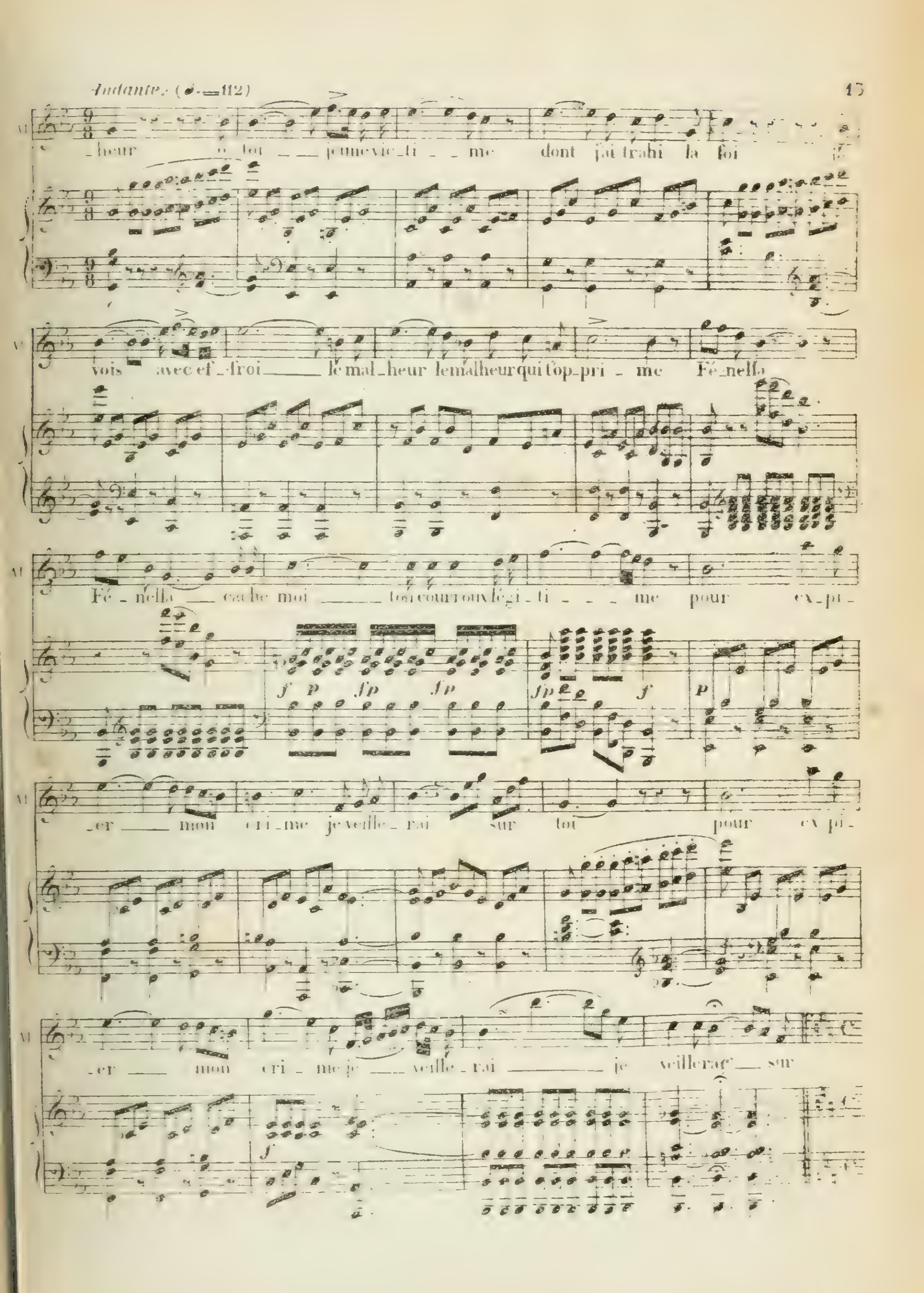
N.º 1.

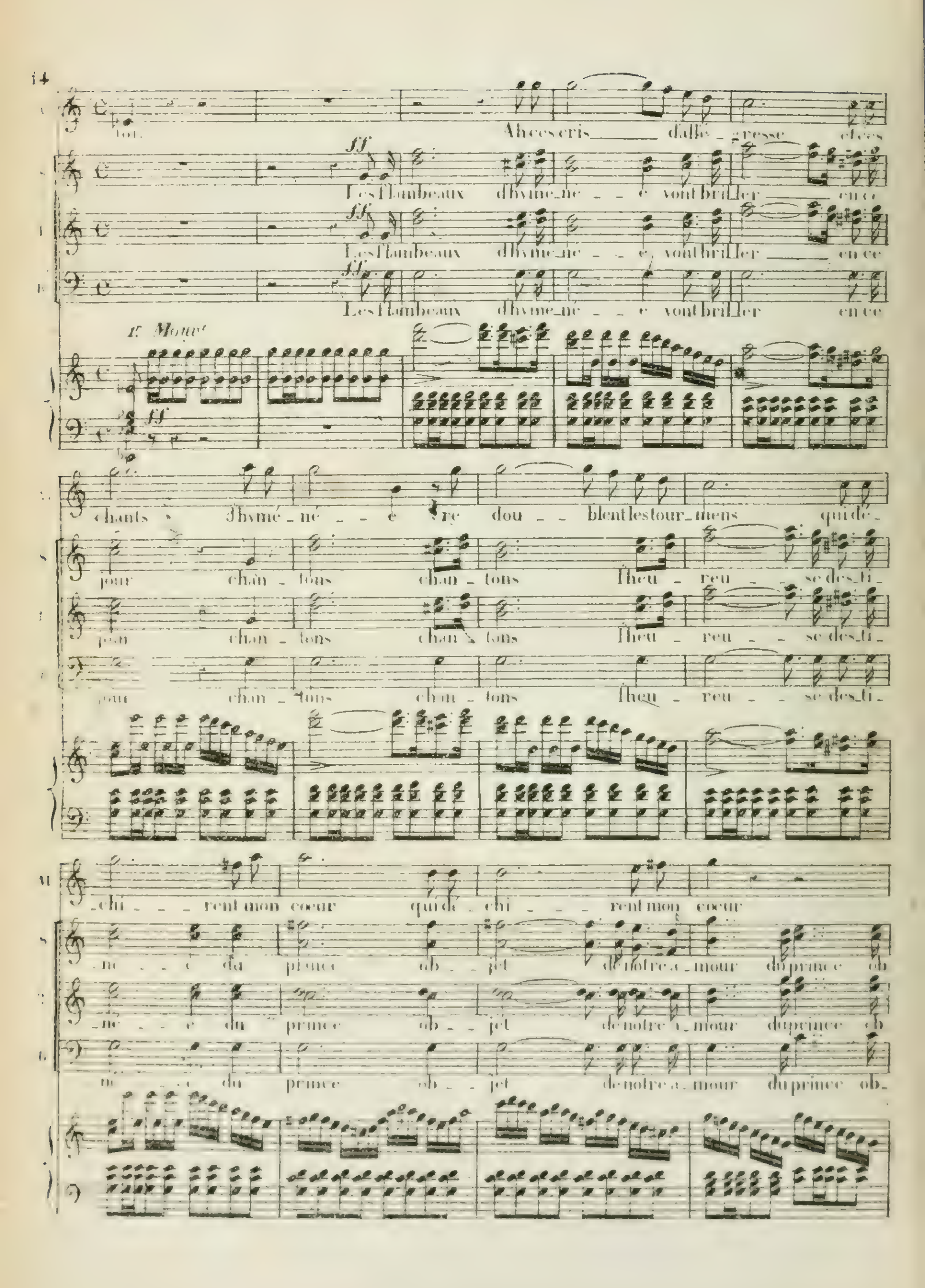
INTRODUCTION ET AIR.

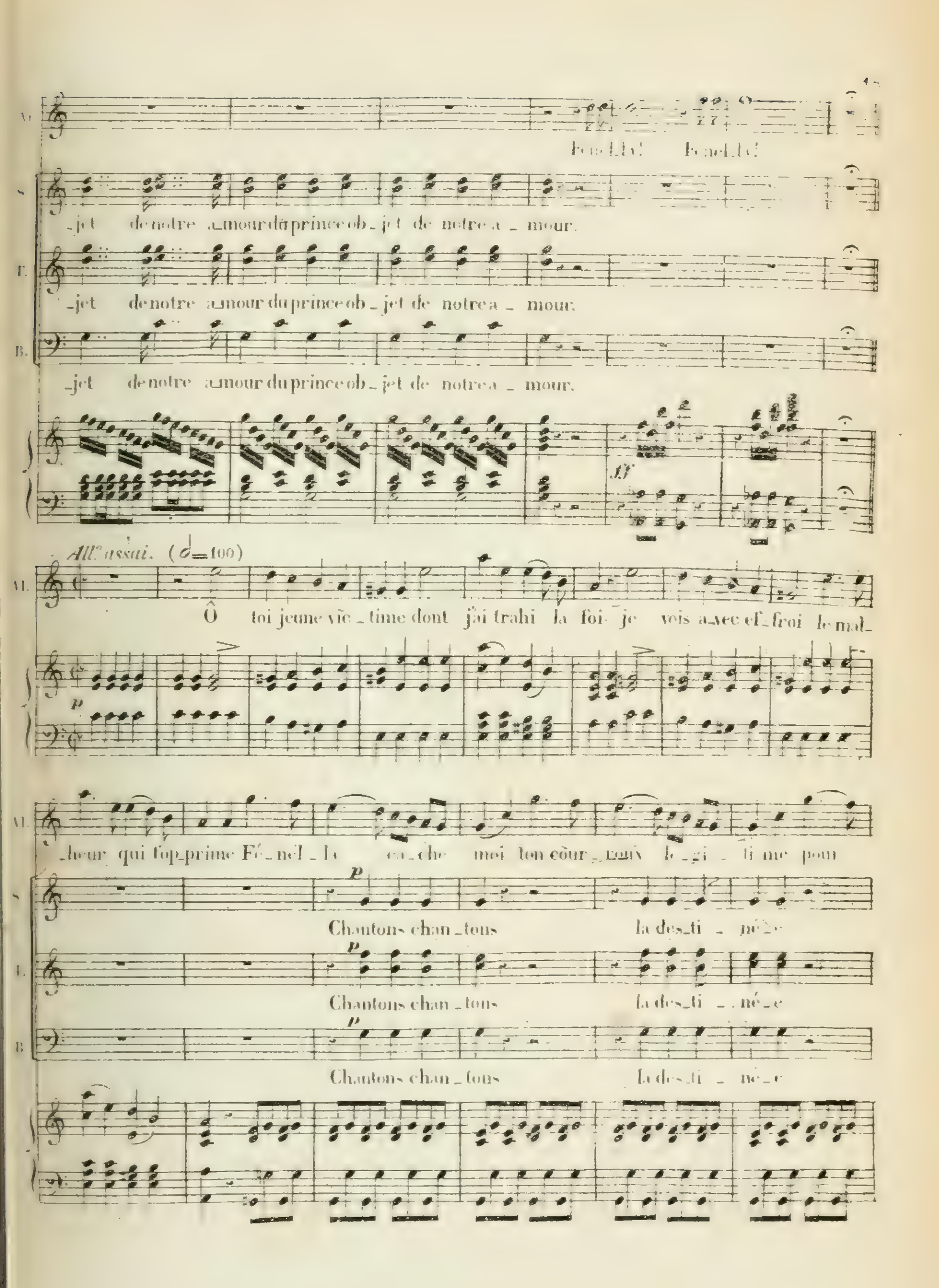



S.
T.
B.
_mour chan _ tons l'heureuse des_ti _ né _ _ _ e les flam_beaux d'hymé_
_né _ _ _ e pour lui vont briller en ce jour pour lui vont bril_ler en ce
ALPHONSE
Ah ces cris d'allé _ _
jour pour lui pour lui vont briller en ce jour.

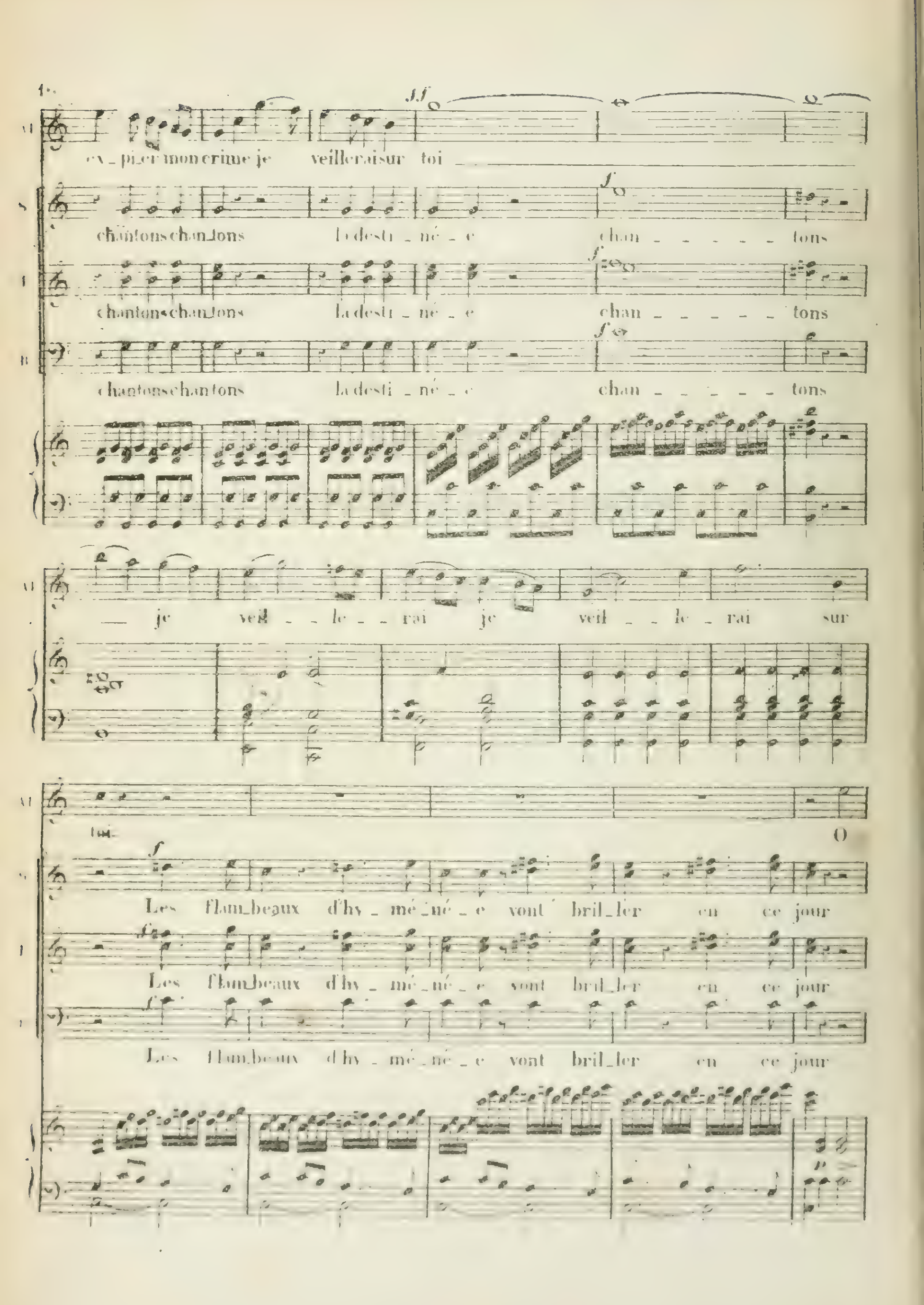

coeur.
El _
ff
Du prince objet de notre a_mour chan _ tons l'heureuse des_ti _ né _ e.
Du prince objet de notre a_mour chan _ tons l'heureuse des_ti _ né _ e.
Du prince objet de notre a_mour chan _ tons l'heureuse des_ti _ né _ e.
fp
ff
p


Andante. (♩.=112)
_heur ô toi je une vic_ti _ _ me dont j'ai trahi la foi
vois avec ef_froi le mal_heur le malheur qui t'op_pri _ me Fé_nella
Fé _ nella cache moi ton courroux légi _ ti _ _ _ me pour ex_pi_
_er mon cri_me je veille_rai sur toi pour ex_pi_
_er mon cri _ me je veille _ rai je veillerai sur
f p fp fp fp f p f


Ah ces cris ___ d'allé _ gresse et ces
Les flambeaux d'hymé_né _ _ e vont briller ___ en ce
Les flambeaux d'hymé_né _ _ e vont briller ___ en ce
Les flambeaux d'hymé_né _ _ e vont briller en ce
1r Mouvt
ff
chants d'hymé_né _ _ e ... dou _ _ blent les tour_mens qui dé_
jour chan _ tons chan _ tons l'heu _ reu _ _ se des_ti_
jour chan _ tons chan _ tons l'heu _ reu _ _ se des_ti_
jour chan _ tons chan _ tons l'heu _ reu _ _ se des_ti_
_chi _ _ _ rent mon coeur qui dé _ chi _ _ _ rent mon coeur
_né _ _ e du prince ob _ _ jet de notre a_mour du prince ob
_né _ _ e du prince ob _ _ jet de notre a_mour du prince ob
né _ _ e du prince ob _ _ jet de notre a_mour du prince ob_



Fenella! Fenella!
_jet de notre a_mour du prince ob_jet de notre a_mour.
_jet de notre a_mour du prince ob_jet de notre a_mour.
_jet de notre a_mour du prince ob_jet de notre a_mour.
ff
Allº assai. (𝅗𝅥=100)
Ô toi jeune vic_time dont j'ai trahi la foi je vois a_vec ef_froi le mal_
p
_heur qui t'op_prime Fé_nel_la ca_che moi ton cour_roux lé_gi_ti_me pour
p
Chantons chan_tons la des_ti_né_e
p
Chantons chan_tons la des_ti_né_e
p
Chantons chan_tons la des_ti_né_e


ex_pi_er mon crime je veillerai sur toi
chantons chantons la desti_né_e chan_tons
chantons chantons la desti_né_e chan_tons
chantons chantons la desti_né_e chan_tons
je veil_le_rai je veil_le_rai sur
toi. O
Les flam_beaux d'hy_mé_né_e vont bril_ler en ce jour
Les flambeaux d'hy_mé_né_e vont bril_ler en ce jour
Les flam_beaux d'hy_mé_né_e vont bril_ler en ce jour

A. ta jeune vic _ time dont jadis la foi je vois avec ef_froi le mal_heur qui t'op

A. _prime Fé _ nel_la ca_che moi ton cour_roux le_gi _ time pour ex_pi er mon

p

S. Chantons chantons la des_ti _ né_e chantons chan_

p

T. Chantons chantons la des_ti _ né_e chantons chan_

p

B. Chantons chantons la des_ti _ né_e chantons chan_

A. crime je__ veil_lerai sur toi

ff

S. _tons la des_ti _ né _ e chan _ _ _ _ _ tons

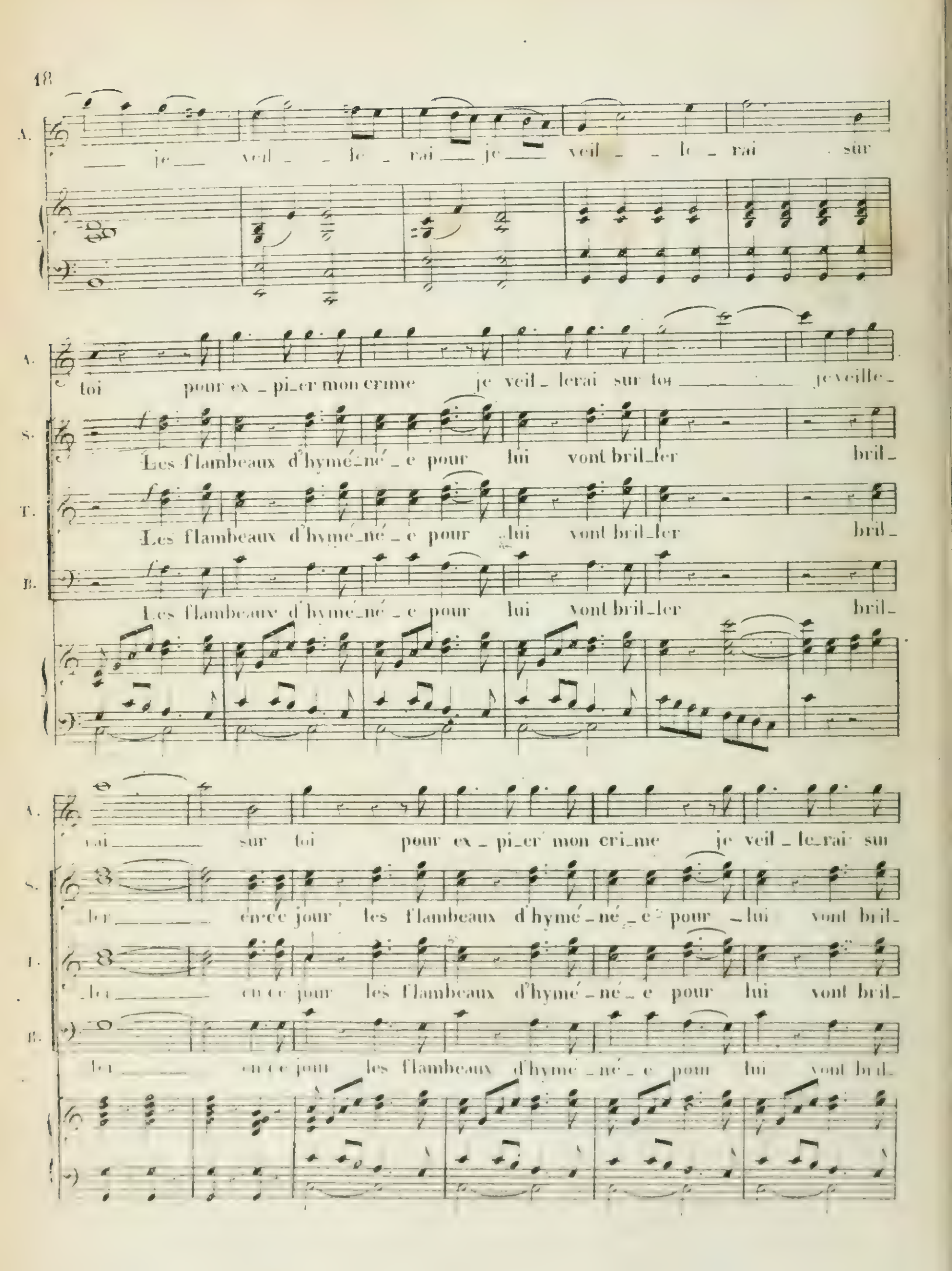
f

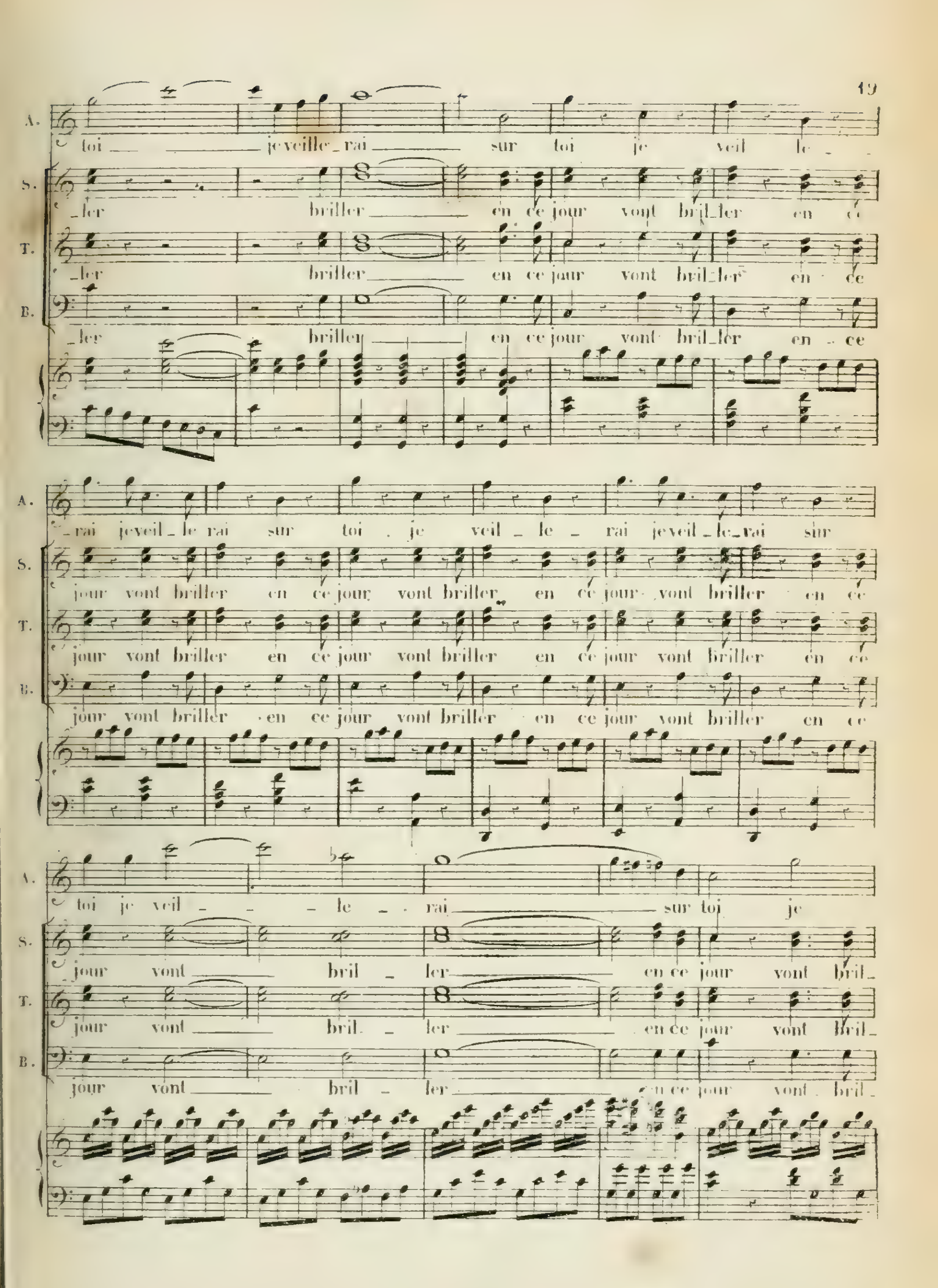
T. _tons la des_ti _ né _ e chan _ _ _ _ _ tons

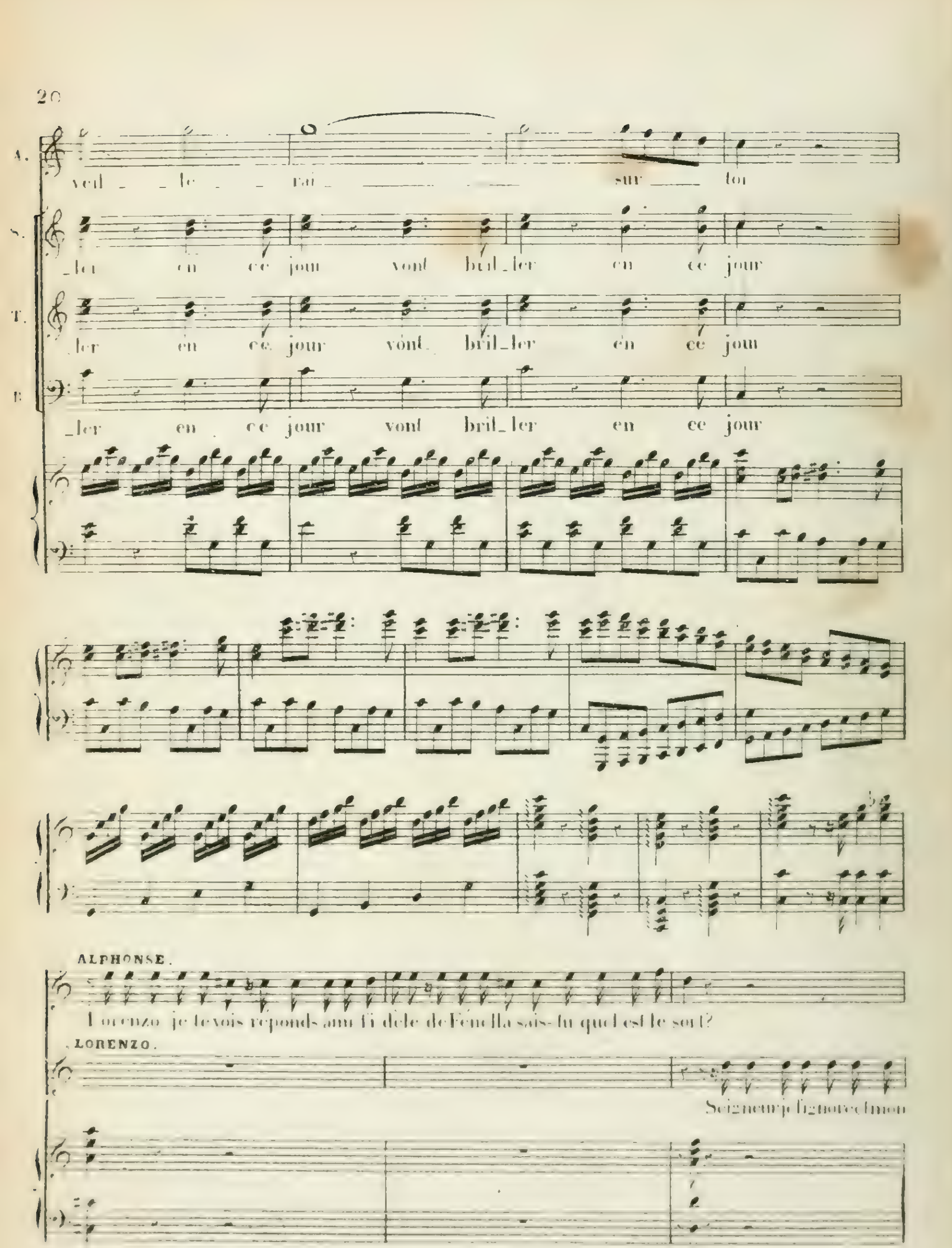
f

B. _tons la des_ti _ né _ e chan _ _ _ _ _ tons

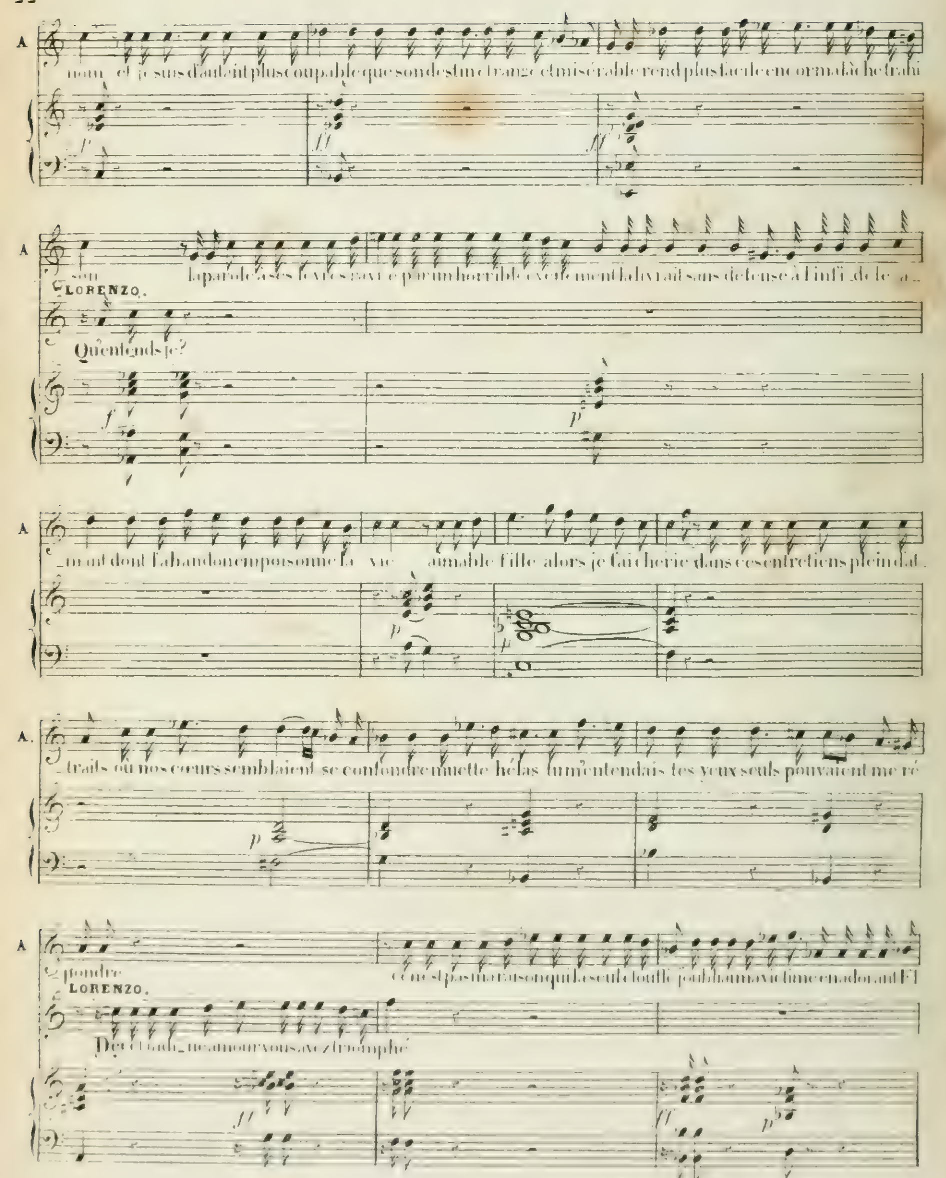
f

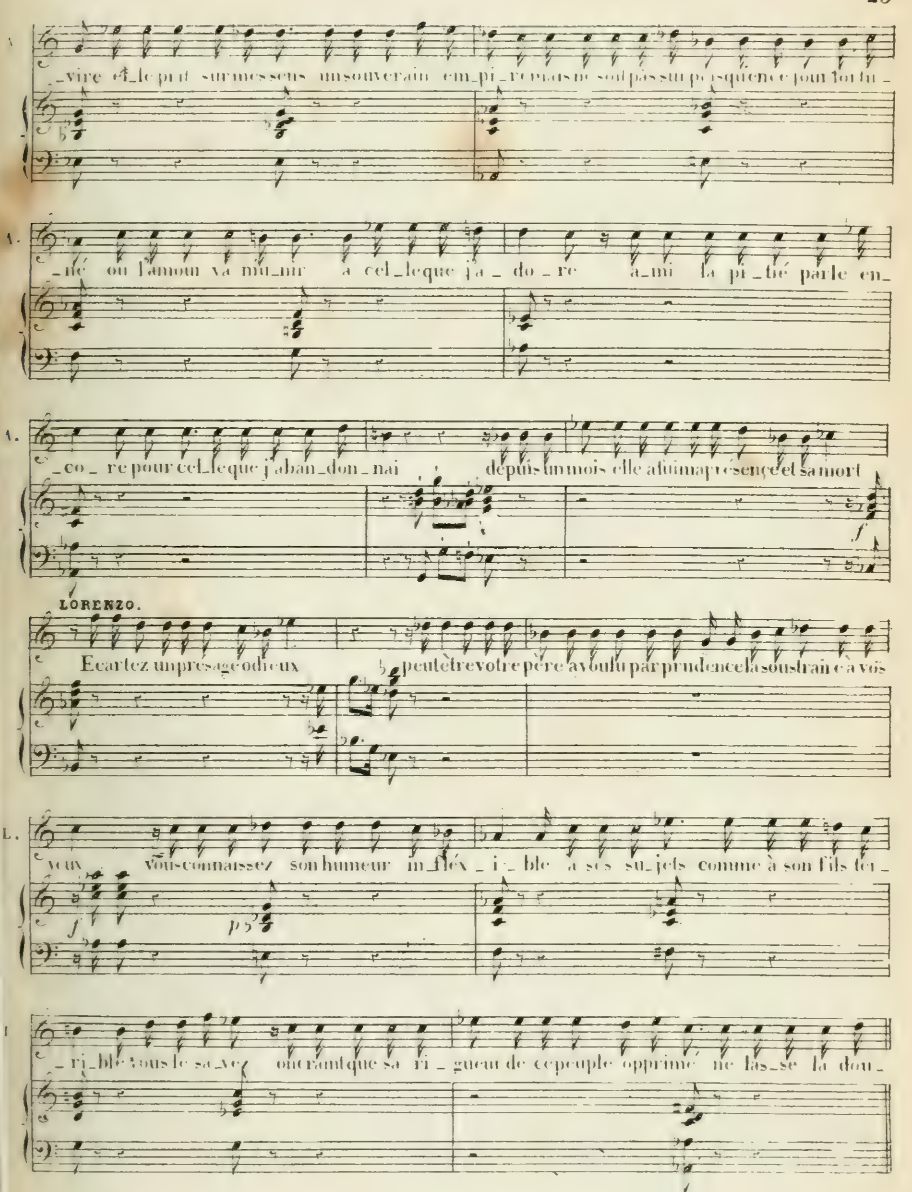

A.
je veil _ _ le _ rai _ je _ veil _ _ le _ rai sur
toi pour ex _ pi_er mon crime je veil_lerai sur toi je veille_
S.
Les flambeaux d'hymé_né _ e pour lui vont bril_ler bril_
T.
Les flambeaux d'hymé_né _ e pour lui vont bril_ler bril_
B.
Les flambeaux d'hymé_né _ e pour lui vont bril_ler bril_
A.
rai sur toi pour ex _ pi_er mon cri_me je veil _ le_rai sur
S.
ler en ce jour les flambeaux d'hymé _ né _ e pour _ lui vont bril_
T.
ler en ce jour les flambeaux d'hymé _ né _ e pour lui vont bril_
B.
ler en ce jour les flambeaux d'hymé _ né _ e pour lui vont bril_


A. toi je veille_rai sur toi je veil le_
S. _ler briller en ce jour vont bril_ler en ce
T. _ler briller en ce jour vont bril_ler en ce
B. _ler briller en ce jour vont bril_ler en _ ce
A. _rai je veil_le rai sur toi je veil_le_rai je veil_le_rai sur
S. jour vont briller en ce jour vont briller en ce jour vont briller en ce
T. jour vont briller en ce jour vont briller en ce jour vont briller en ce
B. jour vont briller en ce jour vont briller en ce jour vont briller en ce
A. toi je veil_le_rai sur toi je
S. jour vont bril_ler en ce jour vont bril_
T. jour vont bril_ler en ce jour vont bril_
B. jour vont bril_ler en ce jour vont bril_


A.
veil _ _ le _ _ rai _ sur toi
S.
_ler en ce jour vont bril_ler en ce jour
T.
_ler en ce jour vont bril_ler en ce jour
B.
_ler en ce jour vont bril_ler en ce jour
ALPHONSE.
Lorenzo je te vois reponds au fi dèle de Fénella sais-tu quel est le sort?
LORENZO.
Seigneur p[?]ignore et mon

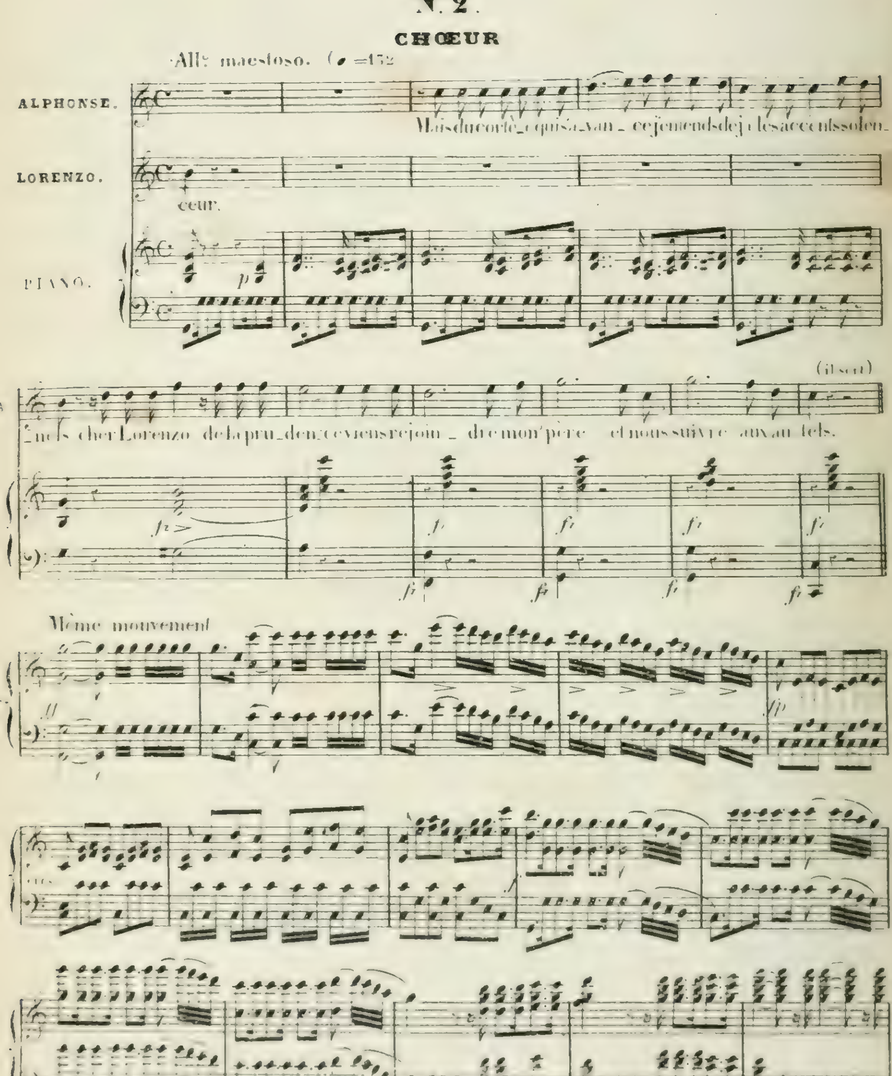

A.
De mes coupables feux ô sui_te trop cru_
L.
zèle pour découvrir sa trace a fait un vain ef_fort
p
A.
_elle hélas! son malheur est certain
L.
quand Naples retentit du bruit de votre hymen quand la jeune et charmante El_
f
f
L.
_vire consent à vous donner sa main quel inté_rêt en ce jour vous inspi_re la fille d'un pè_
p
f
ALPHONSE.
Quel intérêt le remords qui m'accable j'ai su m'en faire aimer en lui cachant mon
L.
_cheur et son obscur destin
p

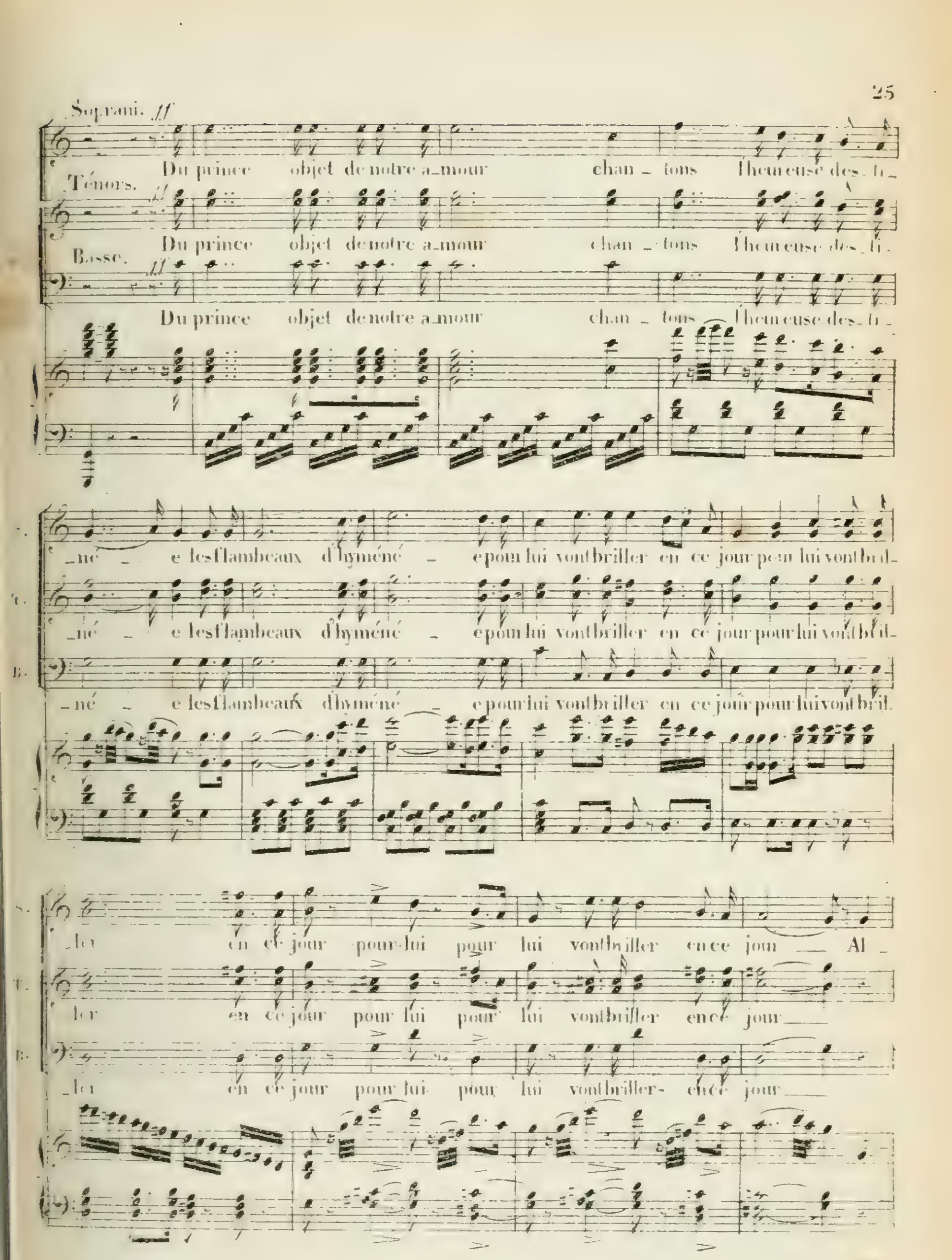

A
_son
LORENZO.
Qu'entends je?
mant dont l'abandon empoisonne la vie aimable fille alors je t'ai chérie dans ces entretiens plein d'at
A.
traits où nos cœurs semblaient se confondre muette hélas tu m'entendais tes yeux seuls pouvaient me ré
_pondre
LORENZO.
ff
p


_vire et_le prit sur mes sens un souverain em_pi_re
_né ou l'amour va mu_nir a cel_le que j'a_do_re a_mi la pi_tié parle en_
_co_re pour cel_le que j'aban_don_nai depuis un mois elle a fui ma présence et sa mort
LORENZO.
Ecartez un présage odieux peut être votre père a voulu par prudence la soustraire à vos
yeux vous connaissez son humeur in_flex_i_ble à ses su_jets comme à son fils ter_
_ri_ble vous le sa_vez on craint que sa ri_gueur de ce peuple opprimé ne las_se la dou_

N° 2.

CHŒUR


All.° maestoso. (♩ = 132)
ALPHONSE.
LORENZO.
PIANO.
Mais du cortè_ge qui s'a_van_ce j'entends déjà les accents solen_
ceur.
_nels cher Lorenzo de la pru_den_ce viens rejoin_dre mon père et nous suivre aux au_tels.
(il sort)
fz
fz
Même mouvement
ff
fp


Soprani. ff
Du prince objet de notre a_mour chan_tons l'heureuse des_ti_
Ténors.
Du prince objet de notre a_mour chan_tons l'heureuse des_ti_
Basse. ff
Du prince objet de notre a_mour chan_tons l'heureuse des_ti_
_né_e les flambeaux d'hyméné_e pour lui vont briller en ce jour pour lui vont bril_
_né_e les flambeaux d'hyméné_e pour lui vont briller en ce jour pour lui vont bril_
_né_e les flambeaux d'hyméné_e pour lui vont briller en ce jour pour lui vont bril_
ler en ce jour pour lui pour lui vont briller en ce jour Al
_ler en ce jour pour lui pour lui vont briller en ce jour
_ler en ce jour pour lui pour lui vont briller en ce jour



_phonse épouse la plus bel _ le Al _ phonse épouse la plus bel _ le

T. Al _ phonse épouse la plus bel _ le Al _ phonse épouse la plus

B. Al _ phonse épouse la plus bel _ le Al _ phonse épouse la plus

S. et quand le Ciel for_me leurs nœuds que Na_ples soumise et fi _

T. bel _ le et quand le Ciel for_me leurs nœuds que Na_ples soumise et fi _

B. bel _ _ le et quand le Ciel for_me leurs nœuds que Na_ples soumise et fi _

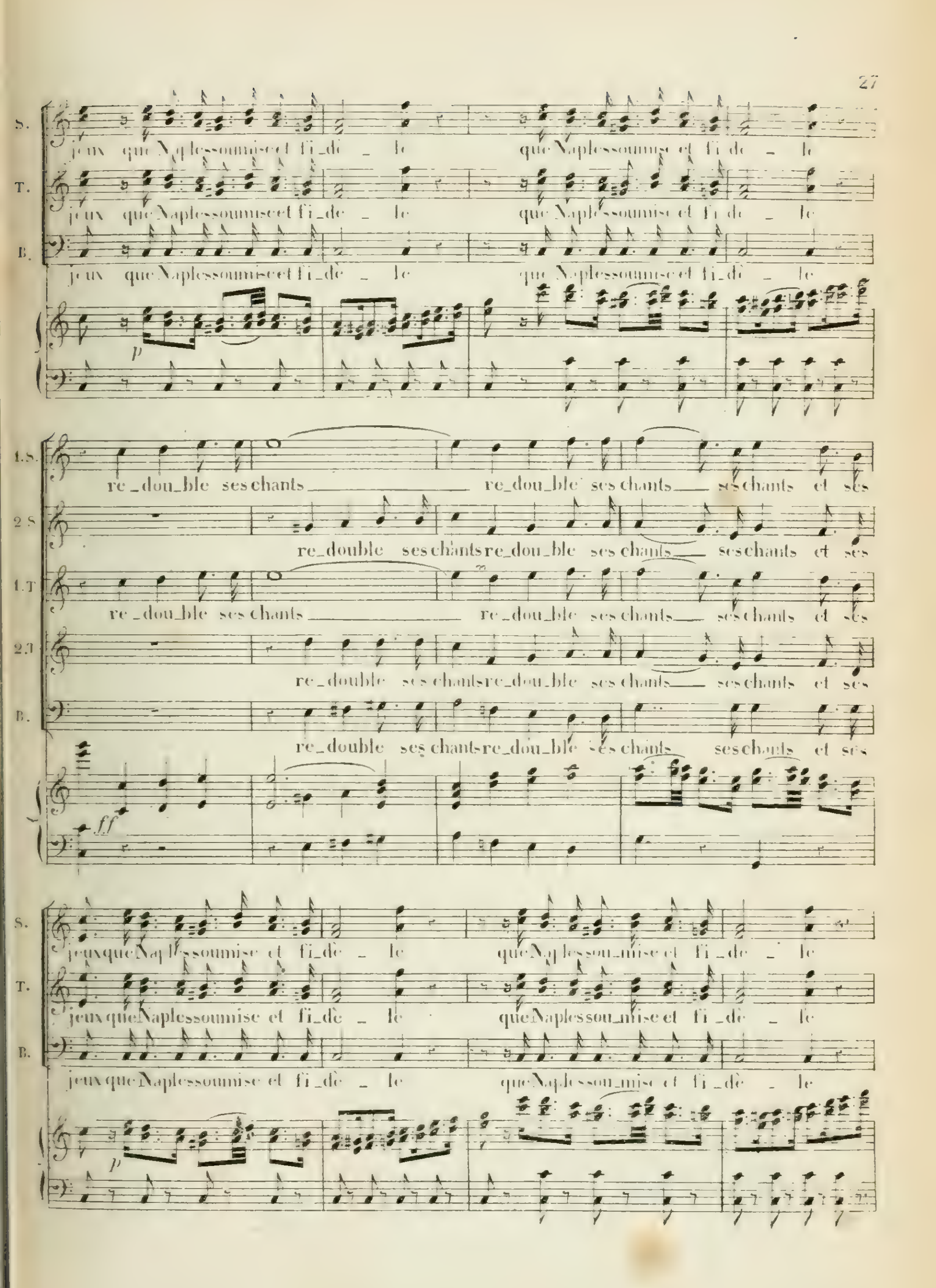
p

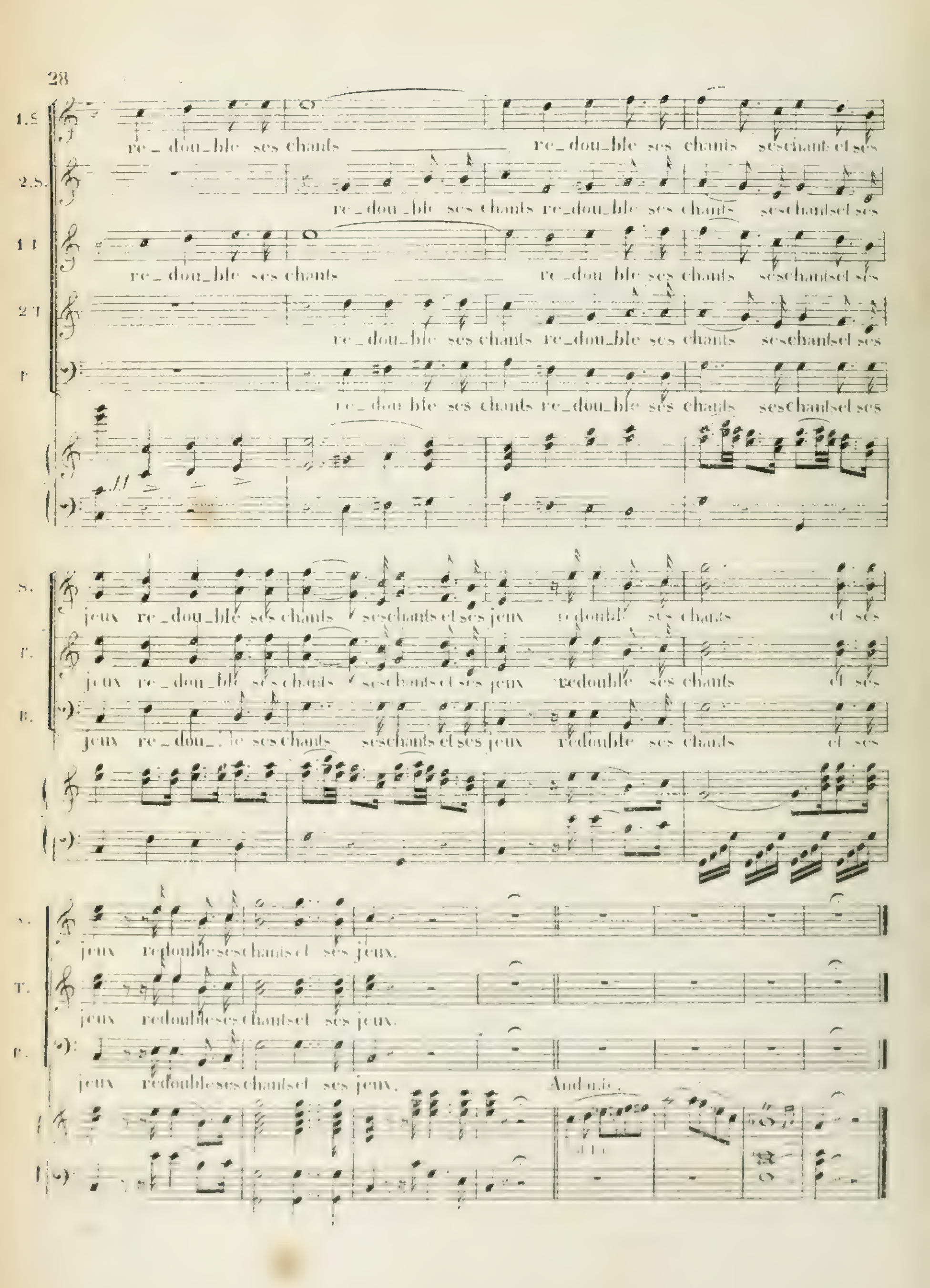
S. _dè _ _ le soumise et fi _ dè _ le redou_ble ses chants ses jeux et ses

T. _dè _ _ le soumise et fi _ dè _ le redou_ble ses chants ses jeux et ses

B. dè _ _ le soumise et fi _ dè _ le redou_ble ses chants ses jeux et ses

ff


S.
T.
B.
jeux que Naples soumise et fi_dè _ le que Naples soumise et fi_dè _ le
1.S.
2.S.
1.T.
2.T.
re_dou_ble ses chants re_dou_ble ses chants ses chants et ses
re_double ses chants re_dou_ble ses chants ses chants et ses
ff
p
jeux que Naples soumise et fi_dè _ le que Naples sou_mise et fi_dè _ le


1.S
2.S.
1 T
2 T
B
re_dou_ble ses chants
re_dou_ble ses chants ses chants et ses
re_dou_ble ses chants re_dou_ble ses chants ses chants et ses
S.
T.
B.
jeux re_dou_ble ses chants ses chants et ses jeux
redouble ses chants
et ses
jeux redouble ses chants et ses jeux.
Andante

N° 3.

AIR.


Allegro. (𝅗𝅥 = 138)
PIANO.
ff
ELVIRE.
p
Plai_
_sirs du rang su_prême éclat de la grandeur.
f
ff
Vous né
_les


rien auprès de mon bonheur
Andante. (♩ = 50)
A ce_lui que j'aimais c'est l'hymen qui m'enga _ ge, dans mon â _ _ me ra-
_vie où rè _ gne son i _ ma _ ge; Est - il un seul dé _ sir _ qui
puisse être for_mé est - il un seul dé _ sir qui puis _ se être for



_mé s'il m'ai_me, s'il m'aime au _ tant ___ au_tant qu'il est ai

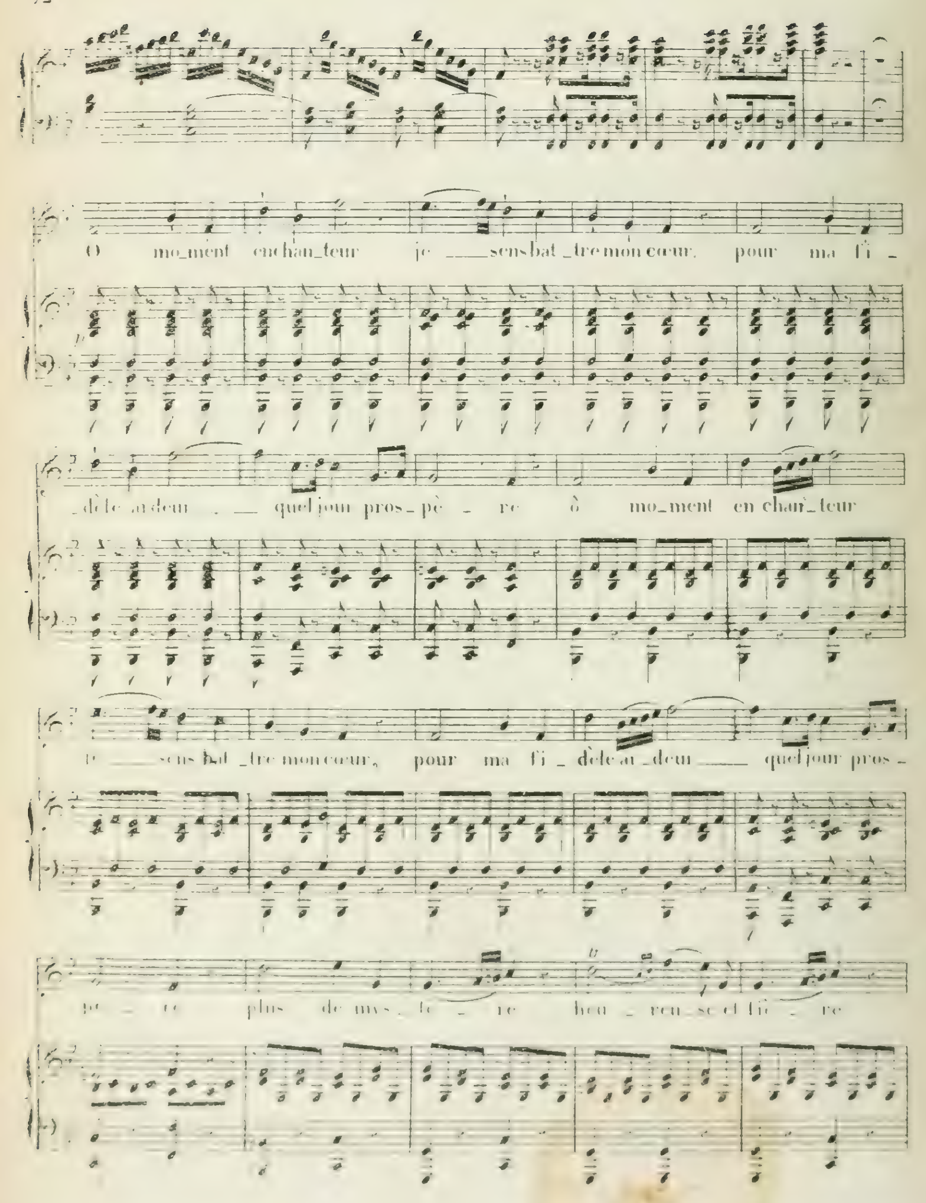
_mé s'il m'aime s'il ___ m'aime au _ _

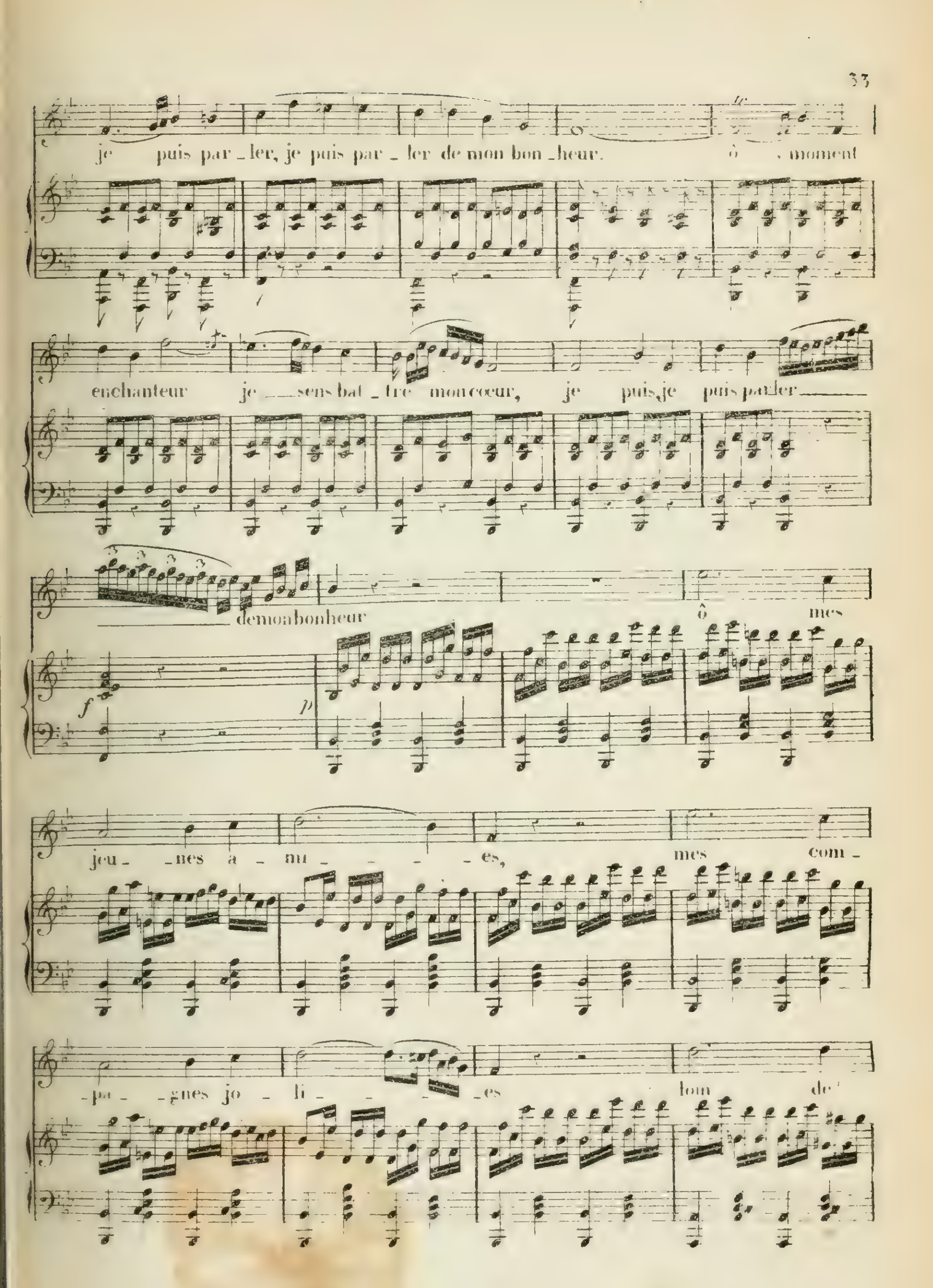
_tant ___ au _ tant qu'il est ai _ mé

(♩ = 126)

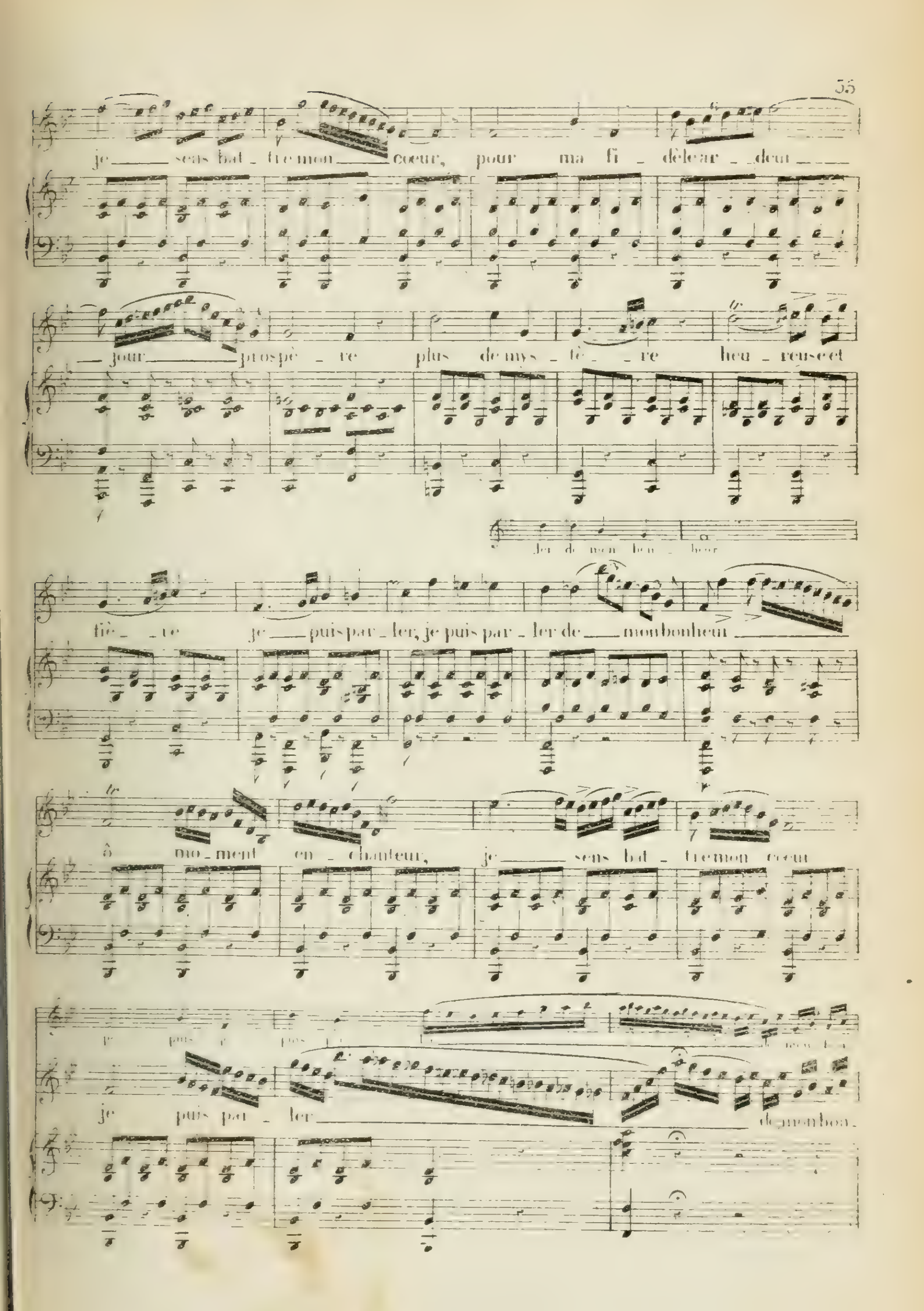
Allegretto

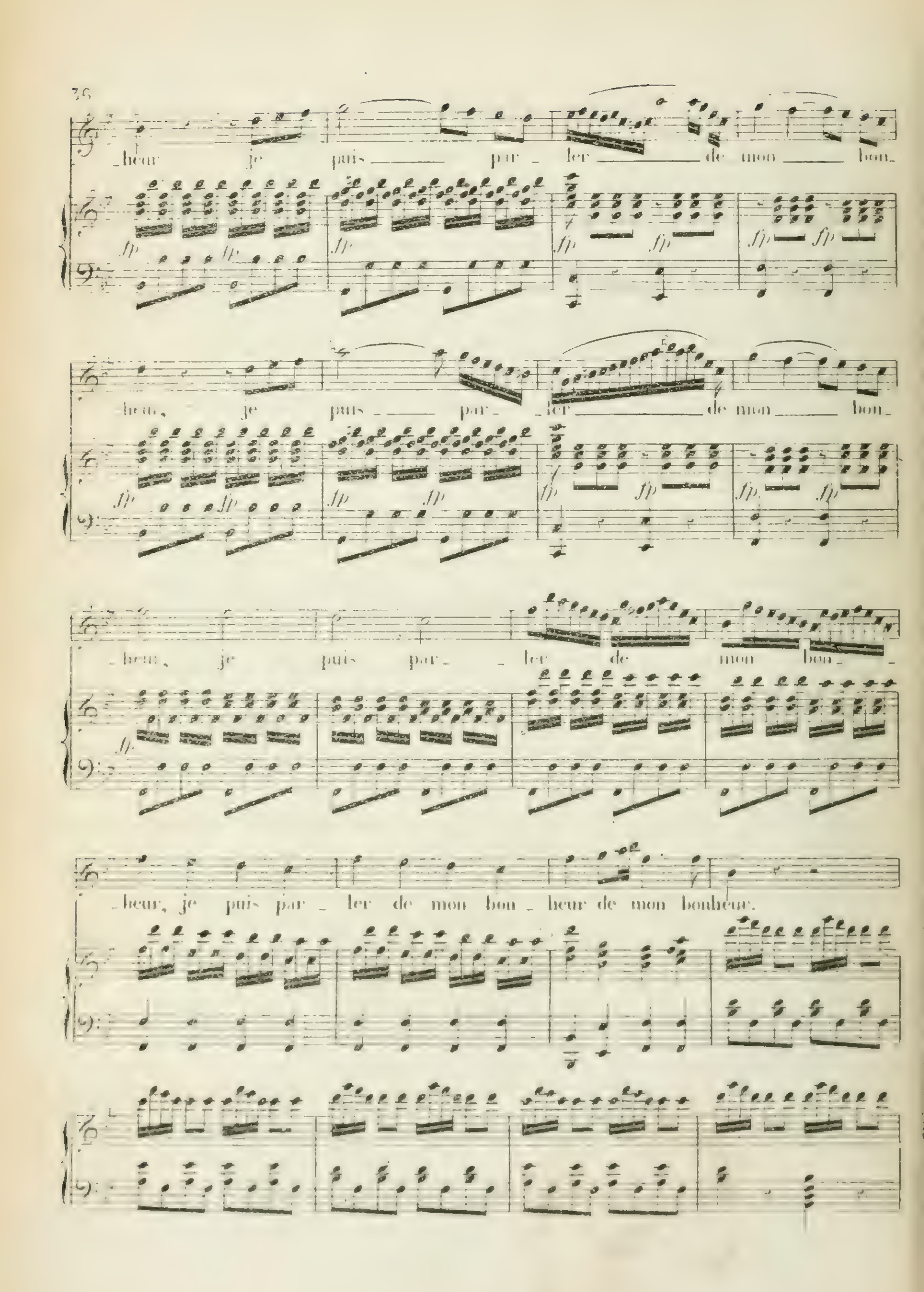
_tant ___ autant qu'il est ___ ai _ mé

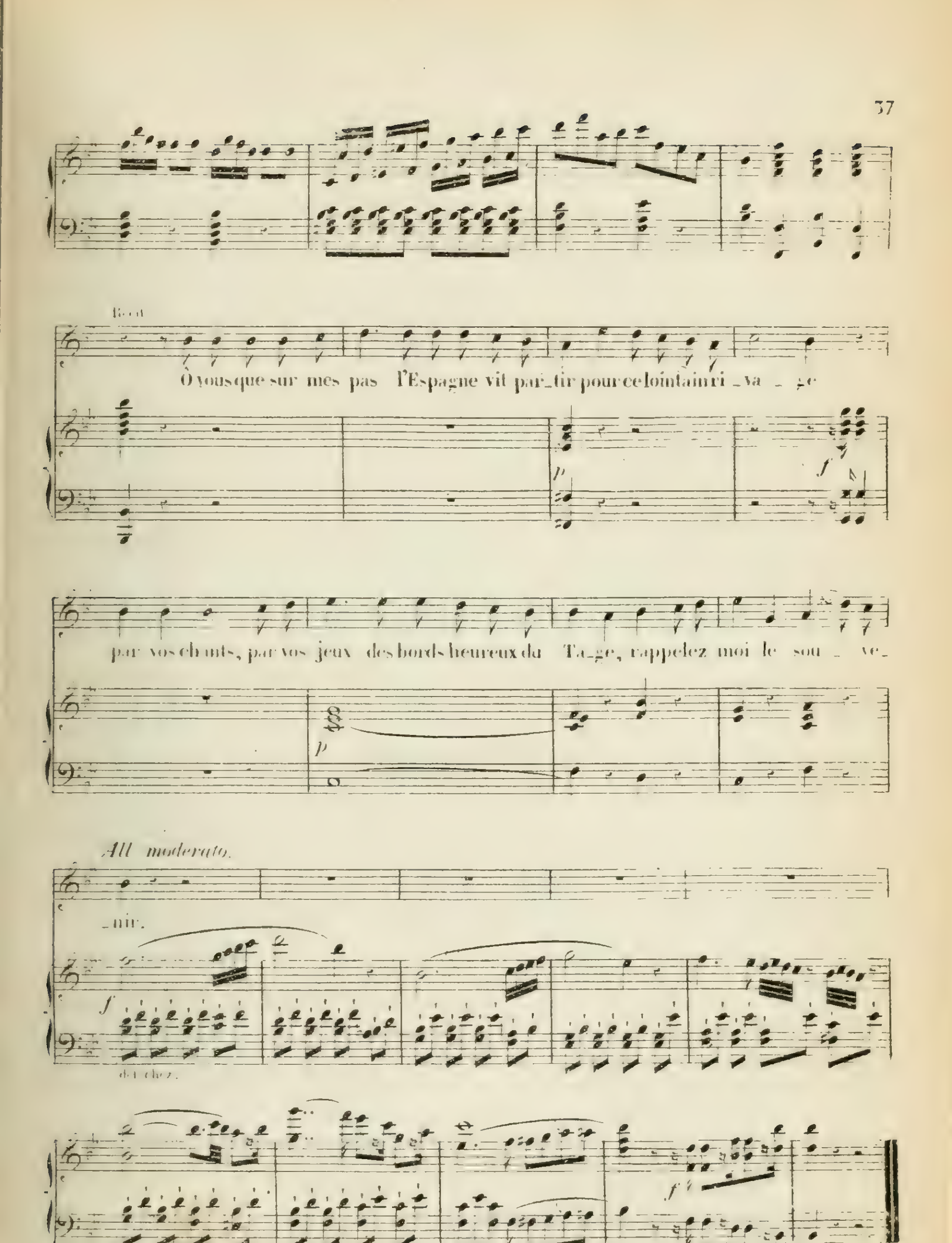

O mo_ment enchan_teur je sens bat_tre mon cœur, pour ma fi_
_dèle ar_deur quel jour pros_pè_re ô mo_ment en chan_teur
je sens bat_tre mon cœur, pour ma fi_dèle ar_deur quel jour pros_
plus de mys_tè_re heu_reu_se et fiè_re


je puis par _ ler, je puis par _ ler de mon bon _ heur.
ô moment
enchanteur je _ sens bat _ tre mon coeur, je puis, je puis parler
de mon bonheur
ô mes
jeu _ _nes a _ mu _ _ _ _ es,
mes com _
_pa _ _gnes jo _ li _ _ _es
loin de


no _ tre pa _ tri _ _ _ e, vous qui m'a _
_vez suі _ vi _ _ e, par _ _ _ta _ gez
bon
mon bon _ heur ô moment
enchanteur, je sens bat _ tre mon coeur pour ma fi _ dèle ardeur
quel jour pros _ pè _ re

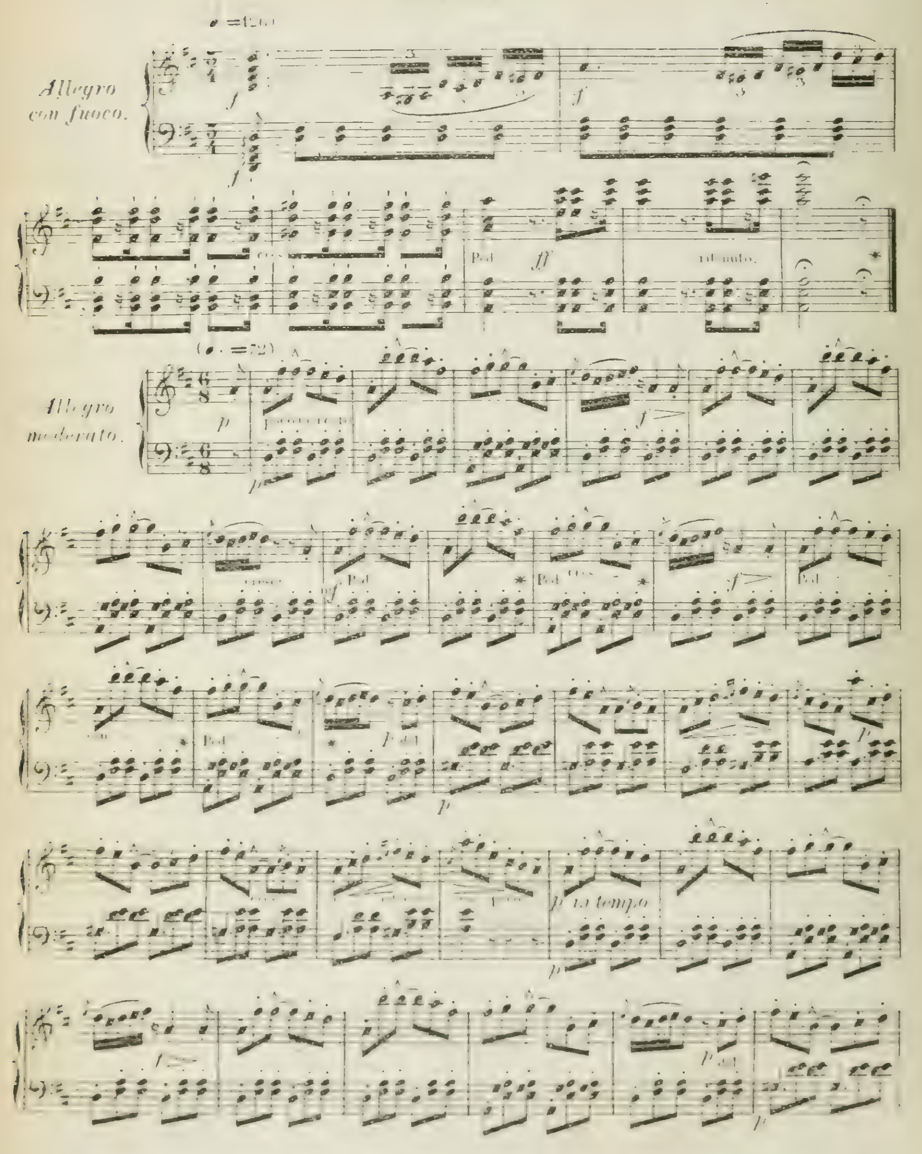

je sens bat - tre mon coeur, pour ma fi - dèle ar - deur
jour prospè - re plus de mys - tè - re heu - reuse et
fiè - re je puis par - ler, je puis par - ler de mon bonheur
ô mo - ment en - chanteur, je sens bat - tre mon coeur
je puis par - ler de mon bonheur

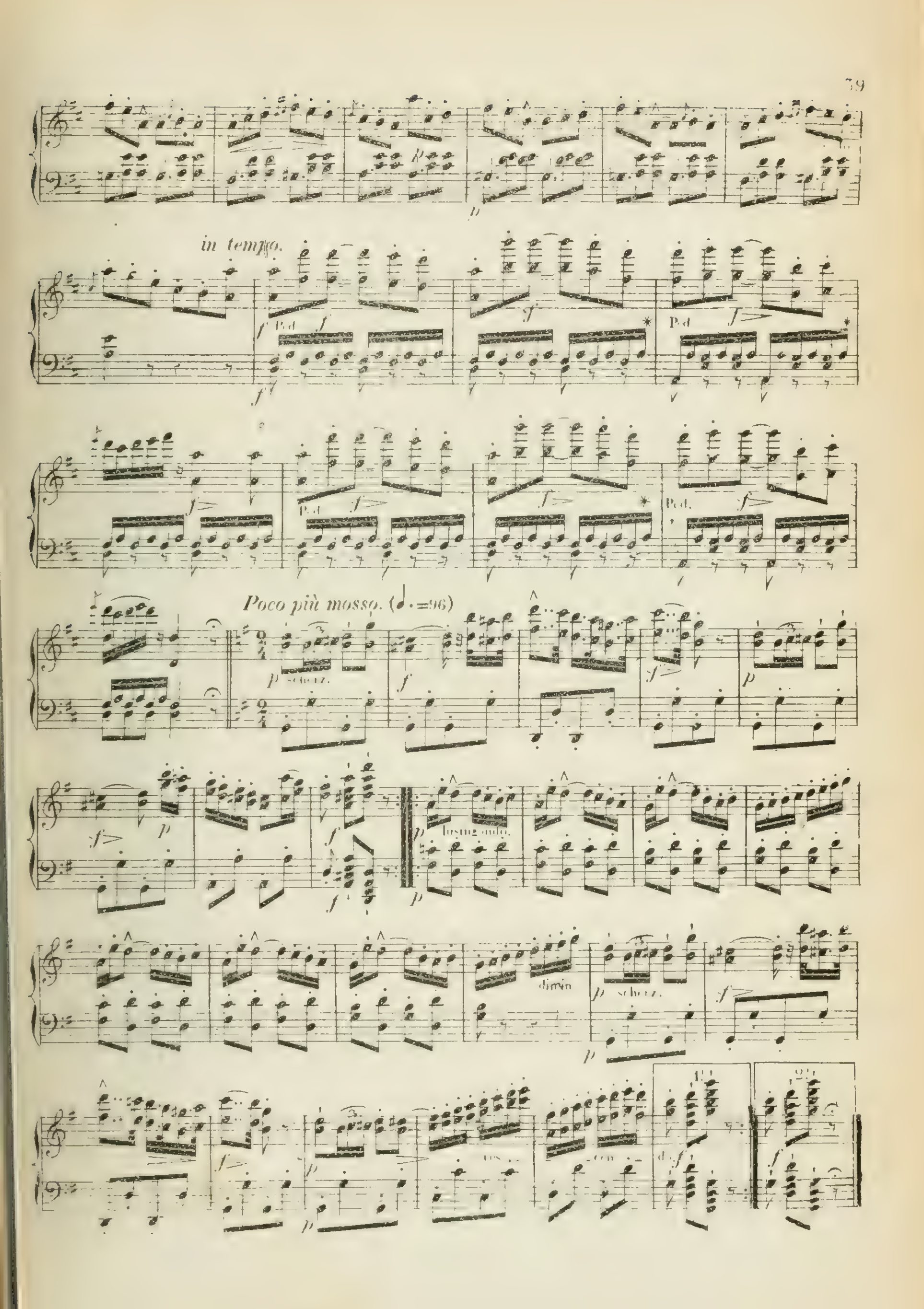

_heur je puis _ par _ ler _ de mon _ bon_
_heur, je puis _ par_ _ler _ de mon _ bon_
heur, je puis par _ler de mon bon_
_heur, je puis par _ ler de mon bon _ heur de mon bonheur.
fp

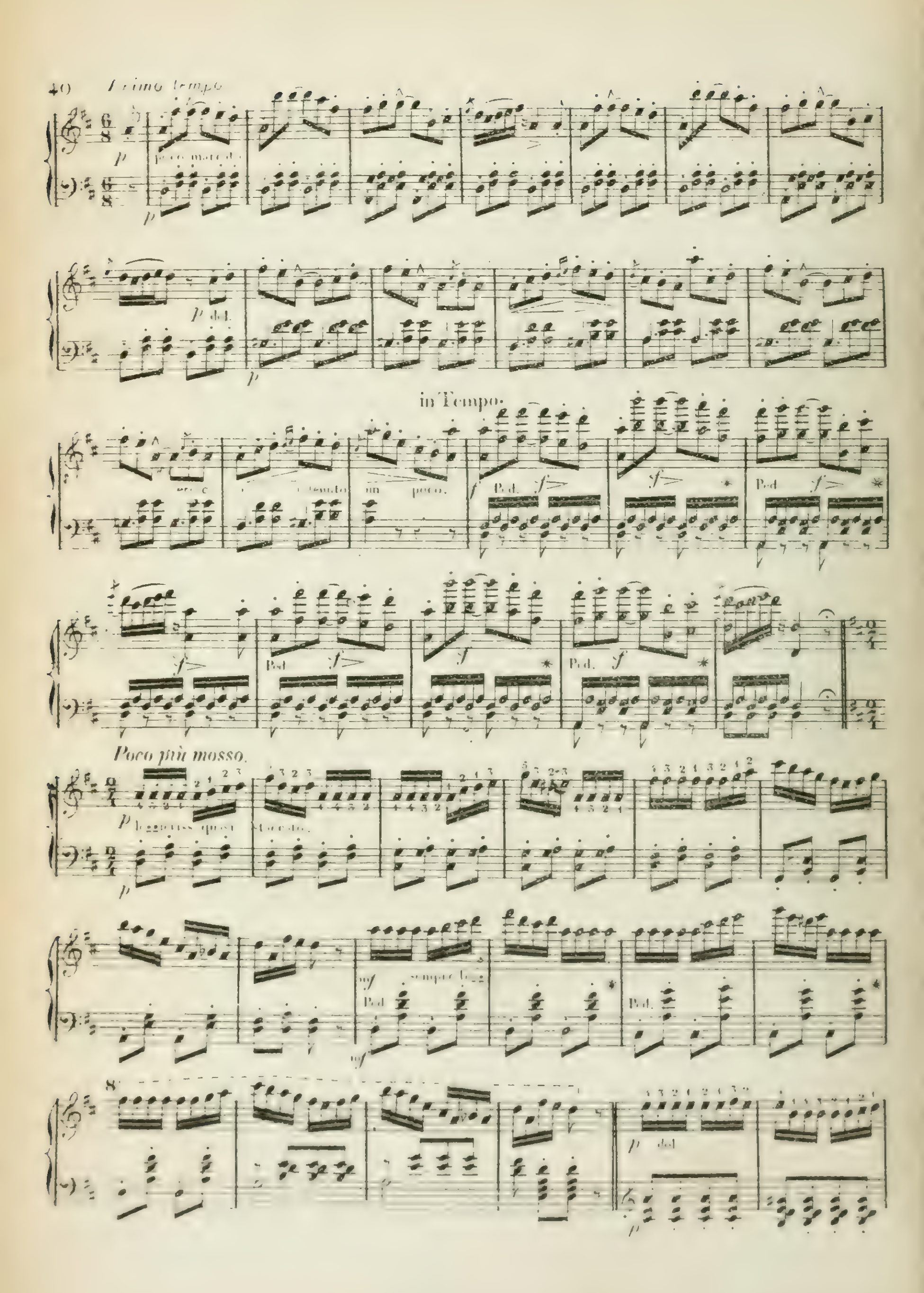

Récit
Ô vous que sur mes pas l'Espagne vit par_tir pour ce lointain ri_va_ge
par vos chants, par vos jeux des bords heureux du Ta_ge, rappelez moi le sou_ve_
All^o moderato.
_nir.
détachez.

1.er AIR DE BALLET.

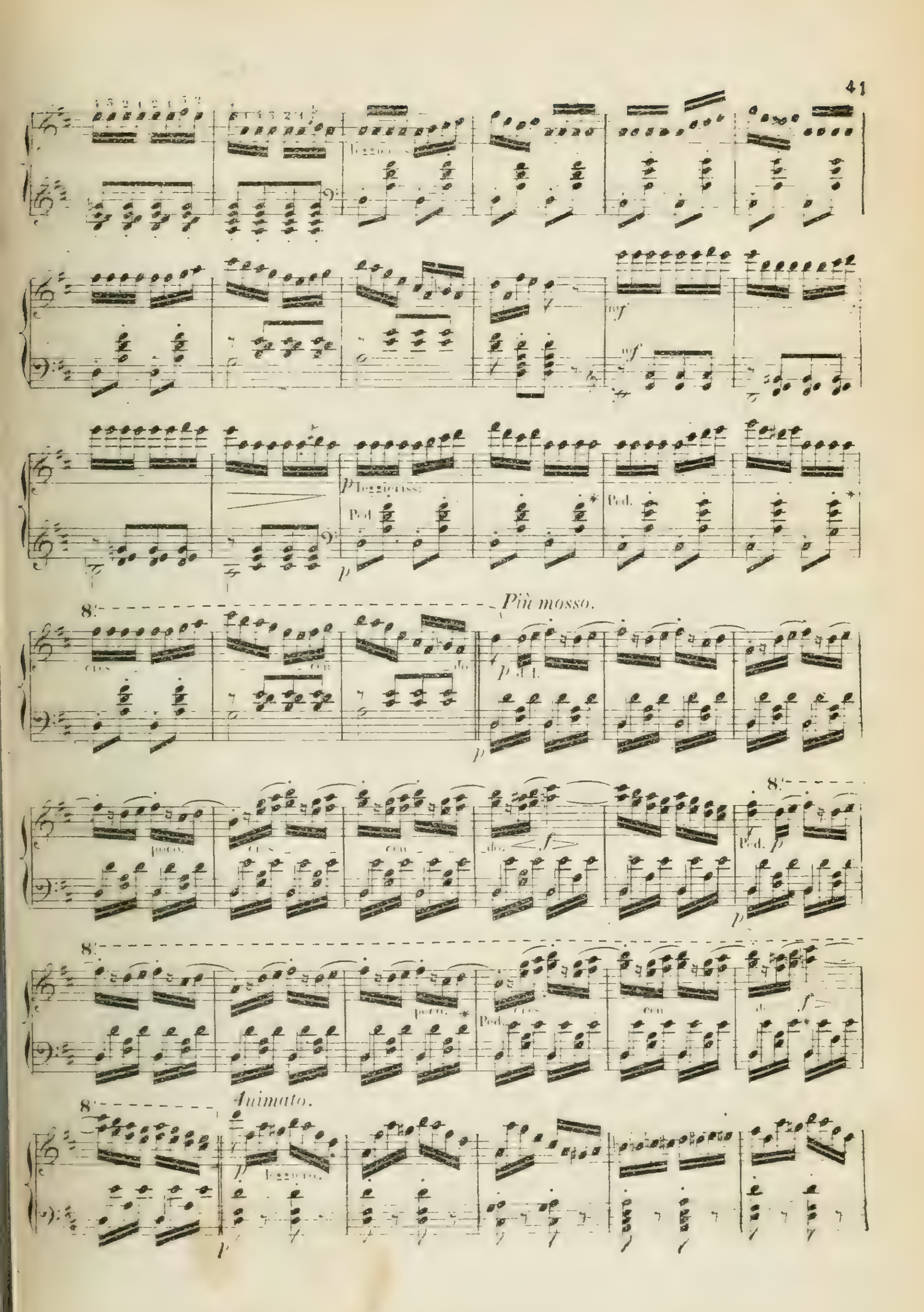
GUARACHE.

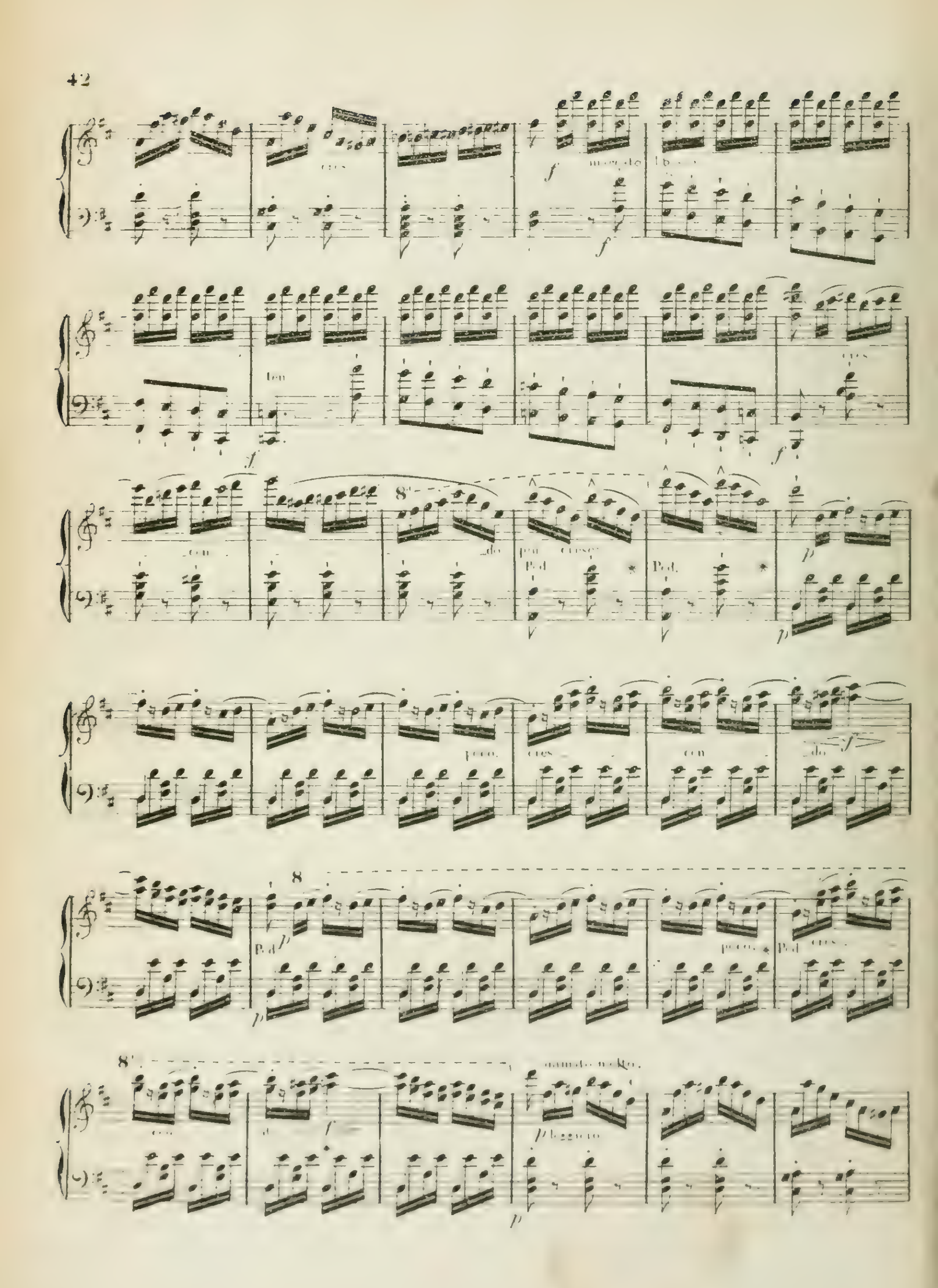


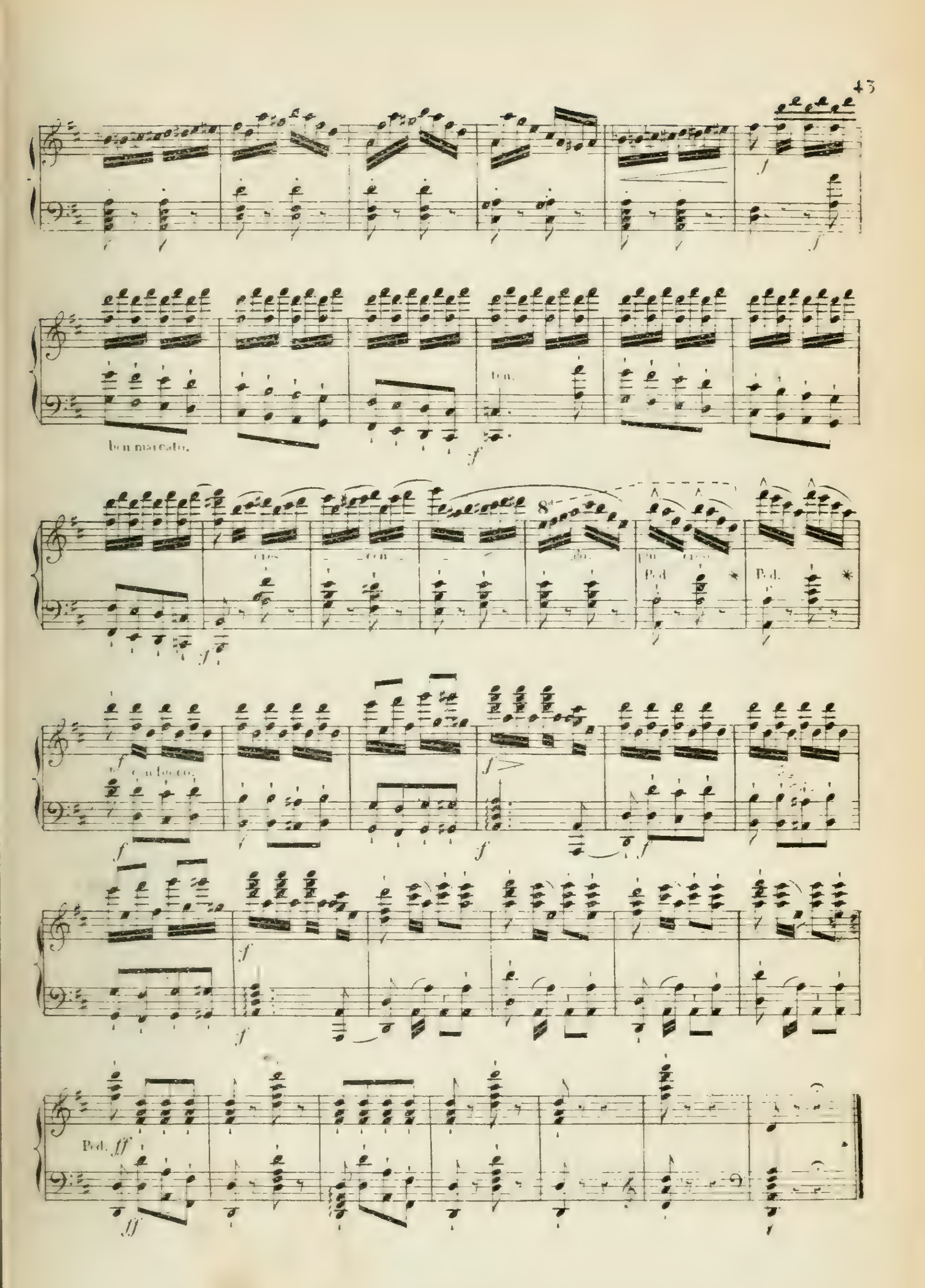

in tempo.
Ped.
Poco più mosso. (♩. = 96)
scherz.
lusingando.
dimin.
scherz.
cres.
con
1ª
2ª



Primo tempo
p
poco marcato
p
p dol.
p
in Tempo.
cresc.
ritenuto
un
poco.
f
Pd.
f
Pd.
f
Pd.
f
Pd.
f
Poco più mosso.
p
leggeriss. quasi
staccato.
p
mf
sempre legg.
Pd.
mf
Pd.
8
p
dol
p

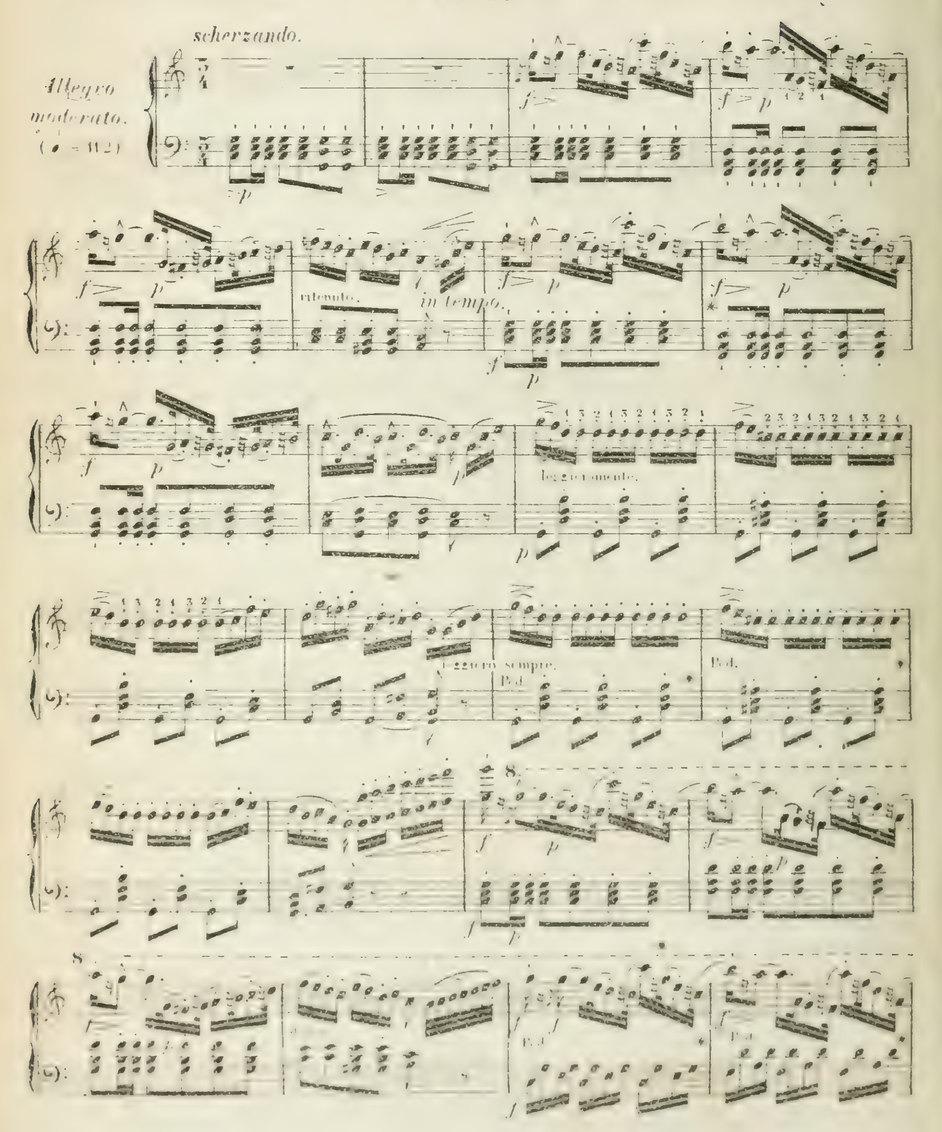

leggiero
mf
mf
p leggieriss:
Ped.
p
Ped.
8
Più mosso.
cres
cen
do
p
poco.
cres
cen
do.
f
Ped.
p
poco.
Ped.
cres
cen
do
f
Animato.
p
leggiero.
p

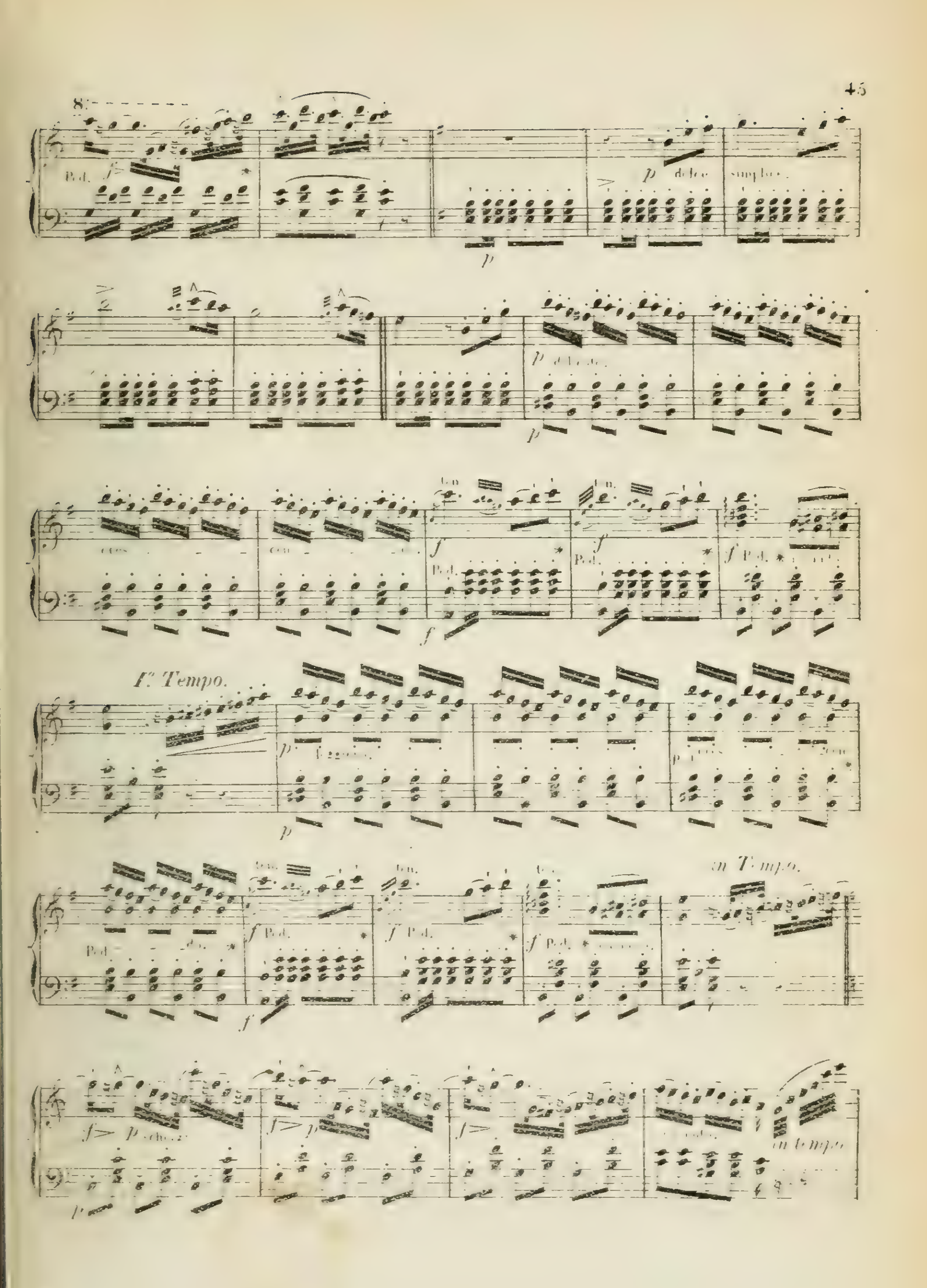

cres
ten
con
do
cres
Ped.
Ped.
poco
cres
con
do
8
Ped.
poco
Ped.
cres
8
con

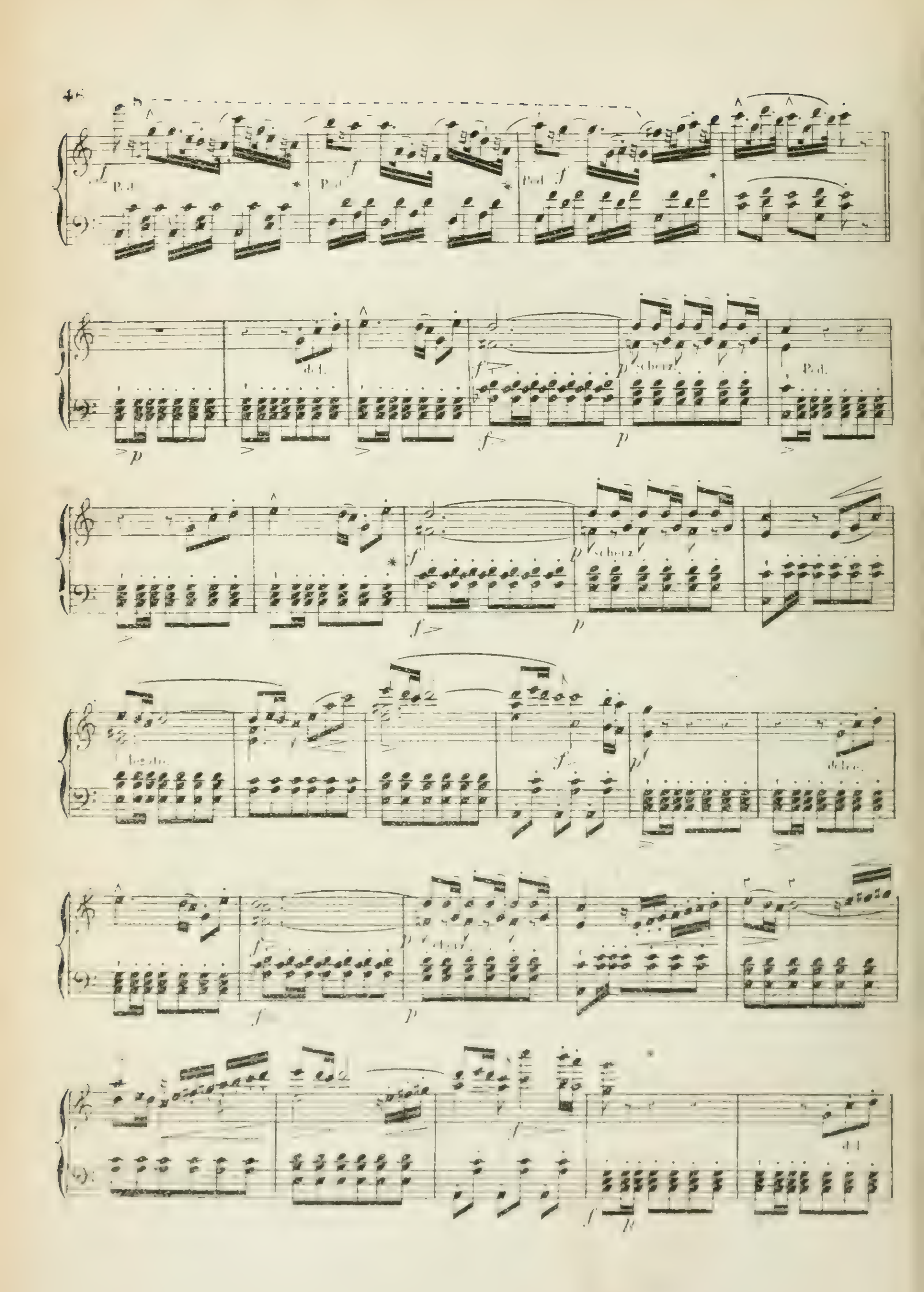

ben marcato.
ten.
Ped.
Ped. ff

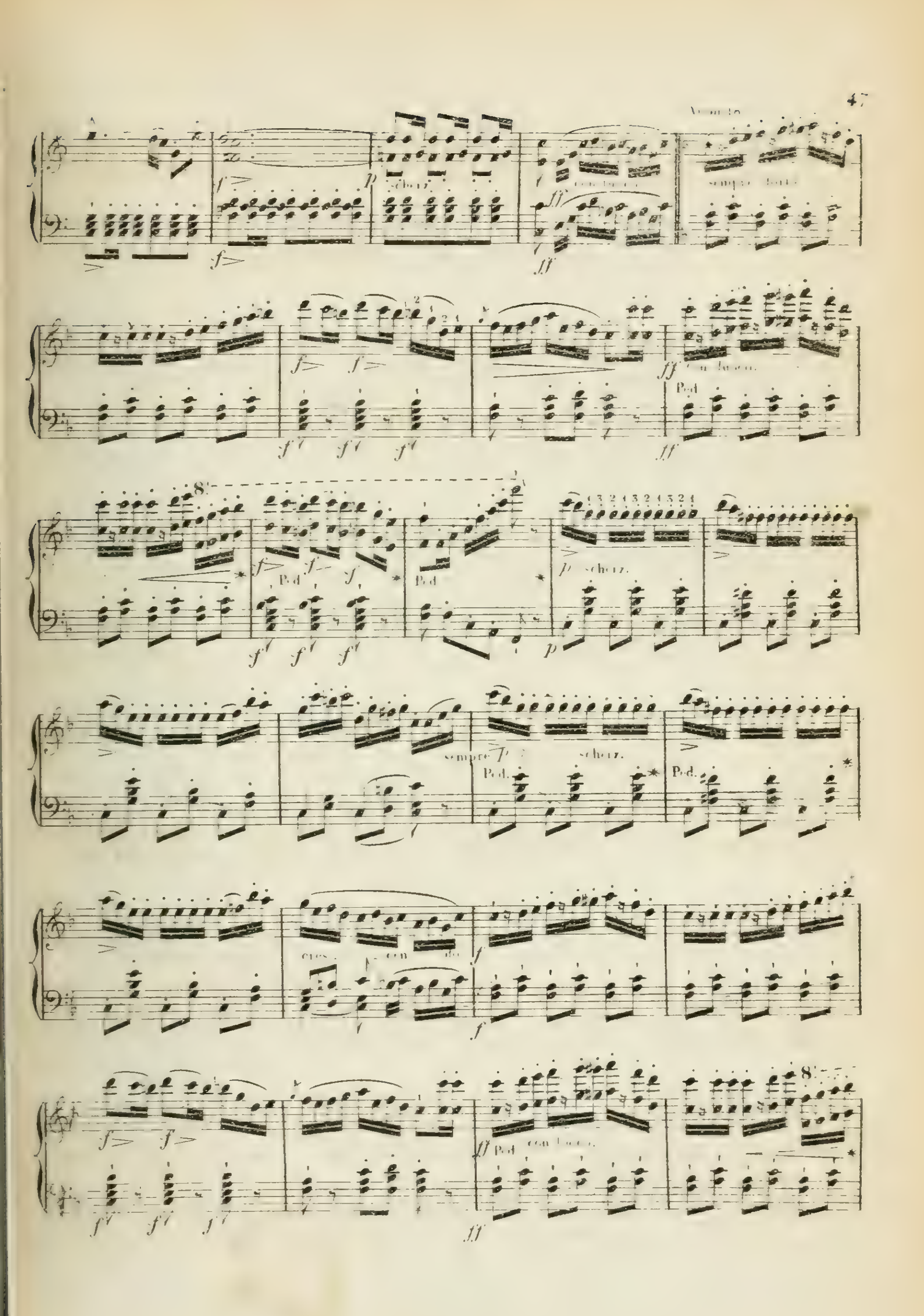
2e AIR DE BALLET

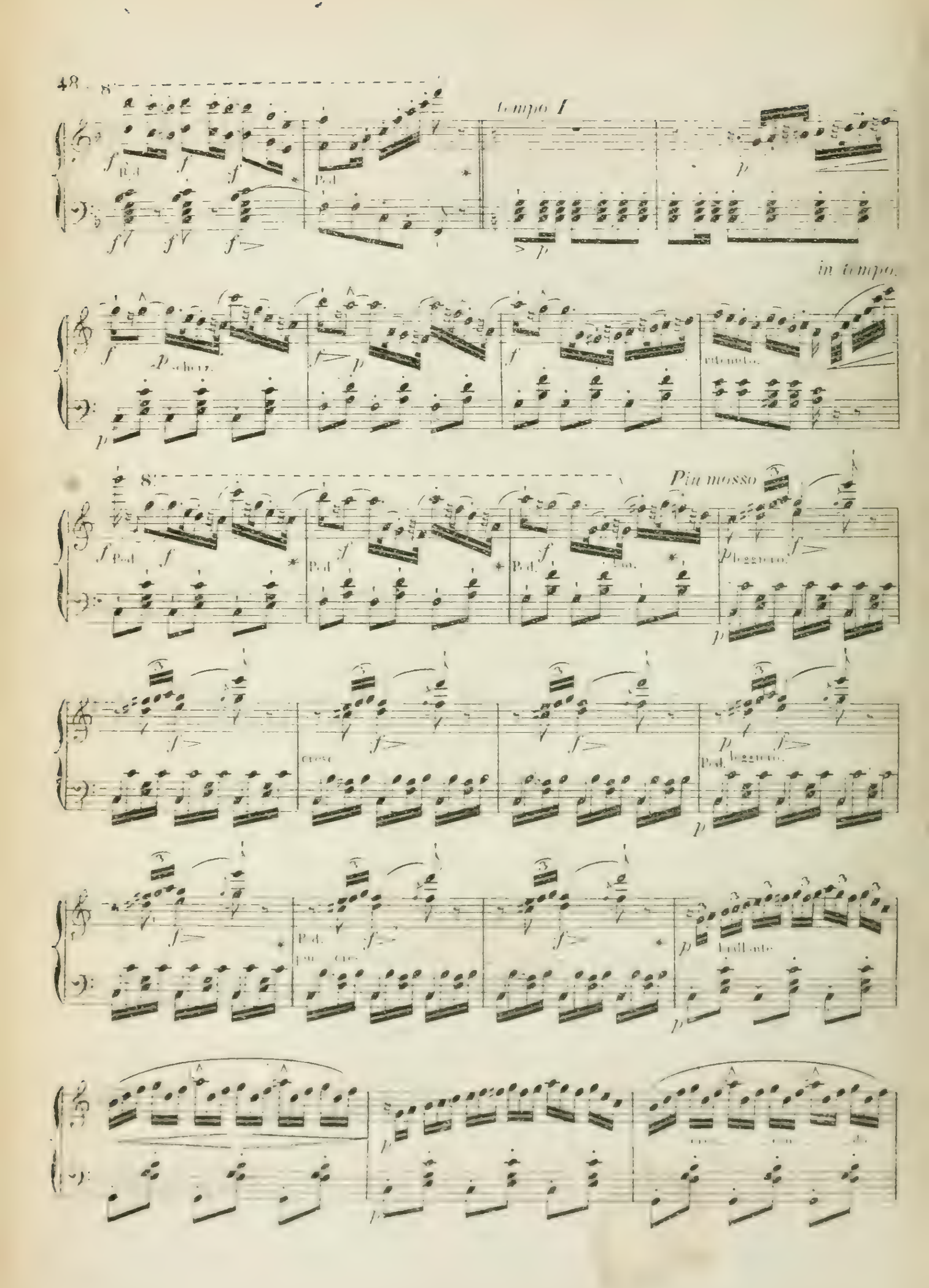
BOLERO

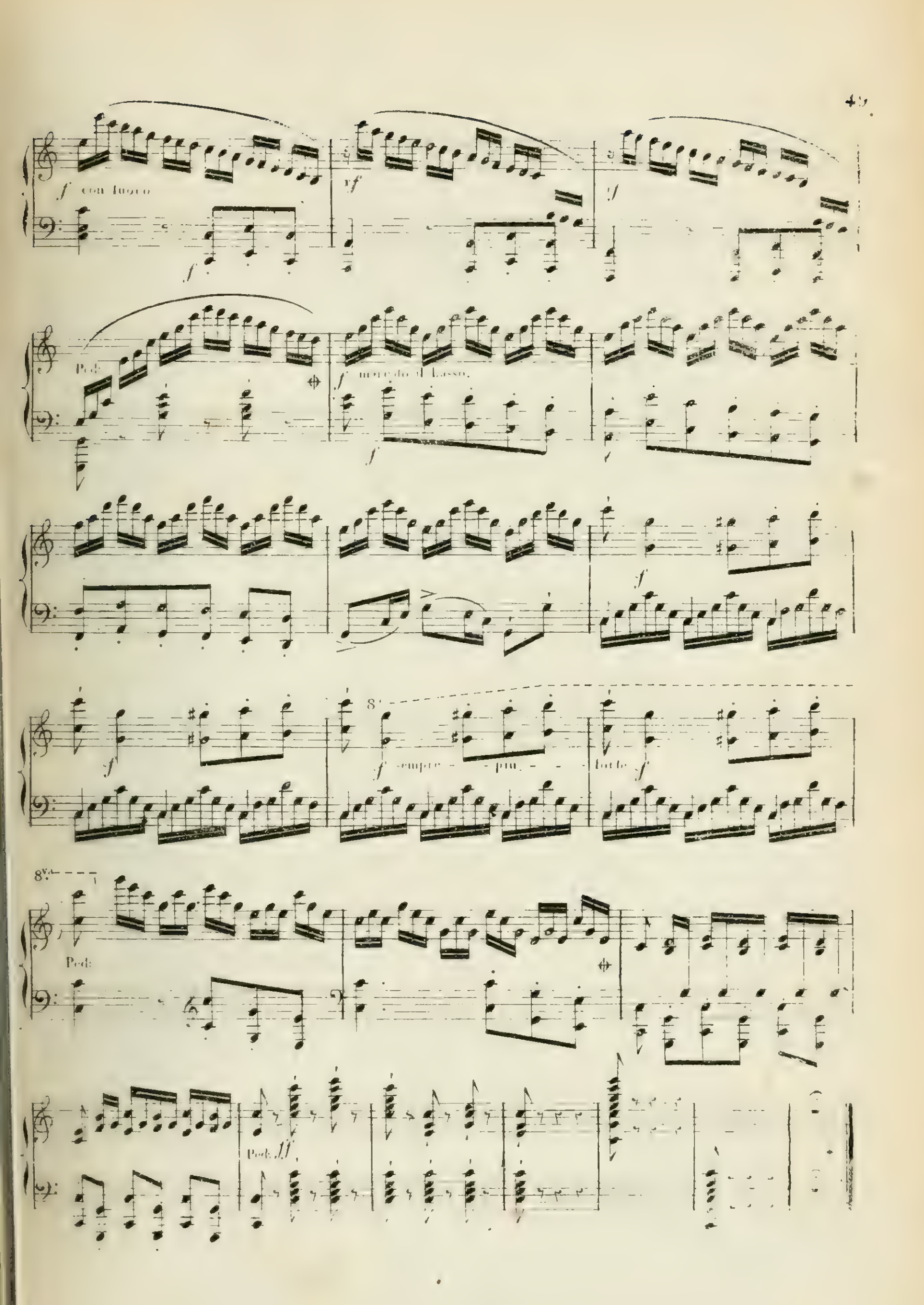



8:
Ped.
f
p
dolce
p
f
I.° Tempo.
p
a Tempo.
f
p
a tempo


Ped.
scherz.
legato
dolce


scherz.
sempre p
scherz.
Ped.
cres
con
do
Ped.

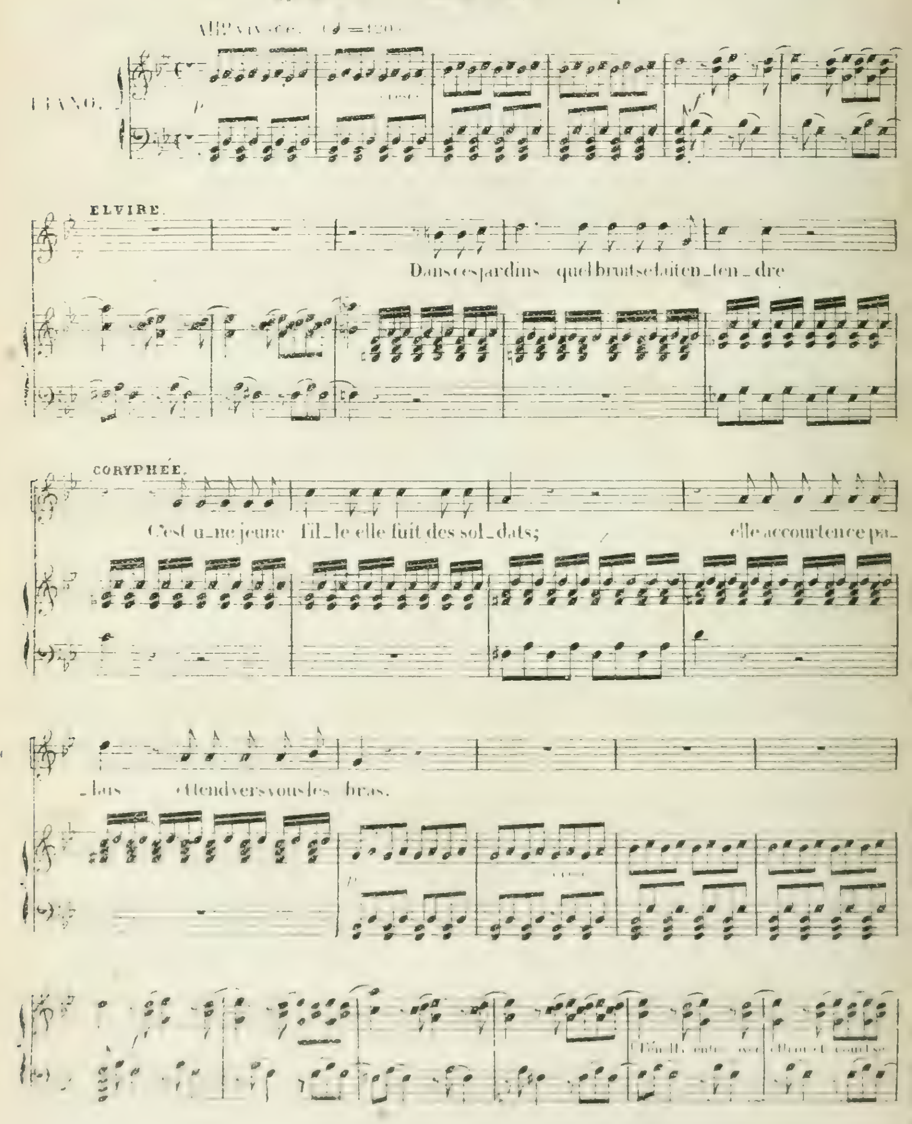

tempo I
in tempo.
p scherz.
ritenuto.
Più mosso
p leggiero.
cresc.
più cresc.
brillante

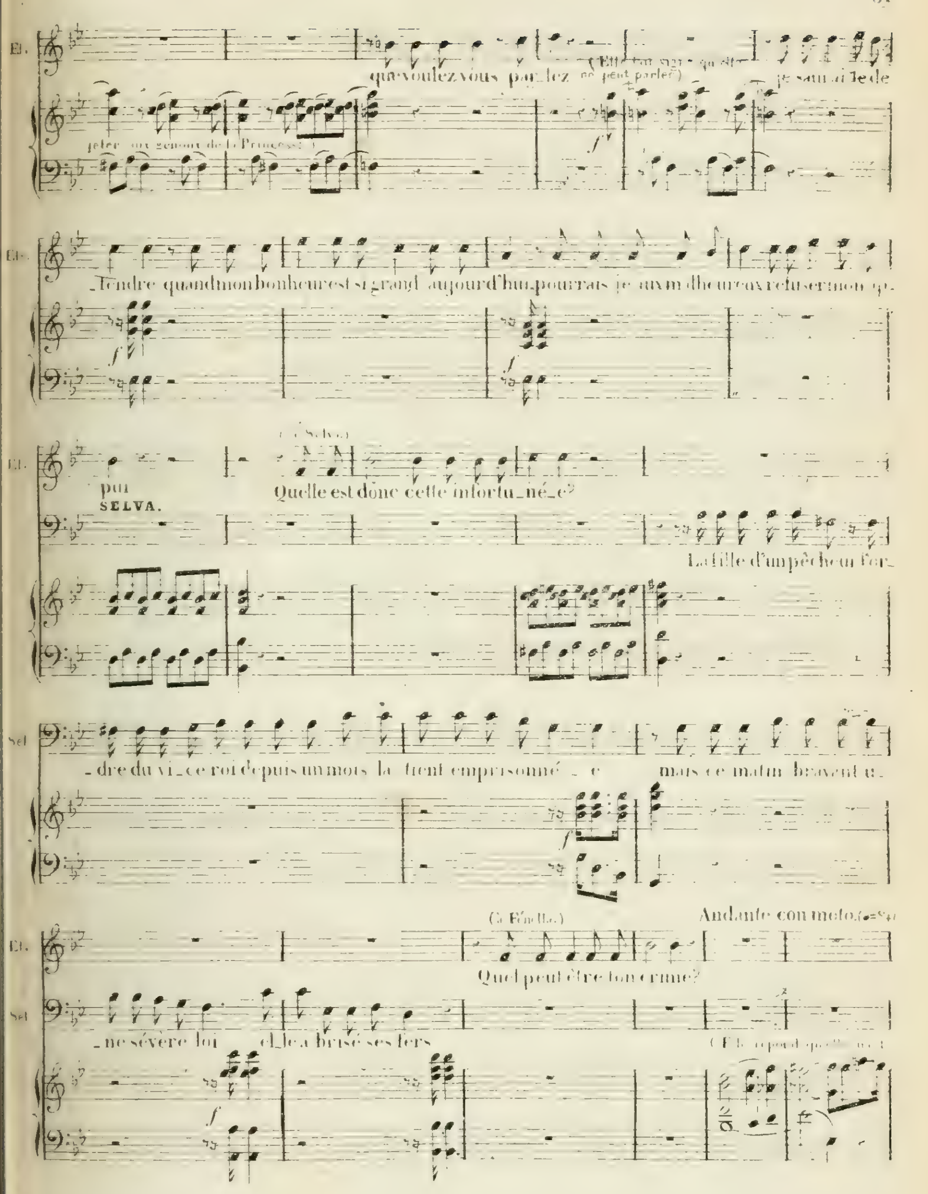


f con fuoco
sf
f
Ped.
f
8
f sempre - - più - - - forte
f
8va
Ped.
Ped.

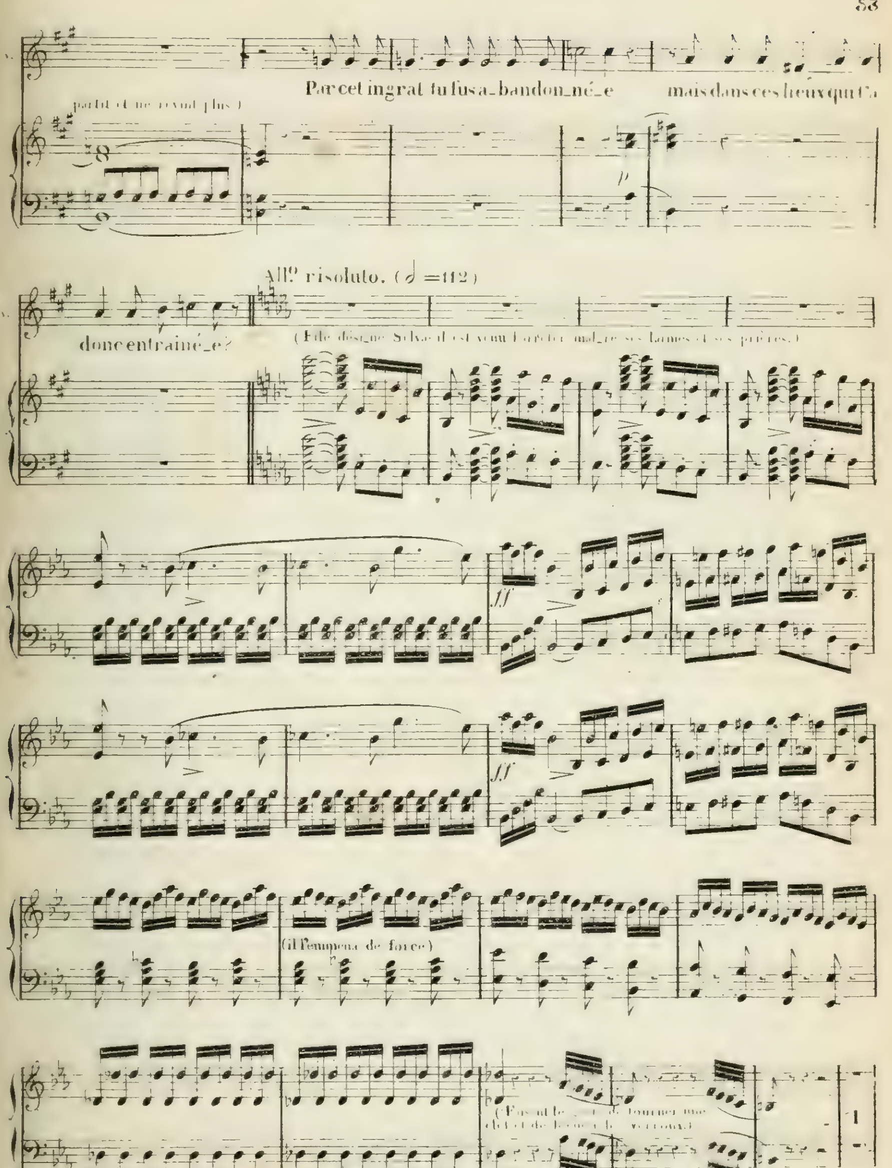
N°4.

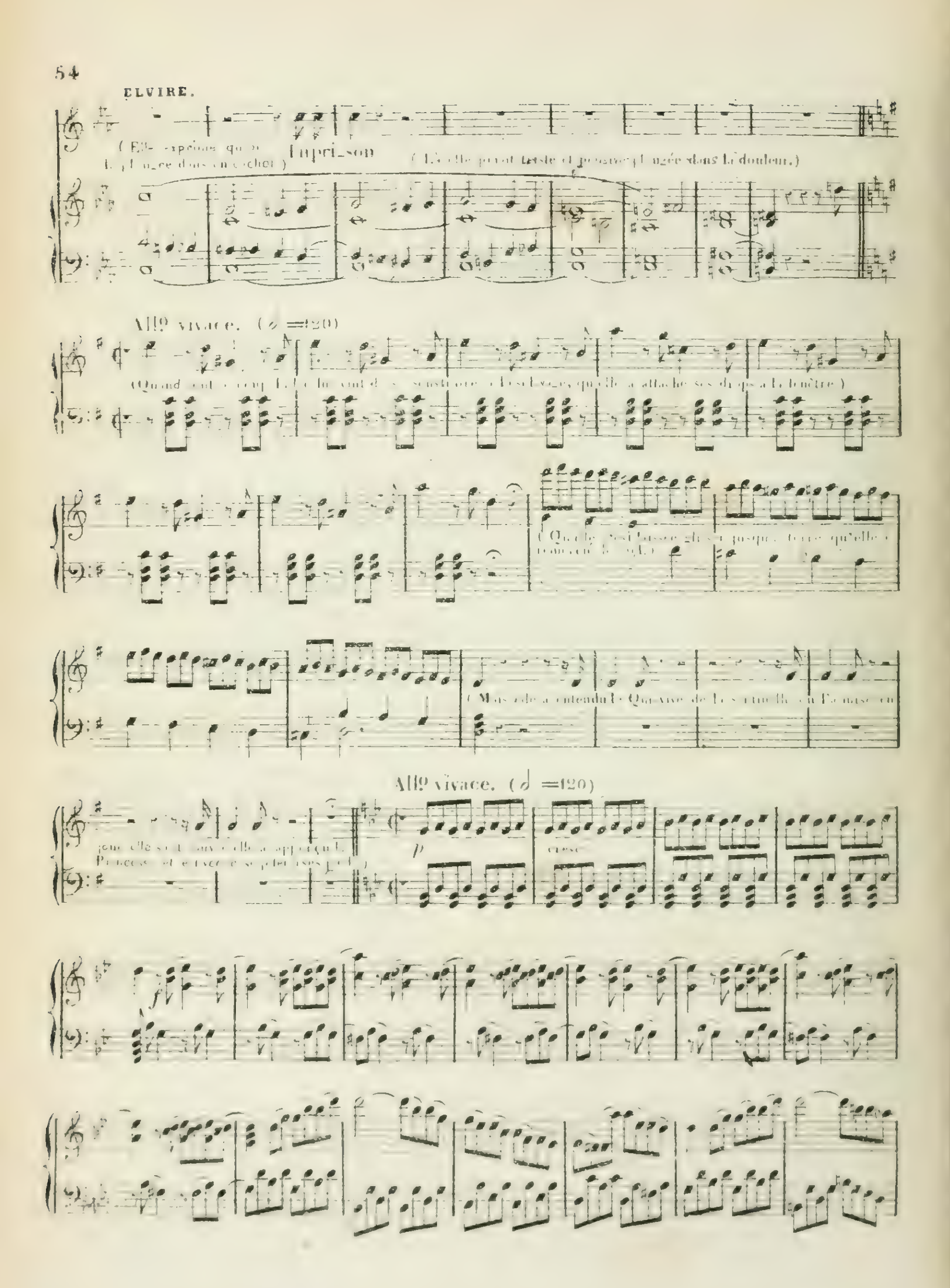
SCÈNE et CHŒUR de la Chapelle.




El.
que voulez vous par_lez
Tendre quand mon bonheur est si grand
(à Selva)
Quelle est donc cette infortu_née?
SELVA.
La fille d'un pêcheur for-
_dre du vi_ce roi depuis un mois la tient emprisonné_e
mais ce matin bravant u-
(à Fénella)
Andante con moto
Quel peut être ton crime?
_ne sévère loi el_le a brisé ses fers


(à Fenella.)
All° vivace. (𝅗𝅥 =120)
Qui troubla ton repos
(Elle exprime que l'a-
mour s'empara de son cœur et qu'il a causé tous ses maux.)
p
cresc.
poco a poco.
f
ELVIRE.
Pauvre vic-time je te comprends, l'amour a su toucher ton cœur mais de tes maux quel
Allegro. (𝅗𝅥 =72)
est l'auteur.
(Elle fait signe qu'elle l'ignore, il jurait qu'il l'aimait, il la pressait contre son cœur
pp


Par cet ingrat tu fus a_bandon_né_e mais dans ces lieux qui t'a
donc entrainé_e?
All.o risoluto. (♩=112)
ff
ff
(il l'emmena de force)
1


ELVIRE.
prison
dans la douleur.)
All° vivace. (𝅗𝅥 =120)
All° vivace. (𝅗𝅥 =120)
p
cresc
f



ELVIRE.

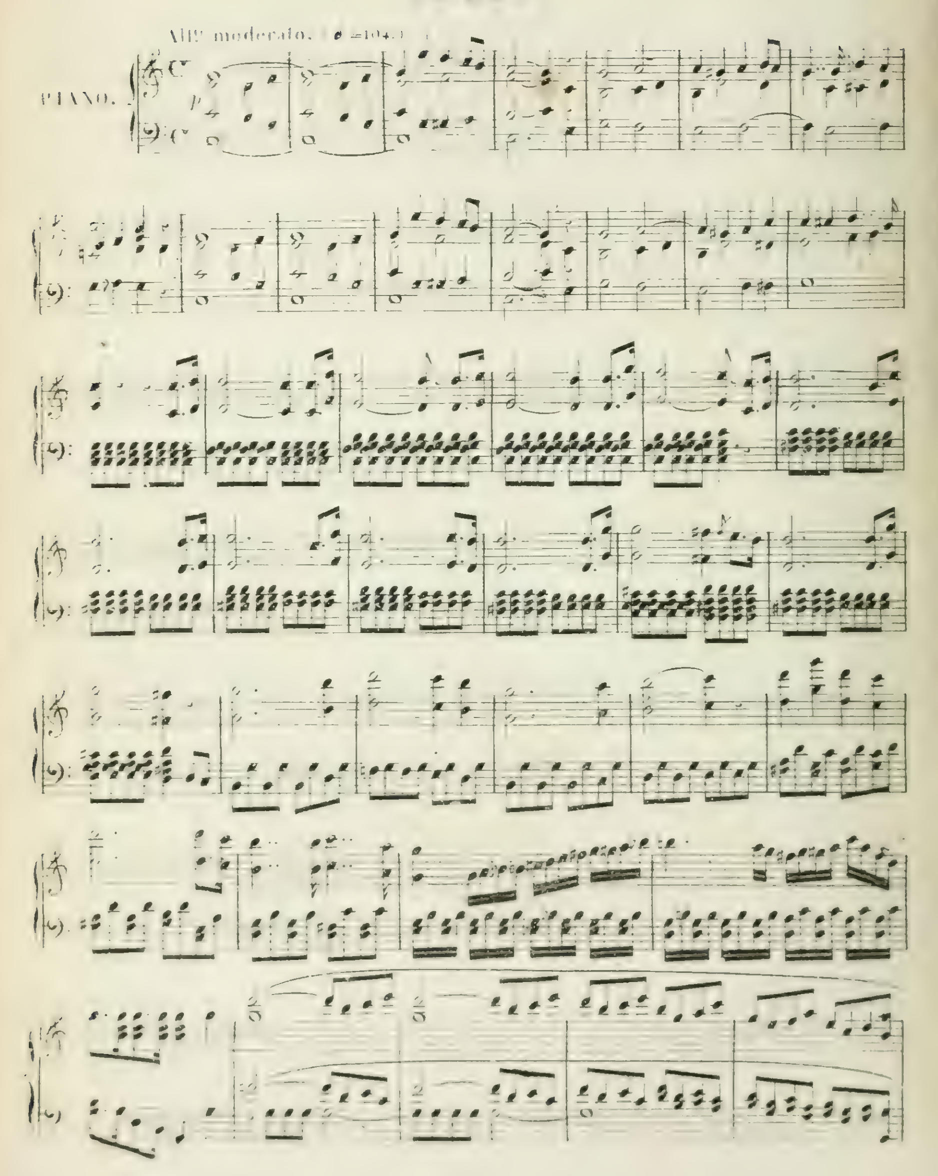
Que ses gestes parlants, ont de grâces et de charmes, jeune fil_le sèche tes larmes je veux te protéger, auprès de mon époux, de ta douleur je serai l'inter_prète.

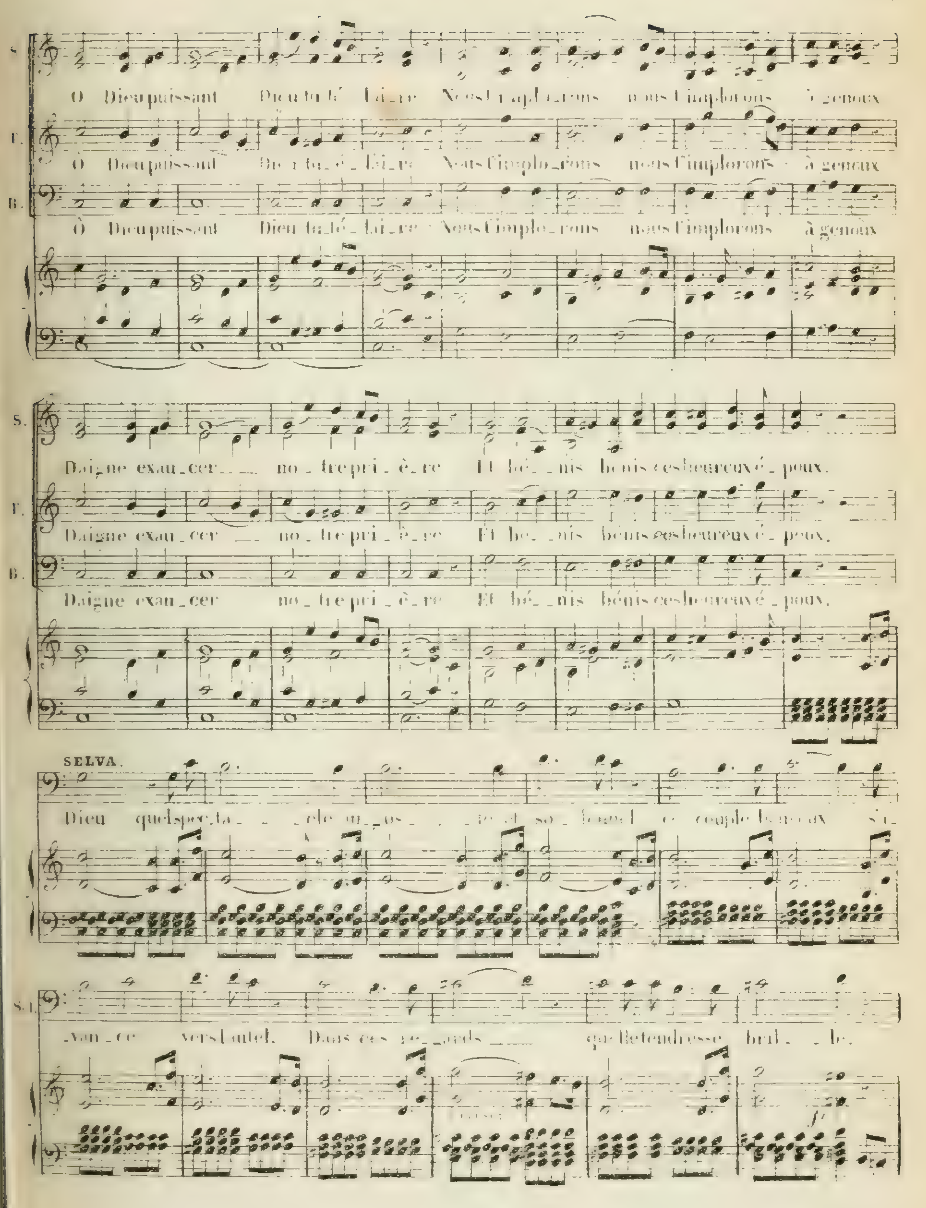
Allº moderato. (♩=120.)

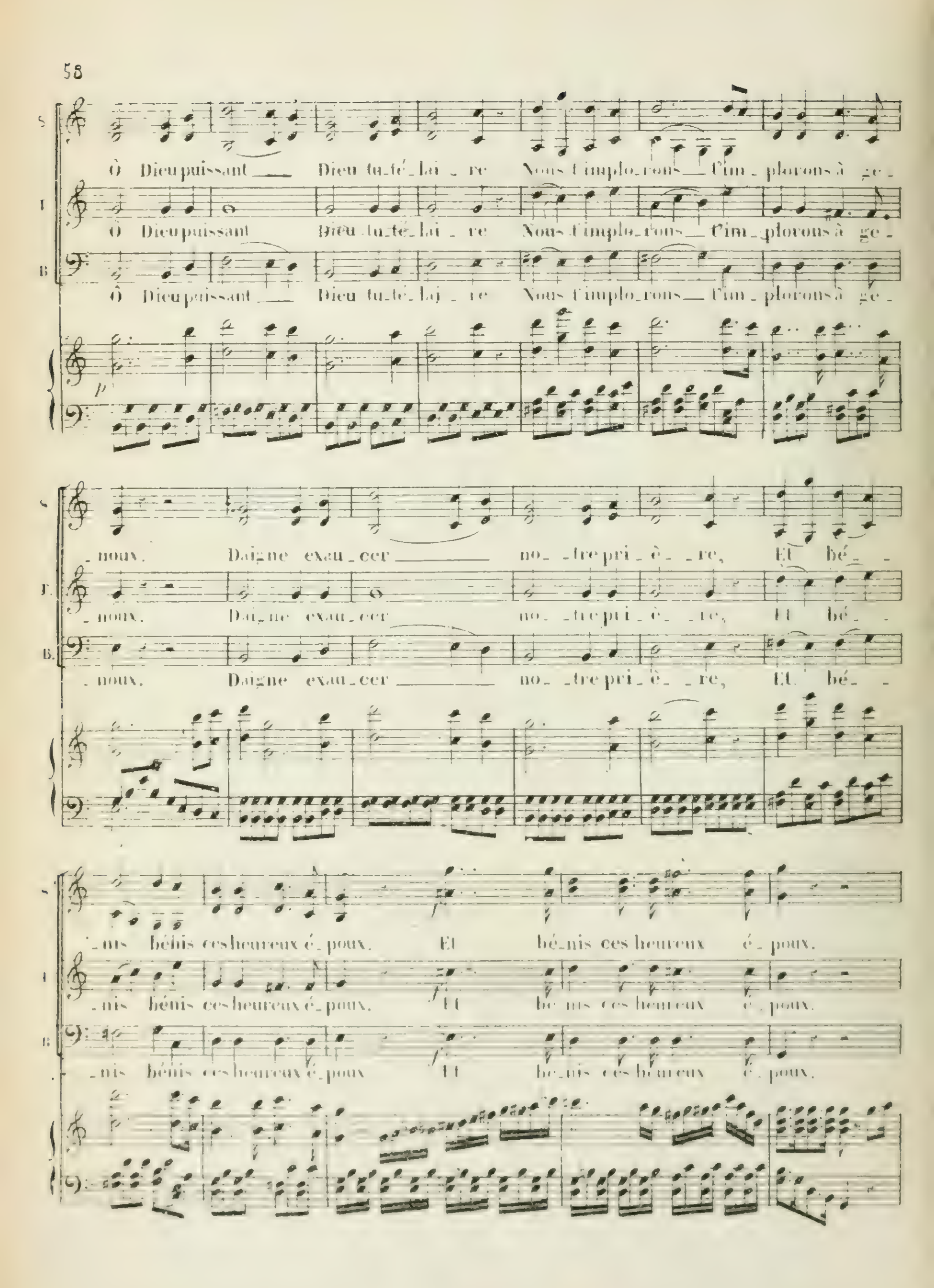
LORENZO.

Voici de votre hy_men la pompe qui s'ap_prê_te, Princesse dans le temple on n'attend plus que vous.

CHŒUR.




S.
T.
B.
O Dieu puissant Dieu tu_té_lai_re Nous t'implo_rons nous t'implorons à genoux
Daigne exau_cer no_tre pri_è_re Et bé_nis bénis ces heureux é_poux.
SELVA.
Dieu
vers l'autel.


S
T
B
Ô Dieu puissant Dieu tu_té_lai_re Nous t'implo_rons t'im_plorons à ge_
p
_noux. Daigne exau_cer no_tre pri_è_re, Et bé_
_nis bénis ces heureux é_poux. Et bé_nis ces heureux é_poux.
f

SELVA.



Mais que

(CHŒUR de Soldats)

T. que voulez vous, retirez vous, retirez vous ou bien craignez notre courroux

B. que voulez vous, retirez vous, retirez vous ou bien craignez notre courroux;

(à Fénella)

Sel. veut cette jeune fil _ _ _ le que voulez vous, que voulez vous, retirez vous.

T. n'approchez pas, n'approchez pas, loin de ces lieux portez vos pas.

B. n'approchez pas, n'approchez pas, loin de ces lieux portez vos pas.

Les femmes du peuple. (bas à Fénella.) (Elle se tord les bras de désespoir.)

S. n'approchez pas, n'approchez pas, craignez ces fa _ rouches soldats.

pp

Daigne exau_cer No_tre pri_è_re Et bé_nis bénis ces heureux é_poux. Dieu puis_

pp

Daigne exau_cer No_tre pri_è_re Et bé_nis bénis ces heureux é_poux.

pp

Daigne exau_cer No_tre pri_è_re Et bé_nis bénis ces heureux é_poux.

_sant __ tuté_lai_re du haut des cieux Entends nos voeux

Dieu puissant tuté_lai_re Entends nos voeux Dieu puissant! En_tends

Dieu tuté_lai_re En_tends nos voeux Dieu puissant tuté_lai_re du haut des

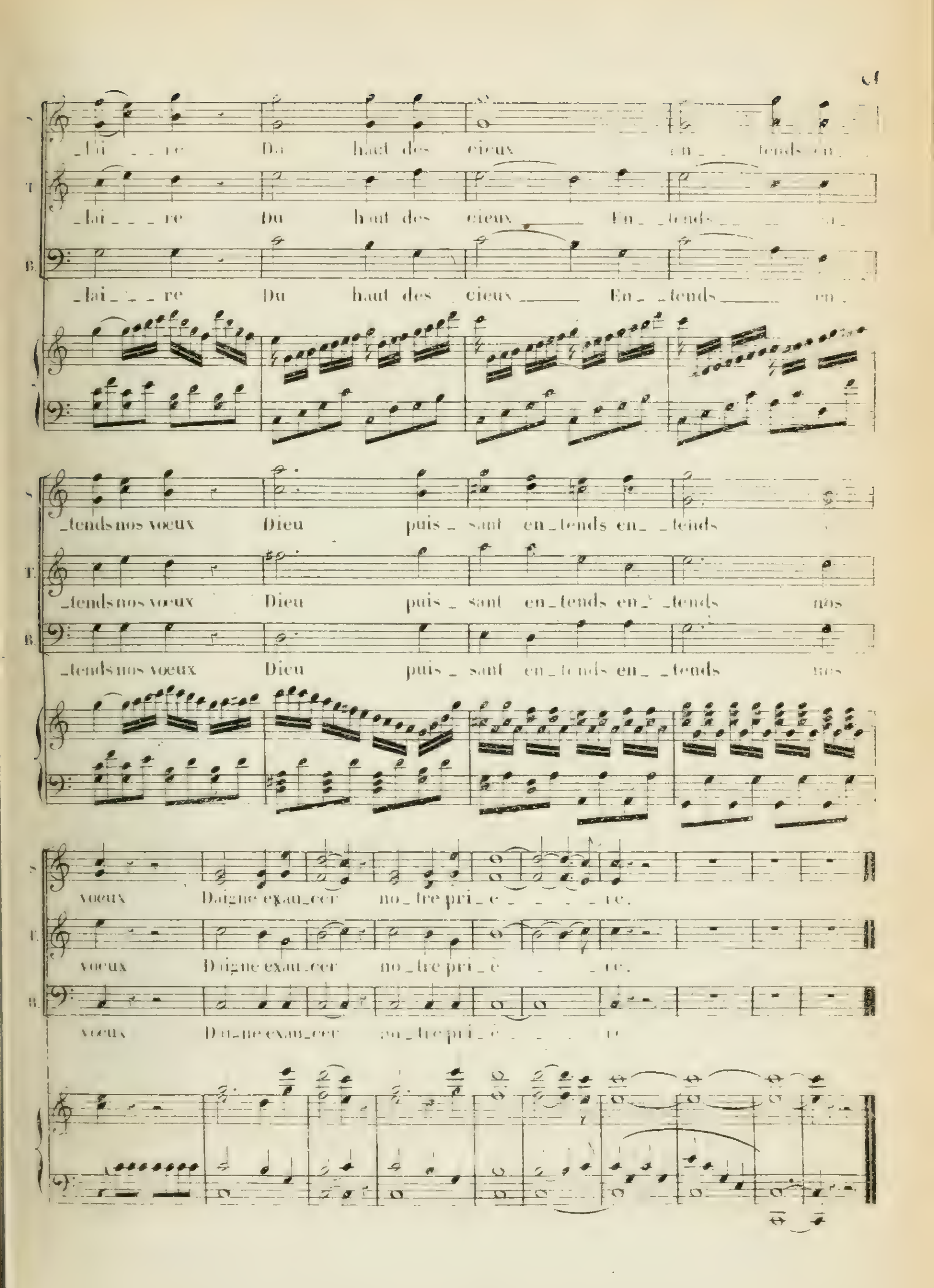
Dieu tuté_laire En_tends nos voeux Dieu tuté_laire

8va

en_tends nos voeux Ô Dieu puis_sant Dieu tu_té_

cieux En_tends nos voeux Ô Dieu puis_sant Dieu puis_sant tu_té_

En_tends nos voeux Ô Dieu puis_sant Dieu puis_sant tu_té_



S.
_lai _ _ re Du haut des cieux en_ _ tends en_
T.
lai _ _ re Du haut des cieux En_ _tends _ _ _ en_
B.
lai _ _ re Du haut des cieux En_ _tends en_
S.
tends nos voeux Dieu puis sant en_tends en_ _tends
T.
tends nos voeux Dieu puis sant en_tends en_ _tends nos
B.
tends nos voeux Dieu puis sant en_tends en_ _tends nos
S.
voeux Daigne exau_cer no_tre pri_e _ _ _ re.
T.
voeux Daigne exau_cer no_tre pri_è _ _ re.
B.
voeux

N° 5
FINALE.

Allegro (𝅗𝅥 = 84)

SOPRANI
Ils sont u_

TÉNORS.
Ils sont u_

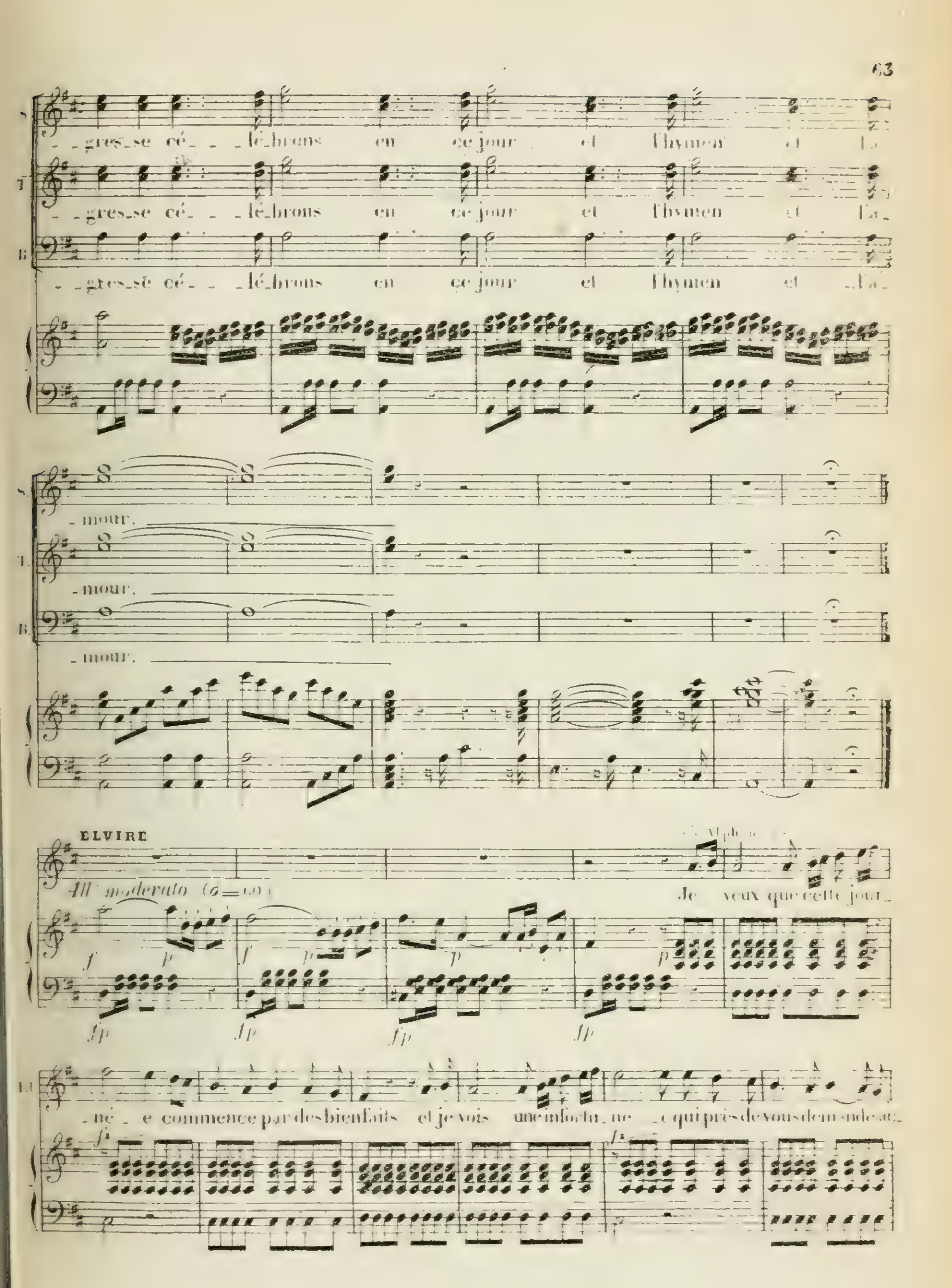
BASSES.
Ils sont u_

Allegro (𝅗𝅥 = 84)
PIANO
p *f*

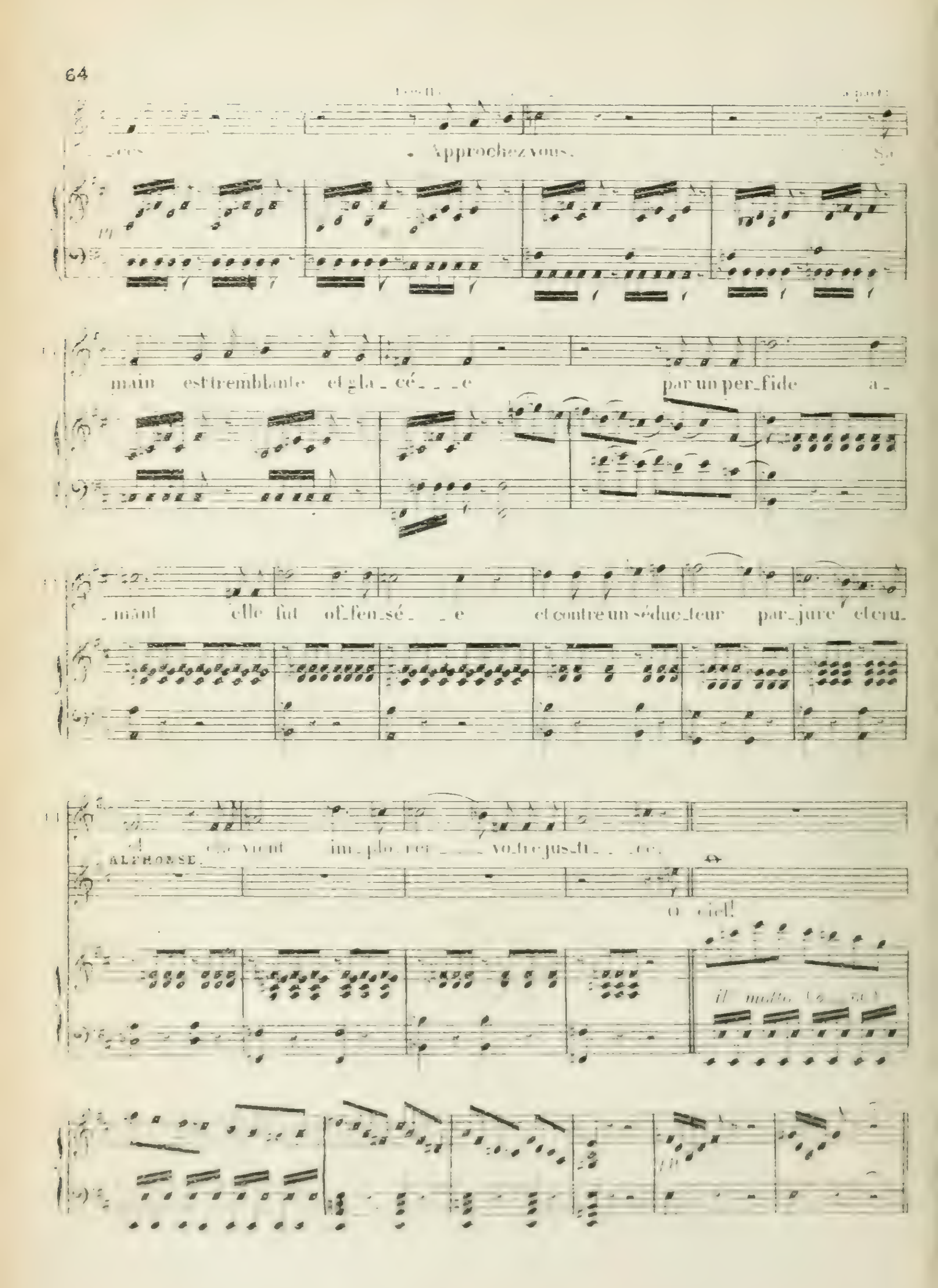
S. _nis ils sont u_nis
T. _nis ils sont u_nis
B. _nis ils sont u_nis

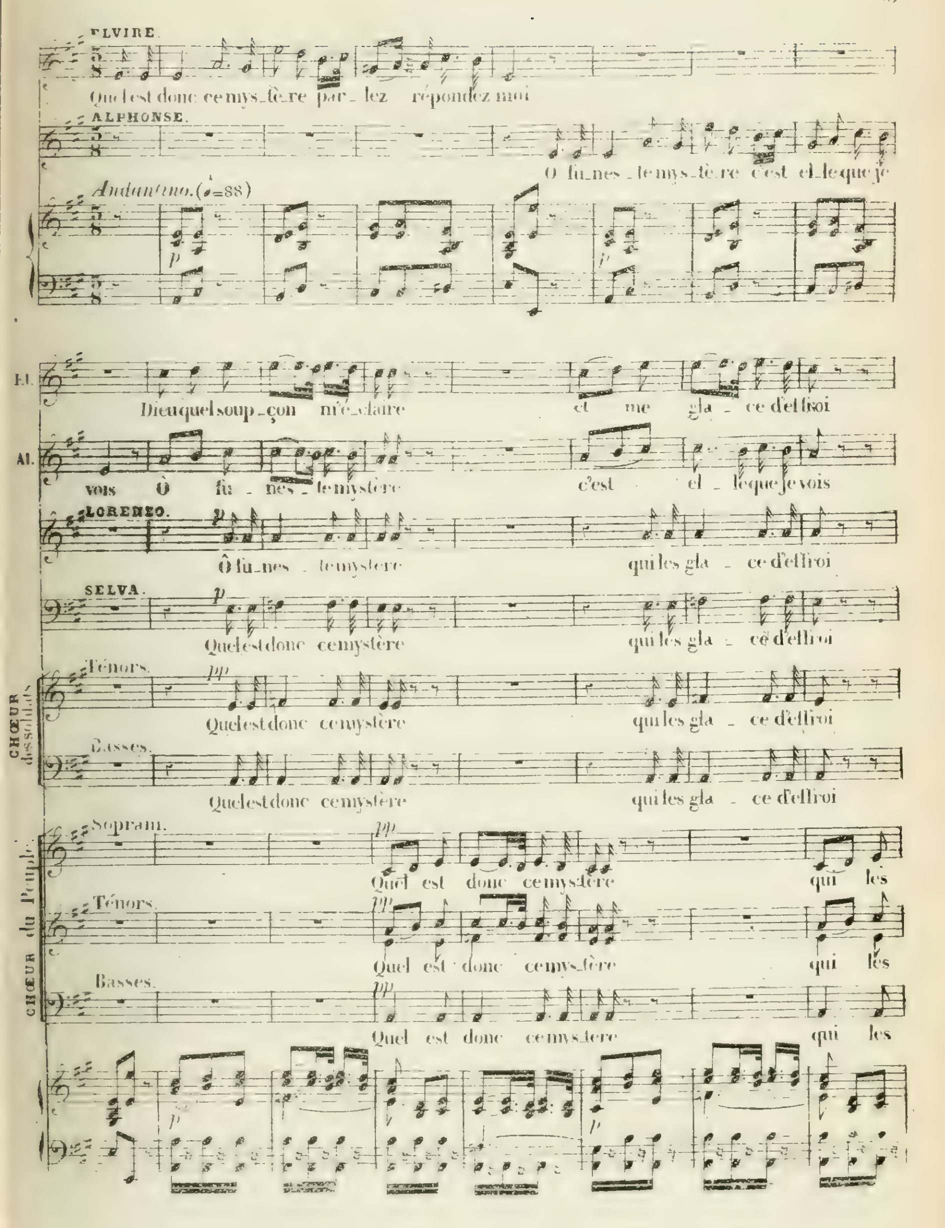
ff

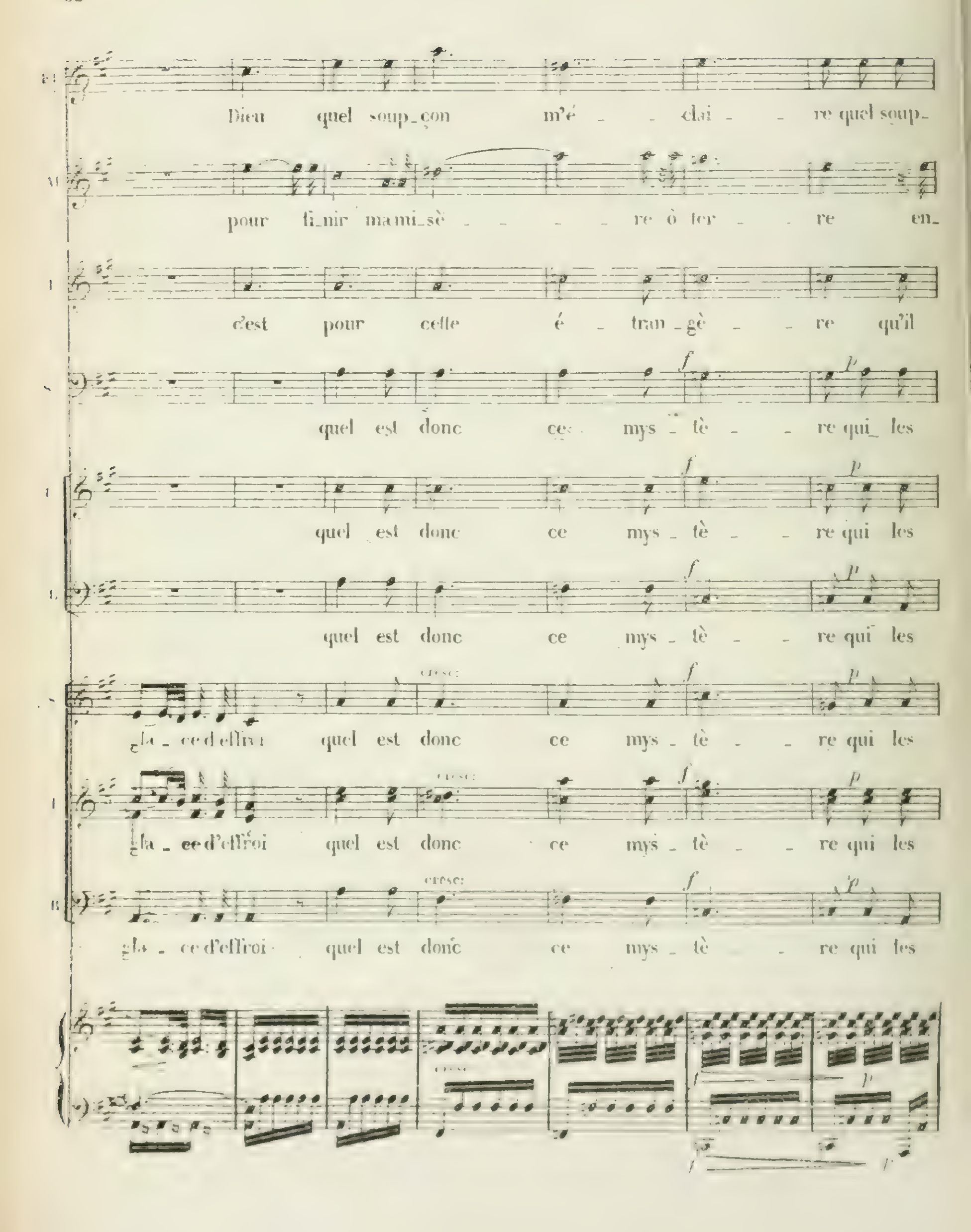
S. quel bonheur quelle ivres_ _se par nos chants d'al_lé_
T. quel bonheur quelle ivres_ _se par nos chants d'al_lé_
B. quel bonheur quelle ivres_ _se par nos chants d'al_lé_

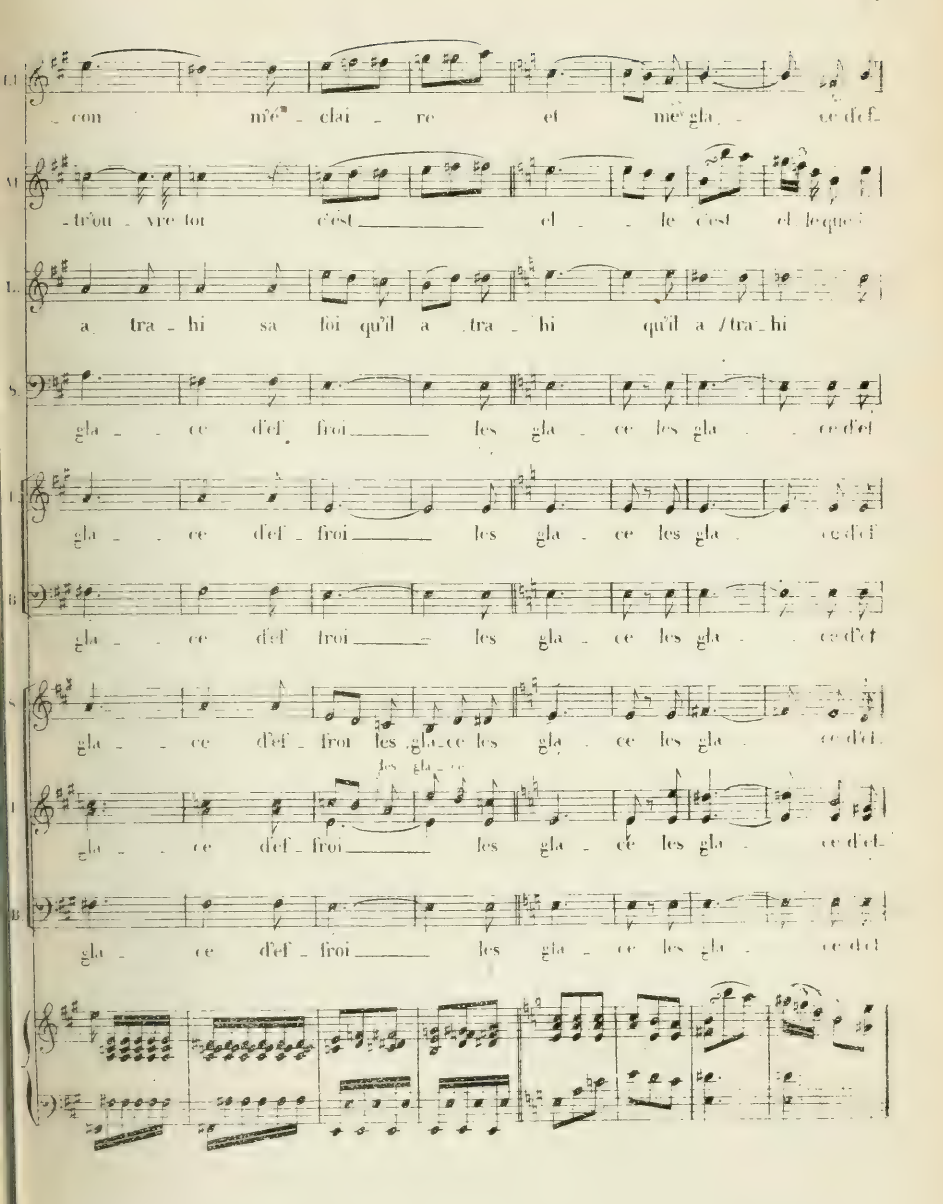


S.
T.
B.
_ _gres_se cé_ _ _lé_brons en ce jour et l'hymen et l'a_
_mour.
ELVIRE
All° moderato
Je veux que cette jour_
_né _ e commence par des bienfaits et je vois une infortu_ne _ e qui près de vous demande ac_

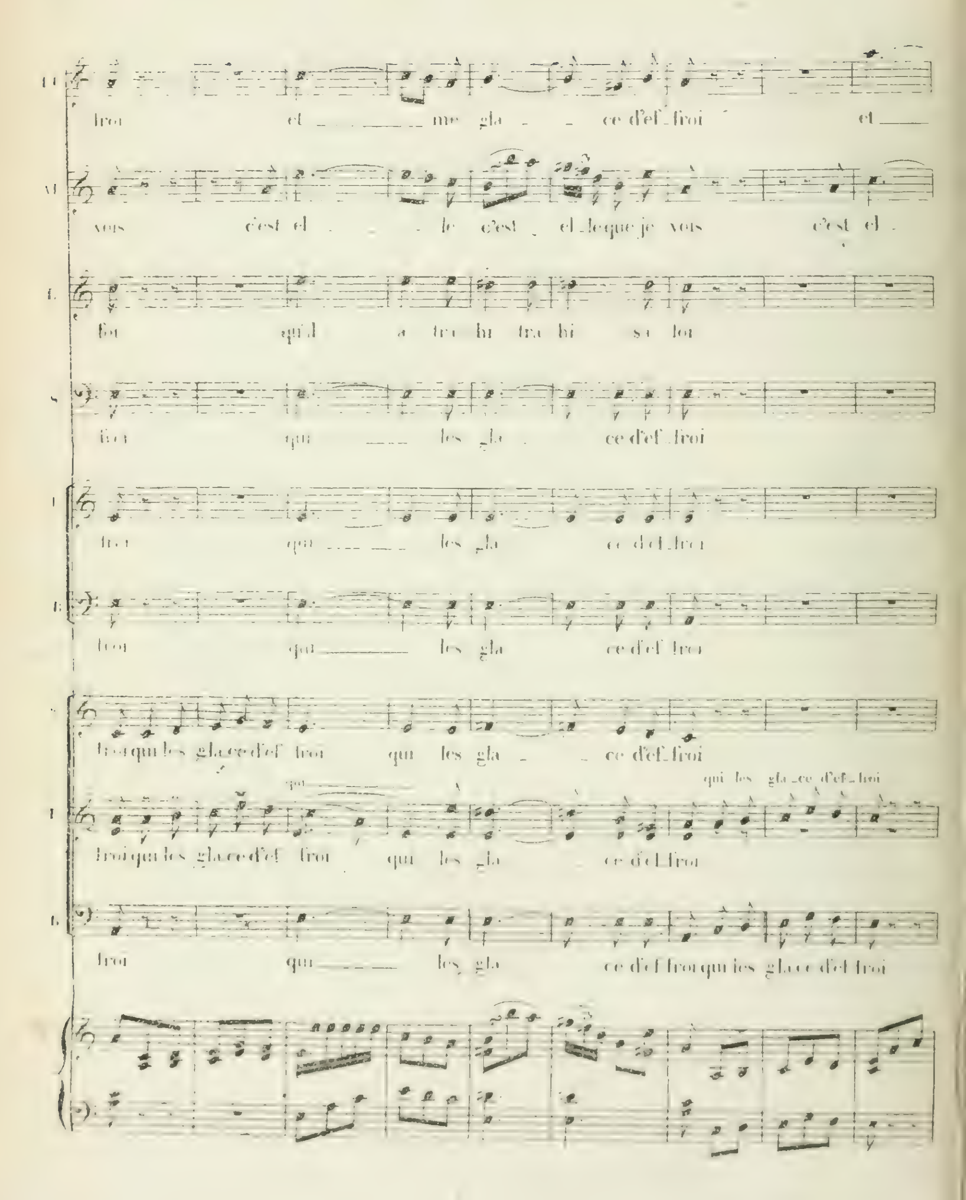

Approchez vous.
main est tremblante et gla_cé_ _e par un per_fide a_
_mant elle fut of_fen_sé_ _e et contre un séduc_teur par_jure et cru_
vient im_plo_rer vo_tre jus_ti_ _ce.
ALPHONSE.
O ciel!

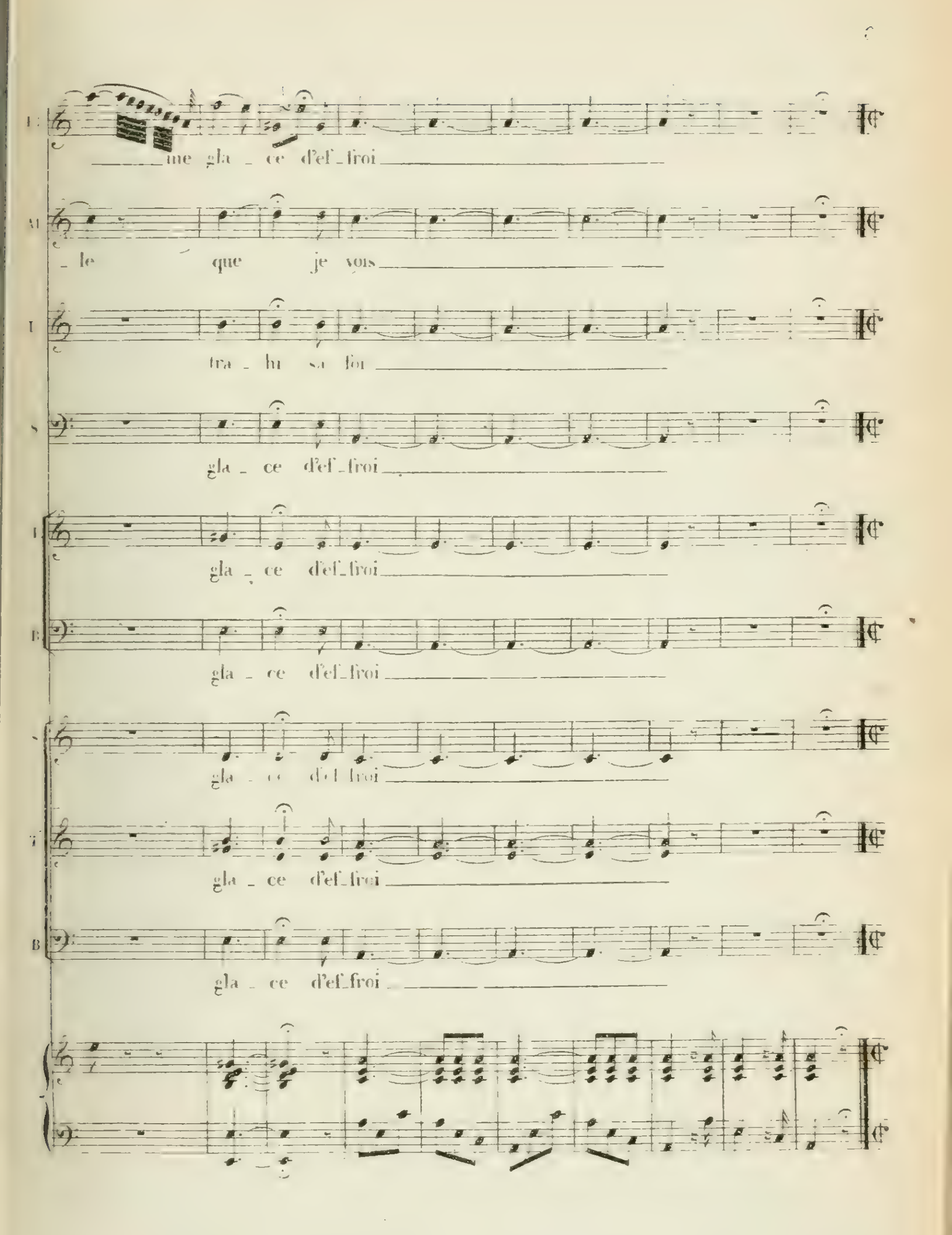

ELVIRE.
Quel est donc ce mys_tè_re par_lez répondez moi
ALPHONSE.
O fu_nes_te mys_tè_re c'est el_le que je
Andantino. (♩=88)
p
El.
Dieu quel soup_çon m'é_claire et me gla_ce d'effroi
Al.
vois O fu_nes_te mystère c'est el_le que je vois
LORENZO.
Ô fu_nes_te mystère qui les gla_ce d'effroi
SELVA.
Quel est donc ce mystère qui les gla_ce d'effroi
CHŒUR des soldats
Ténors.
pp
Quel est donc ce mystère qui les gla_ce d'effroi
Basses.
Quel est donc ce mystère qui les gla_ce d'effroi
CHŒUR du Peuple
Soprani.
pp
Quel est donc ce mys_tère qui les
Ténors.
pp
Quel est donc ce mys_tère qui les
Basses.
pp
Quel est donc ce mys_tere qui les


Dieu quel soup_çon m'é _ _ clai _ _ re quel soup_
pour fi_nir ma mi_sè _ _ _ _ re ô ter _ _ re en_
c'est pour cette é _ tran _ gè _ _ re qu'il
quel est donc ce mys _ tè _ _ re qui les
quel est donc ce mys _ tè _ _ re qui les
quel est donc ce mys _ tè _ _ re qui les
gla _ ce d'effroi quel est donc ce mys _ tè _ _ re qui les
gla _ ce d'effroi quel est donc ce mys _ tè _ _ re qui les
gla _ ce d'effroi quel est donc ce mys _ tè _ _ re qui les
cresc:
f
p

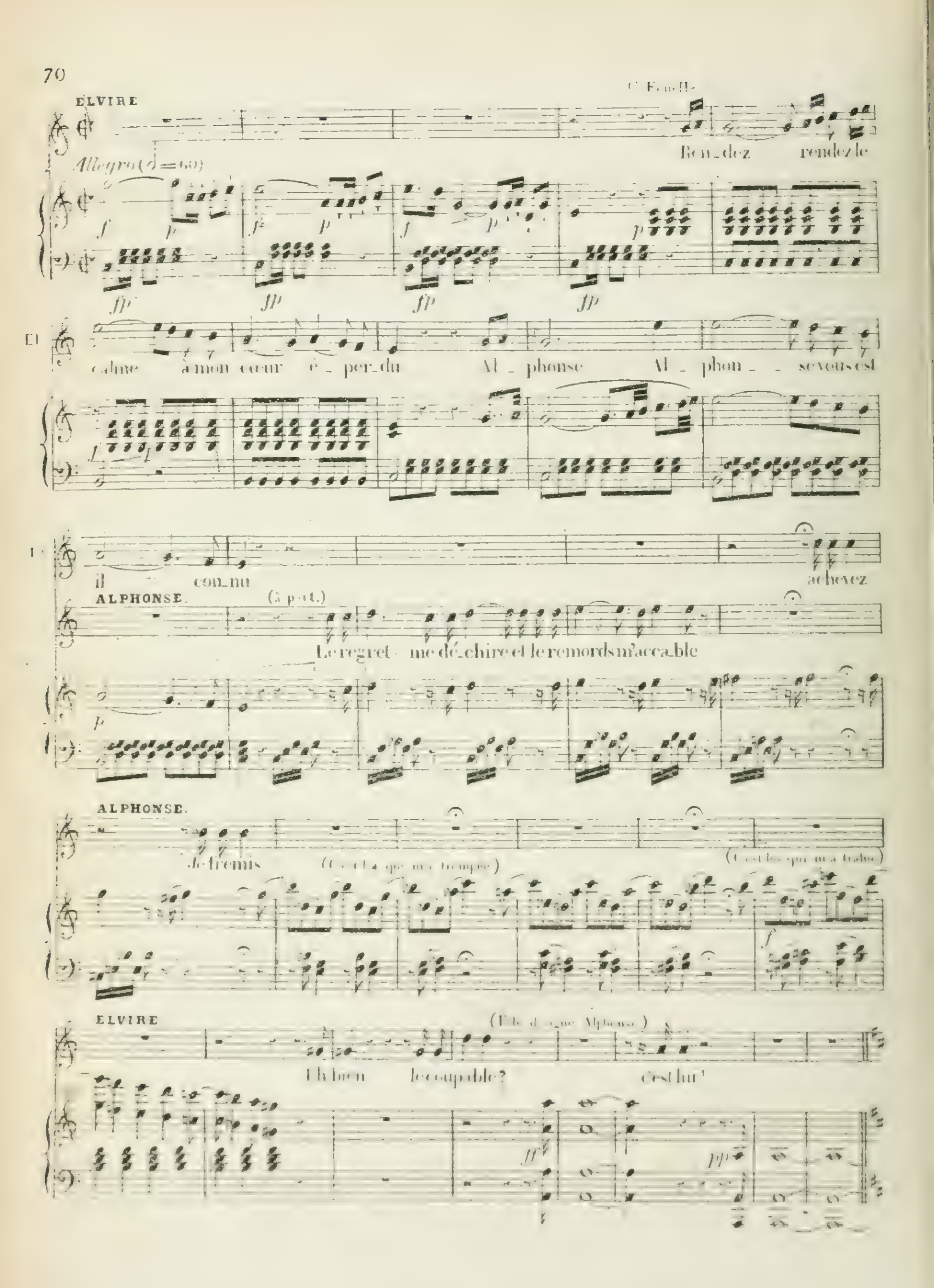


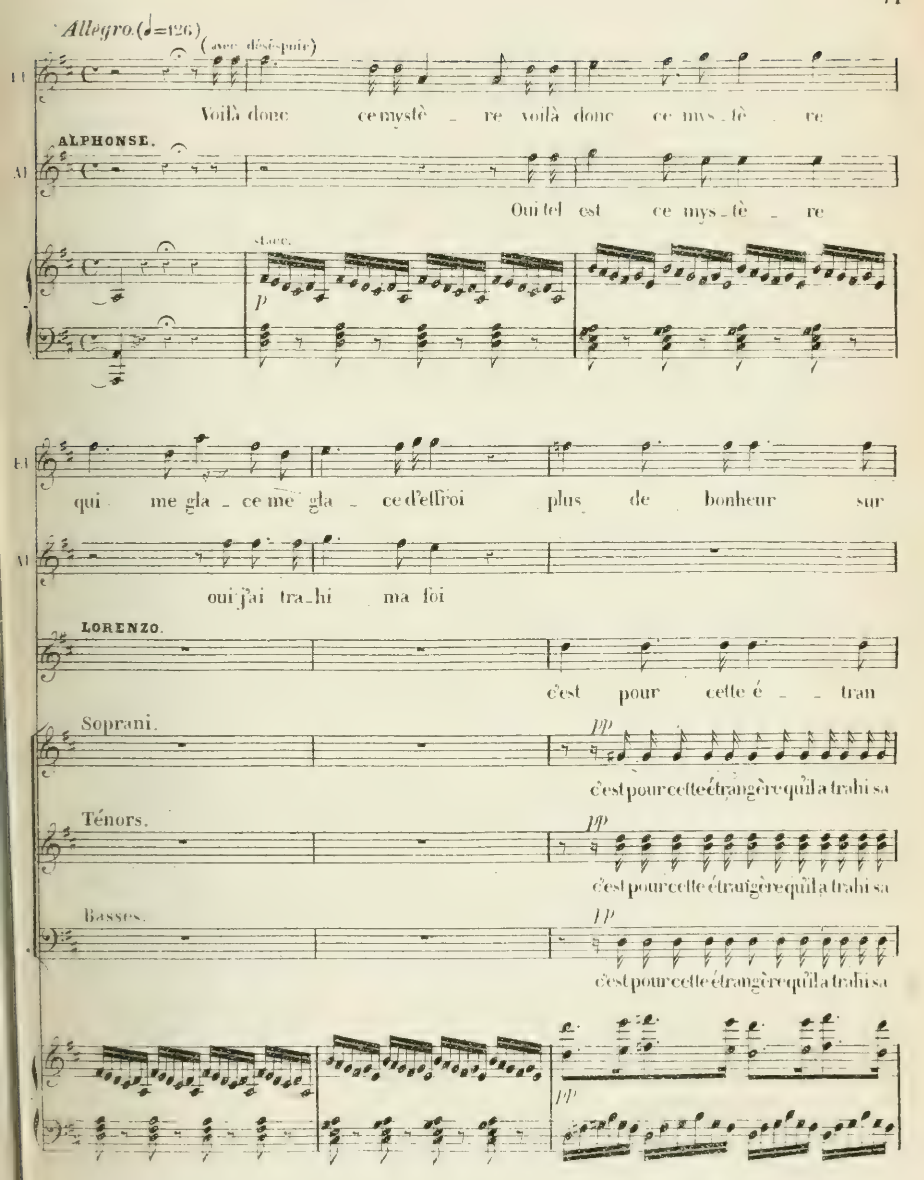
- con m'é - clai - re et me gla - ce d'ef-
-tr'ou - vre toi c'est el - le c'est el le qui
a tra - hi sa foi qu'il a tra - hi qu'il a tra - hi
gla - ce d'ef froi les gla - ce les gla - ce d'ef
gla - ce d'ef - froi les gla - ce les gla - ce d'ef
gla - ce d'ef froi les gla - ce les gla - ce d'ef
gla - ce d'ef - froi les gla - ce les gla - ce les gla - ce d'ef
les gla - ce
gla - ce d'ef - froi les gla - ce les gla - ce d'ef-
gla - ce d'ef - froi les gla - ce les gla - ce d'ef

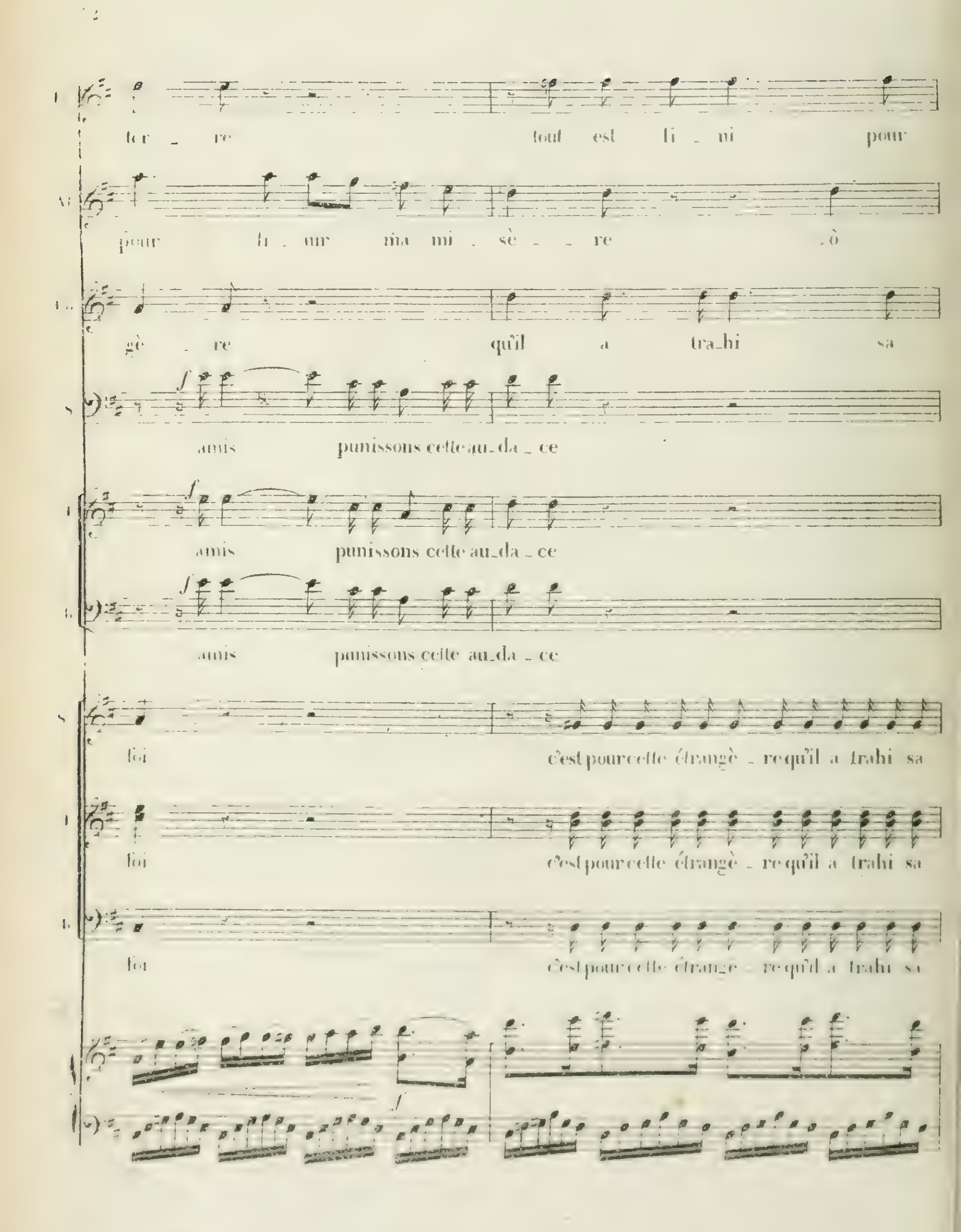

froi et me gla ce d'ef_froi et
vois c'est el le c'est el_le que je vois c'est el
foi qu'il a tra hi tra hi sa loi
froi qui les gla ce d'ef_froi
froi qui les gla ce d'ef_froi
froi qui les gla ce d'ef froi
froi qui les gla ce d'ef froi qui les gla ce d'ef_froi
qui les gla_ce d'ef_froi
froi qui les gla ce d'ef froi qui les gla ce d'ef_froi
froi qui les gla ce d'ef froi qui les gla ce d'ef froi



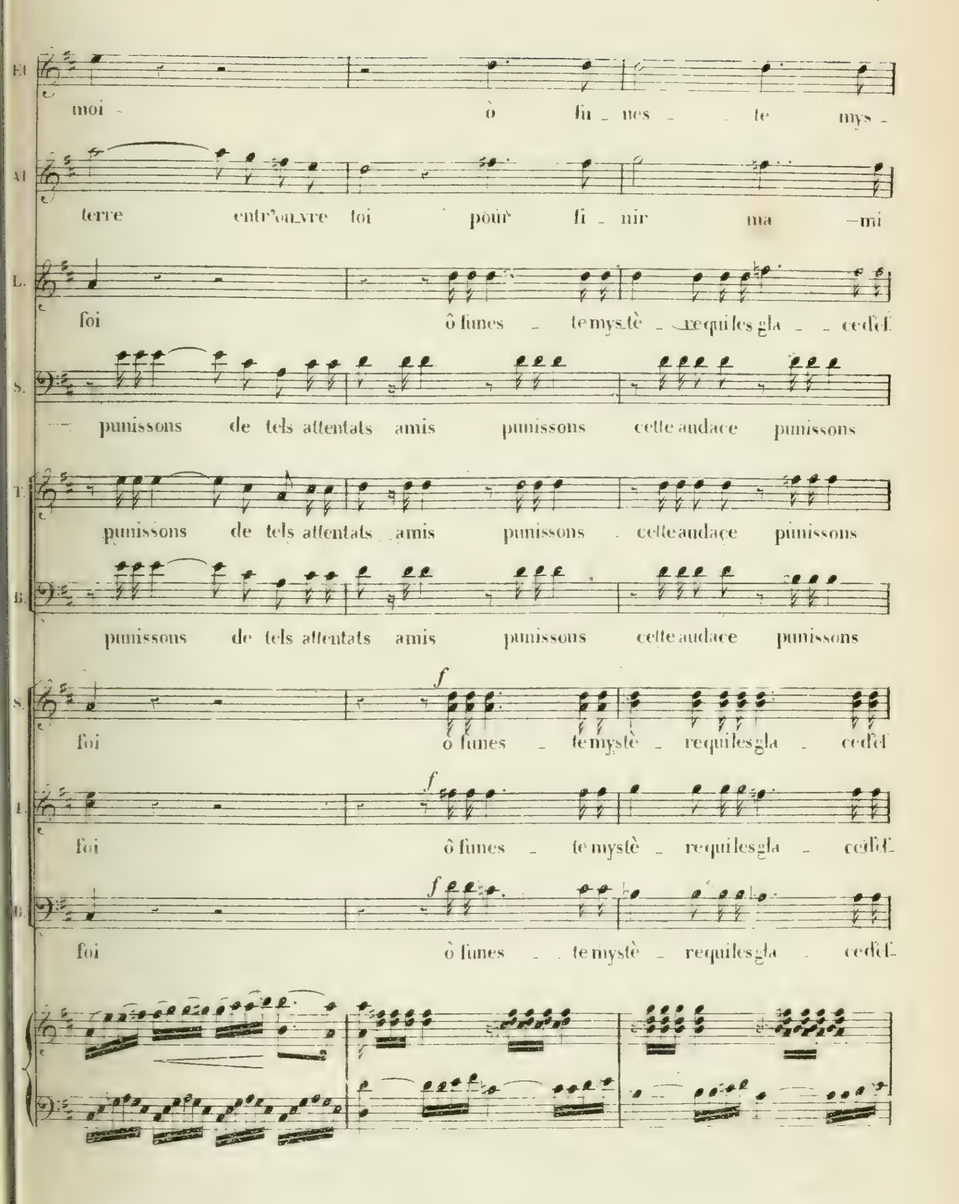
me gla _ ce d'ef_froi
_ le que je vois
tra _ hi sa foi
gla _ ce d'ef_froi
gla _ ce d'ef_froi
gla _ ce d'ef_froi
gla _ ce d'ef_froi
gla _ ce d'ef_froi
gla _ ce d'ef_froi

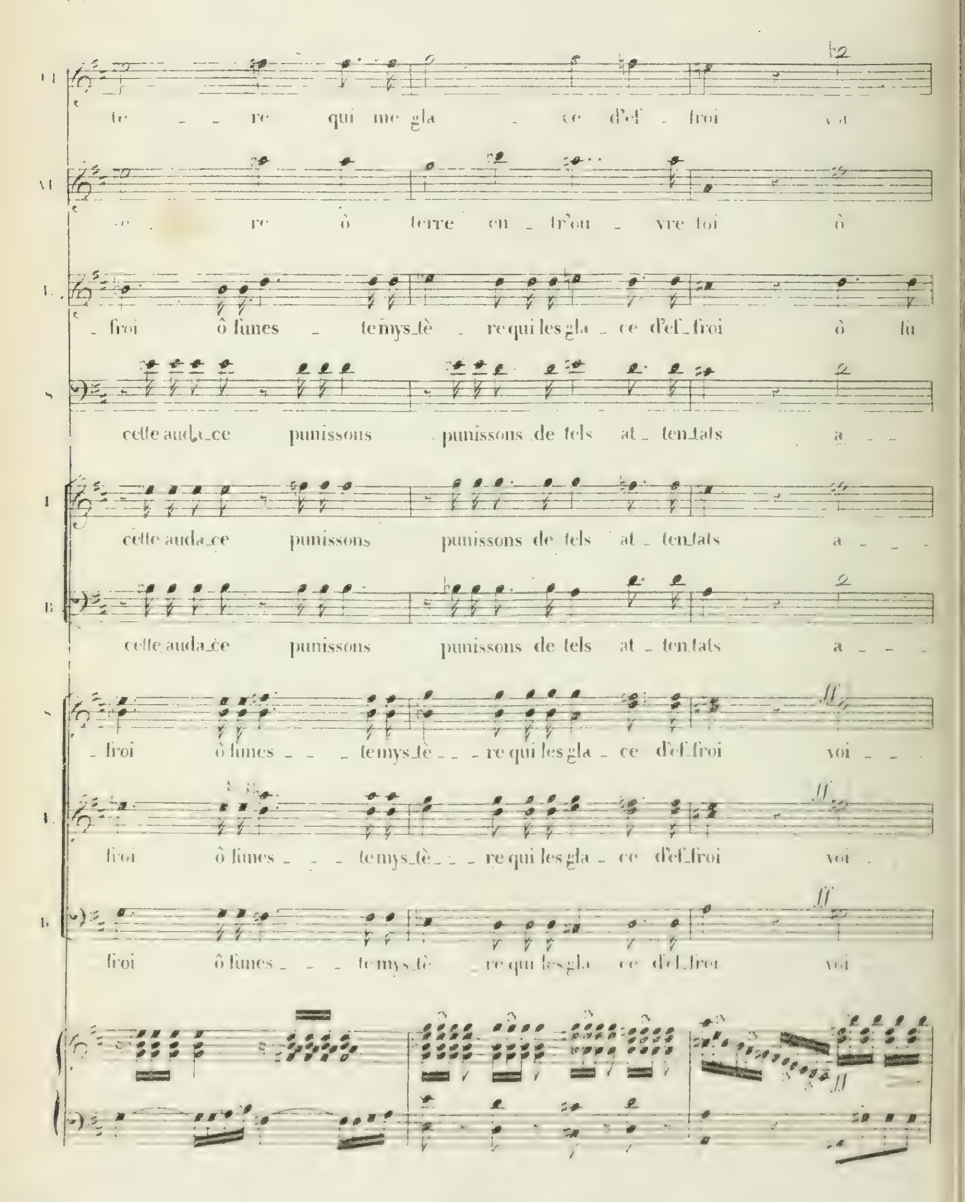

ELVIRE
Allegro (♩=60)
Ren_dez rendez le calme à mon cœur é_per_du Al_phonse Al_phon_se vous est il con_nu
achevez
ALPHONSE. (à part.)
Le regret me dé_chire et le remords m'acca_ble
ALPHONSE.
Je frémis
ELVIRE
Eh bien le coupable? c'est lui!

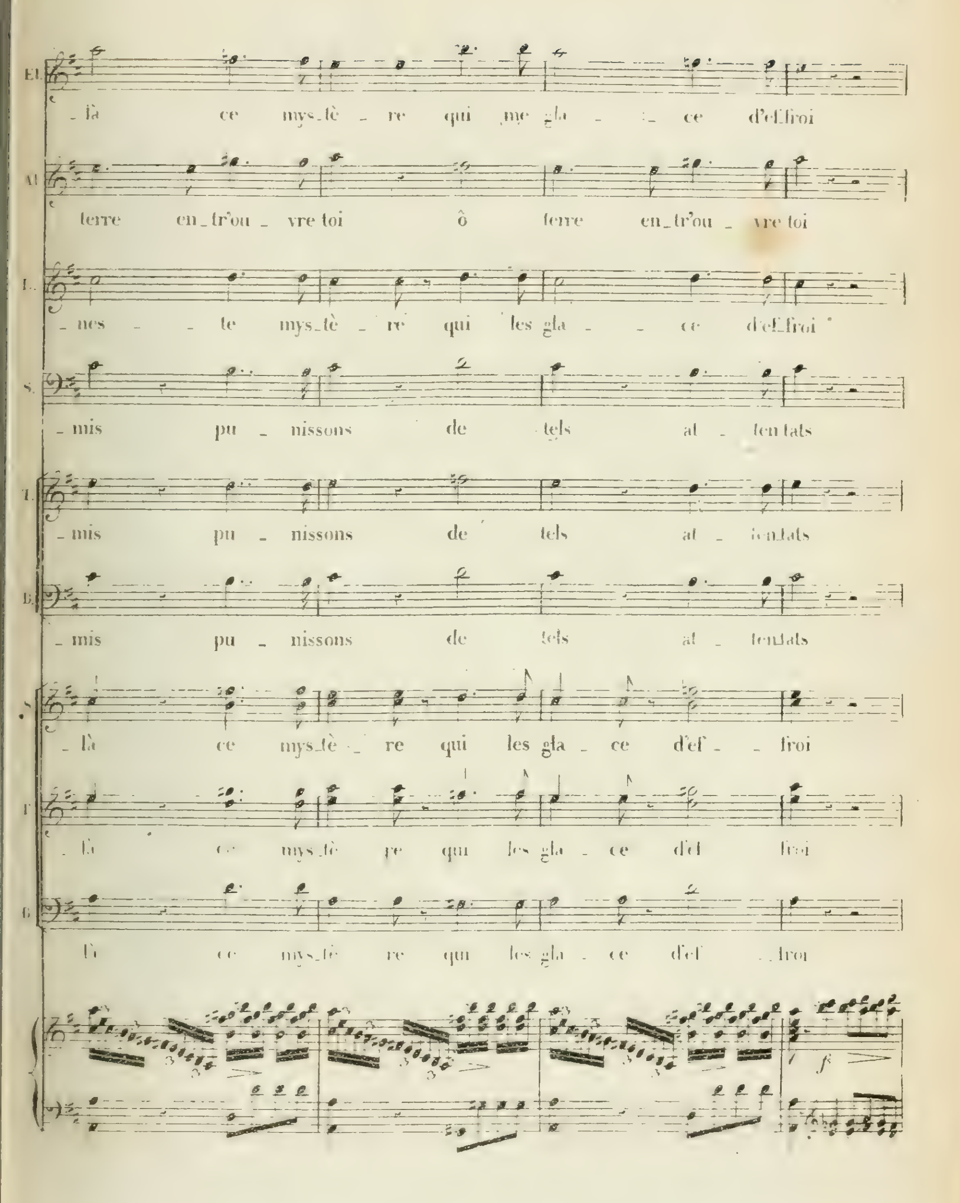

Allegro.(♩=126)
(avec désespoir)
Voilà donc ce mystè _ re voilà donc ce mys _ tè _ re
ALPHONSE.
Oui tel est ce mys _ tè _ re
stacc.
p
qui me gla _ ce me gla _ ce d'effroi plus de bonheur sur
oui j'ai tra_hi ma foi
LORENZO.
c'est pour cette é _ _ tran
Soprani.
pp
c'est pour cette étrangère qu'il a trahi sa
Ténors.
pp
c'est pour cette étrangère qu'il a trahi sa
Basses.
pp
c'est pour cette étrangère qu'il a trahi sa
pp

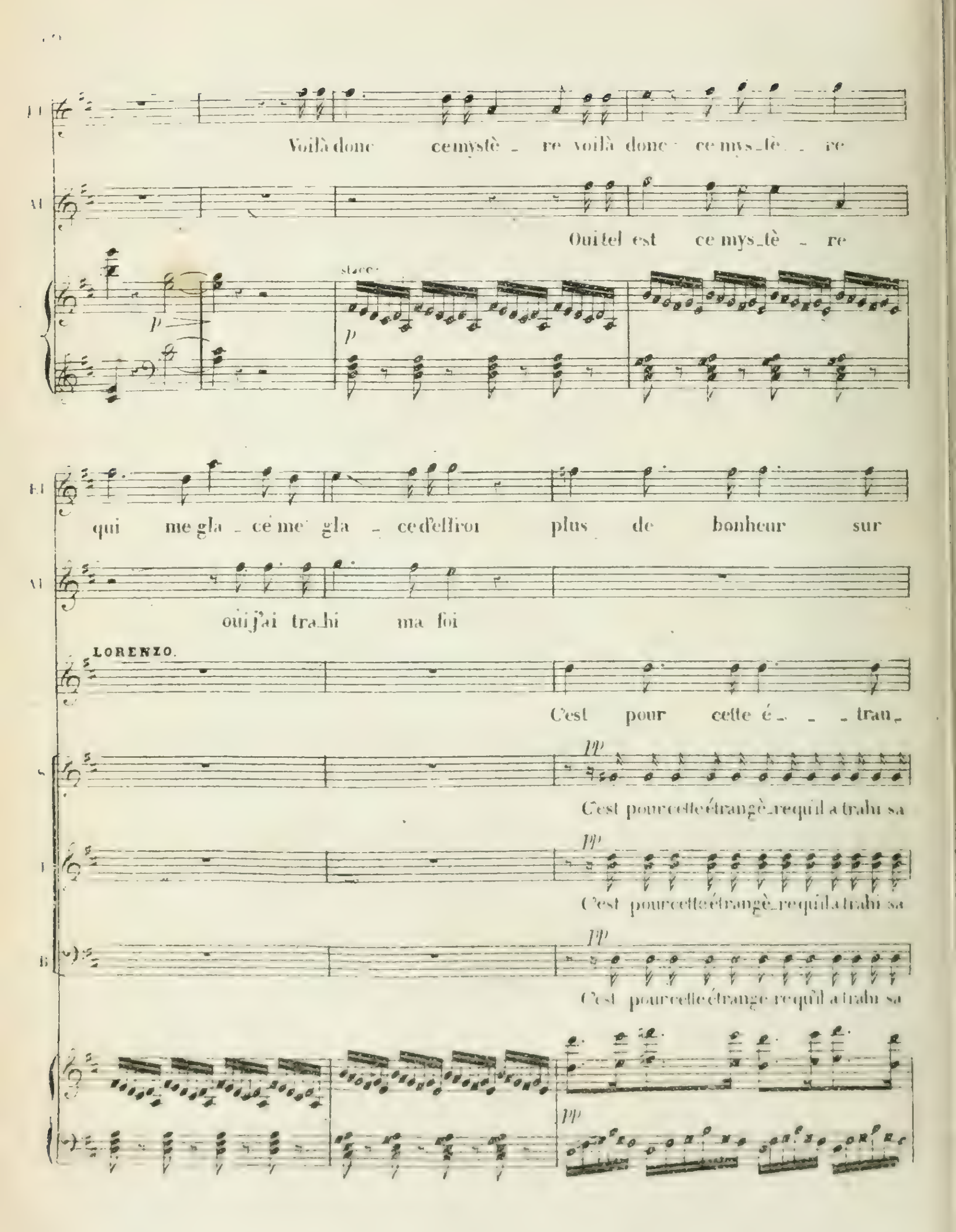


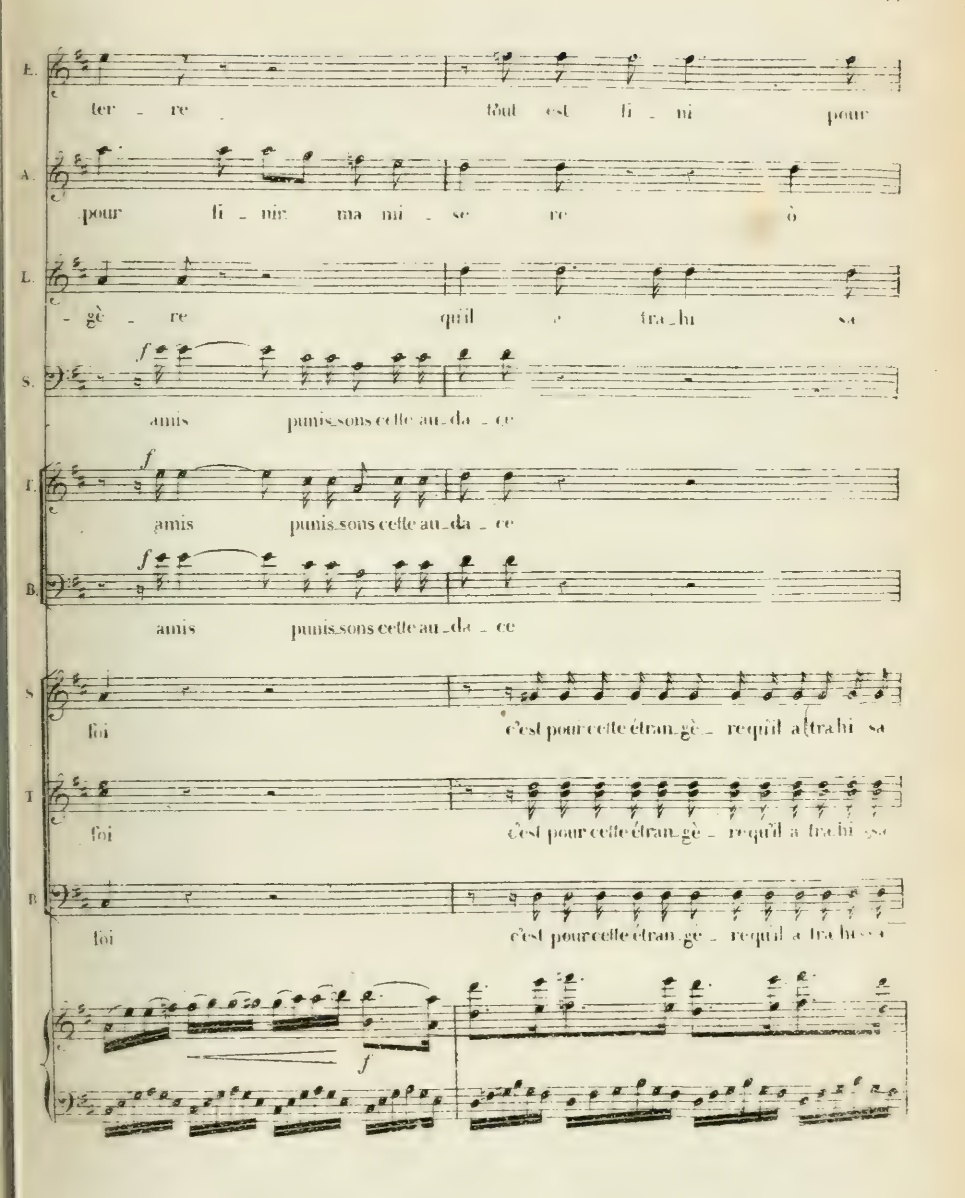
ter _ re
tout est fi _ ni pour
pour li _ vur ma mi . sè _ _ re _ ò
gè _ re
qu'il a tra_hi sa
amis punissons cette au_da _ ce
amis punissons cette au_da _ ce
amis punissons cette au_da _ ce
foi
c'est pour cette étrangè _ re qu'il a trahi sa
foi
c'est pour cette étrangè _ re qu'il a trahi sa
foi
c'est pour cette étrangè _ re qu'il a trahi sa

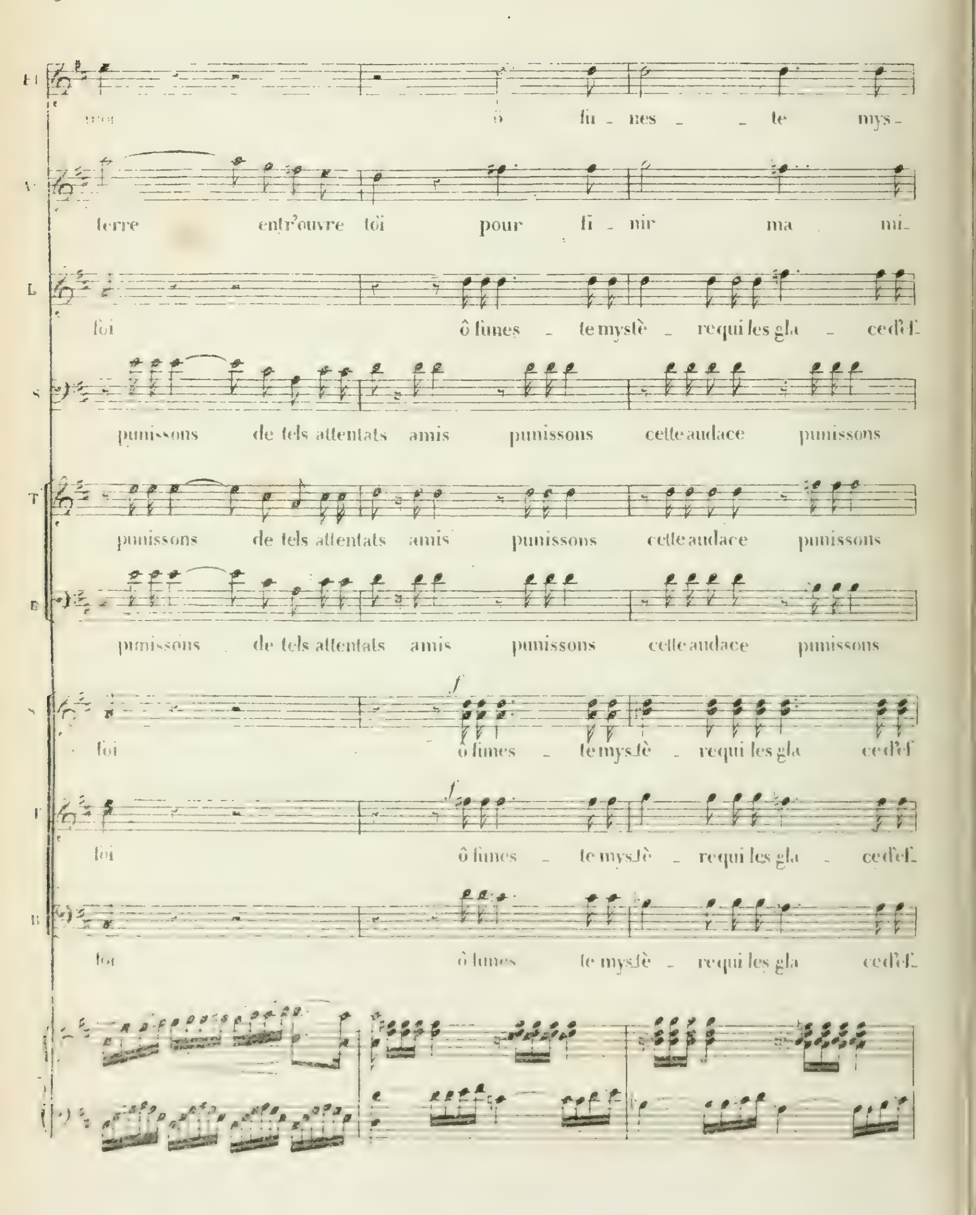

El
moi - ô fu_nes - - te mys-
Al
terre entr'ou_vre toi pour fi_nir ma -mi
L.
foi ô funes - te mys_tè - re qui les gla - - ce d'ef.
S.
punissons de tels attentats amis punissons cette audace punissons
T.
punissons de tels attentats amis punissons cette audace punissons
B.
punissons de tels attentats amis punissons cette audace punissons
S.
f
foi ô funes - te mystè - re qui les gla - ce d'ef
T.
f
foi ô funes - te mystè - re qui les gla - ce d'ef.
B.
f
foi ô funes - te mystè - re qui les gla - ce d'ef.

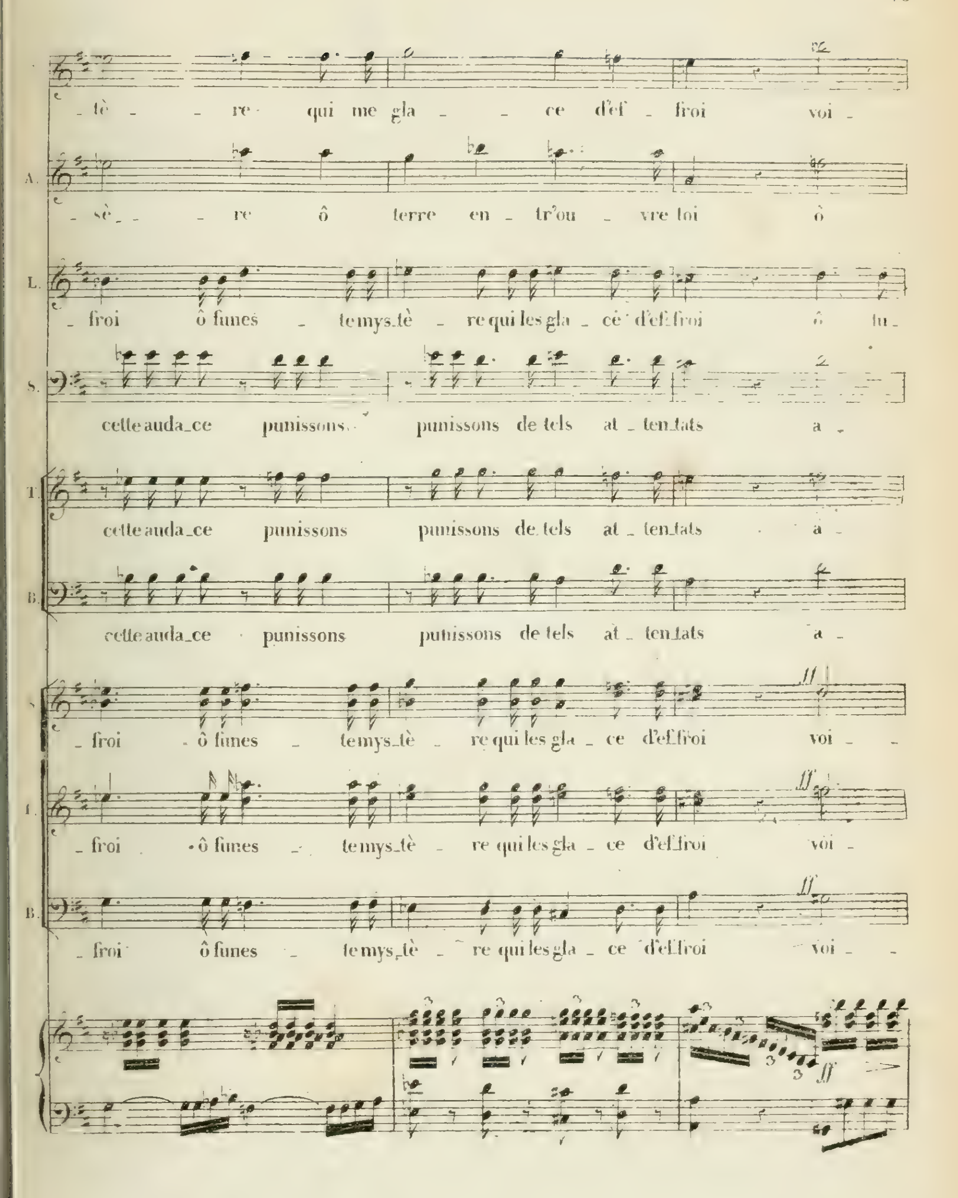

te - - re qui me gla - ce d'ef - froi
re ô terre en - tr'ou - vre toi ô
- froi ô funes - te mys_tè - re qui les gla - ce d'ef_froi ô fu
cette auda_ce punissons punissons de tels at - ten_tats a - -
cette auda_ce punissons punissons de tels at - ten_tats a - - -
cette auda_ce punissons punissons de tels at - ten_tats a - - -
- froi ô funes - - - te mys_tè - - re qui les gla - ce d'ef_froi voi - -
froi ô funes - - - te mys_tè - - - re qui les gla - ce d'ef_froi voi
froi ô funes - - - te mys_tè - re qui les gla - ce d'ef_froi voi
ff
ff
ff
ff


El.
_là ce mys_tè _ re qui me gla _ _ ce d'ef_froi
Al
terre en_tr'ou _ vre toi ô terre en_tr'ou _ vre toi
_nes _ _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ ce d'ef_froi
S.
_mis pu _ nissons de tels at _ ten tats
T.
_mis pu _ nissons de tels at _ tentats
B.
_mis pu _ nissons de tels at _ tentats
_là ce mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef _ _ froi
ce mys_tè re qui les gla _ ce d'ef froi
ce mys_tè re qui les gla _ ce d'ef _froi
f

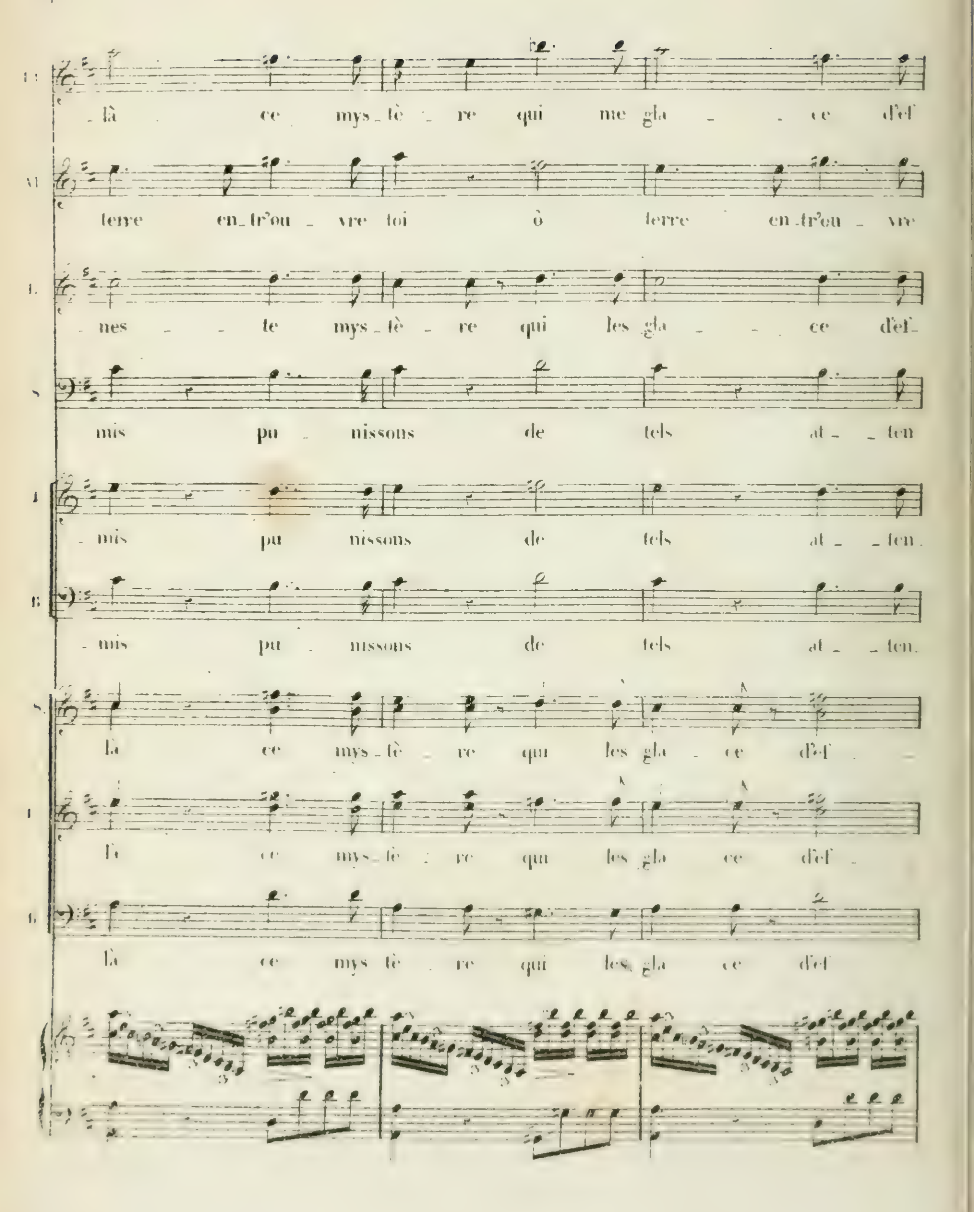

Fl
Al
Voilà donc ce mystè _ re voilà donc ce mys_tè _ re
Oui tel est ce mys_tè _ re
stacc.
p
qui me gla _ ce me gla _ ce d'effroi plus de bonheur sur
oui j'ai tra_hi ma foi
LORENZO.
C'est pour cette é_ _ _ tran_
pp
C'est pour cette étrangè_re qu'il a trahi sa
C'est pour cette étrangè_re qu'il a trahi sa
C'est pour cette étrange_re qu'il a trahi sa
pp

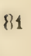

E.
ter - re
tout est fi - ni pour
A.
pour fi - nir ma mi - se re ô
L.
- gè - re quil a tra_hi sa
S.
amis punis_sons cette au_da - ce
T.
amis punis_sons cette au_da - ce
B.
amis punis_sons cette au_da - ce
S
foi
c'est pour cette étran_gè - re quil a trahi sa
T
foi
c'est pour cette étran_gè - re quil a trahi sa
B
foi
c'est pour cette étran_gè - re quil a trahi sa


ô fu _ nes _ _ te mys _
terre entr'ouvre toi pour fi _ nir ma mi_
foi ô funes _ te mystè _ requi les gla _ ced'ef_
punissons de tels attentats amis punissons cette audace punissons
punissons de tels attentats amis punissons cette audace punissons
punissons de tels attentats amis punissons cette audace punissons
foi ô funes _ te mystè _ requi les gla ced'ef
foi ô funes _ te mystè _ requi les gla _ ced'ef_
foi ô funes te mystè _ requi les gla ced'ef_



_tè _ _ re qui me gla _ _ ce d'ef _ froi voi _
A.
_sè_ _ _ re ô terre en _ tr'ou _ vre toi ô
L.
_froi ô funes _ te mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef_froi ô tu_
S.
cette auda_ce punissons punissons de tels at _ ten_tats a _
T.
cette auda_ce punissons punissons de tels at _ ten_tats a _
B.
cette auda_ce punissons punissons de tels at _ ten_tats a _
_froi ô funes _ te mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef_froi voi _ _
_froi ô funes _ te mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef_froi voi _
B.
_froi ô funes _ te mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef_froi voi _ _
ff


là ce mys_tè _ re qui me gla _ _ ce d'ef
terre en_tr'ou _ vre toi ô terre en_tr'ou _ vre
nes _ _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ ce d'ef_
mis pu _ nissons de tels at_ _ ten
mis pu nissons de tels at_ _ ten.
mis pu _ nissons de tels at_ _ ten.
là ce mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef _
là ce mys_tè _ re qui les gla ce d'ef _
là ce mys tè _ re qui les gla ce d'ef



El. _ froi . plus de bon _

Al. toi

Lo. _ froi

S. _ tats punissons cette au _ da _ ce

T. _ tats punissons cette au _ da _ ce

B. _ tats punissons cette au _ da _ ce

S. _ froi

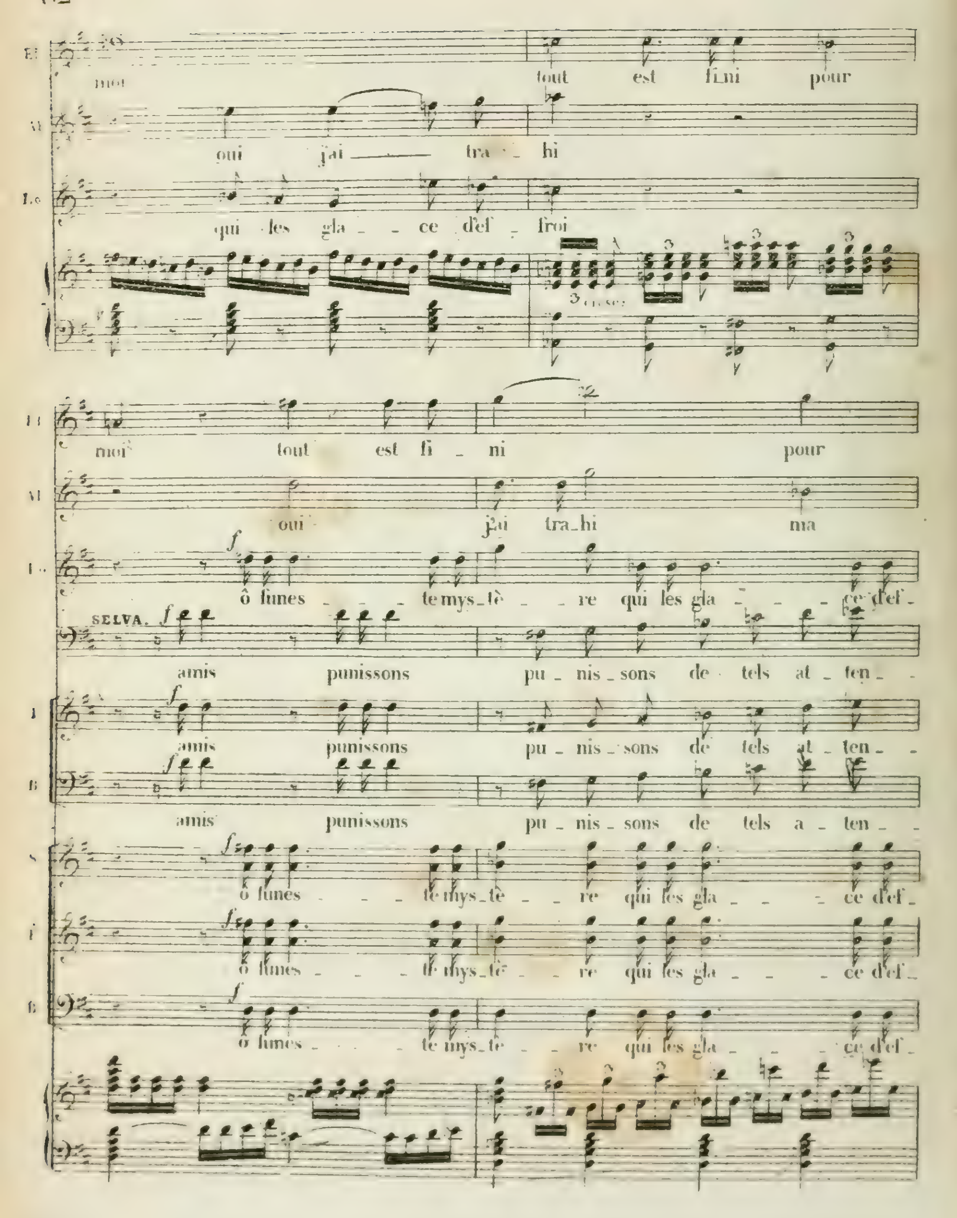
T. _ froi ô fu _ nes _ te mys _ tè _ re

B. _ froi ô fu nes _ te mys _ tè _ re

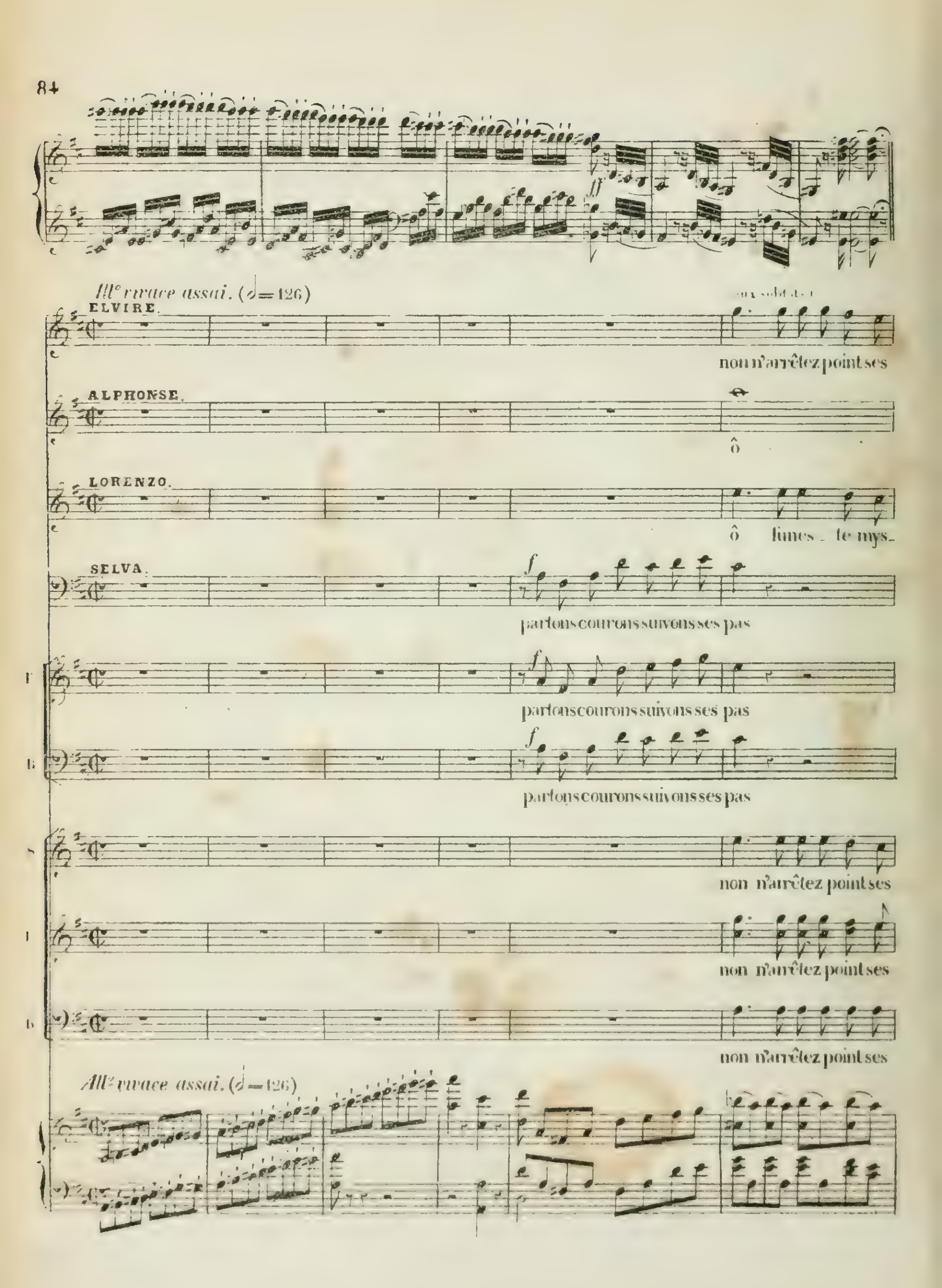
El. _ heur tout est fi ni pour

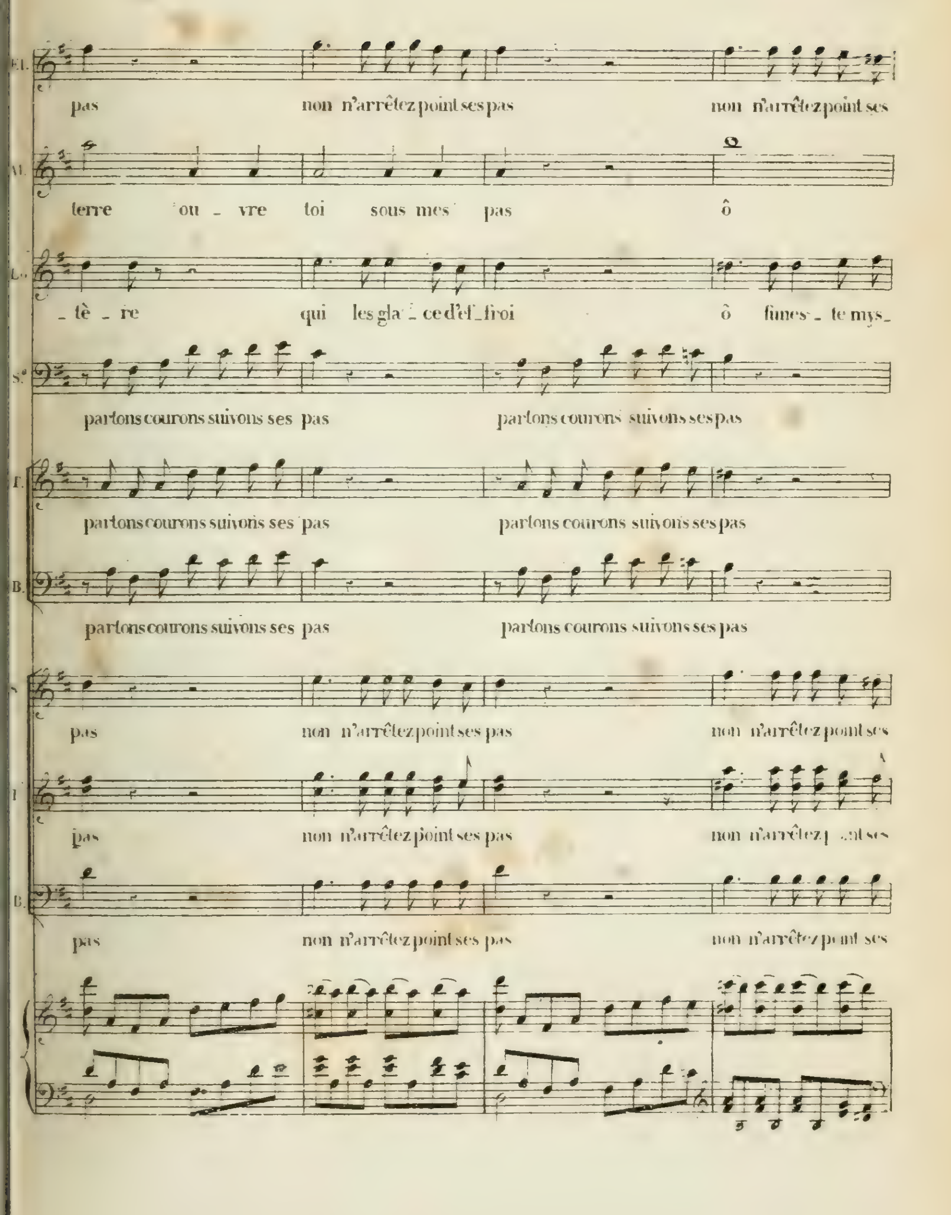
Al. oui tel est ce mys _ tè _ re

Lo. ô fu _ nes _ te mys _ tè _ re

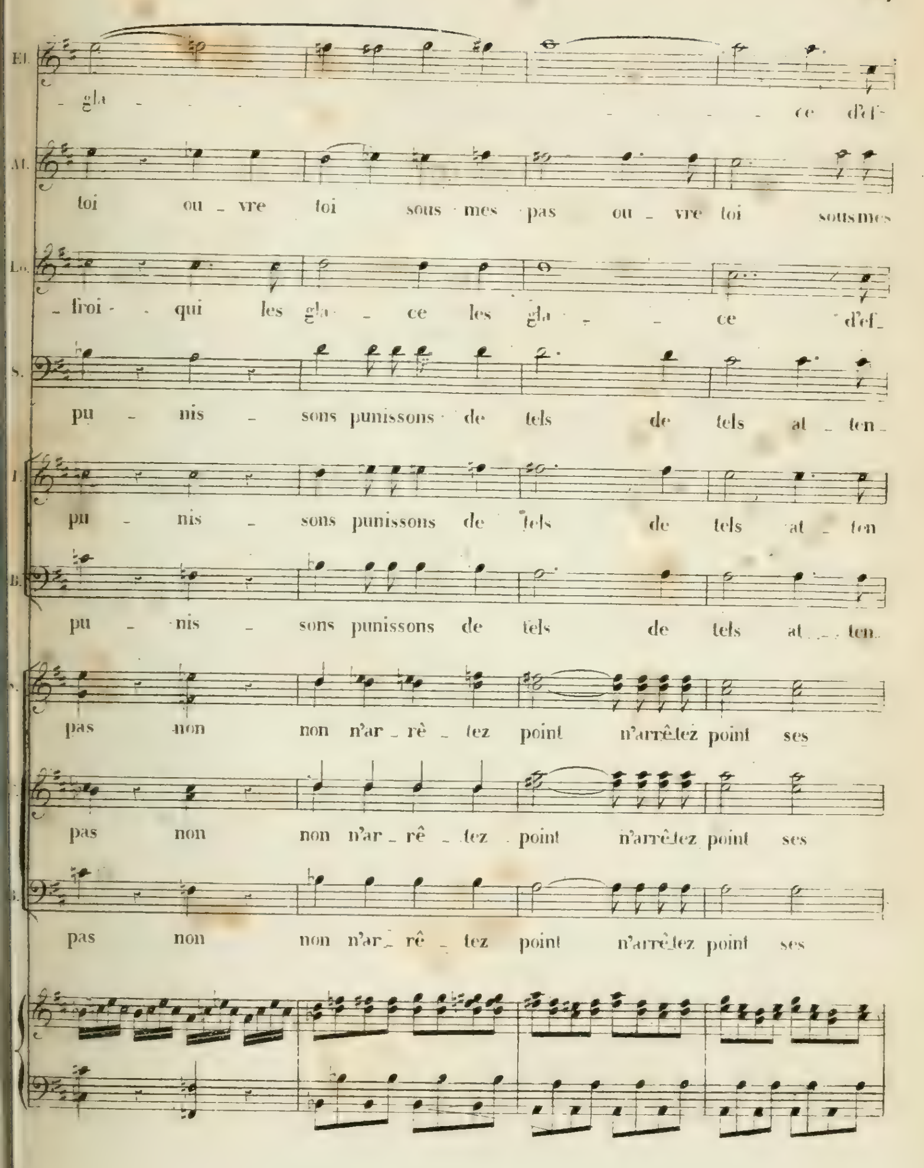

moi
tout est fi_ni pour
oui j'ai tra_hi
qui les gla_ce d'ef_froi
moi tout est fi_ni pour
oui j'ai tra_hi ma
ô funes_te mys_tè_re qui les gla_ce d'ef_
SELVA.
amis punissons pu_nis_sons de tels at_ten_
amis punissons pu_nis_sons de tels at_ten_
amis punissons pu_nis_sons de tels a_ten_
ô funes_te mys_tè_re qui les gla_ce d'ef_
ô funes_te mys_tè_re qui les gla_ce d'ef_
ô funes_te mys_tè_re qui les gla_ce d'ef_


El.
moi tout est fi _ ni pour moi
Al
foi oui j'ai trahi ma foi
Lo.
_ froi ô funes _ _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ _ ce d'ef_froi
S.
_ tats amis punissons pu_nis_sons de tels at_ten _ tats
T.
_ tats amis punissons pu_nis_sons de tels at_ten _ tats
B.
tats amis punissons pu_nis_sons de tels at_ten _ tats
S.
_ froi ô funes _ _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ ce d'ef_froi
T.
_ froi ô funes _ _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ ce d'ef_froi
B.
_ froi ô funes _ _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ ce d'ef_froi
(Fénella regarde avec égarement Alphonse et Elvire et s'enfuit.)

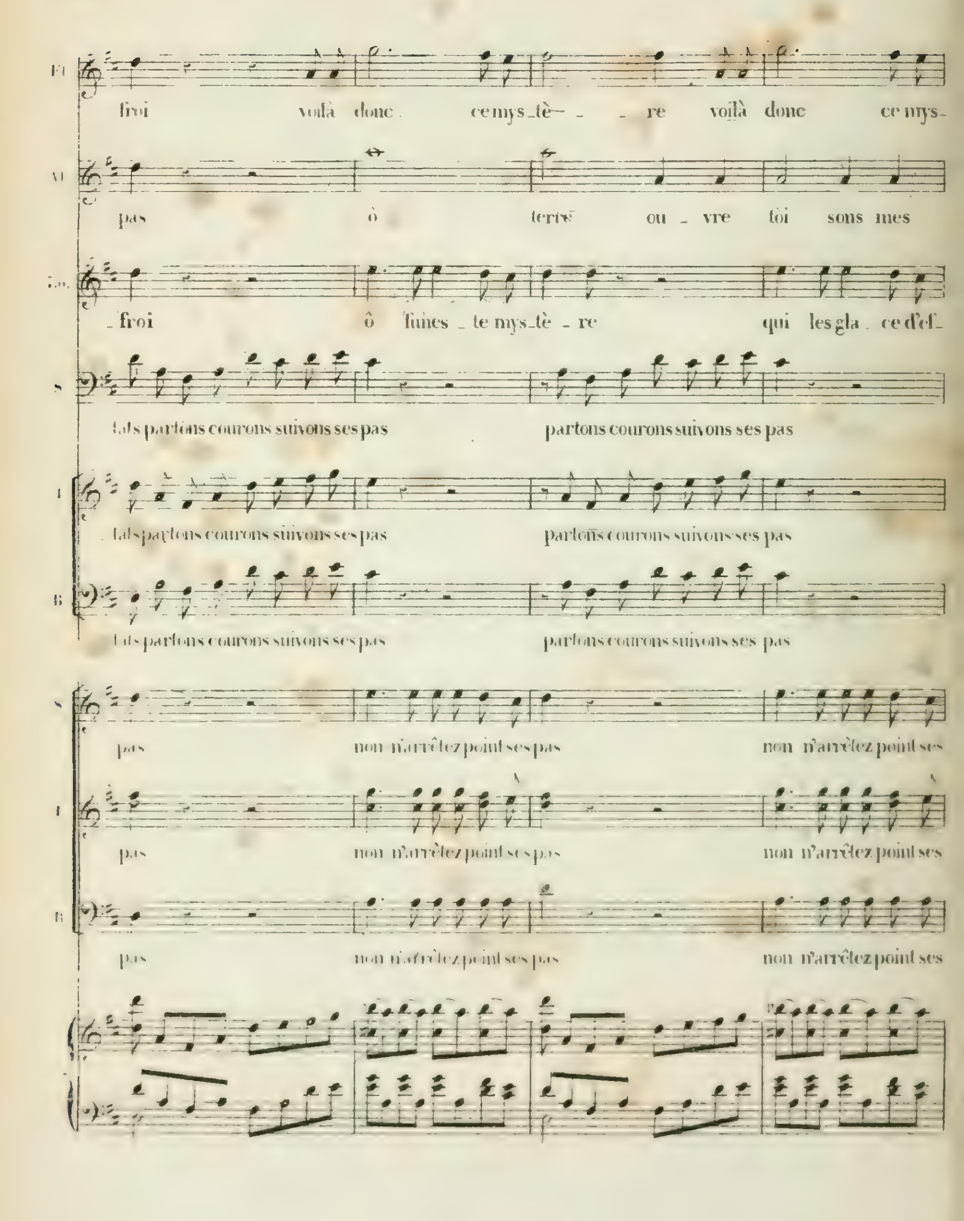

All.o vivace assai. (𝅗𝅥=126)
ELVIRE.
non n'arrêtez point ses
ALPHONSE.
ô
LORENZO.
ô funes _ te mys_
SELVA.
partons courons suivons ses pas
partons courons suivons ses pas
partons courons suivons ses pas
non n'arrêtez point ses
non n'arrêtez point ses
non n'arrêtez point ses
All.o vivace assai. (𝅗𝅥=126)


pas non n'arrêtez point ses pas non n'arrêtez point ses
terre ou _ vre toi sous mes pas ô
_ tè _ re qui les gla _ ce d'ef_froi ô funes _ te mys_
partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas
partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas
partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas
pas non n'arrêtez point ses pas non n'arrêtez point ses
pas non n'arrêtez point ses pas
pas non n'arrêtez point ses pas non n'arrêtez point ses

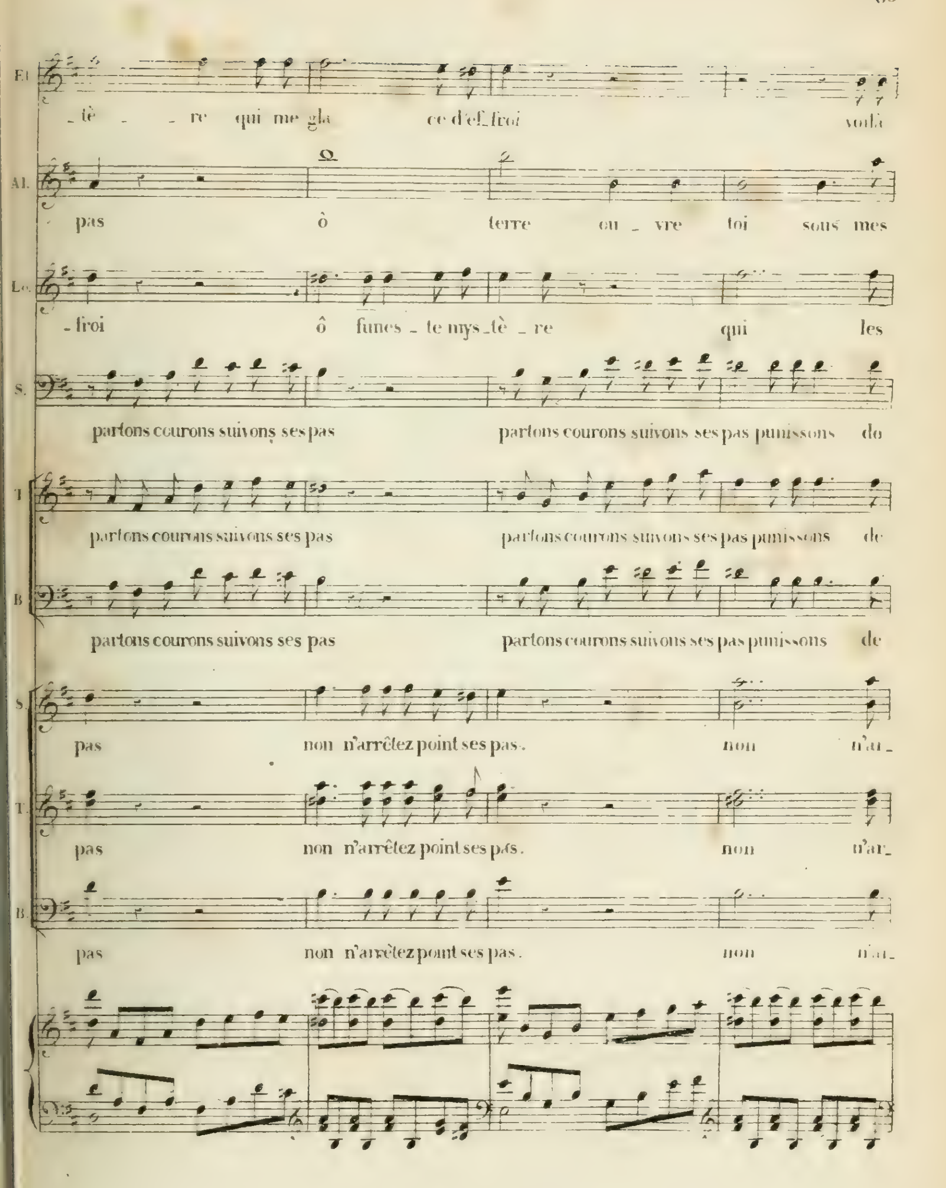

(3 part.)
pas voilà donc ce mys tè _ re qui me
terre ou _ vre toi sous mes pas terre ou _ _ vre
tè re qui les gla _ ce les gla _ ce d'ef.
partons courons suivons ses pas punissons de tels at ten _ _ tats
partons courons suivons ses pas punissons de tels at _ _ ten _ tats
partons courons suivons ses pas punissons de tels at _ _ ten _ _ tats
pas non n'ar_ rê _ _ tez point _ ses
pas non n'ar_ rê _ _ tez point ses
pas non n'ar rê _ _ tez point ses



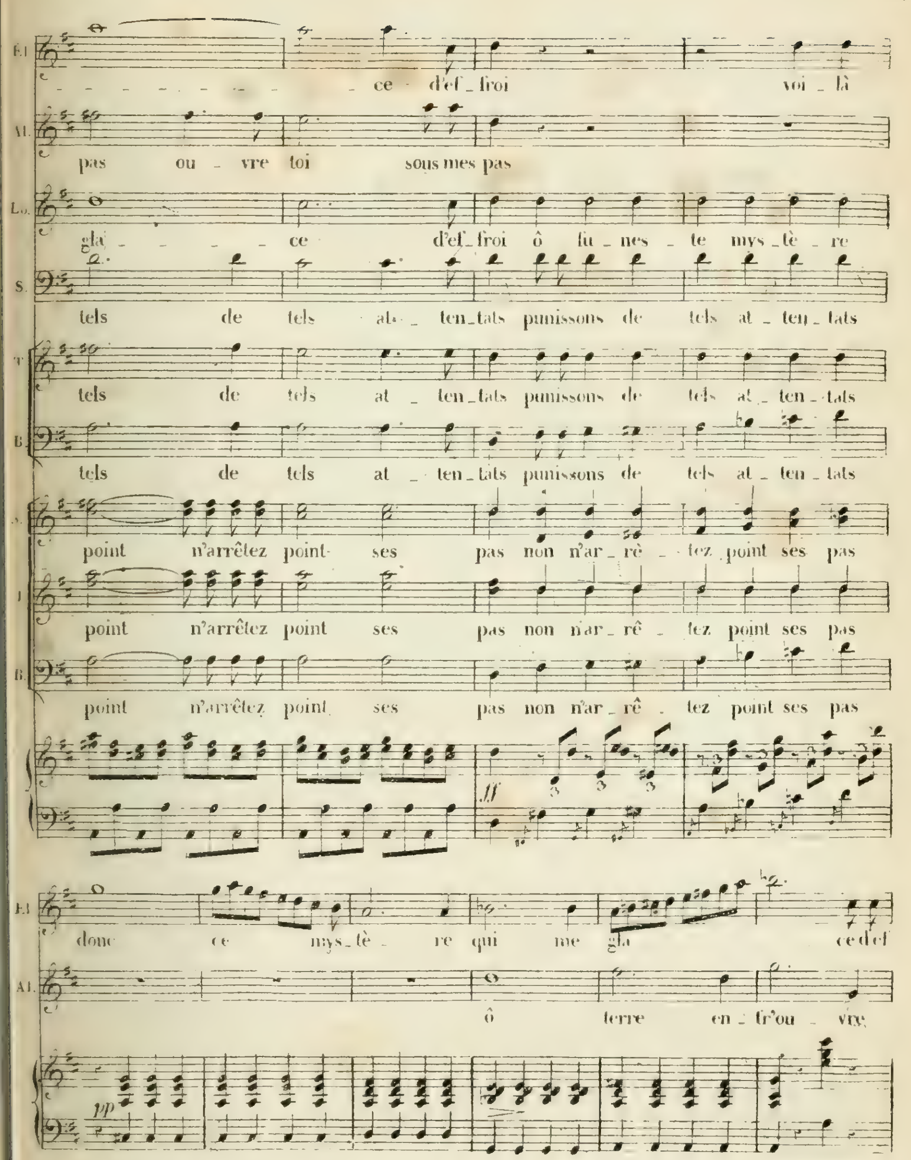
El.
_ gla _ _ _ _ _ _ _ ce d'ef-
Al.
toi ou _ vre toi sous mes pas ou _ vre toi sous mes
Lo.
_ froi _ _ qui les gla _ ce les gla _ _ ce d'ef_
S.
pu _ nis _ sons punissons de tels de tels at _ ten_
pu _ nis _ sons punissons de tels de tels at _ ten
B.
pu _ nis _ sons punissons de tels de tels at _ _ ten_
pas non non n'ar _ rê _ tez point n'arrêtez point ses
pas non non n'ar _ rê _ tez point n'arrêtez point ses
pas non non n'ar _ rê _ tez point n'arrêtez point ses

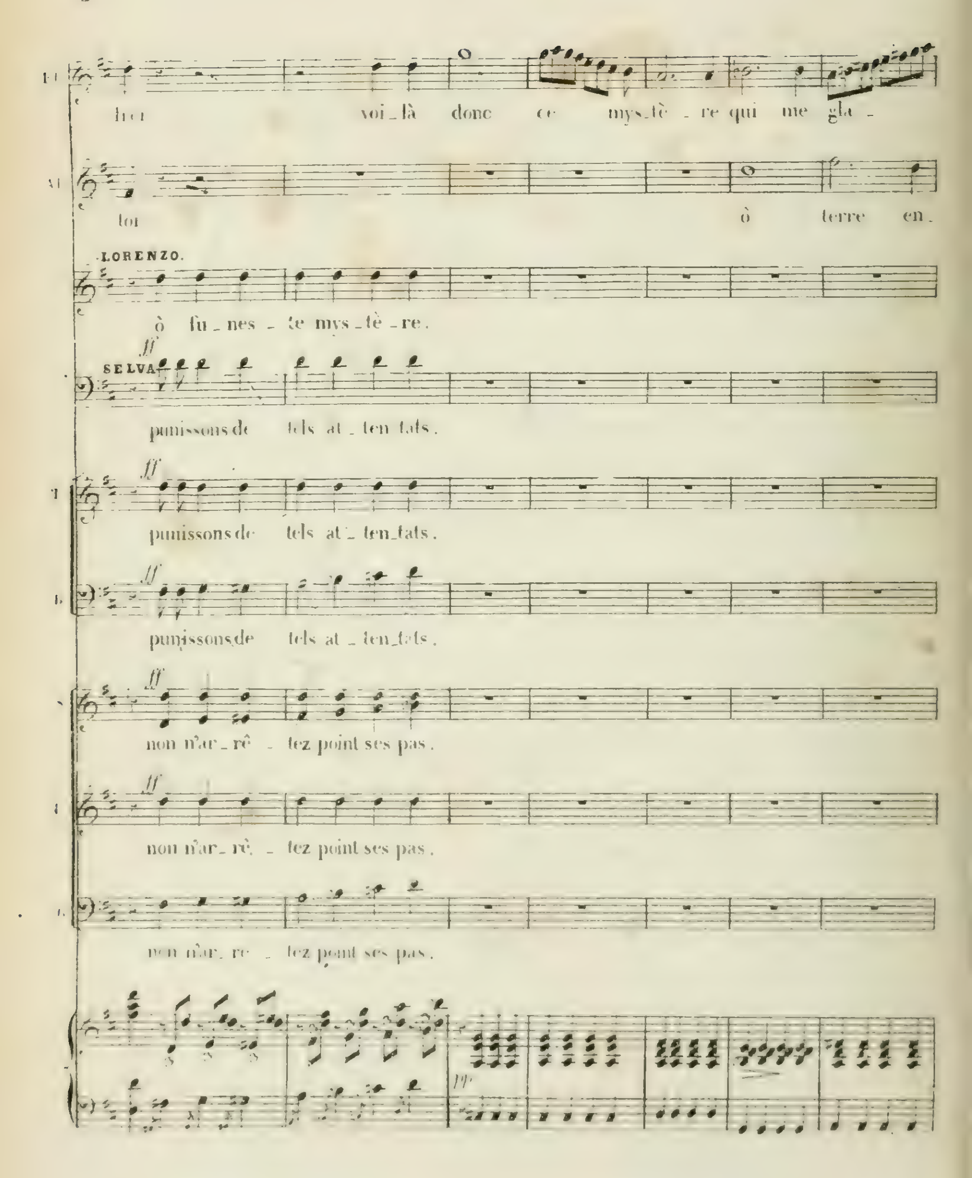


Fl
froi voilà donc ce mys_tè_ _ _ re voilà donc ce mys_
Vl
pas ô terre ou _ vre toi sous mes
_froi ô funes _ te mys_tè _ re qui les gla _ ce d'ef_
tats partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas
tats partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas
tats partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas
pas non n'arrêtez point ses pas non n'arrêtez point ses
pas non n'arrêtez point ses pas non n'arrêtez point ses
pas non n'arrêtez point ses pas non n'arrêtez point ses

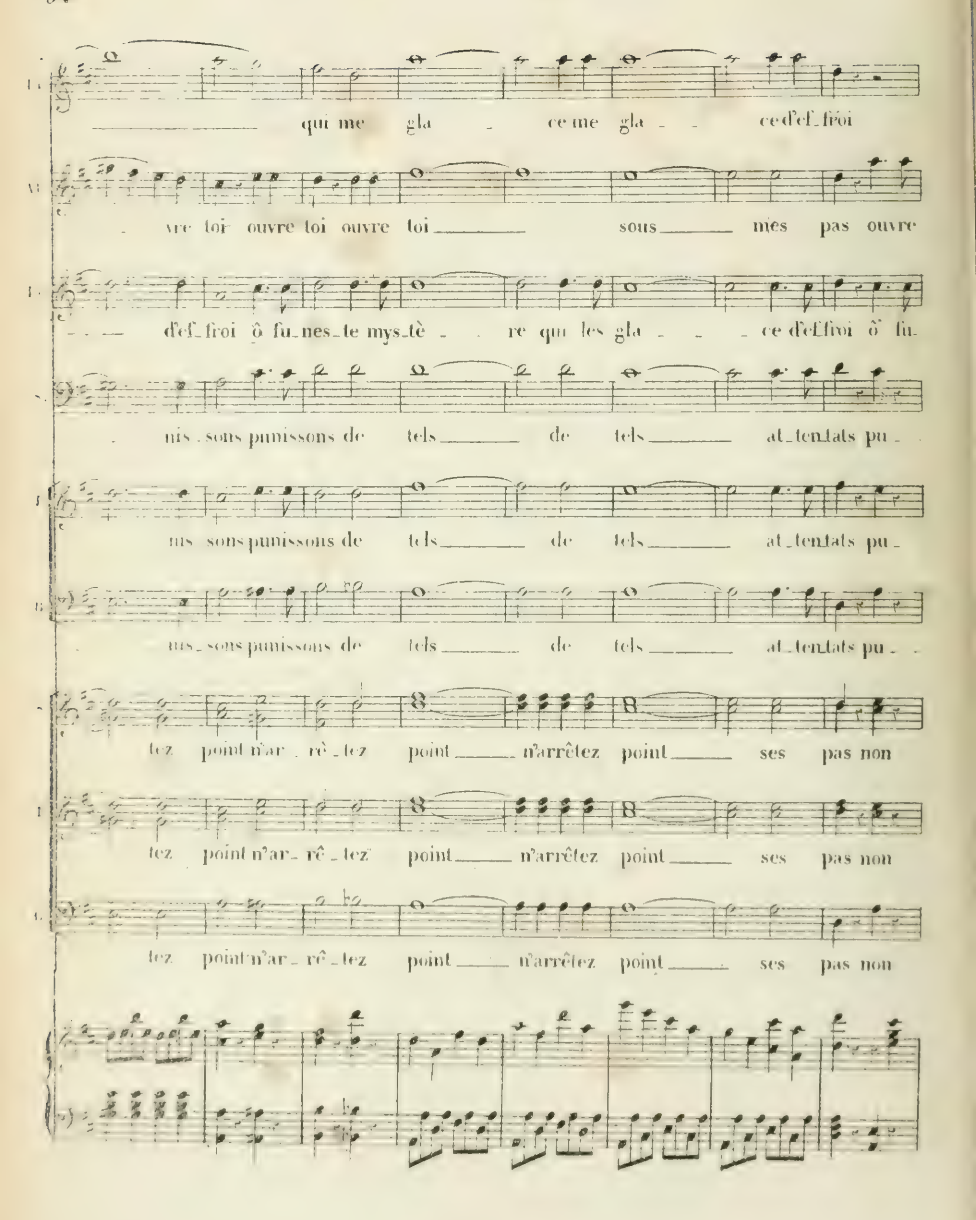

El.
_tè _ _ re qui me gla ce d'ef_froi voilà
Al.
pas ô terre ou _ vre toi sous mes
Le.
_froi ô funes _ te mys_tè _ re qui les
S.
partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas punissons de
T.
partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas punissons de
B.
partons courons suivons ses pas partons courons suivons ses pas punissons de
S.
pas non n'arrêtez point ses pas. non n'ar_
T.
pas non n'arrêtez point ses pas. non n'ar_
B.
pas non n'arrêtez point ses pas. non n'ar_


El
donc ce mys_tè_re qui me gla
Al
pas terre ou_vre toi ou_vre toi sous mes
Lo
gla_ce les gla_ce d'ef_froi qui les gla_ce les
S
tels at_ten_tats pu_nis_sons punissons de
tels at_ten_tats pu_nis_sons punissons de
B
tels at_ten_tats pu_nis_sons punissons de
S
_rê_tez point ses pas non non n'ar_rê_tez
T
_rê_tez point ses pas non non n'ar_rê_tez
B
_rê tez point ses pas non non n'ar_rê_tez


El.
ce d'ef_froi voi_là
Al.
pas ou_vre toi sous mes pas
Lo.
gla_ce d'ef_froi ô fu_nes_te mys_tè_re
S.
tels de tels at_ten_tats punissons de tels at_ten_tats
T.
tels de tels at_ten_tats punissons de tels at_ten_tats
B.
tels de tels at_ten_tats punissons de tels at_ten_tats
point n'arrêtez point ses pas non n'ar_rê_tez point ses pas
point n'arrêtez point ses pas non n'ar_rê_tez point ses pas
B.
point n'arrêtez point ses pas non n'ar_rê_tez point ses pas
ff
El.
donc ce mys_tè_re qui me gla ce d'ef
Al.
ô terre en_tr'ou_vre
pp


lui
voi_là donc ce mys_tè_re qui me gla_
toi
ô terre en_
LORENZO.
ô fu_nes_te mys_tè_re.
SELVA
punissons de tels at_ten_tats.
punissons de tels at_ten_tats.
punissons de tels at_ten_tats.
non n'ar_rê_tez point ses pas.
non n'ar_rê_tez point ses pas.
non n'ar_rê_tez point ses pas.


Fl.
ce d'effroi qui me gla _ _ ce d'ef _ froi
Al.
_tr'ou _ vre toi ou_vre toi sous mes pas ou_vre toi sous mes pas ou _ _
Le.
ô fu _ nes _ te mys_tè _ re qui les gla _ _ _ ce
S.
Pu _ nis _ sons pu_nis_sons de tels at _ten_tats pu
T.
Pu _ nis _ sons pu_nis_sons de tels at _ ten_tats pu _
B.
Pu _ nis _ sons pu_nis_sons de tels at _ ten _tats pu _
S.
Non non non n'ar _ rê _ tez point ses pas n'ar_rê
T.
Non non non n'ar _ rê _ tez point ses pas n'ar_rê _
B.
Non non non n'ar _ rê _ tez point ses pas

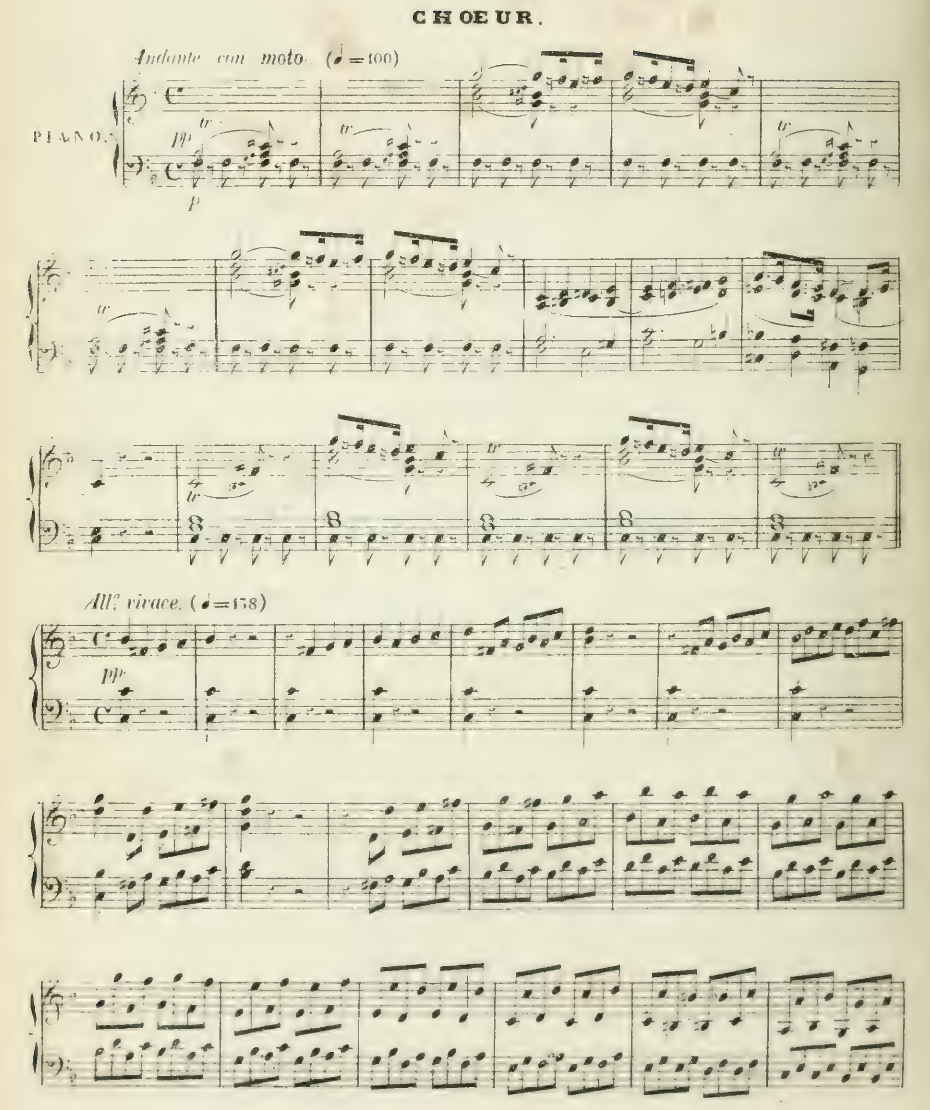

qui me gla - ce me gla - - ce d'ef_froi
- vre toi ouvre toi ouvre toi sous mes pas ouvre
- - d'ef_froi ô fu_nes_te mys_tè - - re qui les gla - - - ce d'ef_froi ô fu_
- nis_sons punissons de tels de tels at_ten_tats pu_
nis sons punissons de tels de tels at_ten_tats pu_
- nis_sons punissons de tels de tels at_ten_tats pu_
tez point n'ar_rê_tez point n'arrêtez point ses pas non
tez point n'ar_rê_tez point n'arrêtez point ses pas non
tez point n'ar_rê_tez point n'arrêtez point ses pas non


Fl.
voi _ là donc ce mys _ tè _ re qui me gla _ ce me gla _ ce d'effroi.
Al.
toi sous mes pas ouvre toi sous mes pas ouvre toi sous mes pas ouvre toi sous mes pas
Le.
_ nes _ te mys _ tè _ re qui les gla _ ce d'ef_froi ô fu_nes_te mys_tè re qui les gla _ ce d'effroi.
S.
_nis_sons de tels at _ ten _ tats pu _ nis_sons de tels at _ ten_tats.
T.
_nis_sons de tels at _ ten _ tats pu _ nis_sons de tels at _ ten_tats.
B.
_nis_sons de tels at _ ten _ tats pu _ nis_sons de tels at _ ten_tats.
S.
non n'ar _ rê _ tez point ses pas non non n'ar _ rê _ tez point ses pas.
T.
non n'ar _ rê _ tez point ses pas non non n'ar _ rê _ tez point ses pas
B.
non n'ar _ rê _ tez point ses pas non non n'ar _ rê _ tez point ses pas.

ACTE II.

N.º 6.

CHOEUR.



p

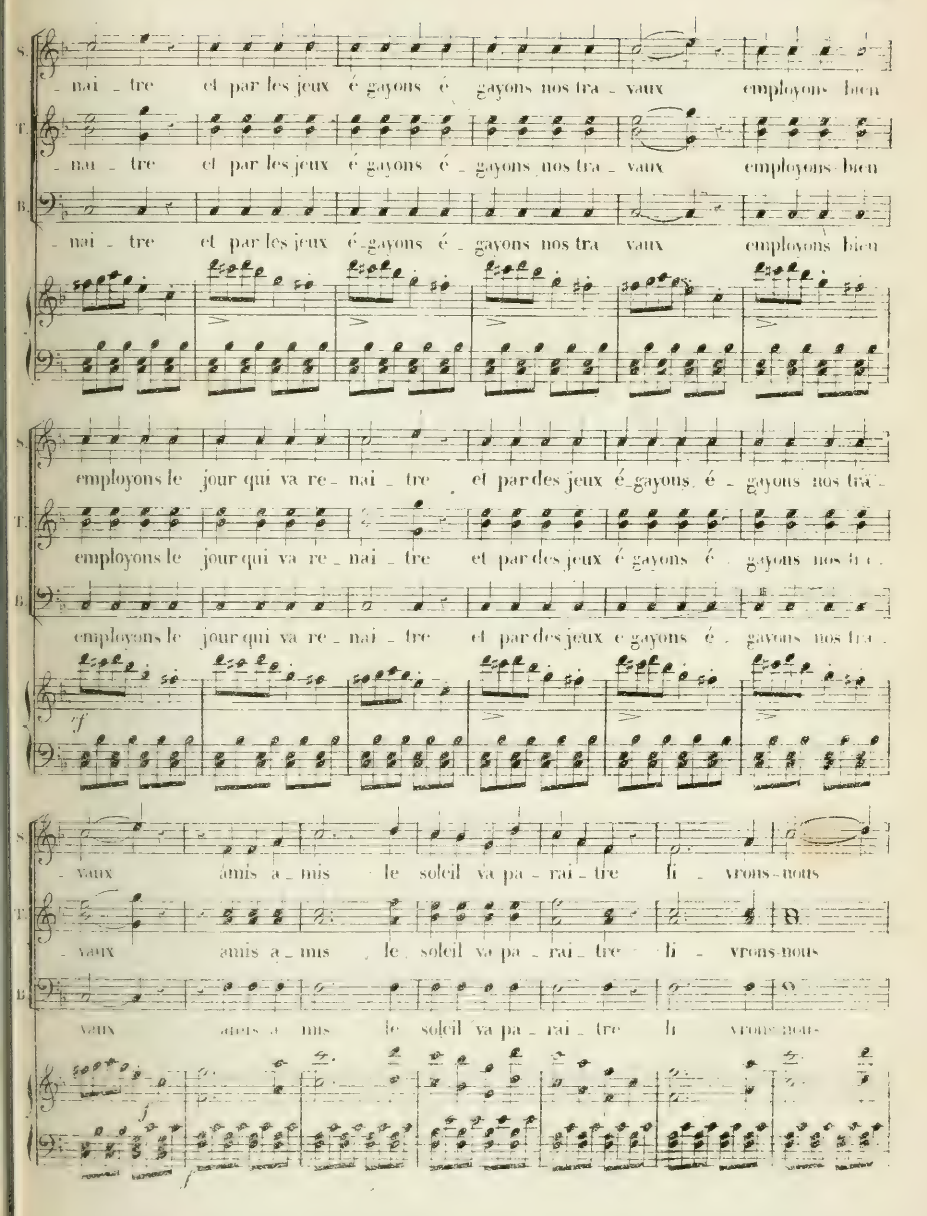
p

cresc:

rf

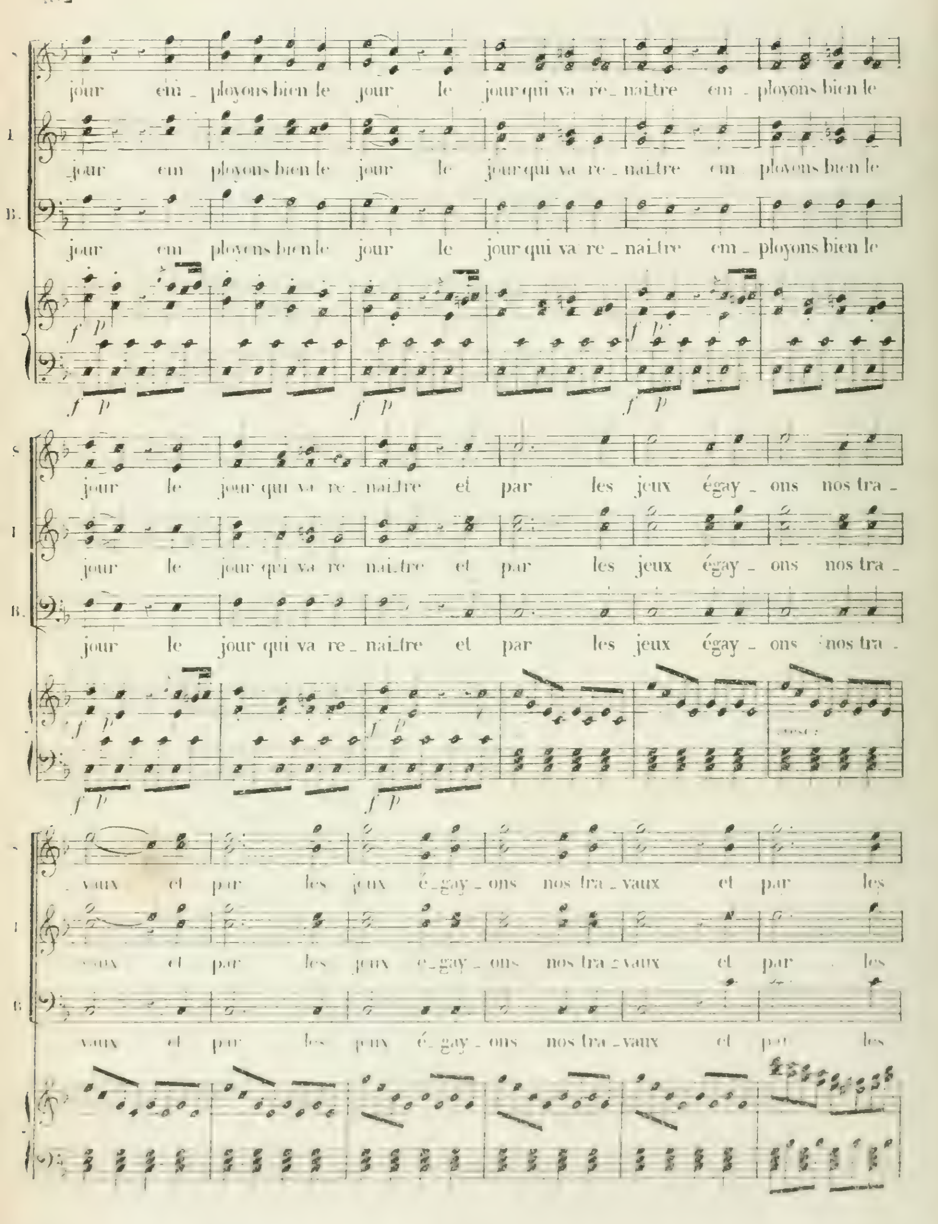
rf


Ténors
A_mis à_mis le soleil va pa_rai_tre li_ _vrons-nous
à des soins nouveaux em_ployons bien le jour qui va re_nai_tre et par les
jeux et par les jeux é_gayons nos travaux employons bien employons le jour qui va re_

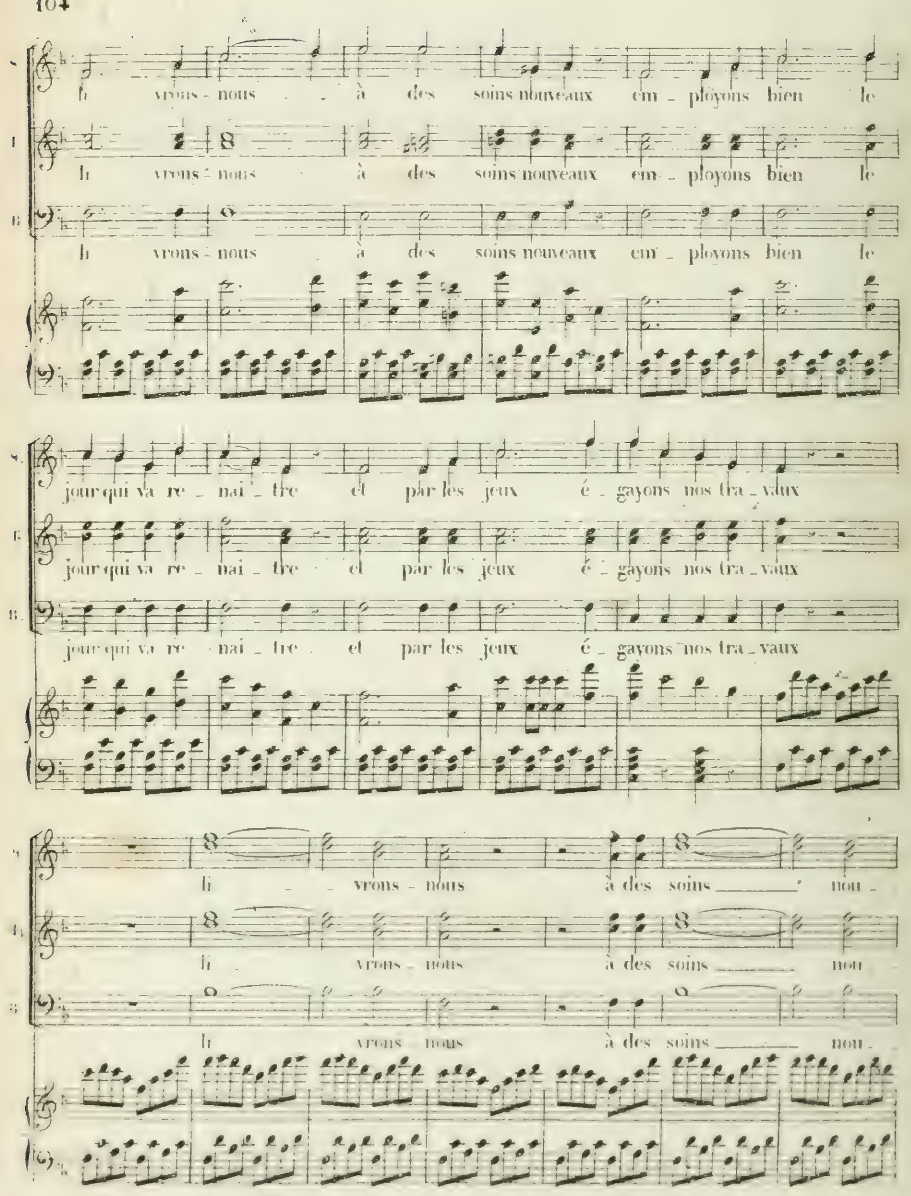

S.
T.
B.
_ nai _ tre et par les jeux é_gayons é gayons nos tra _ vaux employons bien
employons le jour qui va re _ nai _ tre et par des jeux é_gayons é _ gayons nos tra _
vaux amis a _ mis le soleil va pa _ rai _ tre li _ vrons-nous

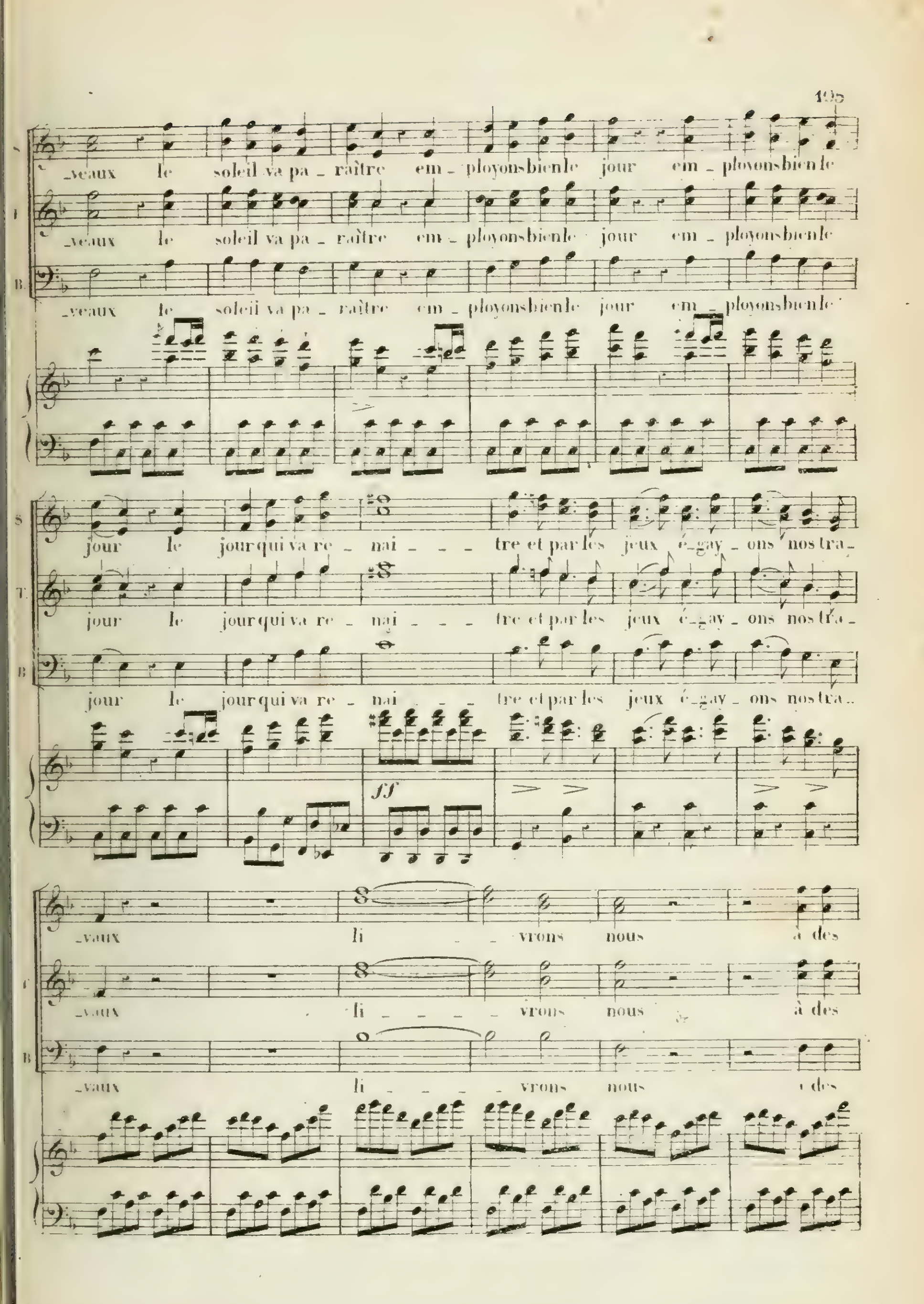

a des soins nouveaux em_ployons bien le jour qui va re_naî_tre
a des soins nouveaux em_ployons bien le jour qui va re_naî_tre
a des soins nouveaux em_ployons bien le jour qui va re_naî_tre
et par les jeux é_gayons nos tra_vaux
li_
et par les jeux é_gayons nos tra_vaux
li_
et par les jeux é_gayons nos tra_vaux
li
ff
_vrons_nous à des soins nou_veaux
_vrons_nous à des soins nou_veaux
_vrons_nous à des soins nou_veaux


S.
par les jeux é_gay _ ons nos tra _
T.
par les jeux é gay _ ons nos tra _
B.
par les jeux é_gay _ ons nos tra _
S.
_ vaux le so_leil va pa _ rai_tre em _ ployons bien le jour em _ ployons bien le
T.
vaux le so_leil va pa _ rai tre em _ ployons bien le jour em _ ployons bien le
B.
_ vaux le so_leil va pa _ rai_tre em _ ployons bien le jour em _ ployons bien le
f p
S.
jour le jour qui va re _ naître le so leil va pa _ raître em _ ployons bien le
T.
jour le jour qui va re _ naître le so leil va pa _ raître em _ ployons bien le
B.
jour le jour qui va re _ naître le so_leil va pa _ raître em _ ployons bien le
f p

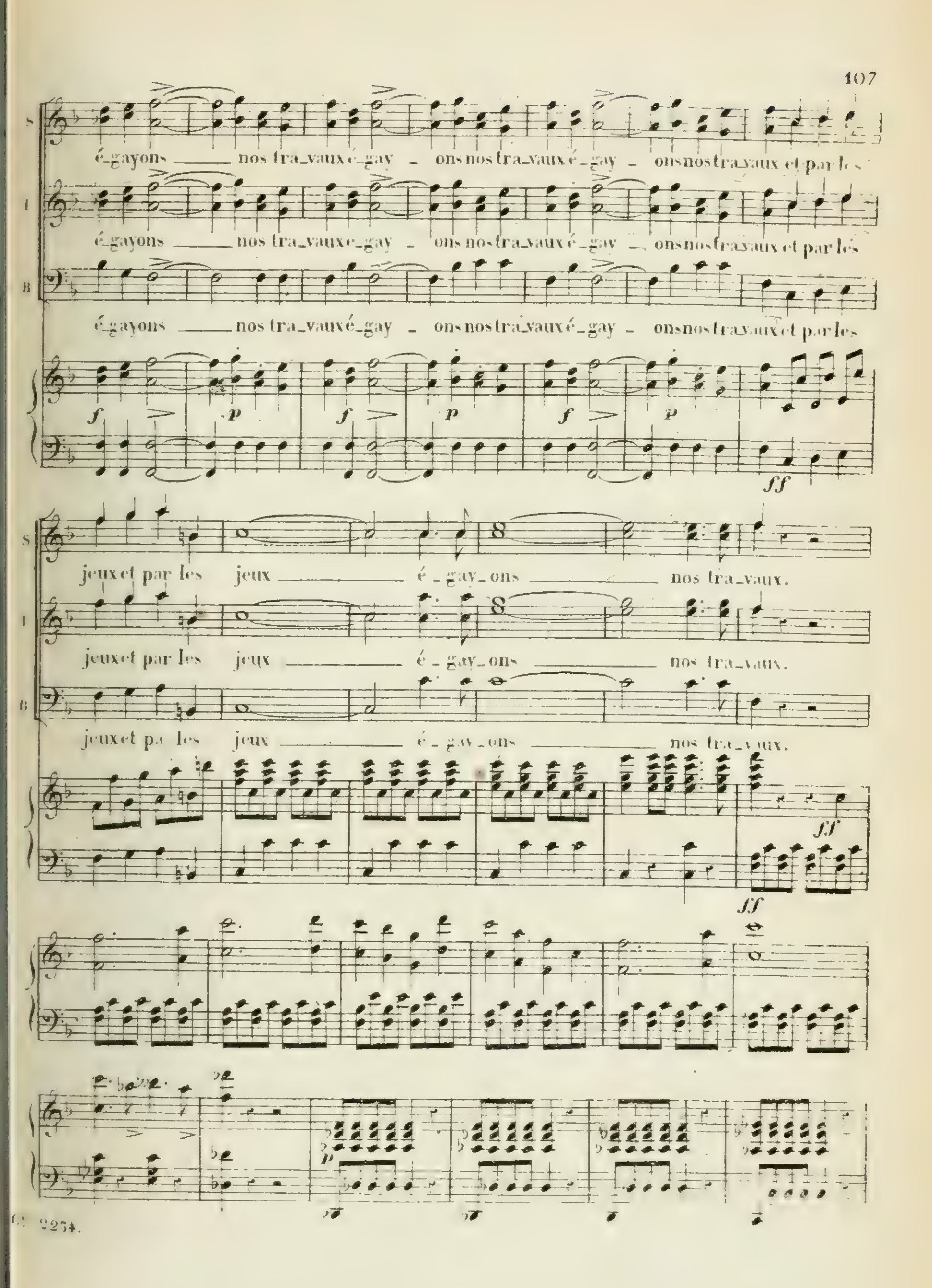

S.
jour em _ ployons bien le jour le jour qui va re _ naî_tre em _ ployons bien le
T.
jour em ployons bien le jour le jour qui va re _ naî_tre em ployons bien le
B.
jour em _ ployons bien le jour le jour qui va re _ naî_tre em _ ployons bien le
f p
S.
jour le jour qui va re _ naî_tre et par les jeux égay _ ons nos tra _
T.
jour le jour qui va re naî_tre et par les jeux égay _ ons nos tra _
B.
jour le jour qui va re _ naî_tre et par les jeux égay _ ons nos tra _
f p
S.
_ vaux et par les jeux é_gay _ ons nos tra _ vaux et par les
T.
_ vaux et par les jeux é_gay _ ons nos tra _ vaux et par les
B.
vaux et par les jeux é_gay _ ons nos tra _ vaux et par les

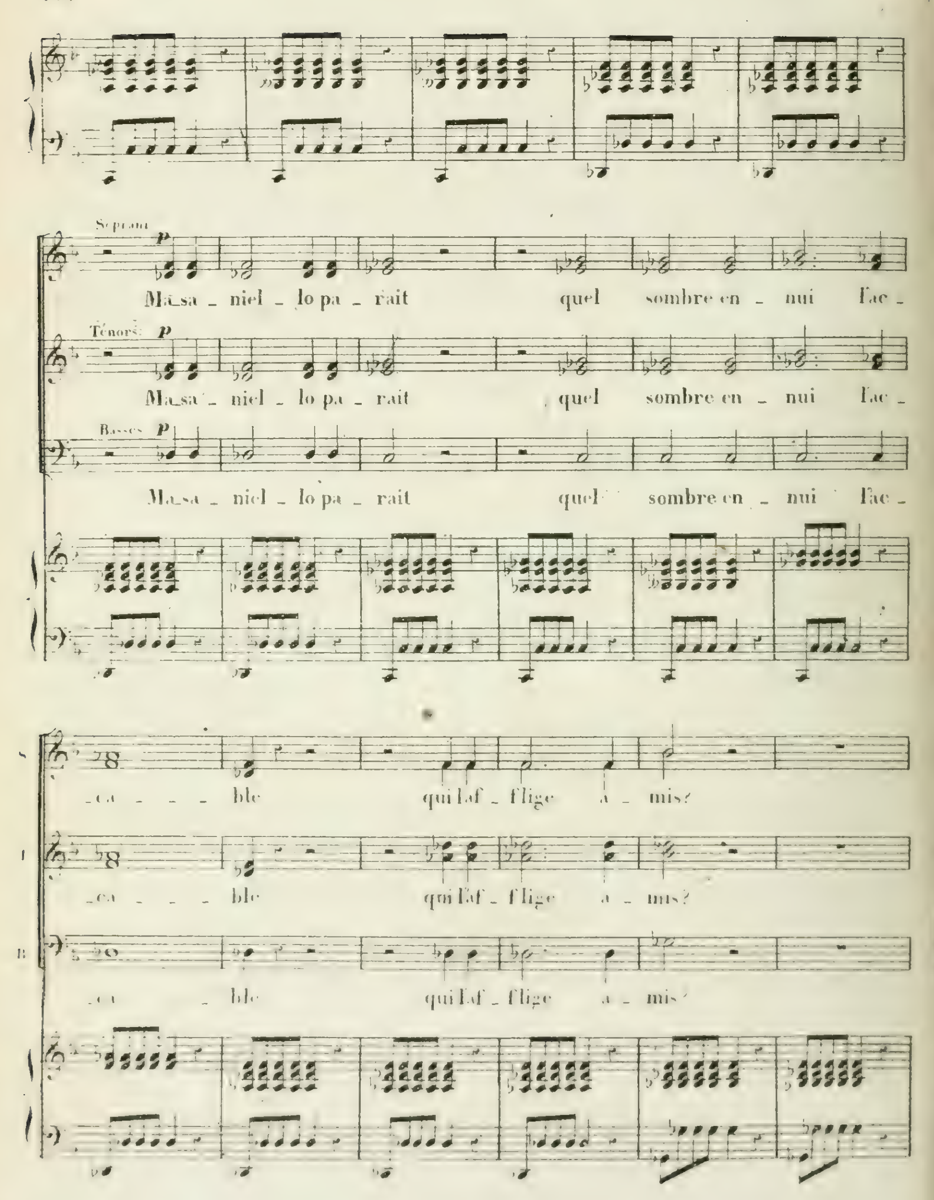

S.
jeux é gay_ons nos tra_vaux et par les jeux é_gay_ons nos tra_
T.
jeux é_gay_ons nos tra vaux et par les jeux é gay_ons nos tra
B.
jeux é_gay_ons nos tra_vaux et par les jeux é_gay_ons nos tra
S.
_vaux
T.
_vaux
B.
_vaux
S.
f
A mis a_mis le so_leil va pa rai_tre
f
A mis à_mis le so_leil va pa_rai_tre
B.
f
A_mis a_mis le so_leil va pa_rai_tre
f

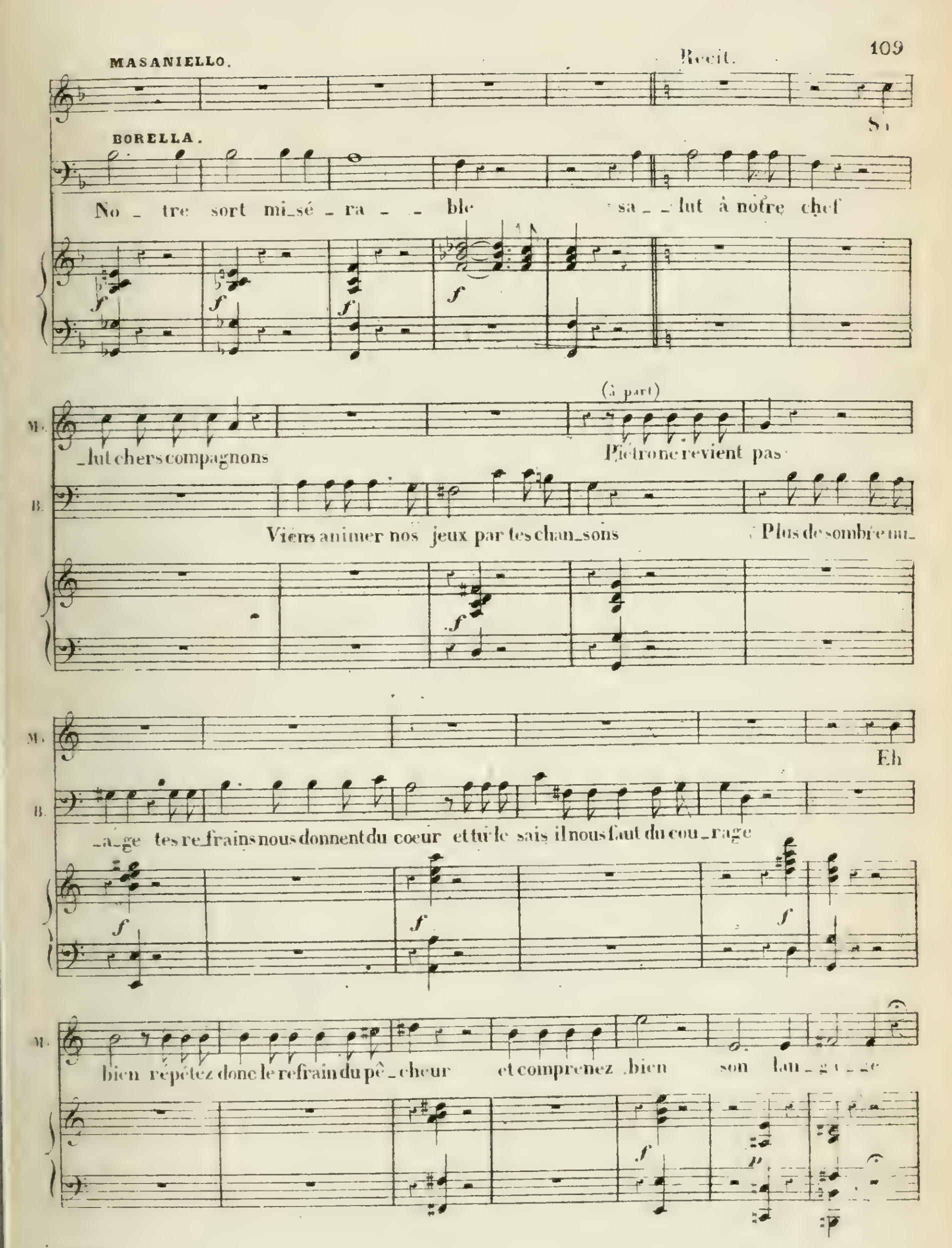

li vrons - nous à des soins nouveaux em - ployons bien le
li vrons - nous à des soins nouveaux em - ployons bien le
li vrons - nous à des soins nouveaux em - ployons bien le
jour qui va re - nai - tre et par les jeux é - gayons nos tra - vaux
jour qui va re - nai - tre et par les jeux é - gayons nos tra - vaux
jour qui va re - nai - tre et par les jeux é - gayons nos tra - vaux
li - - vrons - nous à des soins nou -
li vrons - nous à des soins nou
li vrons nous à des soins nou -


_veaux le soleil va pa _ raître em _ ployons bien le jour em _ ployons bien le
_veaux le soleil va pa _ raître em _ ployons bien le jour em _ ployons bien le
_veaux le soleil va pa _ raître em _ ployons bien le jour em _ ployons bien le
jour le jour qui va re _ nai _ _ _ tre et par les jeux é_gay _ ons nos tra_
jour le jour qui va re _ nai _ _ _ tre et par les jeux é_gay _ ons nos tra_
jour le jour qui va re _ nai _ _ _ tre et par les jeux é_gay _ ons nos tra_
ff
_vaux li _ _ vrons nous à des
_vaux li _ _ _ _ vrons nous à des
_vaux li _ _ _ _ vrons nous à des

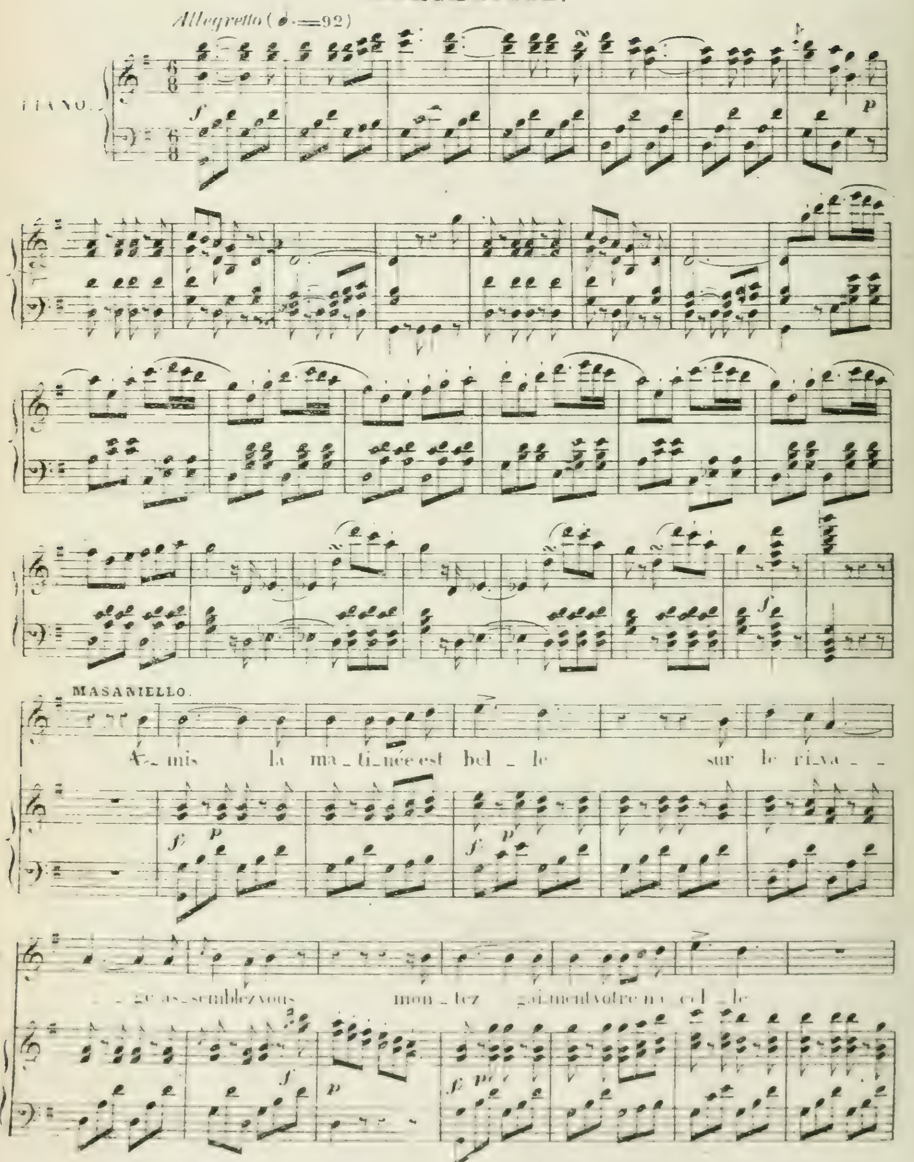

S
T
B
soins nou _ veaux le soleil va pa _ raître em _ ployons bien le jour em _
_ ployons bien le jour le jour qui va re _ naî _ _ _ tre et par les jeux é _ gay _
_ ons nos tra _ vaux et par les jeux par les jeux égayons nos tra _ vaux et par les jeux par les jeux
ff
p
f
p

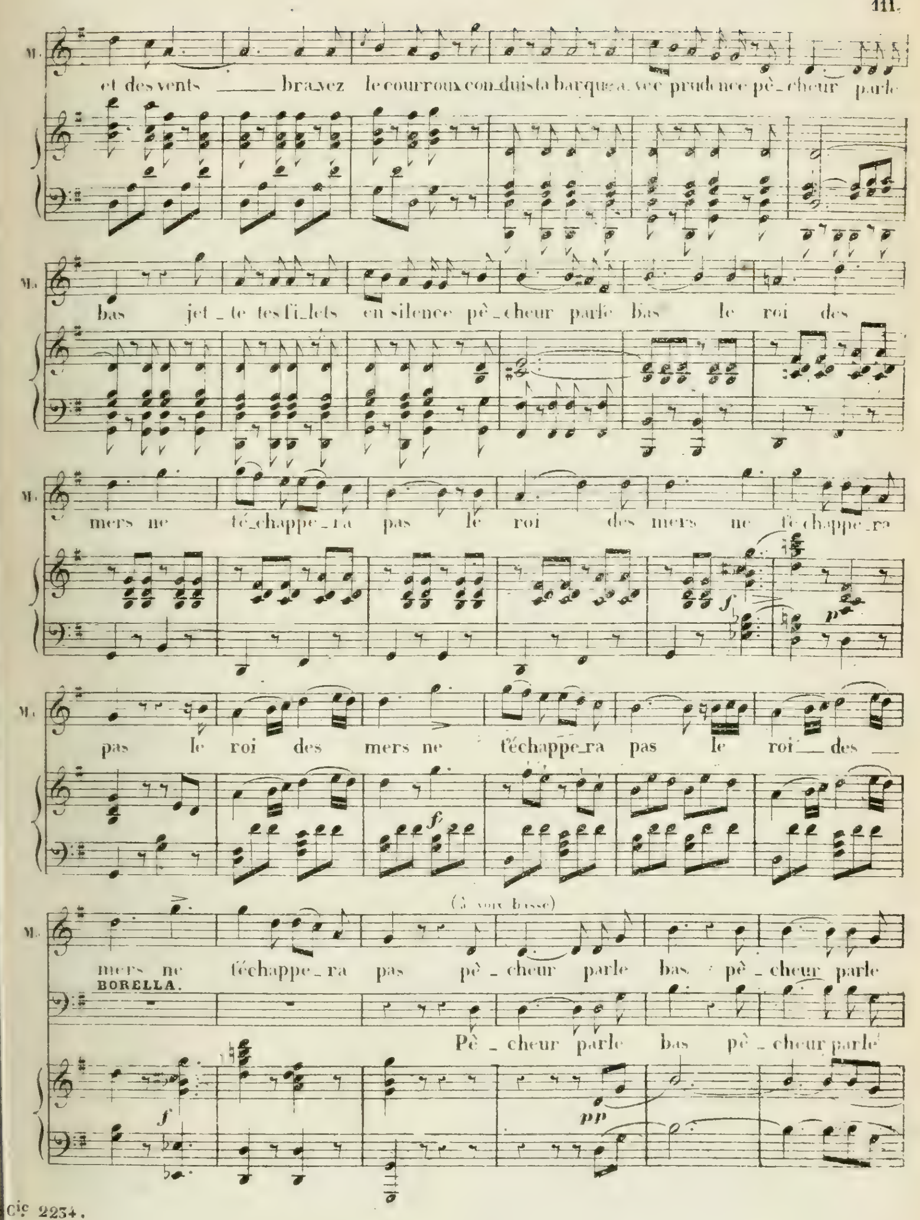

S
é_gayons nos tra_vaux é_gay - ons nos tra_vaux é_gay - ons nos tra_vaux et par les
I
é_gayons nos tra_vaux e_gay - ons nos tra_vaux é_gay - ons nos tra_vaux et par les
B
é_gayons nos tra_vaux é_gay - ons nos tra_vaux é_gay - ons nos tra_vaux et par les
f
p
ff
S
jeux et par les jeux é_gay_ons nos tra_vaux.
I
jeux et par les jeux é_gay_ons nos tra_vaux.
B
jeux et par les jeux é_gay_ons nos tra_vaux.
ff
p

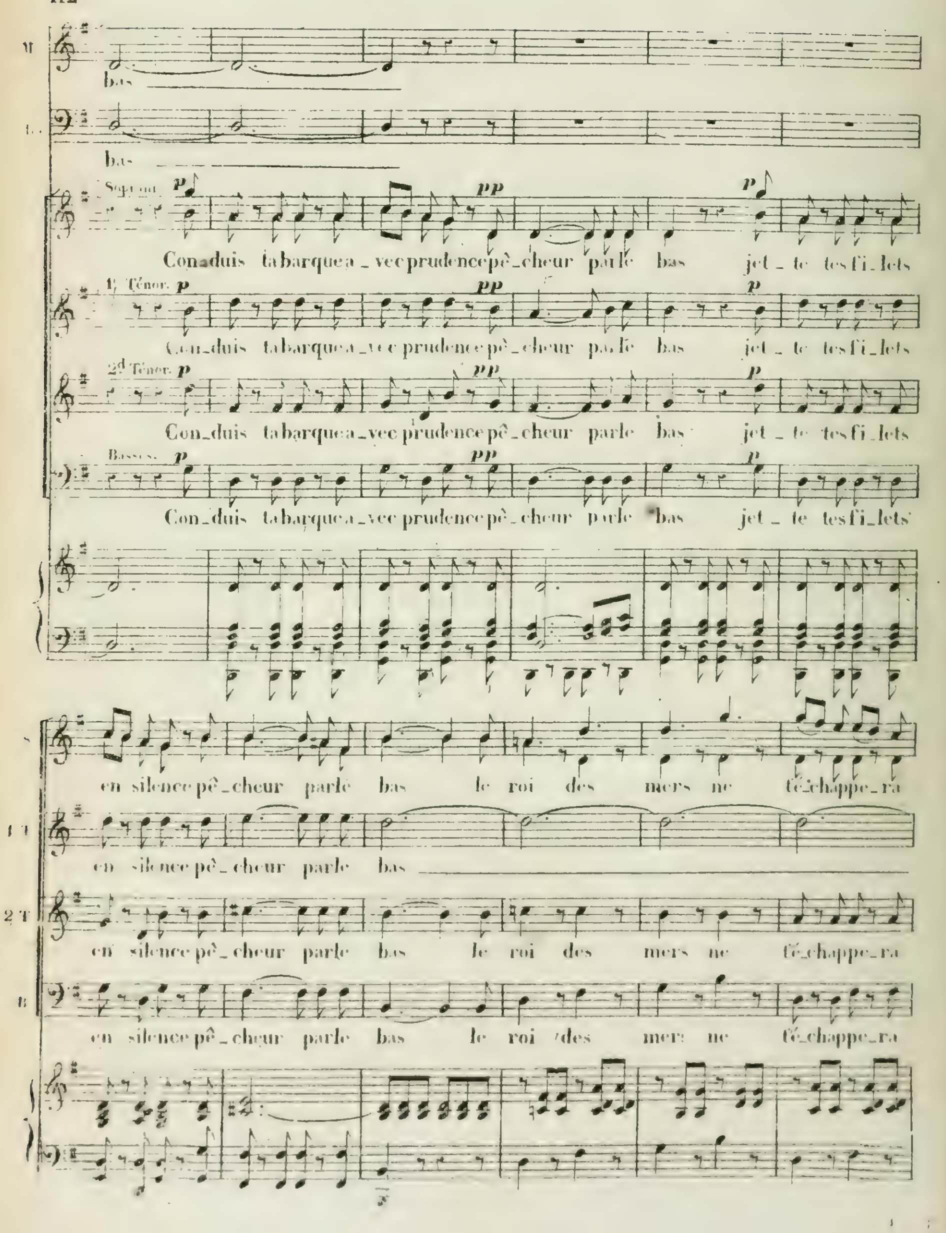

Soprani
Ma_sa _ niel _ lo pa _ rait quel sombre en _ nui l'ac _
Ténors
Ma_sa _ niel _ lo pa _ rait quel sombre en _ nui l'ac _
Basses
Ma_sa _ niel _ lo pa _ rait quel sombre en _ nui l'ac _
_ca _ _ _ ble qui l'af _ flige a _ mis?
_ca _ _ _ ble qui l'af _ flige a _ mis?
_ca _ ble qui l'af _ flige a _ mis?


MASANIELLO.
Recit.
Sa
BORELLA.
No _ tre sort mi_sé _ ra _ _ ble
sa _ _ lut à notre chef
_lut chers compagnons
(à part)
Piétro ne revient pas
Viens animer nos jeux par tes chan_sons
Plus de sombre nu_
M.
B.
Eh
_a_ge tes re_frains nous donnent du coeur et tu le sais il nous faut du cou_rage
bien répétez donc le refrain du pê_cheur et comprenez bien son lan_ga_ge

N° 7
BARCAROLLE.




M.
et des vents bra_vez le courroux con_duis ta barque a_vec prudence pê_cheur parle
bas jet_te tes fi_lets en silence pê_cheur parle bas le roi des
mers ne t'é_chappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra
pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas le roi des
(à voix basse)
mers ne t'échappe_ra pas pê_cheur parle bas pê_cheur parle
BORELLA.
Pê_cheur parle bas pê_cheur parle
f
p
pp


bas
bas
Soprani.
Con_duis ta barque a_vec prudence pê_cheur parle bas jet_te tes fi_lets
1er Ténor.
Con_duis ta barque a_vec prudence pê_cheur parle bas jet_te tes fi_lets
2d Ténor.
Con_duis ta barque a_vec prudence pê_cheur parle bas jet_te tes fi_lets
Basses.
Con_duis ta barque a_vec prudence pê_cheur parle bas jet_te tes fi_lets
en silence pê_cheur parle bas le roi des mers ne t'é_chappe_ra
en silence pê_cheur parle bas
en silence pê_cheur parle bas le roi des mers ne t'é_chappe_ra
en silence pê_cheur parle bas le roi des mers ne t'é_chappe_ra

S: pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas le roi des

1 T: ______ le roi des mers ne t'échappe_ra pas le roi des

2 T: pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas le roi des

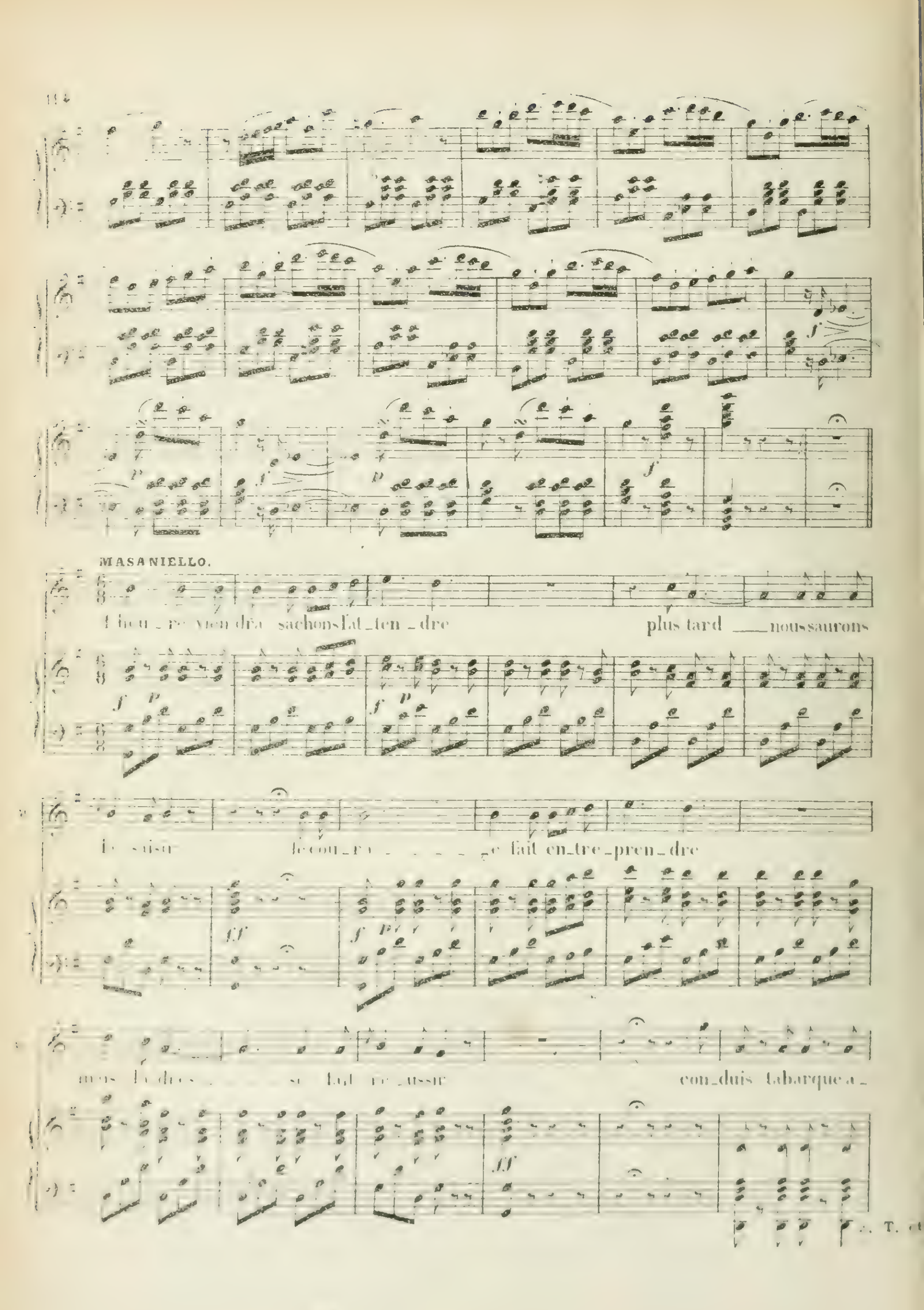
B: pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas le roi des

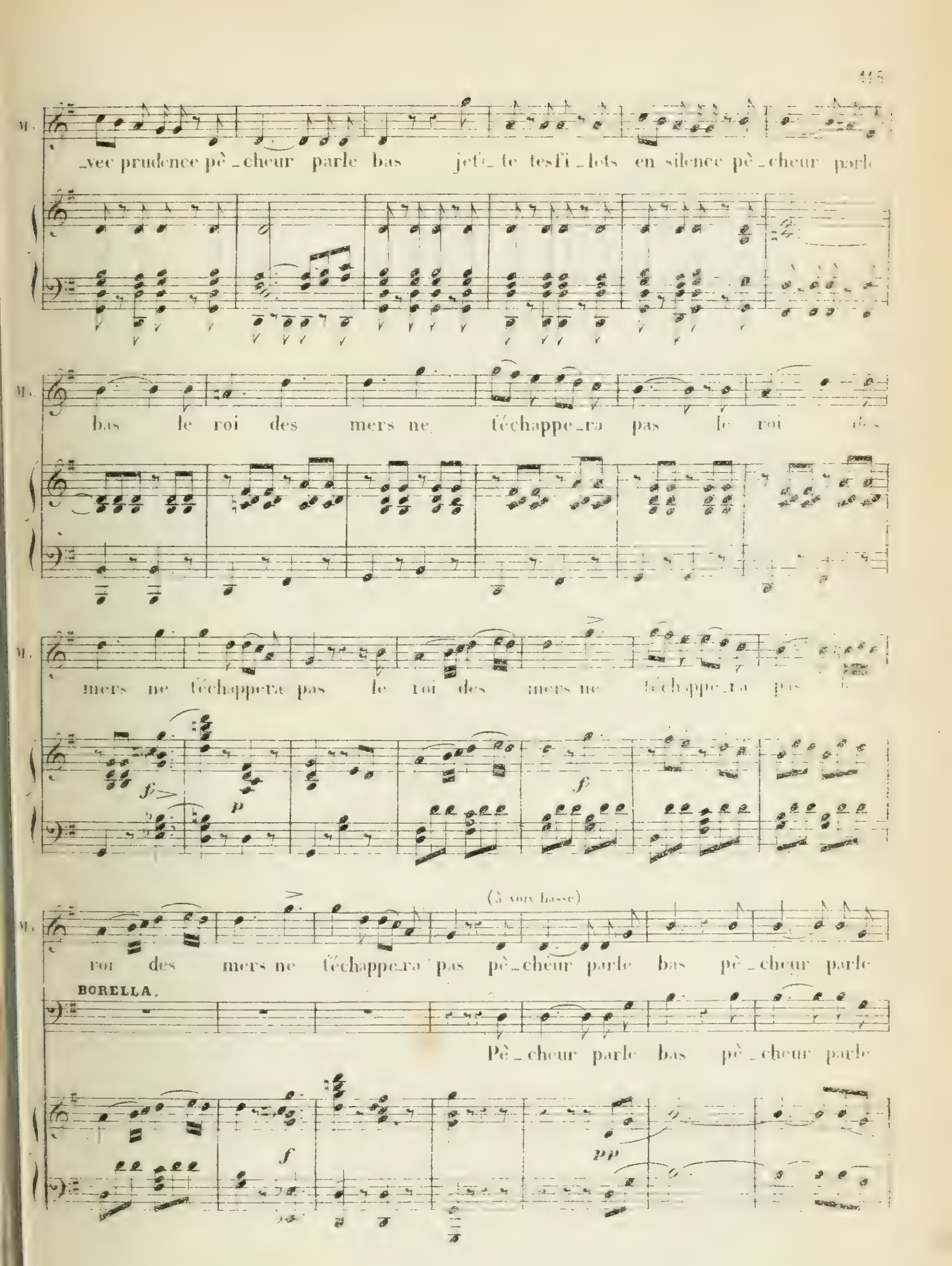
S: mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas

1 T: mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas

2 T: mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas

B: mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas


MASANIELLO.
sachons l'at_ten_dre
plus tard ___ nous saurons
e fait en_tre_pren_dre
con_duis Tabarque a_
T. et


M.
_vec prudence pè _ cheur parle bas jet'e _ te tes fi _ lets en silence pè _ cheur parle
M.
bas le roi des mers ne t'échappe_ra pas le roi des
M.
mers ne t'échappera pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas le
f
p
f
(à voix basse)
M.
roi des mers ne t'échappe_ra pas pè _ cheur parle bas pè _ cheur parle
BORELLA.
Pè _ cheur parle bas pè _ cheur parle
f
pp



bas

bas

S. *p* *pp* *p*
Con_duis ta barque a_vec prudence pê _cheur parle bas jet _ te tes fi _ lets

1.T. *p* *pp* *p*
Con_duis ta barque a_vec prudence pê _cheur parle bas jet _ te tes fi _ lets

2.T. *p* *pp* *p*
Con_duis ta barque a_vec prudence pê _cheur parle bas jet _ te tes fi _ lets

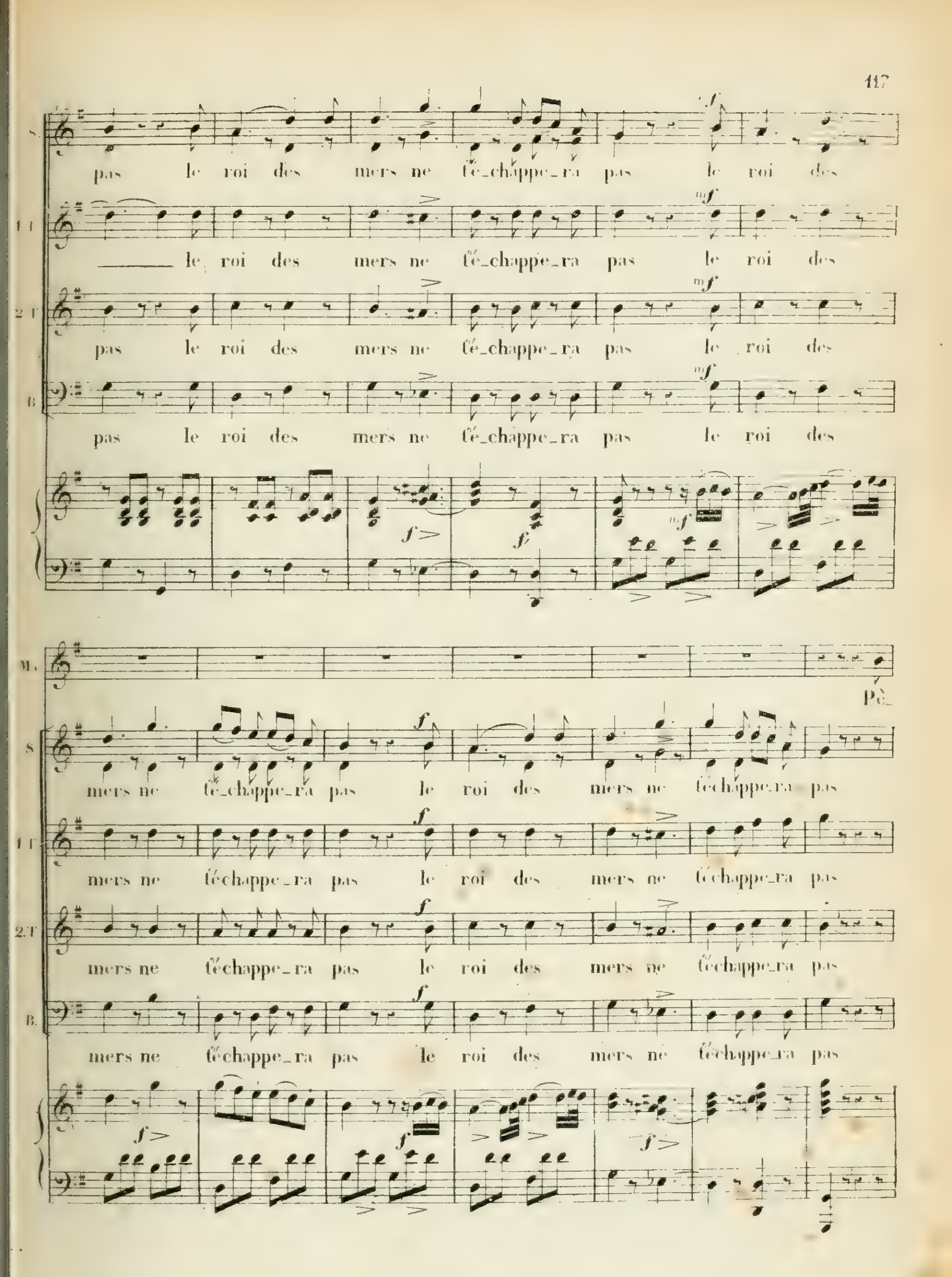
B. *p* *pp* *p*
Con_duis ta barque a_vec prudence pê _cheur parle bas jet _ te tes fi _ lets

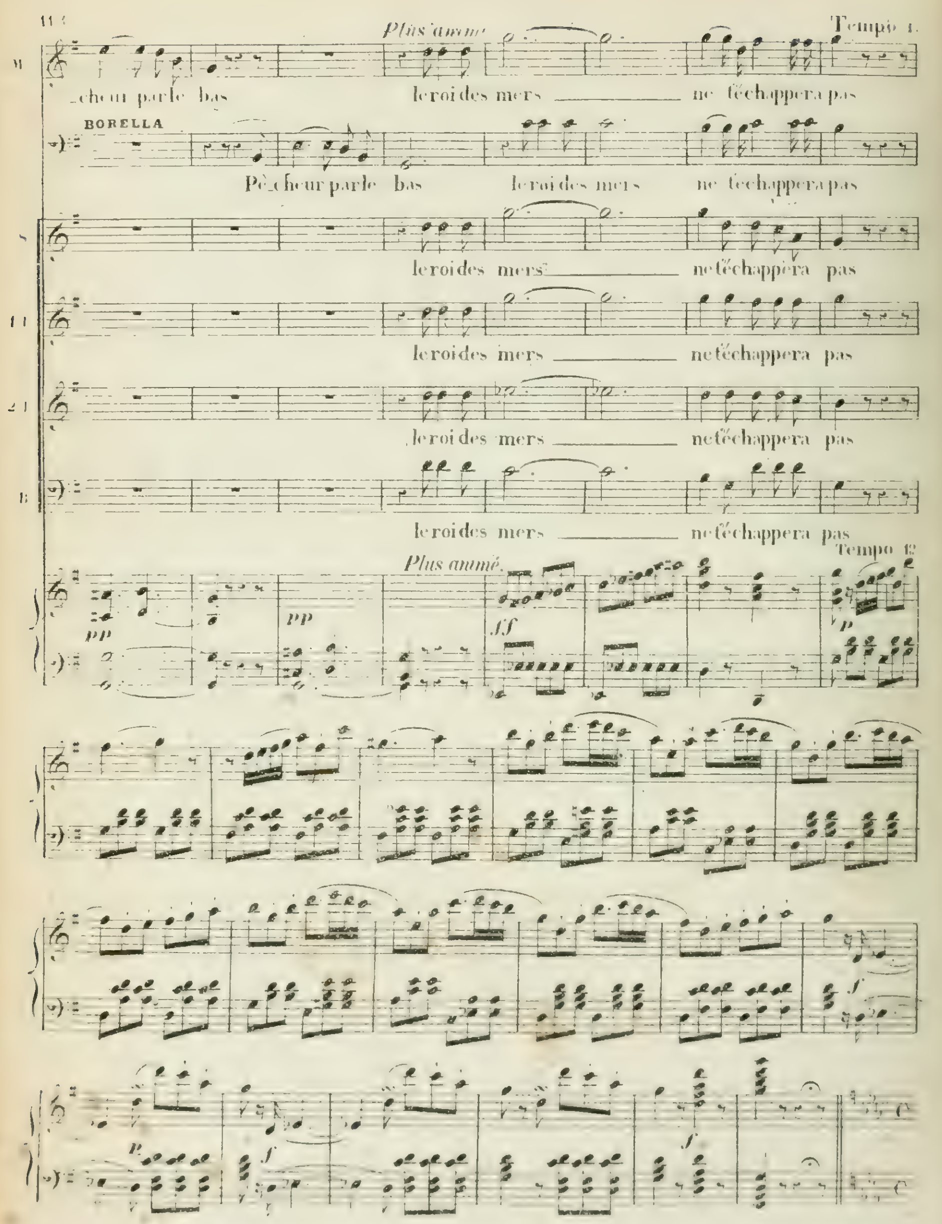
S.
en silence pê _ cheur parle bas le roi des mers ne te_chappe _ ra

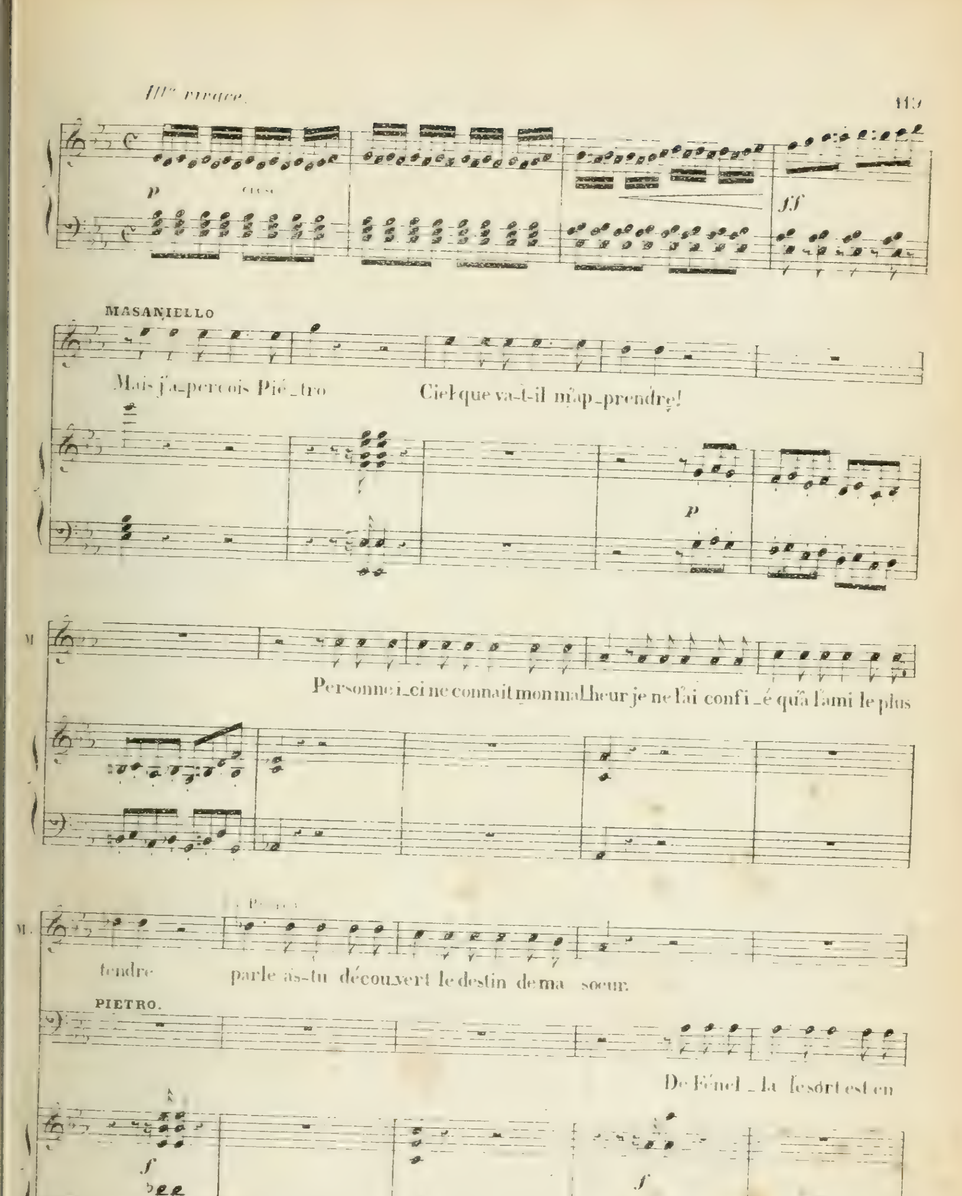
1.T.
en silence pê _ cheur parle bas

2.T.
en silence pê _ cheur parle bas le roi des mers ne te_chappe _ ra _

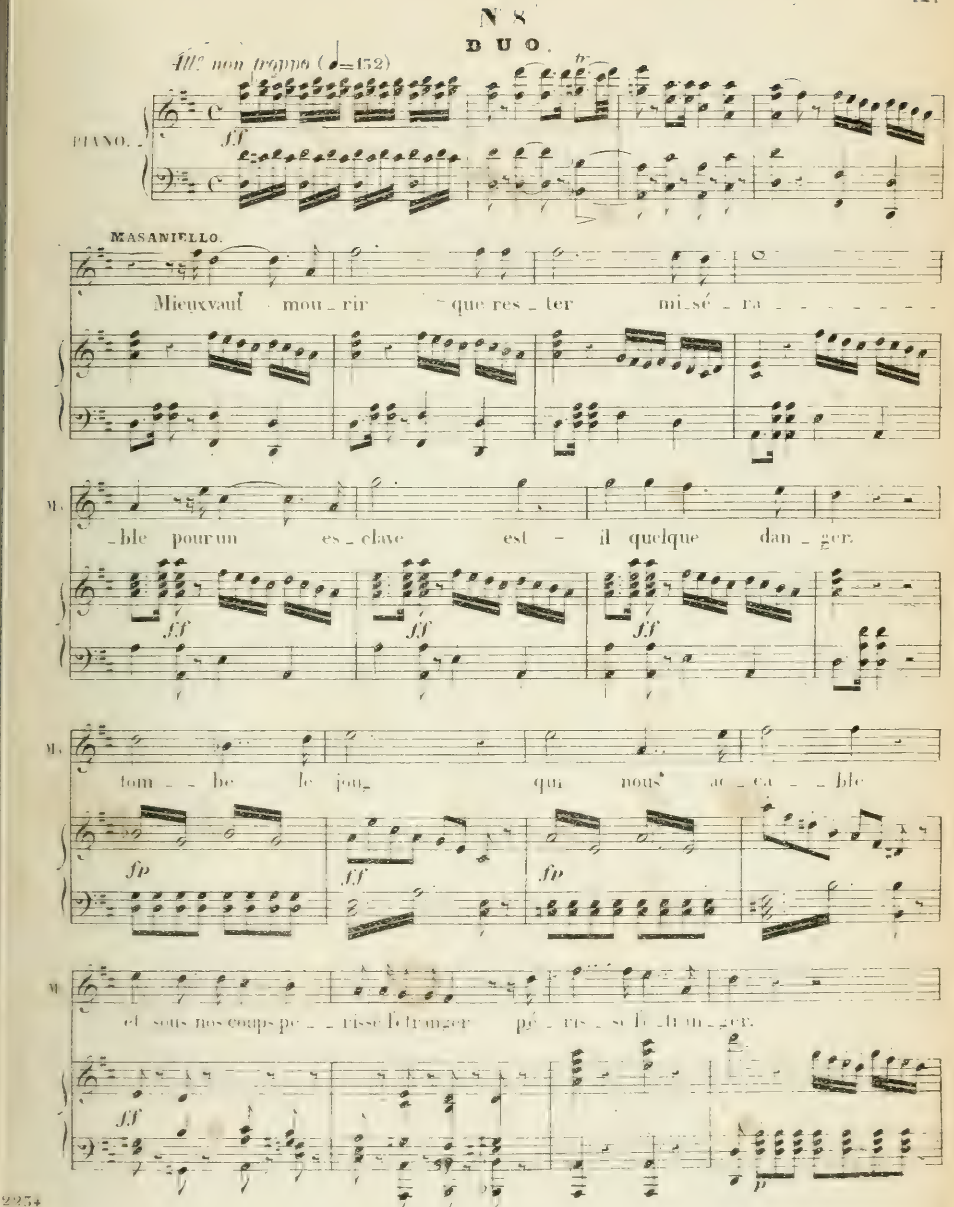
B.
en silence pê _ cheur parle bas le roi des mers ne te_chappe _ ra

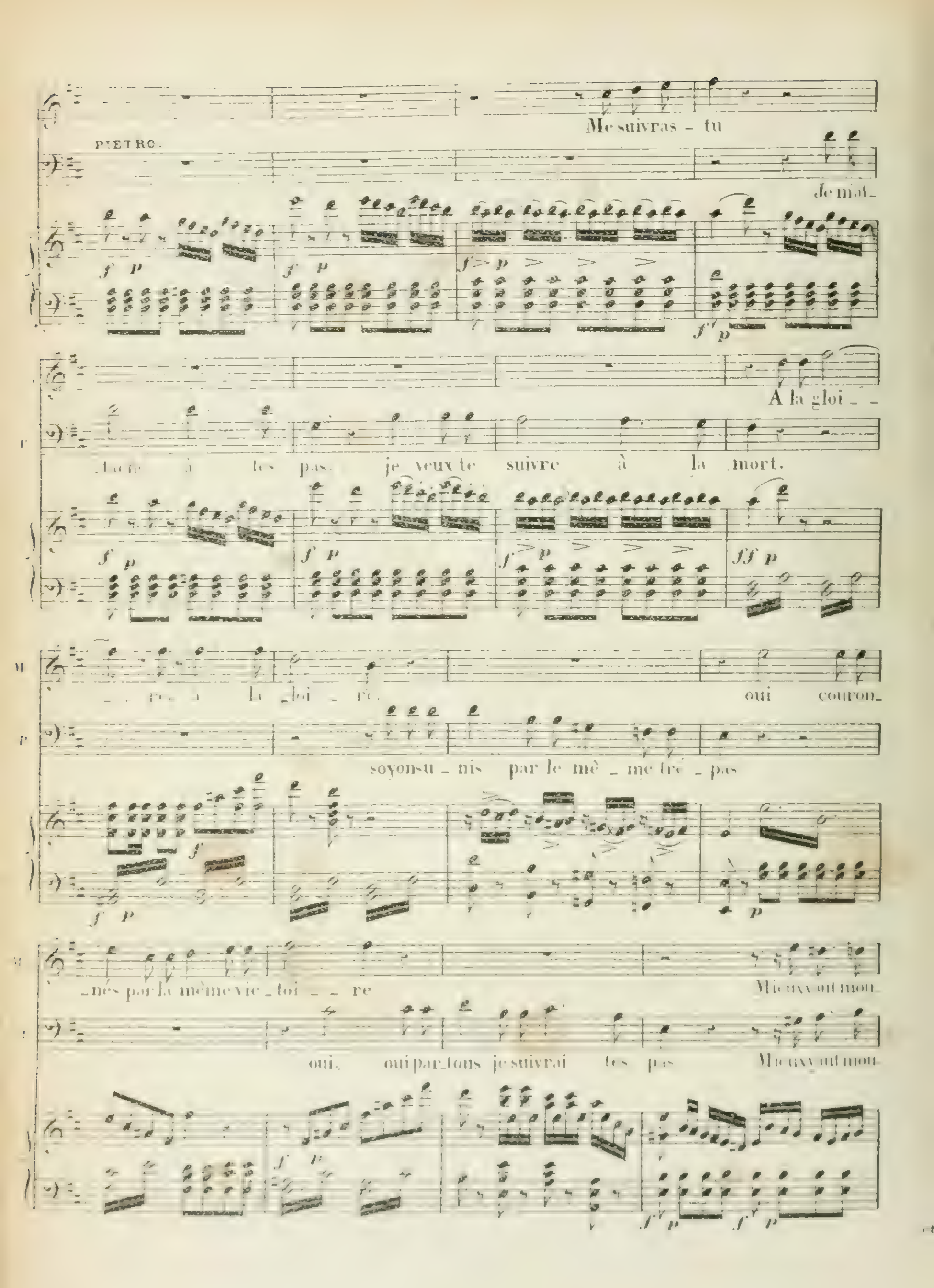

S.
pas le roi des mers ne t'é_chappe_ra pas le roi des
1 T.
le roi des mers ne t'é_chappe_ra pas le roi des
2 T.
pas le roi des mers ne t'é_chappe_ra pas le roi des
B.
pas le roi des mers ne t'é_chappe_ra pas le roi des
M.
Pè_
S.
mers ne t'é_chappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas
1 T.
mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas
2.T.
mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas
B.
mers ne t'échappe_ra pas le roi des mers ne t'échappe_ra pas

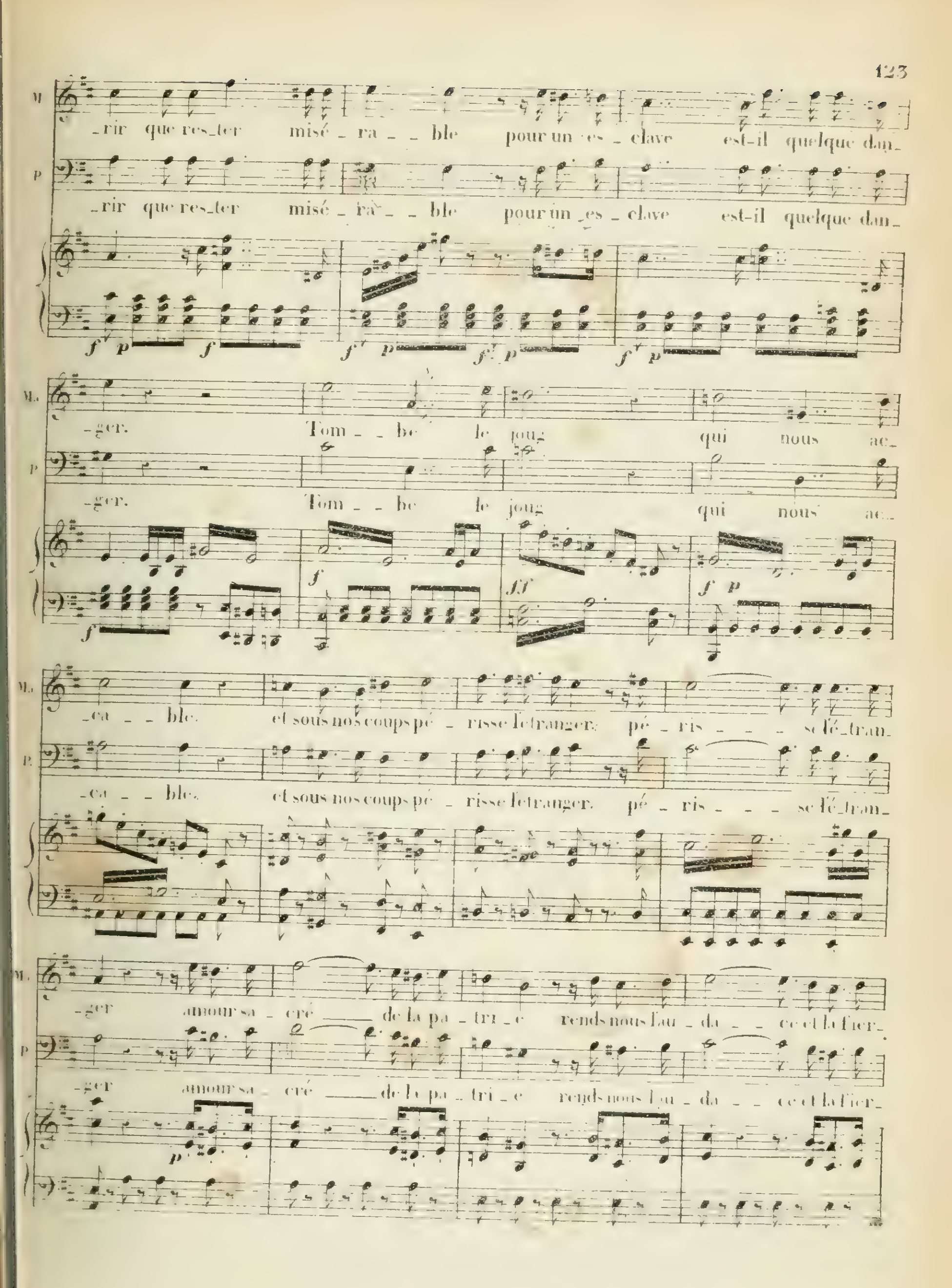

Plus animé
Tempo 1.
cheur parle bas
le roi des mers
ne t'échappera pas
BORELLA
Pê_cheur parle bas
le roi des mers
ne t'échappera pas
le roi des mers
ne t'échappera pas
le roi des mers
ne t'échappera pas
le roi des mers
ne t'échappera pas
le roi des mers
ne t'échappera pas
Plus animé.
Tempo 1°
PP
PP
ff
p
f
p
f
f


MASANIELLO
Mais j'a_perçois Pié_tro
Ciel que va-t-il m'ap_prendre!
Personne i_ci ne connait mon malheur je ne l'ai confi_é qu'à l'ami le plus
tendre
parle as-tu découvert le destin de ma soeur.
PIETRO.
De Fénel_la le sort est en


P.
_core un mystè_re. vainement j'ai cher_ché la trace de ses pas sans
f
f
MASANIELLO.
M.
O rage et moi son frè_re je n'ai pu la sau_ver: mais de tels atten_
P.
doute un ravisseur.
f
f
M.
_tats recevront à la fin leur juste récom_pense. la ven_gean_ce
P.
Que te reste-t-il?

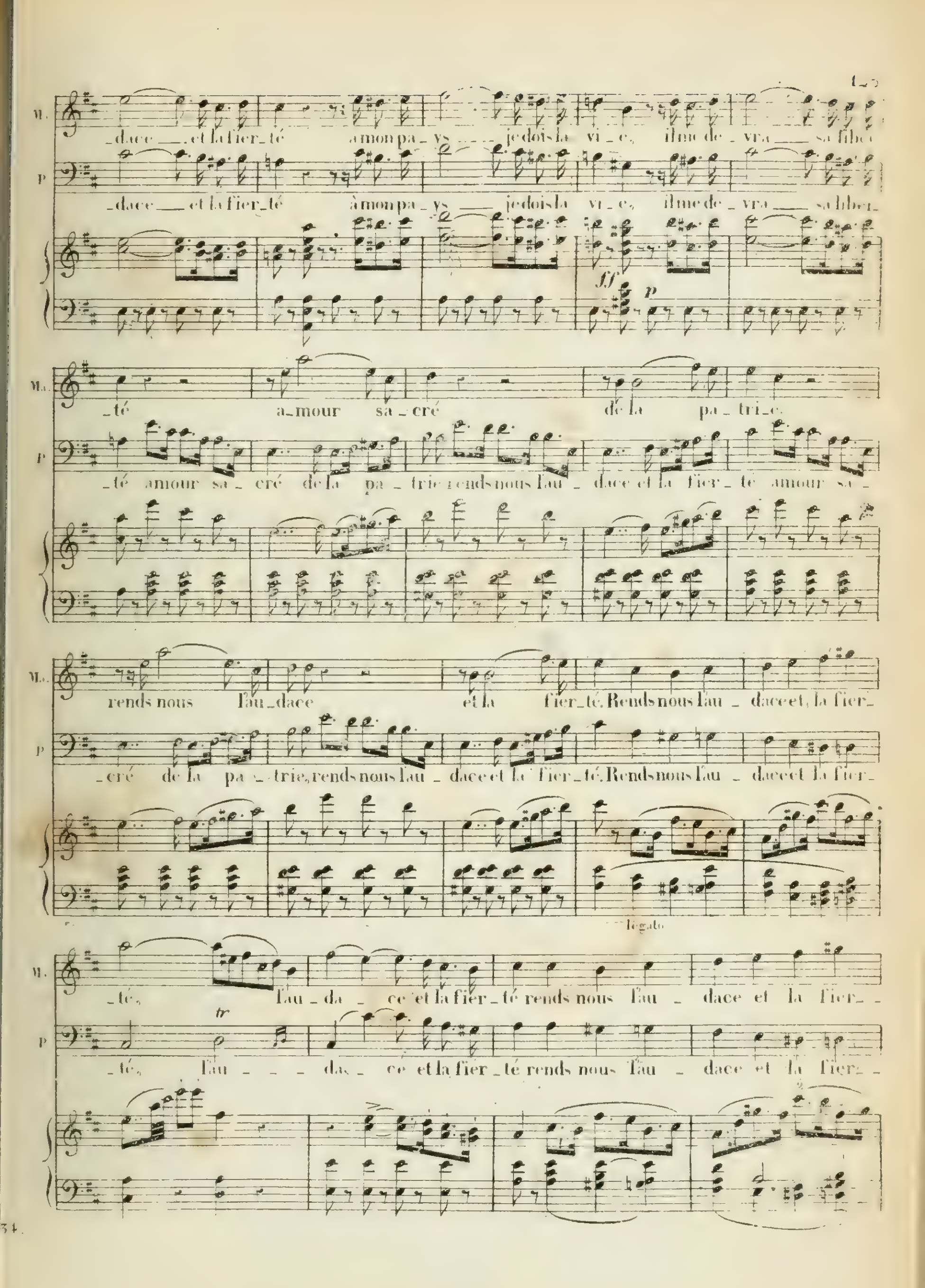

N° 8
DUO.
All° non troppo (♩=132)
PIANO.
ff
MASANIELLO.
Mieux vaut mourir que res_ter mi_sé_ra
_ble pour un es_clave est - il quelque dan_ger.
tom _ be le joug qui nous ac _ ca _ ble
et sous nos coups pé _ risse l'étranger pé _ ris _ se l'é _tran _ger.
fp
p
2254


Me suivras - tu
PIETRO.
Je m'at-
À la gloi - -
-tache à tes pas, je veux te suivre à la mort.
la gloi - re,
oui couron-
soyons u - nis par le mê - me tré - pas
-nés par la même vic - toi - - re
Mieux vaut mou-
oui, oui par-tous je suivrai tes pas
Mieux vaut mou-


_rir que res_ter misé _ ra _ _ ble pour un es _ clave est-il quelque dan_
_rir que res_ter misé _ ra _ _ ble pour un _es _ clave est-il quelque dan_
_ger. Tom _ _ be le joug qui nous ac_
_ger. Tom _ _ be le joug qui nous ac_
_ca _ _ ble. et sous nos coups pé _ risse l'étranger; pé _ ris _ _ _ se l'é_tran_
_ca _ _ ble. et sous nos coups pé _ risse l'étranger. pé _ ris _ _ _ se l'é_tran_
_ger amour sa _ cré ___ de la pa _ tri _ e rends nous l'au _ da _ _ ce et la fier_
_ger amour sa _ cré ___ de la pa _ tri _ e rends nous l'au _ da _ _ ce et la fier_

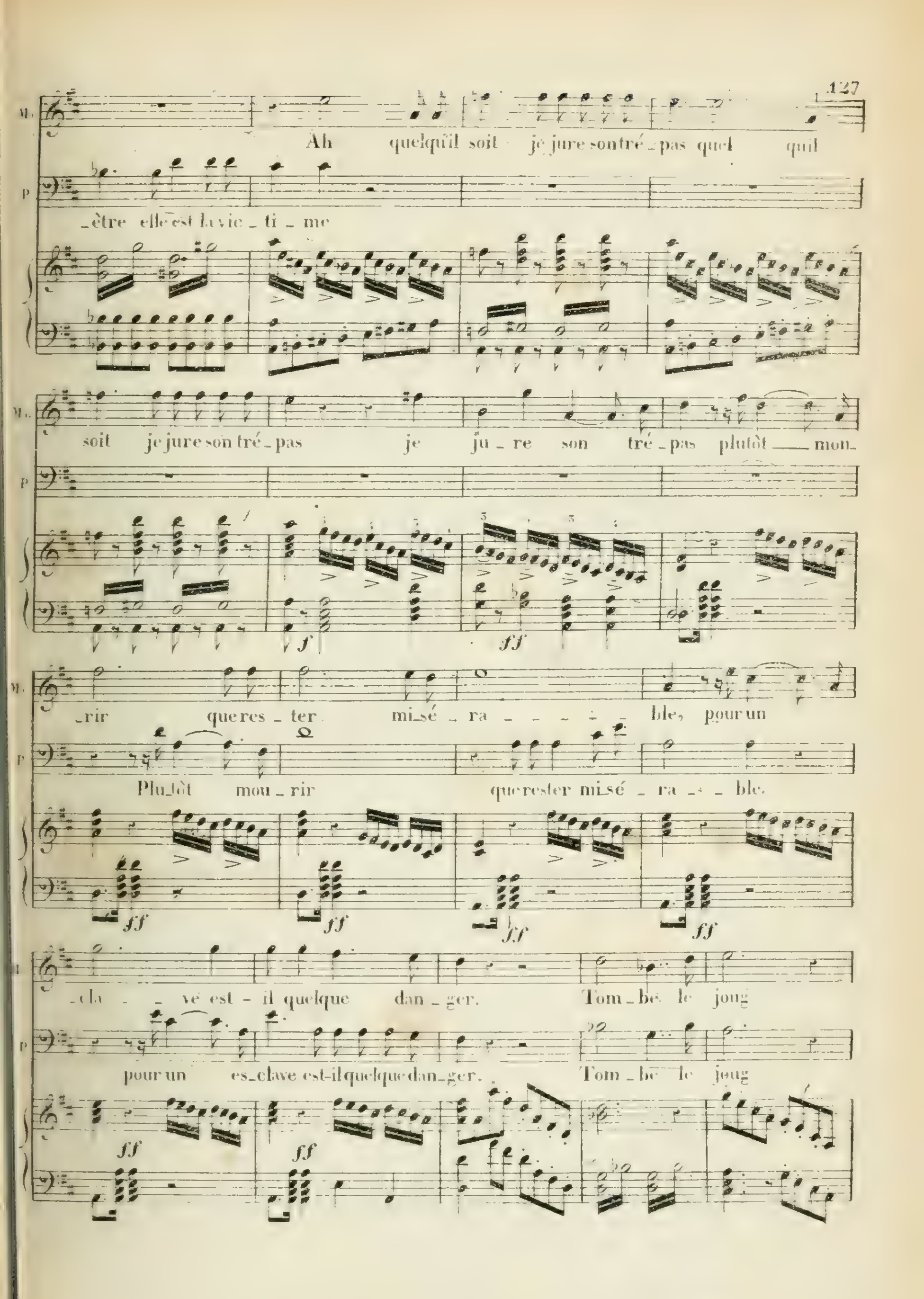


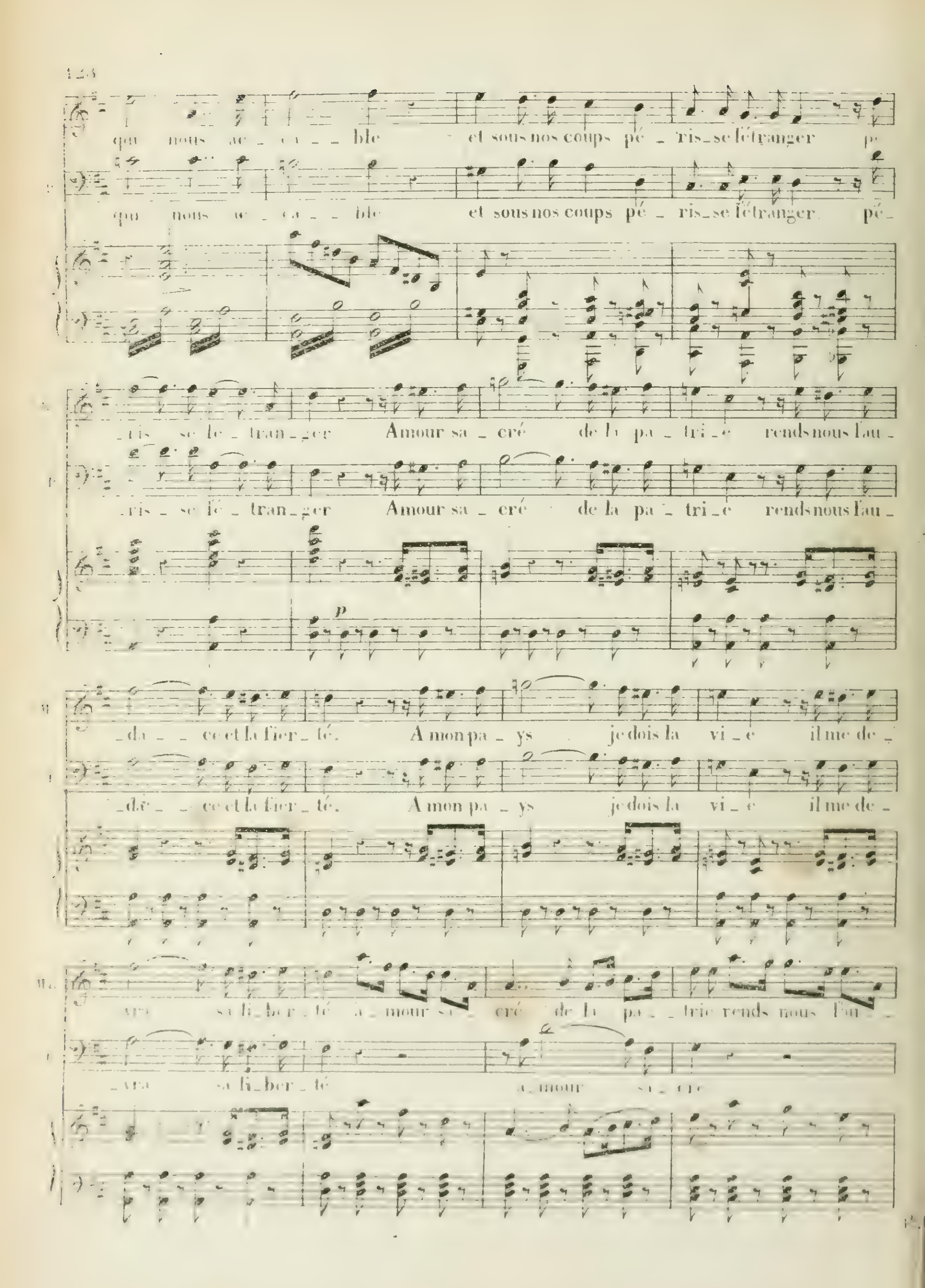
_té. A mon pa_ys je dois la vi_e. il me de_vra sa li_ber_
_té. A mon pa_ys je dois la vi_e. il me de_vra sa li_ber_
té a_mour sa_cré de la pa_tri_e.
_té a_mour sa_cré de la pa_trie,rends nous l'au_dace et la fier_té a_mour sa_
rends nous l'au_dace. et la fier_té. A mon pa_ys je dois la
_cré de la pa_trie,rends nous l'au_dace et la fier_té. A mon pa_ys je dois la
vie. il me de_vra sa li_ber_té amour sa_cré de la pa_tri_e rends nous l'au
vie. il me de_vra sa li_ber_té amour sa_cré de la pa_tri_e rends nous l'au_

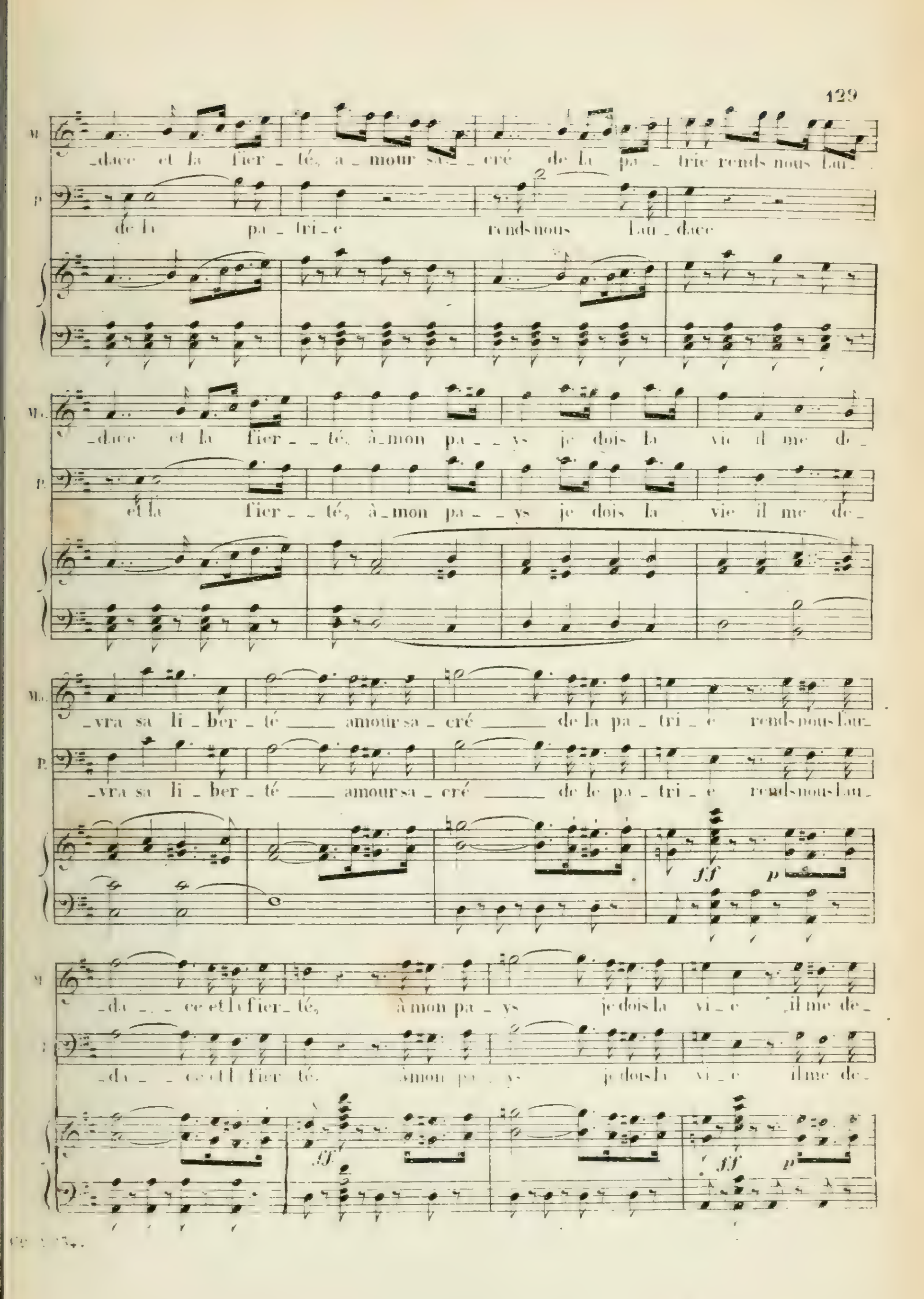


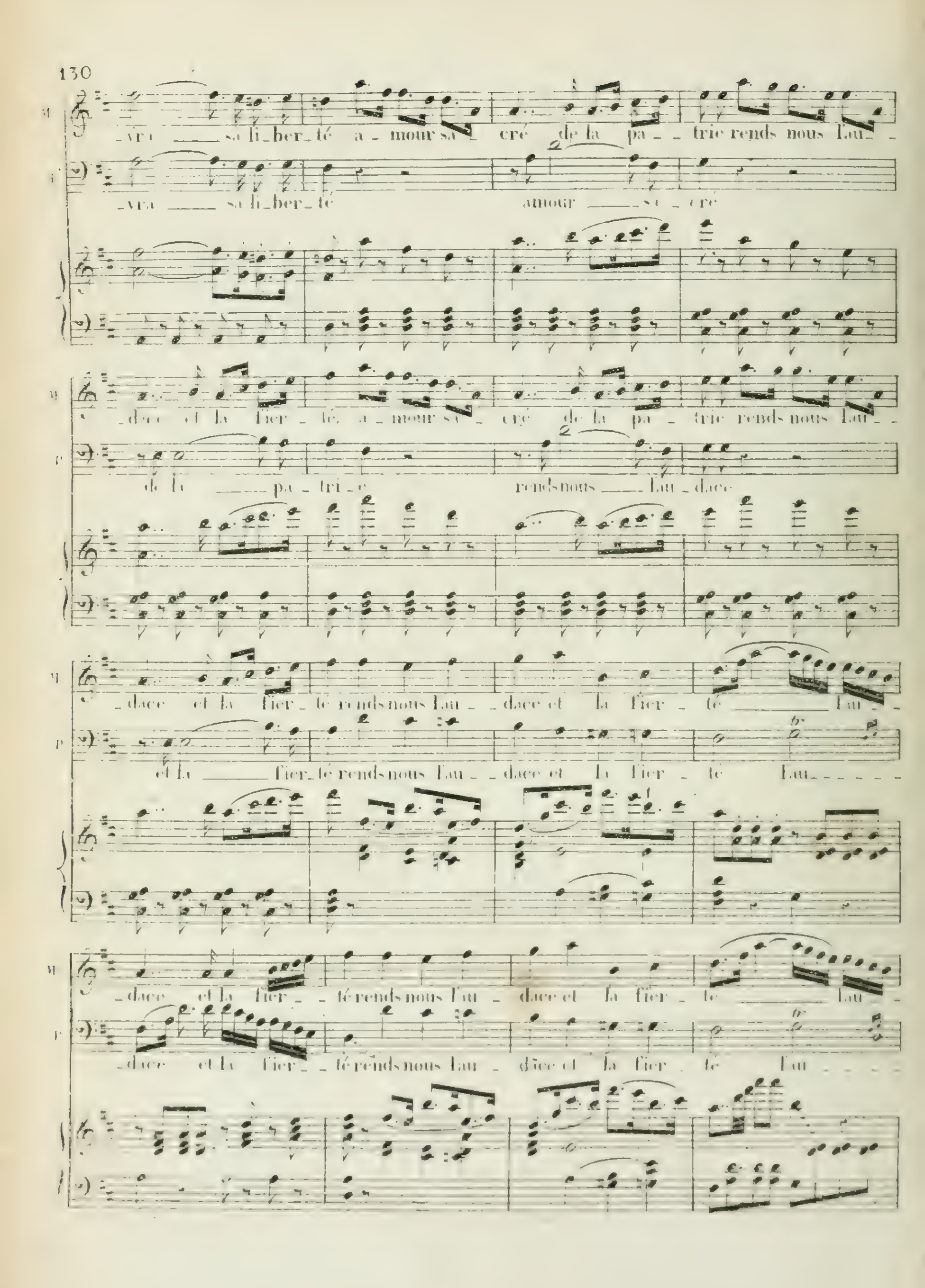
M.
_dace ___ et la fier_té à mon pa_ys ___ je dois la vi_e, il me de_vra ___ sa liber
P
_dace ___ et la fier_té à mon pa_ys ___ je dois la vi_e, il me de_vra ___ sa liber_
ff
p
M.
_té a_mour sa_cré de la pa_tri_e.
P
_té amour sa_cré de la pa_trie rends nous l'au_dace et la fier_té amour sa_
M.
rends nous l'au_dace et la fier_té. Rends nous l'au_dace et la fier_
P
_cré de la pa_trie, rends nous l'au_dace et la fier_té. Rends nous l'au_dace et la fier_
légato
M.
_té, l'au_da_ce et la fier_té rends nous l'au_dace et la fier_
P
tr
_té, l'au_da_ce et la fier_té rends nous l'au_dace et la fier_

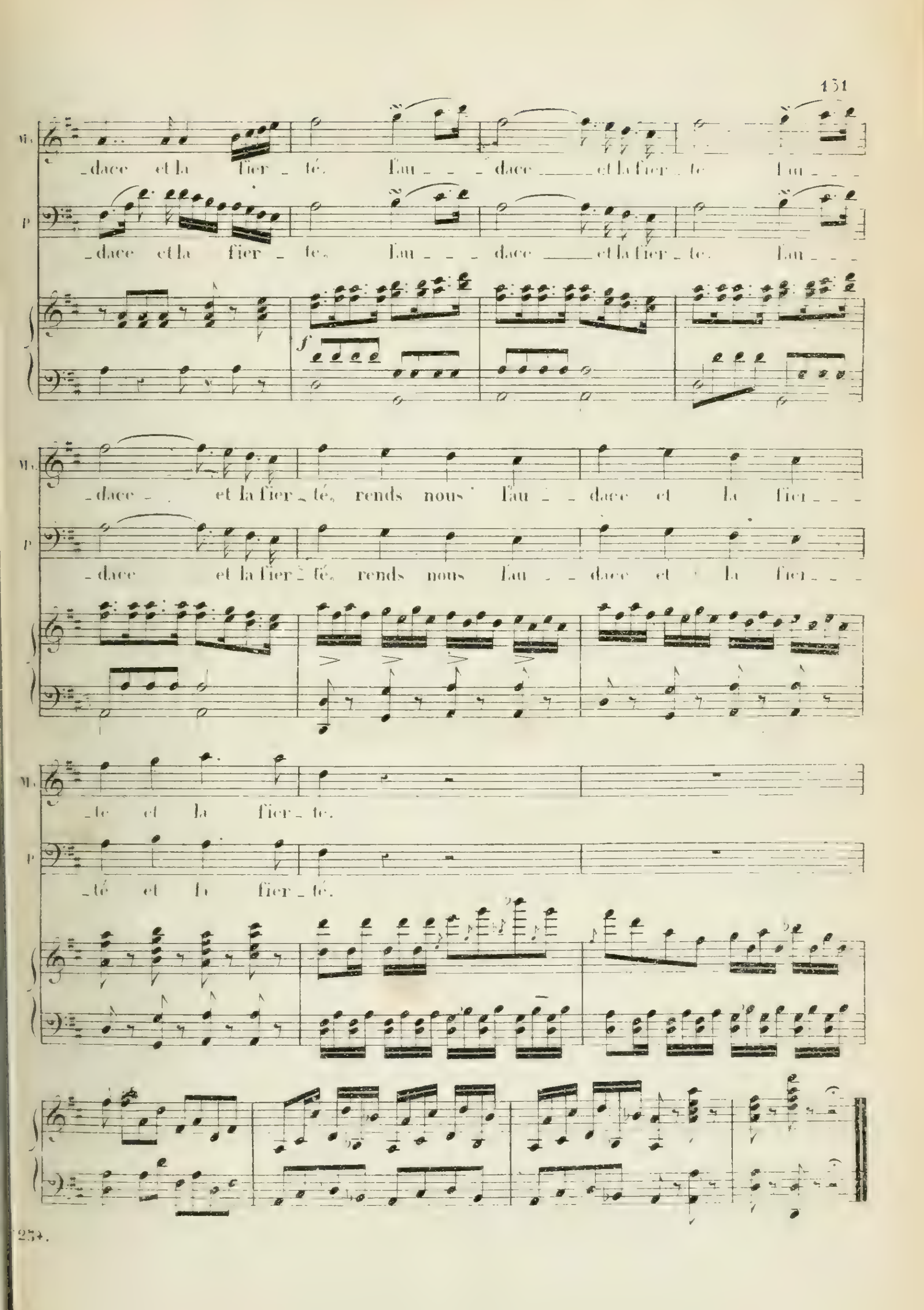

l'au _ da _ _ ce et la fier _ té, l'au _ _ da _ _ ce et la fier_
l'au _ _ da _ _ ce et la fier _ té, l'au _ _ da _ _ ce et la fier_
_té, l'au _ _ da _ _ ce et la fier_té, rends nous l'au _ _ dace et la fier _
_té. l'au _ _ da _ _ ce et la fier_té, rends nous l'au _ _ dace et la fier _
_té et la fier_té.
_té et la fier_té. Songe au pou_voir dont l'a _ bus nous op _
Songe à ma soeur ar_ra _ chée à mes bras
pri _ me. D'un séducteur peut

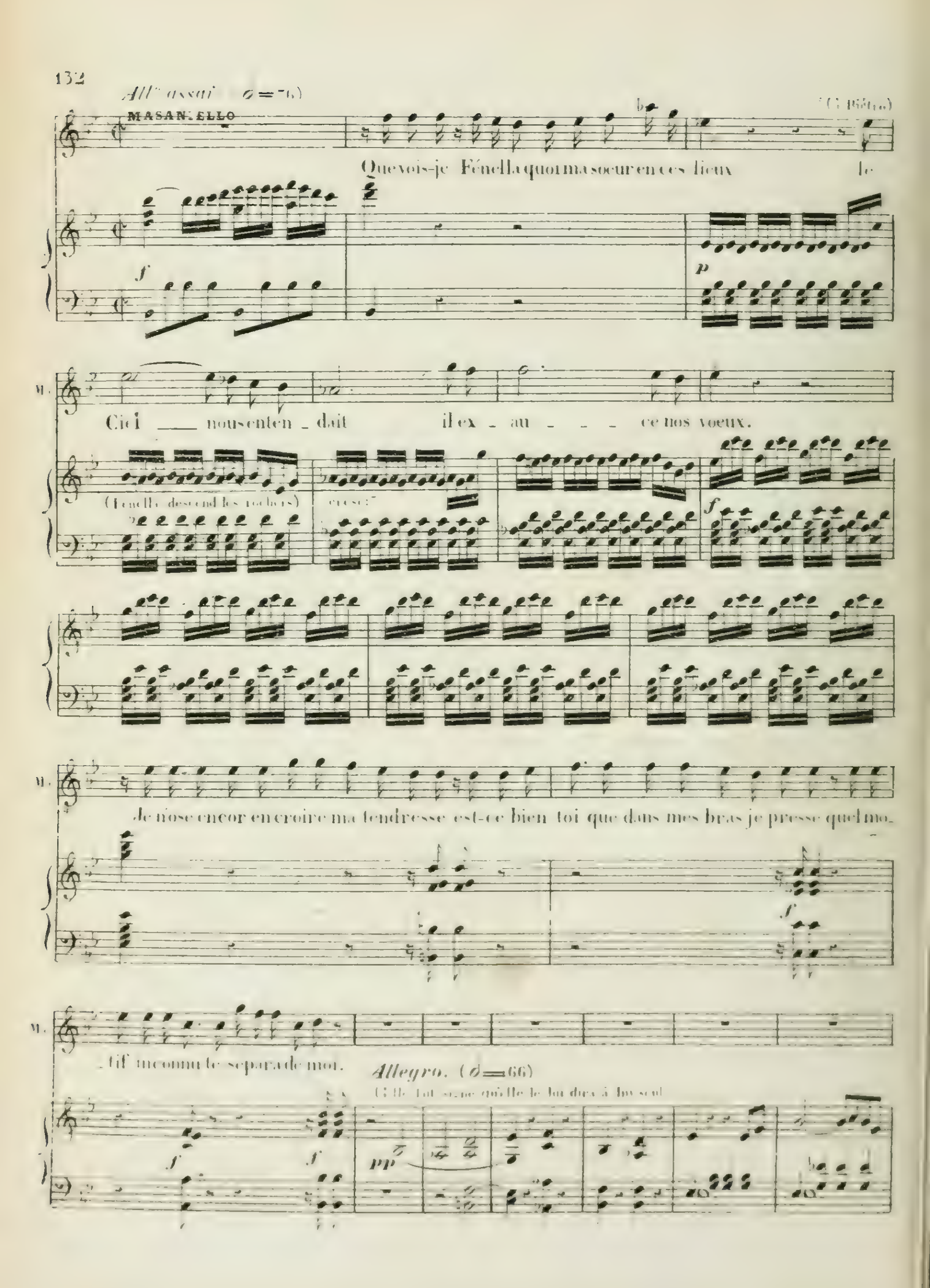

M.
P
Ah quelqu'il soit je jure son tré_pas quel quil
_être elle est la vic_ti_me
soit je jure son tré_pas je ju_re son tré_pas plutôt mou_
_rir que res_ter mi_sé_ra_ _ _ _ _ ble, pour un
Plu_tôt mou_rir que rester mi_sé_ra_ _ ble.
ff
cla _ ve est_il quelque dan_ger. Tom_bé le joug
pour un es_clave est-il quelque dan_ger. Tom_bé le joug


qui nous ac _ ca _ _ ble et sous nos coups pé _ ris_se l'étranger pé
qui nous ac _ ca _ _ ble et sous nos coups pé _ ris_se l'étranger. pé_
_ris se l'é _ tran _ ger Amour sa _ cré de la pa _ tri _ e rends nous l'au _
_ris _ se l'é _ tran _ ger Amour sa _ cré de la pa _ tri _ e rends nous l'au _
_da _ _ ce et la fier _ té. A mon pa _ ys je dois la vi _ e il me de _
_da _ _ ce et la fier _ té. A mon pa _ ys je dois la vi _ e il me de _
_vra sa li _ ber _ té a _ mour sa _ cré de la pa _ _ trie rends nous l'au _
_vra sa li _ ber _ té a _ mour sa _ cré

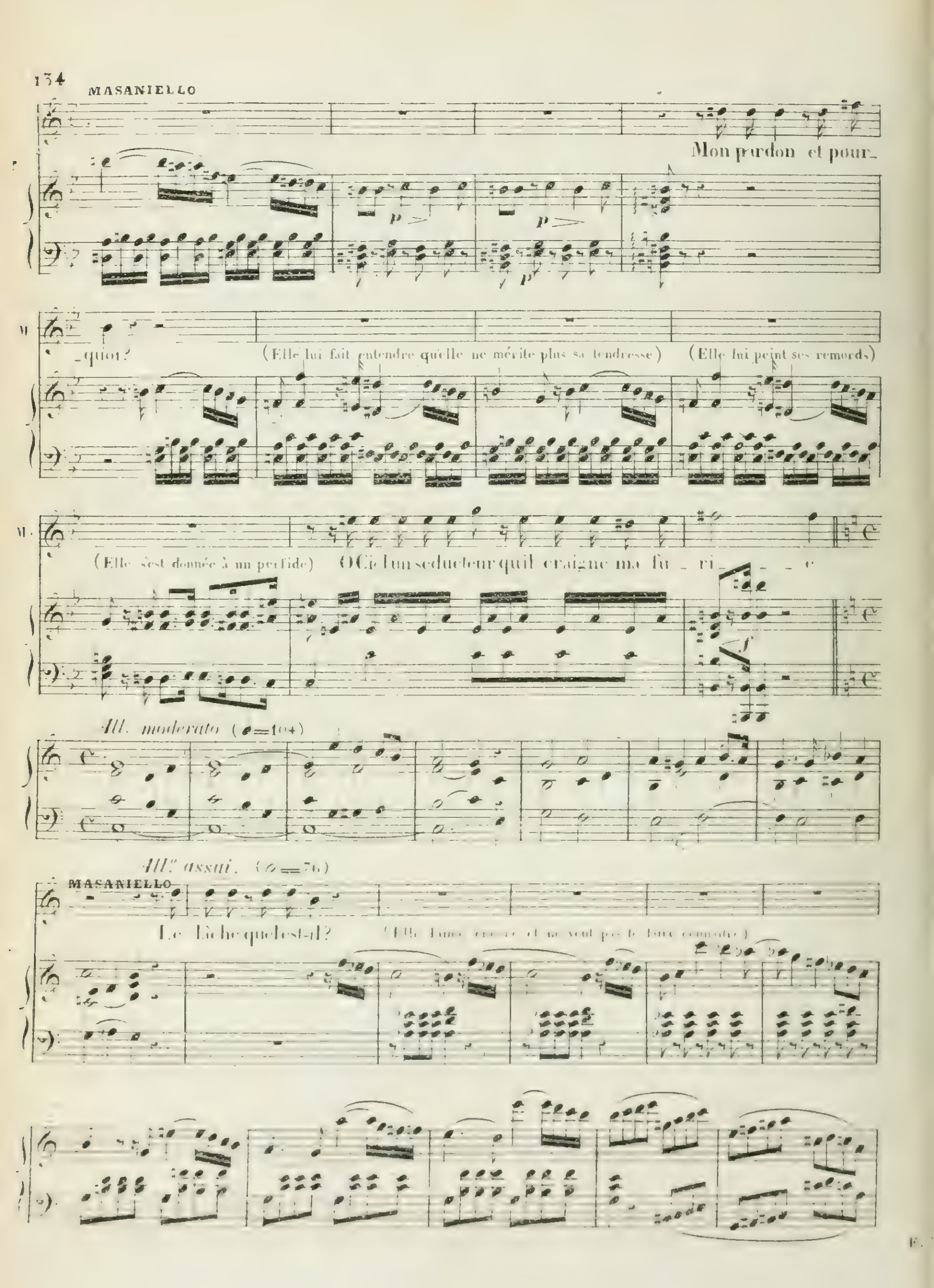

_dace et la fier _ té, a _ mour sa _ cré de la pa _ trie rends nous l'au _
de la pa _ tri _ e rends nous l'au _ dace
_dace et la fier _ _ té, à _ mon pa _ _ ys je dois la vie il me de _
et la fier _ _ té, à _ mon pa _ _ ys je dois la vie il me de _
_vra sa li _ ber _ té amour sa _ cré de la pa _ tri _ e rends nous l'au _
_vra sa li _ ber _ té amour sa _ cré de le pa _ tri _ e rends nous l'au _
_da _ _ ce et la fier _ té, à mon pa _ ys je dois la vi _ e il me de _
_da _ _ ce et la fier té, à mon pa _ ys je dois la vi _ e il me de _
ff
p


_vra ___ sa li_ber_té a _ mour sa _ cré de la pa _ _ trie rends nous l'au_ _
_vra ___ sa li_ber_té amour ___ sa _ cré
_dace et la fier _ té a _ mour sa _ cré de la pa _ trie rends nous l'au_ _
de la ___ pa _ tri _ e rends nous ___ l'au _ dace
_dace et la fier _ té rends nous l'au _ _ dace et la fier _ té ___ l'au_ _
et la ___ fier_té rends nous l'au _ _ dace et la fier _ té l'au_ _ _ _
_dace et la fier _ _ té rends nous l'au _ dace et la fier _ té ___ l'au_ _
_dace et la fier _ _ té rends nous l'au _ dace et la fier _ té l'au _ _ _


M.
_dace et la fier _ té, l'au _ _ _ dace _____ et la fier _ té l'au _ _ _
P
_dace et la fier _ té, l'au _ _ _ dace _____ et la fier _ té. l'au _ _ _
f
M.
_dace _ et la fier _ té, rends nous l'au _ _ dace et la fier _ _ _
P
_dace et la fier _ té, rends nous l'au _ _ dace et la fier _ _ _
M.
_té et la fier _ té.
P
_té et la fier _ té.


All° assai
MASANIELLO
Que vois-je Fénella quoi ma soeur en ces lieux le
Ciel ___ nous enten _ dait il ex _ au _ _ _ ce nos voeux.
(Fénella descend les rochers)
cresc:
M.
Je n'ose encor en croire ma tendresse est-ce bien toi que dans mes bras je presse quel mo_
_tif inconnu te sépara de moi.
Allegro. (𝅗𝅥=66)


137
MASANIELLO
Eh bien nous voilà seuls.
All.° assai (=76)
ff
ff
MASANIELLO
Attenter à la vi _ e grand Dieu.
fp
2234.


MASANIELLO
Mon pardon et pour_
_quoi?
(Elle lui fait entendre qu'elle ne mérite plus sa tendresse)
(Elle lui peint ses remords)
(Elle s'est donnée à un perfide)
O Ciel l'un seducteur qu'il craigne ma fu_ri_ _ _ e
p
f
All. moderato (♩=104)
All.º assai. (𝅗𝅥=76)
MASANIELLO
Le lâche quel est-il?



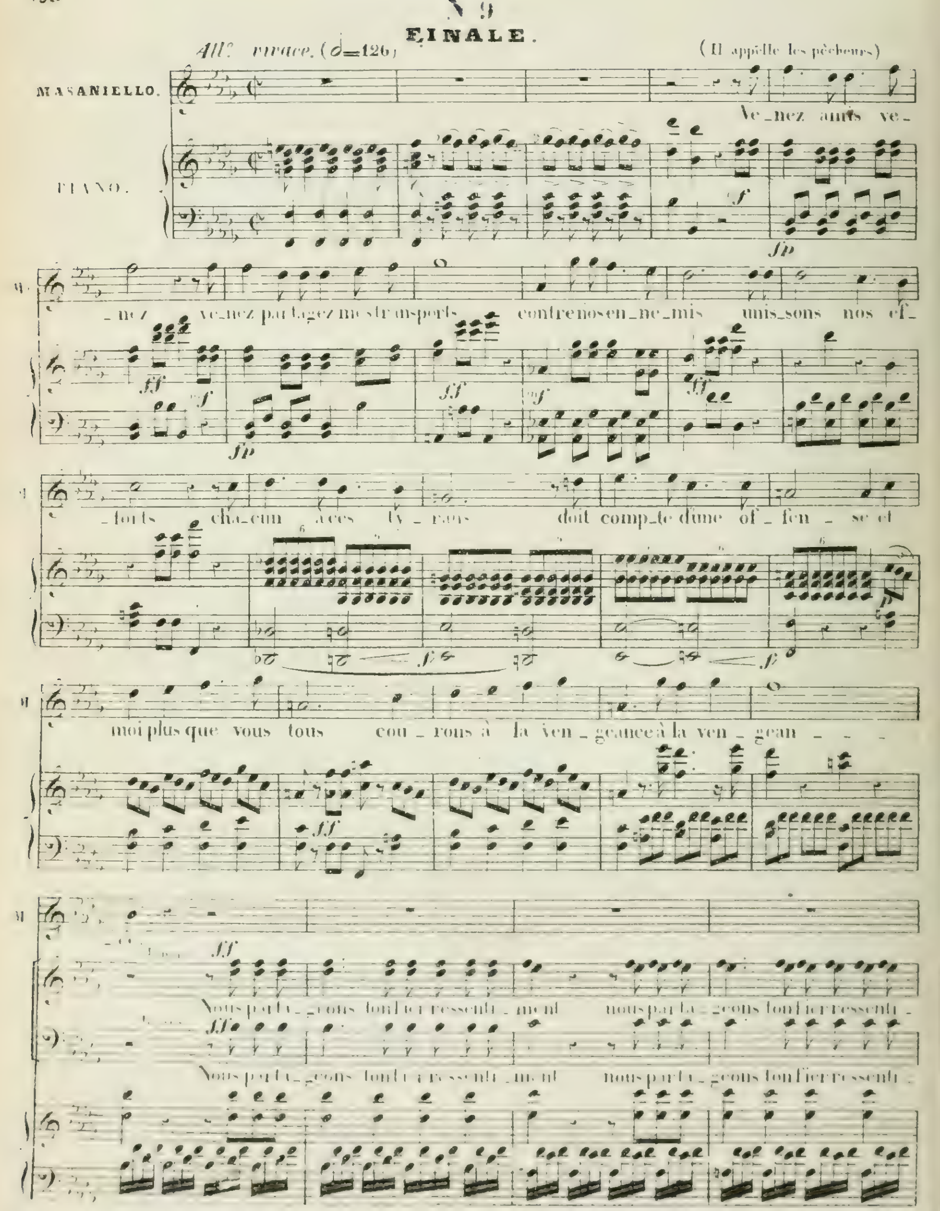
(Il est d'un rang trop élevé pour l'épouser) Ah quelque soit son rang peut-il se dispen_ser de tenir son serment Fénel_la je veux le connai_tre (Elle répond que c'est inutile qu'il est ici à une autre)

All.º Mod.to (♩ = 104)

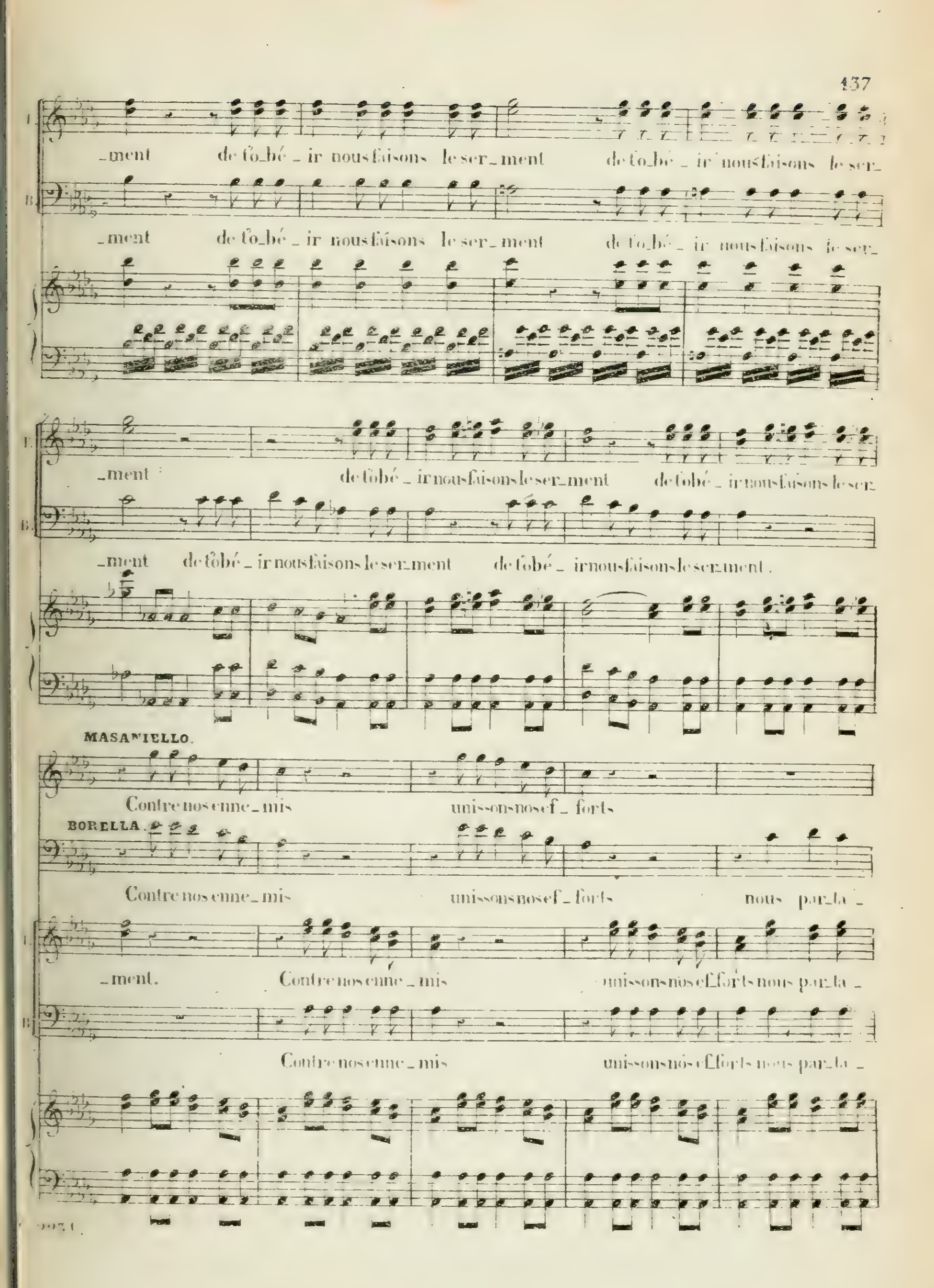
All.º mesuré. (𝅗𝅥 = 100)

Eh bien donc malgré toi je punirai le traître en qui que ce jour me soit ou non fa_tal il faut armer le peuple et donner le si_gnal en vain tu veux cal_mer le courroux qui me guide je saurai malgré toi découvrir le per_fide.

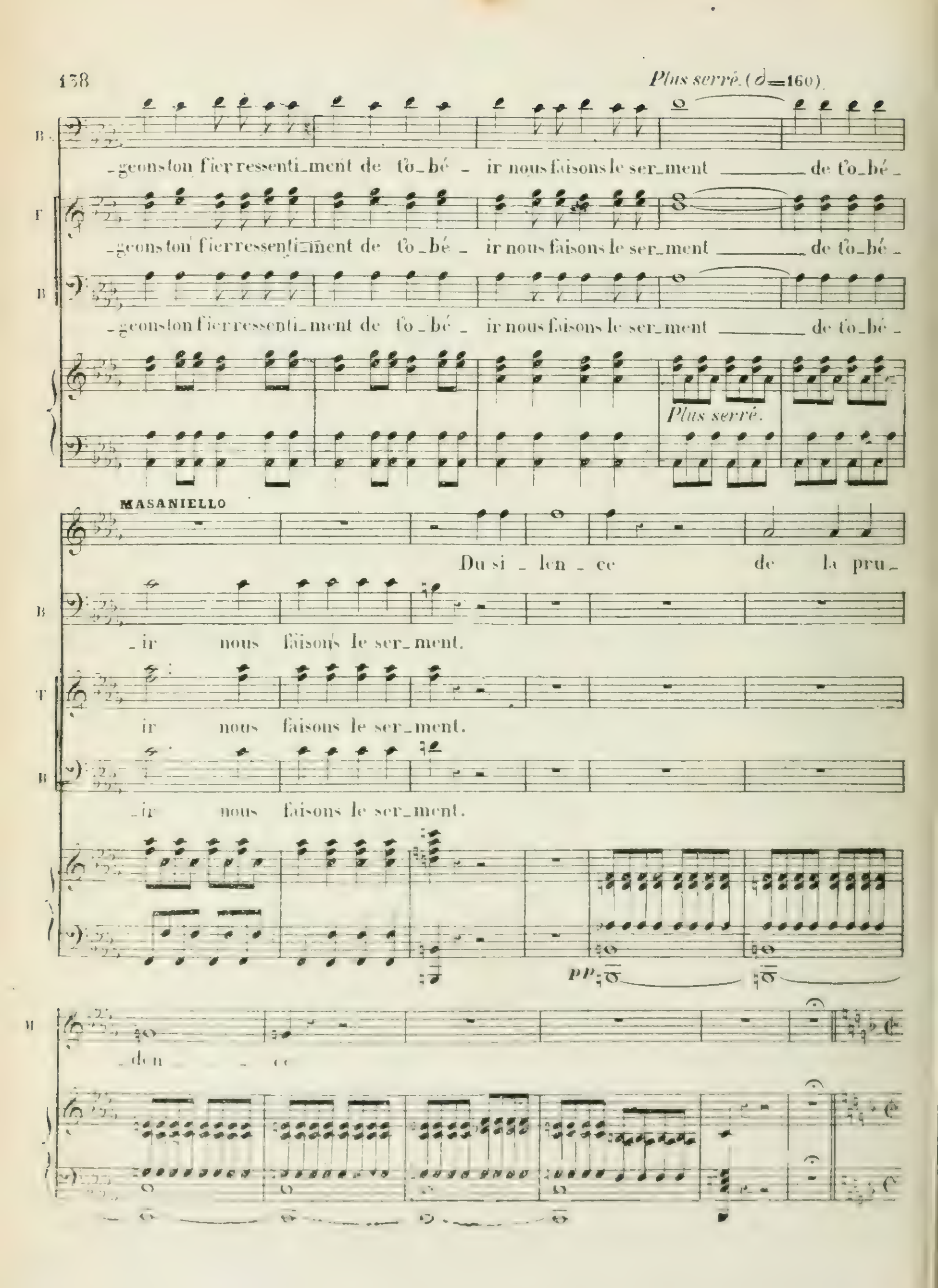
ff All.º vivace.

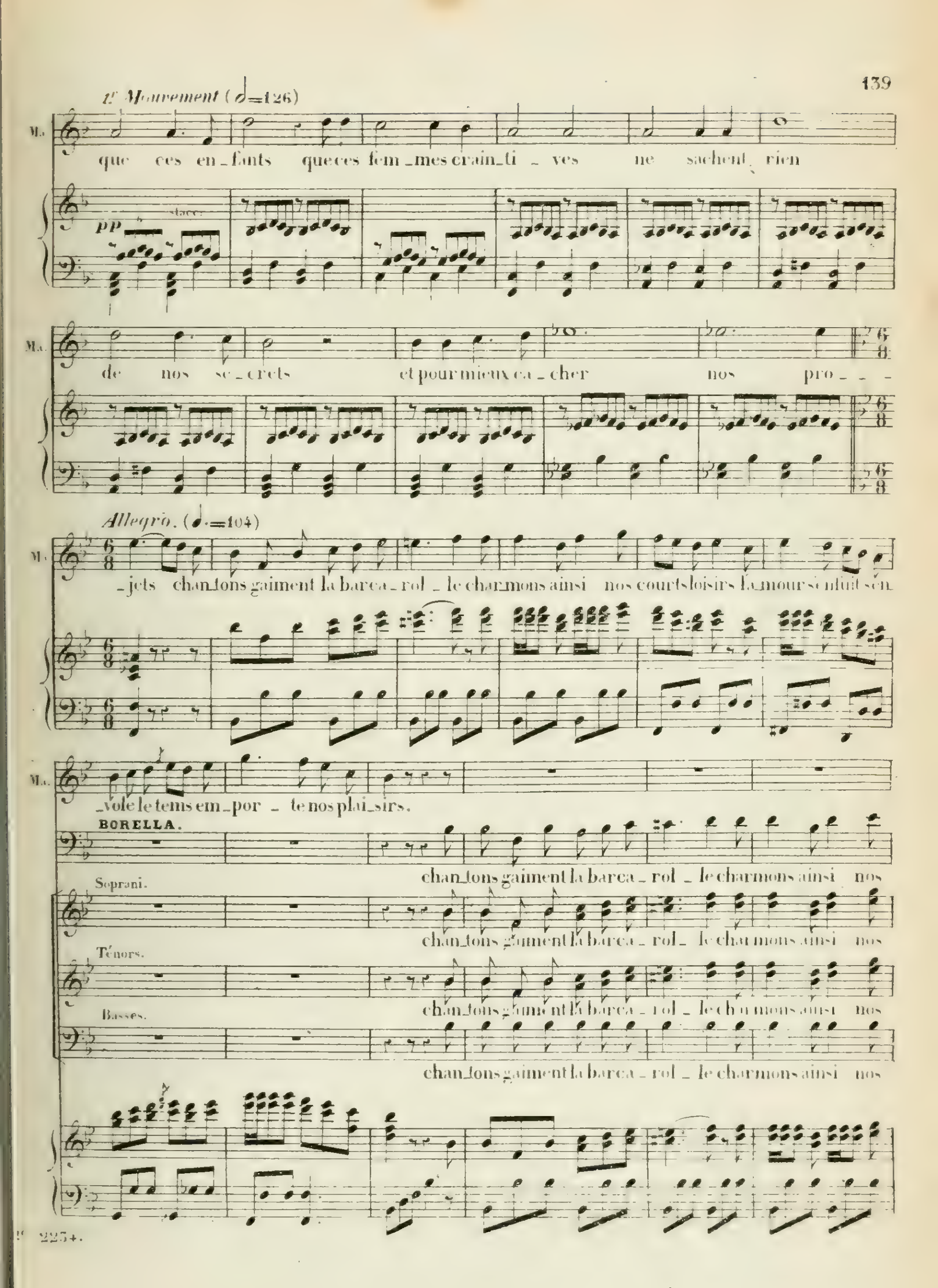


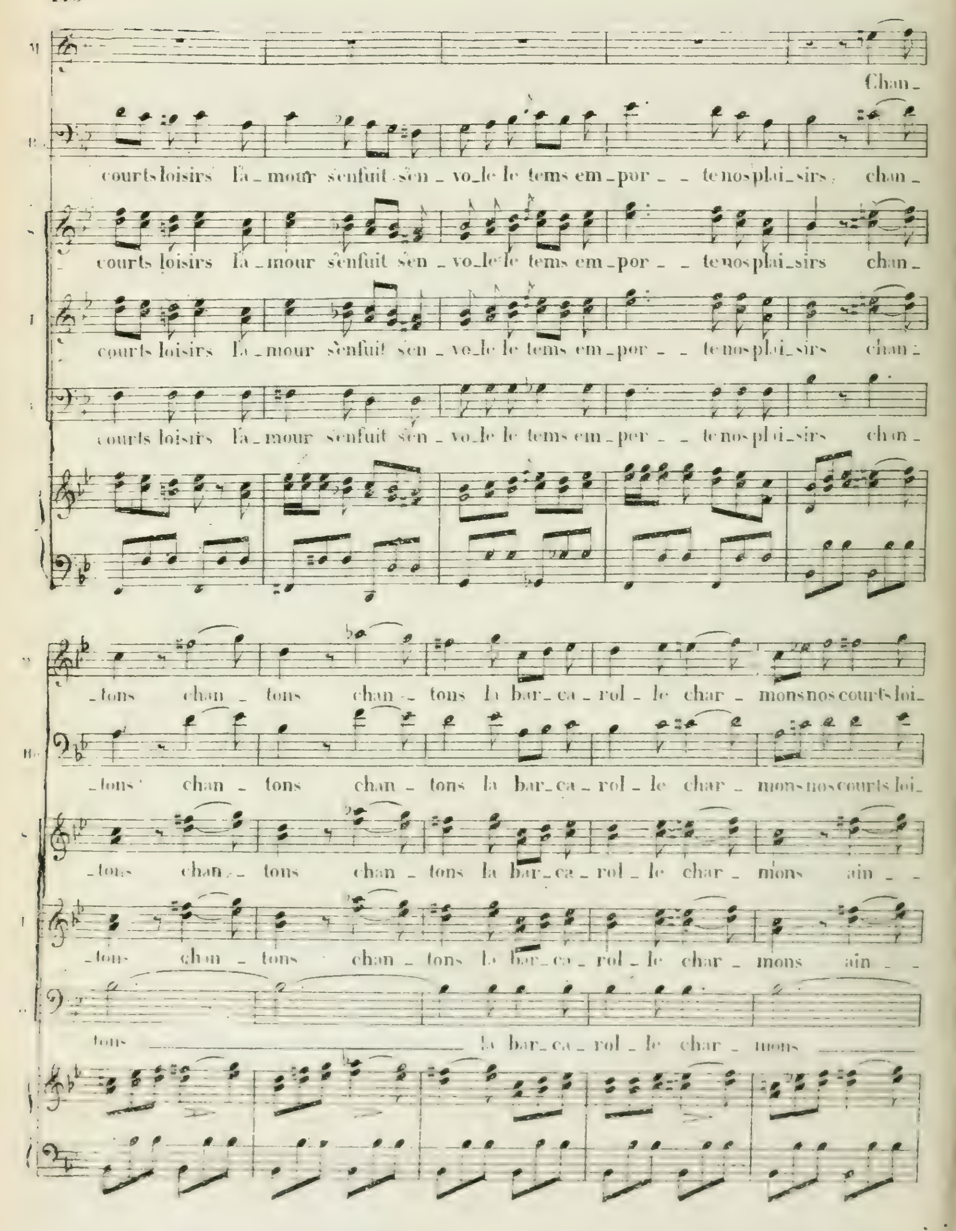
N° 9
FINALE.
All° vivace. (𝅗𝅥=126)
(Il appelle les pêcheurs)
MASANIELLO.
PIANO.
Ve_nez amis ve_nez ve_nez partagez mes transports contre nos en_ne_mis unis_sons nos ef_forts chacun à ces ty_rans doit comp_te d'une of_fen_se et moi plus que vous tous cou_rons à la ven_geance à la ven_gean_ _ _
Nous parta_geons ton fier ressenti_ment nous parta_geons ton fier ressenti_
Nous parta_geons ton fier ressenti_ment nous parta_geons ton fier ressenti_

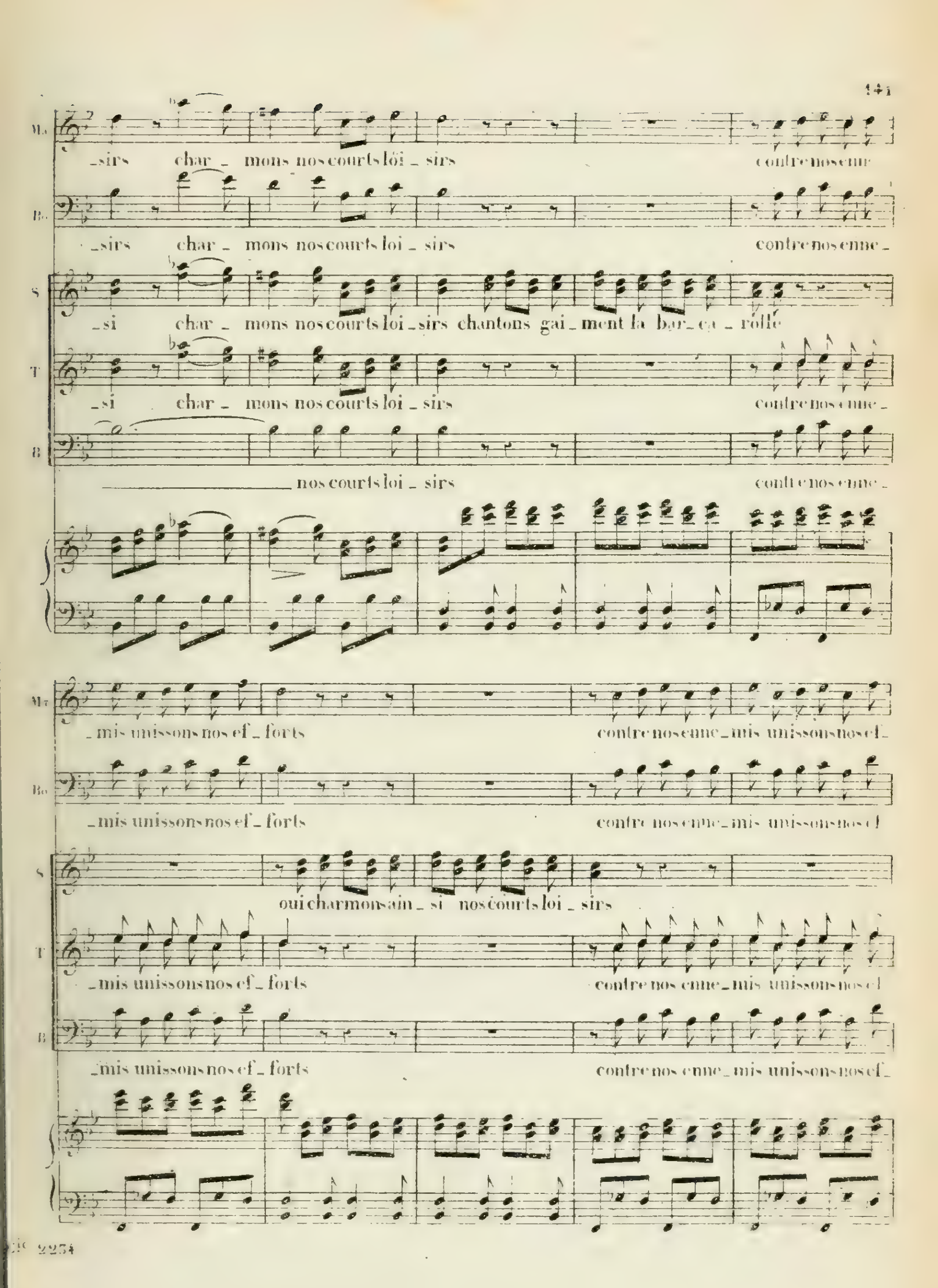


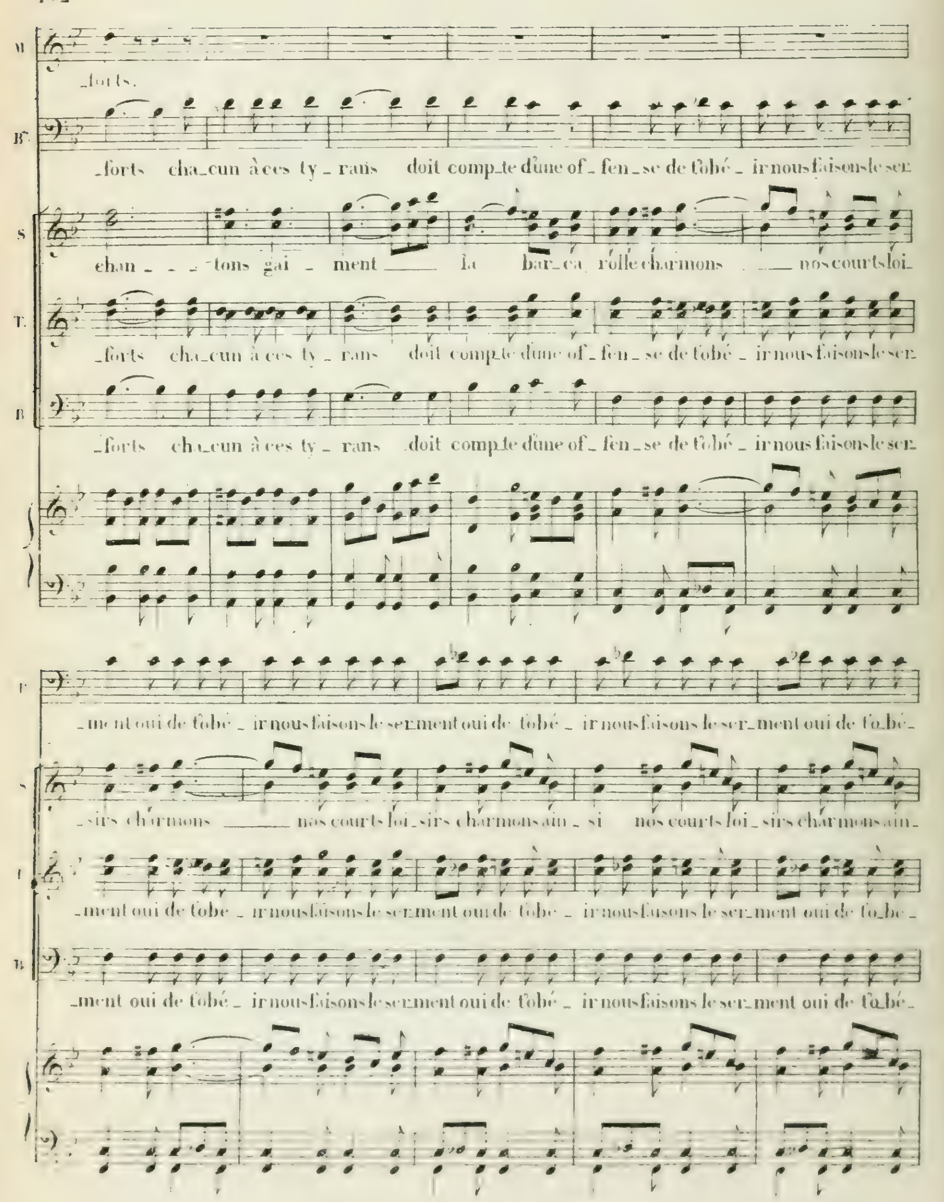
T.
_ment de l'o_bé _ ir nous faisons le ser_ment de l'o_bé _ ir nous faisons le ser_
B.
_ment de l'o_bé _ ir nous faisons le ser_ment de l'o_bé _ ir nous faisons le ser_
T.
_ment de l'obé _ ir nous faisons le ser_ment de l'obé _ ir nous faisons le ser_
B.
_ment de l'obé _ ir nous faisons le ser_ment de l'obé _ ir nous faisons le ser_ment.
MASANIELLO.
Contre nos enne_mis unissons nos ef_forts
BORELLA.
Contre nos enne_mis unissons nos ef_forts nous par_ta_
T.
_ment. Contre nos enne_mis unissons nos ef_forts nous par_ta_
B.
Contre nos enne_mis unissons nos ef_forts nous par_ta_

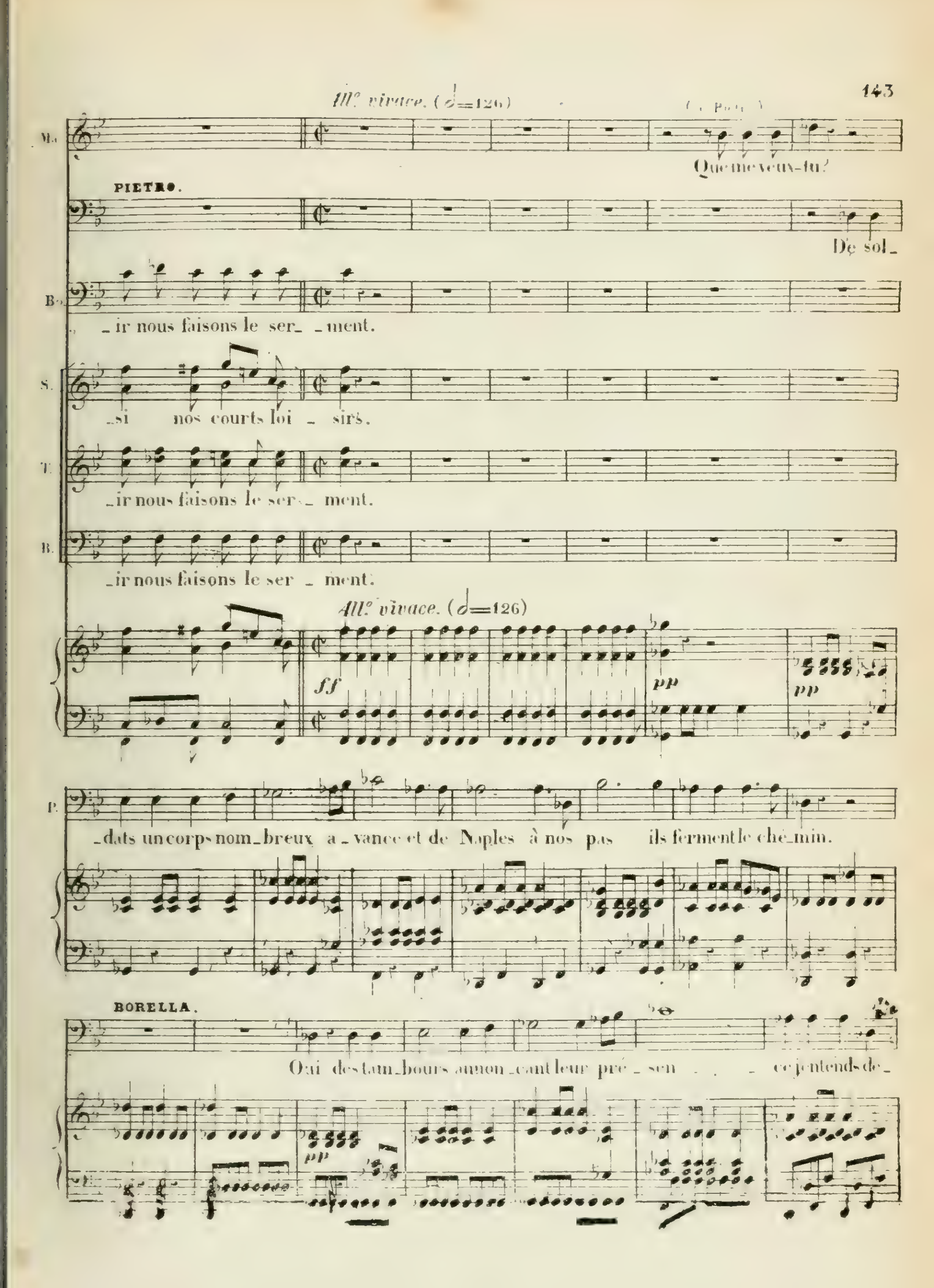

Plus serré. (𝅗𝅥=160)
B.
-geons ton fier ressenti-ment de t'o-bé - ir nous faisons le ser-ment ___ de t'o-bé -
T
-geons ton fier ressenti-ment de t'o-bé - ir nous faisons le ser-ment ___ de t'o-bé -
B
-geons ton fier ressenti-ment de t'o-bé - ir nous faisons le ser-ment ___ de t'o-bé -
Plus serré.
MASANIELLO
Du si - len - ce de la pru -
B
-ir nous faisons le ser-ment.
T
ir nous faisons le ser-ment.
B
-ir nous faisons le ser-ment.
pp
M
-den - ce

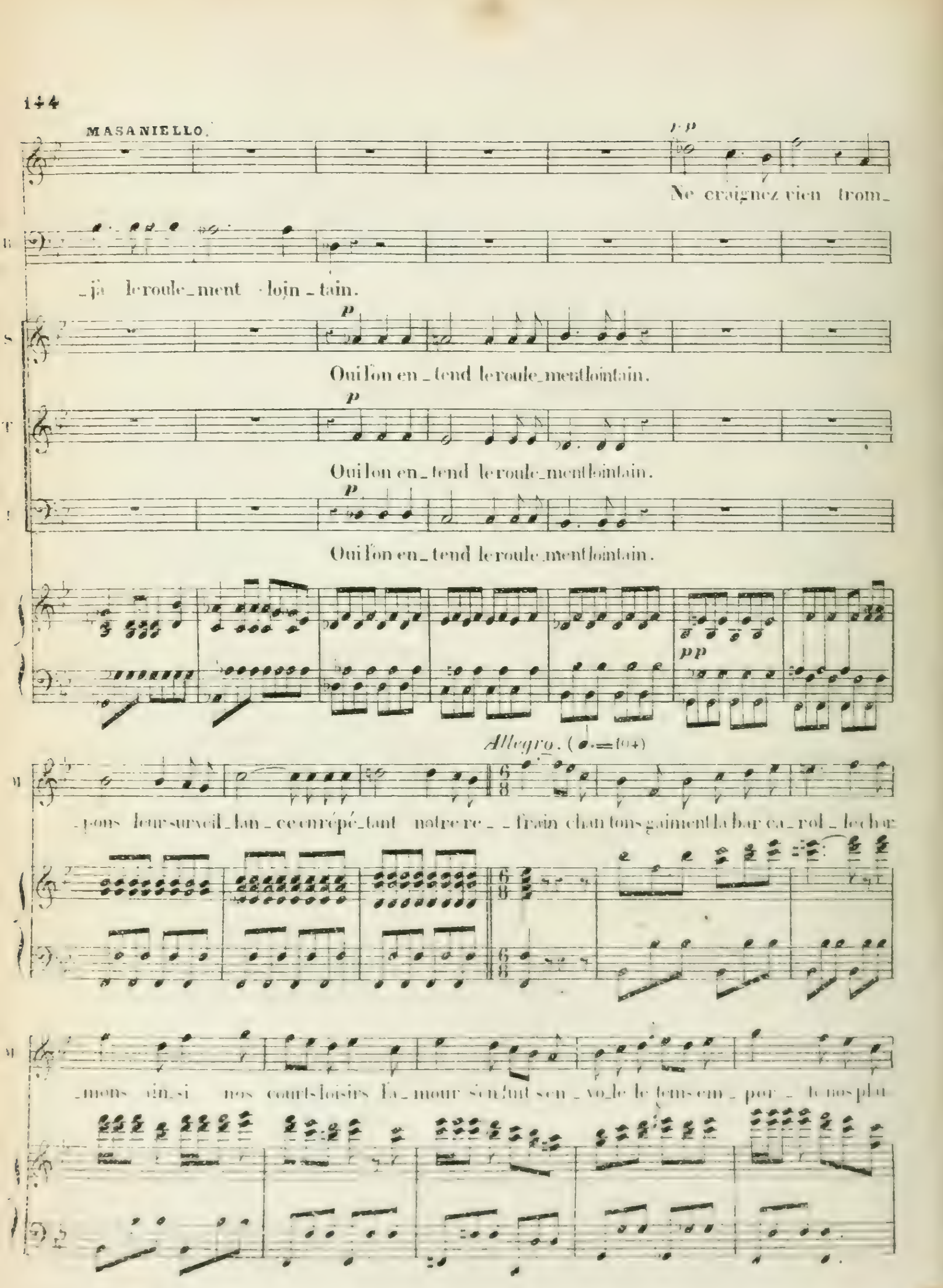

1r Mouvement (𝅗𝅥=126)
M.
que ces en_fants que ces fem_mes crain_ti _ ves ne sachent rien
pp stacc.
de nos se_crets et pour mieux ca_cher nos pro_ _ _
Allegro. (𝅘𝅥.=104)
_jets chan_tons gaiment la barca_rol _ le charmons ainsi nos courts loisirs l'amour s'enfuit s'en
_vole le tems em_por _ te nos plai_sirs.
BORELLA.
chan_tons gaiment la barca_rol _ le charmons ainsi nos
Soprani.
chan_tons gaiment la barca_rol_ le charmons ainsi nos
Ténors.
chan_tons gaiment la barca_rol _ le charmons ainsi nos
Basses.
chan_tons gaiment la barca_rol _ le charmons ainsi nos

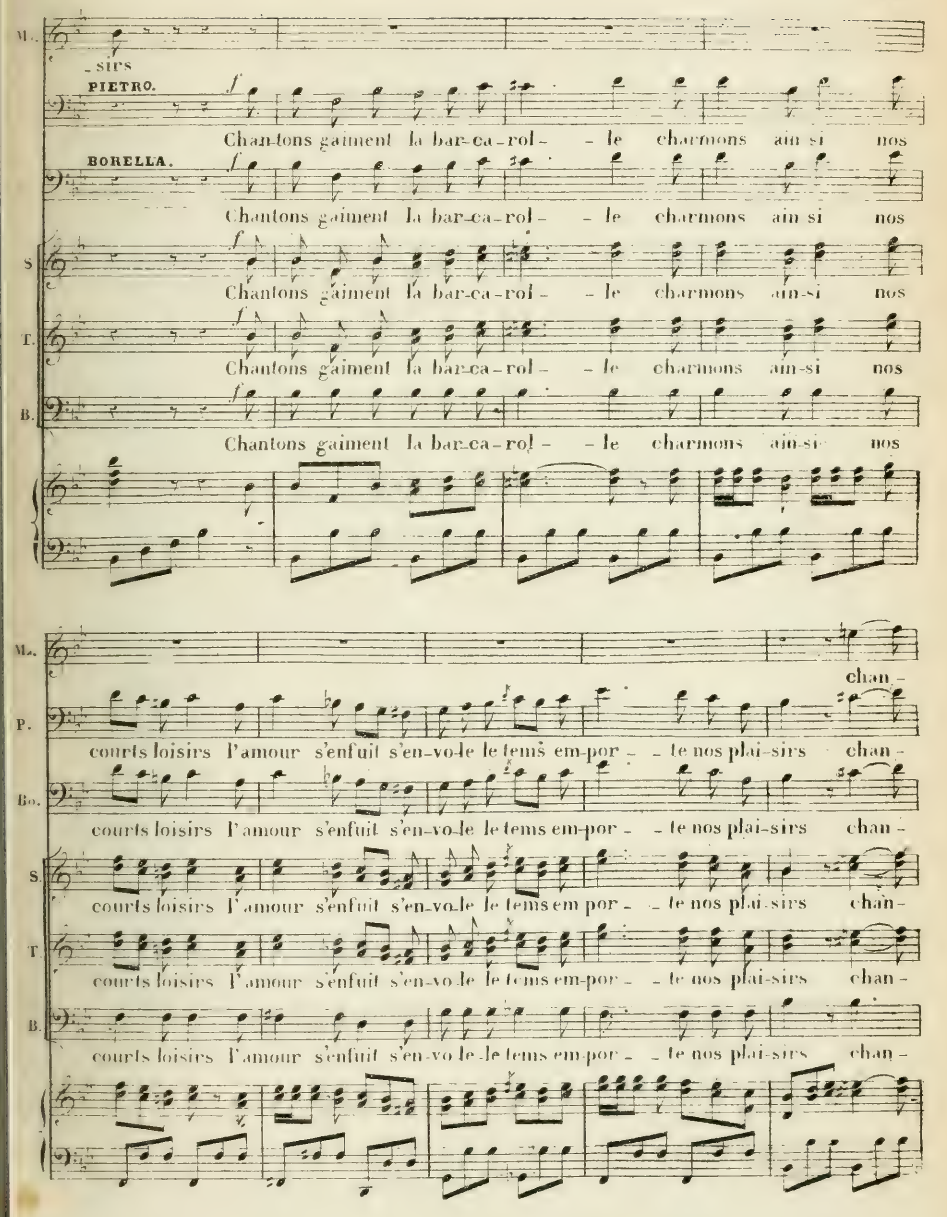

Chan_
courts loisirs l'a_mour s'enfuit s'en_vo_le le tems em_por_ _ te nos plai_sirs, chan_
courts loisirs l'a_mour s'enfuit s'en_vo_le le tems em_por_ _ te nos plai_sirs chan_
courts loisirs l'a_mour s'enfuit s'en_vo_le le tems em_por_ _ te nos plai_sirs chan_
courts loisirs l'a_mour s'enfuit s'en_vo_le le tems em_per_ _ te nos plai_sirs chan_
_tons chan_tons chan_tons la bar_ca_rol_le char_mons nos courts loi_
_tons chan_tons chan_tons la bar_ca_rol_le char_mons nos courts loi_
_tons chan_tons chan_tons la bar_ca_rol_le char_mons ain_ _
_tons chan_tons chan_tons la bar_ca_rol_le char_mons ain_ _
tons la bar_ca_rol_le char_mons

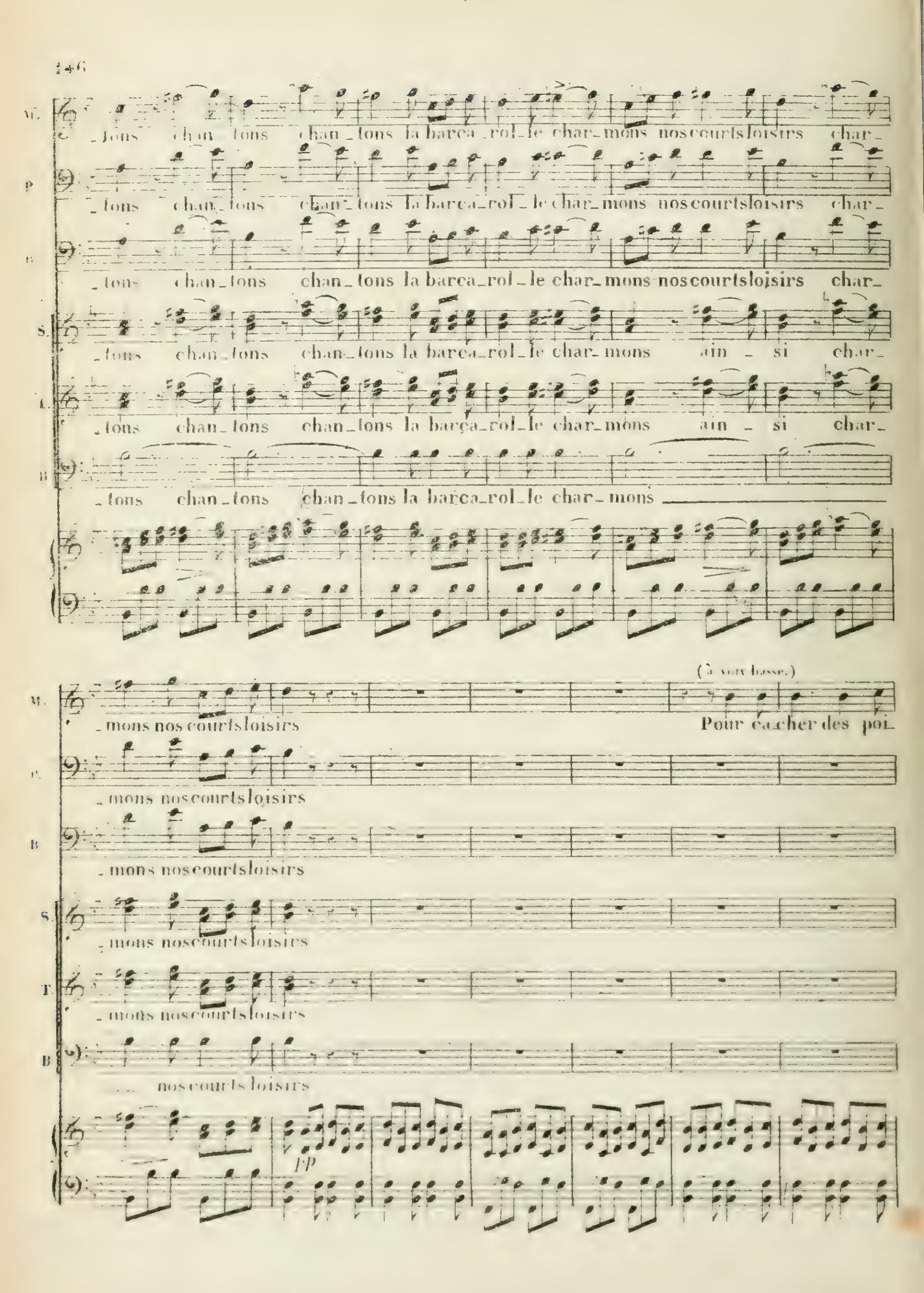

M.
Bo.
S
T
B
sirs char mons nos courts loi_sirs
contre nos enne_
si char mons nos courts loi_sirs chantons gai_ment la bar_ca_rolle
nos courts loi_sirs
_mis unissons nos ef_forts
contre nos enne_mis unissons nos ef_
oui charmons ain_si nos courts loi_sirs

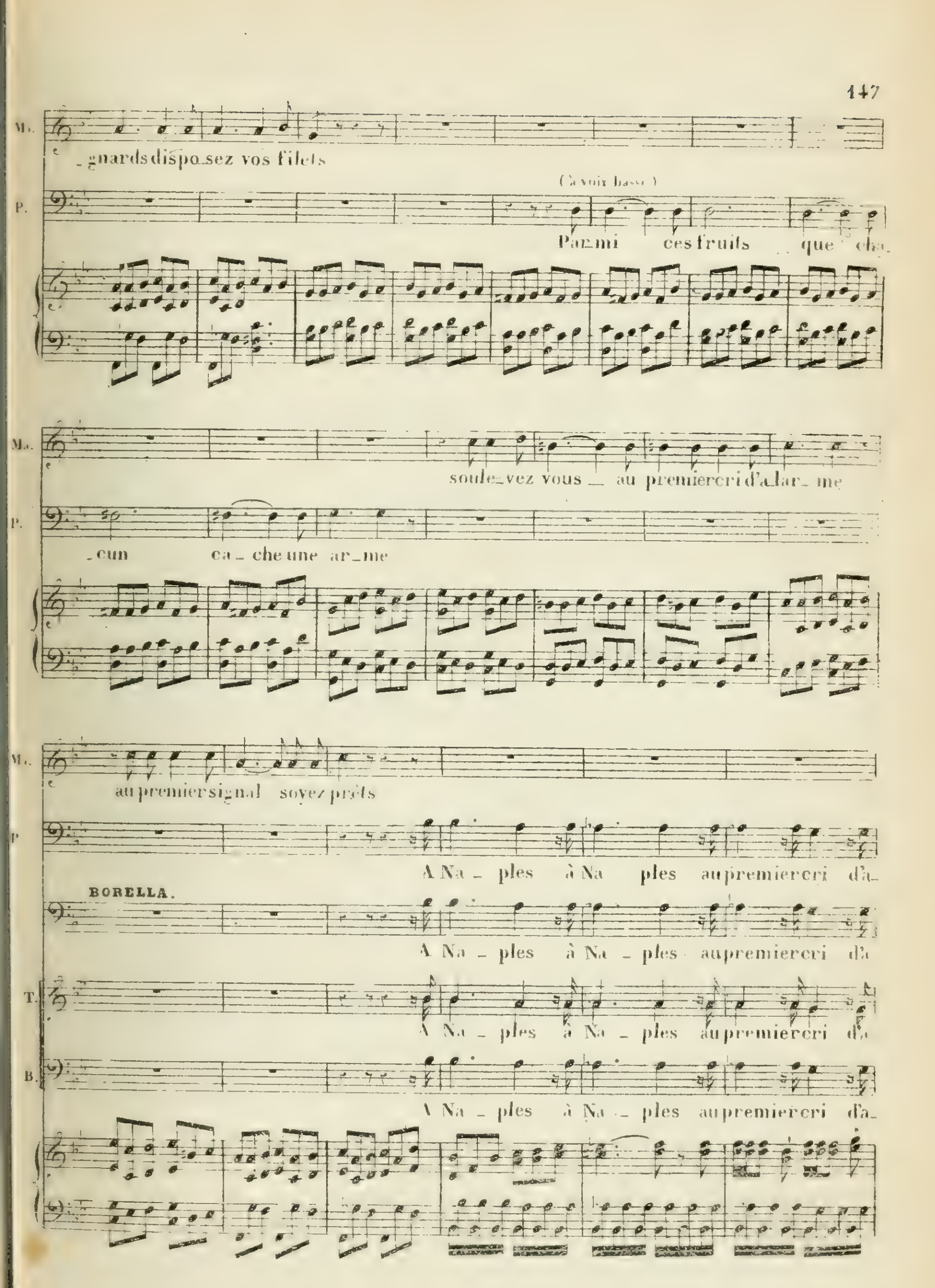

M
_forts.
B.
_forts chacun à ces ty_rans doit compte d'une of_fen_se de t'obé_ir nous faisons le ser
S
chan_ _ _tons gai_ment la bar_ca rolle charmons nos courts loi_
T.
_forts chacun à ces ty_rans doit compte d'une of_fen_se de t'obé_ir nous faisons le ser
B
_forts cha_cun à ces ty_rans doit compte d'une of_fen_se de t'obé_ir nous faisons le ser
_ment oui de t'obé_ir nous faisons le ser_ment oui de t'obé_ir nous faisons le ser_ment oui de t'o_bé_
_sirs charmons nos courts loi_sirs charmons ain_si nos courts loi_sirs charmons ain_
_ment oui de t'obe_ir nous faisons le ser_ment oui de t'obe_ir nous faisons le ser_ment oui de t'o_be_
B
_ment oui de t'obé_ir nous faisons le ser_ment oui de t'obé_ir nous faisons le ser_ment oui de t'o_bé_

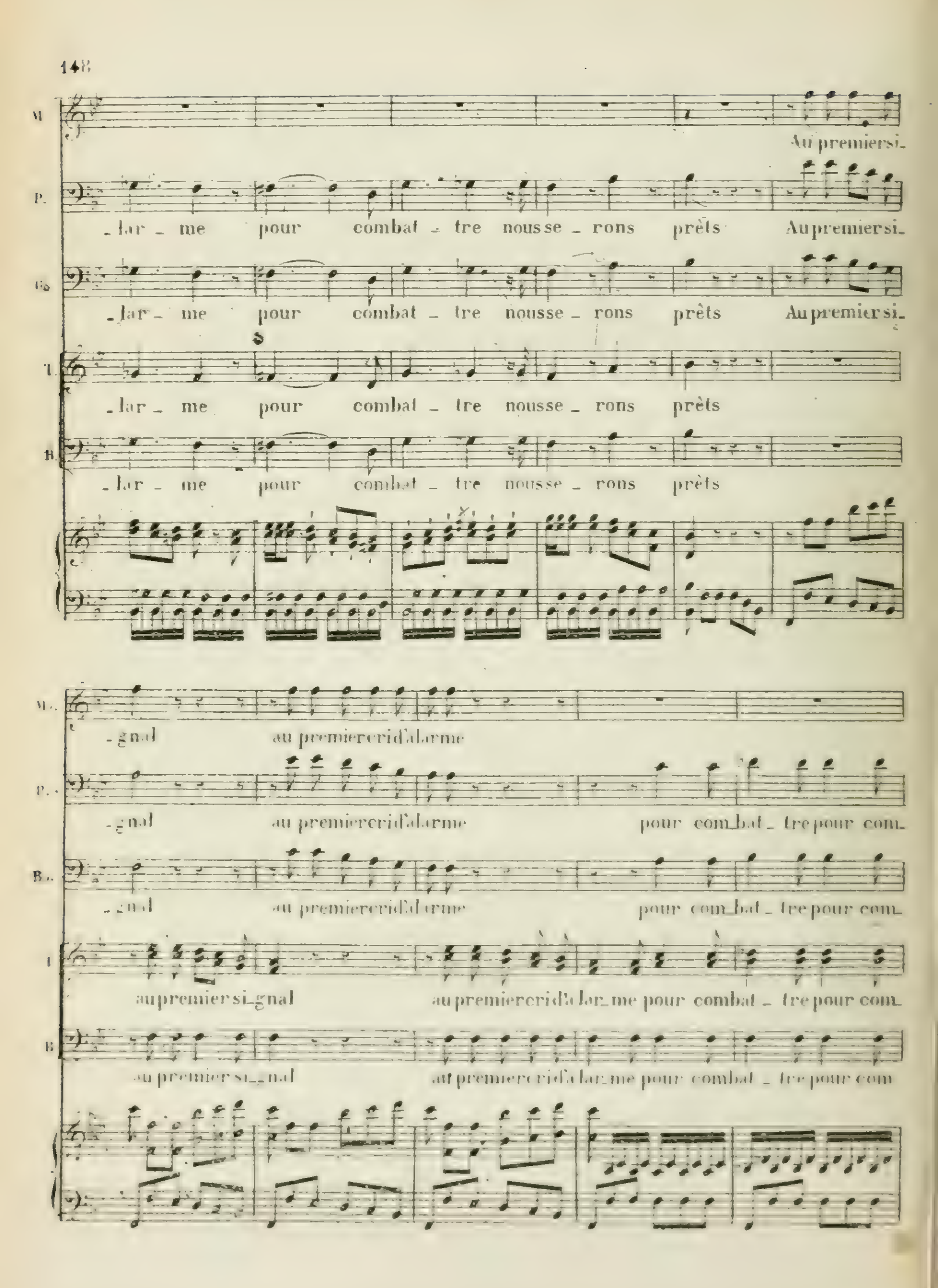

All.º vivace. (𝅗𝅥=126)
Que me veux-tu?
PIETRO.
De sol_
ir nous faisons le ser _ment.
_si nos courts loi _ sirs.
ir nous faisons le ser _ment.
_ir nous faisons le ser _ ment.
All.º vivace. (𝅗𝅥=126)
ff
pp
pp
_dats un corps nom_breux a_vance et de Naples à nos pas ils ferment le che_min.
BORELLA.
Oui des tam_bours annon_cant leur pré_sen _ _ _ ce j'entends de_
pp


MASANIELLO.
Ne craignez rien trom_
_jà le roule_ment loin_tain.
Oui l'on en_tend le roule_ment lointain.
Oui l'on en_tend le roule_ment lointain.
Oui l'on en_tend le roule_ment lointain.
Allegro. (♩.=104)
_pons leur surveil_lan_ce en répé_tant notre re_ _frain chan tons gaiment la bar ca_rol_le char
_mons ain_si nos courts loisirs l'a_mour s'enfuit s'en_vo_le le tems em_por_te nos plai


M.
_sirs
PIETRO.
f
Chan-tons gaiment la bar-ca-rol- - le charmons ain si nos
BORELLA.
f
Chantons gaiment la bar-ca-rol- - le charmons ain si nos
S
f
Chantons gaiment la bar-ca-rol- - le charmons ain-si nos
T.
f
Chantons gaiment la bar-ca-rol- - le charmons ain-si nos
B.
f
Chantons gaiment la bar-ca-rol- - le charmons ain-si nos
M.
chan_-
P.
courts loisirs l'amour s'enfuit s'en-vo-le le tems em-por- - te nos plai-sirs chan-
Bo.
courts loisirs l'amour s'enfuit s'en-vo-le le tems em-por- - te nos plai-sirs chan-
S.
courts loisirs l'amour s'enfuit s'en-vo-le le tems em por- - te nos plai-sirs chan-
T.
courts loisirs l'amour s'enfuit s'en-vo-le le tems em-por- - te nos plai-sirs chan-
B.
courts loisirs l'amour s'enfuit s'en-vo-le -le tems em-por- - te nos plai-sirs chan-


M.
_tons chan_tons chan_tons la barca_rol_le char_mons nos courts loisirs char_
P.
_tons chan_tons chan_tons la barca_rol_le char_mons nos courts loisirs char_
B.
_tons chan_tons chan_tons la barca_rol_le char_mons nos courts loisirs char_
S.
_tons chan_tons chan_tons la barca_rol_le char_mons ain _ si char_
T.
_tons chan_tons chan_tons la barça_rol_le char_mons ain _ si char_
B.
_tons chan_tons chan_tons la barca_rol_le char_mons
(à voix basse.)
_mons nos courts loisirs
Pour cacher des poi_
_mons nos courts loisirs
_mons nos courts loisirs
_mons nos courts loisirs
_mons nos courts loisirs
... nos courts loisirs
pp


M.
_gnards dispo_sez vos filets
(à voix basse)
P.
Parmi ces fruits que cha_
M.
soule_vez vous _ au premiercri d'a_lar_me
P.
_cun ca_che une ar_me
M.
au premiersignal soyez prêts
P.
A Na _ ples à Na ples aupremiercri d'a_
BORELLA.
A Na _ ples à Na _ ples aupremiercri d'a
T.
A Na _ ples à Na _ ples aupremiercri d'a
B.
A Na _ ples à Na _ ples aupremiercri d'a_


M
Au premier si_
P.
_lar _ me pour combat _ tre nous se _ rons prêts Au premier si_
B.
_lar _ me pour combat _ tre nous se _ rons prêts Au premier si_
T.
_lar _ me pour combat _ tre nous se _ rons prêts
B.
_lar _ me pour combat _ tre nous se _ rons prêts
M.
_gnal au premier cri d'alarme
P.
_gnal au premier cri d'alarme pour com_bat _ tre pour com_
B.
_gnal au premier cri d'alarme pour com_bat _ tre pour com_
T.
au premier si_gnal au premier cri d'a lar_me pour combat _ tre pour com_
B.
au premier si_gnal au premier cri d'a lar_me pour combat _ tre pour com

M. de la pruden _ ce

P. _bat _ tre oui pour com _bat _ tre nous serons prèts à

Bo. _bat _ tre oui pour com _ bat _ tre nous serons prèts à

S. *pp* Chan

T. _bat tre oui pour com _ bat _ tre nous serons prèts à

B. _bat tre oui pour com _ bat _ tre nous serons prèts à

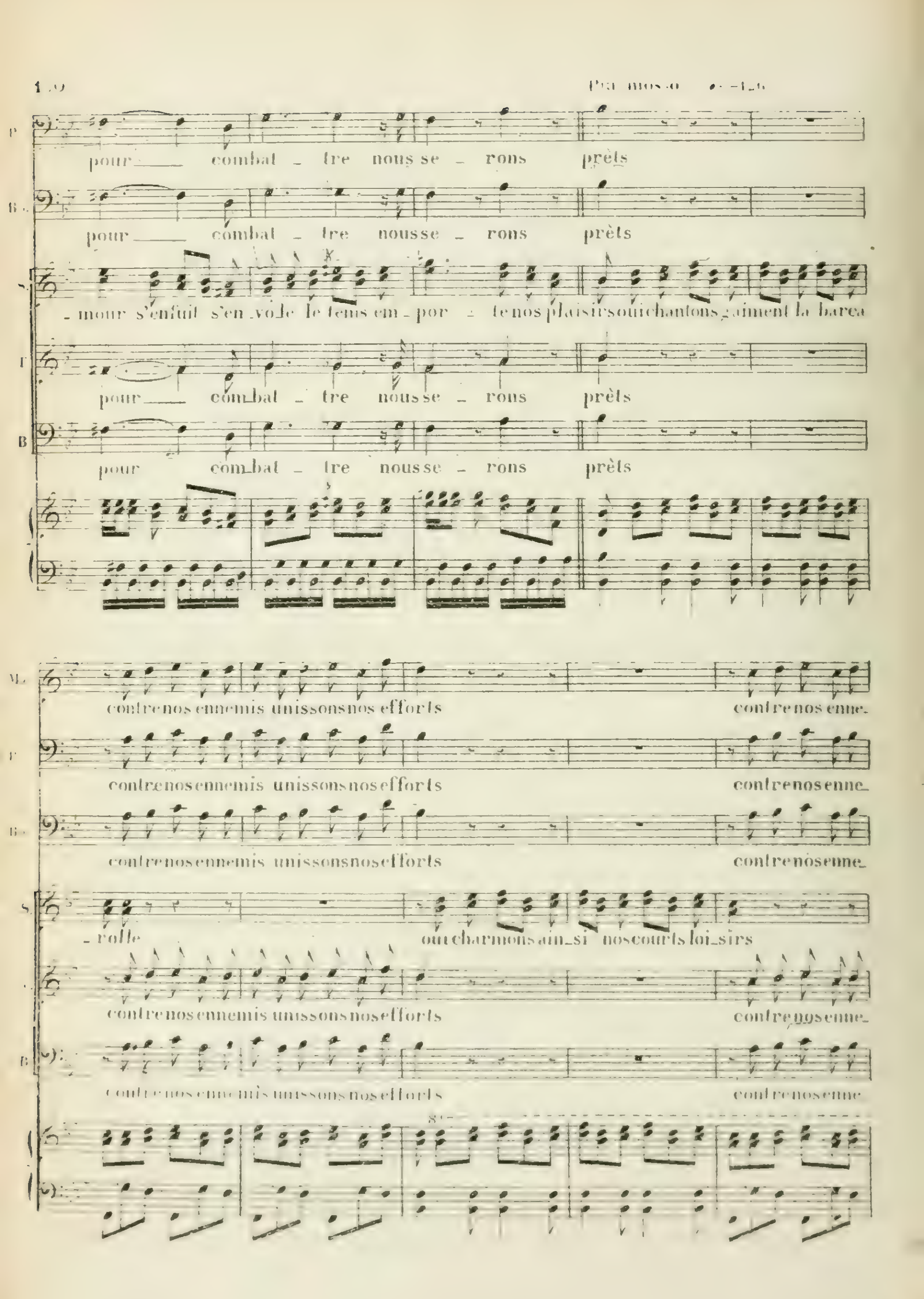
P. Na _ _ ples à Na _ ples au pre _ mier cri d'a_lar _ me

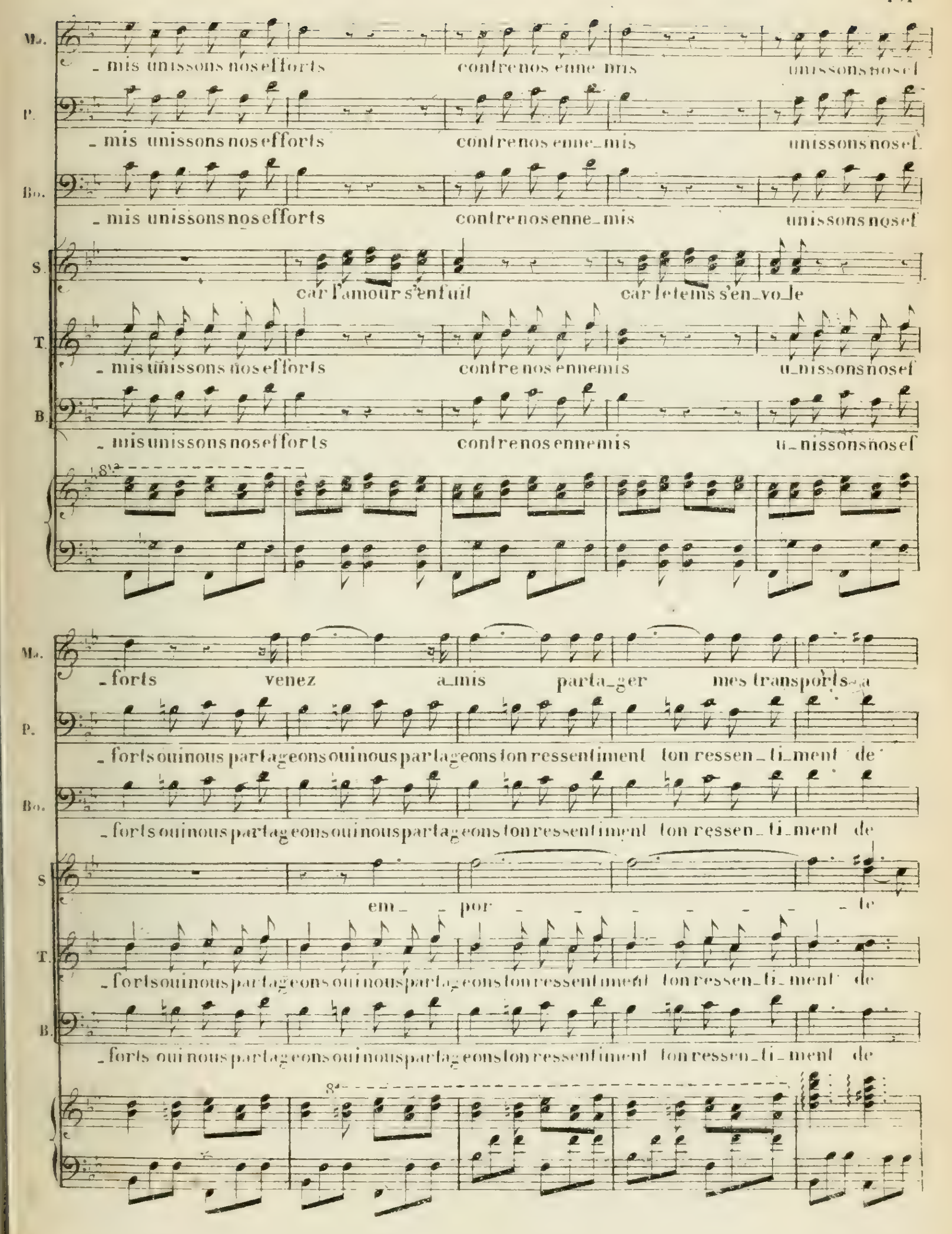
Bo. Na _ _ ples à Na _ ples au pre _ mier cri d'a_lar _ me

S. _tons gaîment la barca _ rol _ le charmons ain_si nos courts loisirs la _

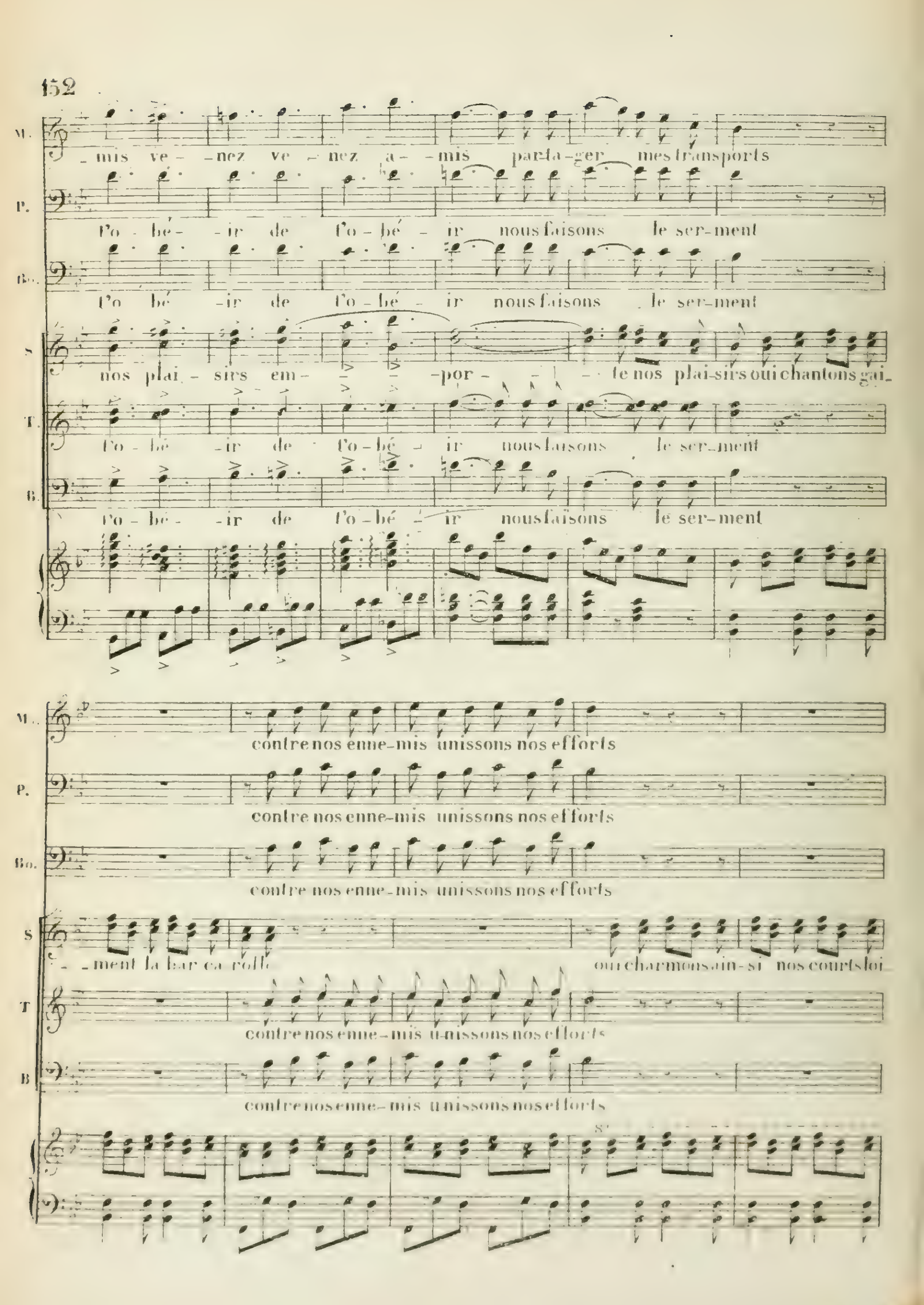
T. Na_ _ ples à Na_ _ ples au pre _ mier cri d'a_lar _ me

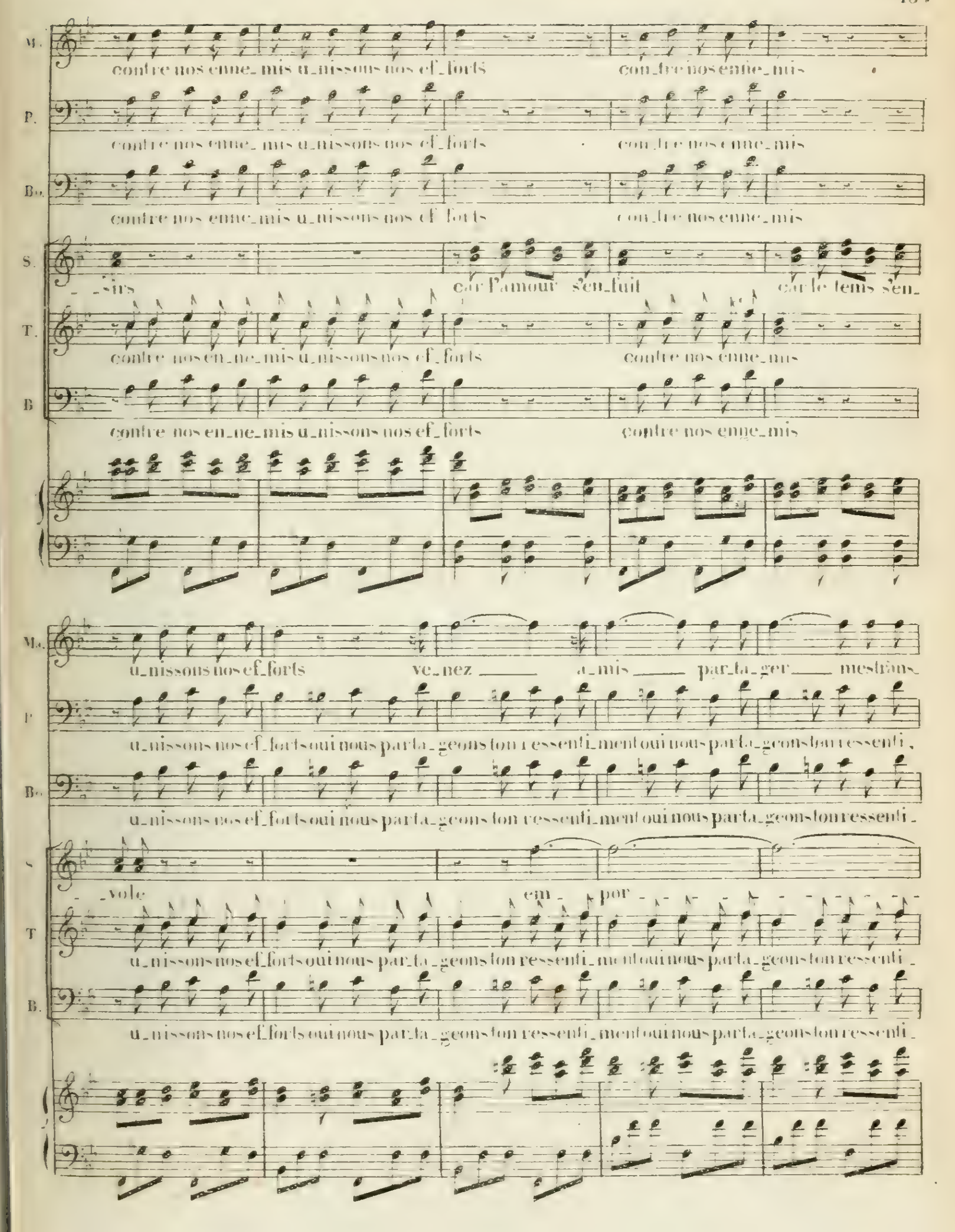
B. Na_ _ ples à Na_ _ ples au pre _ mier cri d'a_lar _ me

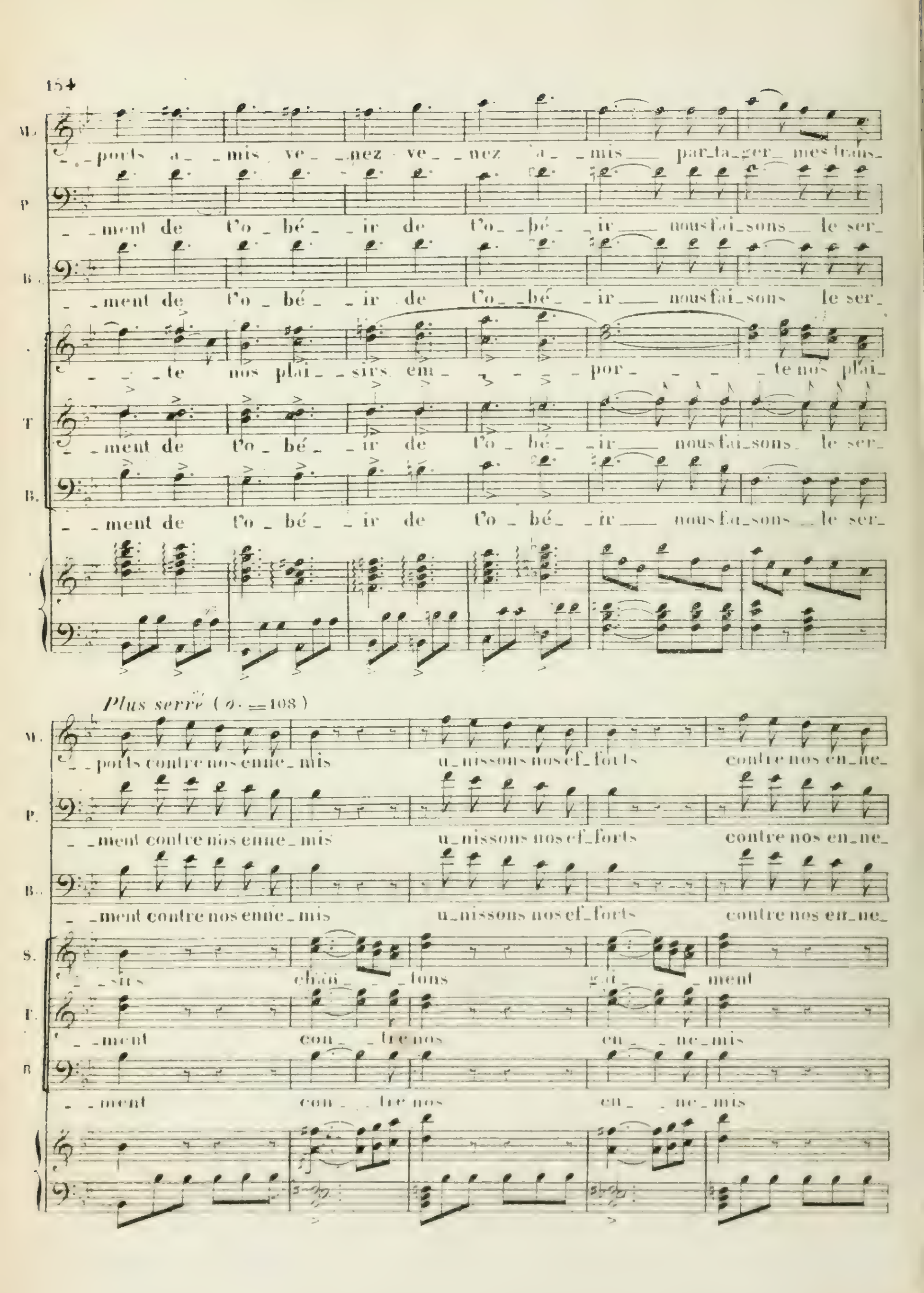

Più mosso
pour combat _ tre nous se _ rons prêts
pour combat _ tre nousse _ rons prêts
_mour s'enfuit s'en vo_le le tems em _ por _ te nos plaisirs oui chantons gaiment la barca
pour com_bat _ tre nous se _ rons prêts
pour com_bat _ tre nousse _ rons prêts
contre nos ennemis unissons nos efforts contre nos enne_
contre nos ennemis unissons nos efforts contre nos enne_
contre nos ennemis unissons nos efforts contre nos enne_
_rolle oui charmons ain_si nos courts loi_sirs
contre nos ennemis unissons nos efforts contre nos enne_
contre nos ennemis unissons nos efforts contre nos enne



Ms.
P.
Bo.
S.
T.
B.
- mis unissons nos efforts
contre nos enne_mis
unissons nos ef
- mis unissons nos efforts
contre nos enne_mis
unissons nos ef
car l'amour s'enfuit
car le tems s'en_vo_le
- mis unissons nos efforts
contre nos ennemis
u_nissons nos ef
- forts
venez
a_mis
parta_ger
mes transports
- forts oui nous partageons oui nous partageons ton ressentiment ton ressen_ti_ment de
em_ por - te


M.
-mis ve-nez ve-nez a-mis par-ta-ger mes transports
P.
l'o-bé-ir de l'o-bé-ir nous faisons le ser-ment
Bo.
l'o bé-ir de l'o-bé-ir nous faisons le ser-ment
S
nos plai-sirs em-por-te nos plai-sirs oui chantons gai-
T.
l'o-bé-ir de l'o-bé-ir nous faisons le ser-ment
B.
l'o-bé-ir de l'o-bé-ir nous faisons le ser-ment
contre nos enne-mis unissons nos efforts
contre nos enne-mis unissons nos efforts
contre nos enne-mis unissons nos efforts
-ment la bar-ca rolle
oui charmons ain-si nos courts loi
contre nos enne-mis u-nissons nos efforts
contre nos enne-mis u-nissons nos efforts


M.
contre nos enne_mis u_nissons nos ef_forts
con_tre nos enne_mis
P.
contre nos enne_mis u_nissons nos ef_forts
con_tre nos enne_mis
Bo.
contre nos enne_mis u_nissons nos ef_forts
con_tre nos enne_mis
S.
_sirs
car l'amour s'en_fuit
car le tems s'en_
T.
contre nos en_ne_mis u_nissons nos ef_forts
contre nos enne_mis
B
contre nos en_ne_mis u_nissons nos ef_forts
contre nos enne_mis
M.
u_nissons nos ef_forts
ve_nez
a_mis
par_ta_ger
mes trans_
P.
u_nissons nos ef_forts oui nous parta_geons ton ressenti_ment oui nous parta_geons ton ressenti_
Bo.
u_nissons nos ef_forts oui nous parta_geons ton ressenti_ment oui nous parta_geons ton ressenti_
S.
_vole
em_
por
T.
u_nissons nos ef_forts oui nous par_ta_geons ton ressenti_ment oui nous parta_geons ton ressenti_
B.
u_nissons nos ef_forts oui nous par_ta_geons ton ressenti_ment oui nous parta_geons ton ressenti_


M.
P.
B.
T.
B.
S.
R.
_ ports a _ mis ve _ nez ve _ nez a _ mis partager mes trans_
_ ment de t'o _ bé _ ir de t'o _ bé _ ir nous fai_sons le ser_
_ te nos plai_ sirs em _ por _ te nos plai_
Plus serré (o· =108)
_ ports contre nos enne_mis u_nissons nos ef_forts contre nos en_ne_
_ ment contre nos enne_mis u_nissons nos ef_forts contre nos en_ne_
_ sirs chan_ tons gai_ ment
_ ment con_ tre nos en_ ne_mis

M. _ _mis u_nis_sons nos ef_forts a_ _mis ve_ _nez a_ _

P. _ _mis u_nis_sons nos ef_forts nous par_ta_ _geons nous

Bo. _ _mis u_nis_sons nos ef_forts nous par_ta_ _geons nous

S. chan_ _ _tons gai_ _ _ment le tems em_por_te

T. u_ _ _nis_sons nos ___ ef_forts nous par_ta_geons nous

B. u_ _ _nis_sons nos ___ ef_forts nous par_ta_geons nous

M. _ _mis ve_ _nez ___ par_ _ _ta_

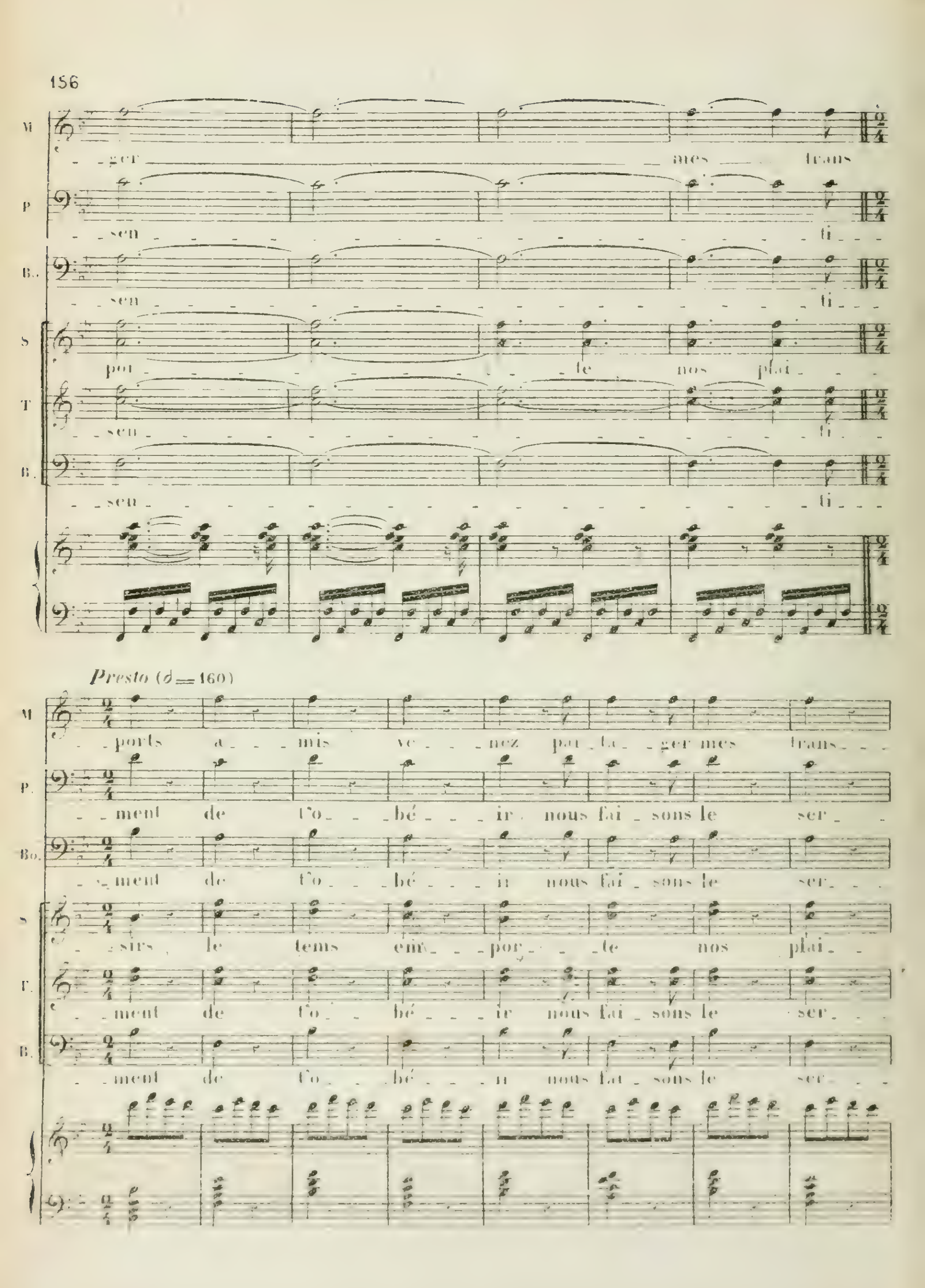
P. par_ta_geons ___ ton ___ res_

Bo. par_ta_geons ___ ton ___ res_

S. nos plai_sirs ___ em_ _

T. par_ta_geons ___ ton ___ res_

B. par_ta_geons ___ ton ___ res_


M
_ger mes trans
P
sen ti
B.
sen ti
S
por te nos plai
T
sen ti
B.
sen ti
Presto (𝅗𝅥 = 160)
M
ports a _ mis ve _ nez par _ ta _ ger mes trans
P.
ment de l'o _ bé _ ir nous fai _ sons le ser
Bo.
ment de l'o _ bé _ ir nous fai _ sons le ser
S
sirs le tems em _ por _ te nos plai
T.
ment de l'o _ bé _ ir nous fai _ sons le ser
B.
ment de l'o _ bé _ ir nous fai _ sons le ser



M. – ports a – mis ve – – nez par – ta – ger mes ___ trans – ports

P. – ment de t'o – – bé – – ir nous fai – sons le ___ ser – ment

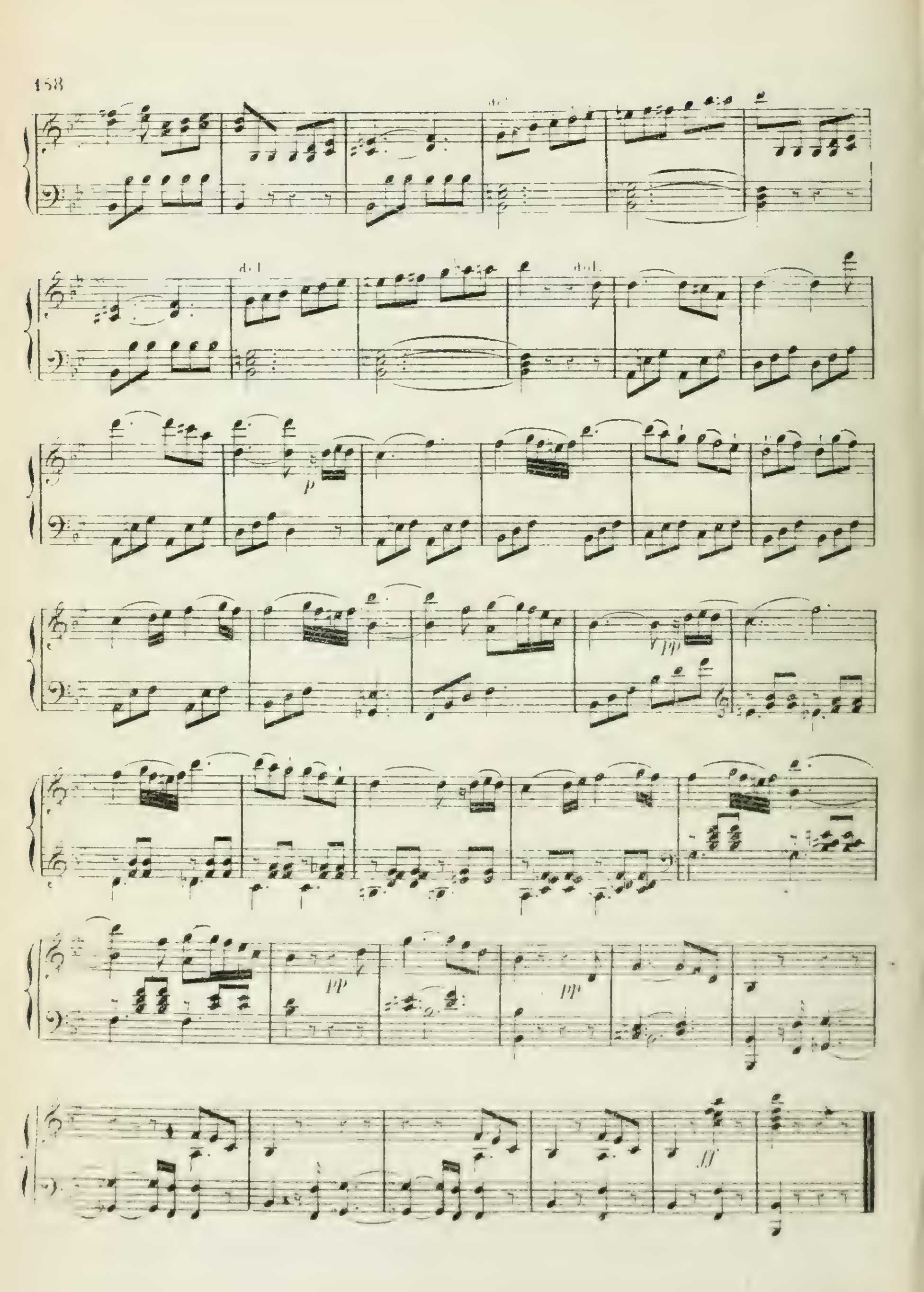
Bo. – ment de t'o – – bé – – ir nous fai – sons le ___ ser – ment

S. – sirs le tems em – por – te nos ___ plai – sirs

T. – ment de t'o – – bé – – ir nous fai – sons le ___ ser – ment

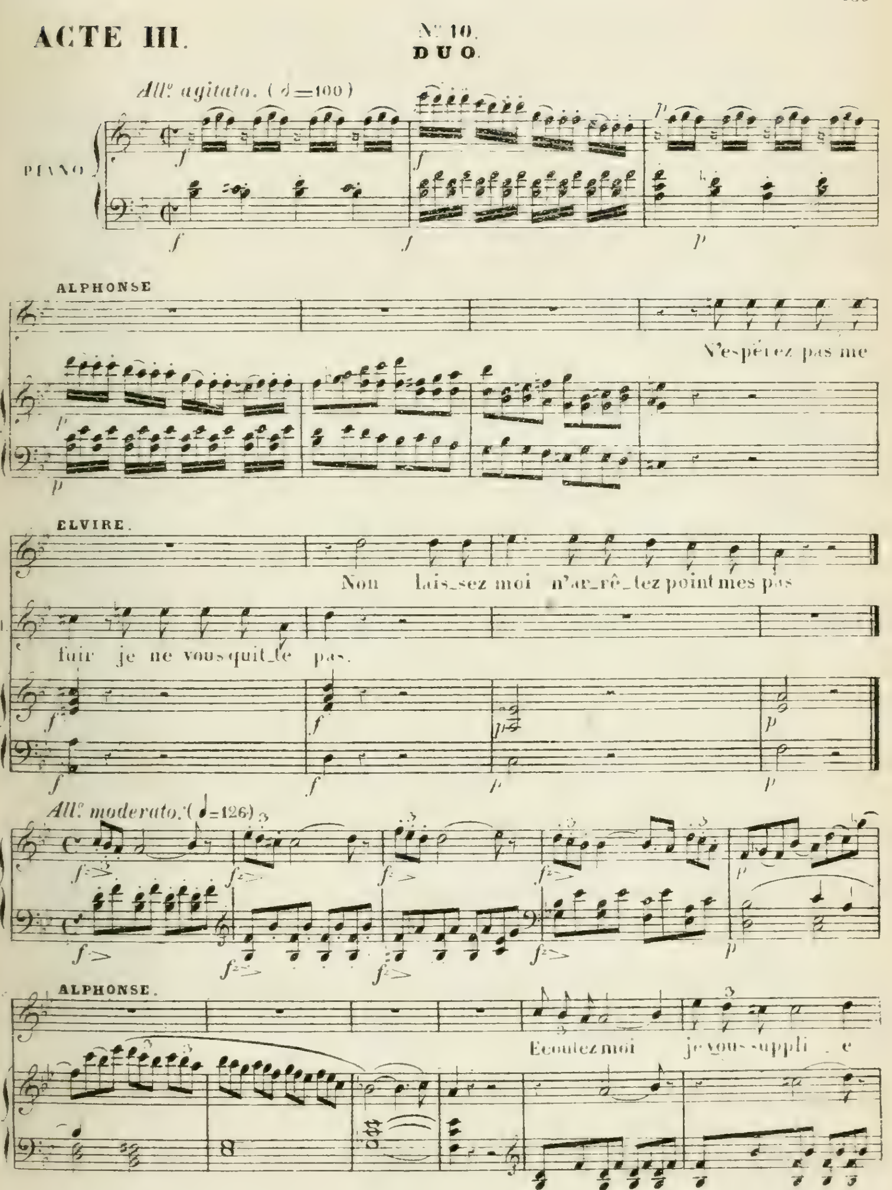
B. – ment de t'o – – bé – – ir nous fai – sons le ___ ser – ment

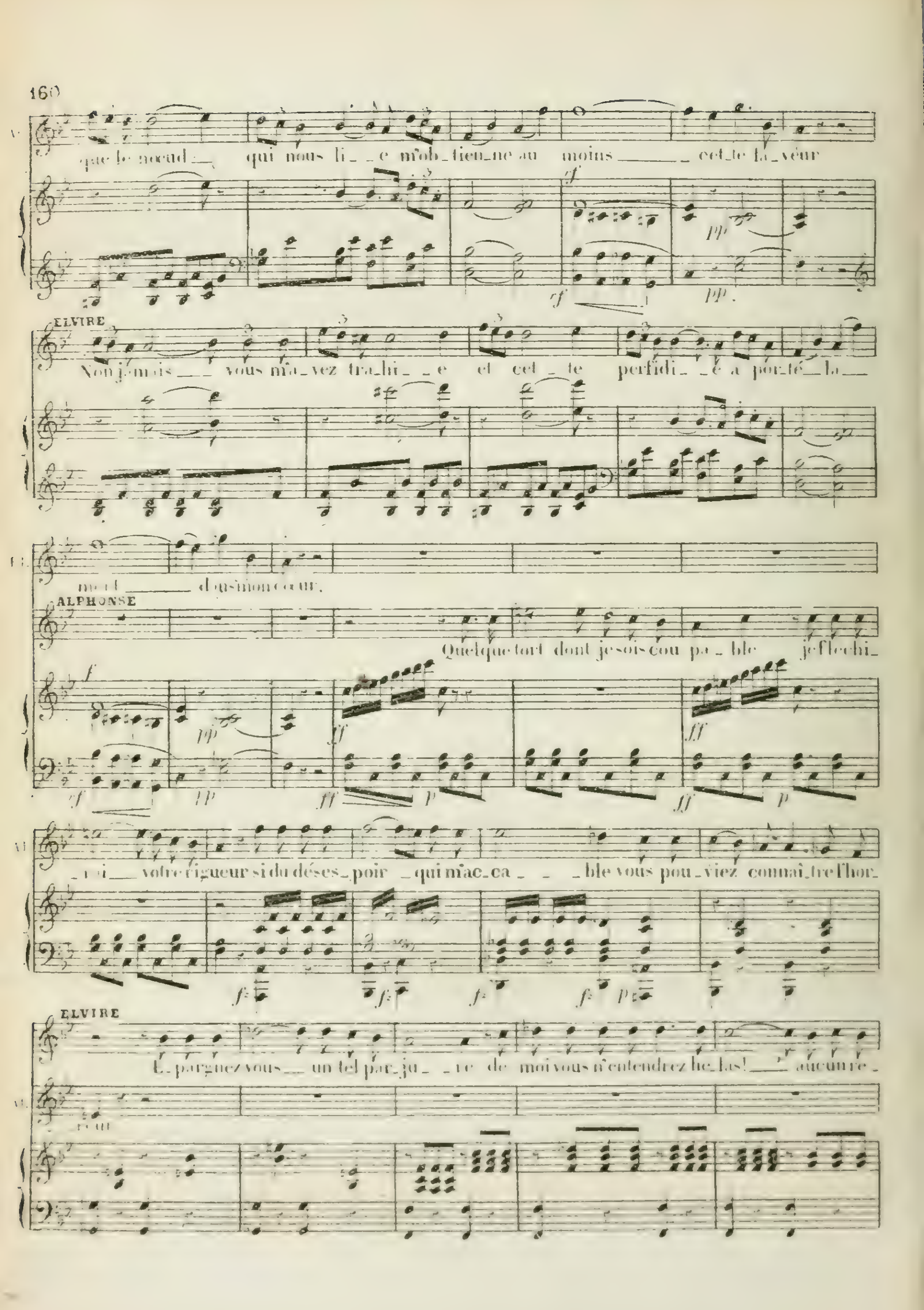
1er mouvt (♩ = 104)


dol.
dol.
p
pp
pp
pp
ff

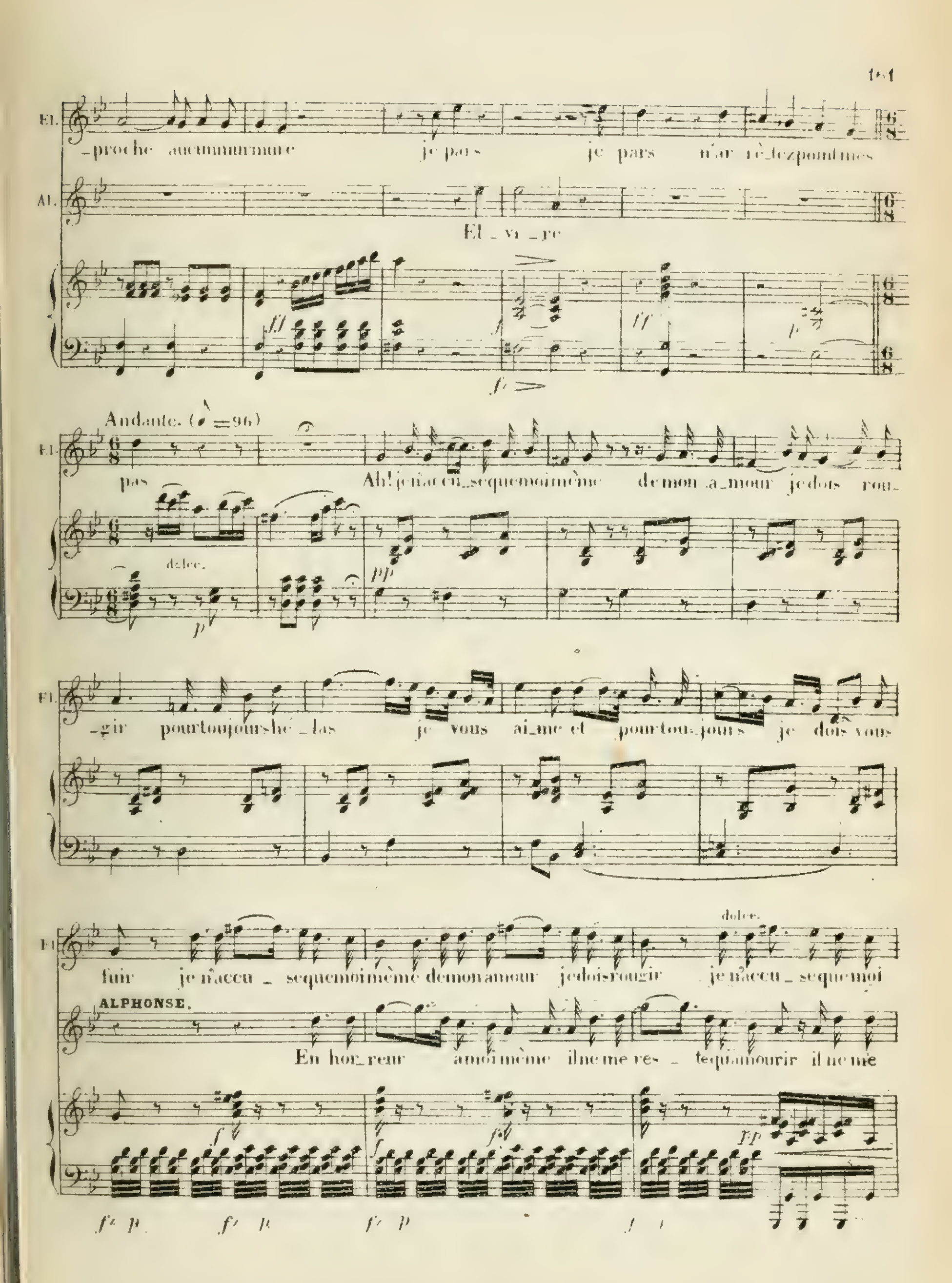
ACTE III.

N° 10.
DUO.

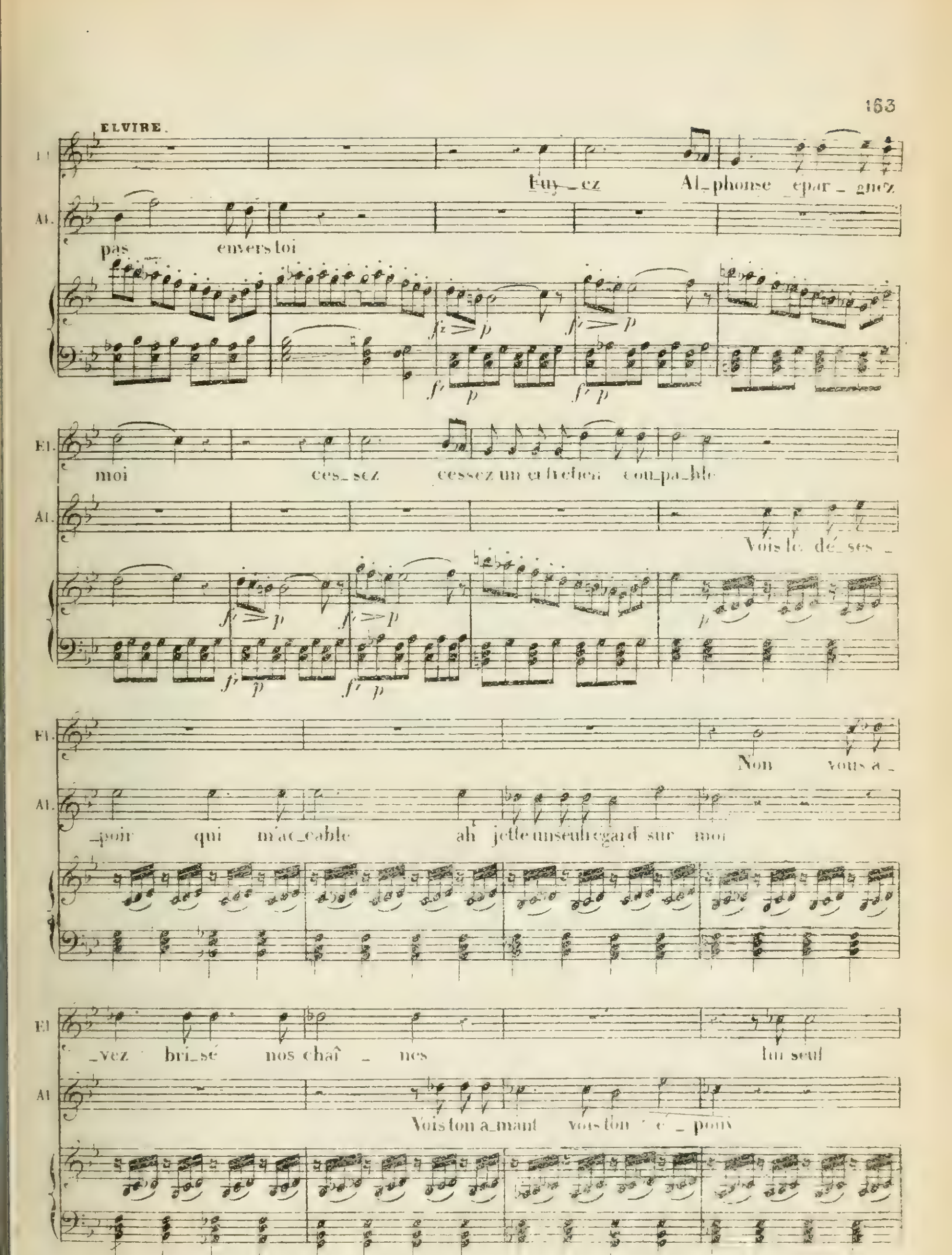


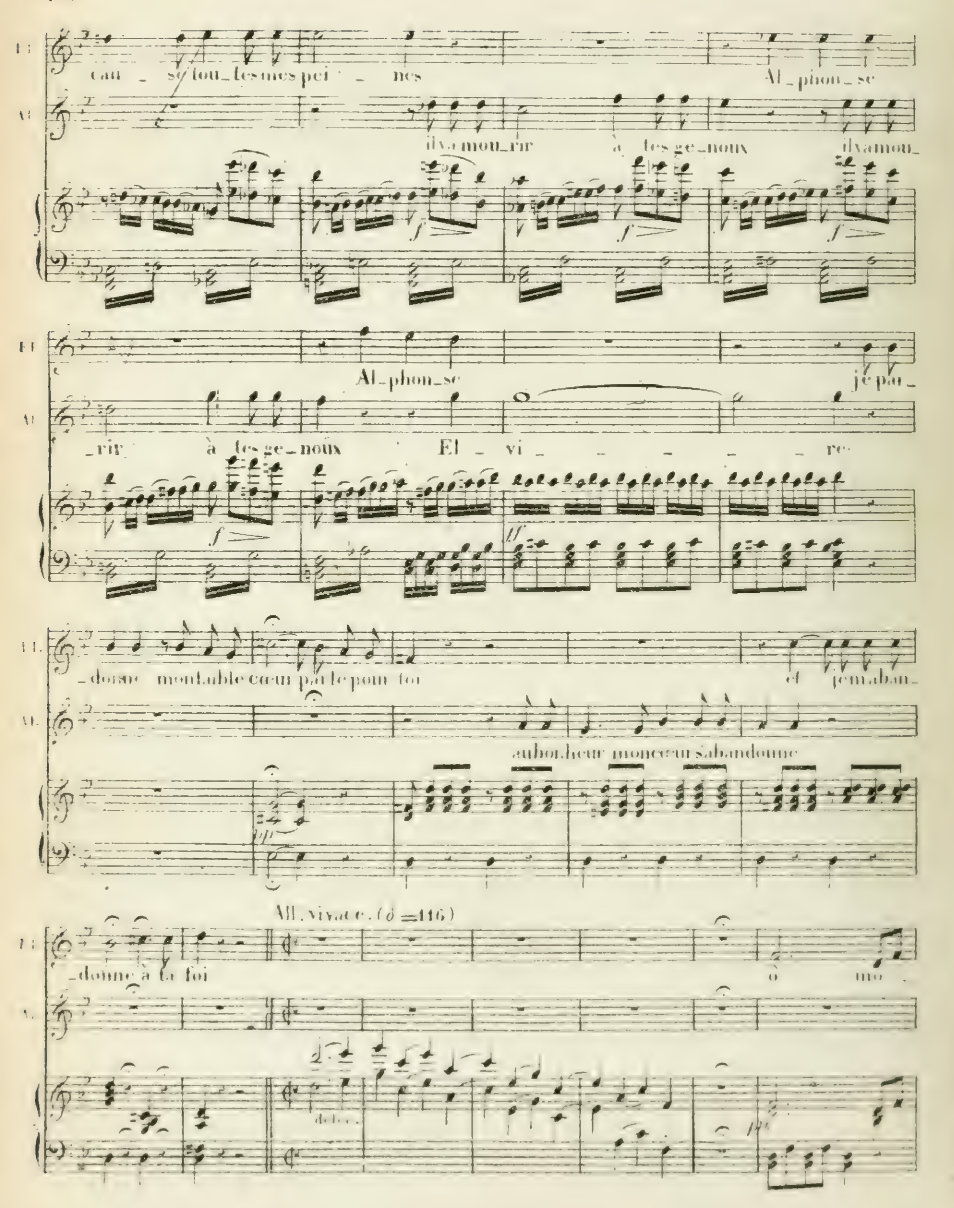


que le nœud qui nous li_e m'ob_tien_ne au moins cet_te fa_veur
ELVIRE
Non jamais vous m'a_vez tra_hi_e et cet_te perfidi_é a por_té la
mort dans mon cœur.
ALPHONSE
Quelque tort dont je sois cou_pa_ble je fléchi_
rai votre rigueur si du déses_poir qui m'ac_ca_ble vous pou_viez connaî_tre l'hor_
reur
ELVIRE
É_pargnez vous un tel par_ju_re de moi vous n'entendrez he_las! aucun re_


El.
Al.
-proche aucun murmure je pars je pars n'ar rê_tez point mes
El_vi_re
Andante. (♪=96)
pas Ah! je m'accu_se que moi même de mon a_mour je dois rou_
dolce.
_gir pour toujours hé_las je vous ai_me et pour tou_jours je dois vous
fuir je m'accu_se que moi même de mon amour je dois rougir je m'accu_se que moi
ALPHONSE.
En hor_reur à moi même il ne me res_te qu'à mourir il ne me
dolce.

mê _ me de mon amour je dois rou_gir - pour toujours hé_las ____ je vous
reste il ne me res _ te qu'à mou_rir j'ai fait le mal _ heur de tout ce que
ai _ me et pour toujours je dois vous fuir
j'ai _ me il ne me res _ te qu'à mou _ rir
Fl.
et ____ pour toujours je dois vous fuir
1er Tempo.
Al.
il ____ ne me res _ te qu'à mou _ rir El _
_ vi _ re si je fus cou _ pa _ ble du moins ce n'est
f > p
f p
f p f p


ELVIRE.
El.
Al.
Fuy_ez Al_phonse épar_gnez
pas envers toi
moi ces_sez cessez un cruel rôle coupa_ble
Vois le dé_ses_
_poir qui m'ac_cable ah jette un seul regard sur moi
Non vous a_
_vez bri_sé nos chaî_nes lui seul
Vois ton a_mant vois ton é_poux


El.
Al.
cau _ se tou_tes mes pei _ nes
Al_phon_se
il va mou_rir à tes ge_noux il va mou_
Al_phon_se
je par_
_rir à tes ge_noux El _ vi _ re
_donne mon table cœur parle pour toi
et je m'aban_
au bonheur mon cœur s'abandonne
_donne à ta foi
All. vivace. (= 116)
ô mo_
dolce

Fl.

_ment plein de char_mes tous nos maux nos maux sont fi_

suivez la voix.

1.er Tempo.

Fl.

_nis ô mo_ment plein de char_mes tous nos

ALPHONSE

ô mo_ment plein de char_mes tous nos

pp 1.er Tempo.

1.o Tempo.

Fl.

maux nos maux sont fi_nis je sens cou_ler cou_ler des

Al.

maux nos maux sont fi_nis je sens cou_ler des

suivez la voix.

1.o Tempo.

p

Fl.

lar_mes de mes yeux mes yeux at_ten_dris ô mo_

Al.

lar_mes de mes yeux at_ten_dris ô mo_

f



El.
_ment plein de char _ _ _ mes plein de char _ _ _ _ _ _ _

Al.
_ment plein de char _ _ _ mes plein de char _ _ mes nos

El.
_ _ _ mes nos maux sont fi _ nis Al _ _

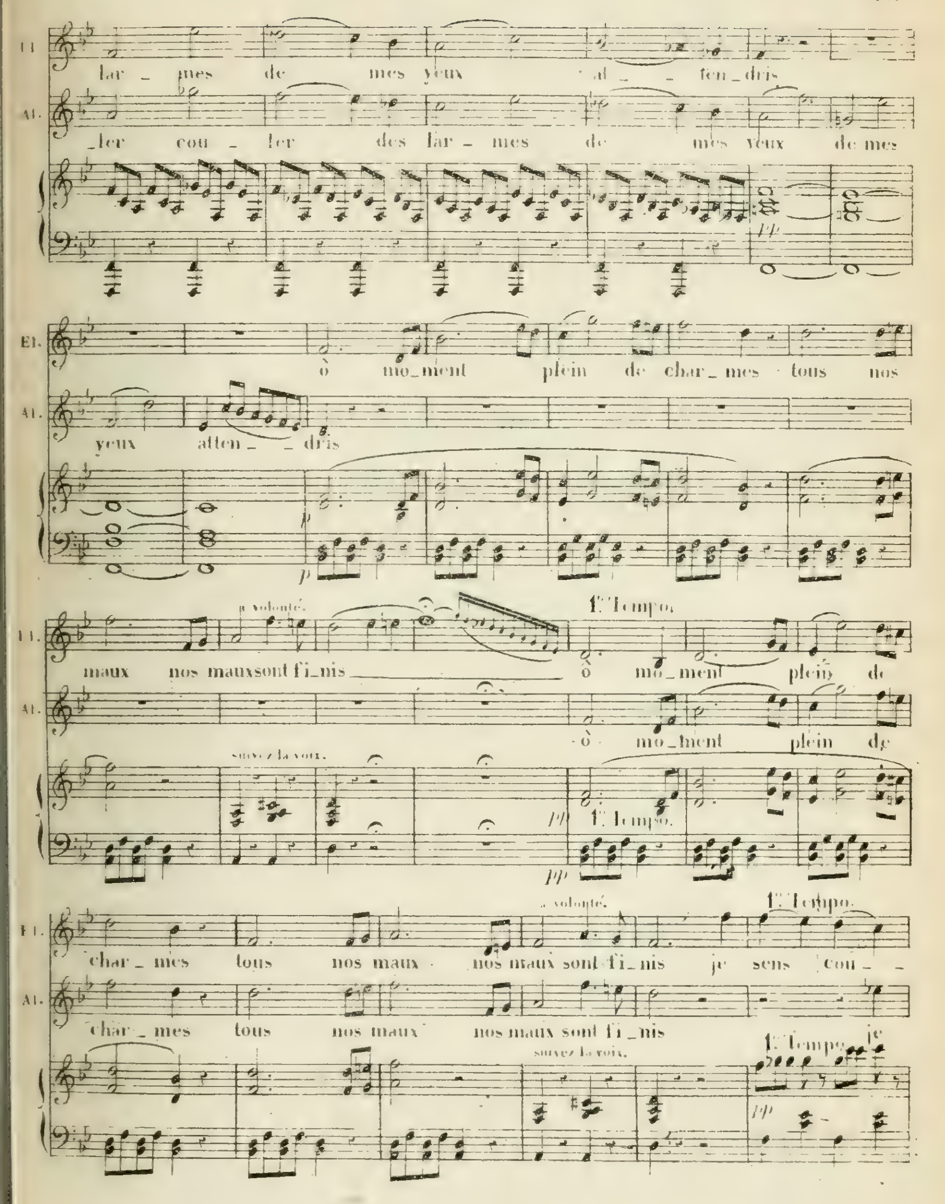
Al.
maux nos maux sont fi _ nis

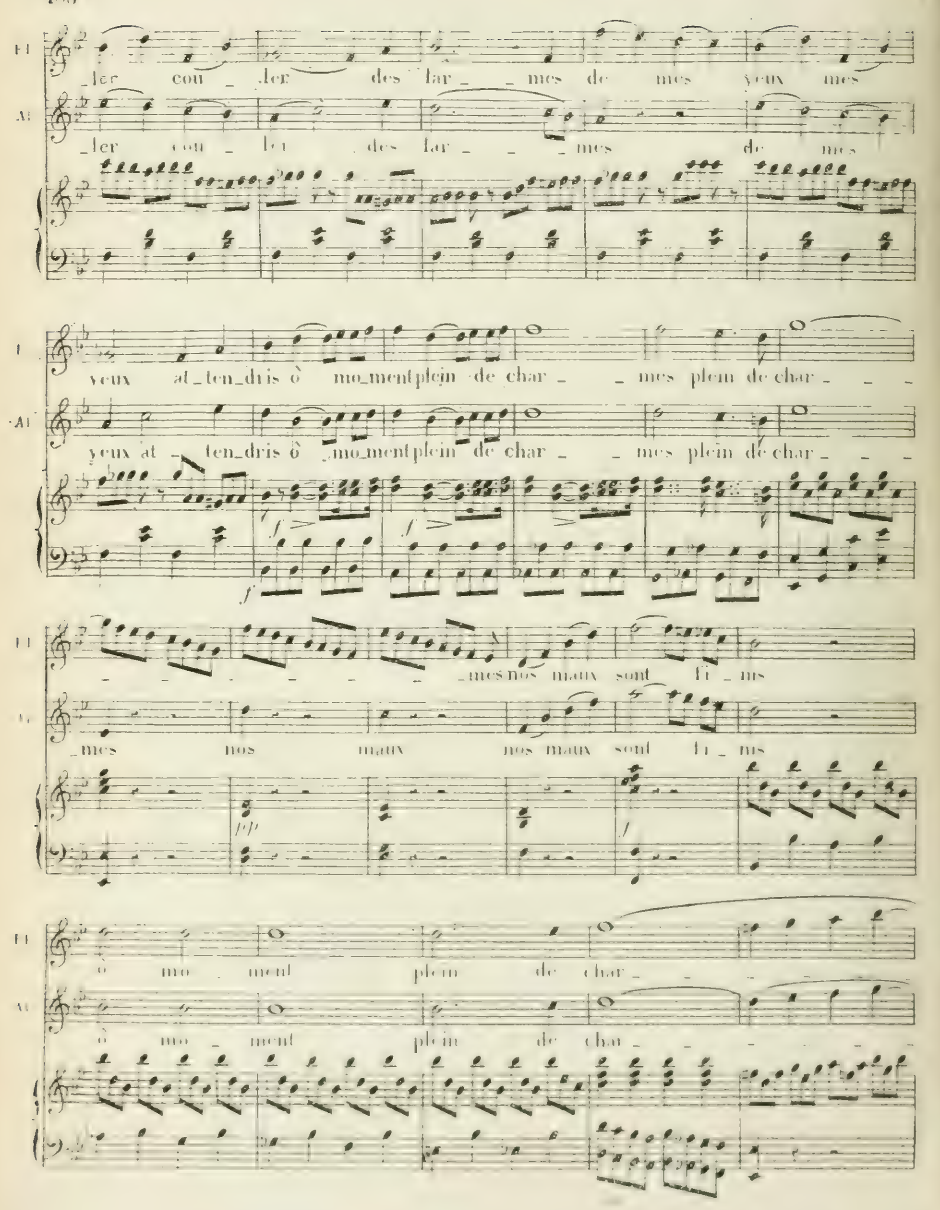
El.
_ phon _ _ _ se. Al _ phon _ _ _

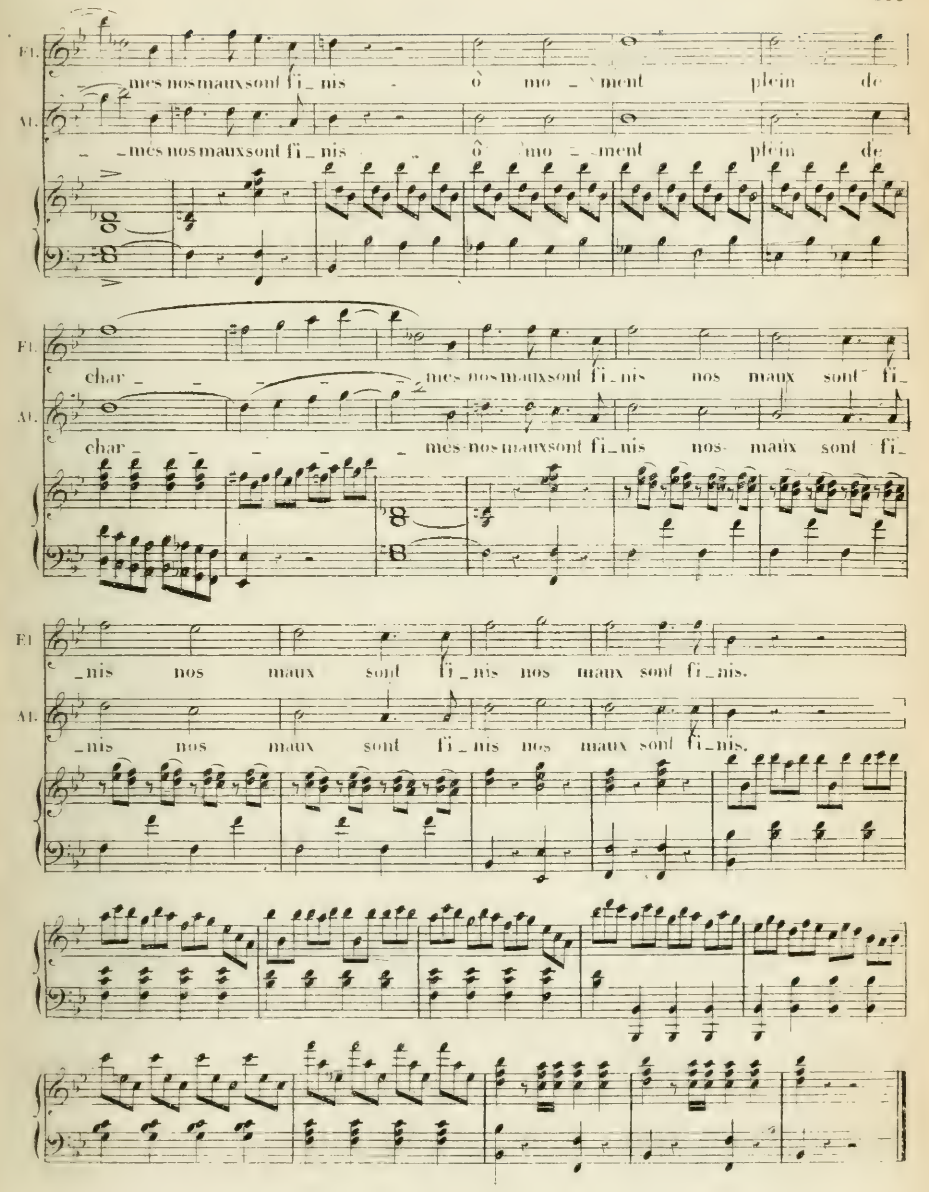
Al.
El _ vi _ _ re

El.
_ se je sens _ cou _ ler cou _ ler des

Al.
El _ vi _ _ re je sens cou _


El.
Al.
lar _ mes de mes yeux at _ _ ten _ dris
_ler cou _ ler des lar _ mes de mes yeux de mes
pp
yeux atten _ _ dris
ô mo_ment plein de char_mes tous nos
p
à volonté.
1.er Tempo.
maux nos maux sont fi_nis
ô mo_ment plein de
suivez la voix.
pp
charmes tous nos maux nos maux sont fi_nis je sens cou_ _
char_mes tous nos maux nos maux sont fi_nis je
1.er Tempo.


Fl
_ler cou _ ler des lar_ _mes de mes yeux mes
Al
_ler cou _ ler des lar _ _ _mes de mes
f >
f >
f
yeux at_ten_dris ô mo_ment plein de char_ _mes plein de char_
yeux at _ ten_dris ô mo_ment plein de char _ _mes plein de char_
_mes nos maux sont fi _ nis
_mes nos maux nos maux sont fi _ nis
pp
f
ô mo _ ment plein de char_
ô mo _ ment plein de char_


Fl.
_mes nos maux sont fi_nis ô mo_ment plein de
Al.
_mes nos maux sont fi_nis ô mo_ment plein de
Fl.
char_ _mes nos maux sont fi_nis nos maux sont fi_
Al.
char_ _mes nos maux sont fi_nis nos maux sont fi_
Fl
_nis nos maux sont fi_nis nos maux sont fi_nis.
Al.
_nis nos maux sont fi_nis nos maux sont fi_nis.



ELVIRE

Mais cet_te jeune in_for_tu_né _ e je dois veil_ler sur son des_tin Al _

p

El. _phonse ordonnez que soudain près de sa sou_ve_raine el_le soit a_me_né_e

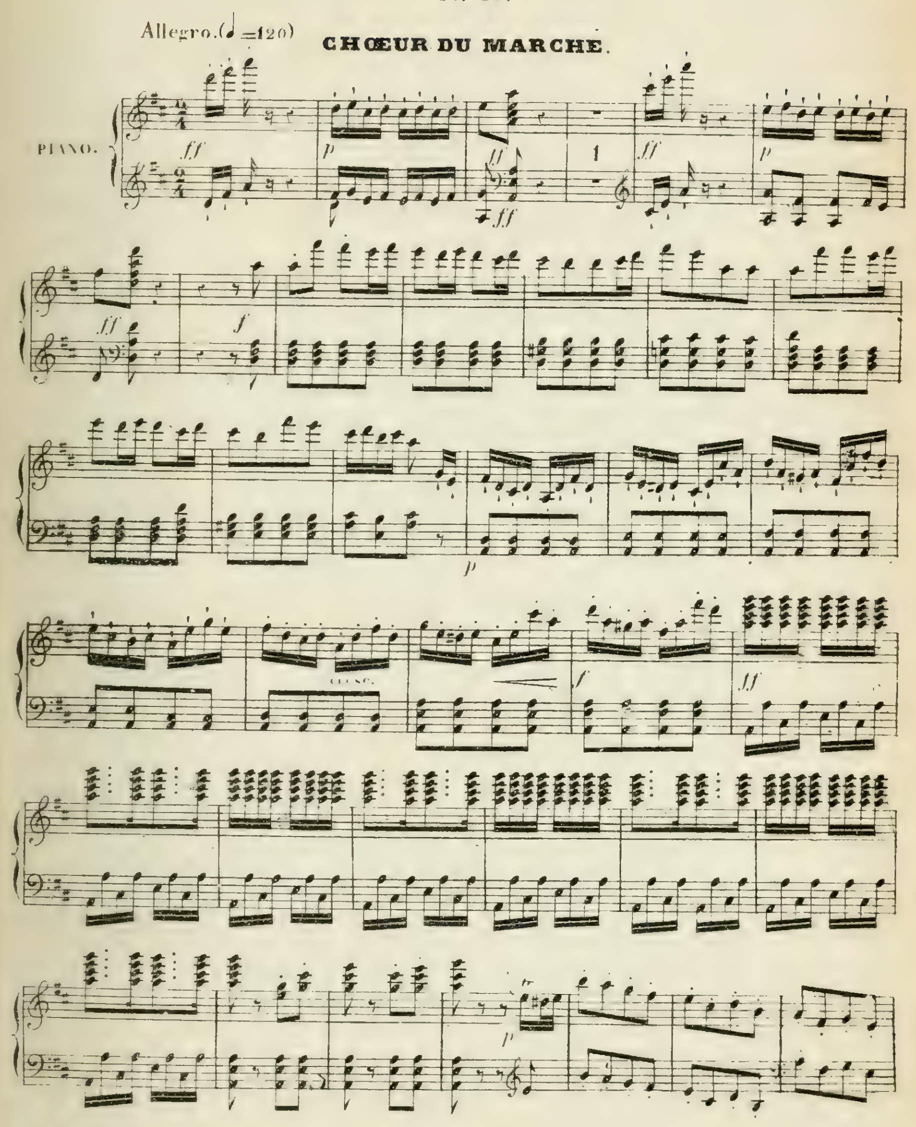
El. Vos dé_sirs se_ront sa_tis_faits courez soldats chercher la fugi _

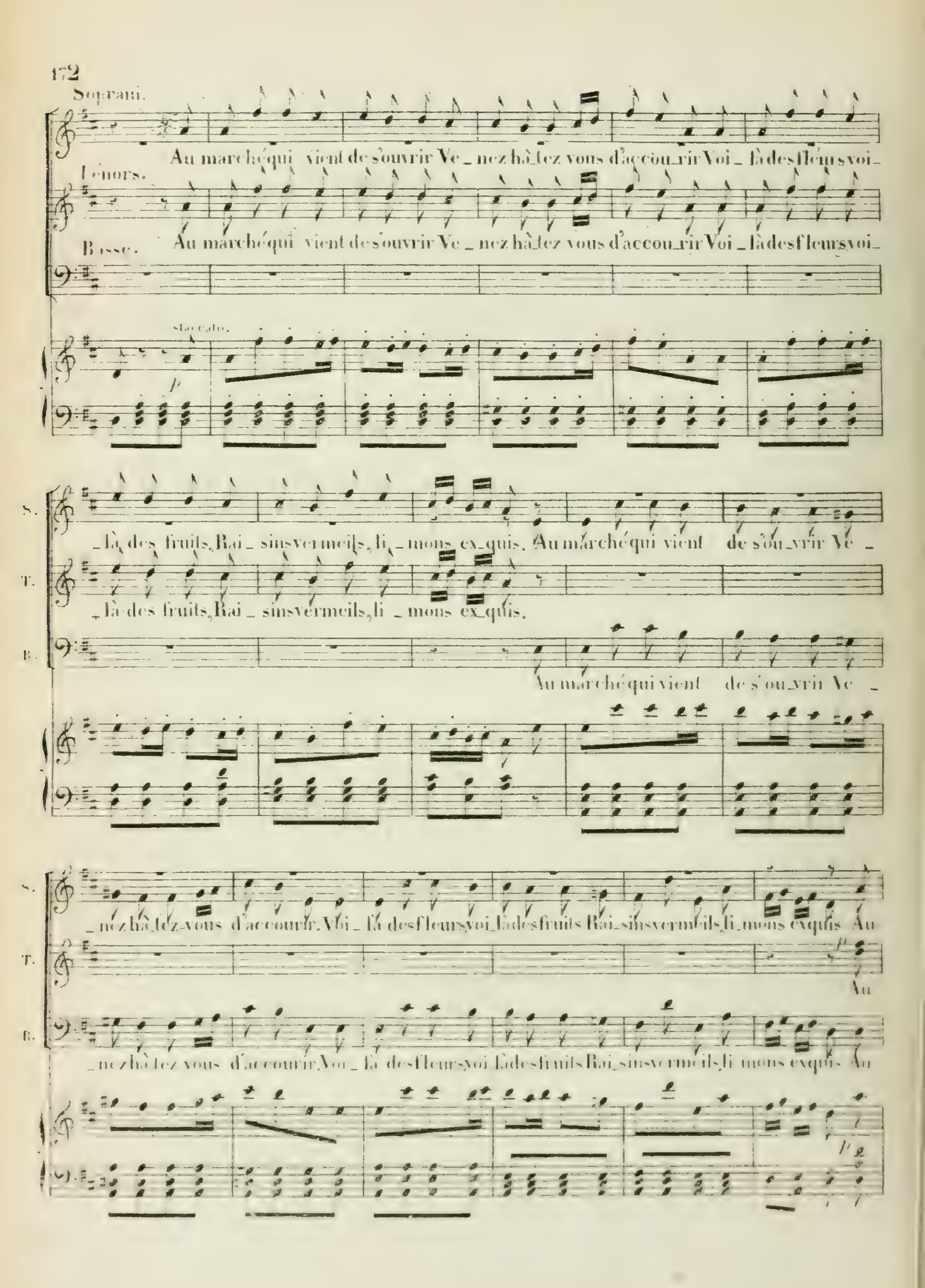
El. _ti_ve qui fut vo_tre cap_ti _ ve et qu'elle soit par vous conduite en ce pa_lais

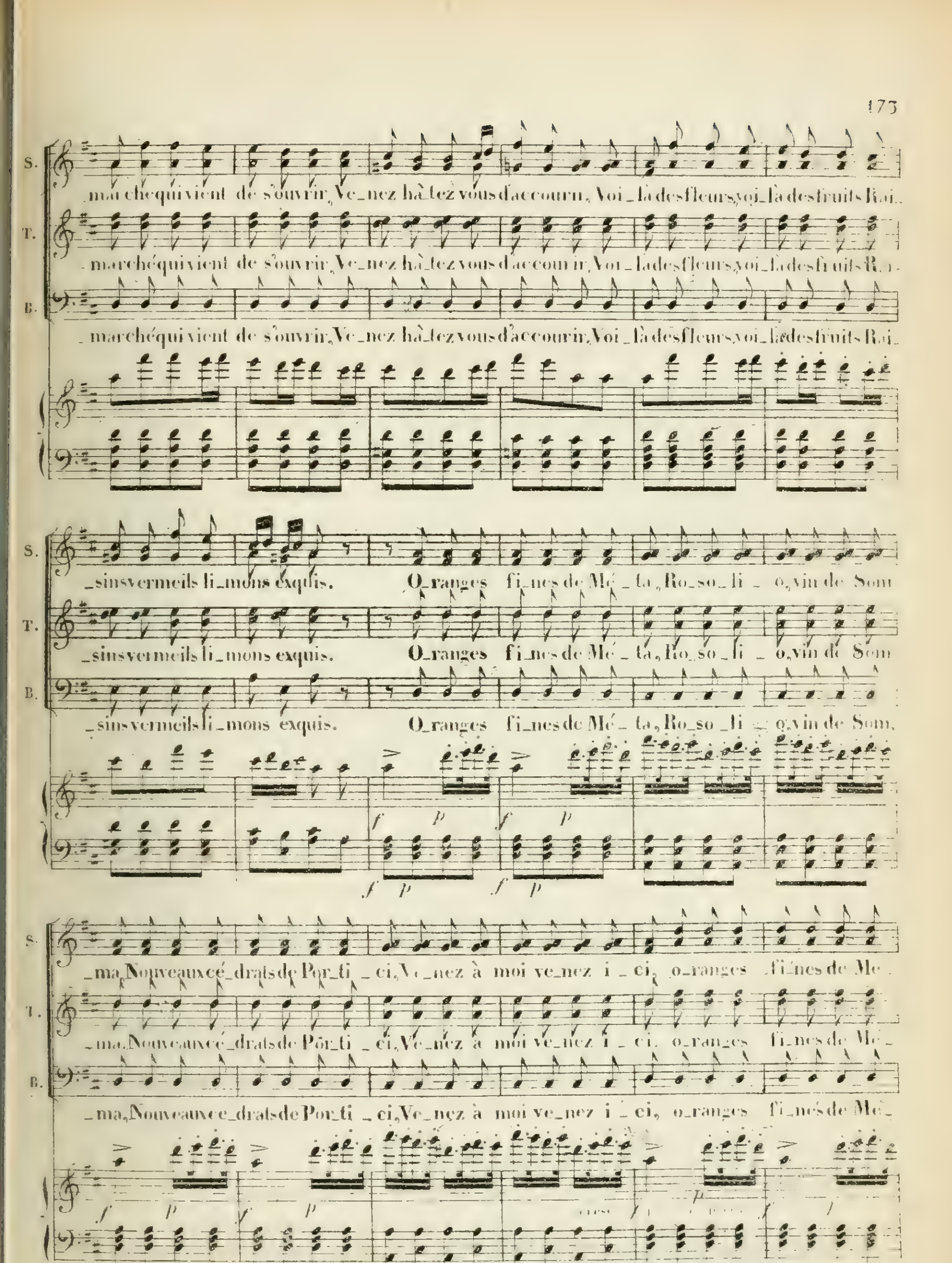
Nº 11.

Allegro. (♩ = 120)

CHŒUR DU MARCHE.




Soprani.
Au marché qui vient de s'ouvrir Ve _ nez hâ_tez vous d'accou_rir Voi _ là des fleurs voi_
Ténors.
Au marché qui vient de s'ouvrir Ve _ nez hâ_tez vous d'accou_rir Voi _ là des fleurs voi_
Basse.
staccato.
p
_là des fruits, Rai _ sins vermeils, li _ mons ex_quis. Au marché qui vient de s'ou_vrir Ve _
_là des fruits, Rai _ sins vermeils, li _ mons ex_quis.
Au marché qui vient de s'ou_vrir Ve _
_nez hâ_tez vous d'accourir. Voi _ là des fleurs voi_là des fruits Rai_sins vermeils, li_mons exquis Au
p
Au
_nez hâ_tez vous d'accourir. Voi _ là des fleurs voi là des fruits Rai_sins vermeils, li_mons exquis Au
p


S.
T.
B.
_marchéqui vient de s'ouvrir, Ve_nez hâ_tez vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits Rai_
_sins vermeils li_mons exquis.
O_ranges fi_nes de Mé_ta, Ro_so_li_o, vin de Som_
_ma, Nouveaux cé_drats de Por_ti_ci, Ve_nez à moi ve_nez i_ci, o_ranges fi_nes de Mé_
f
p
cresc



S. cresc. _ta, Ro_so_li _ o, vin de Somma, Nouveaux cédrats de Porti _ ci. Ve_nez à moi ve_nez i _

T. cresc. _ta, Ro_so_li _ o, vin de Somma, Nouveaux cédrats de Porti _ ci. Ve_nez à moi ve_nez i _

B. cresc. _ta, Ro_so_li _ o, vin de Somma, Nouveaux cédrats de Porti _ ci. Ve_nez à moi ve_nez i _

cresc.

1.S. _ci C'est moi c'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir. C'est moi c'est

2.S. _ci, C'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir. C'est moi c'est

1 T. _ci, C'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir. C'est moi c'est moi

2 T. _ci, C'est moi c'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir. C'est moi c'est

B. _ci, C'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir. C'est moi c'est moi

ff

1.S. moi qui veux vous les of_frir, c'est moi, c'est moi c'est moi qui veux vous les of_

2.S. moi qui veux vous les of_frir, c'est moi c'est moi qui veux vous les of_

1.T. c'est moi qui veux vous les of_frir, c'est moi c'est moi qui veux vous les of_

2.T. moi qui veux vous les of_frir, c'est moi, c'est moi c'est moi qui veux vous les of_

B. c'est moi qui veux vous les of_frir, c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_

S. _frir, c'est moi, c'est moi, qui veux vous les of_frir, Pres_sez vous d'accou_

1 T. _frir, c'est moi c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_frir, Pres_sez vous d'accou_

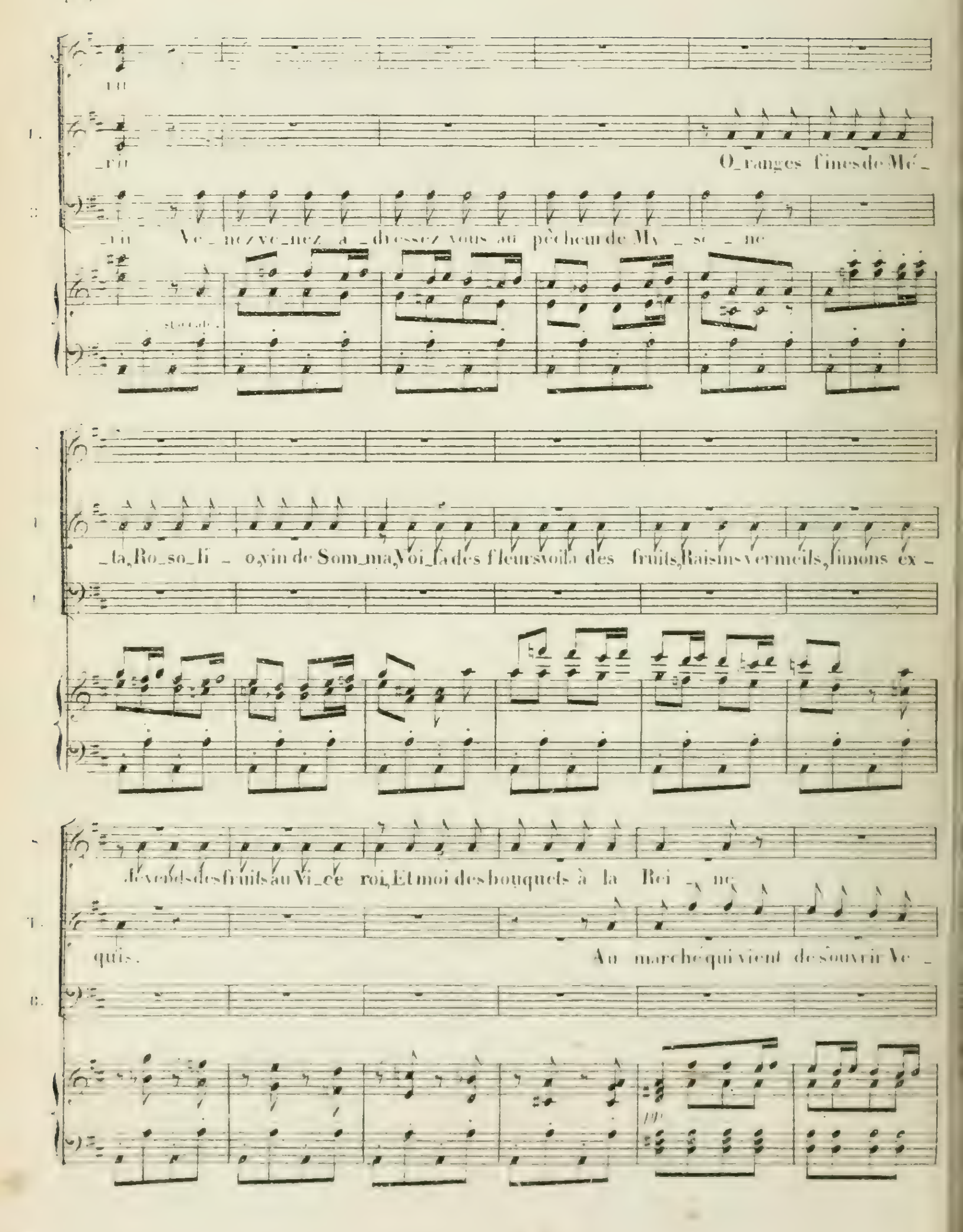
2 T. _frir, c'est moi, c'est moi, qui veux vous les of_frir, Pres_sez vous d'accou_

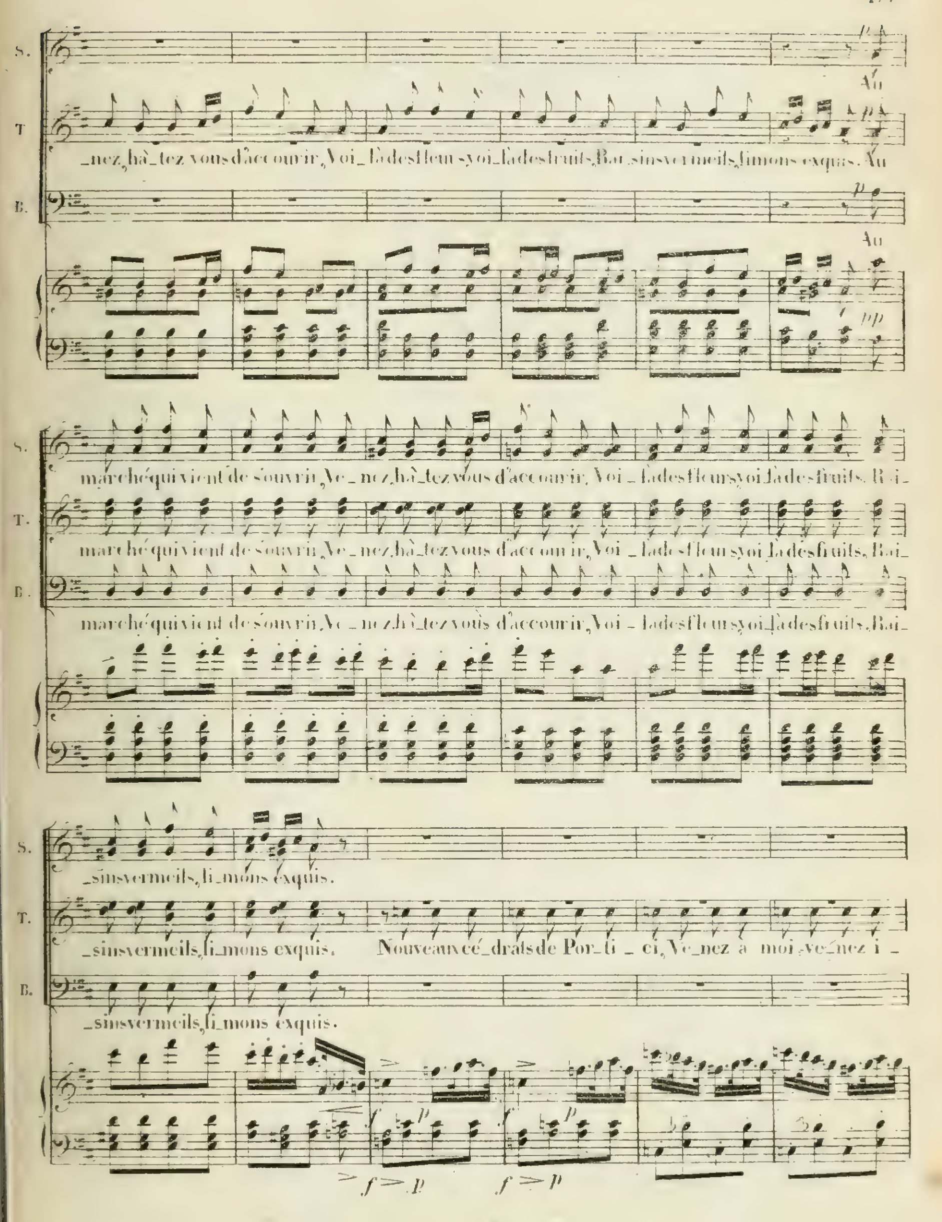
B. _frir, c'est moi c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_frir, Pres_sez vous d'accou_

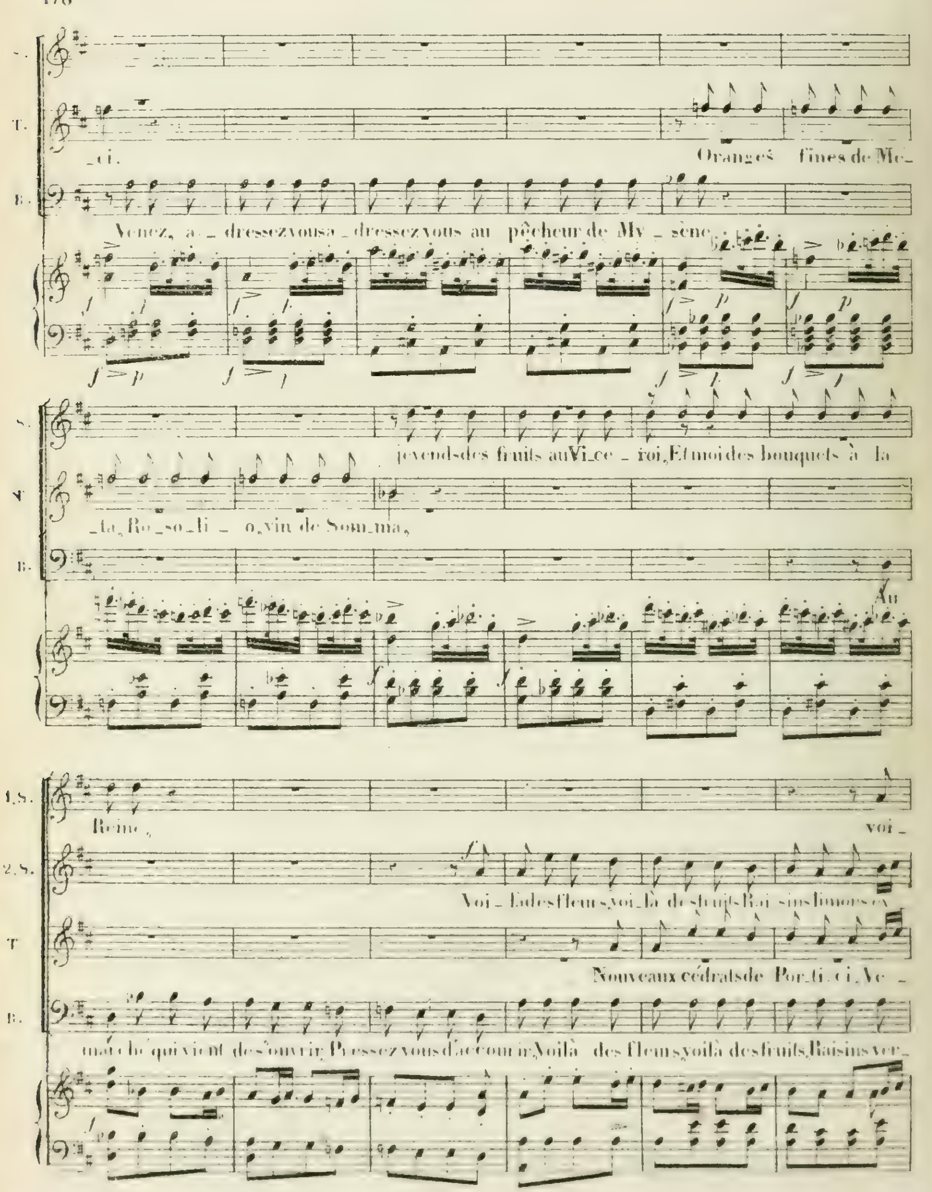
S. _rir Pres_sez vous d'accou_rir Vers moi pressez vous d'accou_rir vers moi pressez vous d'accou_

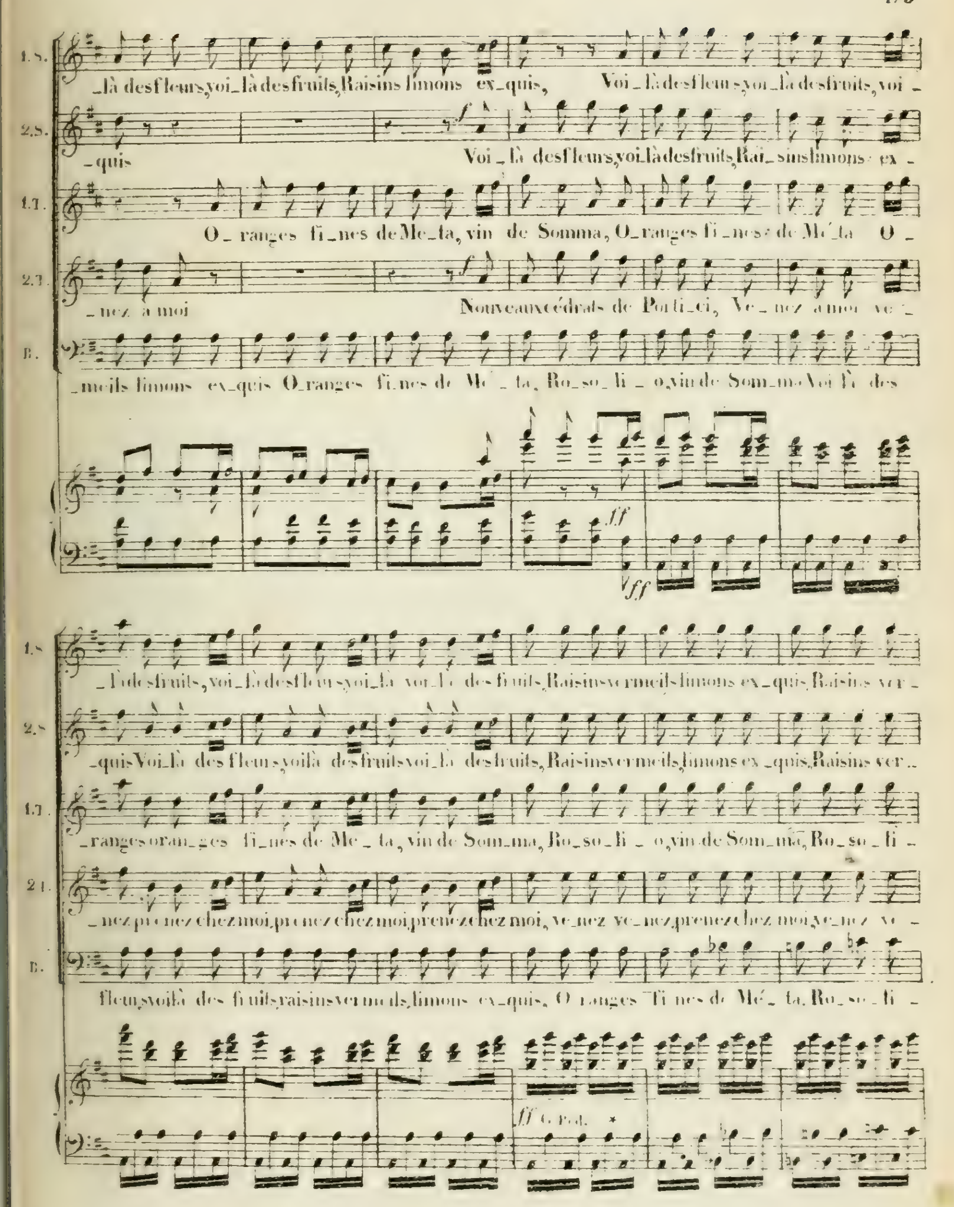
T. _rir Pres_sez vous d'accou_rir Vers moi pressez vous d'accou_rir vers moi pressez vous d'accou_

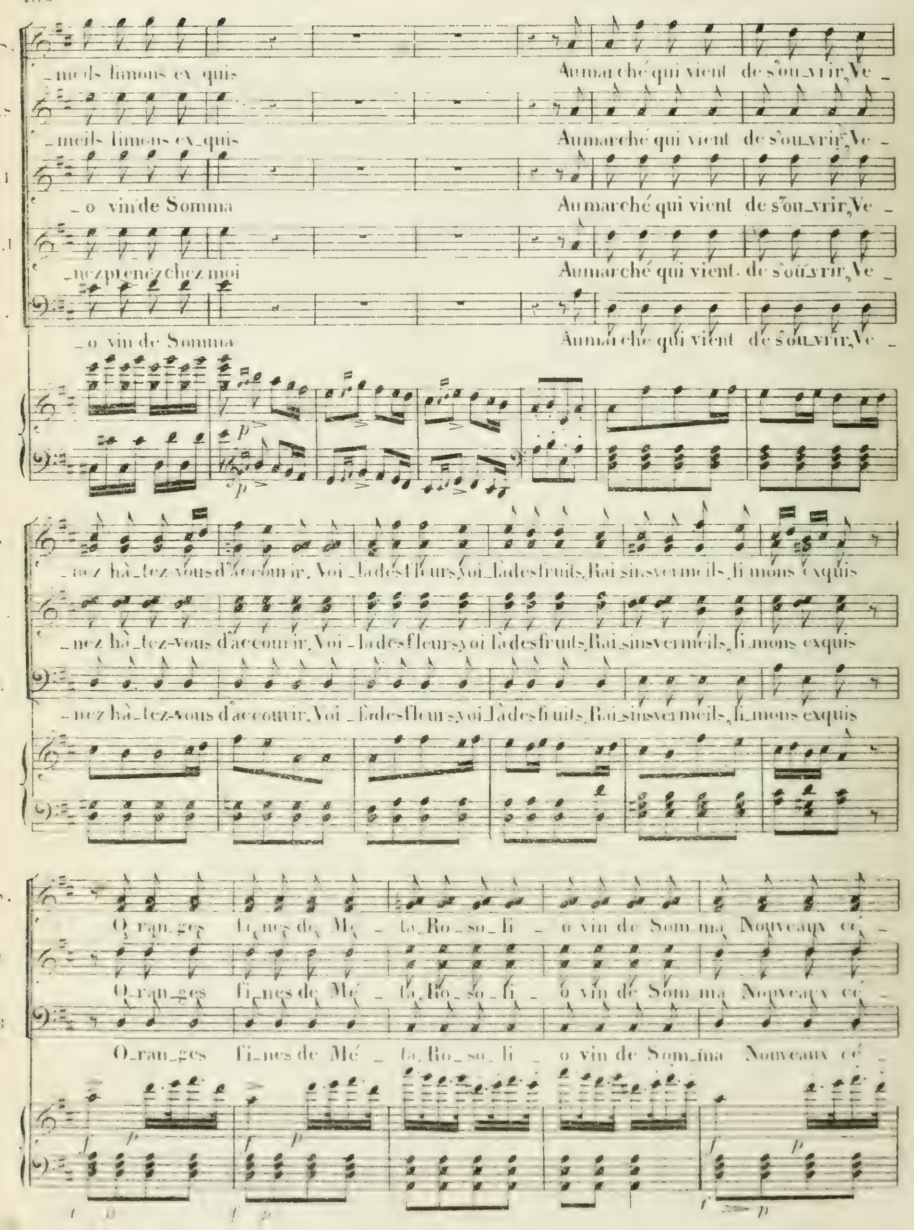
B. _rir Pres_sez vous d'accou_rir Vers moi pressez vous d'accou_rir vers moi pressez vous d'accou_

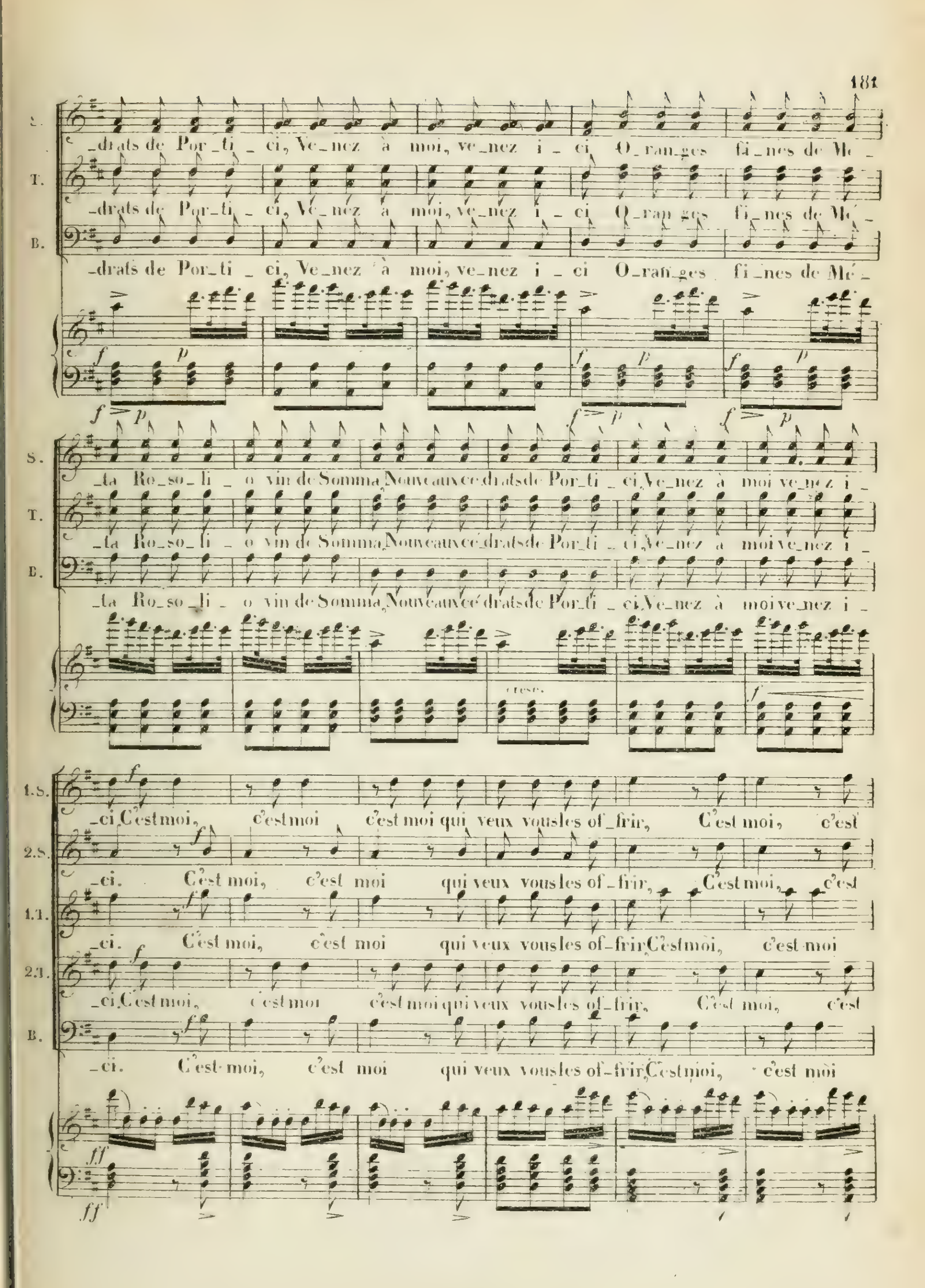

O_ranges fines de Mé_
Ve_nez ve_nez a_dressez vous au pêcheur de My_sè_ne
_ta, Ro_so_li_o, vin de Som_ma, Voi_là des fleurs voilà des fruits, Raisins vermeils, limons ex_
Je vends des fruits au Vi_ce roi, Et moi des bouquets à la Rei_ne
quis.
Au marché qui vient de s'ouvrir Ve_

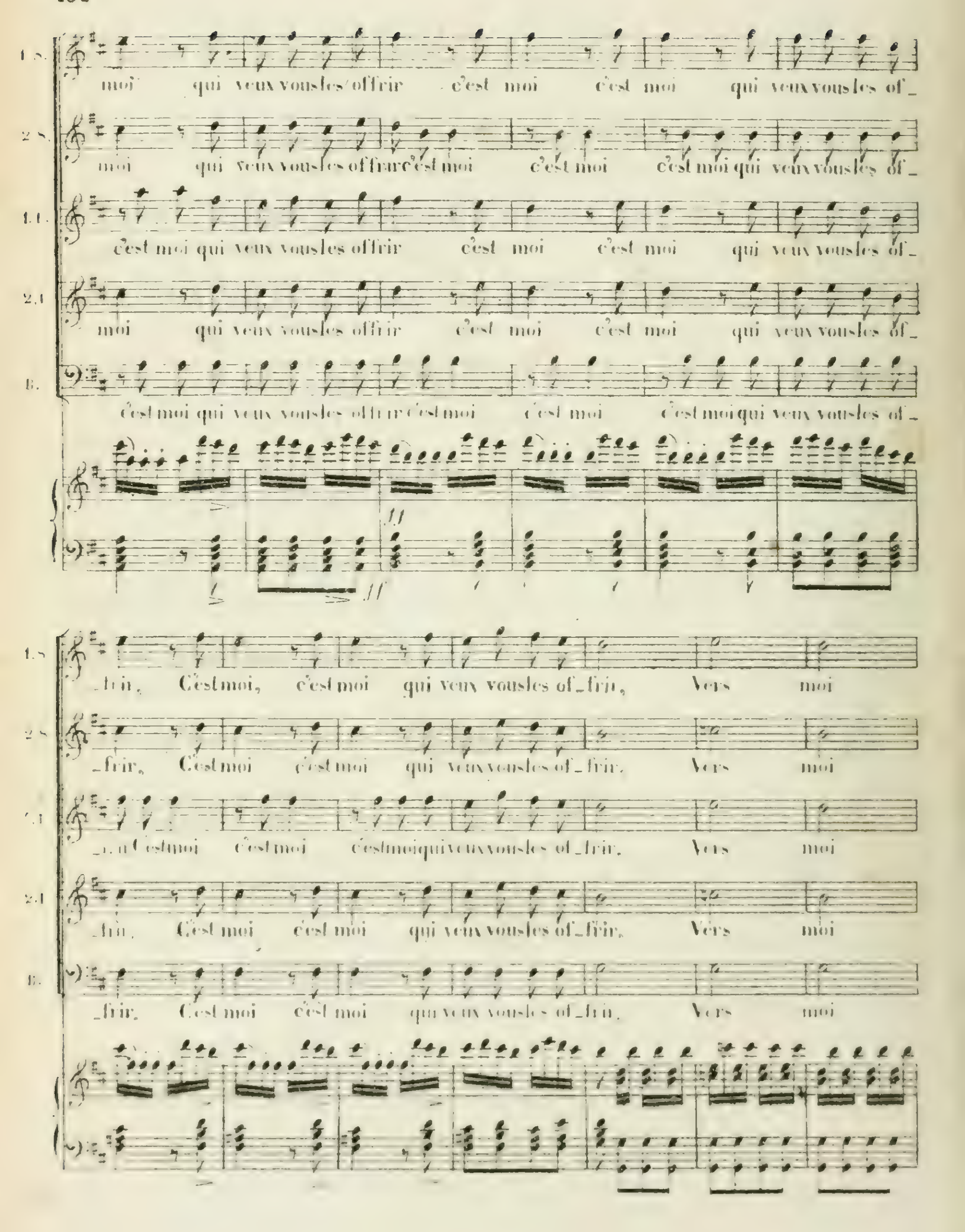

S.
T.
B.
p
Au
p
_nez, hâ_tez vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_sins vermeils, limons exquis. Au
p
Au
pp
marché qui vient de s'ouvrir, Ve_nez, hâ_tez vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_
marché qui vient de s'ouvrir, Ve_nez, hâ_tez vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_
marché qui vient de s'ouvrir, Ve_nez, hâ_tez vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_
_sins vermeils, li_mons exquis.
_sins vermeils, li_mons exquis. Nouveaux cé_drats de Por_ti_ci, Ve_nez à moi, ve_nez i_
_sins vermeils, li_mons exquis.
f p
f p
f > p
f > p


S.
T.
B.
_ci.
Oranges fines de Me_
Venez, a_dressez vous a_dressez vous au pêcheur de My_sène
je vends des fruits au Vi_ce_roi, Et moi des bouquets à la
_ta, Ro_so_li_o, vin de Som_ma,
Au
1. S.
2. S.
Reine,
voi_
Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_sins limons ex
Nouveaux cédrats de Por_ti_ci, Ve_
marché qui vient de s'ouvrir, Pressez vous d'accourir, Voilà des fleurs, voilà des fruits, Raisins ver_


1. S.
_là des fleurs, voi_là des fruits, Raisins limons ex_quis, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, voi_
2. S.
_quis Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_sins limons ex_
1. T.
O_ranges fi_nes de Me_ta, vin de Somma, O_ranges fi_nes de Mé_ta O_
2. T.
_nez à moi Nouveaux cédrats de Porti_ci, Ve_nez à moi ve_
B.
_meils limons ex_quis O_ranges fi_nes de Mé_ta, Ro_so_li_o, vin de Som_ma Voi_là des
ff
1. S.
2. S.
_quis Voi_là des fleurs, voilà des fruits voi_là des fruits, Raisins vermeils limons ex_quis, Raisins ver_
1. T.
_ranges oran_ges fi_nes de Me_ta, vin de Som_ma, Ro_so_li_o, vin de Som_ma, Ro_so_li_
2. T.
_nez prenez chez moi, prenez chez moi, prenez chez moi, ve_nez ve_nez, prenez chez moi, ve_nez ve_
B.
fleurs, voilà des fruits, raisins vermeils, limons ex_quis, O_ranges fi_nes de Mé_ta, Ro_so_li_
ff


_meils limons ex_quis
Au marché qui vient de s'ou_vrir, Ve _
_meils limons ex_quis
Au marché qui vient de s'ou_vrir, Ve _
_o vin de Somma
Au marché qui vient de s'ou_vrir, Ve _
_nez prenez chez moi
Au marché qui vient de s'ou_vrir, Ve _
_o vin de Somma
Au marché qui vient de s'ou_vrir, Ve _
_nez hâ_tez-vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_sins vermeils, li_mons exquis
_nez hâ_tez-vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi là des fruits, Rai_sins vermeils, li_mons exquis
_nez hâ_tez-vous d'accourir, Voi_là des fleurs, voi_là des fruits, Rai_sins vermeils, li_mons exquis
O_ran_ges fi_nes de Mé _ ta, Ro_so_li _ o vin de Som_ma Nouveaux cé _
O_ran_ges fi_nes de Mé _ ta, Ro_so_li _ o vin de Som_ma Nouveaux cé _
O_ran_ges fi_nes de Mé _ ta, Ro_so_li _ o vin de Som_ma Nouveaux cé _


S.
T.
B.
-drats de Por-ti-ci, Ve-nez à moi, ve-nez i-ci O-ran-ges fi-nes de Mé-
f p
-ta Ro-so-li-o vin de Somma Nouveaux cé-drats de Por-ti-ci Ve-nez à moi ve-nez i-
cresc.
f
1.S.
2.S.
1.T.
2.T.
B.
-ci C'est moi, c'est moi c'est moi qui veux vous les of-frir, C'est moi, c'est
-ci. C'est moi, c'est moi qui veux vous les of-frir, C'est moi, c'est
-ci. C'est moi, c'est moi qui veux vous les of-frir C'est moi, c'est moi
-ci C'est moi, c'est moi c'est moi qui veux vous les of-frir, C'est moi, c'est
-ci. C'est moi, c'est moi qui veux vous les of-frir C'est moi, c'est moi
ff

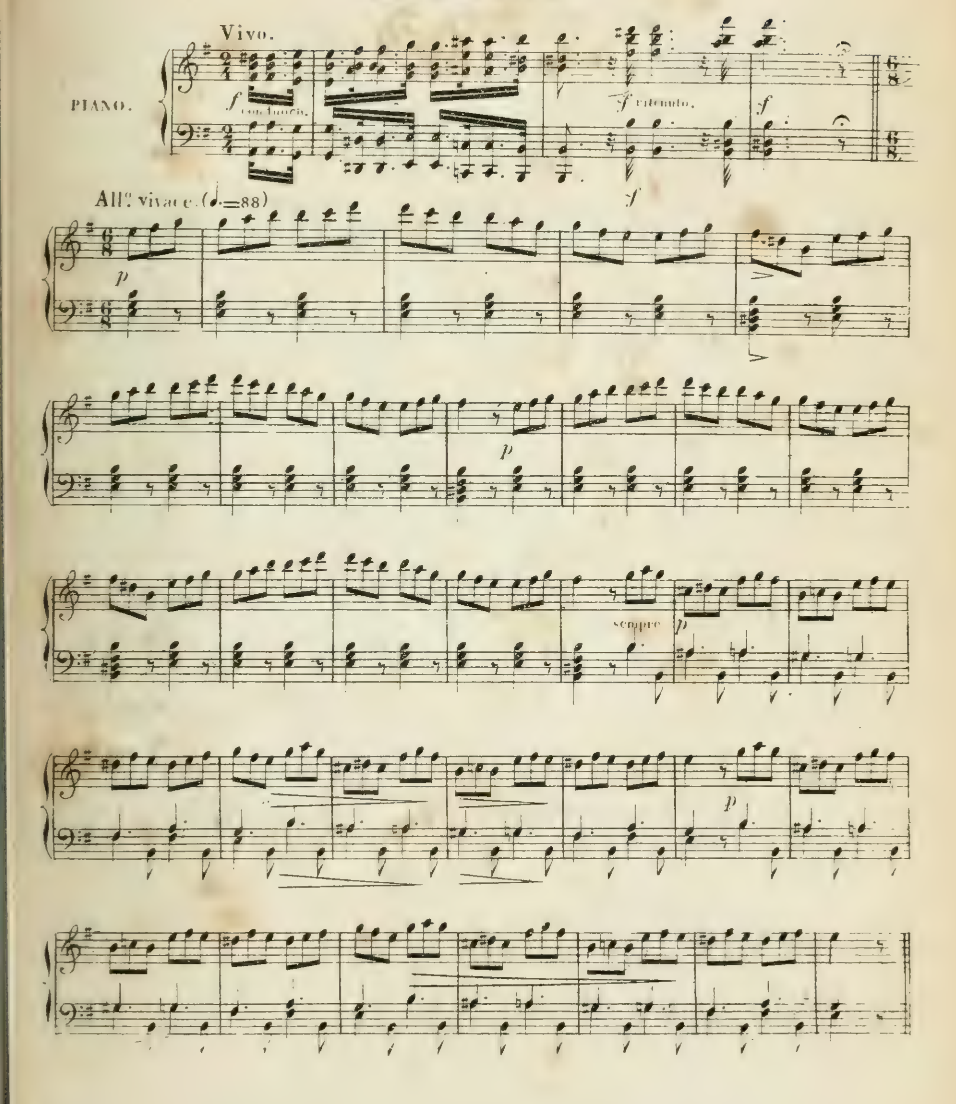

1 S.
moi qui veux vous les offrir c'est moi c'est moi qui veux vous les of_
2 S.
moi qui veux vous les offrir c'est moi c'est moi c'est moi qui veux vous les of_
1 T.
c'est moi qui veux vous les offrir c'est moi c'est moi qui veux vous les of_
2 T.
moi qui veux vous les offrir c'est moi c'est moi qui veux vous les of_
B.
c'est moi qui veux vous les offrir c'est moi c'est moi c'est moi qui veux vous les of_
ff
ff
1 S.
_frir, C'est moi, c'est moi qui veux vous les of_frir, Vers moi
2 S.
_frir, C'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir, Vers moi
1 T.
_frir C'est moi c'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir, Vers moi
2 T.
_frir, C'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir, Vers moi
B.
_frir, C'est moi c'est moi qui veux vous les of_frir, Vers moi

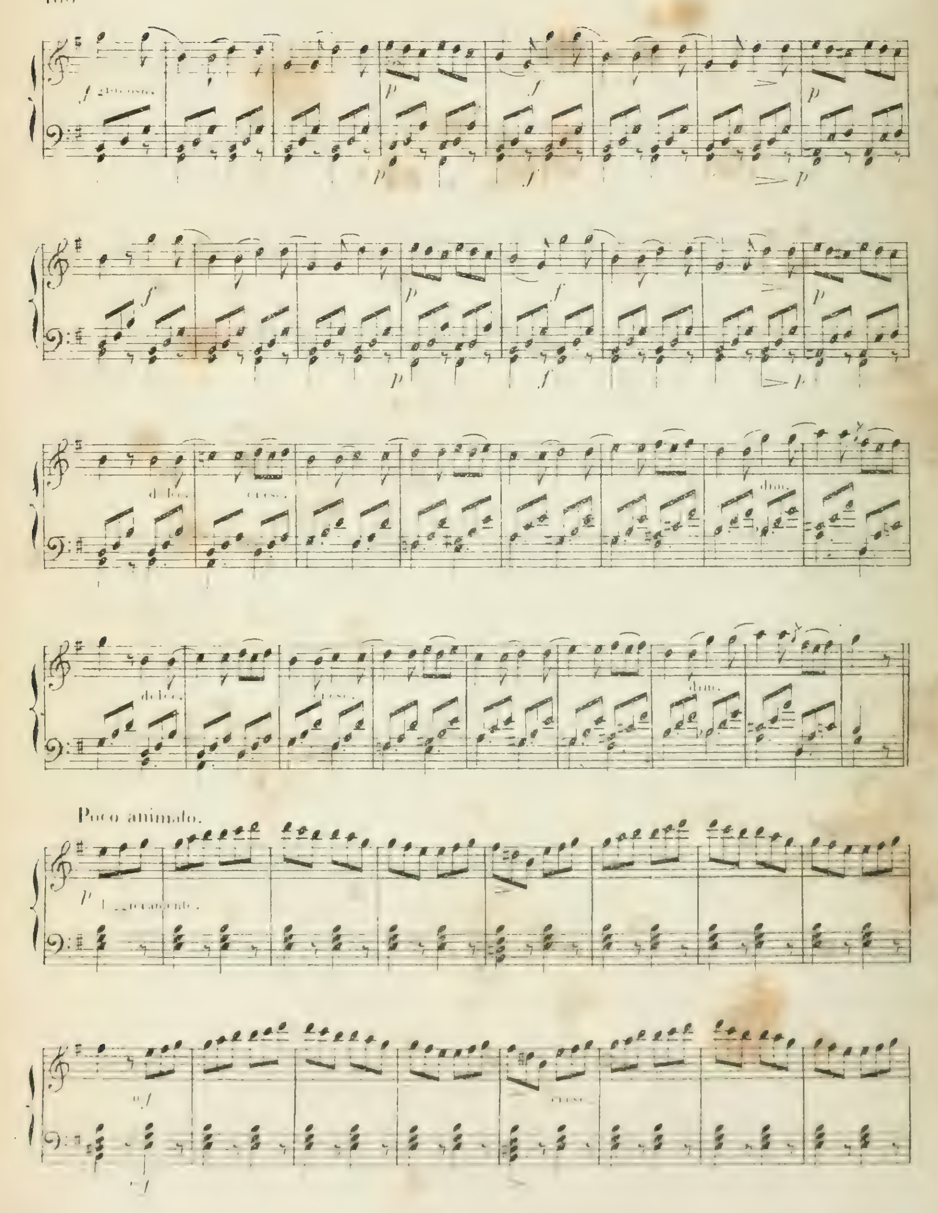

S.
vers moi pressez vous d'accou_rir vers moi pressez vous
T.
vers moi pressez vous d'accou_rir vers moi pressez vous
B.
vers moi pressez vous d'accou_rir vers moi pressez vous
S.
d'ac _ _ cou_rir, Voi_là des fleurs voilà des fruits, voi_là des fleurs voilà des fruits
T.
d'ac _ _ cou_rir, Voi_là des fleurs voilà des fruits, voi_là des fleurs voilà des fruits
B.
d'ac _ _ cou_rir, Voi_là des fleurs voilà des fruits, voi_là des fleurs voilà des fruits
S.
empressez-vous d'accou_rir. O_ranges fi_nes de Mé _ ta, Ro_so_li _
T.
empressez-vous d'accou_rir. O_ranges fi_nes de Mé _ ta, Ro_so_li _
B.
empressez vous d'accou_rir. O_ranges fi_nes de Mé _ ta, Ro_so_li _

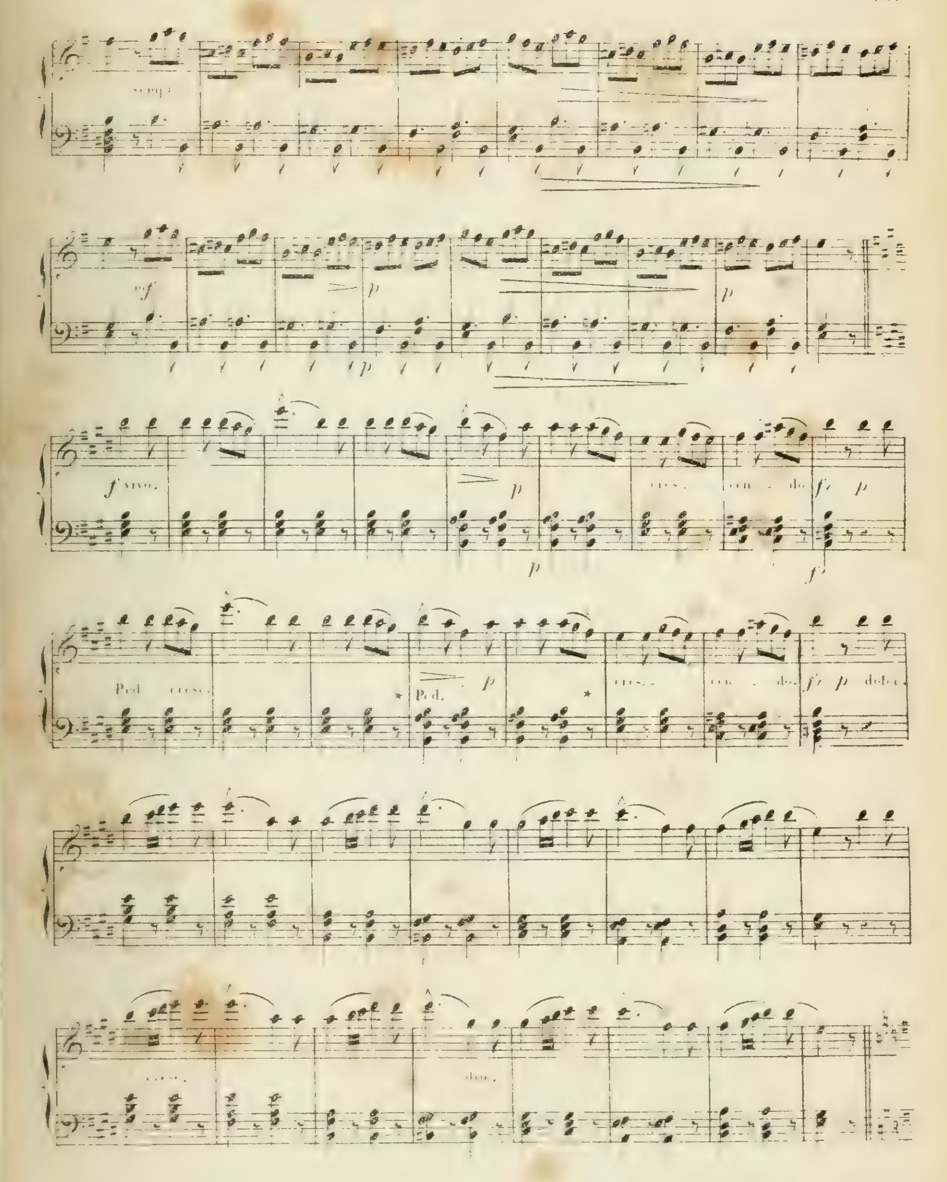

S.
_o, vin de Somma, empressez-vous d'accou_rir, Ve _ nez hâ _
T.
_o, vin de Somma, empressez-vous d'accou_rir, Ve _ nez hâ _
B.
_o, vin de Somma, empressez-vous d'accou_rir, Ve _ nez hâ _
S.
_tez-vous d'accou _ rir, Ve _ nez hâ _ tez-vous d'accou _ rir.
T.
_tez-vous d'accou _ rir, Ve _ nez hâ _ tez-vous d'accou _ rir.
B.
_tez-vous d'accou _ rir, Ve _ nez hâ _ tez-vous d'accou _ rir.

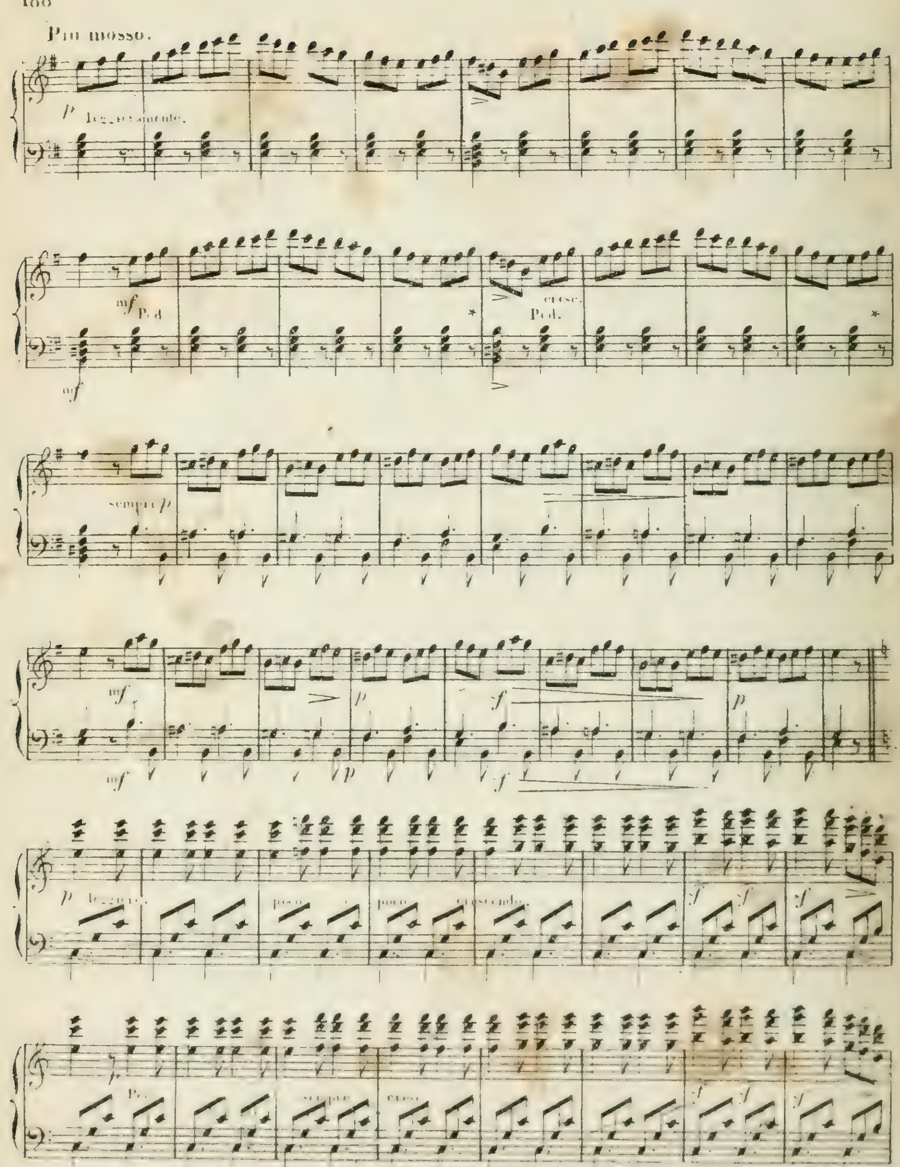
5. AIR DE BALLET.

TARENTELLE.




dolce
cresc.
dim.
Poco animato.


sempre
mf
p
p
f vivo.
p
p
cresc.
cen - do
f
p
f
Ped.
cresc.
Ped.
p
cresc.
cen - do.
f
p
dolce
cresc.
dim.


Più mosso.
Ped.
cresc.
Ped.
sempre p
poco
poco
crescendo
sempre
cresc.



p leggiero. *poco crescendo.*

p Ped. *poco a poco crescendo.* Ped.

Presto assai.

p leggieramente.

mf Ped. Ped. *cresc.*

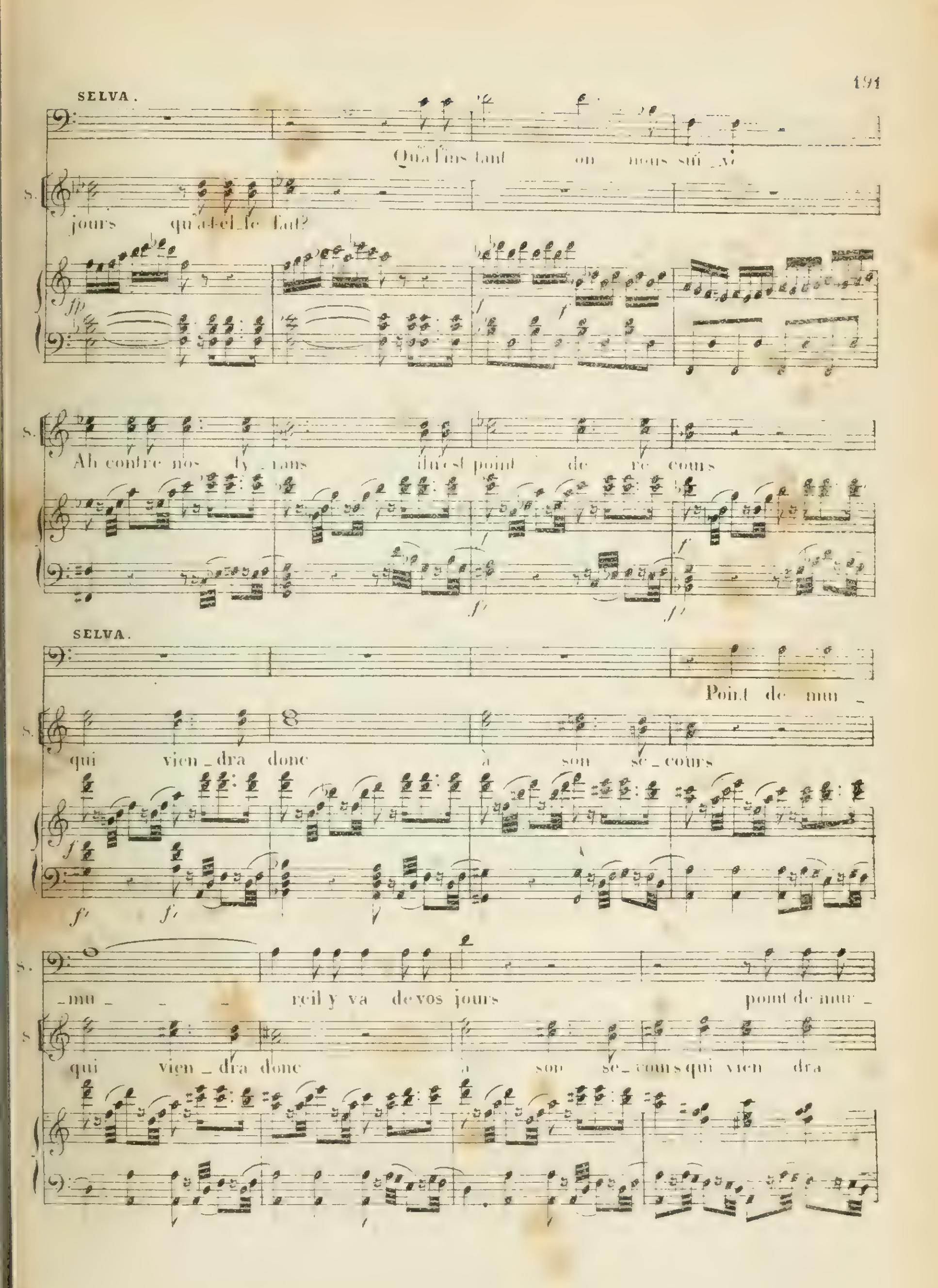
p

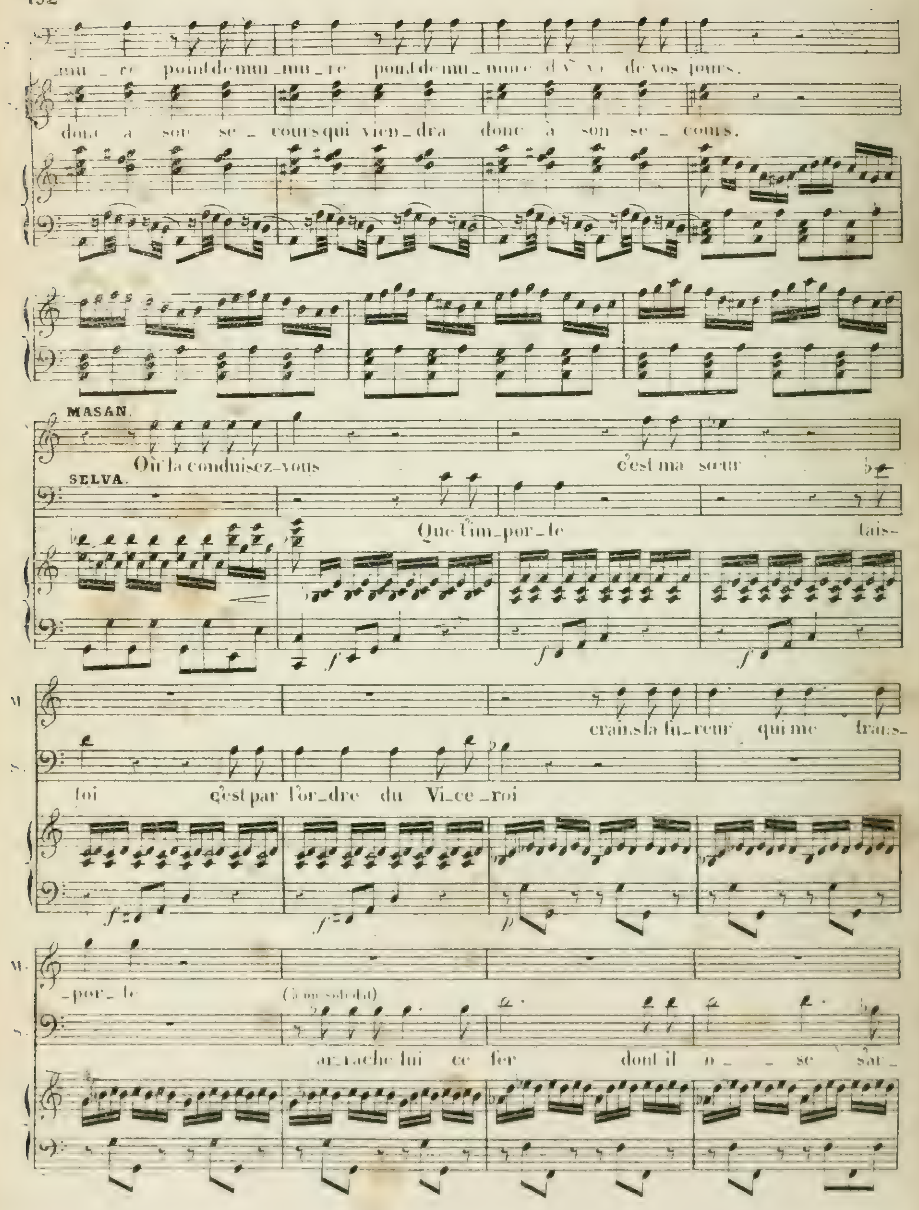
mf *f*

N.° 12.

FINALE.


PIANO
SELVA.
Non je ne me trompe pas c'est bien elle
à moi soldats
qu'à l'instant même on me sui _ ve.
Choeur de femmes.


SELVA.
S.
jours qu'a-t-el_le fait?
S.
Ah contre nos ty_rans il n'est point de re cours
SELVA.
Point de mur_
S.
qui vien_dra donc à son se_cours
S.
_mu_ _ _ reil y va de vos jours point de mur_
S.
qui vien_dra donc à son se_cours qui vien dra


mur - re point de mur - mu - re point de mur - mure d'y vi- de vos jours.
donc à son se - cours qui vien - dra donc à son se - cours.
MASAN.
Où la conduisez-vous c'est ma sœur
SELVA.
Que t'im - por - te tais-
crains la fu - reur qui me trans-
toi c'est par l'or - dre du Vi - ce - roi
- por - te
arr - ache lui ce fer dont il o - - se sar -



MASAN. (au peuple)

Levez vous compagnons ils veulent m'immo_

_mer.

All.º vivace. (𝅗𝅥 =160)

_ler.

MASAN.

Courons ___ à la vengean_ce courons ___ à la ven_

PIETRO.

Courons ___ à la vengean_ce courons ___ à la ven_

BORELLA.

Courons ___ à la vengean_ce courons ___ à la ven_

Soprani

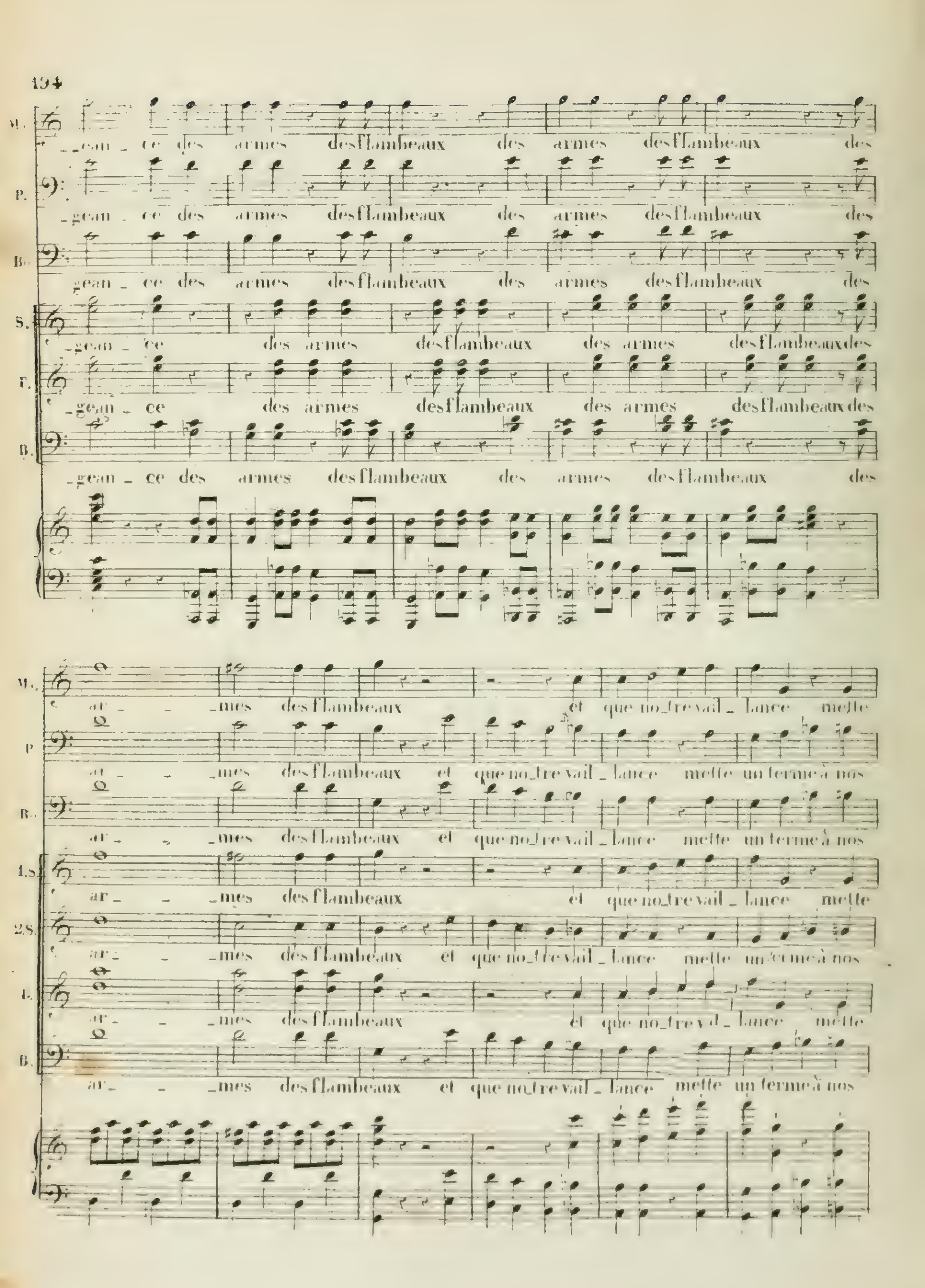
Courons ___ à la vengean_ce courons ___ à la ven_

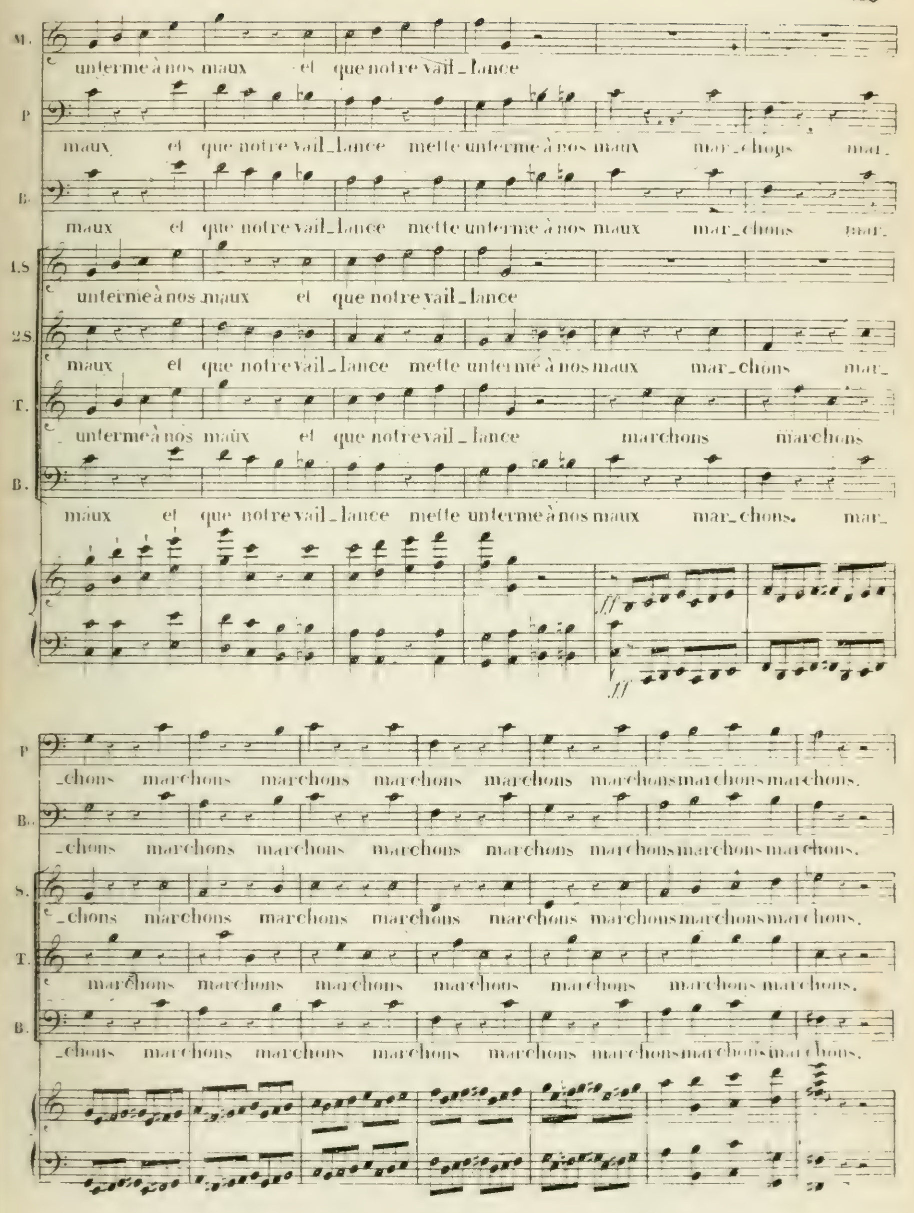
Ténors

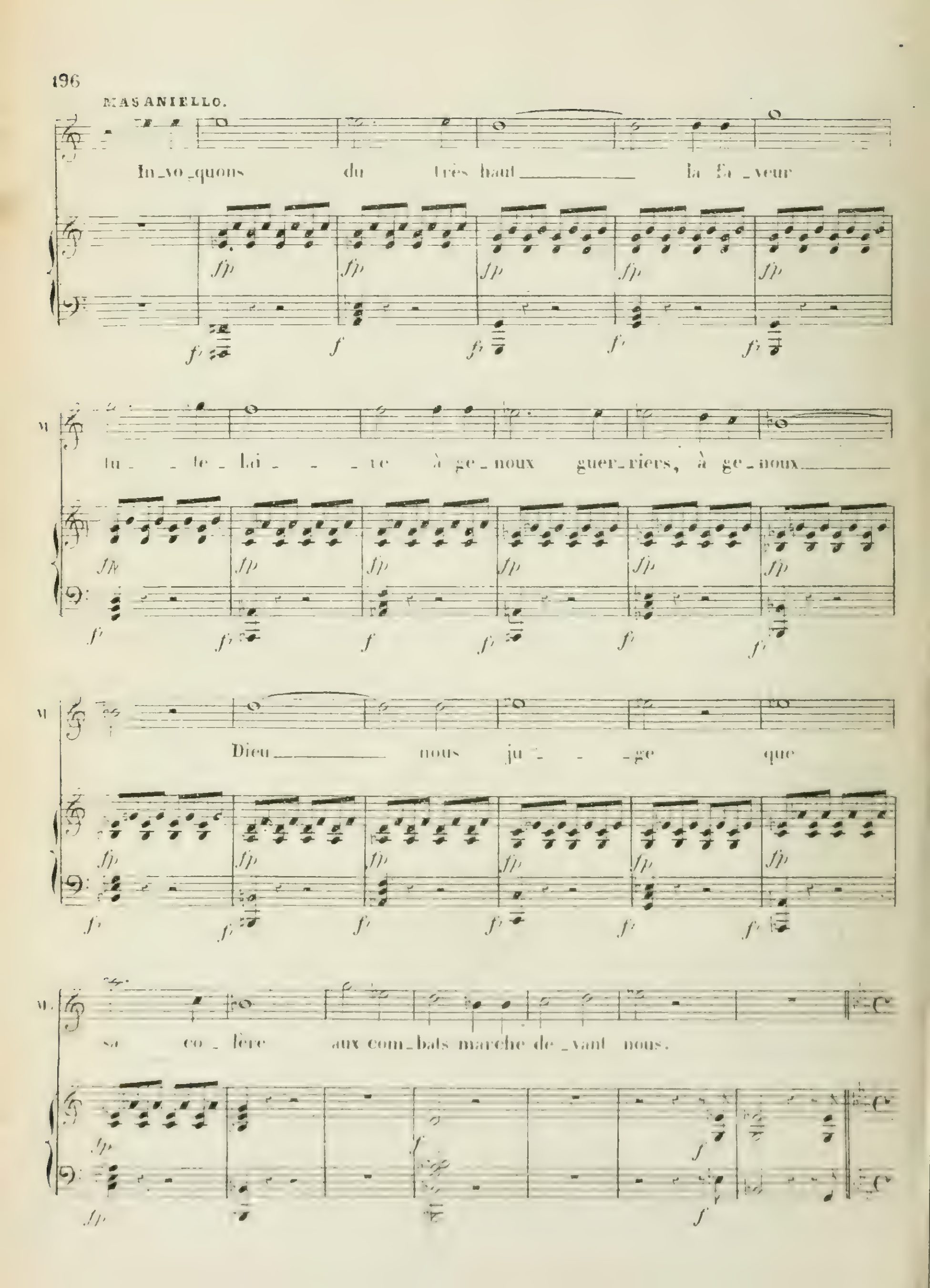
Courons ___ à la vengean_ce courons ___ à la ven_

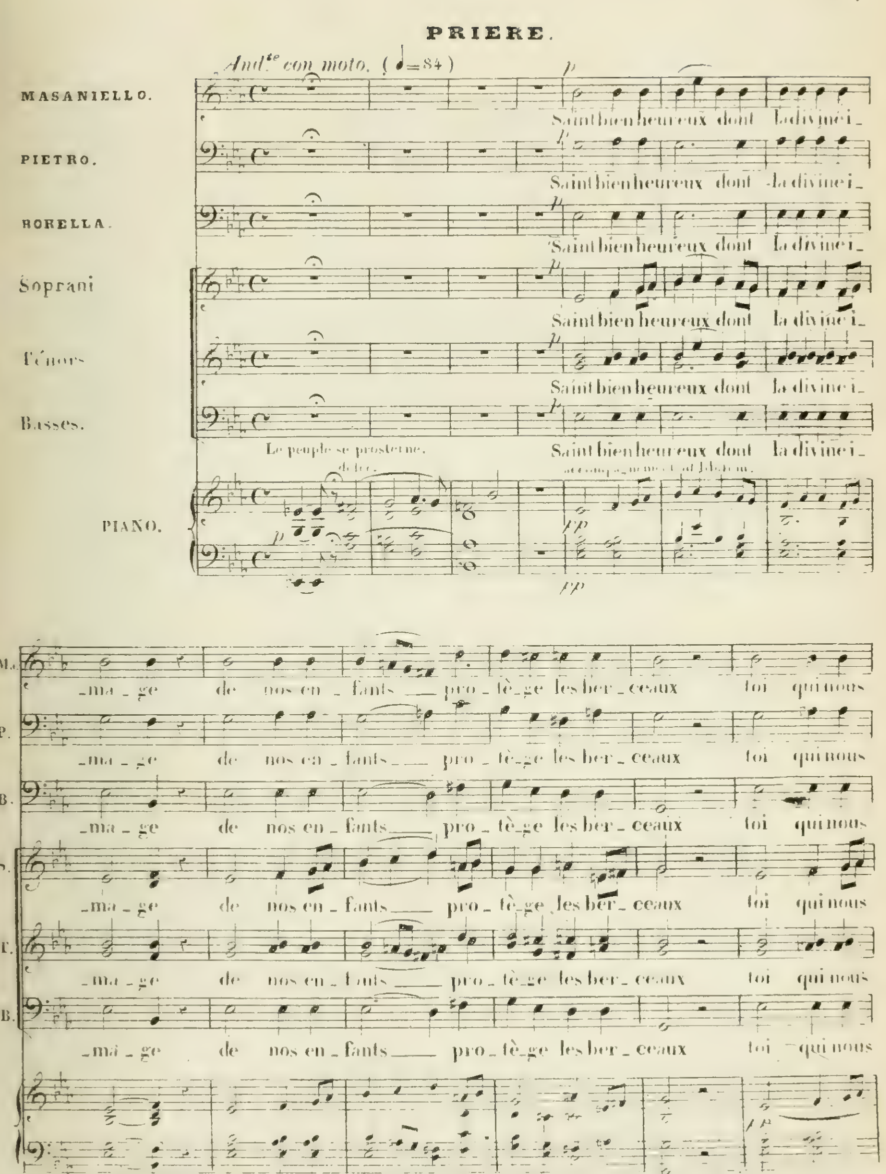
Basses.

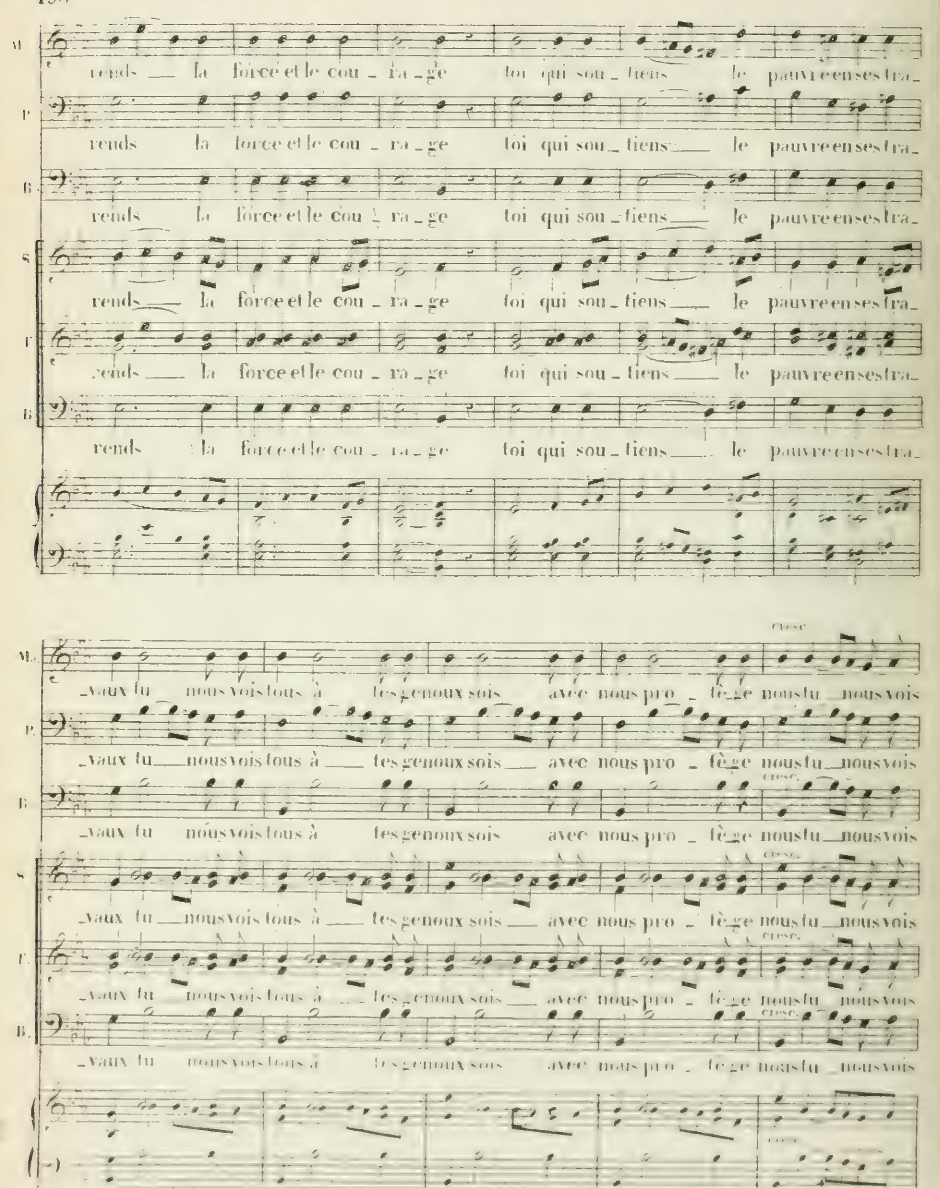
Courons ___ à la vengean_ce courons ___ à la ven_

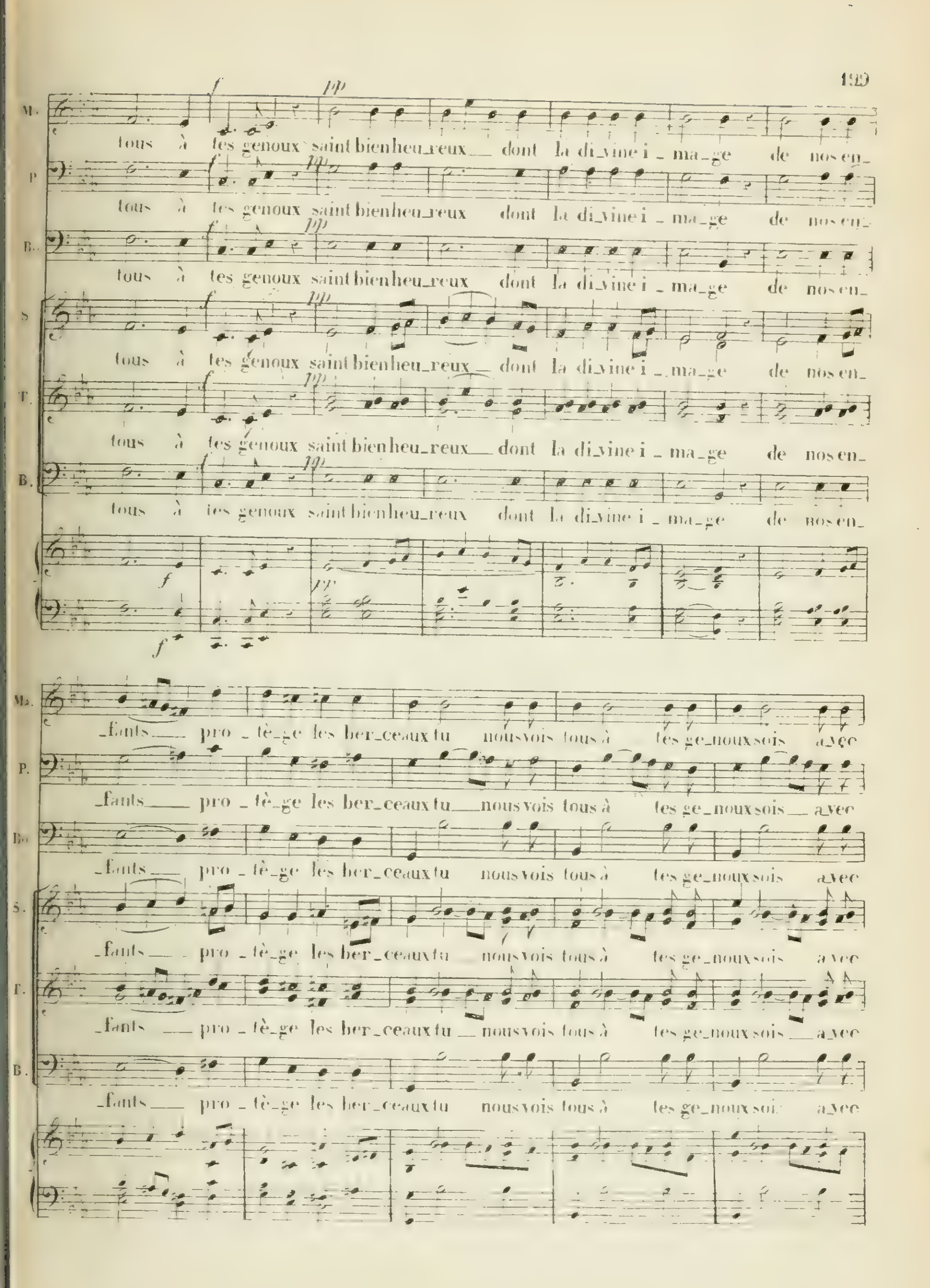

M.
_geau _ ce des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
P.
_gean _ ce des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
B.
_gean _ ce des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
S.
_gean _ ce des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
T.
_gean _ ce des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
B.
_gean _ ce des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
M.
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette
P
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
B.
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
1.S.
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette
2.S.
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
T.
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette
B.
ar _ _mes des flambeaux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos

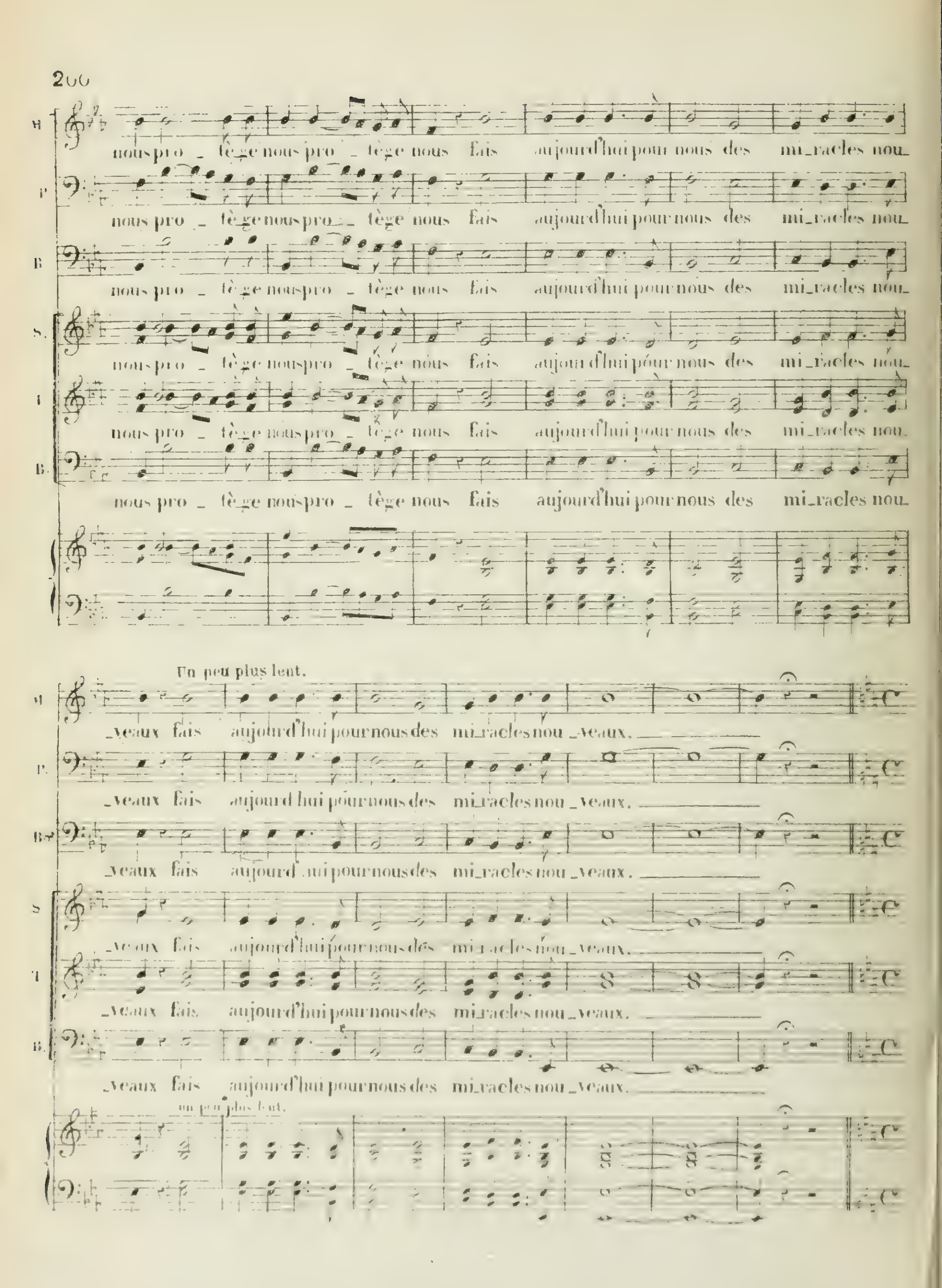

M.
unterme à nos maux et que notre vail_lance
P
maux et que notre vail_lance mette unterme à nos maux mar_chons mar_
B.
maux et que notre vail_lance mette unterme à nos maux mar_chons mar_
1.S
unterme à nos maux et que notre vail_lance
2.S.
maux et que notre vail_lance mette unterme à nos maux mar_chons mar_
T.
unterme à nos maux et que notre vail_lance marchons marchons
B.
maux et que notre vail_lance mette unterme à nos maux mar_chons. mar_
ff
ff
P
_chons marchons marchons marchons marchons marchons marchons marchons.
B.
_chons marchons marchons marchons marchons marchons marchons marchons.
S.
_chons marchons marchons marchons marchons marchons marchons marchons.
T.
marchons marchons marchons marchons marchons marchons marchons.
B.
_chons marchons marchons marchons marchons marchons marchons marchons.

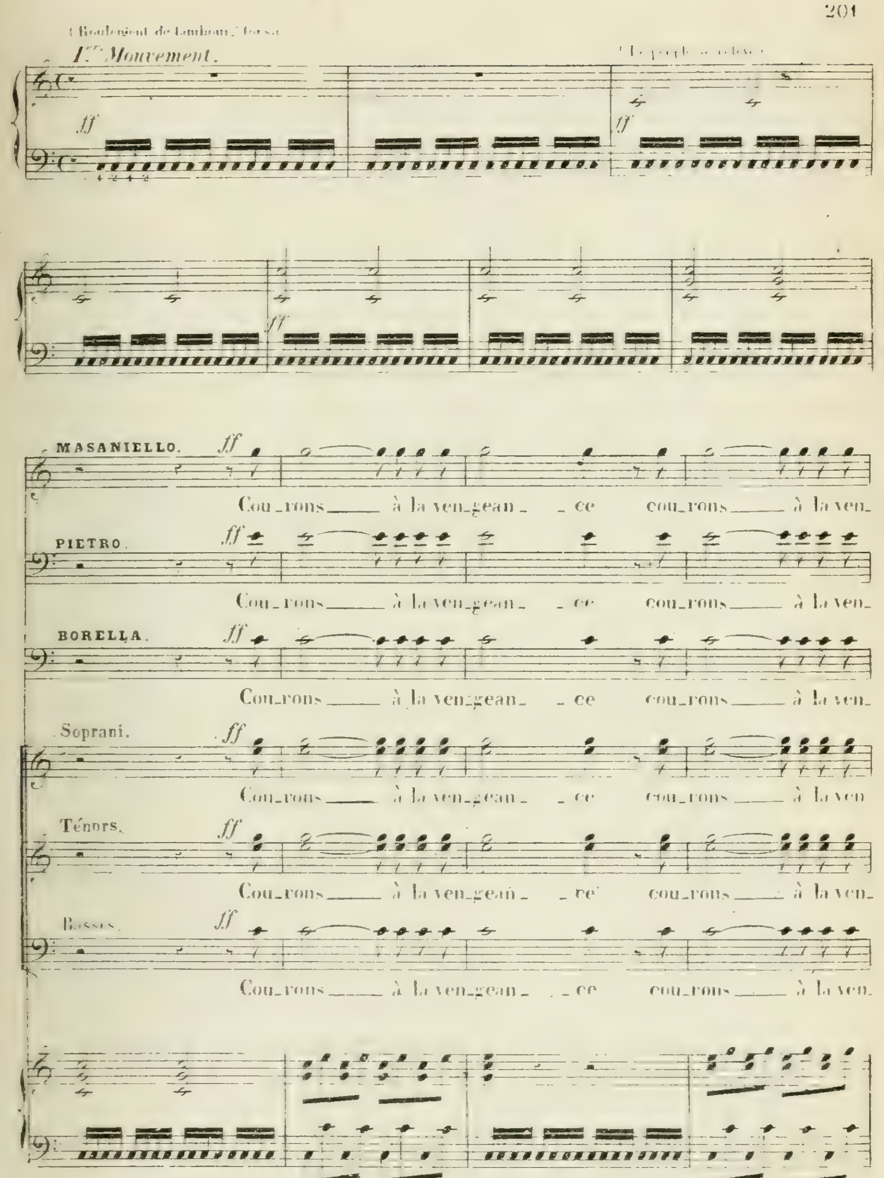

MASANIELLO.
In_vo_quons du très haut la fa_veur
tu_ _te_lai_ _ _re à ge_noux guer_riers, à ge_noux
Dieu nous ju_ _ _ge que
sa co_lère aux com_bats marche de_vant nous.

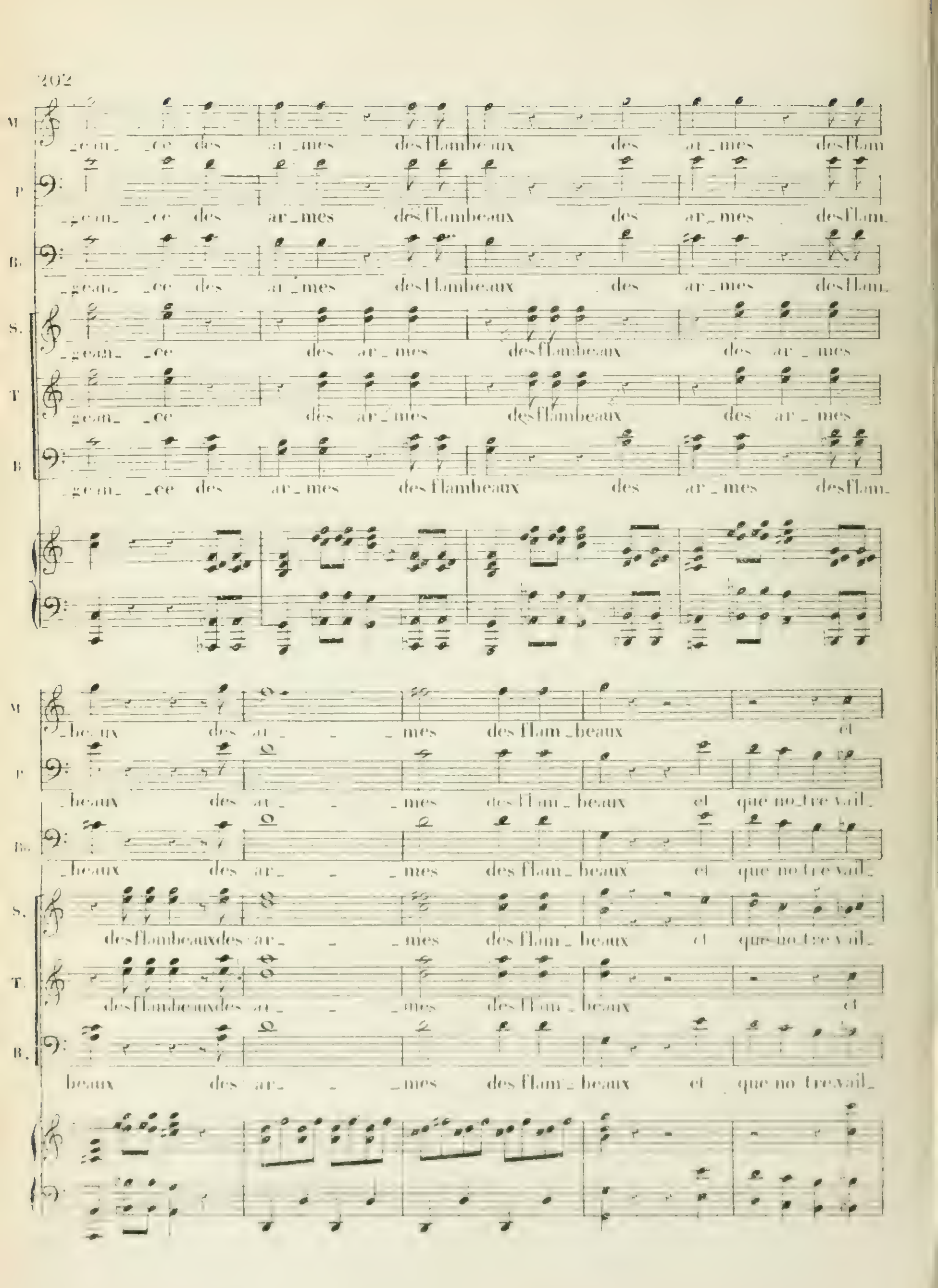

PRIERE.
Andte con moto. (♩=84)
MASANIELLO.
PIETRO.
BORELLA.
Soprani
Ténors
Basses.
PIANO.
Le peuple se prosterne.
Saint bienheureux dont la divine i_
_ma _ ge de nos en _ fants ___ pro _ tè_ge les ber _ ceaux toi qui nous
M.
P.
B.
S.
T.
B.


M
rends la force et le cou _ ra _ ge toi qui sou _ tiens le pauvre en ses tra_
P
rends la force et le cou _ ra _ ge toi qui sou _ tiens le pauvre en ses tra_
B
rends la force et le cou _ ra _ ge toi qui sou _ tiens le pauvre en ses tra_
S
rends la force et le cou _ ra _ ge toi qui sou _ tiens le pauvre en ses tra_
T
rends la force et le cou _ ra _ ge toi qui sou _ tiens le pauvre en ses tra_
B
rends la force et le cou _ ra _ ge toi qui sou _ tiens le pauvre en ses tra_
M.
cresc.
_vaux tu nous vois tous à tes genoux sois avec nous pro _ tège nous tu _ nous vois
P.
_vaux tu nous vois tous à tes genoux sois avec nous pro _ tège nous tu _ nous vois
B.
cresc.
_vaux tu nous vois tous à tes genoux sois avec nous pro _ tège nous tu _ nous vois
S
cresc.
_vaux tu nous vois tous à tes genoux sois avec nous pro _ tège nous tu _ nous vois
T.
cresc.
_vaux tu nous vois tous à tes genoux sois avec nous pro _ tège nous tu _ nous vois
B.
cresc.
_vaux tu nous vois tous à tes genoux sois avec nous pro _ tège nous tu _ nous vois


M.
tous à tes genoux saint bienheu_reux dont la di_vine i _ ma_ge de nos en_
P
tous à tes genoux saint bienheu_reux dont la di_vine i _ ma_ge de nos en_
B.
tous à tes genoux saint bienheu_reux dont la di_vine i _ ma_ge de nos en_
S
tous à tes genoux saint bienheu_reux dont la di_vine i _ ma_ge de nos en_
T.
tous à tes genoux saint bienheu_reux dont la di_vine i _ ma_ge de nos en_
B.
tous à tes genoux saint bienheu_reux dont la di_vine i _ ma_ge de nos en_
Ms.
_fants pro _ tè_ge les ber_ceaux tu nous vois tous à tes ge_noux sois a_vec
P.
_fants pro _ tè_ge les ber_ceaux tu nous vois tous à tes ge_noux sois a_vec
Bo
_fants pro _ tè_ge les ber_ceaux tu nous vois tous à tes ge_noux sois a_vec
S.
_fants pro _ tè_ge les ber_ceaux tu nous vois tous à tes ge_noux sois a_vec
T.
_fants pro _ tè_ge les ber_ceaux tu nous vois tous à tes ge_noux sois a_vec
B.
_fants pro _ tè_ge les ber_ceaux tu nous vois tous à tes ge_noux sois a_vec


H
nous pro _ tège nous pro _ tège nous fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou_
P
nous pro _ tège nous pro _ tège nous fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou_
B
nous pro _ tège nous pro _ tège nous fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou_
S.
nous pro _ tège nous pro _ tège nous fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou_
T
nous pro _ tège nous pro _ tège nous fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou_
B.
nous pro _ tège nous pro _ tège nous fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou_
Un peu plus lent.
H
_veaux fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou _veaux.
P.
_veaux fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou _veaux.
Br
_veaux fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou _veaux.
S
_veaux fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou _veaux.
T
_veaux fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou _veaux.
B.
_veaux fais aujourd'hui pour nous des mi_racles nou _veaux.
un peu plus lent.


1er. Mouvement.
ff
MASANIELLO.
Cou_rons à la ven_gean_ _ce cou_rons à la ven_
PIETRO.
Cou_rons à la ven_gean_ _ce cou_rons à la ven_
BORELLA.
Cou_rons à la ven_gean_ _ce cou_rons à la ven_
Soprani.
Cou_rons à la ven_gean_ _ce cou_rons à la ven
Ténors.
Cou_rons à la ven_gean_ _ce cou_rons à la ven_
Basses.
Cou_rons à la ven_gean_ _ce cou_rons à la ven_


M
P
B.
S.
T
B
geam _ce des ar_mes desflambeaux des ar_mes desflam
geam _ce des ar_mes desflambeaux des ar_mes desflam.
geam _ce des ar_mes desflambeaux des ar_mes desflam.
geam _ce des ar_mes desflambeaux des ar_mes
geam _ce des ar_mes desflambeaux des ar_mes
geam _ce des ar_mes desflambeaux des ar_mes desflam_
beaux des ar _ _mes des flam_beaux et
beaux des ar _ _mes des flam_beaux et que no_tre vail_
beaux des ar _ _mes des flam_beaux et que no tre vail_
desflambeauxdes ar_ _ _mes des flam_beaux et que no_tre vail_
desflambeauxdes ar_ _ _mes des flam_beaux et
beaux des ar_ _ _mes des flam_beaux et que no_tre vail_


M.
que no_tre vail _ lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance
P.
_lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
Bo.
_lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
1.S.
que no_tre vail _ lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance
2.S.
_lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
T
que no_tre vail _ lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance
B.
_lance mette un terme à nos maux et que no_tre vail _ lance mette un terme à nos
M.
marchons marchons marchons marchons marchons marchons
P.
maux marchons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_
Bo.
maux marchons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar.
S.
maux marchons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_
T.
marchons marchons marchons marchons marchons marchons
B.
maux marchons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar.
ff
ff

M

marchons marchons marchons marchons marchons mar_

P

_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_

B

_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_

S.

_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons marchons mar_

T.

marchons marchons marchons marchons marchons mar_

B.

_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_chons mar_

f f f

M

_chons à la ven_gean _ _ _ _ _ _ _ _ ce des ar_ _

P

_chons à la ven_gean _ _ _ _ _ _ _ _ ce des ar_ _

Bo.

_chons à la ven_gean _ _ _ _ _ _ _ _ ce des ar_ _

S.

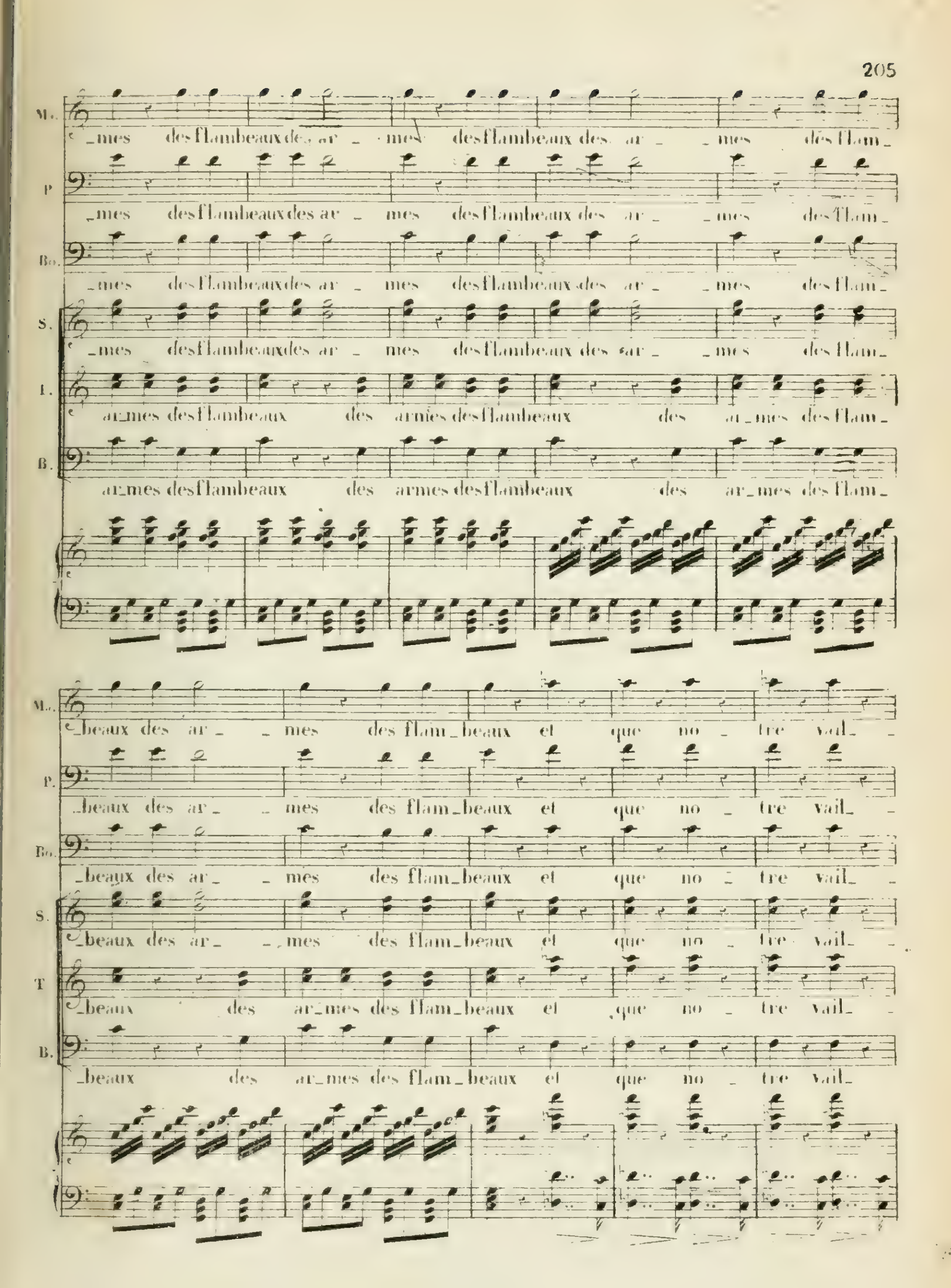
_chons à la ven_gean _ _ _ _ _ _ _ _ ce de ar_ _

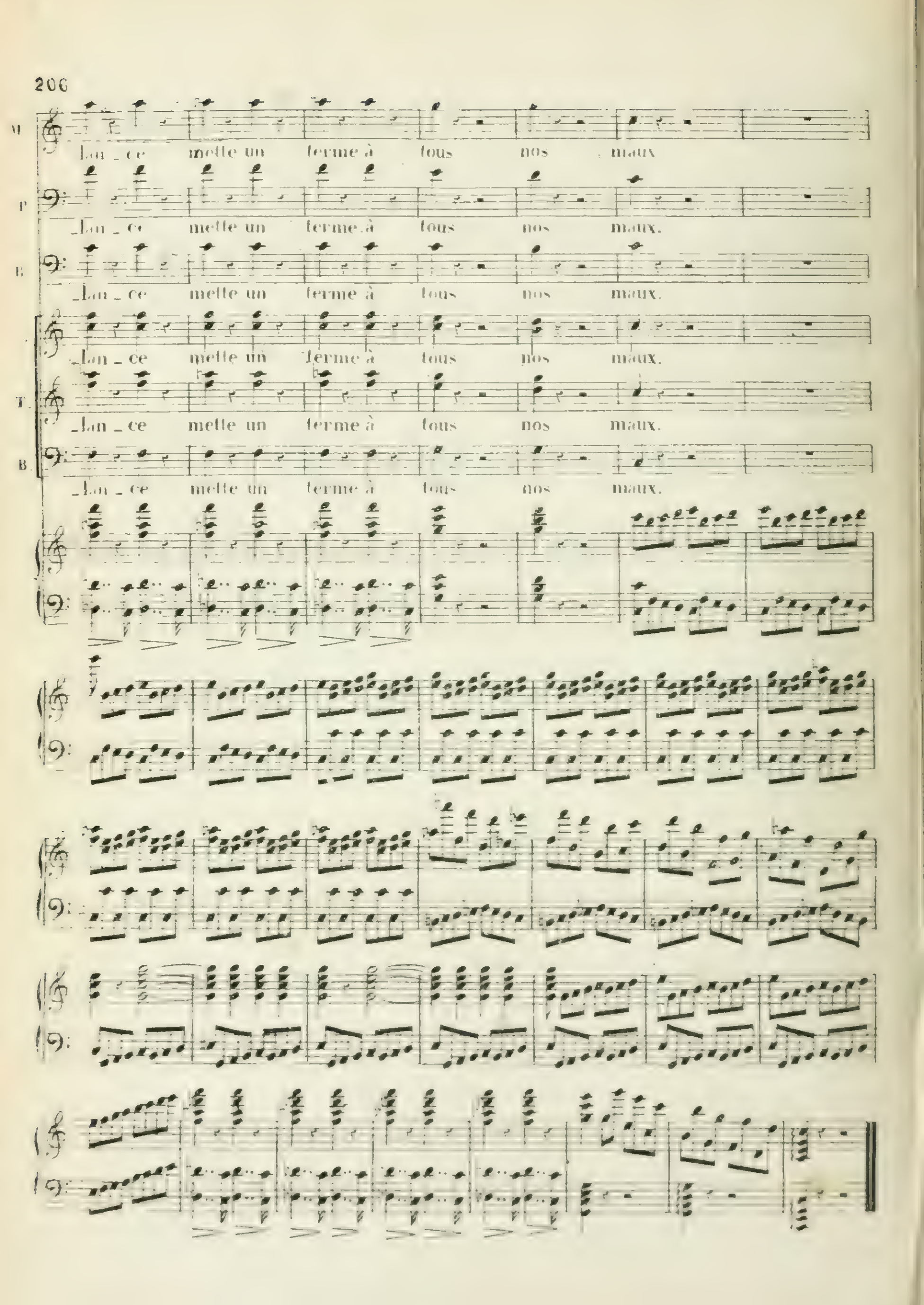
T.

_chons à la ven_gean _ _ _ _ _ _ _ _ ce des

B

_chons à la ven_gean _ _ _ _ _ _ _ _ ce des


M.
_mes des flambeaux des ar _ _ mes des flambeaux des ar _ _ mes des flam_
P.
_mes des flambeaux des ar _ mes des flambeaux des ar _ _ mes des flam_
Bo.
_mes des flambeaux des ar _ mes des flambeaux des ar _ _ mes des flam_
S.
_mes des flambeaux des ar _ mes des flambeaux des ar _ _ mes des flam_
T.
ar_mes des flambeaux des armes des flambeaux des ar_mes des flam_
B.
ar_mes des flambeaux des armes des flambeaux des ar_mes des flam_
M.
_beaux des ar _ _ mes des flam_beaux et que no _ tre vail_
P.
beaux des ar _ mes des flam_beaux et que no _ tre vail_
Bo.
beaux des ar _ mes des flam_beaux et que no _ tre vail_
S.
beaux des ar _ mes des flam_beaux et que no _ tre vail_
T
_beaux des ar_mes des flam_beaux et que no _ tre vail_
B.
_beaux des ar_mes des flam_beaux et que no _ tre vail_

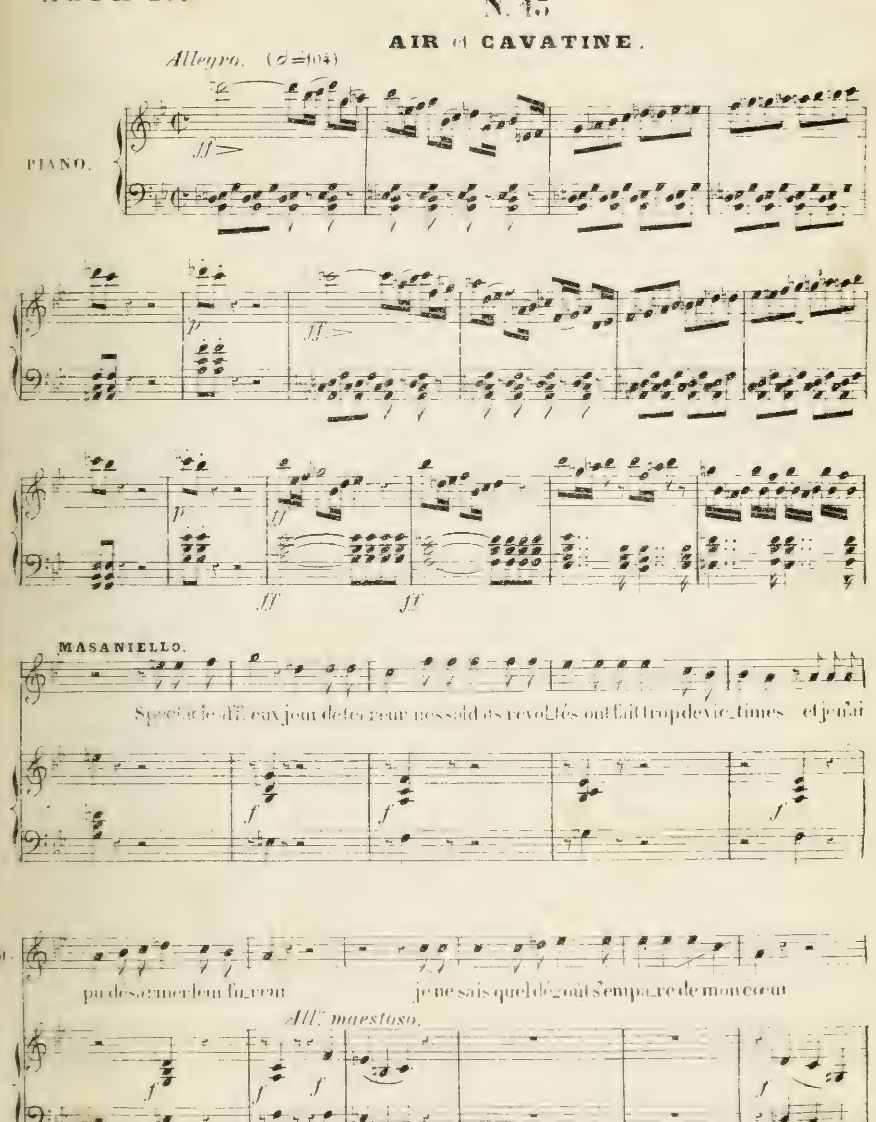

M
P
B
T.
B.
-lan - ce mette un terme à tous nos maux
-lan - ce mette un terme à tous nos maux.
-lan - ce mette un terme à tous nos maux.
-lan - ce mette un terme à tous nos maux.
-lan - ce mette un terme à tous nos maux.
-lan - ce mette un terme à tous nos maux.

ACTE IV.

N° 15

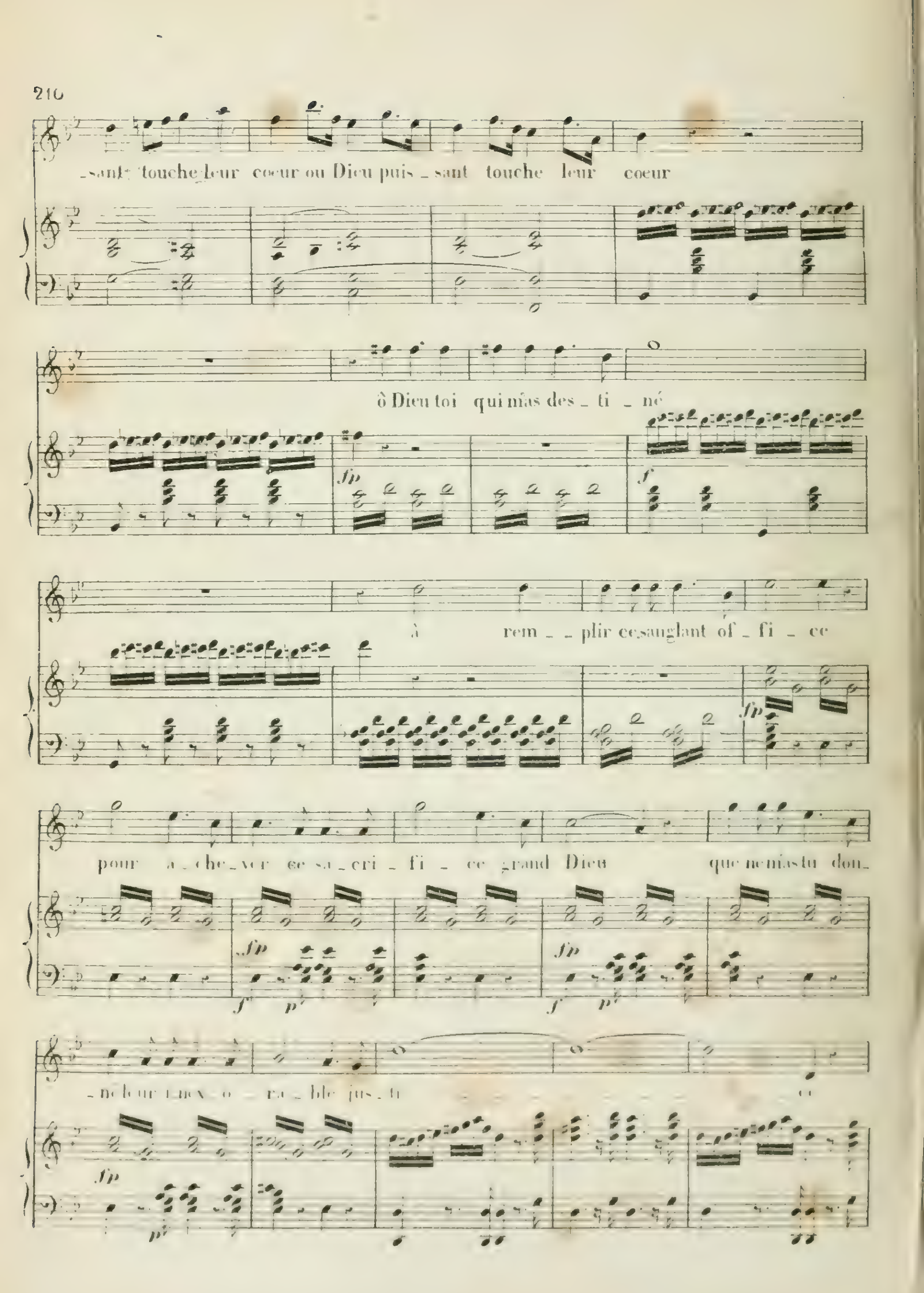
AIR et CAVATINE.

Allegro. (𝅗𝅥 = 104)

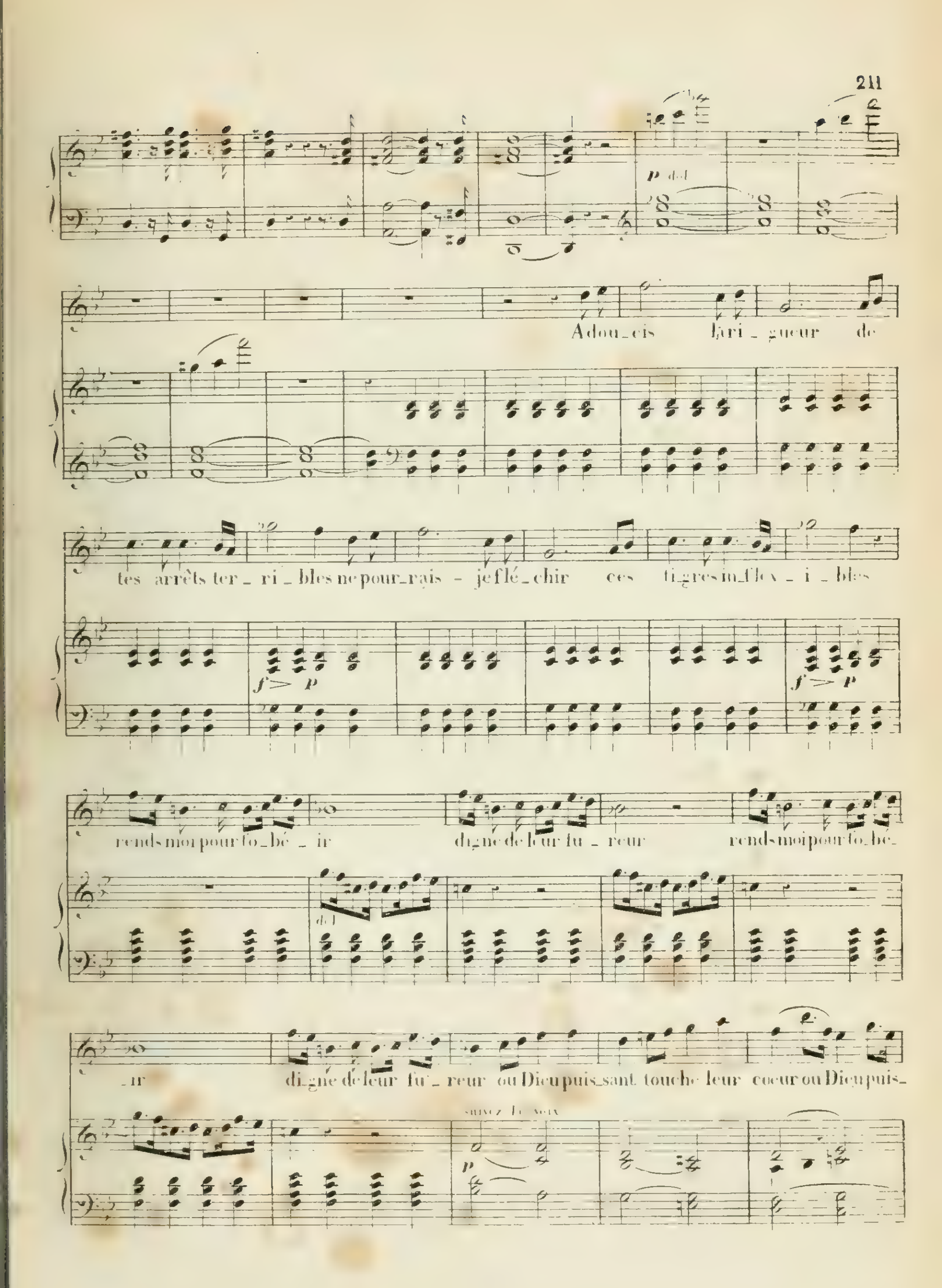


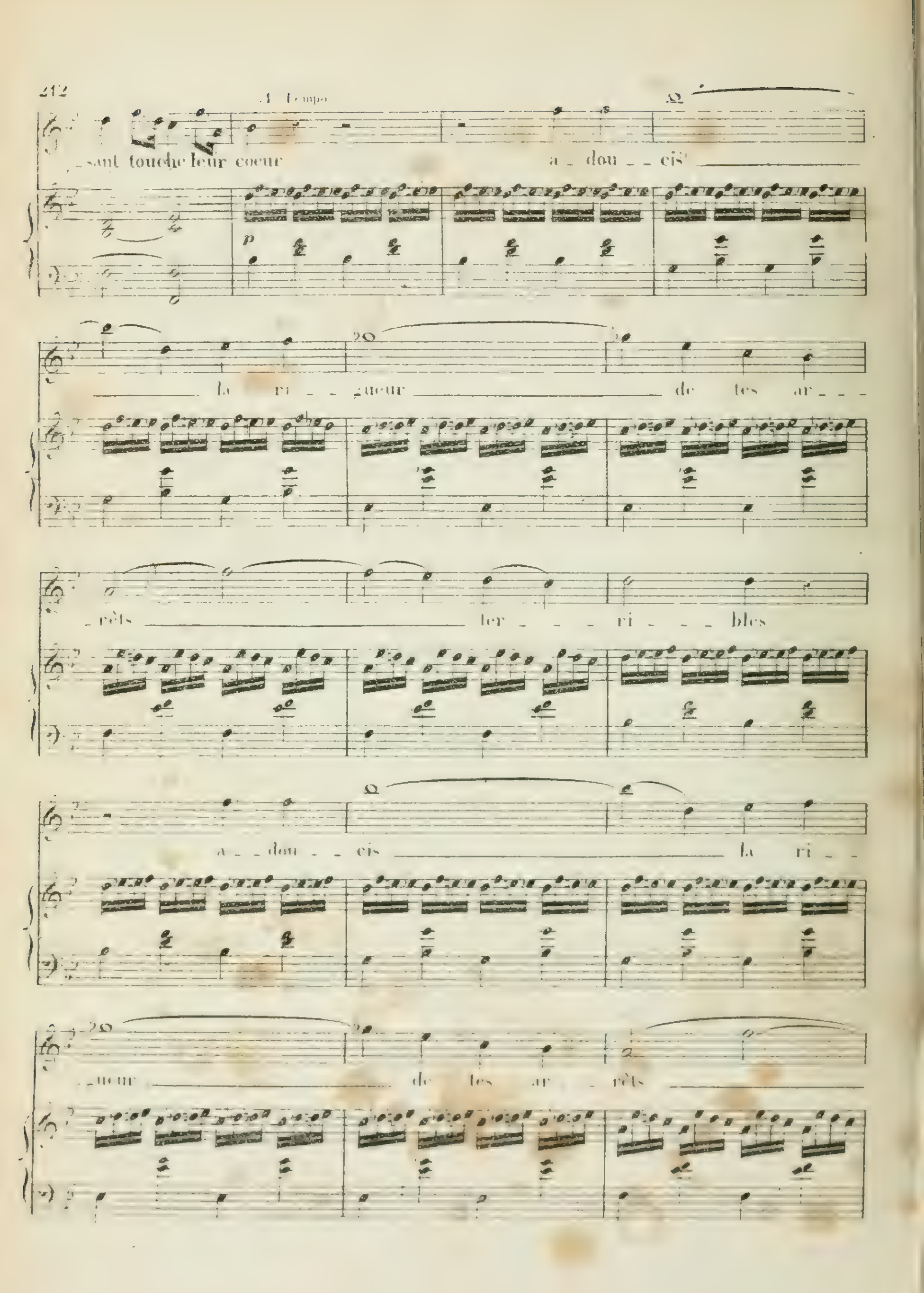

All.° non troppo.
par des for_faits nous punissons des crimes
ô Dieu
toi qui m'as des_ti_né
à
rem_plir ce sanglant of_
_fi_ce
pour a_che_ver le sa_cri_fi_ce grand
Dieu
que ne m'as tu donné leur inex_o_ra_ble jus_ti_
f
fp
p
ff


ce
Adou_cis la ri_
_gueur de tes arrêts ter_ri_bles ne pour_rais_je flé_chir ces ti_gres in_flex_
_i_bles rends moi pour t'o_bé_ir di_gne de leur fu_reur
rends moi pour t'o_bé_ir di_gne de leur fu_reur ou Dieu puis_

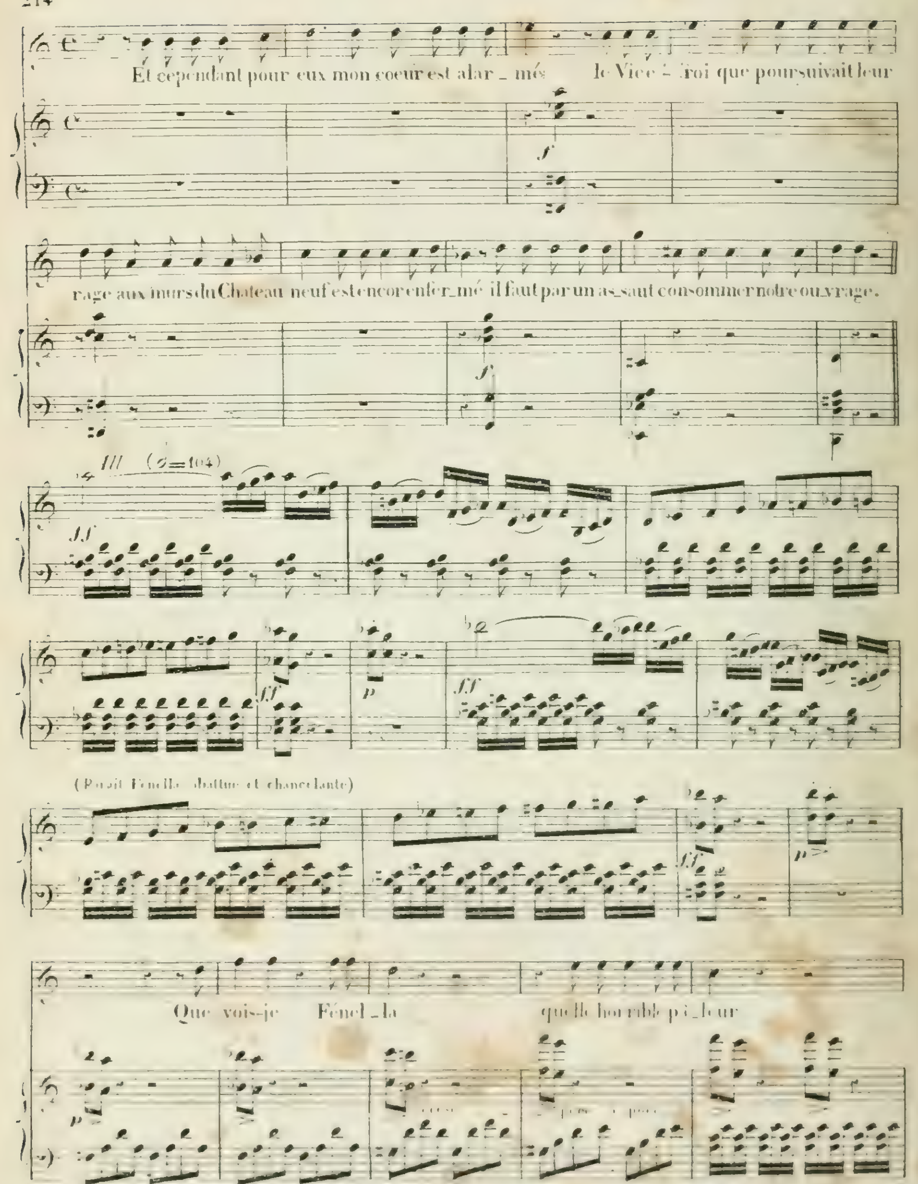


_sant touche leur coeur ou Dieu puis _ sant touche leur coeur
ô Dieu toi qui m'as des _ ti _ né
fp
f
à rem _ _ plir ce sanglant of _ fi _ ce
fp
pour a _ che _ ver ce sa _ cri _ fi _ ce grand Dieu que ne m'as tu don_
fp
f p
_ né leur inex _ o _ ra _ ble jus _ ti _ ce
p

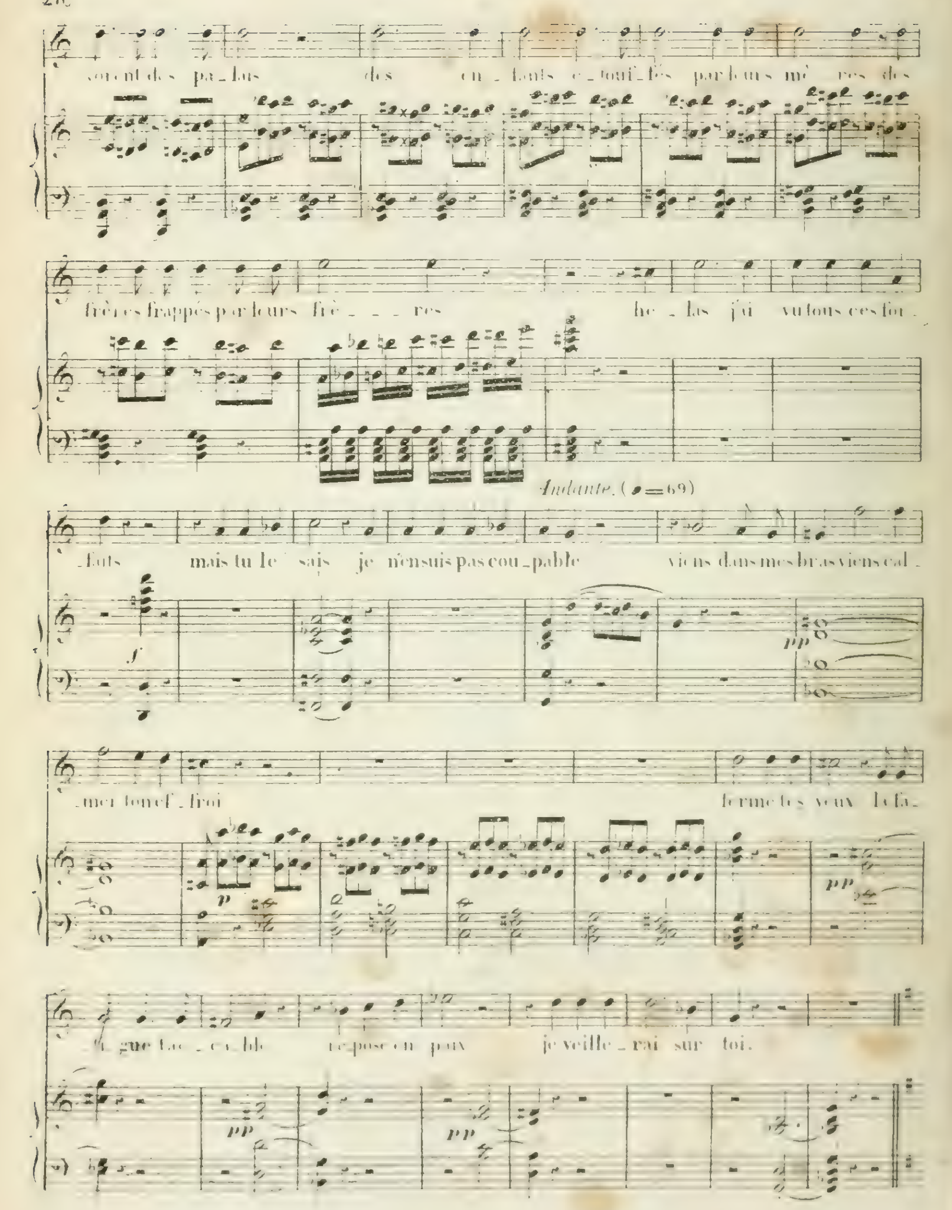

p dol
Adou_cis la ri_gueur de
tes arrêts ter_ri_bles ne pour_rais_je flé_chir ces ti_gres in_flex_i_bles
f > p
f > p
rends moi pour l'o_bé_ir digne de leur fu_reur rends moi pour l'o_bé_
dol
_ir digne de leur fu_reur ou Dieu puis_sant touche leur coeur ou Dieu puis_
suivez la voix
p

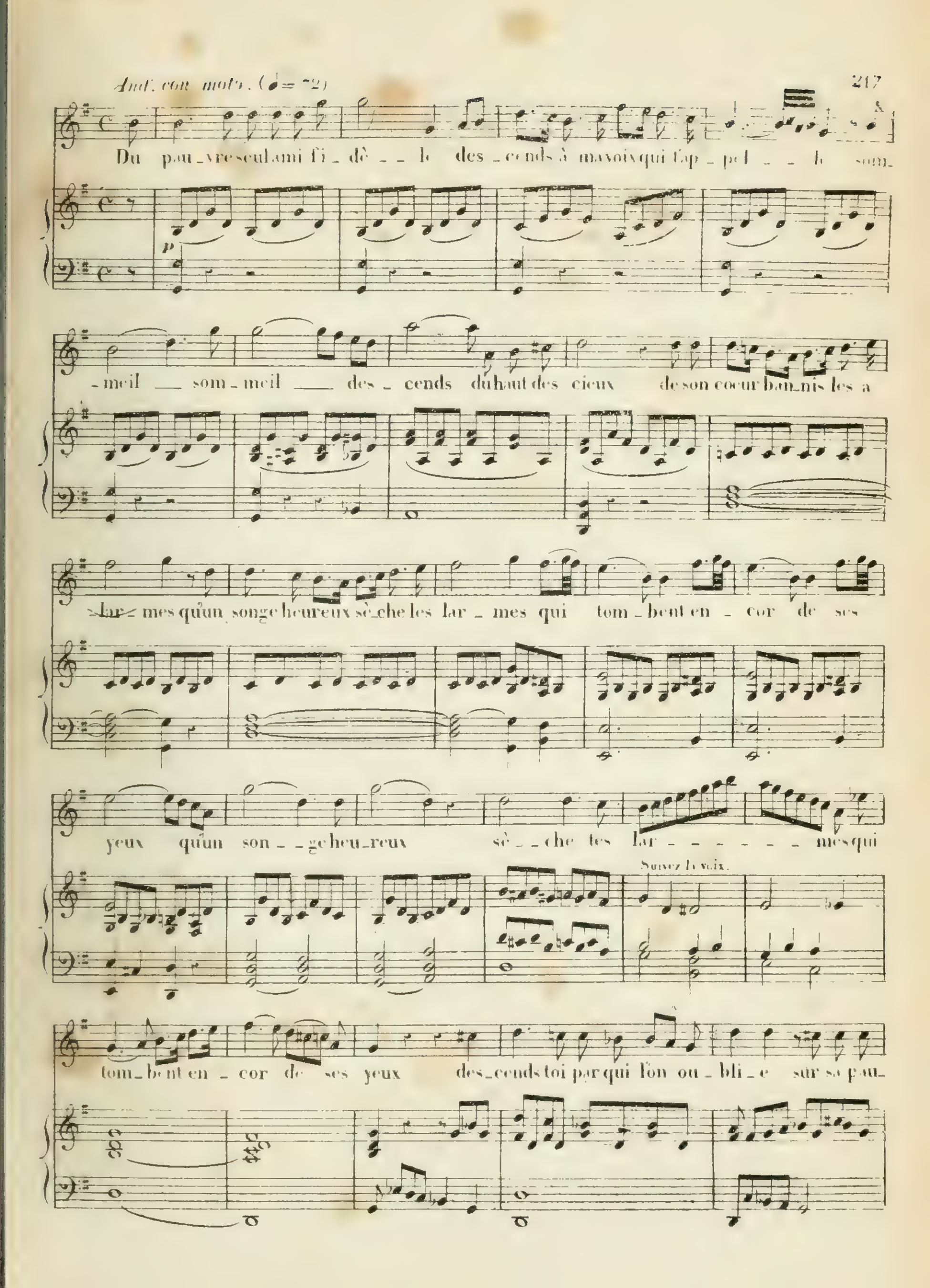

A Tempo
_sant touche leur coeur
a _ dou _ _ cis
p
la ri _ _ gueur
de tes ar _ _ _
_ rèts
ter _ _ _ ri _ _ _ bles
a _ _ dou _ _ cis
la ri _ _
_ gueur
de tes ar _ rèts

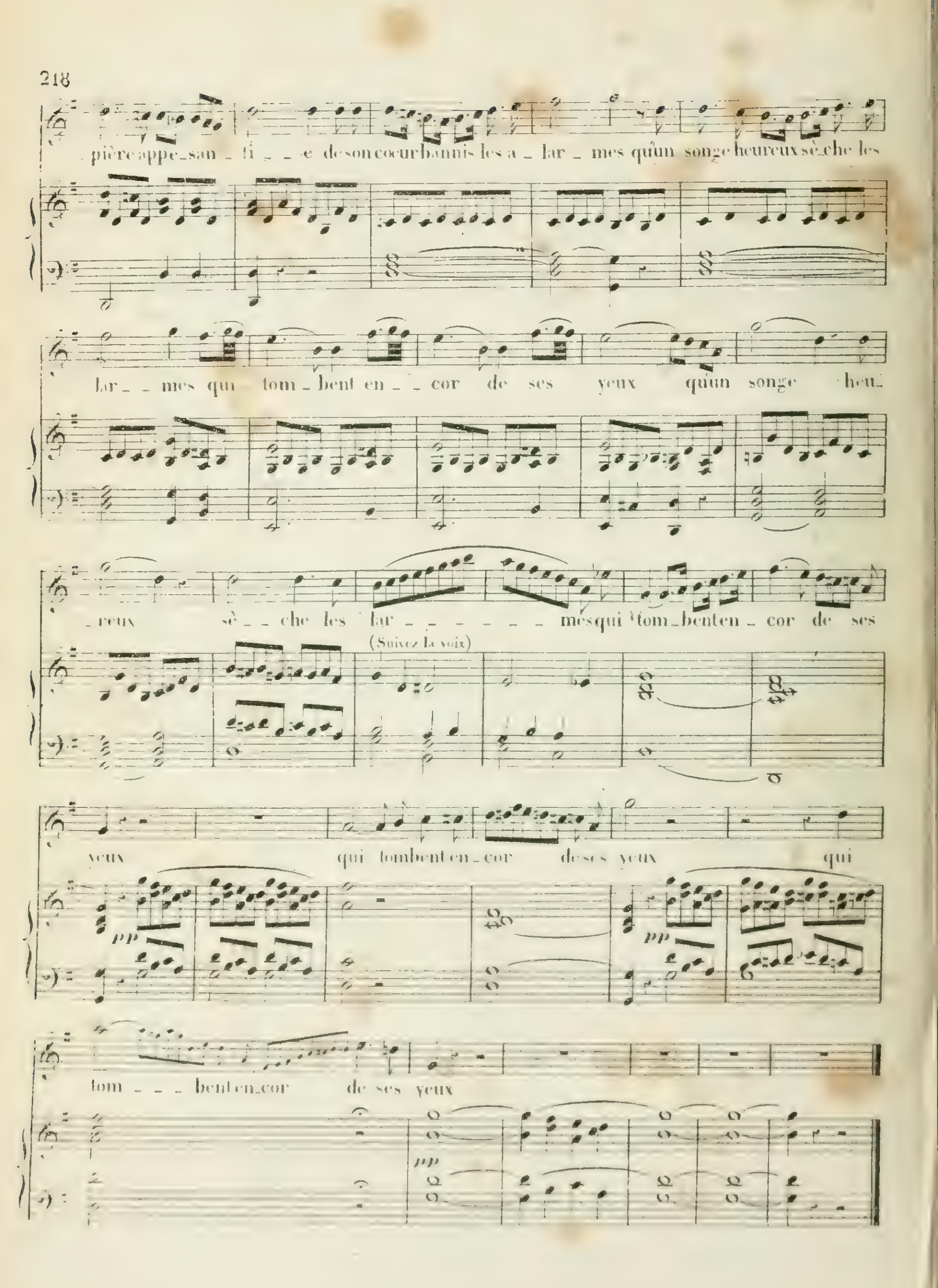

ter _ _ ri _ bles ou rends moi di _ gne de leur fu _ _
_reur ou rends moi di _ gne de leur fu _ _ reur ou
Plus animé.
Dieu puis _ _ sant tou _ che leur coeur ou Dieu puis _ _
_sant touche leur coeur
f


Et cependant pour eux mon coeur est alar_més le Vice-Roi que poursuivait leur
rage aux murs du Chateau neuf est encor enfer_mé il faut par un as_saut consommer notre ou_vrage.
(Paraît Fenella abattue et chancelante)
Que vois-je Fénel_la quelle horrible pâ_leur


Nous ve_nons ô ma soeur de ven_ger ton ou_tra _ _ _ ge
qui peut donc causer ta dou
_leur
j'ai vou_
Plus animé (𝅗𝅥=120)
_lu mais en _ vain mettre_un terme au car _ _ na_ge
(Elle lui représente par ses gestes les horreurs aux-quelles la ville est livrée.)
Oui
des torches en feu de

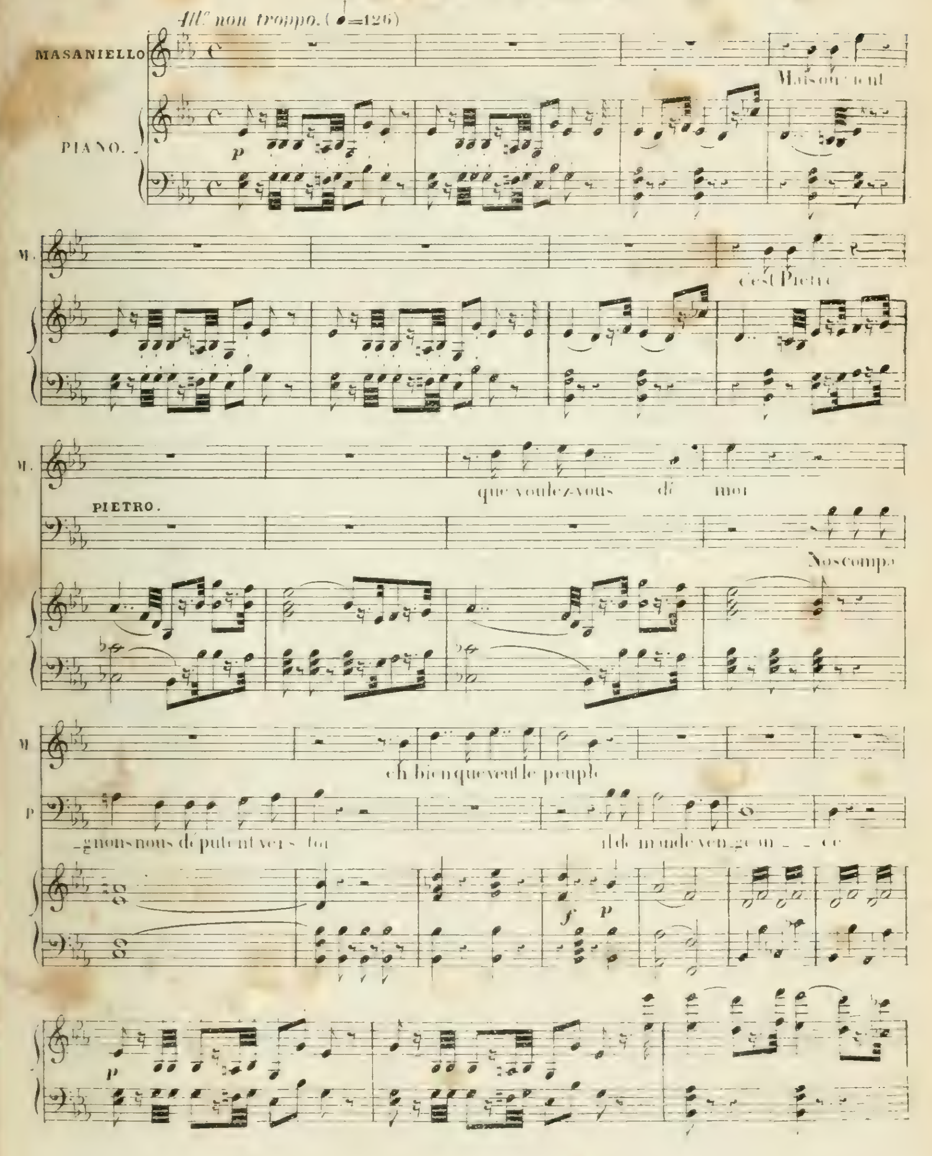

des pa_lais des en_fants é_touf_fés par leurs mè_res des
frères frappés par leurs frè_ _ _ res hé_las j'ai vu tous ces for_
Andante. (♩=69)
_faits mais tu le sais je n'en suis pas cou_pable viens dans mes bras viens cal_
_mer ton ef_froi ferme tes yeux la fa_
_tigue tac_ca_ble re_pose en paix je veille_rai sur toi.

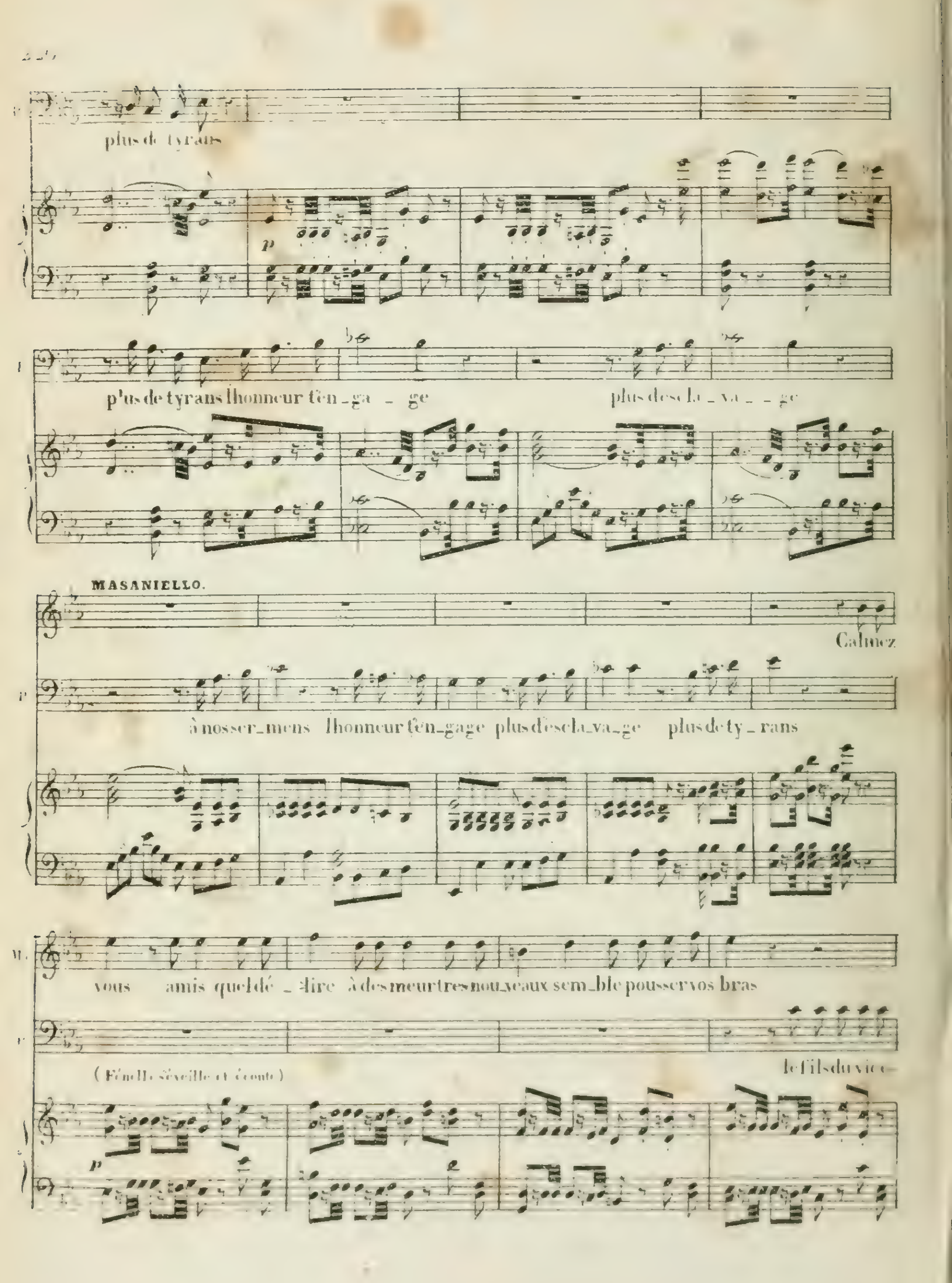

And.te con moto (♩= 72)
Du pau_vre seul ami fi_dè_ _ le des_cends à ma voix qui t'ap_pel_ _ le som_
_meil som_meil des_cends du haut des cieux de son cœur ban_nis les a_
_lar_mes qu'un songe heureux sè_che les lar_mes qui tom_bent en_cor de ses
yeux qu'un son_ _ge heu_reux sè_ _che tes lar_ _ _ _ _ _ _ mes qui
Suivez la voix.
tom_bent en_cor de ses yeux des_cends toi par qui l'on ou_bli_e sur sa pau_


pière appe_san _ ti _ _ e de son coeur bannis les a _ lar _ mes qu'un songe heureux sè_che les
lar_ _ mes qui tom_bent en_ _ cor de ses yeux qu'un songe heu_
reux sè _che les lar_ _ _ _ _ _ _ mes qui tom_benten _ cor de ses
(Suivez la voix)
yeux qui tombent en_cor de ses yeux qui
pp
tom _ _ _ bent en_cor de ses yeux

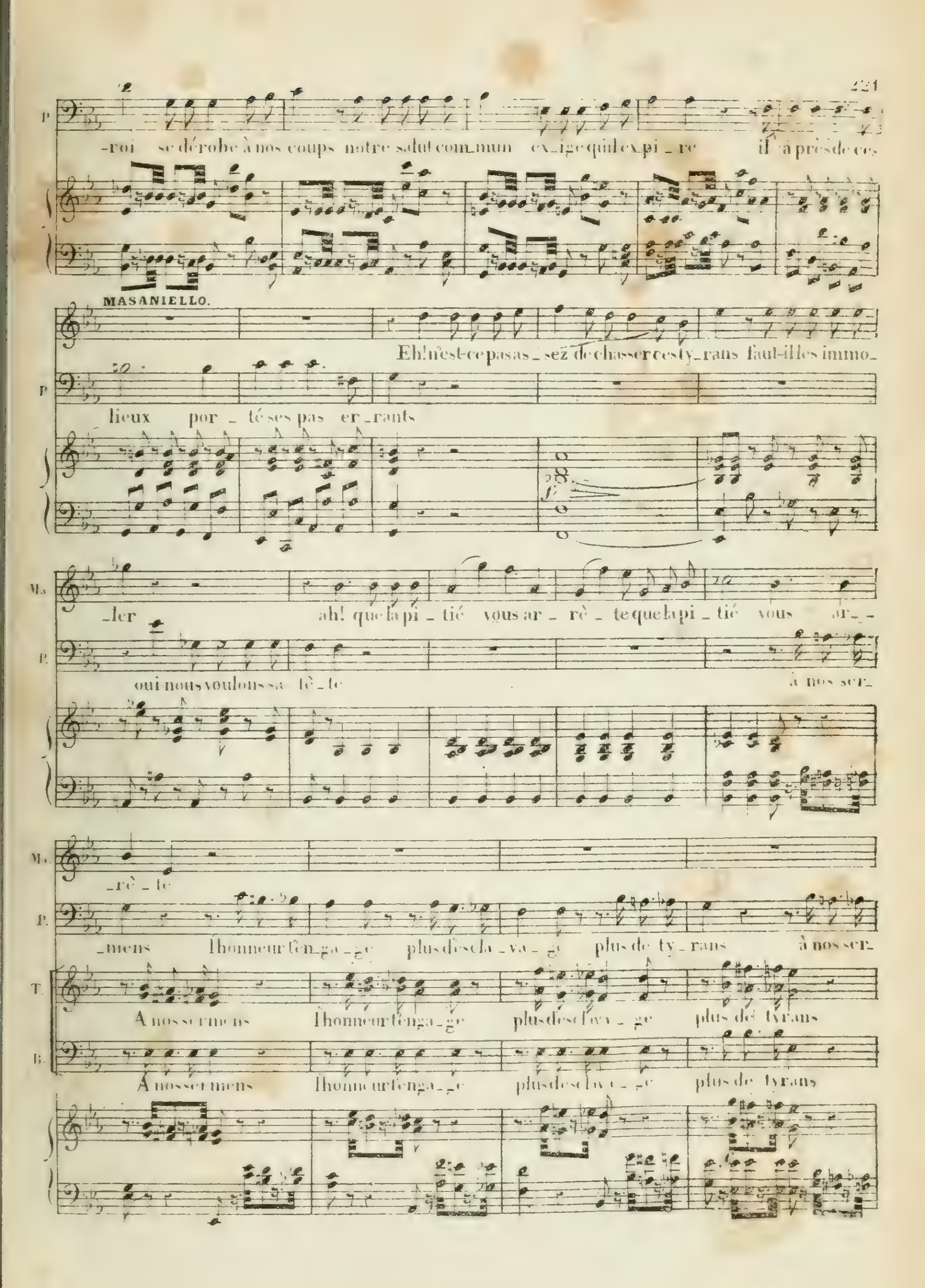
N.° 14.

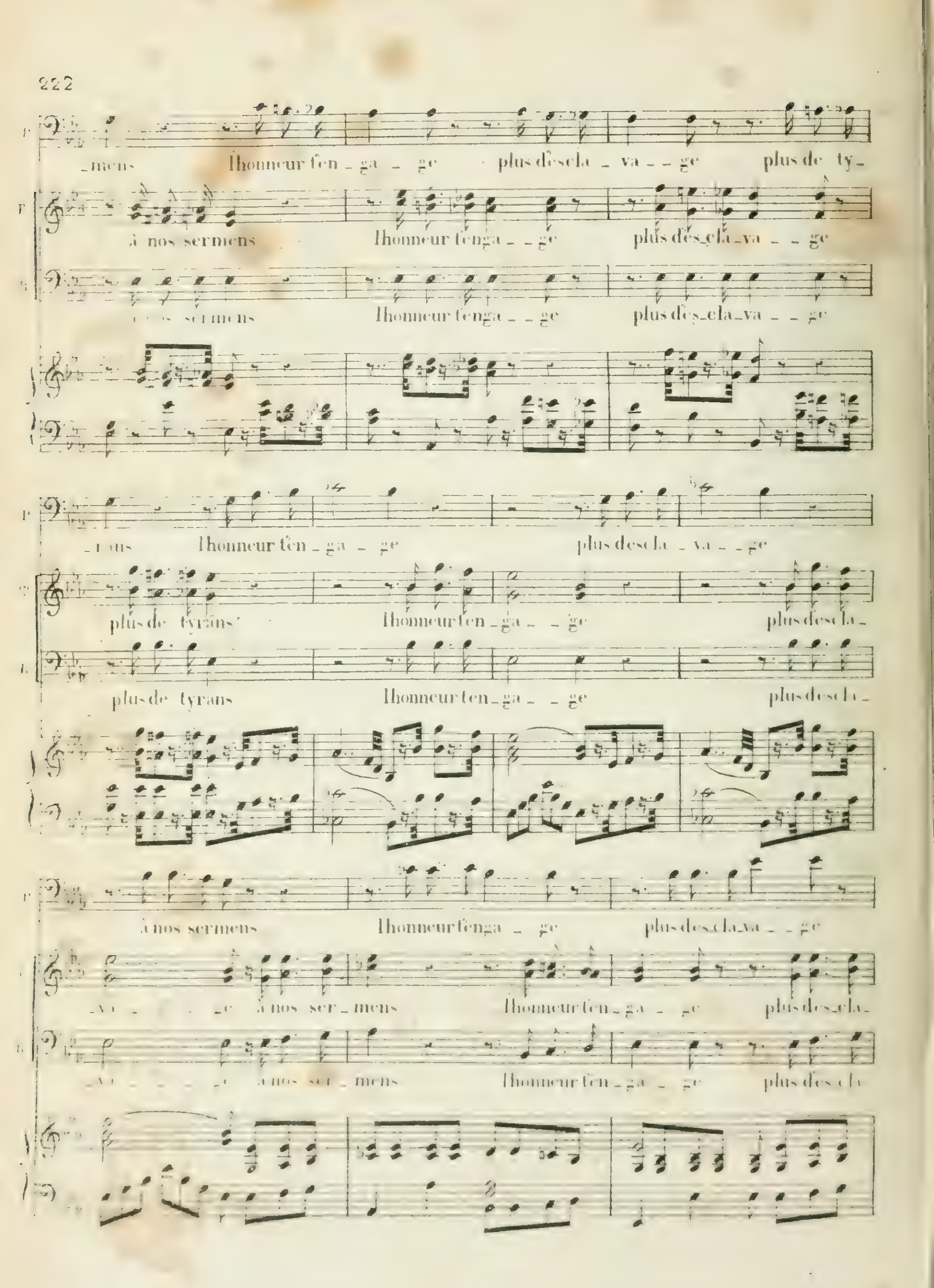
CAVATINE ET CHOEUR.

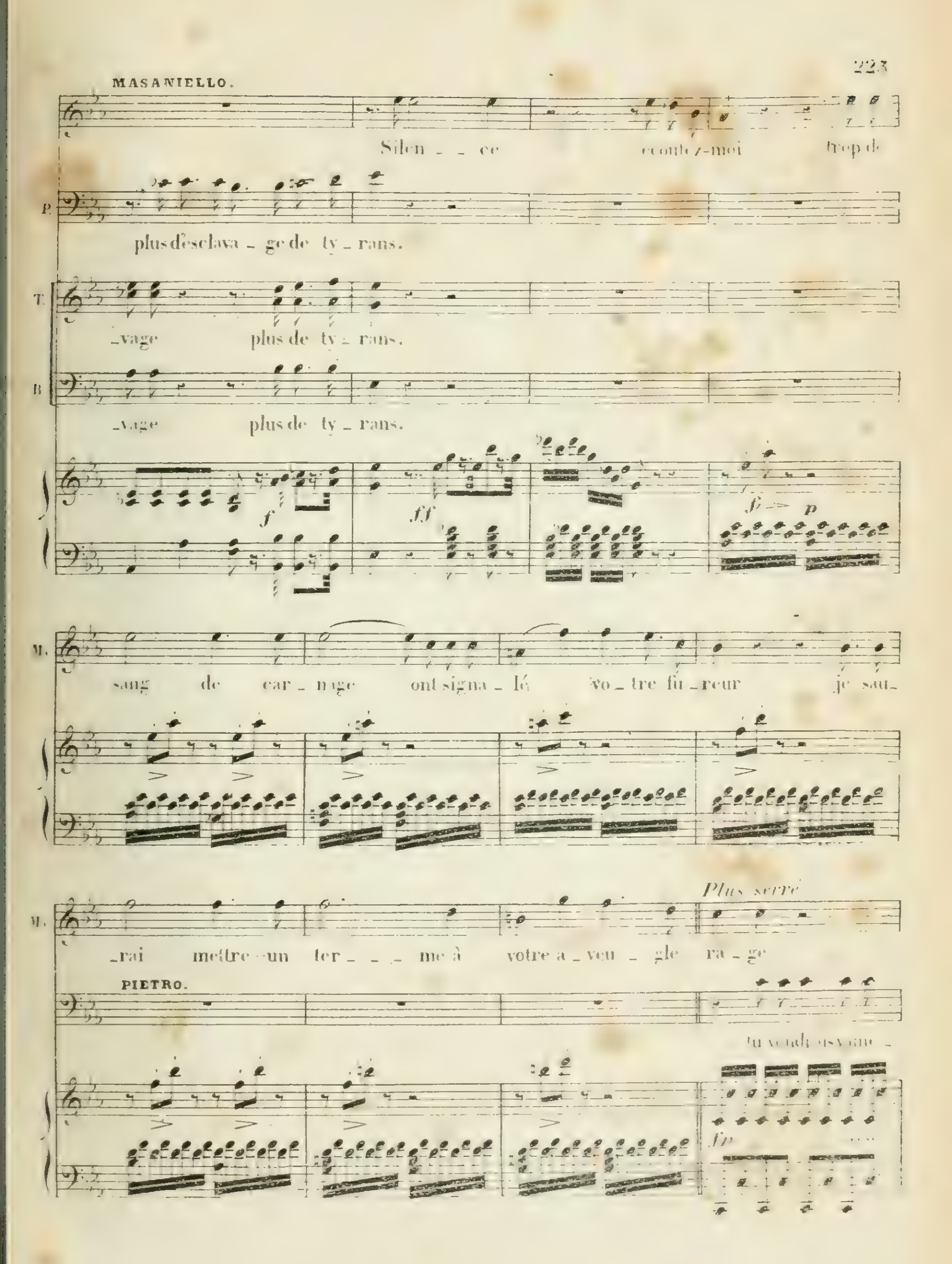


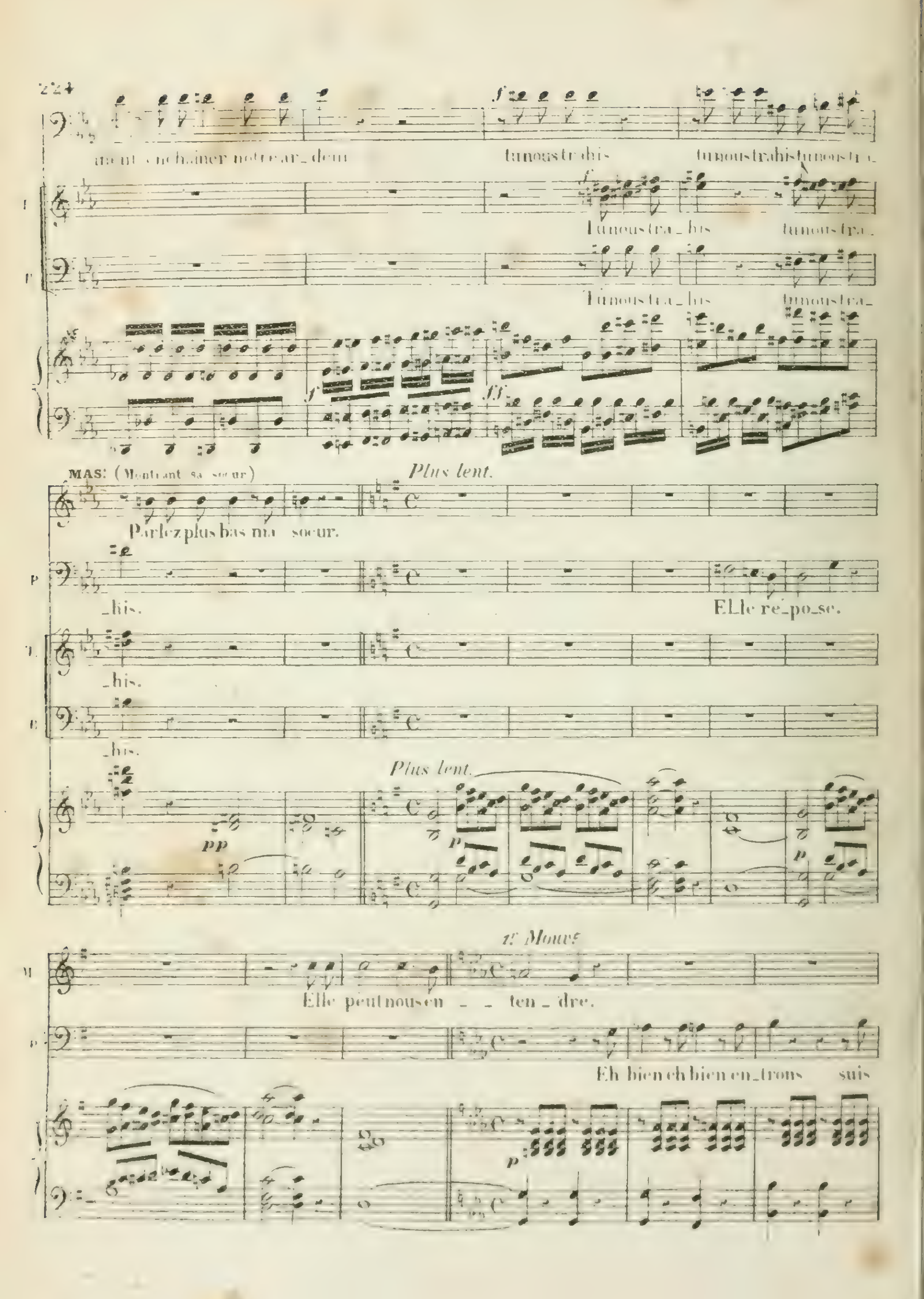


plus de tyrans
p
plus de tyrans l'honneur t'en_ga _ ge
plus d'escla _ va _ ge
MASANIELLO.
Calmez
à nos ser_mens l'honneur t'en_gage plus d'escla_va_ge plus de ty _ rans
vous amis quel dé _ lire à des meurtres nou_veaux sem_ble pousser vos bras
(Fenella s'éveille et écoute)
le Fils du vice-
p

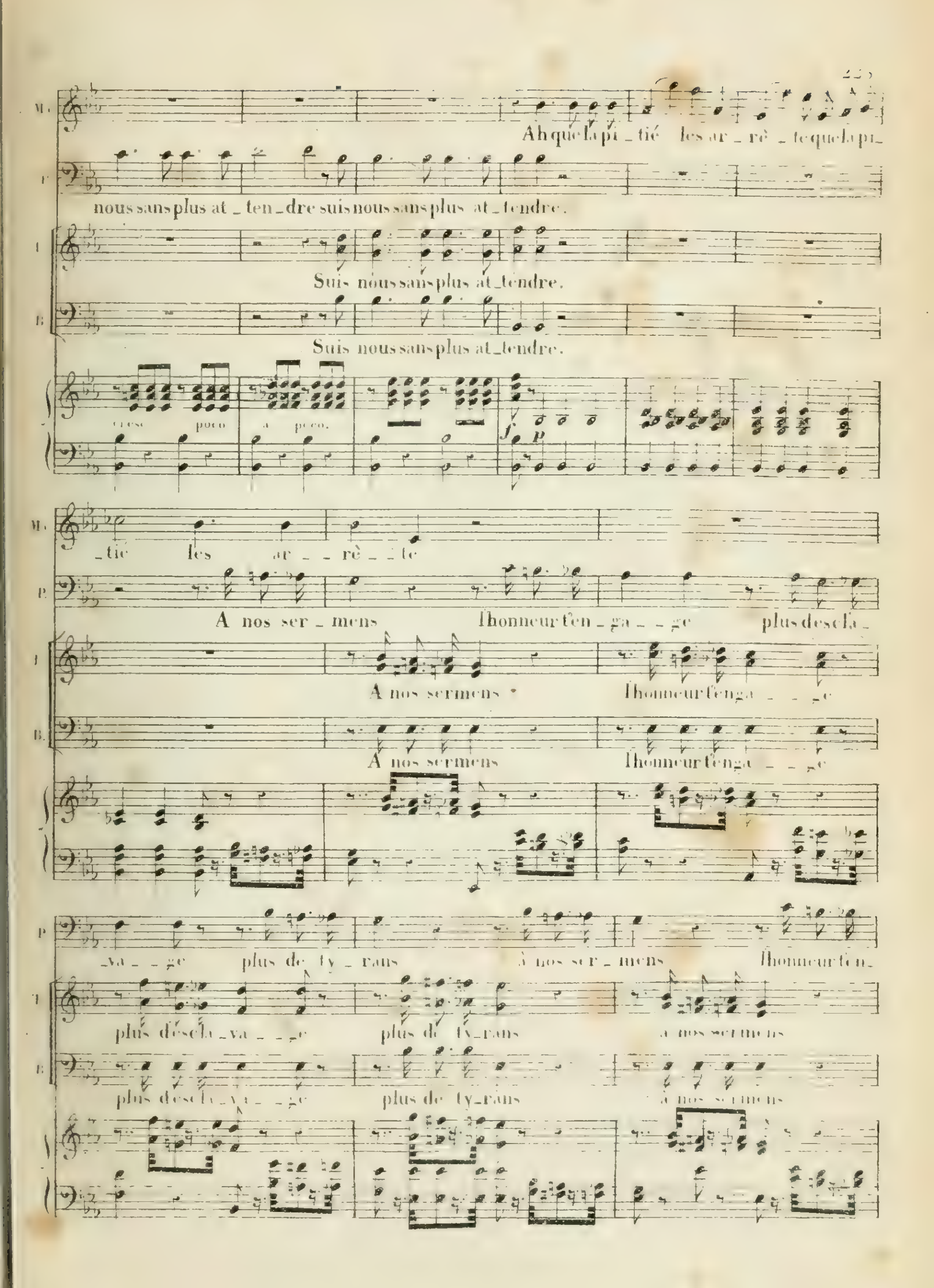

P
-roi se dérobe à nos coups notre salut com_mun ex_ige qu'il ex_pi_re il à près de ces
MASANIELLO.
Eh! n'est-ce pas as_sez de chasser ces ty_rans faut-il les immo_
lieux por_té ses pas er_rants
Ma
_ler ah! que la pi_tié vous ar_rè_te que la pi_tié vous ar_
oui nous voulons sa tê_te à nos ser_
_rè_te
_mens l'honneur t'en_ga_ge plus d'escla_va_ge plus de ty_rans à nos ser_
T.
A nos sermens l'honneur t'enga_ge plus d'esclava_ge plus de tyrans
B.
A nos sermens l'honneur t'enga_ge plus d'esclava_ge plus de tyrans


_mens l'honneur t'en_ga _ ge plus d'escla _ va _ _ ge plus de ty_
à nos sermens l'honneur t'enga _ _ ge plus d'es_cla_va _ _ ge
à nos sermens l'honneur t'enga _ _ ge plus d'es_cla_va _ _ ge
_rans l'honneur t'en _ ga _ ge plus descla _ va _ _ ge
plus de tyrans l'honneur t'en _ ga _ _ ge plus d'escla_
plus de tyrans l'honneur t'en_ga _ _ ge plus descla_
à nos sermens l'honneur t'enga _ ge plus des_cla_va _ _ ge
_va _ _ ge à nos ser_mens l'honneur t'en_ga _ _ge plus des_cla_
_va _ _ ge à nos ser_mens l'honneur t'en_ga _ ge plus d'es_cla

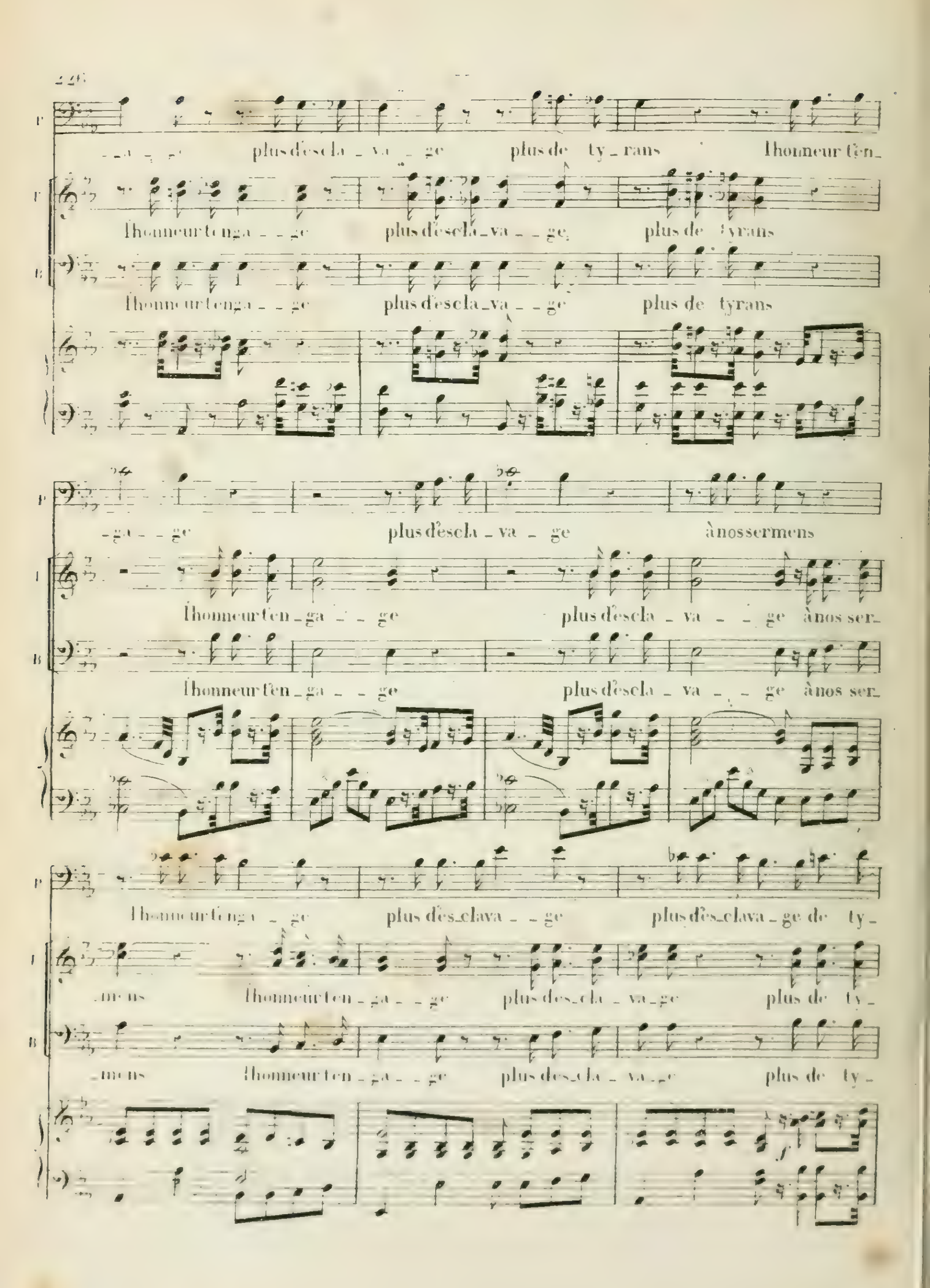

MASANIELLO.
Silen _ _ ce écoutez-moi trop de
P.
plus d'esclava _ ge de ty _ rans.
T.
_vage plus de ty _ rans.
B
_vage plus de ty _ rans.
f
ff
p
M.
sang de car _ nage ont signa _ lé vo _ tre fu _ reur je sau_
Plus serré
M.
_rai mettre un ter _ _ _ me à votre a _ veu _ gle ra _ ge
PIETRO.
fp

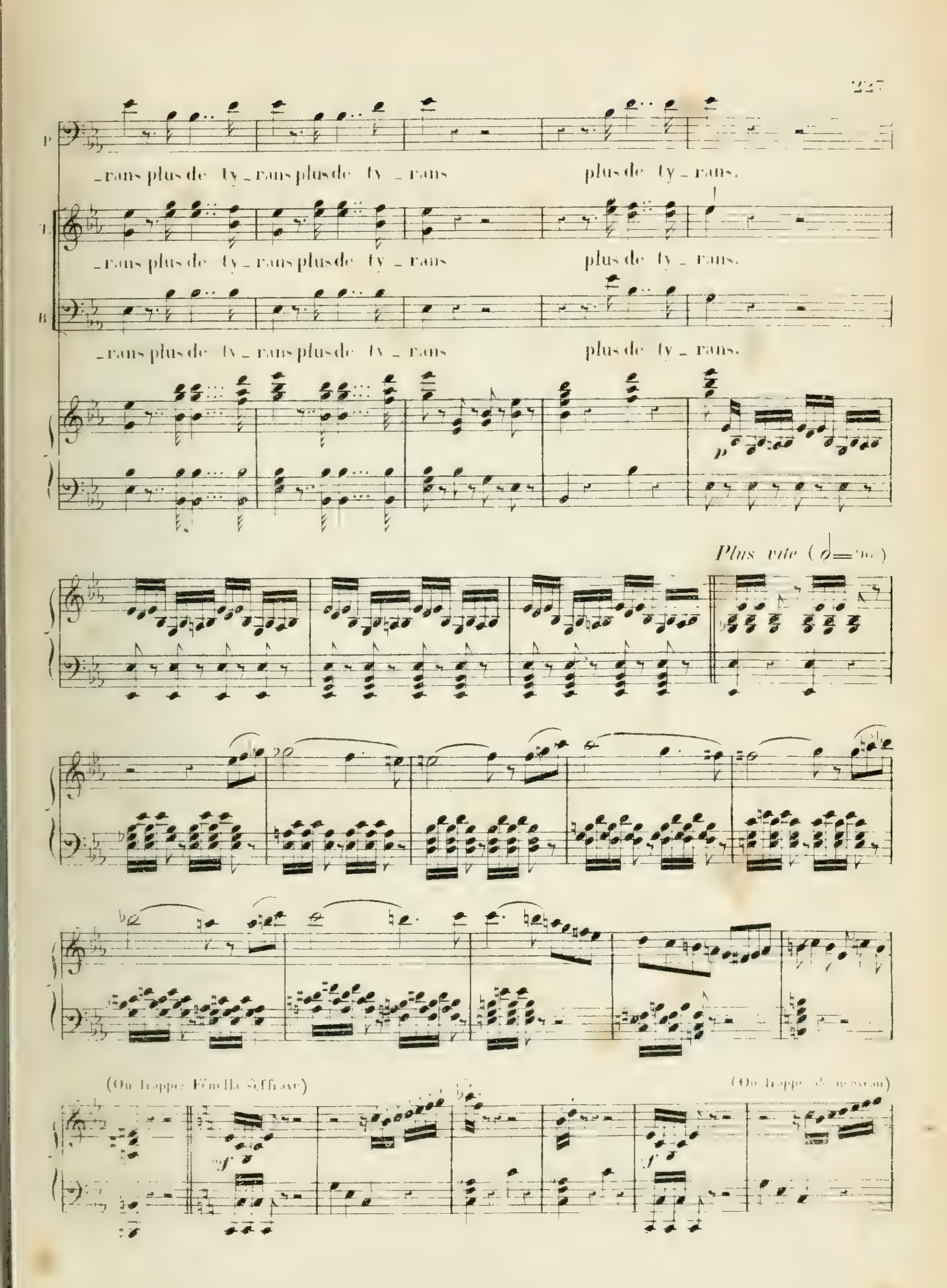


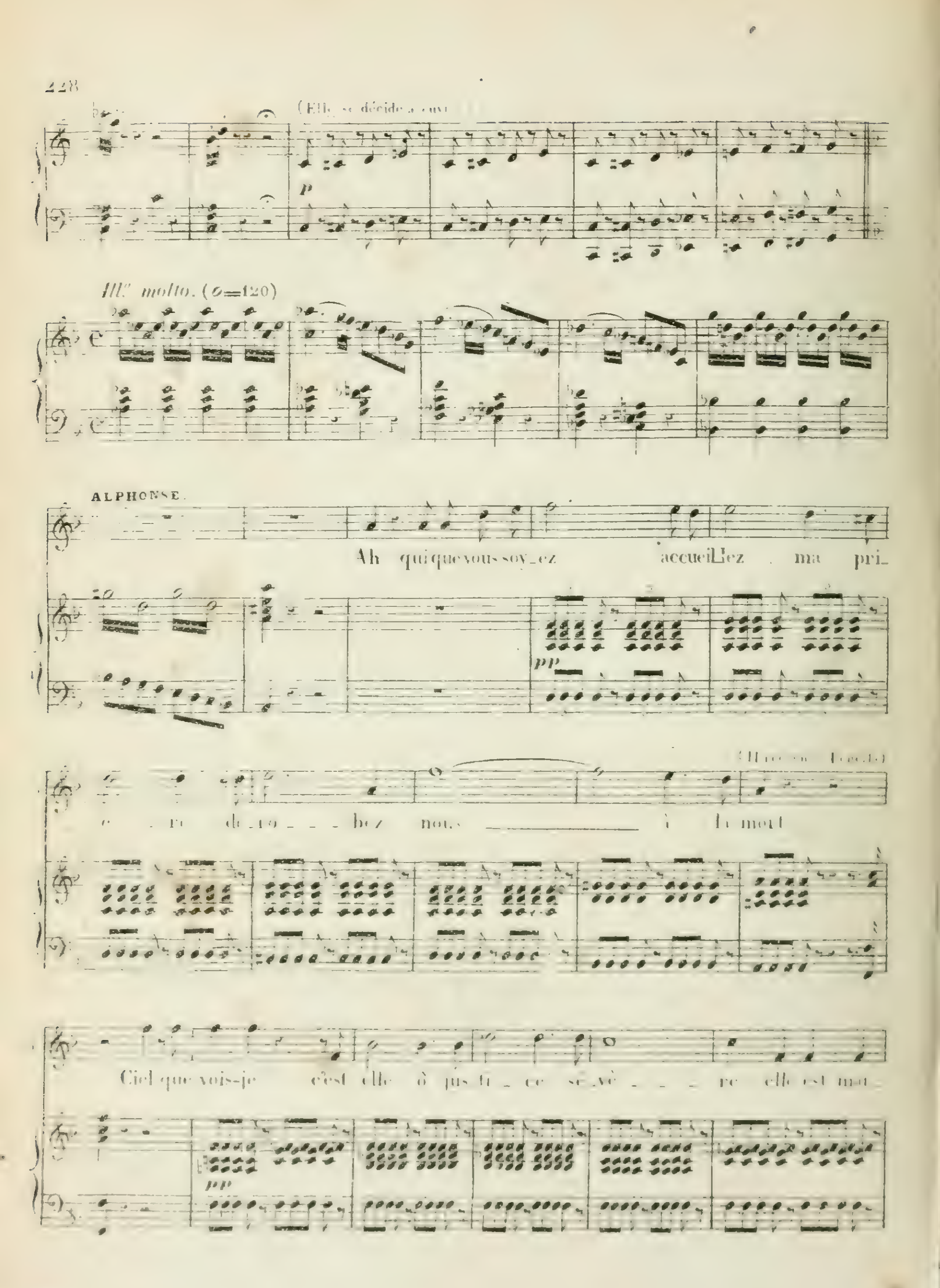
tu nous trahis
tu nous trahis tu nous tra_
Tu nous tra_his
tu nous tra_
MAS: (Montrant sa soeur)
Plus lent.
Parlez plus bas ma soeur.
_his.
Elle re_po_se.
Plus lent.
pp
1er Mouvt
Elle peut nous en_ _ ten_dre.
Eh bien eh bien en_trons suis



M.
P.
T.
B.
Ah que la pi_tié les ar_rê_te que la pi_
nous sans plus at_ten_dre suis nous sans plus at_tendre.
Suis nous sans plus at_tendre.
Suis nous sans plus at_tendre.
cresc poco a poco.
f p
_tié les ar_rê_te
A nos ser_mens l'honneur t'en_ga_ge plus d'escla_
A nos sermens l'honneur t'enga_ge
A nos sermens l'honneur t'enga_ge
_va_ge plus de ty_rans à nos ser_mens l'honneur t'en_
plus d'escla_va_ge plus de ty_rans à nos sermens
plus d'escla_va_ge plus de ty_rans à nos sermens


plus d'escla _ va _ ge plus de ty _ rans l'honneur t'en_
l'honneur t'enga _ _ ge plus d'escla _ va _ _ ge, plus de tyrans
l'honneur t'enga _ _ ge plus d'escla _ va _ _ ge plus de tyrans
_ ga _ _ ge plus d'escla _ va _ ge à nos sermens
l'honneur t'en _ ga _ _ ge plus d'escla _ va _ _ ge à nos ser_
l'honneur t'en _ ga _ _ ge plus d'escla _ va _ _ ge à nos ser_
l'honneur t'enga _ ge plus d'es_clava _ _ ge plus d'es_clava _ ge de ty_
_mens l'honneur t'en _ ga _ _ ge plus des_cla _ va_ge plus de ty_
_mens l'honneur t'en _ ga _ _ ge plus des_cla _ va_ge plus de ty_


P
-rans plus de ty-rans plus de ty-rans plus de ty-rans.
T.
-rans plus de ty-rans plus de ty-rans plus de ty-rans.
B
-rans plus de ty-rans plus de ty-rans plus de ty-rans.
p
Plus vite
f
(On frappe; Fénella s'effraye)
(On frappe de nouveau)



All.° molto. (𝅗𝅥=120)
p
ALPHONSE.
Ah qui que vous soy_ez accueillez ma pri_
pp
nous
la mort
Ciel que vois-je c'est elle ô jus_ti_ce sé_vè_re elle est mo_
pp



Al.

_tres _ _ _ se de mon sort

Elle regarde Elvire et lui arrache son voile

p

All.º (𝅗𝅥=100) (Elle s'élance delà avec colère

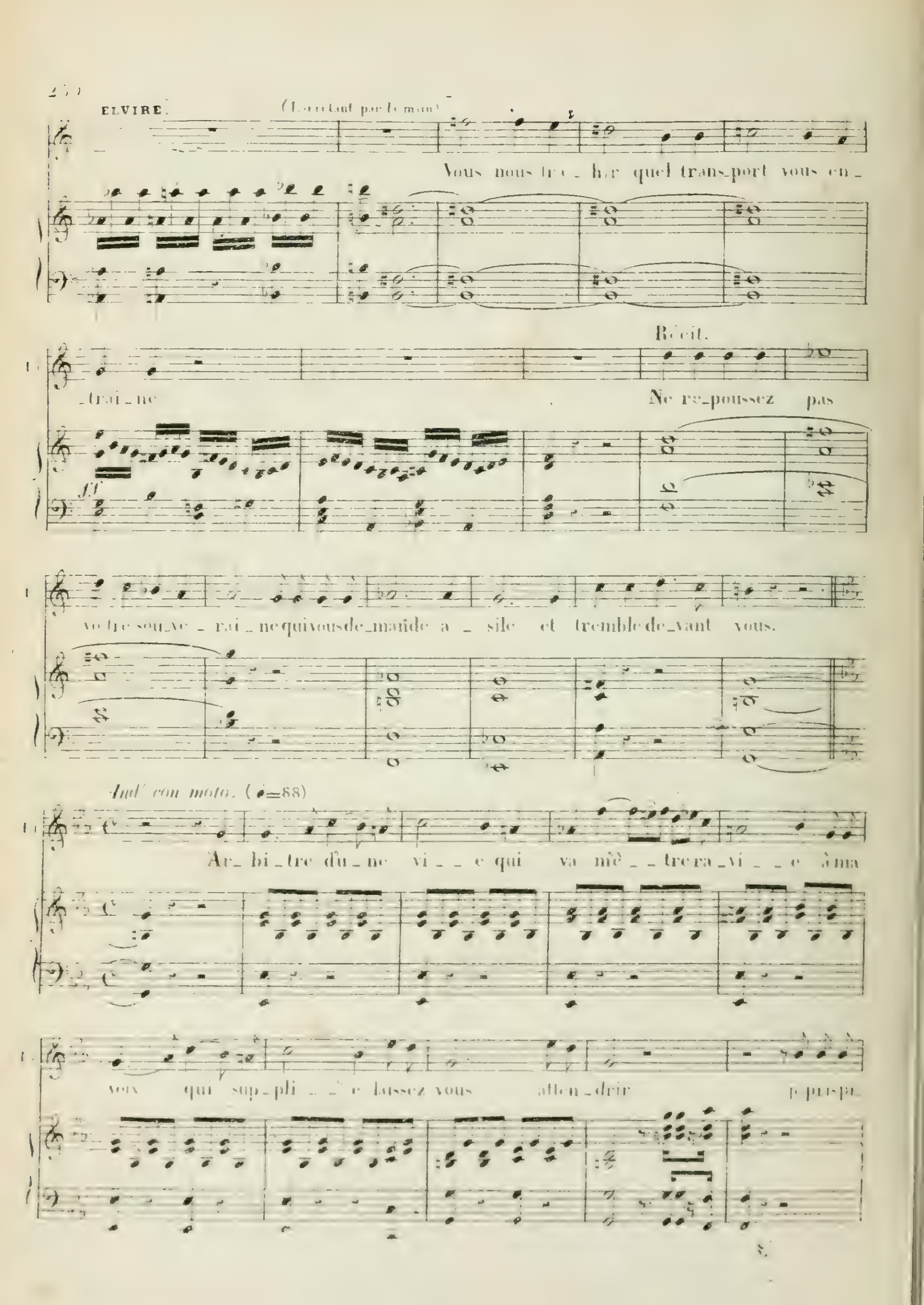
p

ELVIRE.

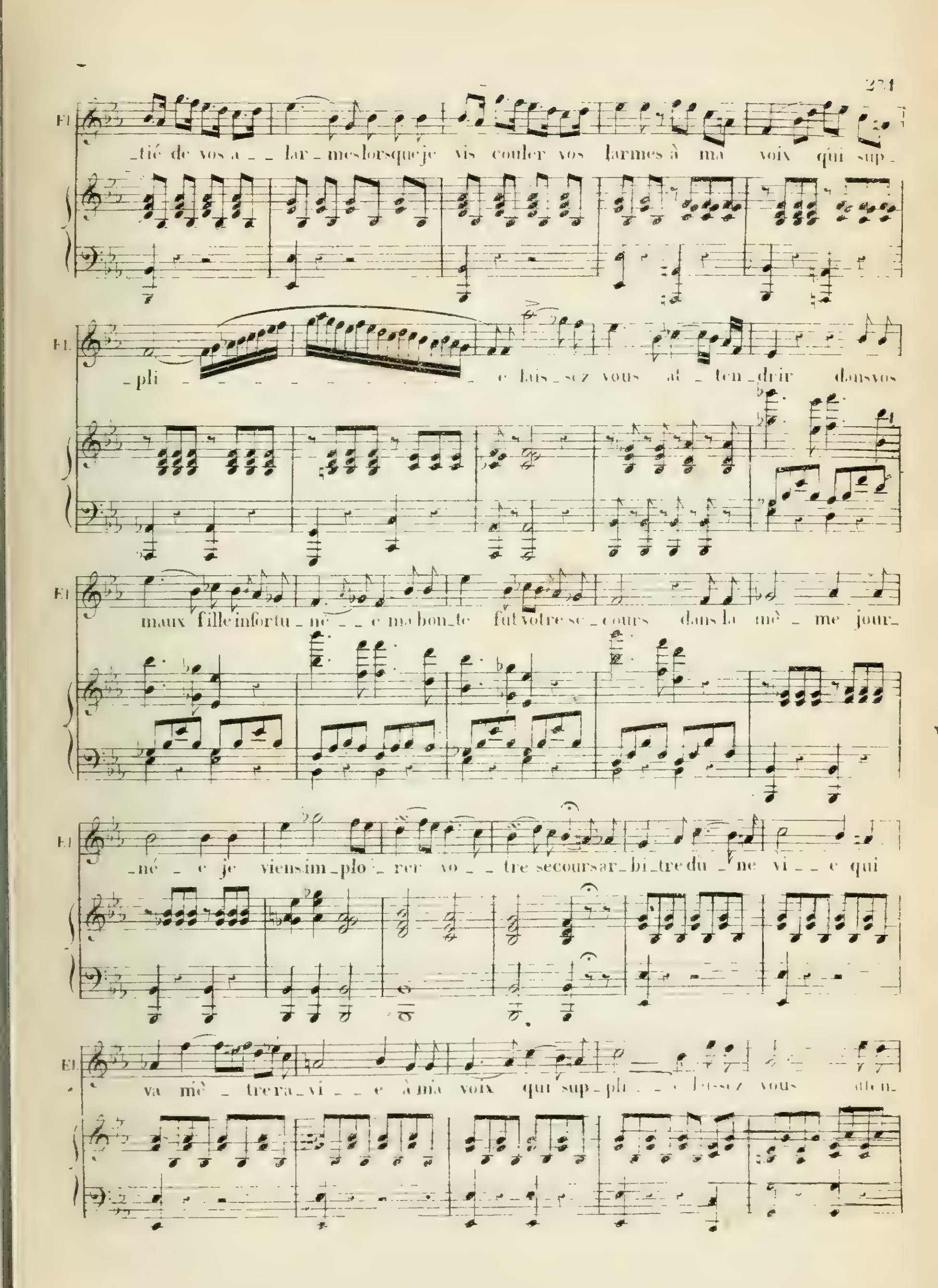
Fé _ _ nel _ la sau _ vez mon é _ poux

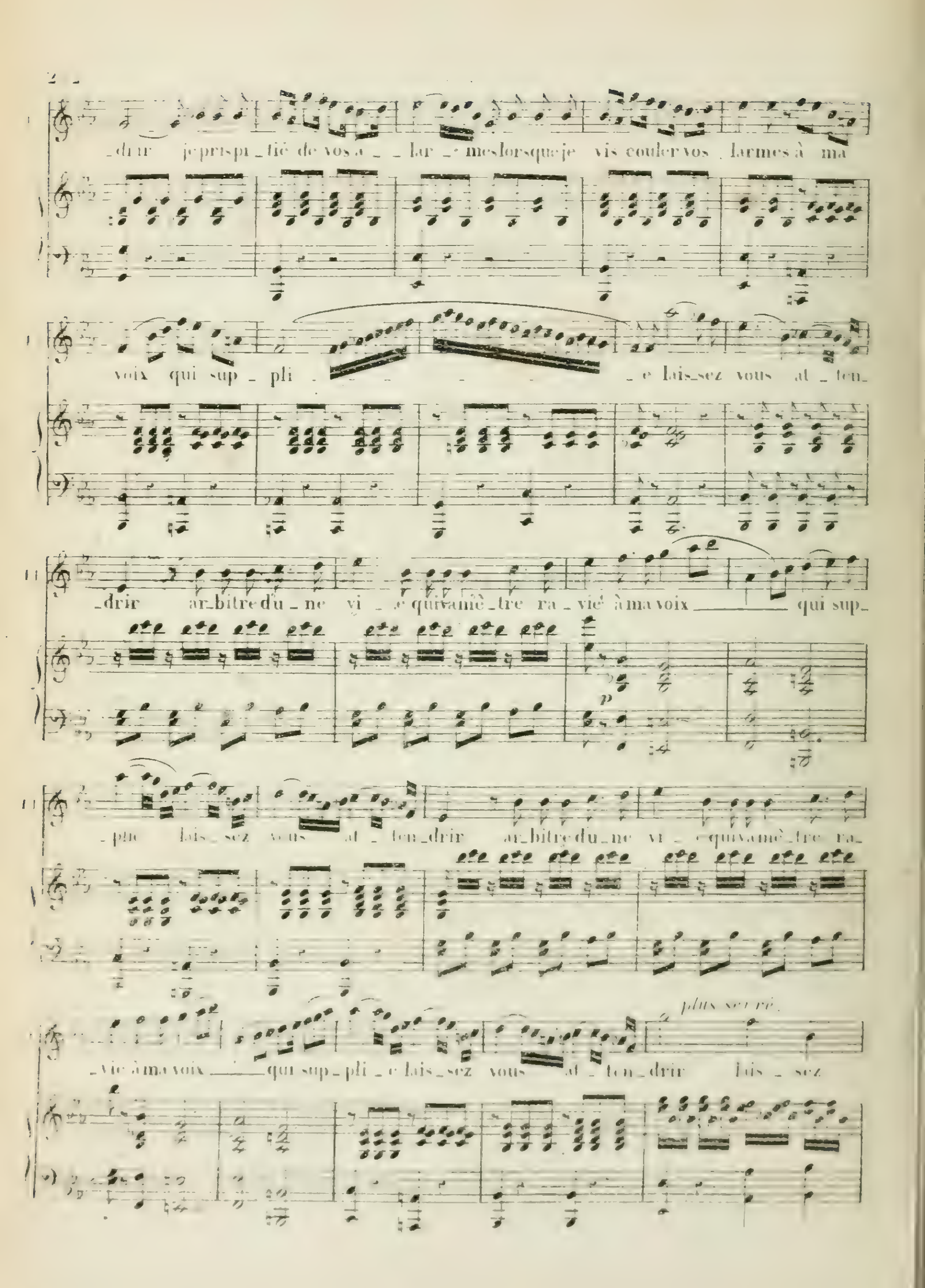
(Elle n'est plus maîtresse de sa jalousie et veut perdre sa rivale)

(Elle fait un pas vers la chambre où sont les pêcheurs)

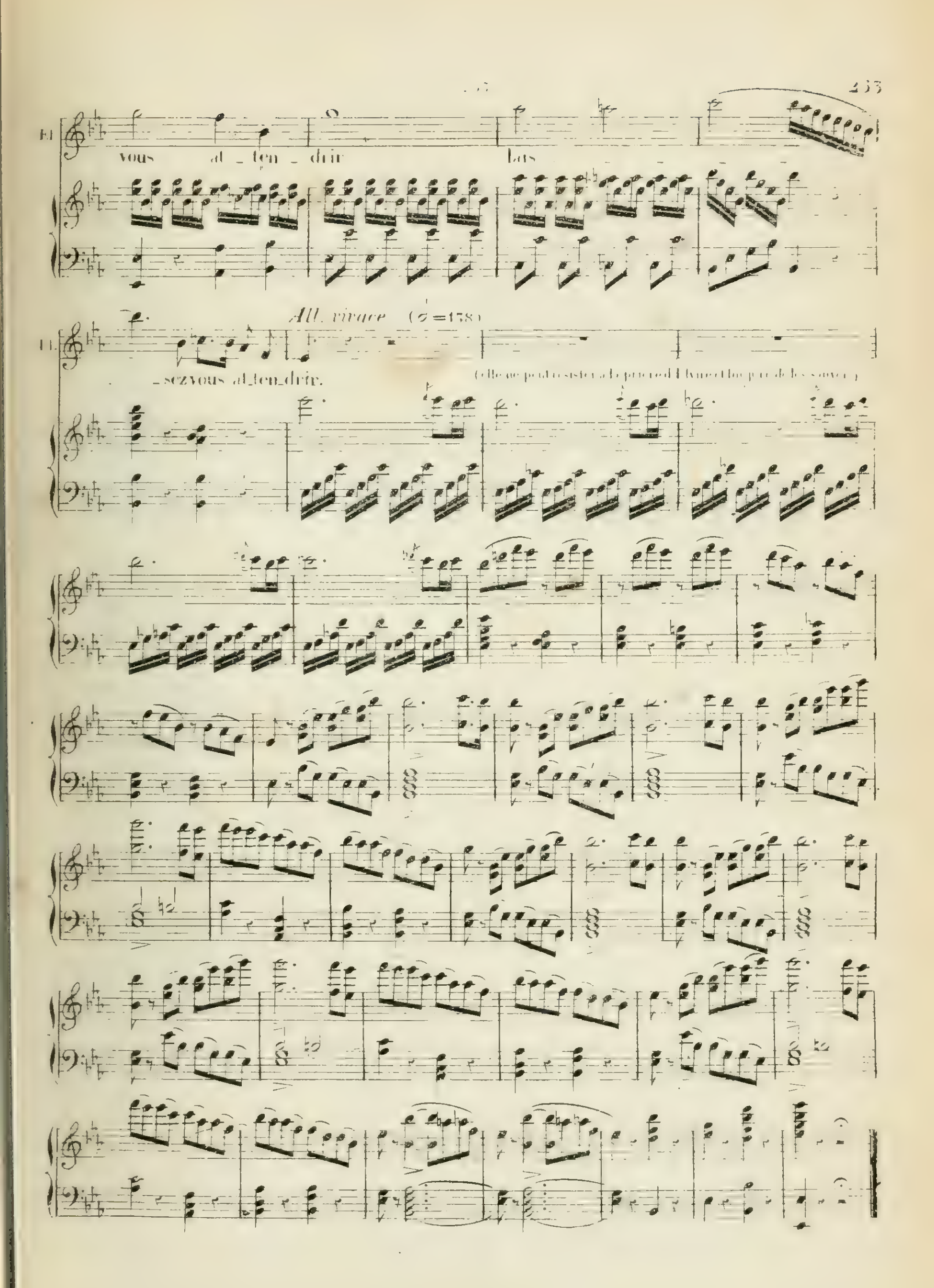


ELVIRE.
Vous nous tra_hir quel trans_port vous en_
_trai_ne
Récit.
Ne re_poussez pas
vo_tre sou_ve_rai_ne qui vous de_man_de a_sile et tremble de_vant vous.
And.te con moto. (♩=88)
Ar_bi_tre d'u_ne vi_e qui va m'ê_tre ra_vi_e à ma
voix qui sup_pli_e laissez vous atten_drir


Fl.
_tié de vos a _ _ lar _ meslorsqueje vis couler vos larmes à ma voix qui sup_
_pli _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ e lais _ sez vous at _ ten _ drir dansvos
maux fille infortu _ né _ _ e ma bon_te fut votre se _ cours dans la mê _ me jour_
_né _ e je viens im _ plo _ rer vo _ _ tre secours ar _ bi _ tre du _ ne vi _ _ e qui
va mè _ tre ra _ vi _ _ e à ma voix qui sup _ pli _ _ e laissez vous atten_



_drir je pris pi_tié de vos a_ _lar_mes lorsque je vis couler vos larmes à ma
voix qui sup_pli_ _ _ _ _ _e lais_sez vous at_ten_
_drir ar_bitre d'u_ne vi_e qui vamê_tre ra_vie à ma voix qui sup_
_pli_e lais_sez vous at_ten_drir ar_bitre d'u_ne vi_e qui vamê_tre ra_
_vie à ma voix qui sup_pli_e lais_sez vous at_ten_drir lais_sez
plus serré.
p


El
vous al_ten_drir
las
El.
_sez vous al_ten_drir.
All. vivace (𝅗𝅥=178)



N°. 15.

SCÈNE et CHŒUR.

Allegro.

MASANIELLO. PIANO.

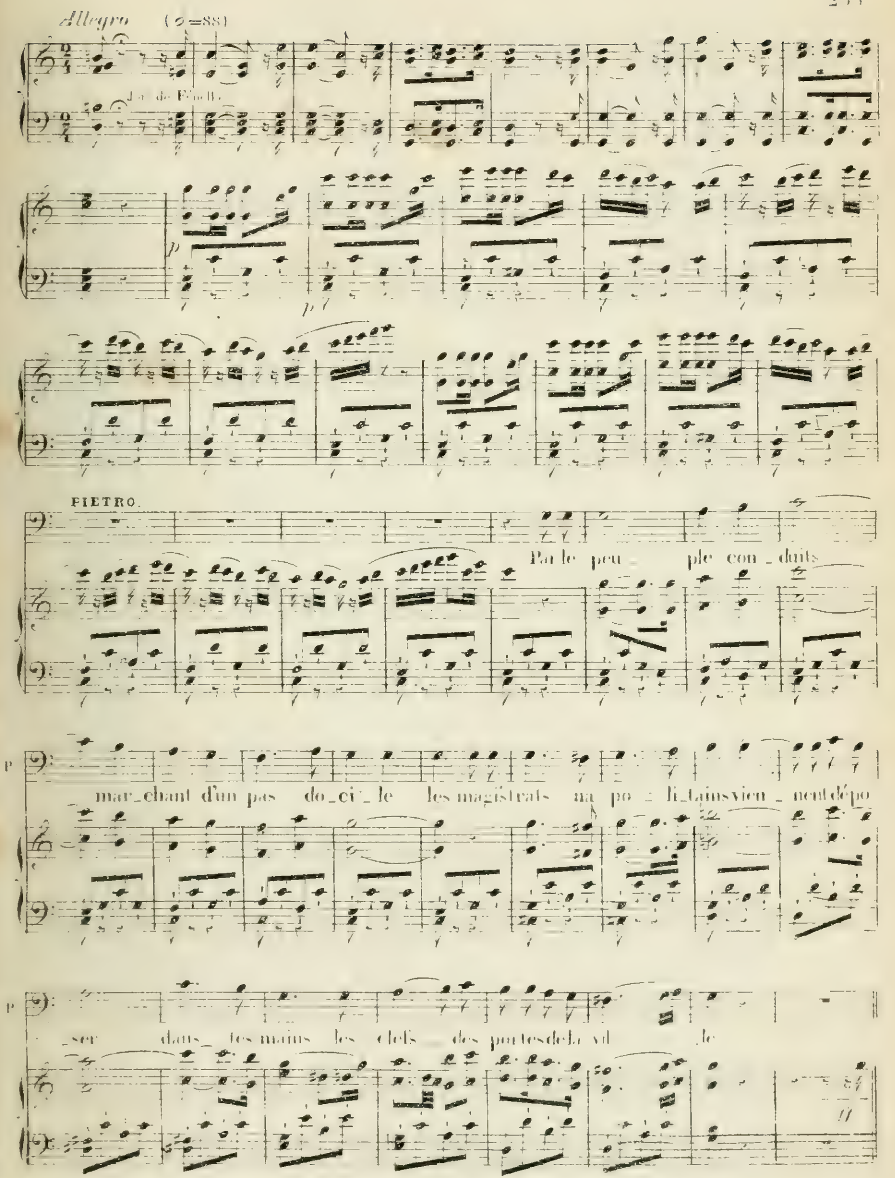
Des étrangers dans ma chaumière qui cherchez vous?

Fenella fait signe qu'ils sont proscrits et qu'ils demandent un asile.

ALPH.

Errants dans l'ombre de la nuit nous n'avons plus d'espoir le peuple nous poursuit et nous fuyons sa fureur meurtrière.

M. A cette porte hospitalière jamais un malheureux n'a frappé vainement oui quelque soit le sang dont cette arme est trempée entrez je vous reçois et mieux que votre épée l'hospitalité vous défend



Allegro (𝅗𝅥=88)
p
PIETRO.
Par le peu _ ple con _ duits
mar_chant d'un pas do_ci_le les magistrats na po _ li_tains vien _ nent dépo
ser dans tes mains les clefs _ des portes de la vil _ le
ff

MASANIELLO.

Que me dis-

PIETRO.

Que vois je ô jus_te Dieu, le fils du Vi_ce-roi

All. vivace

ff

tu Pié_tro?

Lui-même est devant toi

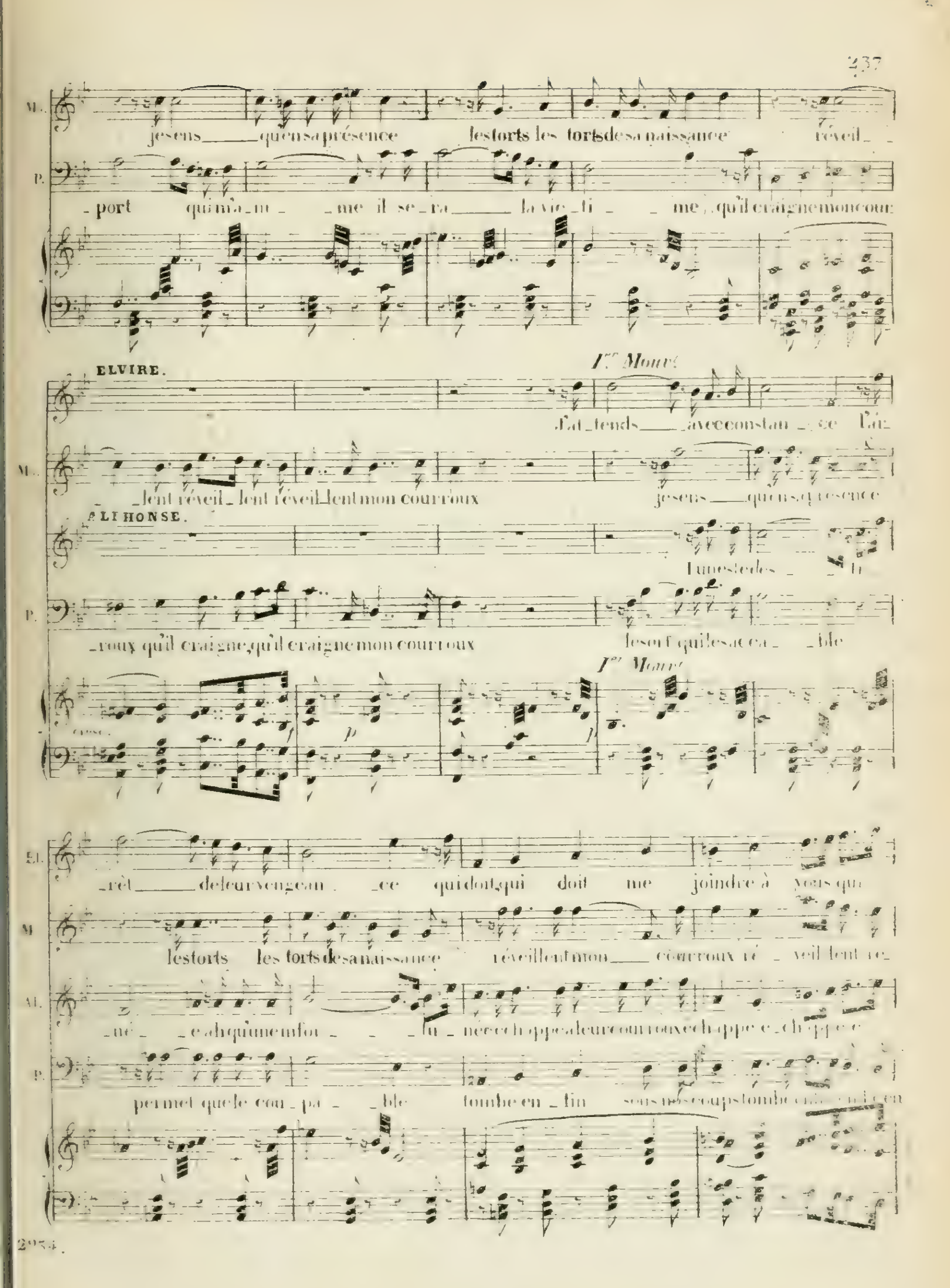
ff

Andante. (♩=80) de sens___qu'en sa présen_ce les

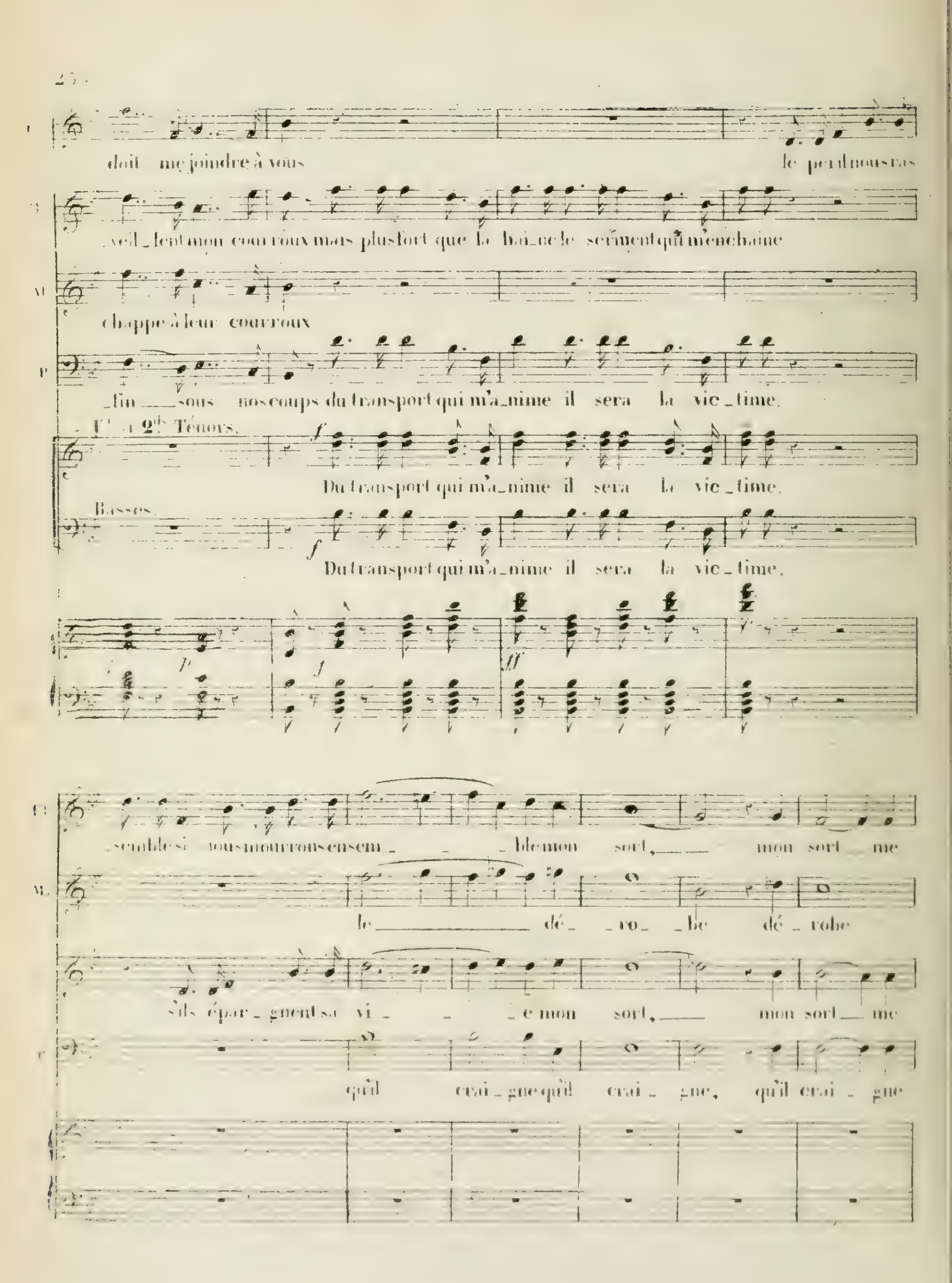
tortu___des an gois san_ce réveillent mon courroux réveillent réveillent mon courroux

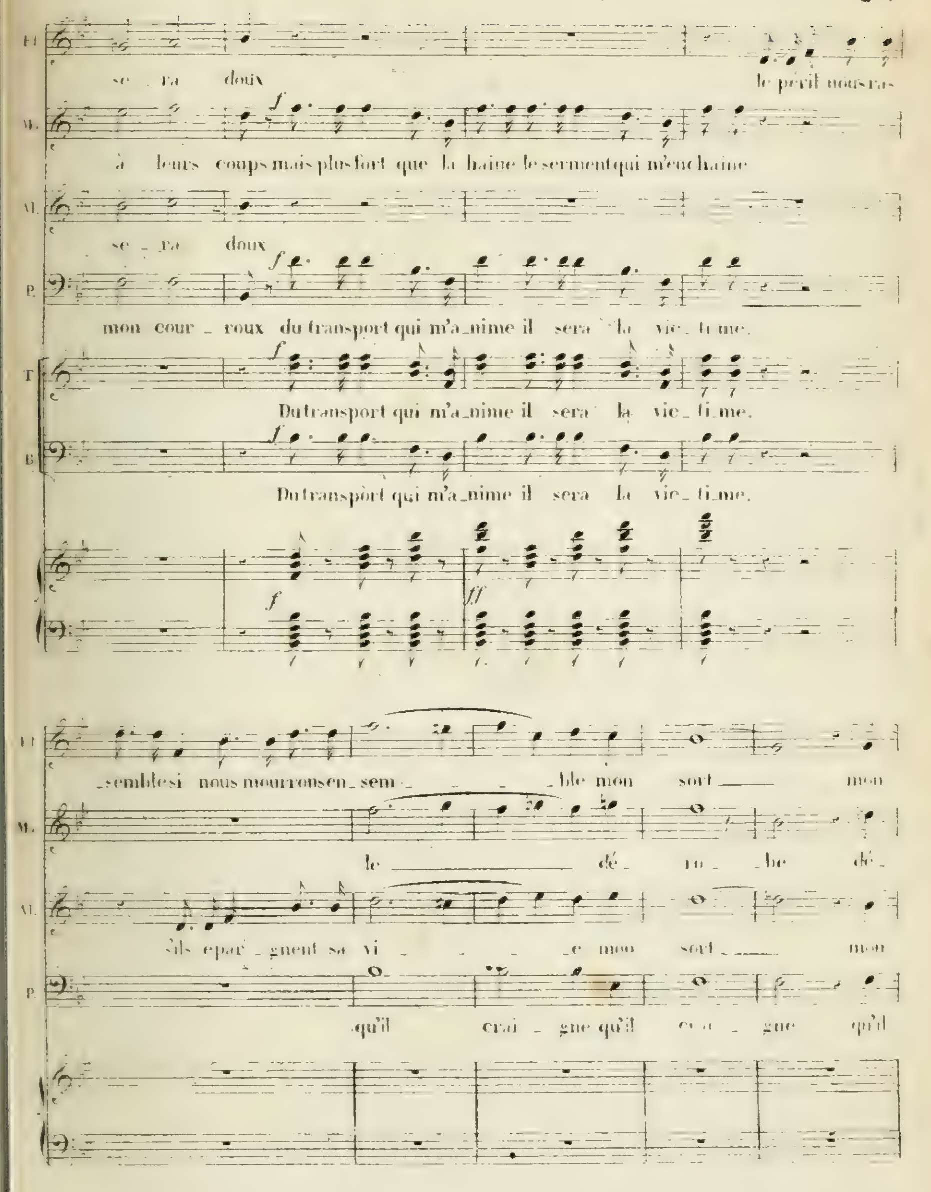
PIETRO.

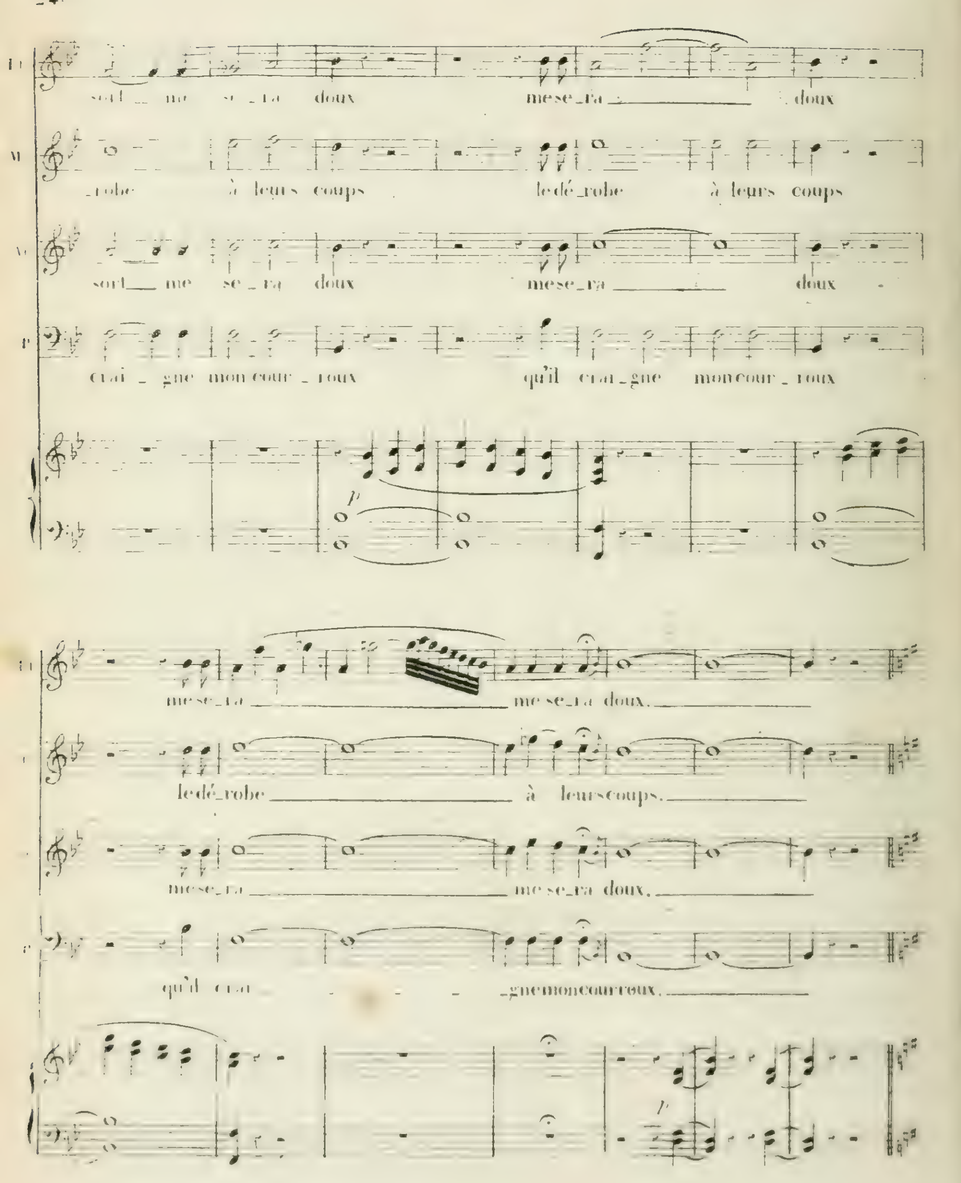
Du trans

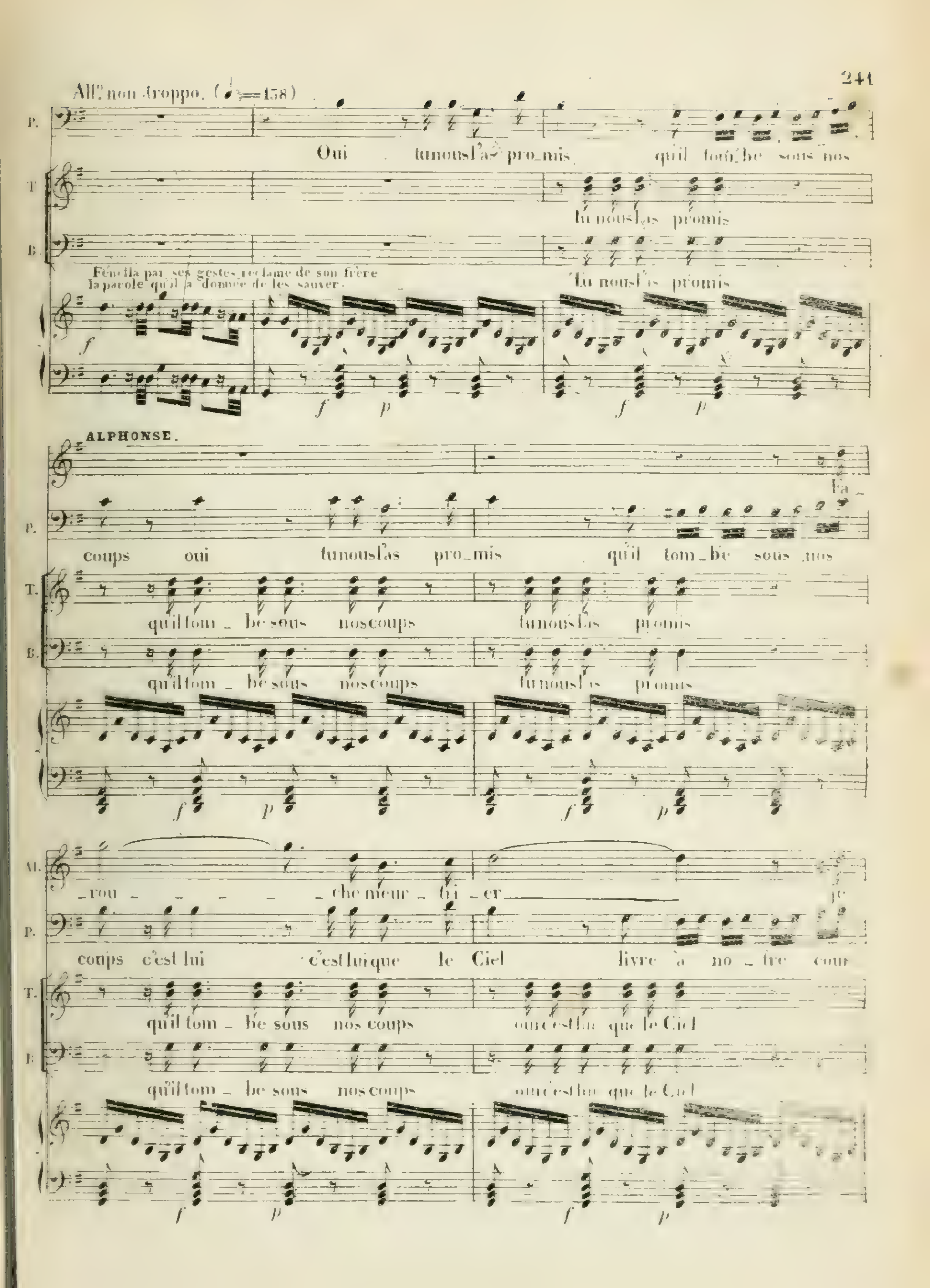


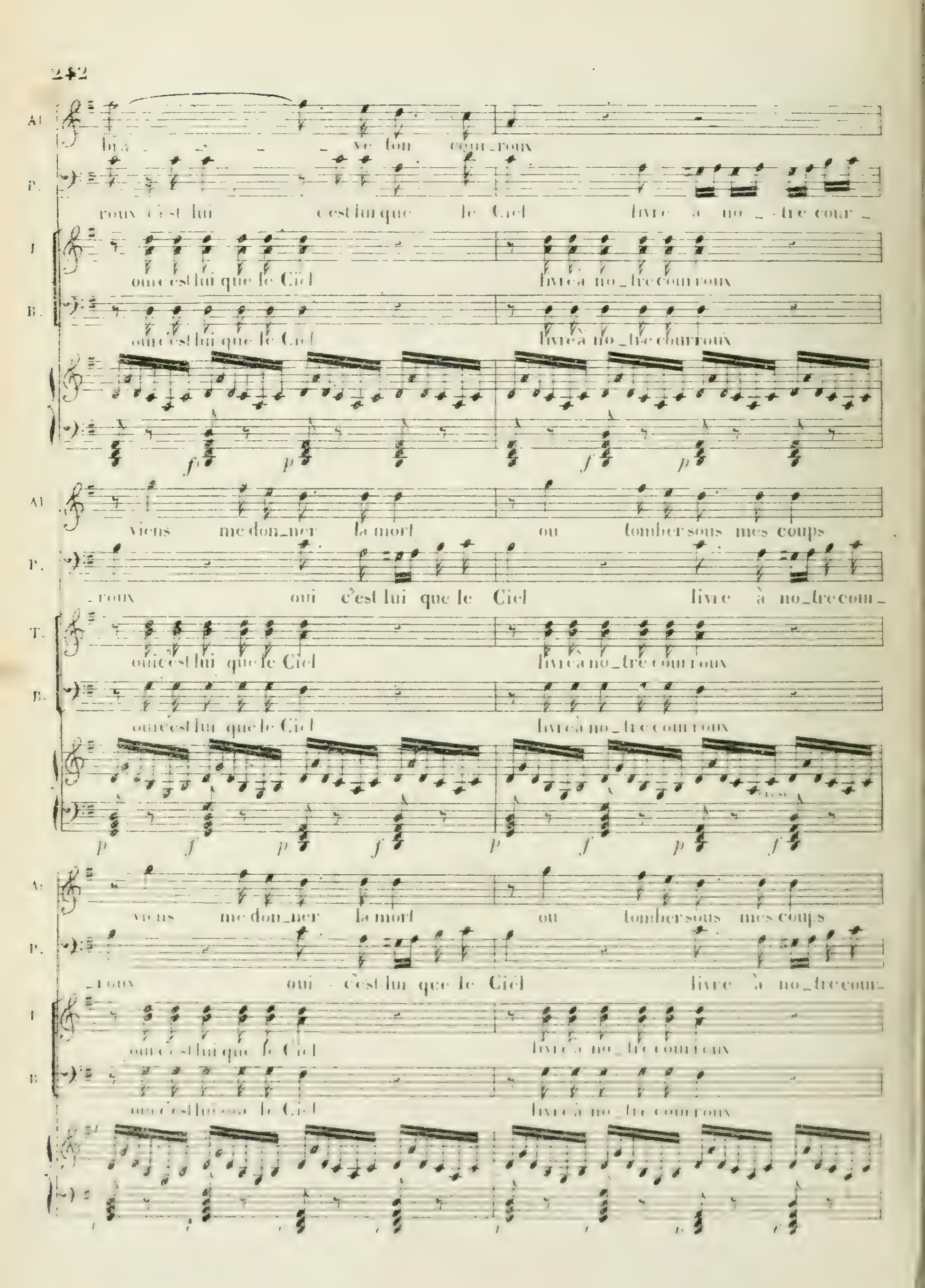
M.
je sens qu'en sa présence les torts les torts de sa naissance réveil_
P.
_port qui m'a_im_ _me il se_ra la vic_ti_ _me, qu'il craigne mon cour
ELVIRE.
1.er Mouv.t
J'at_tends avec constan_ _ce l'ar_
M.
_lent réveil_lent réveil_lent mon courroux
je sens qu'en sa présence
ALPHONSE.
P.
_roux qu'il craigne, qu'il craigne mon courroux
p
1.er Mouv.t
El.
rêt de leur vengean _ce qui doit, qui doit me joindre à
M.
les torts les torts de sa naissance réveillent mon courroux ré_ _veil_lent
Al.
P.
permet que le cou_pa_ _ble tombe en_fin

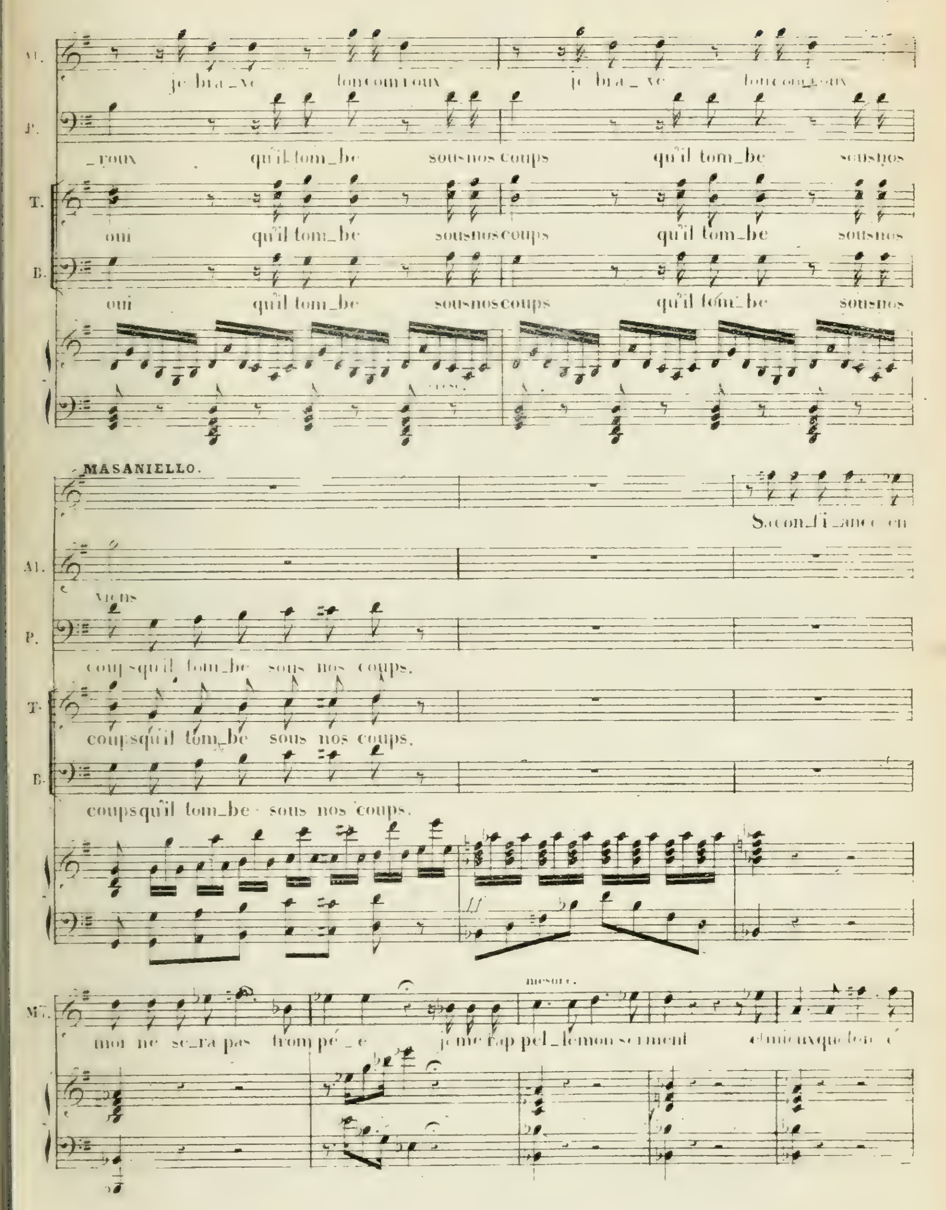

doit me joindre à vous
le perd nous ras
_veil_lent mon cour roux mais plus fort que la hai_ne le serment qui m'enchaine
chappe à leur courroux
_fin ___ sous nos coups du transport qui m'a_nime il sera la vic_time.
1^rs et 2^ds Ténors.
Du transport qui m'a_nime il sera la vic_time.
Basses.
Du transport qui m'a_nime il sera la vic_time.
_semble si nous mourrons ensem _ _ _ ble mon sort, ___ mon sort _ me
le ___ dé_ _ro_ _be dé _ robe
s'ils épar _ gnent sa vi _ _ _ e mon sort, ___ mon sort ___ me
qu'il crai _ gne qu'il crai _ gne, qu'il crai _ gne

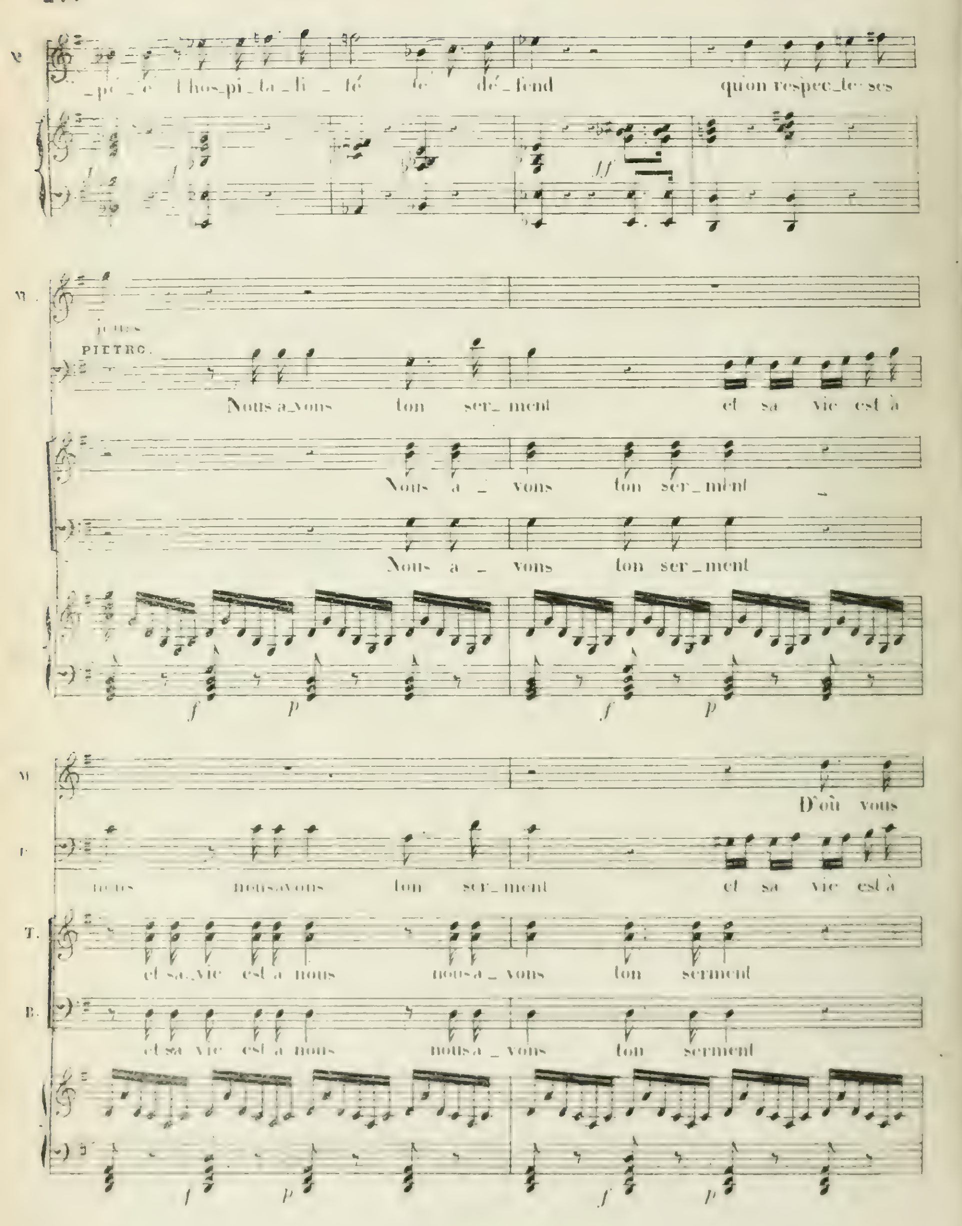

H.
se - ra doux
le péril nous ras-
M.
à leurs coups mais plus fort que la haine le serment qui m'enchaine
Al.
se - ra doux
P.
mon cour - roux du transport qui m'a-nime il sera la vic-ti-me.
T.
Du transport qui m'a-nime il sera la vic-ti-me.
B.
Du transport qui m'a-nime il sera la vic-ti-me.
H.
-semble si nous mourrons en-sem - ble mon sort mon
M.
le dé - ro - be dé -
Al.
S'ils épar - gnent sa vi - e mon sort mon
P.
qu'il crai - gne qu'il crai - gne qu'il


sort _ me se _ ra doux me se _ ra _ doux
_robe à leurs coups le dé_robe à leurs coups
sort_ me se _ ra doux me se_ra _ doux
crai _ gne mon cour _ roux qu'il crai_gne mon cour _ roux
me se_ra _ me se_ra doux. _
le dé_robe _ à leurs coups. _
me se_ra _ me se_ra doux. _
qu'il crai _ _gne mon courroux. _


All.° non troppo. (♩ = 158)
P.
Oui tu nous l'as pro_mis qu'il tom_be sous nos
T
tu nous l'as promis
B.
Fénella par ses gestes réclame de son frère la parole qu'il a donnée de les sauver.
Tu nous l'as promis
f
f p
f p
ALPHONSE.
Fa_
P.
coups oui tu nous l'as pro_mis qu'il tom_be sous nos
T.
qu'il tom _ be sous nos coups tu nous l'as promis
B.
qu'il tom _ be sous nos coups tu nous l'as promis
f p
f p
Al.
_rou _ _ _ _ _ che meur _ tri _ er je
P.
coups c'est lui c'est lui que le Ciel livre à no _ tre cour
T.
qu'il tom _ be sous nos coups oui c'est lui que le Ciel
B.
qu'il tom _ be sous nos coups oui c'est lui que le Ciel
f p
f p


Al
bra - - - - ve ton cour_roux
P.
roux c'est lui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cour_
T.
oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cour roux
B.
oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre courroux
f p f p
Al
viens me don_ner la mort ou tomber sous mes coups
P.
_roux oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cou_
T.
oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cour roux
B.
oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cour roux
p f p f p f p f
Al
viens me don_ner la mort ou tomber sous mes coups
P.
_roux oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cou_
T.
oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cour roux
B.
oui c'est lui que le Ciel livre à no_tre cour roux


Al.
je bra_ve toncourroux je bra_ve toncourroux
P.
_roux qu'il tom_be sousnos coups qu'il tom_be sousnos
T.
oui qu'il tom_be sousnoscoups qu'il tom_be sousnos
B.
oui qu'il tom_be sousnoscoups qu'il tom_be sousnos
MASANIELLO.
Sa con_fi_ance en
Al.
vi ens
P.
coups qu'il tom_be sous nos coups.
T.
coupsqu'il tom_be sous nos coups.
B.
coupsqu'il tom_be sous nos coups.
mesure.
M.
moi ne se_ra pas trom pé_e je me rap pel_le mon serment


_pé _ é l'hos_pi_ta_li _ té le dé_fend
qu'on respec_te ses
jeunes
PIETRO.
Nous a_vons ton ser_ment et sa vie est à
Nous a _ vons ton ser_ment
Nous a _ vons ton ser_ment
D'où vous
nous nous avons ton ser_ment et sa vie est à
T.
et sa vie est à nous nous a _ vons ton serment
B.
et sa vie est à nous nous a _ vons ton serment

M. vient tant d'au_da _ _ _ _ ce d'où vous

P. nous nous a vons ton ser_ment et sa vie est a

T. et sa vie est a nous nous a _ vons ton serment

B. et sa vie est a nous nous a _ vons ton serment

f *p* *f* *p*

M. vient tant d'au_da _ _ _ _ ce

P. nous nous avons ton ser_ment et sa vie est à

T. et sa vie est a nous nous a _ vons ton serment

B. et sa vie est a nous nous a _ vons ton serment

f *p* *f* *p*

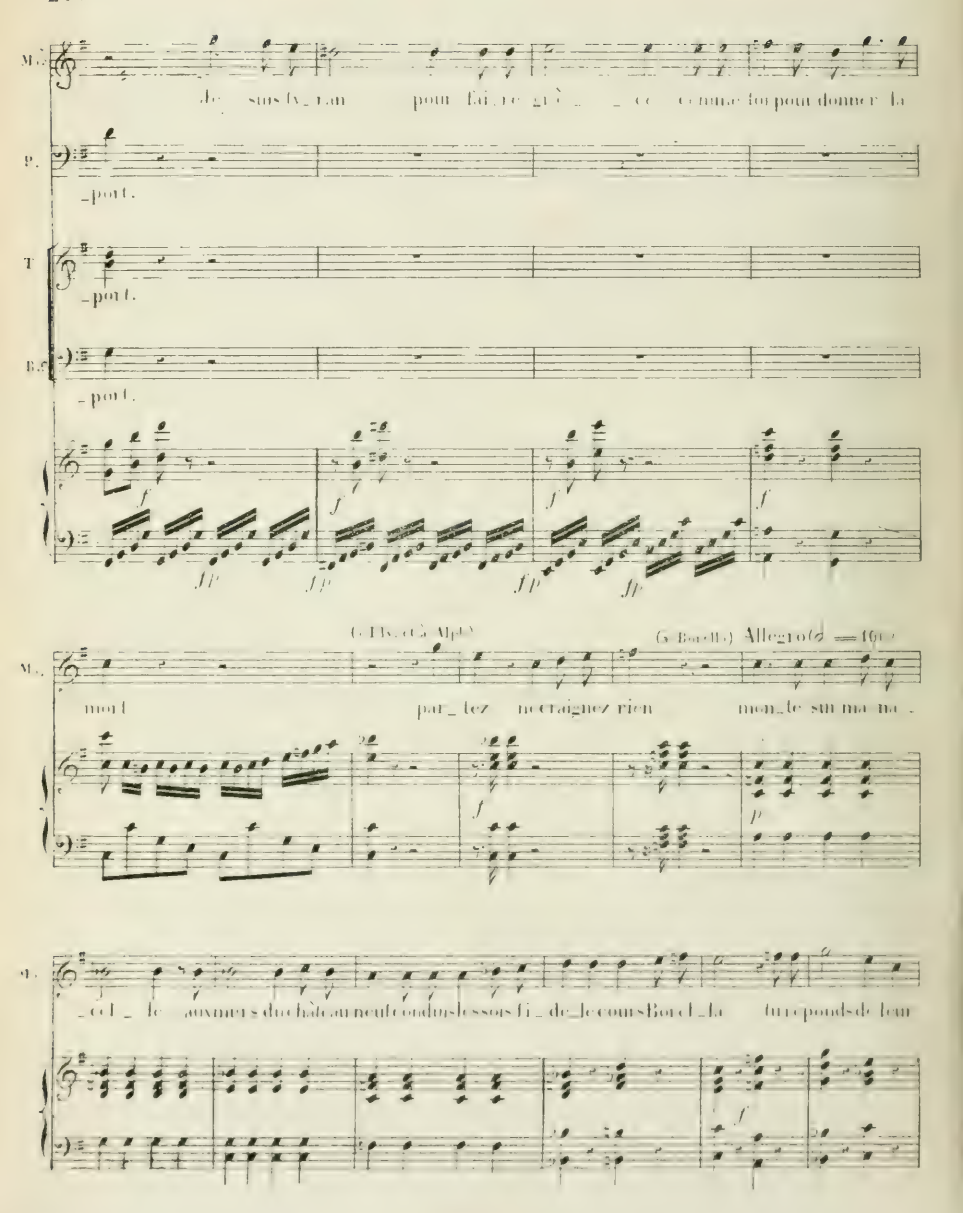
M. qu'on se tai_se

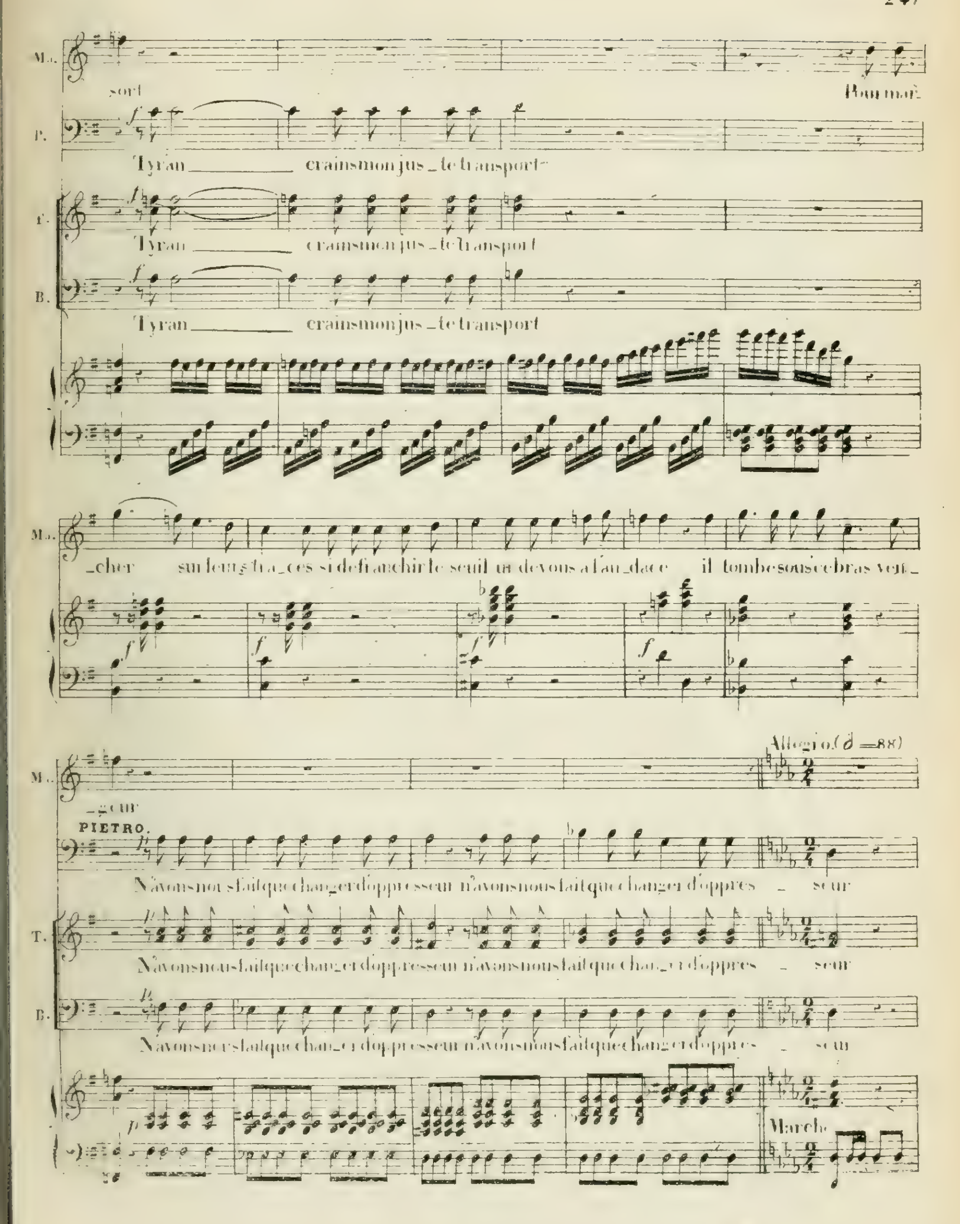
P. nous tyran crains mon jus_te cou roux tyran crains mon jus_te trans-

T. tyran crains mon jus_te cou roux tyran crains mon jus_te trans

B. tyran crains mon jus_te cou roux tyran crains mon jus_te trans

f

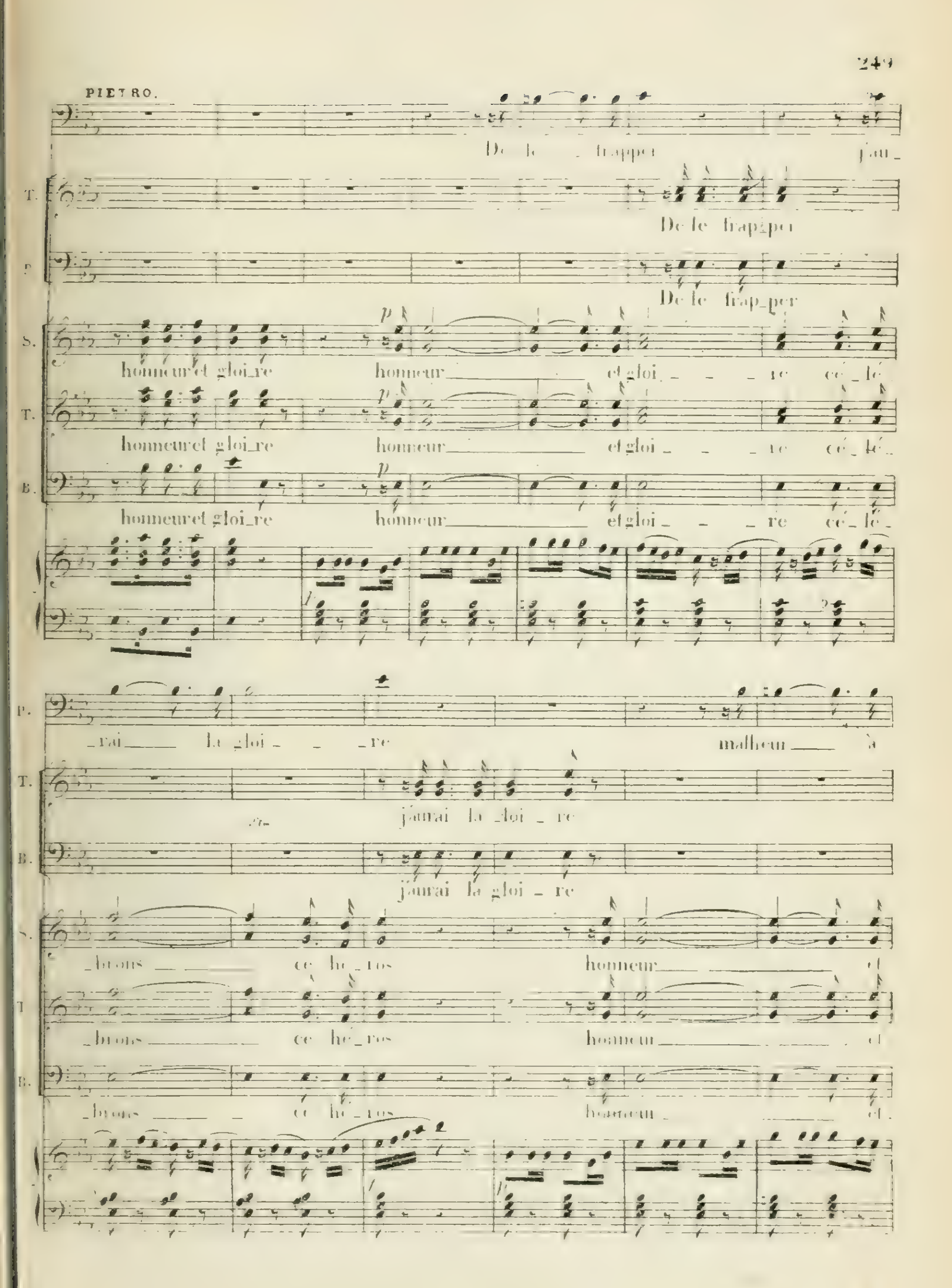

_port.
_port.
_port.
mort
par_tez ne craignez rien
mon_te sur ma ma_
Allegro


M.
sort
Bon mal-
P.
Tyran crainsmon jus_te transport
T.
Tyran crainsmon jus_te transport
B.
Tyran crainsmon jus_te transport
_cher sur leurs tra_ces si défi anchir le seuil m devons a l'au_dace il tombe sous ce bras ven_
_geur
PIETRO.
N'avons nous fait que changer d'oppresseur n'avons nous fait que changer d'oppres _ seur
Allegro (♩ = 88)
Marche

N. 16.

MARCHE ET CHŒUR.




PIETRO.
De le frapper j'au_
T.
De le frapper
B.
De le frap_per
S.
honneur et gloi_re honneur et gloi_re cé_lé
T.
honneur et gloi_re honneur et gloi_re cé_lé_
B.
honneur et gloi_re honneur et gloi_re cé_lé_
P.
_rai la gloi_re malheur à
T.
j'aurai la gloi_re
B.
j'aurai la gloi_re
S.
_brons ce hé_ros honneur et
T.
_brons ce hé_ros honneur et
B.
_brons ce hé_ros honneur et

P. lui j'en fais serment

T. malheur à lui j'en fais serment

B. malheur à lui j'en fais serment

S. gloi - re cé - lé brons ce hé - ros ou lui

T. gloi - re cé - lé brons ce hé - ros on lui

B. gloi - re cé - lé brons ce hé - ros on lui

ff

P. de le frap - per j'au - rai la gloi - re mal -

T. de le frap - per j'au - rai la gloi - re mal -

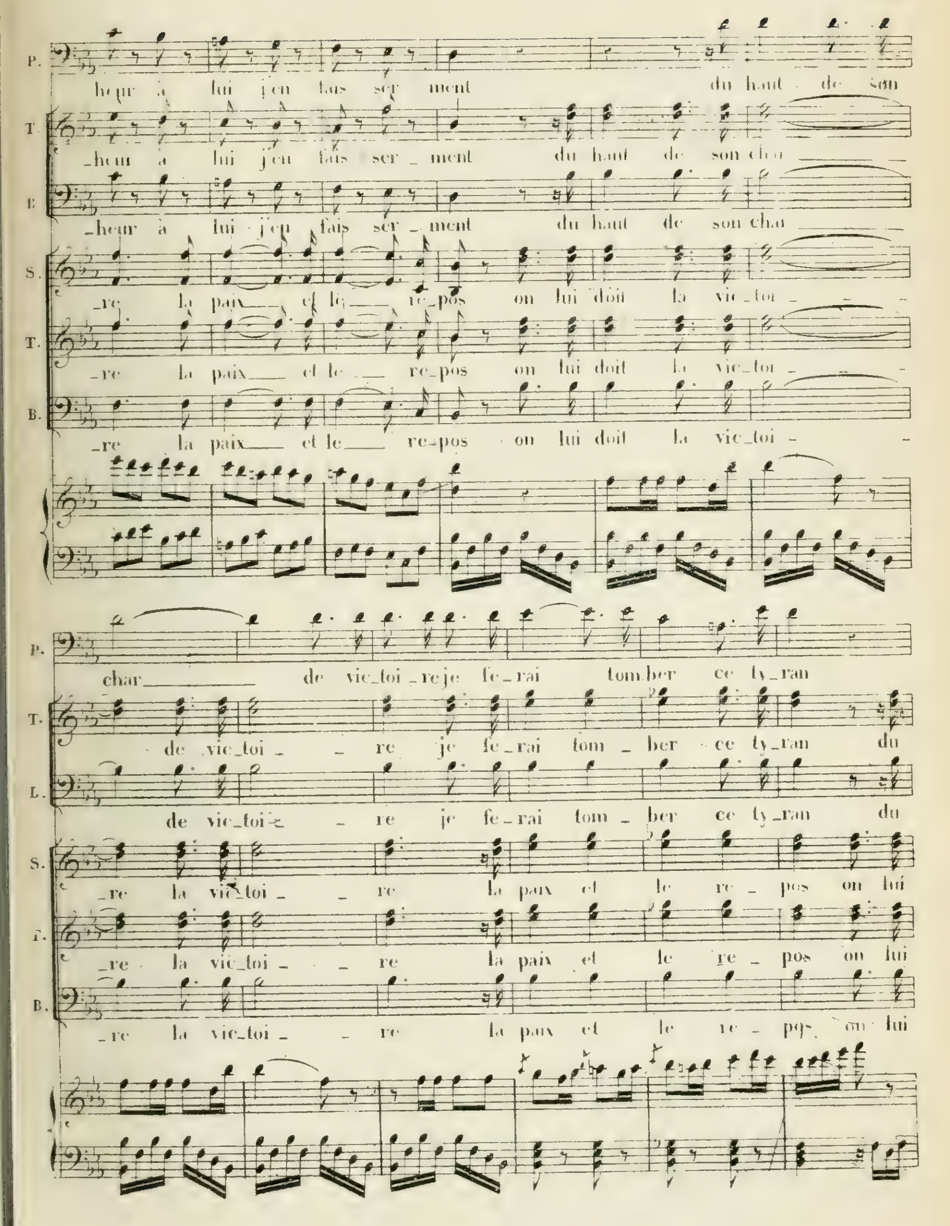
B. de le frap - per j'au - rai la gloi - re mal -

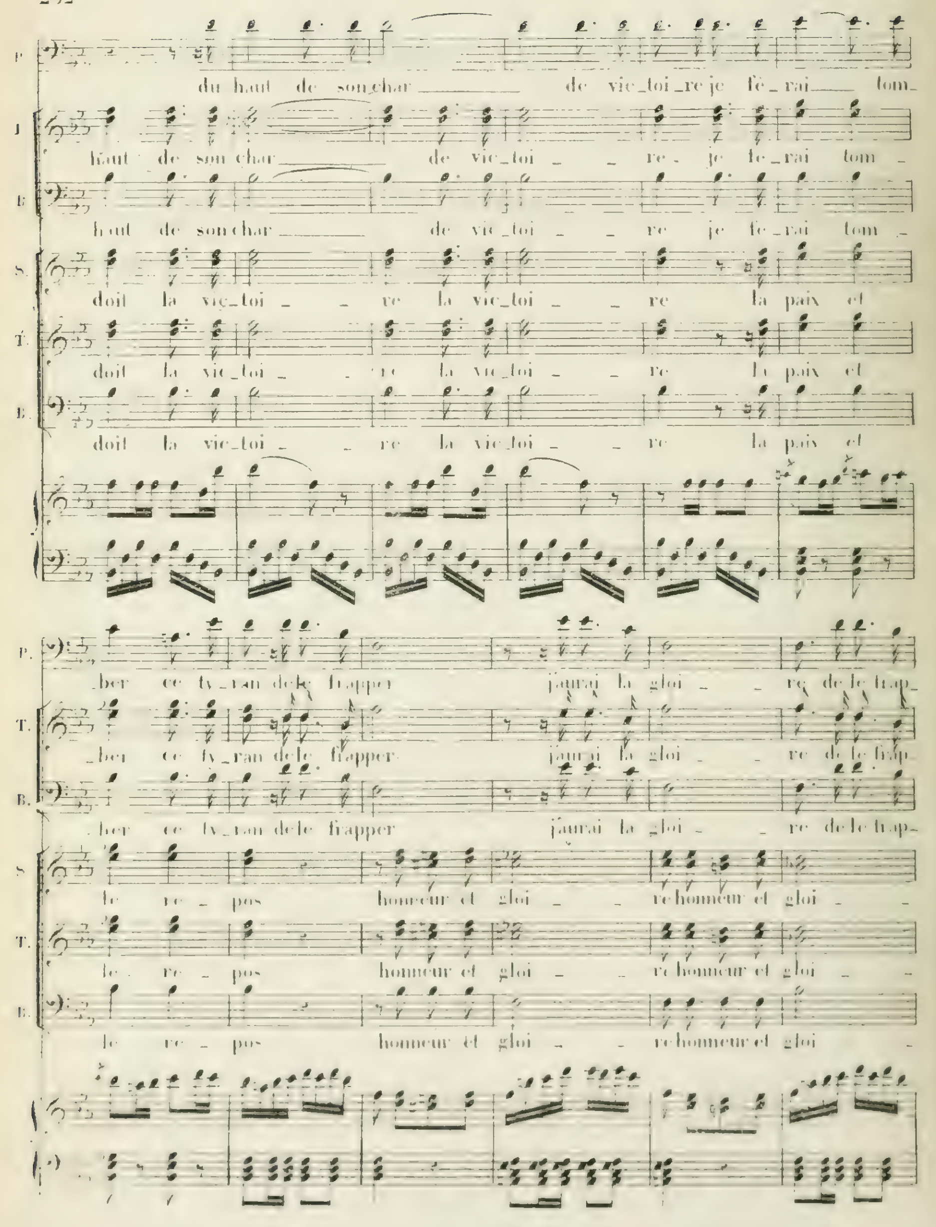
S. doit la vic - toi - - - - - - - -

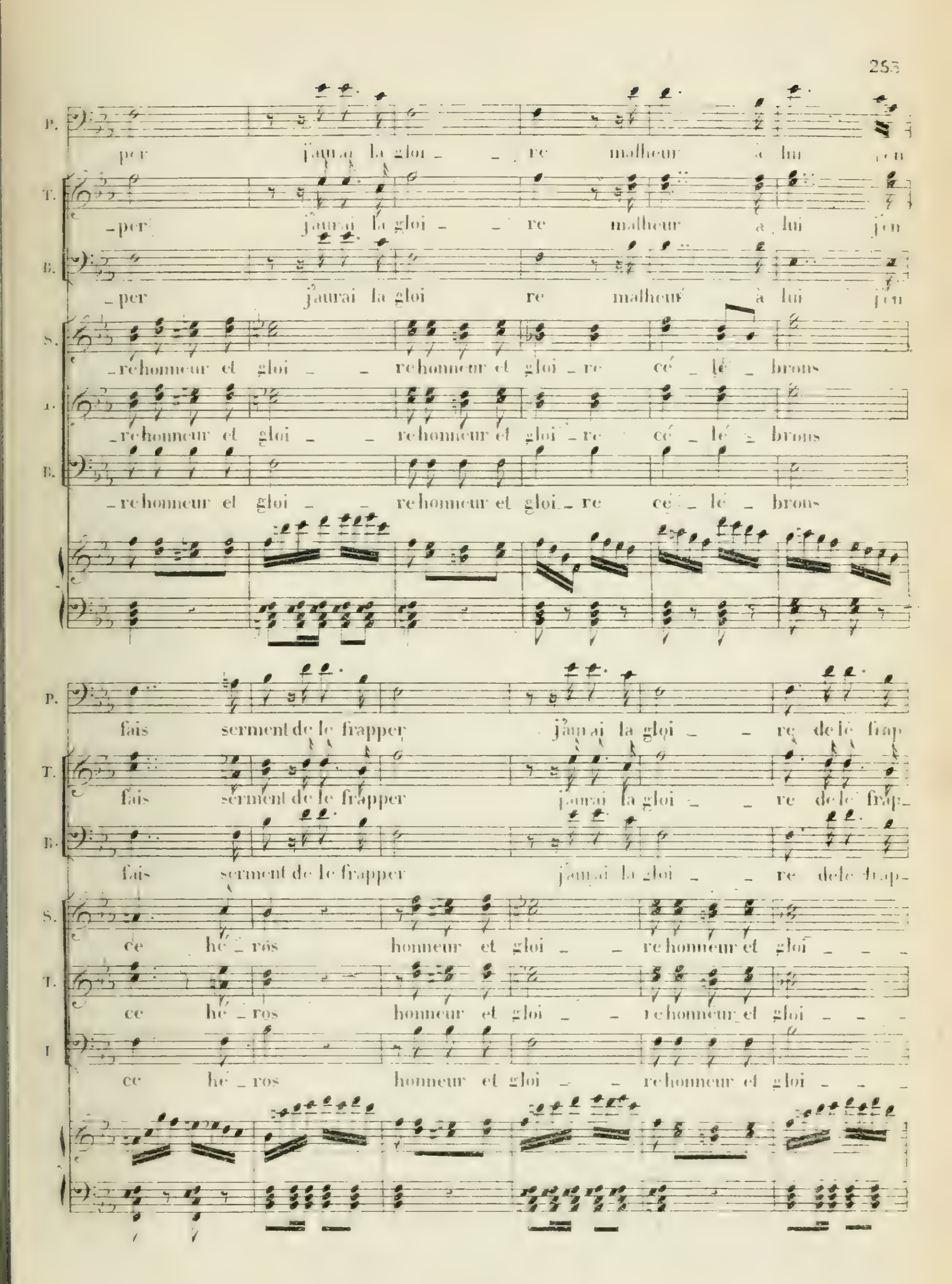
T. doit la vic - toi - - - - - - - -

B. doit la vic - toi - - - - - - -

ff


P.
heur à lui j'en fais ser ment du haut de son
T.
_heur à lui j'en fais ser _ ment du haut de son char
B.
_heur à lui j'en fais ser _ ment du haut de son char
S.
_re la paix et le re_pos on lui doit la vic_toi
T.
_re la paix et le re_pos on lui doit la vic_toi
B.
_re la paix et le re_pos on lui doit la vic_toi
P.
char de vic_toi_re je fe_rai tom_ber ce ty_ran
T.
de vic_toi _ re je fe_rai tom _ ber ce ty_ran du
B.
de vic_toi _ re je fe_rai tom _ ber ce ty_ran du
S.
_re la vic_toi _ re la paix et le re _ pos on lui
T.
_re la vic_toi _ re la paix et le re _ pos on lui
B.
_re la vic_toi _ re la paix et le re _ pos on lui

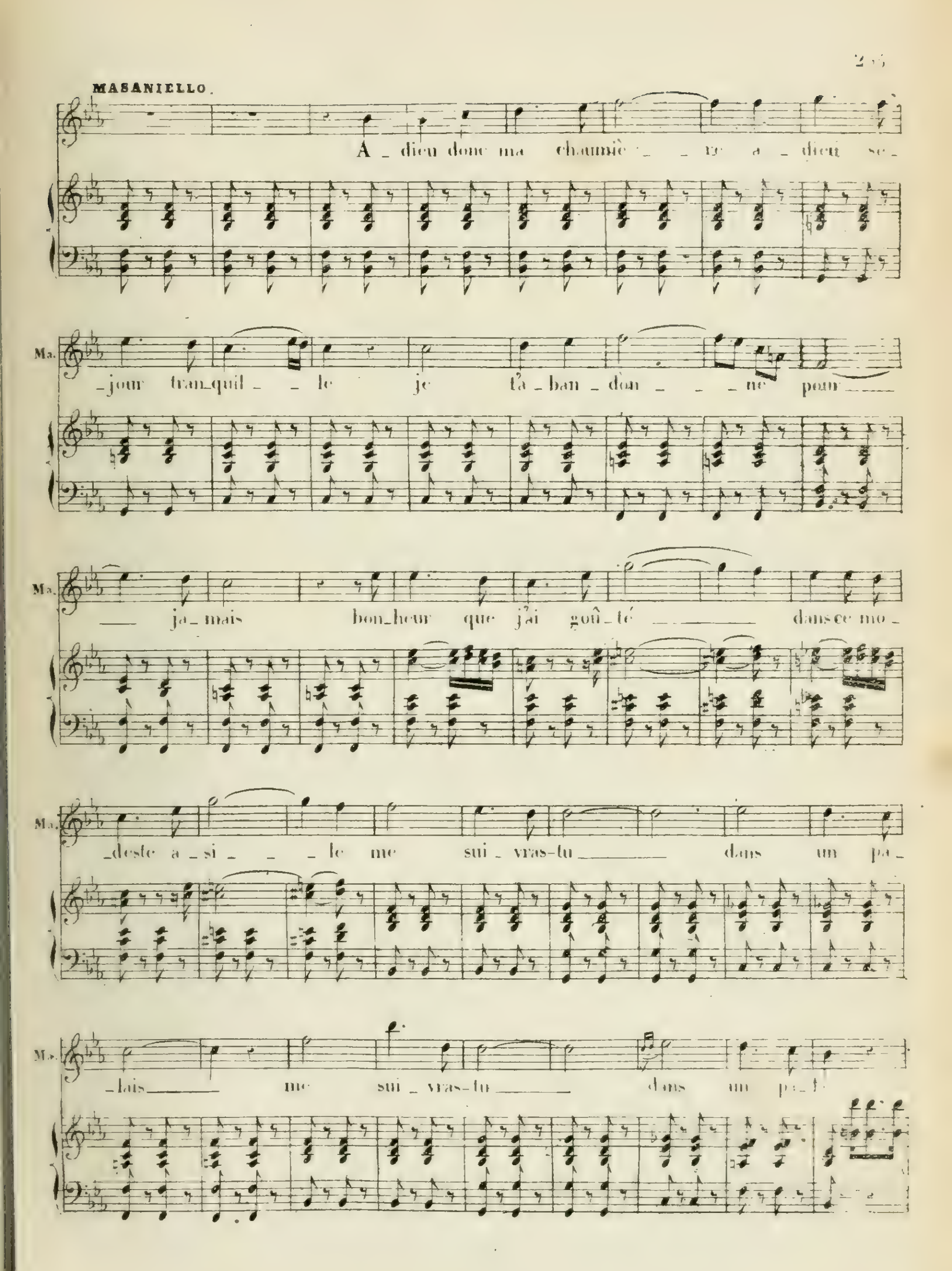

du haut de son_char ___ de vic_toi_re je fe_rai ___ tom_
haut de son char ___ de vic_toi _ _ re _ je fe_rai tom _
haut de son char ___ de vic_toi _ _ re je fe_rai tom _
doit la vic_toi _ _ re la vic_toi _ _ re la paix et
doit la vic_toi _ _ re la vic_toi _ _ re la paix et
doit la vic_toi _ _ re la vic_toi _ _ re la paix et
_ber ce ty_ran de le frapper j'aurai la gloi _ _ re de le frap_
_ber ce ty_ran de le frapper j'aurai la gloi _ _ re de le frap_
_ber ce ty_ran de le frapper j'aurai la gloi _ _ re de le frap_
le re _ pos honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ _
le re _ pos honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ _
le re _ pos honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _

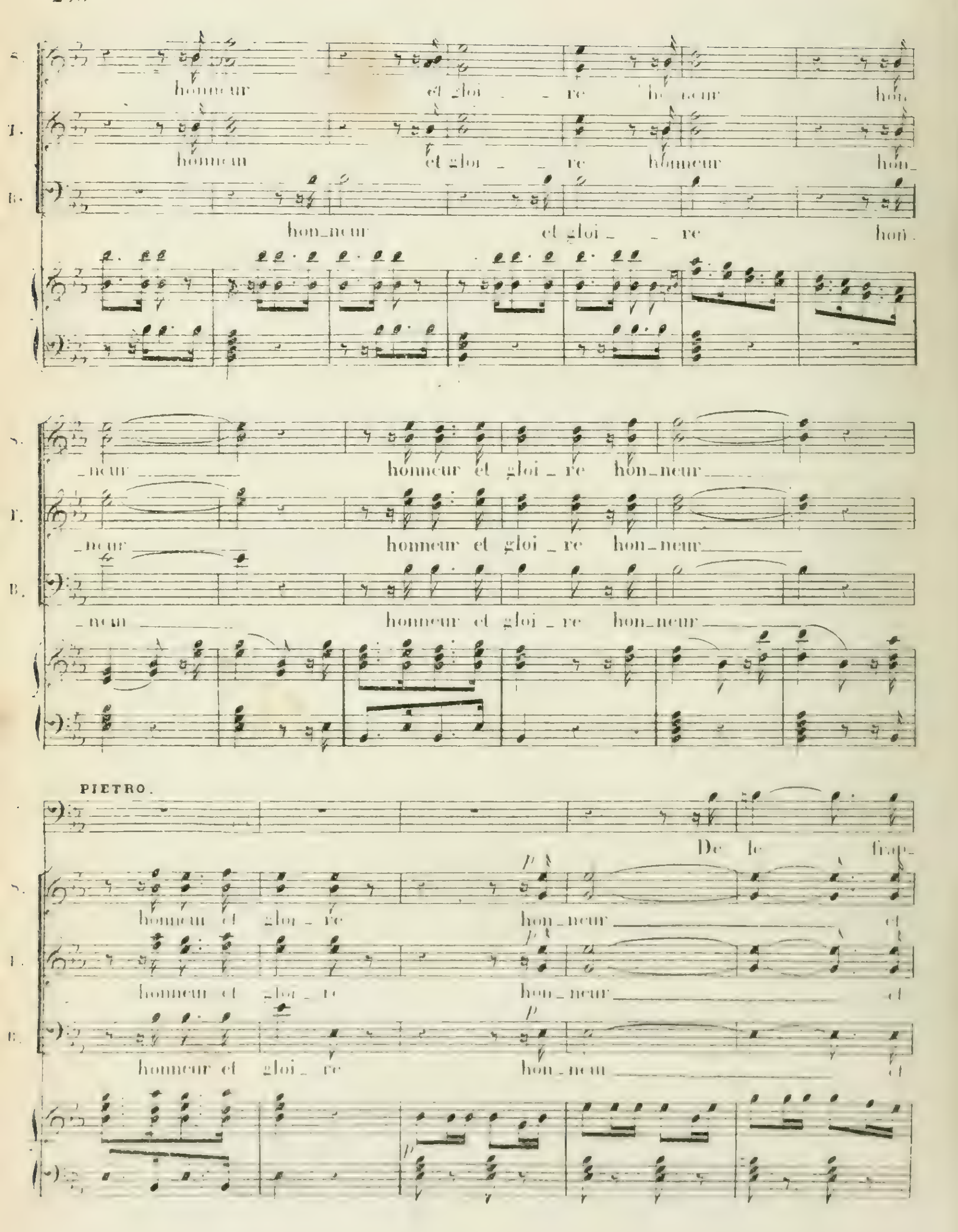

P.
per j'aurai la gloi _ _ re malheur à lui j'en
T.
_per j'aurai la gloi _ _ re malheur à lui j'en
B.
_per j'aurai la gloi re malheur à lui j'en
S.
_re honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ re cé _ lé _ brons
T.
_re honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ re cé _ lé _ brons
B.
_re honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ re cé _ lé _ brons
P.
fais serment de le frapper j'aurai la gloi _ _ re de le frap
T.
fais serment de le frapper j'aurai la gloi _ _ re de le frap_
B.
fais serment de le frapper j'aurai la gloi _ _ re de le frap_
S.
ce hé _ ros honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ _ _
T.
ce hé _ ros honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ _ _
ce hé _ ros honneur et gloi _ _ re honneur et gloi _ _ _

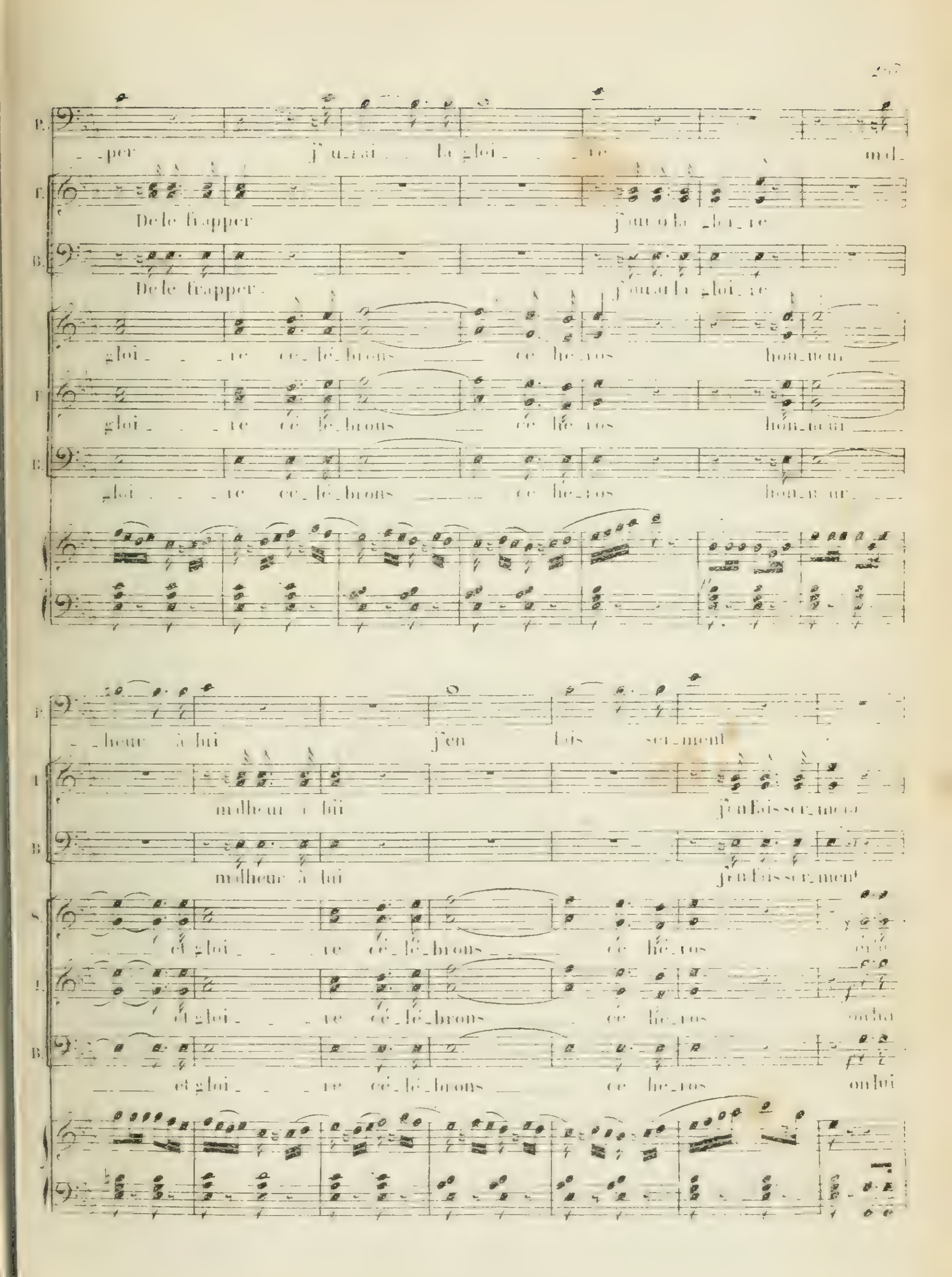


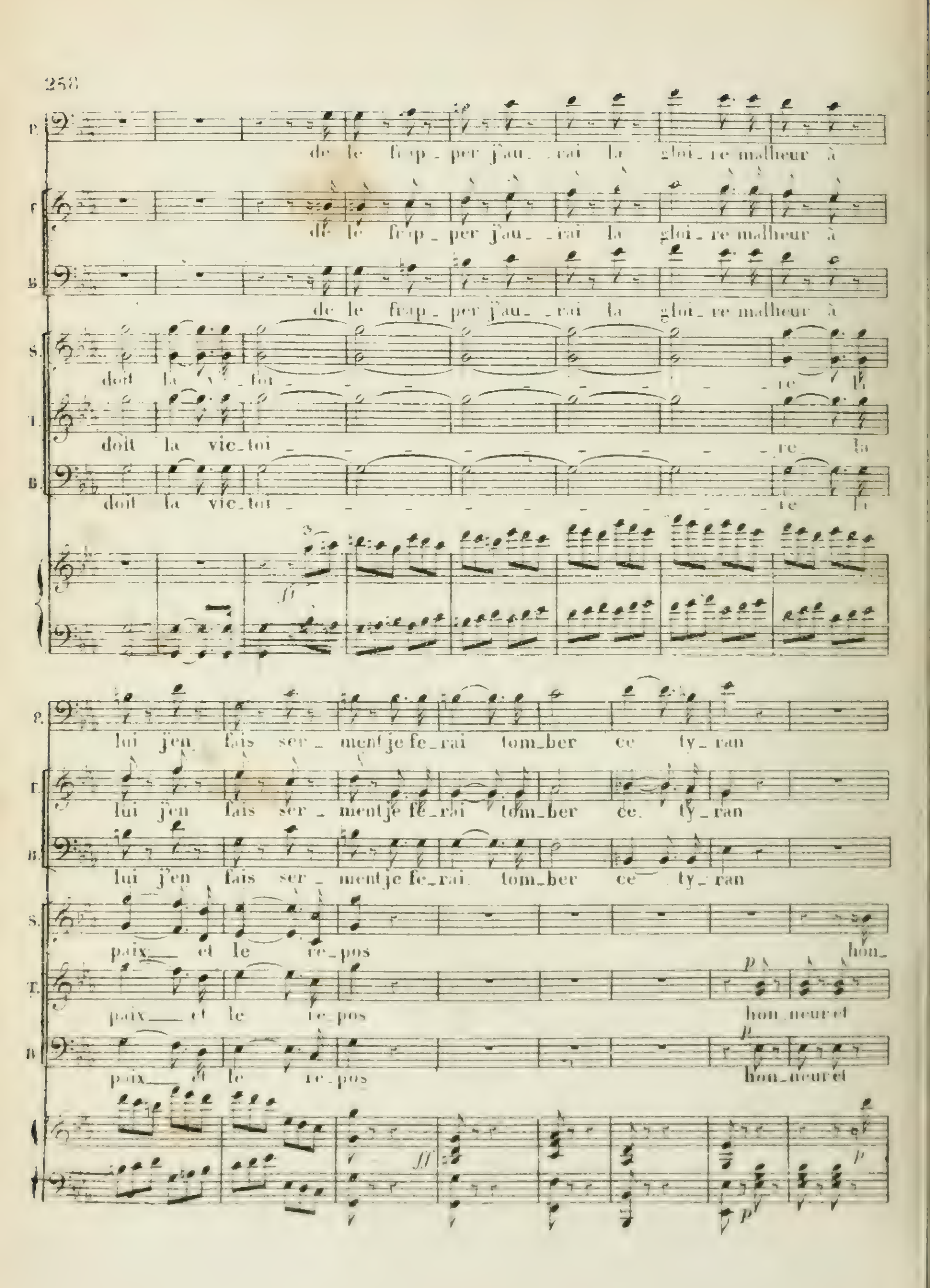
P. -per j'aurai la gloi _ _ re malheur à lui j'en
T. -per j'aurai la gloi _ _ re malheur à lui j'en
B. -per j'aurai la gloi _ _ re malheur à lui j'en-
S. _re honneur et gloi _ _ _ re honneur et gloi _ re cé _ lé _ brons
T. _re honneur et gloi _ _ _ re honneur et gloi _ re cé _ lé _ brons
B. _re honneur et gloi _ _ _ re honneur et gloi _ re cé _ lé _ brons

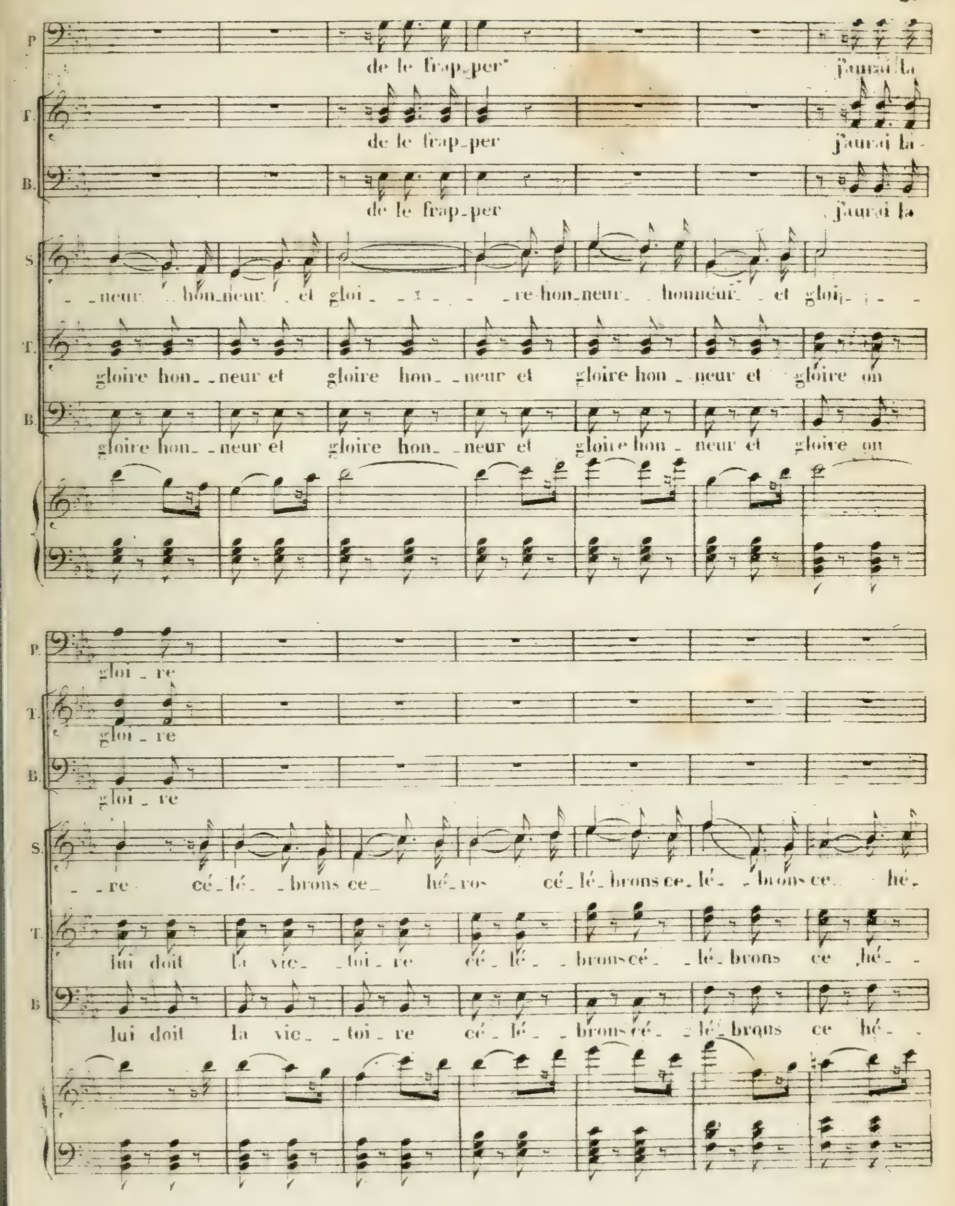
P. -fais serment mal_heur à lui j'en fais serment
T. -fais serment mal_heur à lui j'en fais serment
B. -fais serment mal_heur à lui j'en fais serment
S. ce hé _ ros cé _ _ _ lé _ brons ce hé _ _ros
T. ce hé _ ros cé _ _ _ lé _ brons ce hé _ _ros
B. ce hé _ ros cé _ _ _ lé _ brons ce hé _ _ros

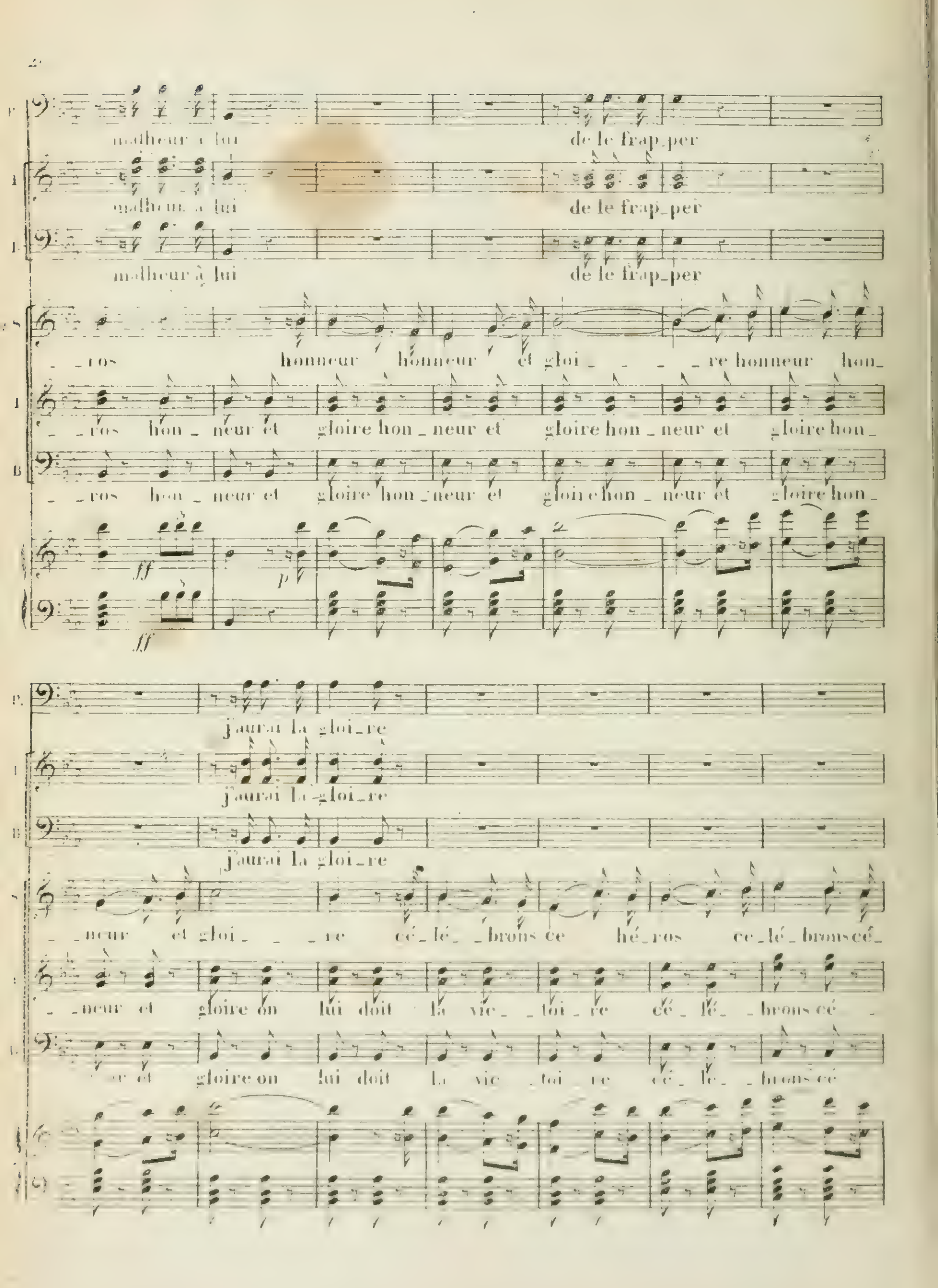

MASANIELLO.
A _ dieu donc ma chaumiè _ _ re a _ dieu se _
Ma.
_ jour tran_quil _ _ le je t'a _ ban _ don _ _ _ ne pour
Ma.
ja _ mais bon_heur que j'ai goû _ té dans ce mo _
Ma.
_ deste a _ si _ _ _ le me sui _ vras-tu dans un pa _
Ma.
_ lais me sui _ vras-tu dans un pa _

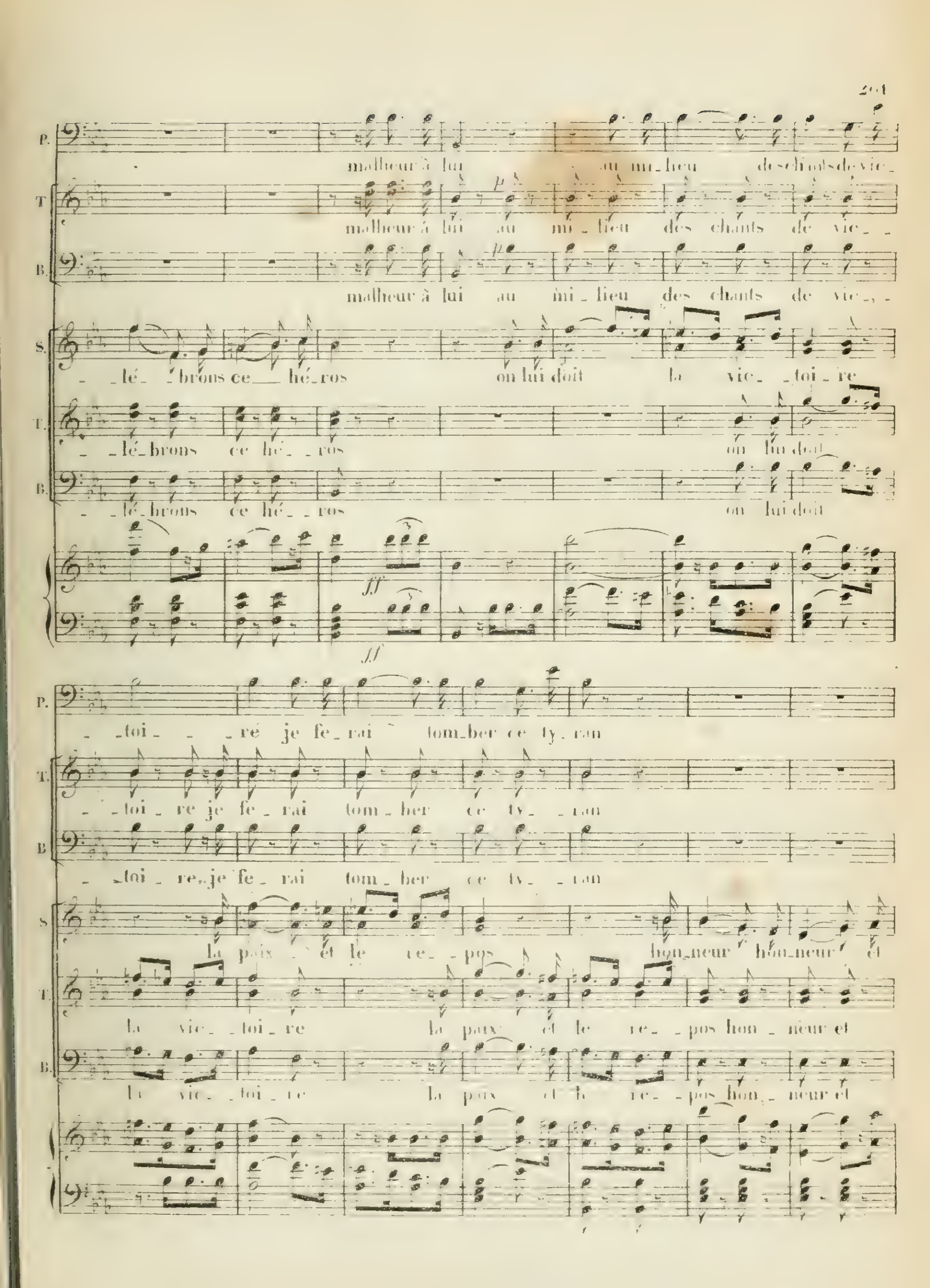

S.
T.
B.
honneur et gloi _ _ re honneur hon_
honneur et gloi _ _ re honneur hon_
hon_neur et gloi _ _ re hon_
_neur honneur et gloi _ re hon_neur
_neur honneur et gloi _ re hon_neur
_neur honneur et gloi _ re hon_neur
PIETRO.
De le frap_
honneur et gloi _ re hon_neur et
honneur et gloi _ re hon_neur et
honneur et gloi _ re hon_neur et

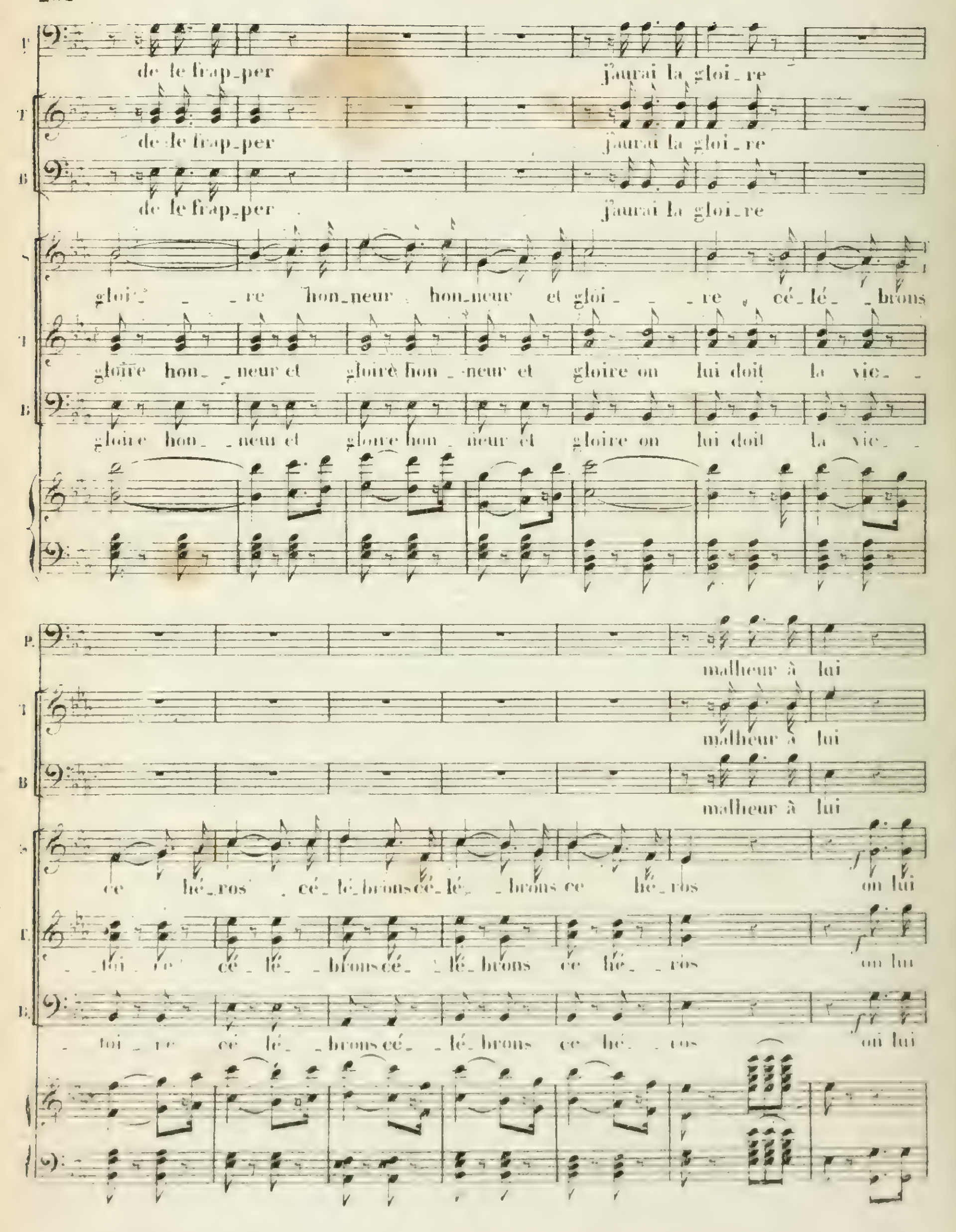

De le frapper
De le frapper.
gloi _ _ re cé _ lé _ brons
ce hé _ ros
hon _ neur
et gloi _ _ re cé _ lé _ brons
ce hé _ ros

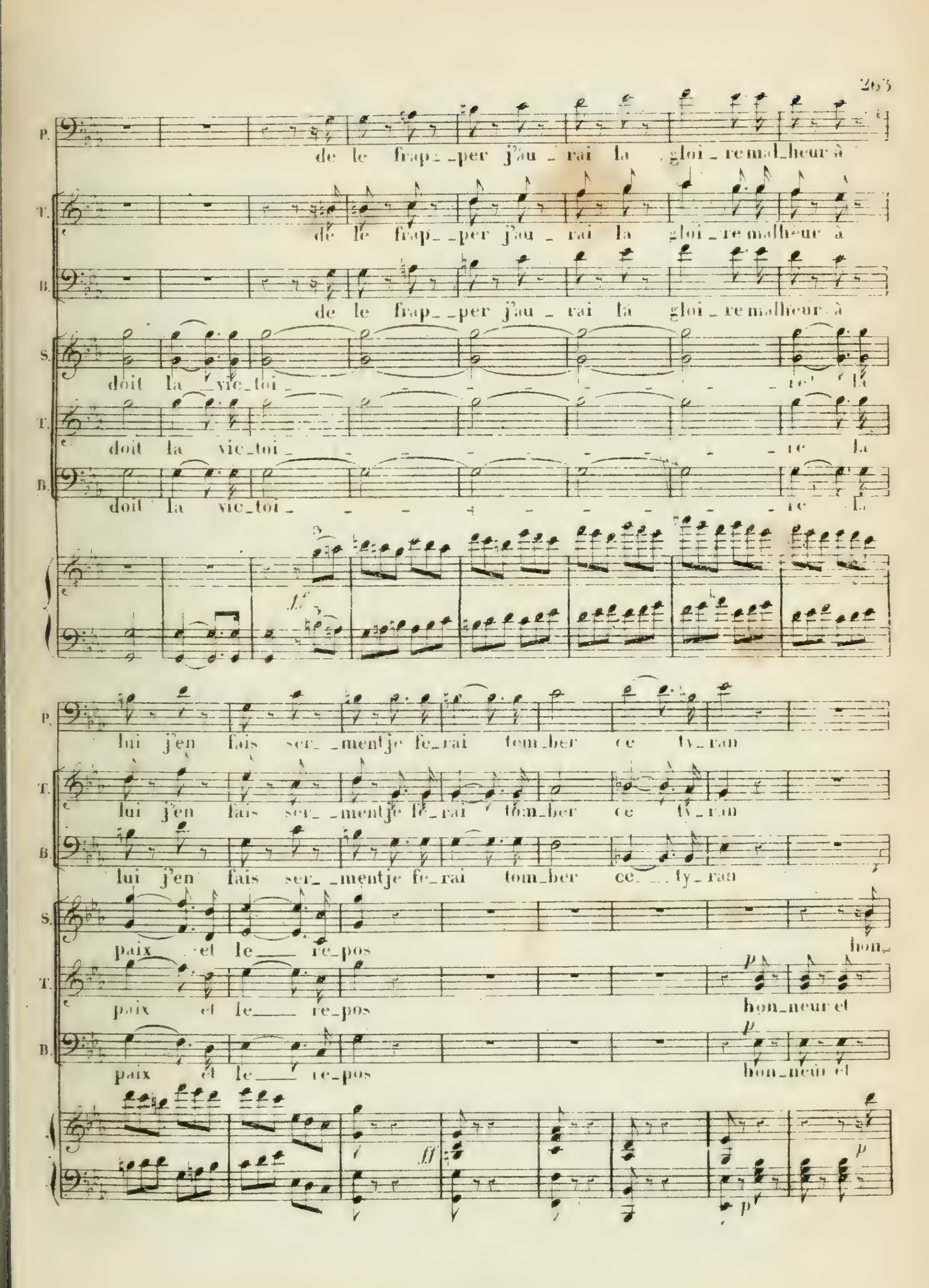

de le frap_per j'au_rai la gloi_re malheur à
de le frap_per j'au_rai la gloi_re malheur à
de le frap_per j'au_rai la gloi_re malheur à
doit la vic_toi_re la
doit la vic_toi_re la
doit la vic_toi_re la
ff
lui j'en fais ser_ment je fe_rai tom_ber ce ty_ran
lui j'en fais ser_ment je fe_rai tom_ber ce ty_ran
lui j'en fais ser_ment je fe_rai tom_ber ce ty_ran
paix et le re_pos hon_
paix et le re_pos hon_neur et
paix et le re_pos hon_neur et
ff
p

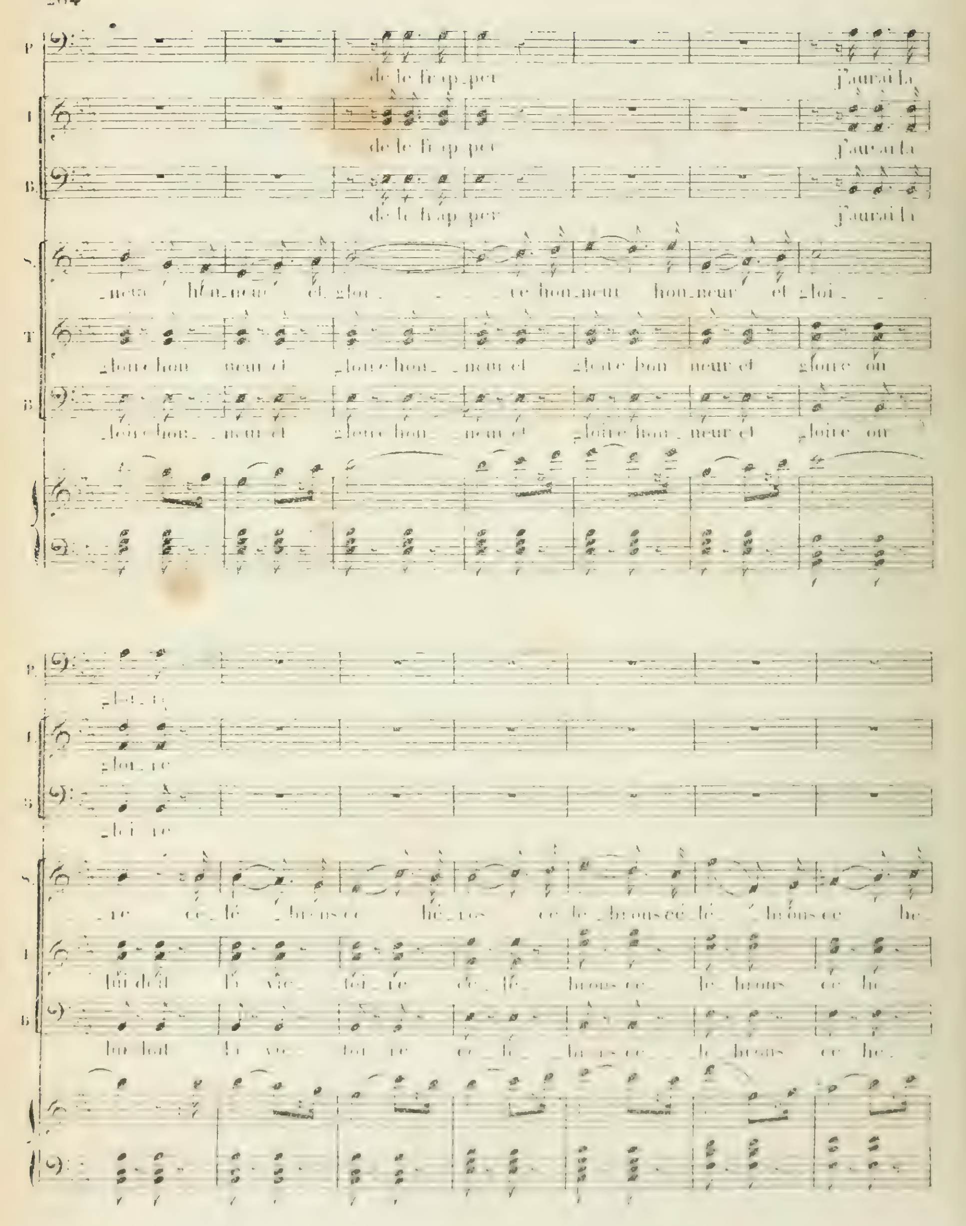

P
de le frap_per
j'aurai la
T.
de le frap_per
j'aurai la
B.
de le frap_per
j'aurai la
S.
_ _neur _hon_neur _et gloi_ _ _ _ _re hon_neur_ _honneur _et gloi_ _ _
T.
gloire hon_ _neur et gloire hon_ _neur et gloire hon _ neur et gloire on
B.
gloire hon_ _neur et gloire hon_ _neur et gloire hon _ neur et gloire on
P.
gloi _ re
T.
gloi _ re
B.
gloi _ re
S.
_ _re cé_lé_ _brons ce_ hé_ros cé_lé_brons ce_lé_ _brons ce_ hé_
T.
lui doit la vic_ _toi_re cé_lé_ _brons cé_ _lé_brons ce hé_ _
B
lui doit la vic_ _toi_re cé_lé_ _brons cé_ _lé_brons ce hé_ _

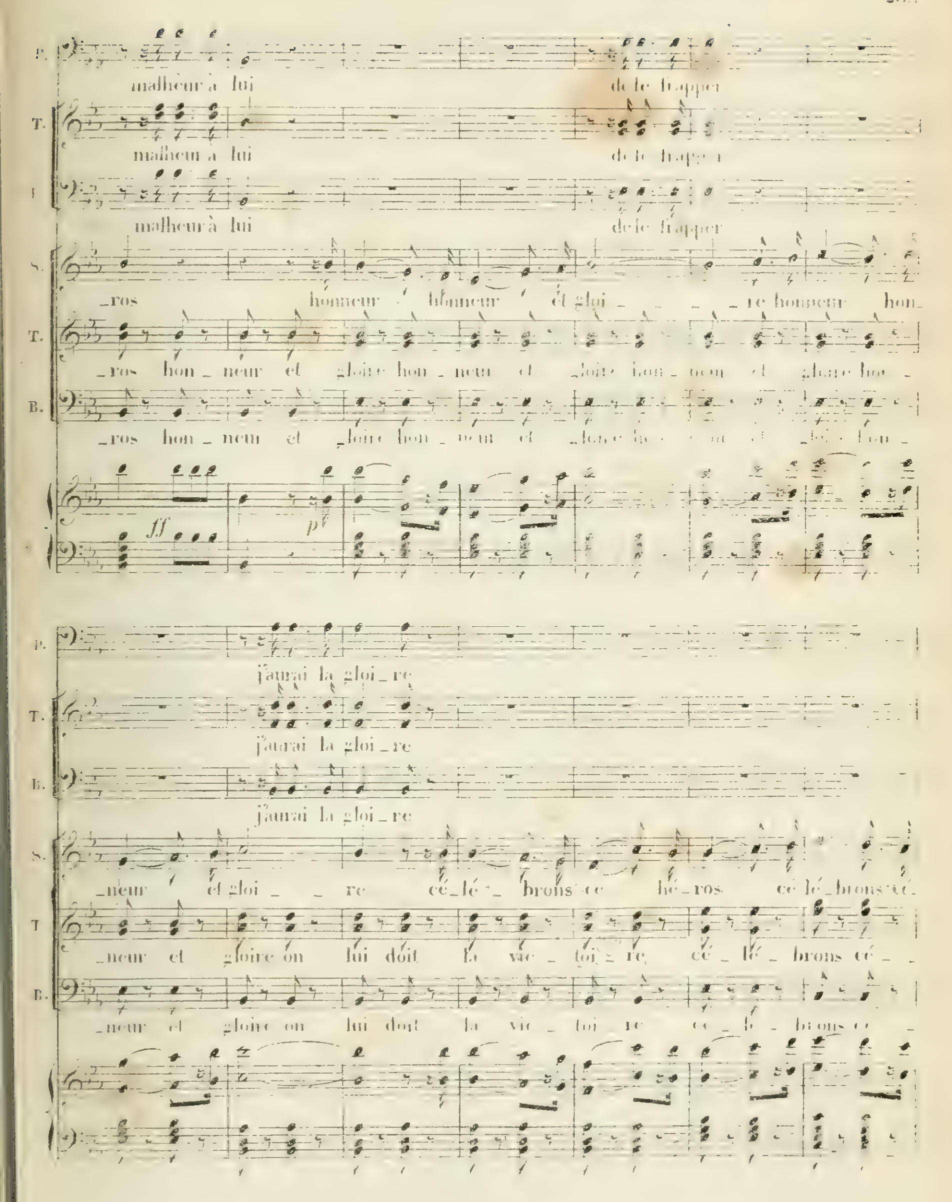

malheur à lui
de le frap_per
malheur à lui
de le frap_per
malheur à lui
de le frap_per
_ _ros honneur honneur et gloi_ _ _ _re honneur hon_
_ _ros hon_neur et gloire hon_neur et gloire hon_neur et gloire hon_
_ _ros hon_neur et gloire hon_neur et gloire hon_neur et gloire hon_
ff
p
ff
j'aurai la gloi_re
j'aurai la gloi_re
j'aurai la gloi_re
_ _neur et gloi_ _ _re cé_lé_ _brons ce hé_ros ce_lé_brons cé_
_ _neur et gloire on lui doit la vic_ _toi_re cé_lé_ _brons cé
_ _neur et gloire on lui doit la vic_ _toi_re cé_lé_ _brons cé


P.
malheur à lui au mi_lieu des chants de vic_
T
malheur à lui au mi_lieu des chants de vic_
B.
malheur à lui au mi_lieu des chants de vic_
S.
_lé_brons ce héros on lui doit la vic_toi_re
T.
_lé_brons ce hé_ros on lui doit
B.
_lé_brons ce hé_ros on lui doit
P.
_toi_re je fe_rai tom_ber ce ty_ran
T.
_toi_re je fe_rai tom_ber ce ty_ran
B
_toi_re je fe_rai tom_ber ce ty_ran
S
la paix et le re_pos hon_neur hon_neur et
T.
la vic_toi_re la paix et le re_pos hon_neur et
B.
la vic_toi_re la paix et le re_pos hon_neur et

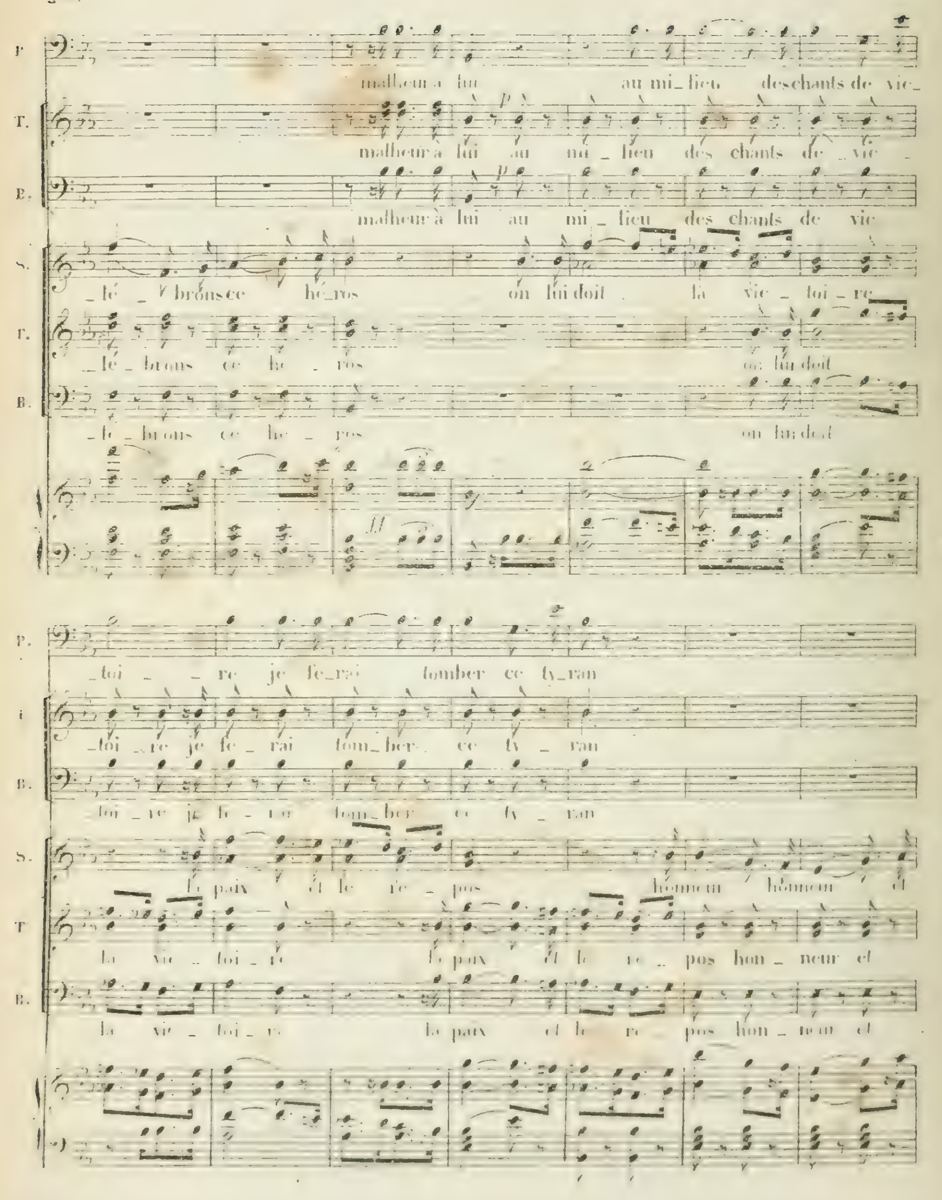

P.
T.
B.
S.
de le frap_per
j'aurai la gloi_re
gloi_ _ _re hon_neur hon_neur et gloi_ _ _re cé_lé_ _brons
gloire hon_ _neur et gloire hon_ _neur et gloire on lui doit la vic_ _
ce hé_ros cé_lé_brons cé_lé_ _brons ce hé_ros
on lui
_toi_re cé_lé_ _brons cé_ _lé_brons ce hé_ _ros
malheur à lui


P.
de le frap_per j'au_rai la gloi_re mal_heur à
T.
de le frap_per j'au_rai la gloi_re malheur à
B.
de le frap_per j'au_rai la gloi_re malheur à
S.
doit la vic_toi_re la
T.
doit la vic_toi_re la
B.
doit la vic_toi_re la
P.
lui j'en fais ser_ment je fe_rai tom_ber ce ty_ran
T.
lui j'en fais ser_ment je fe_rai tom_ber ce ty_ran
B.
lui j'en fais ser_ment je fe_rai tom_ber ce ty_ran
S.
paix et le re_pos hon_
T.
paix et le re_pos hon_neur et
B.
paix et le re_pos hon_neur et

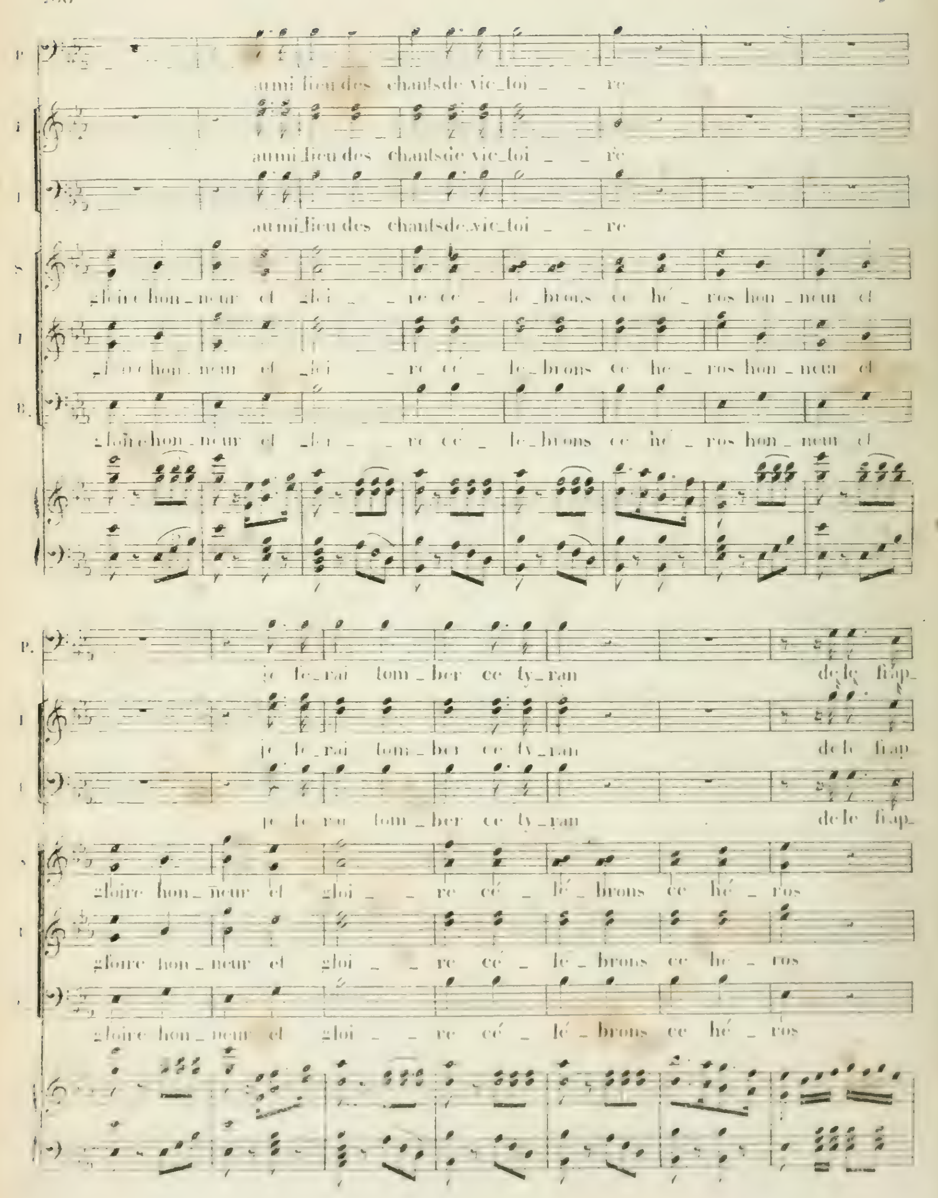

P
T
B
S
de le frap_per
j'aurai la
gloire hon_neur et
gloire



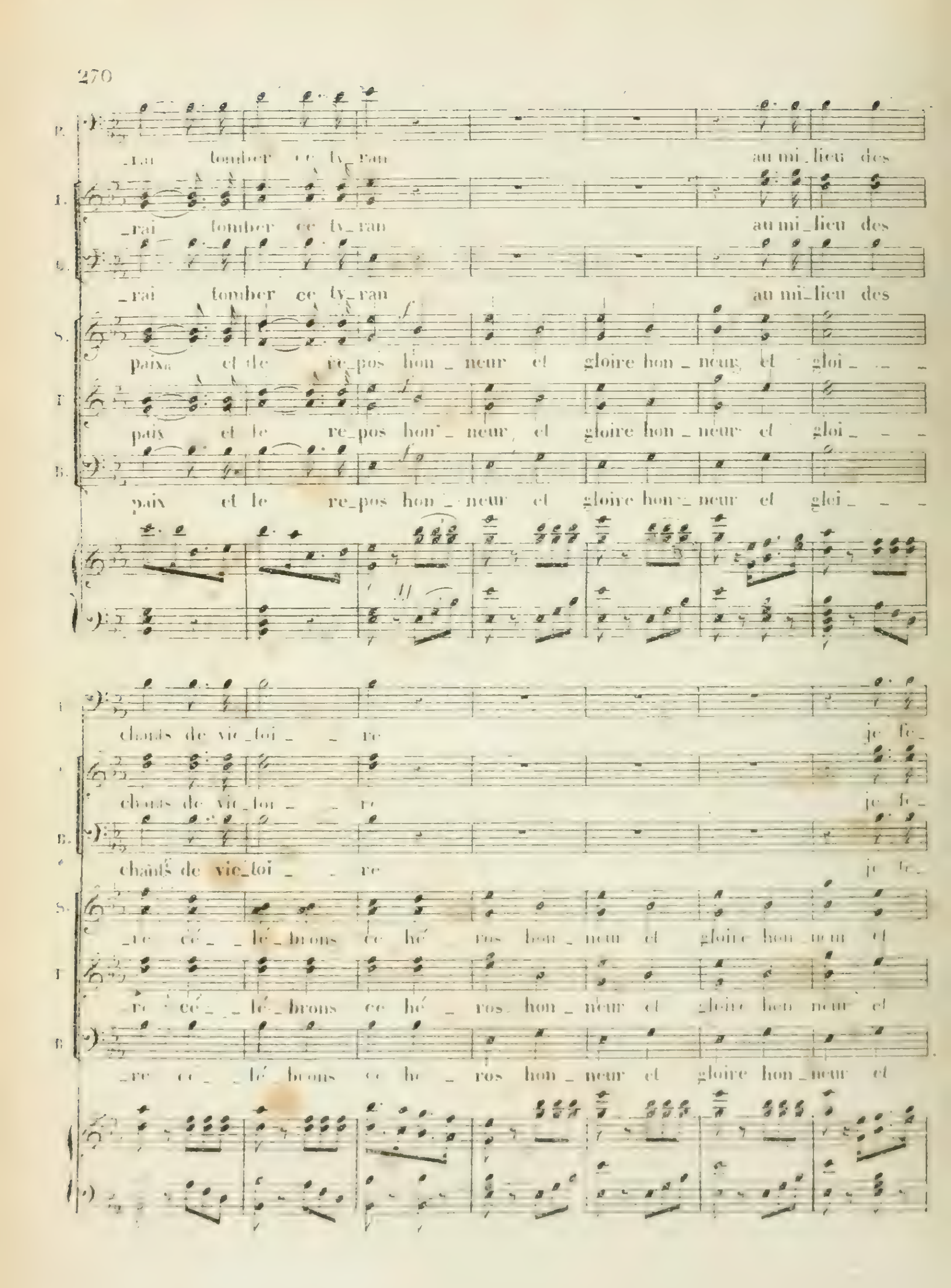
P.
malheur à lui
de le frapper
T.
malheur à lui
de le frapper
B.
malheur à lui
de le frapper
S.
_ros honneur honneur et gloi _ _ _ re honneur hon_
T.
_ros hon _ neur et gloire hon _ neur et gloire hon _ neur et gloire hon _
B.
_ros hon _ neur et gloire hon _ neur
ff
pf
P.
j'aurai la gloi _ re
T.
j'aurai la gloi _ re
B.
j'aurai la gloi _ re
S.
_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros cé _ lé _ brons cé
T
_neur et gloire on lui doit la vic _ toi _ re cé _ lé _ brons cé _
B.
_neur et gloire on lui doit la vic _ toi _ re cé _ lé _ brons cé _


P.
T.
B.
S.
T.
B.
malheur à lui au mi_lieu des chants de vic_
malheur à lui au mi_lieu des chants de vic
_té_brons ce hé_ros on lui doit la vic_toi_re
_lé_brons ce hé_ros on lui doit
_toi_re je fe_rai tomber ce ty_ran
_toi_re je fe_rai tom_ber ce ty_ran
la paix et le re_pos honneur honneur et
la vic_toi_re la paix et le re_pos hon_neur et

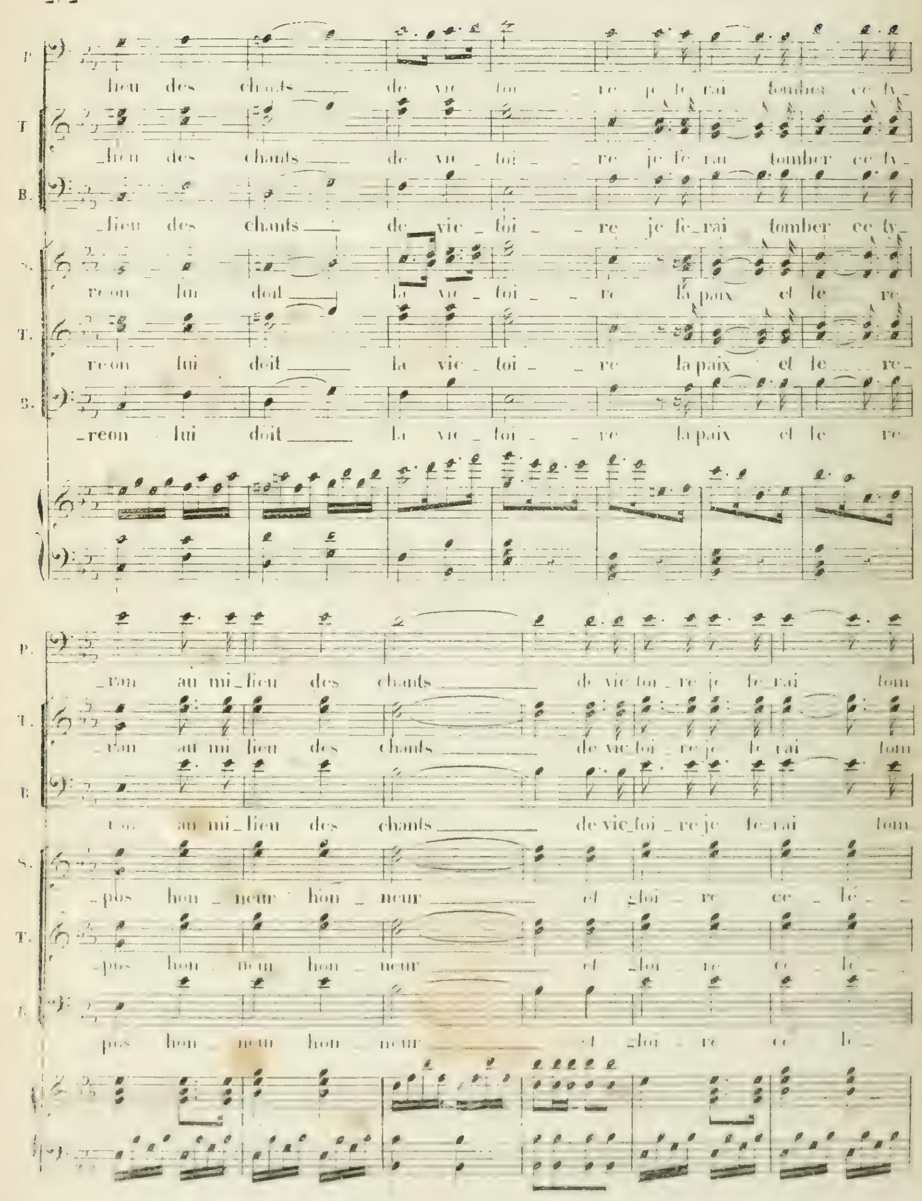

P.
T.
B.
S.
de le frapper
j'aurai la gloi _ re
gloi _ re honneur honneur et loi _ re célé _ brons
gloire honneur et gloire honneur et gloire on lui doit la vic_
Un peu plus animé.
malheur à lui
ce héros célébrons célébrons ce héros honneur et
_toi _ re célébrons célébrons ce hé _ ros honneur et


au mi_lieu des chants de vic_toi _ _ re
au mi_lieu des chants de vic_toi _ _ re
au mi_lieu des chants de vic_toi _ _ re
gloire hon_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros hon _ neur et
gloire hon_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros hon _ neur et
gloire hon_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros hon _ neur et
je fe_rai tom _ ber ce ty_ran de le frap_
je fe_rai tom _ ber ce ty_ran de le frap
je fe_rai tom _ ber ce ty_ran de le frap_
gloire hon_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros
gloire hon_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros
gloire hon_neur et gloi _ _ re cé _ lé _ brons ce hé _ ros

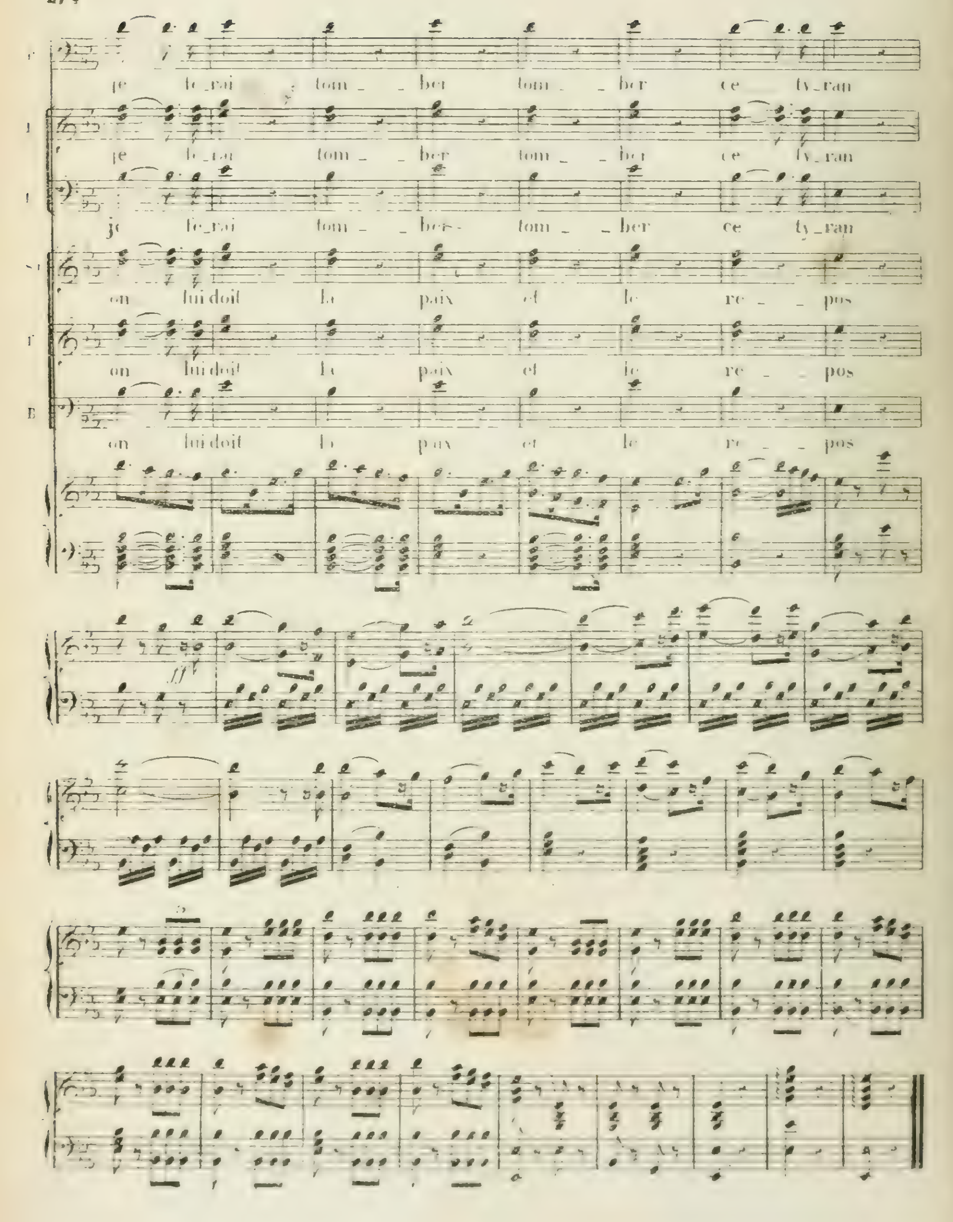

P
T.
B.
S.
T.
B.
honneur et gloi _ _ _ re honneur et gloi _ _ _ re honneur et gloi _ _ _
P.
gloi _ _ _ re au mi_lieu des chants de vic _ toi _ _ re je fe_
gloi _ _ _ re au mi_lieu des chants de vic _ toi _ _ re je fe_
_re honneur et gloi _ _ re on lui doit la vic _ toi _ _ re la
_re on lui doit la vic _ toi _ _ re la


P.
_rai tomber ce ty_ran au mi_lieu des
T.
_rai tomber ce ty_ran au mi_lieu des
B.
_rai tomber ce ty_ran au mi_lieu des
S.
paix et le re_pos hon_neur et gloire hon_neur et gloi_
T.
paix et le re_pos hon_neur et gloire hon_neur et gloi_
B.
paix et le re_pos hon_neur et gloire hon_neur et gloi_
chants de vic_toi_re je fe_
chants de vic_toi_re je fe_
B.
chants de vic_toi_re je fe_
S.
_re cé_lé_brons ce hé_ros hon_neur et gloire hon_neur et
T.
_re cé_lé_brons ce hé_ros hon_neur et gloire hon_neur et
B.
_re cé_lé_brons ce hé_ros hon_neur et gloire hon_neur et


P.
-rai tom-ber ce ty-ran de le frapper j'aurai la
T.
-rai tom-ber ce ty-ran de le frapper j'aurai la
B.
-rai tom-ber ce ty-ran de le frapper j'aurai la
S.
gloi - - re cé - lé-brons ce hé - ros honneur et gloi - - -
T.
gloi - - re cé - lé-brons ce hé - ros honneur et gloi - - -
B.
gloi - - re cé - lé-brons ce hé - ros honneur et gloi - -
P.
gloi - - re de le frapper j'aurai la gloi - - re au mi-
T.
gloi - - re de le frapper j'aurai la gloi - - re au mi-
B.
gloi - - re de le frapper j'aurai la gloi - - re au mi-
S.
-re honneur et gloi - - - re honneur et gloi - - - re honneur et gloi - - -
T.
-re honneur et gloi - - - re honneur et gloi - - - re honneur et gloi - - -
B.
-re honneur et gloi - - - re honneur et gloi - - - re honneur et gloi -


P.
lieu des chants de vic toi _ re je fe rai tomber ce ty_
T.
_lieu des chants de vic _ toi _ _ re je fe rai tomber ce ty_
B.
_lieu des chants de _ vic _ toi _ _ re je fe_rai tomber ce ty_
S.
reon lui doit la vic _ toi _ _ re la paix et le re_
T.
reon lui doit la vic _ toi _ _ re la paix et le re_
B.
_reon lui doit la vic _ toi _ _ re la paix et le re_
P.
_ran au mi_lieu des chants de vic toi _ re je fe_rai tom
T.
_ran au mi lieu des chants de vic toi _ re je fe rai tom
B.
au mi_lieu des chants de vic_toi _ re je fe_rai tom
S.
_pos hon _ neur hon _ neur et gloi _ re ce _ lé _
T.
_pos hon _ neur hon _ neur et gloi _ re ce _ lé _
B.
pos hon _ neur hon _ neur et gloi _ re ce _ lé _

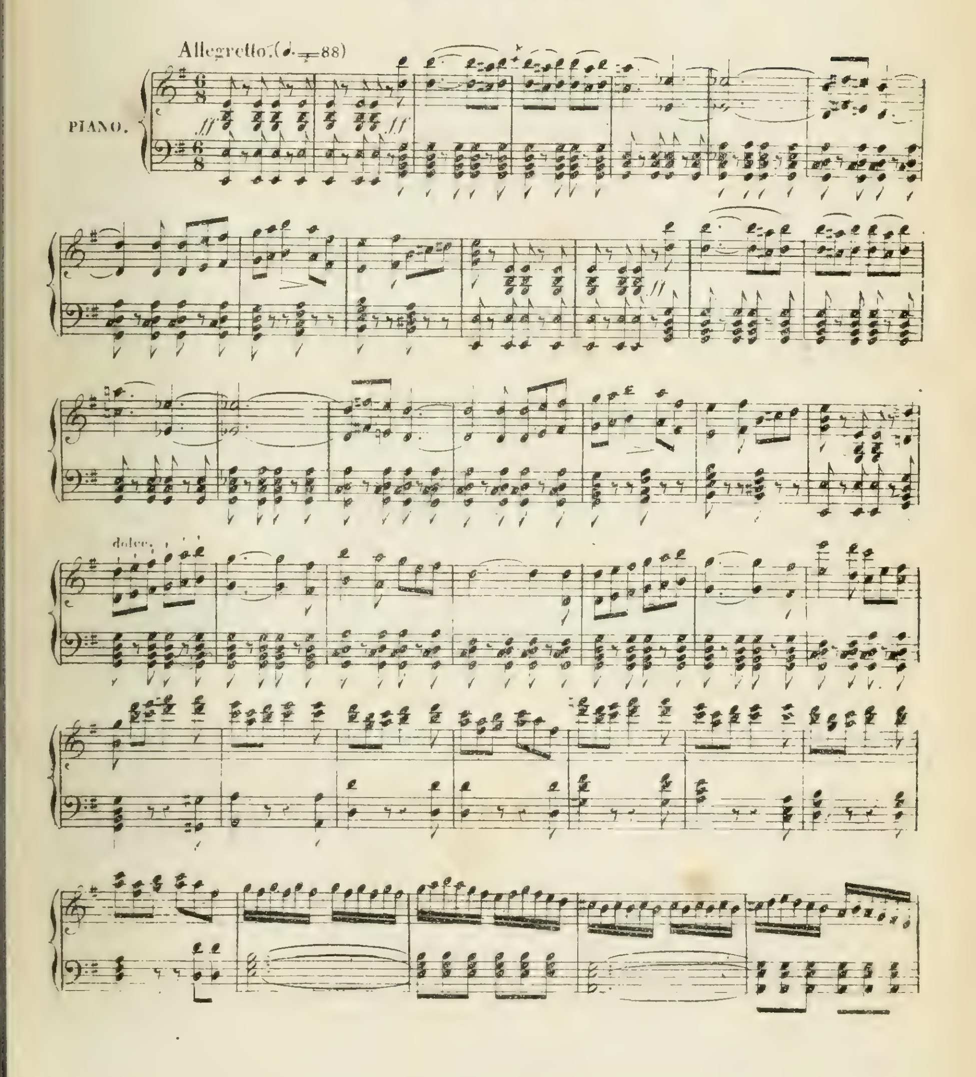

P.
_ber ce ty_ran au mi_lieu des chants de vic_toi_
T.
_ber ce ty_ran au mi_lieu des chants de vic_toi_
B.
_ber ce ty_ran au mi_lieu des chants de vic_toi_
S.
_brons ce hé_ros on lui doit la vic_toi_
T.
_brons ce hé_ros on lui doit la vic_toi_
B.
_brons ce hé_ros on lui doit la vic_toi_
P.
_re je fe_rai tomber ce ty_ran
T.
_re je fe_rai tomber ce ty_ran
B.
_re je fe_rai tomber ce ty_ran
S.
_re la paix et le re_pos
T.
_re la paix et le re_pos
B.
_re la paix et le re_pos

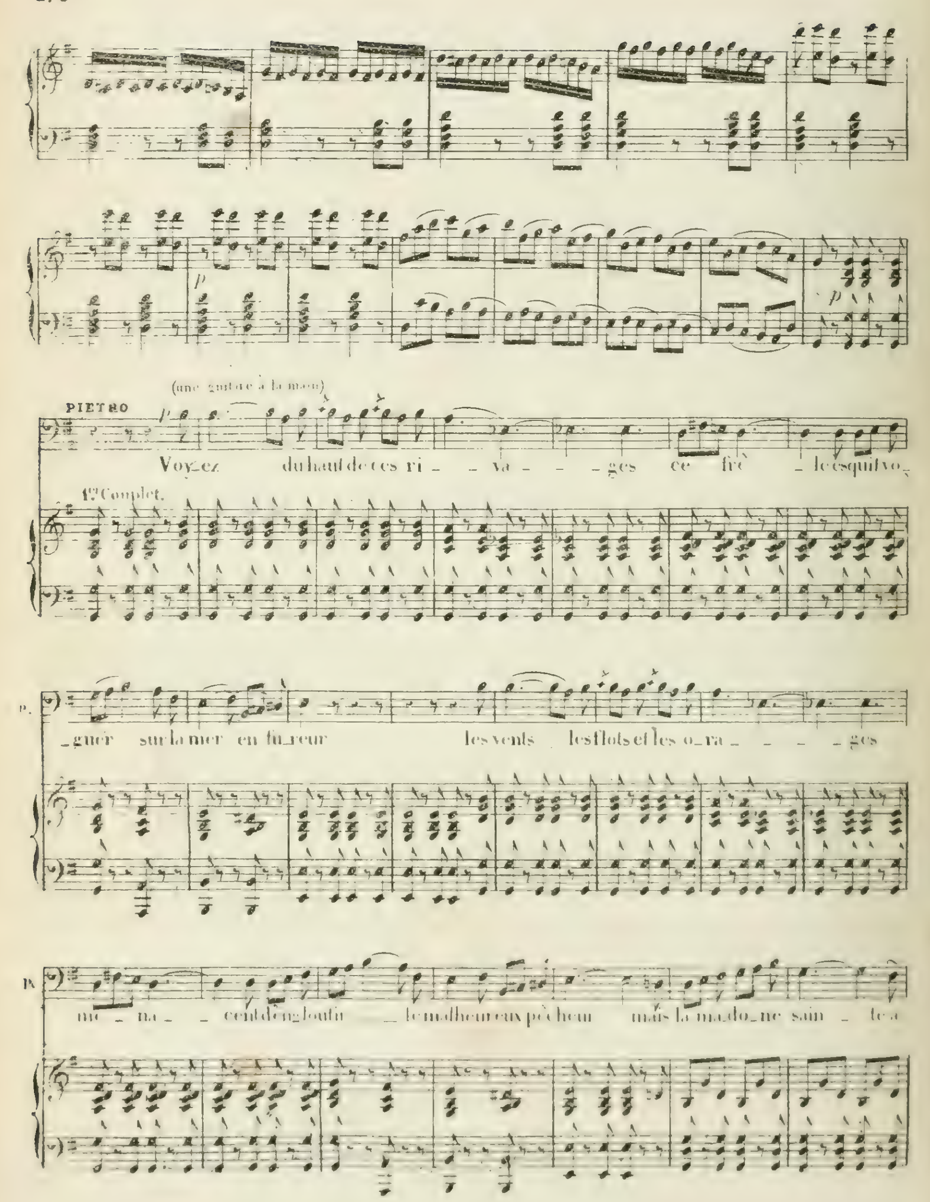

je fe_rai tom_ber tom_ber ce ty_ran
je fe_rai tom_ber tom_ber ce ty_ran
je fe_rai tom_ber tom_ber ce ty_ran
on lui doit la paix et le re_pos
on lui doit la paix et le re_pos
on lui doit la paix et le re_pos
B

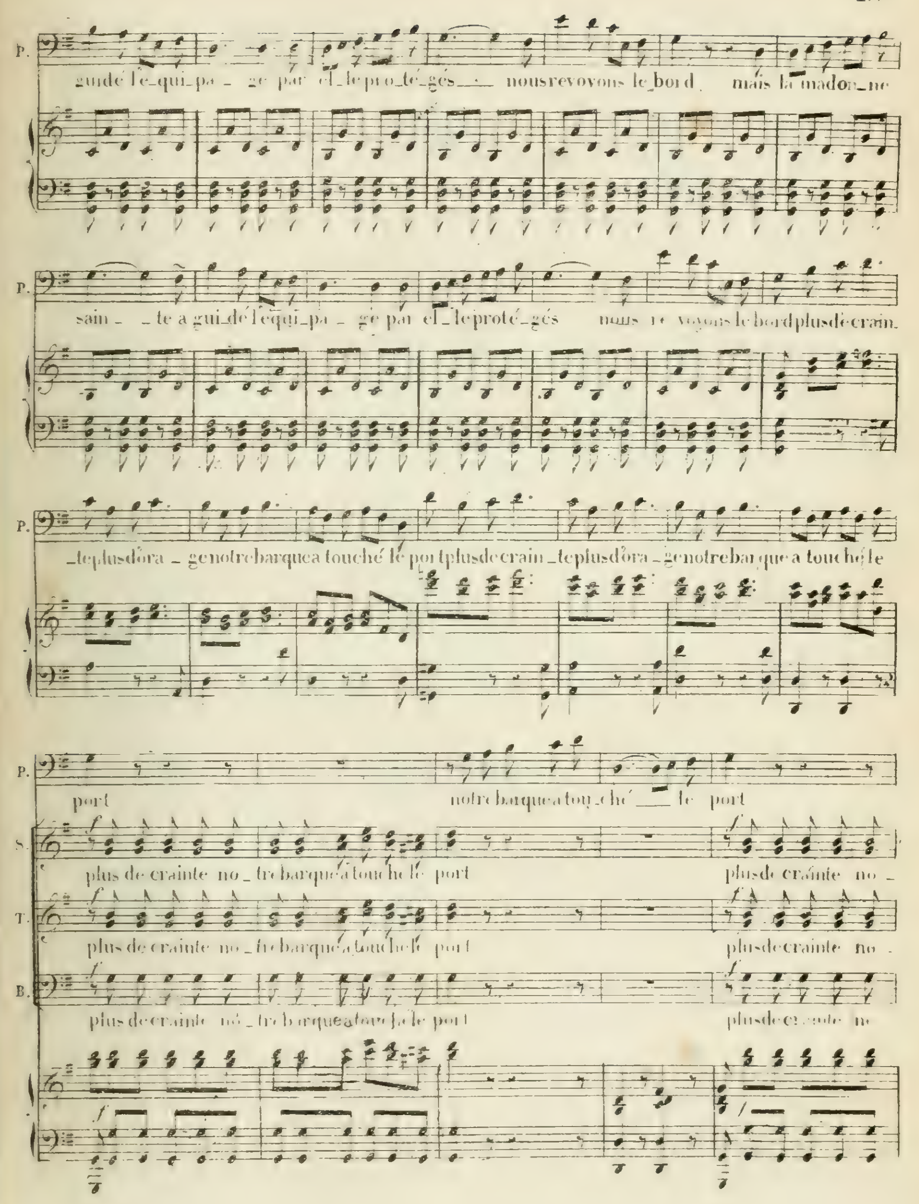
ACTE V.

Nº 17.

BARCAROLLE.




(une guitare à la main)
PIETRO
Voy_ez du haut de ces ri _ _ va _ _ _ ges ce frê _ le esquif vo_
1er Complet.
P.
_guer sur la mer en fu_reur les vents les flots et les o_ra _ _ _ _ _ ges
P.
me _ na _ _ cent d'engloutir _ le malheureux pêcheur mais la ma_do_ne sain _ te a


P.
guidé l'é_qui_pa_ge par el_le pro_té_gés nous revoyons le bord mais la madon_ne
sain_te a gui_dé l'équi_pa_ge par el_le protégés nous re voyons le bord plus de crain
_te plus d'ora_ge notre barque a touché le port plus de crain_te plus d'ora_ge notre barque a touché le
port notre barque a tou_ché le port
S. plus de crainte no_tre barque a touché le port plus de crainte no_
T. plus de crainte no_tre barque a touché le port plus de crainte no_
B. plus de crainte no_tre barque a touché le port plus de crainte no

P. notrebarque a touché ——— le port

S. trebarque a touché le port.

T. _trebarque a touché le port.

B. trebarque a touché le port.

PIETRO. Andte con moto. (♩ = 76) (à voix basse)

oui j'ai de notre

Un pêcheur à Piétro, (à voix basse)

Dé ce nouveau ty_ran as tu brisé les chaînes

pp

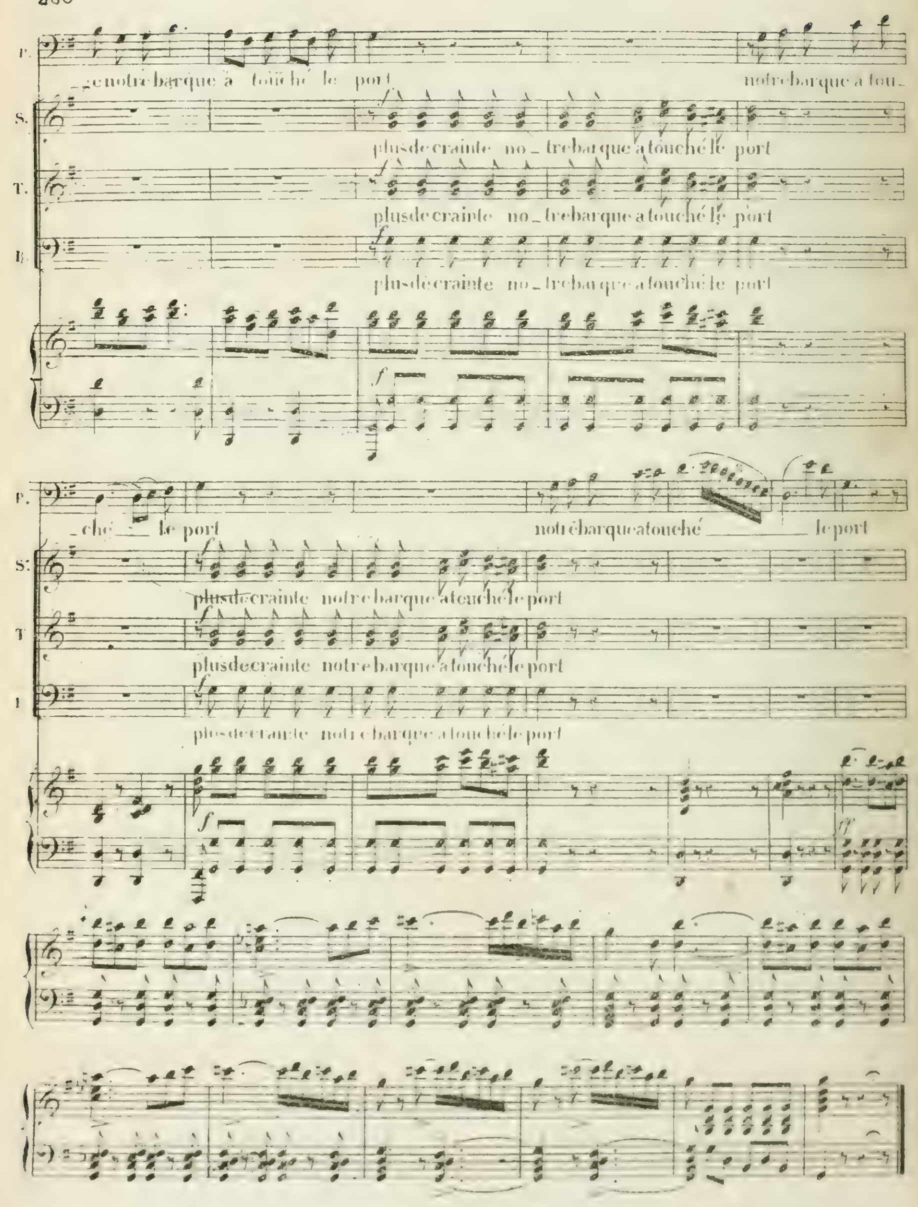
Andte con moto.

pp

P. chef puni la trahi_son et par mes soins un rapi_de poi_son dé_jà cir_cu_le dans ses veines.

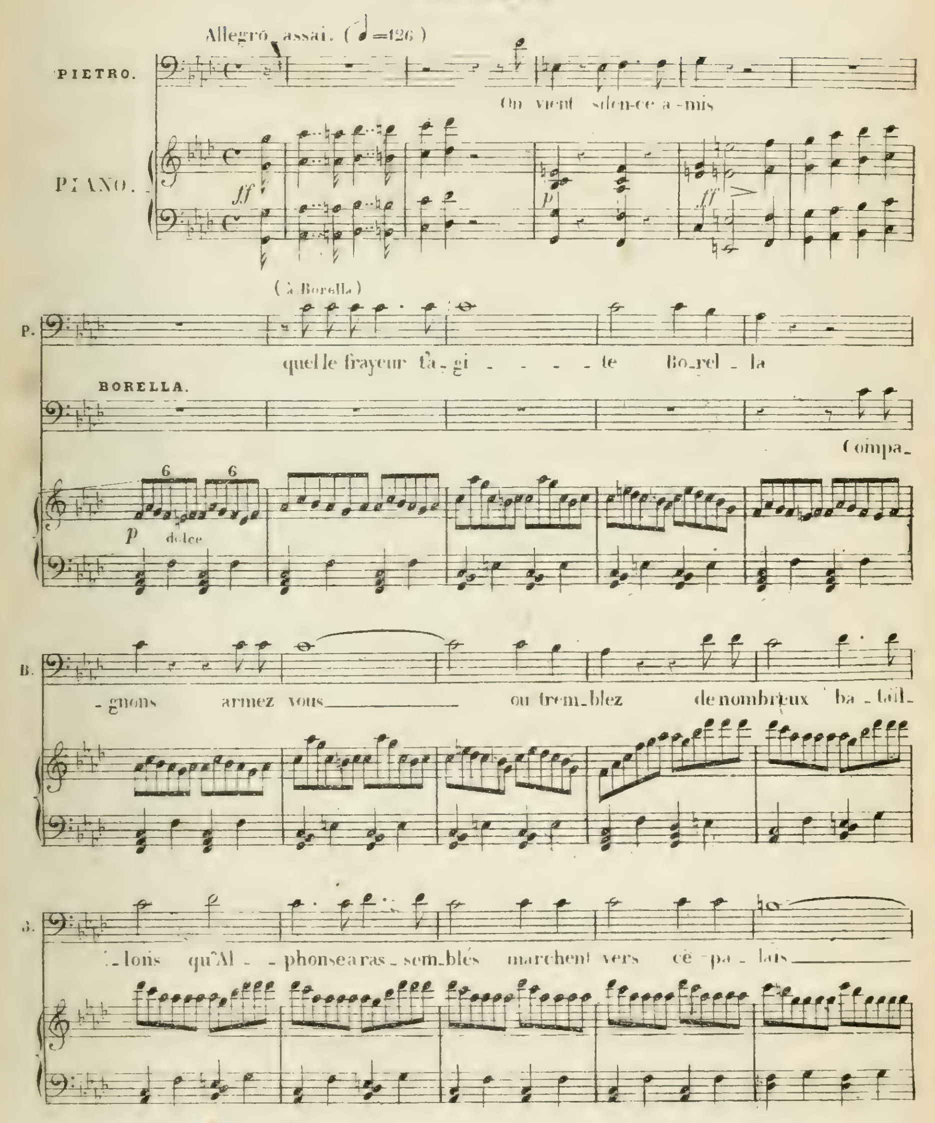
ppp


1er Mouvement.
P.
I _ vres de sang et de pil _ la _ _ _ ge des pi_ra _ _ tes cru_els la terreur de nos
2e Couplet.
f p
mers parfois ____ le soir sur cette pla _ _ _ ge at _ ten _ dent le pê_
_cheur pour lui donner des fers mais la mado_ne sain _ te a gui_dé l'équi_pa _ ge par el _ le proté_
_gés nous re_voyons le bord mais la mado_ne sain _ te a gui_dé l'é_qui_pa _ ge par el _ le pro_té_
_gés nous revoyons le bord plus de crainte plus d'ora_ge notre barque a touché le port plus de crainte plus d'ora_

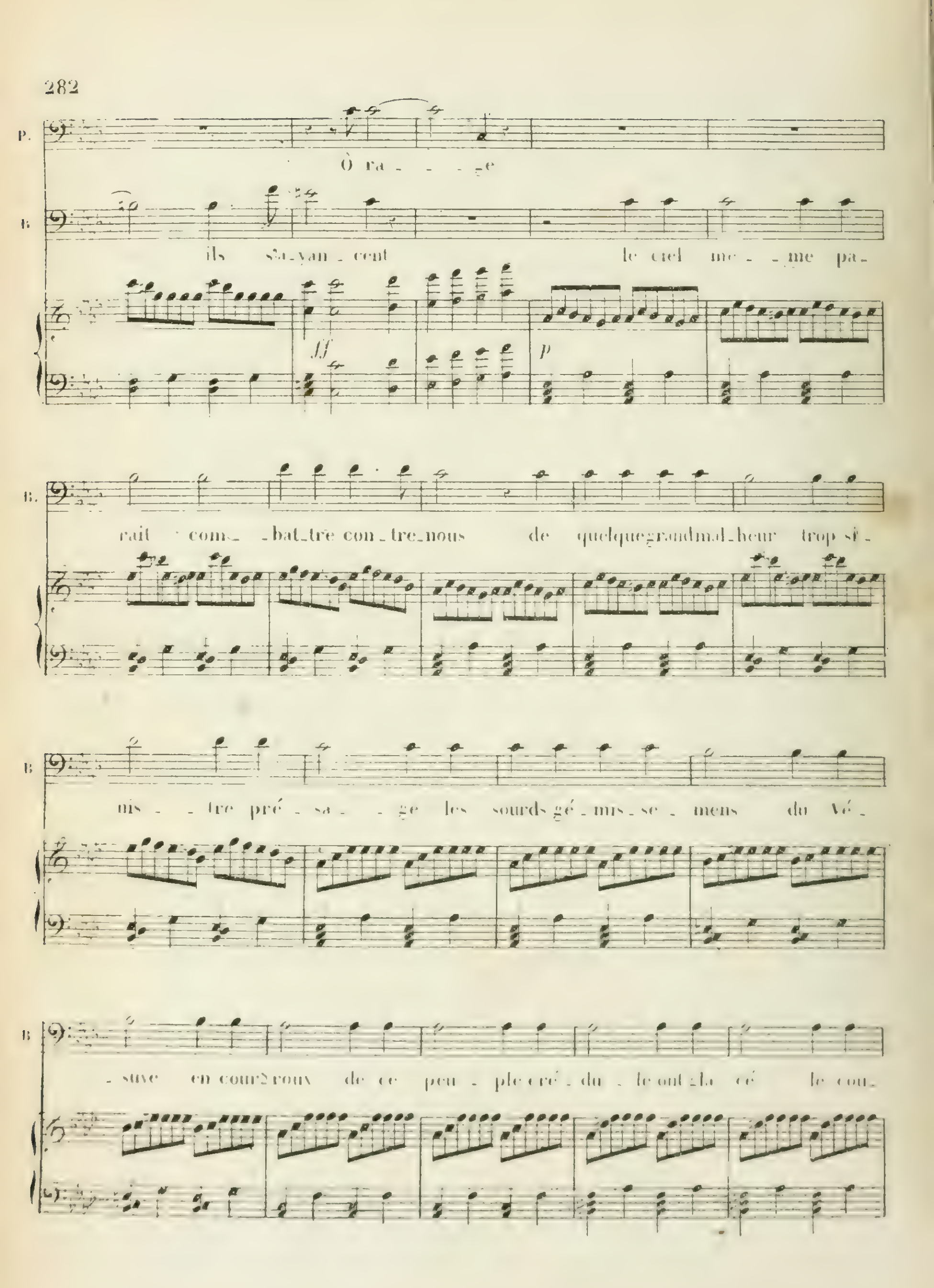

P.
_ge notre barque a touché le port
notre barque a tou_
S.
plus de crainte no_tre barque a touché le port
T.
plus de crainte no_tre barque a touché le port
B.
plus de crainte no_tre barque a touché le port
P.
_ché le port
notre barque a touché le port
S.
plus de crainte notre barque a touché le port
T
plus de crainte notre barque a touché le port
plus de crainte notre barque a touché le port

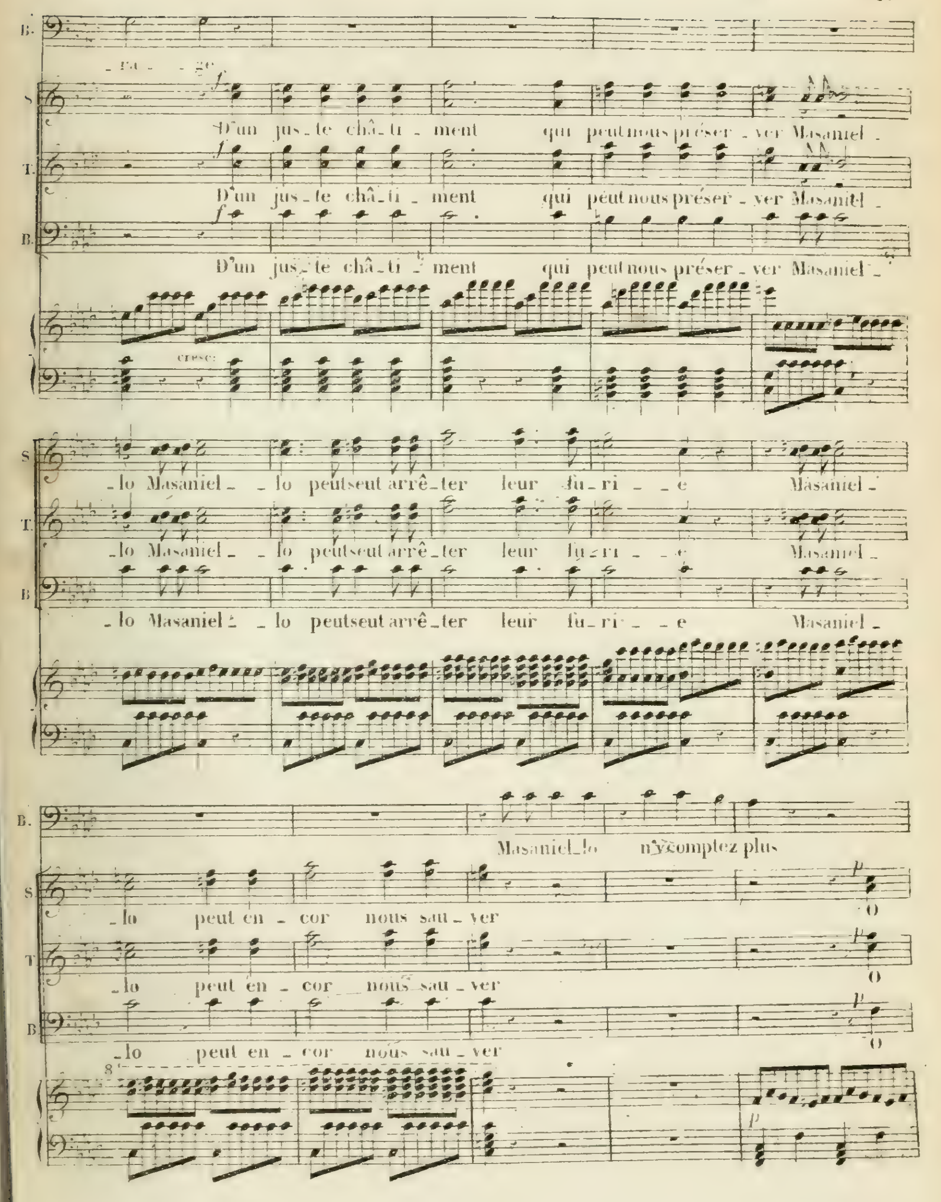
N.º 18.

FINALE.



Allegro assai. (♩=126)
PIETRO.
PIANO.
ff
p
On vient silen-ce a-mis
(à Borella)
P.
quel le frayeur t'a-gi - - - - te Bo-rel - la
BORELLA.
Compa-
6
p dolce
B.
-gnons armez vous ou trem-blez de nombreux ba-tail-
-lons qu'Al - phonse a ras-sem-blés marchent vers ce pa-lais


P.
Ô ra _ _ _ ge
B.
ils s'a_van_cent
le ciel me_ _me pa_
ff
p
B.
rait com_ _bat_tre con_tre_nous de quelque grand mal_heur trop si_
B.
nis_ _tre pré_sa_ _ge les sourds gé_mis_se_mens du Vé_
B.
_suve en cour_roux de ce peu_ple cré_du_le ont gla_cé le cou_


B.
- ra - - ge
S. f
D'un jus - te châ - ti - ment qui peut nous préser - ver Masaniel -
T. f
D'un jus - te châ - ti - ment qui peut nous préser - ver Masaniel -
B. f
D'un jus - te châ - ti - ment qui peut nous préser - ver Masaniel -
cresc:
S
- lo Masaniel - - lo peut seut arrê - ter leur fu - ri - - e Masaniel -
T.
- lo Masaniel - - lo peut seut arrê - ter leur fu - ri - - e Masaniel -
B
- lo Masaniel - - lo peut seut arrê - ter leur fu - ri - - e Masaniel -
B.
Masaniel - lo n'y comptez plus
S
- lo peut en - cor nous sau - ver
p
O
T
- lo peut en - cor nous sau - ver
p
O
B
- lo peut en - cor nous sau - ver
p
O
8
p


B
non il res_pire en_
S.
ciel O ciel il à perdu la vi_e
T.
ciel O ciel il a perdu la vi_e
B.
ciel O ciel il a perdu la vi_e
B.
_cor mais sourd à nos ac_cents je ne sais quel dé_li_re a
PIETRO.
c'est Dieu qui l'a frap_
B.
maitri_sé ses sens
P
_pé
P.
tan_tôt sombre et la rou_


B.
_che il se croit en_tou_ré de mou_rants et de
B.
morts tan_tôt le sou_ri_ _ _ _ _ re à la bou_ _ che il
B.
chante et croit gui_der sa barque sur nos bords
S.
Mi_sé_ra_ble Pié
T.
Mi_sé_ra_ble Pié
B.
Mi_sé_ra_ble Pié
S.
_tro tu mour_ras s'il ex_pi_re
T.
_tro tu mour_ras s'il ex_pi_re
B.
_tro tu mour_ras s'il ex_pi_re

PIETRO

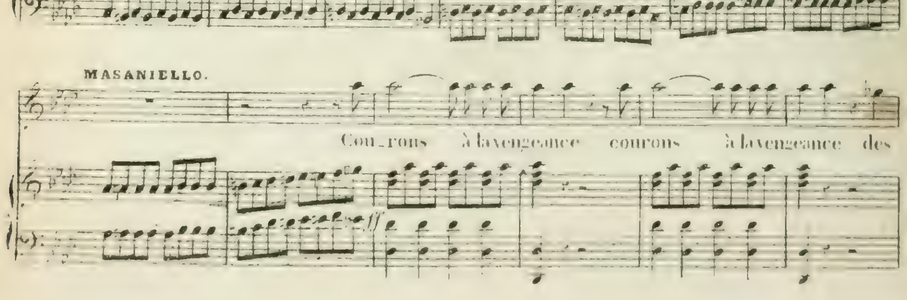
Non, sa raison sur lui reprendra son em_pi - - -

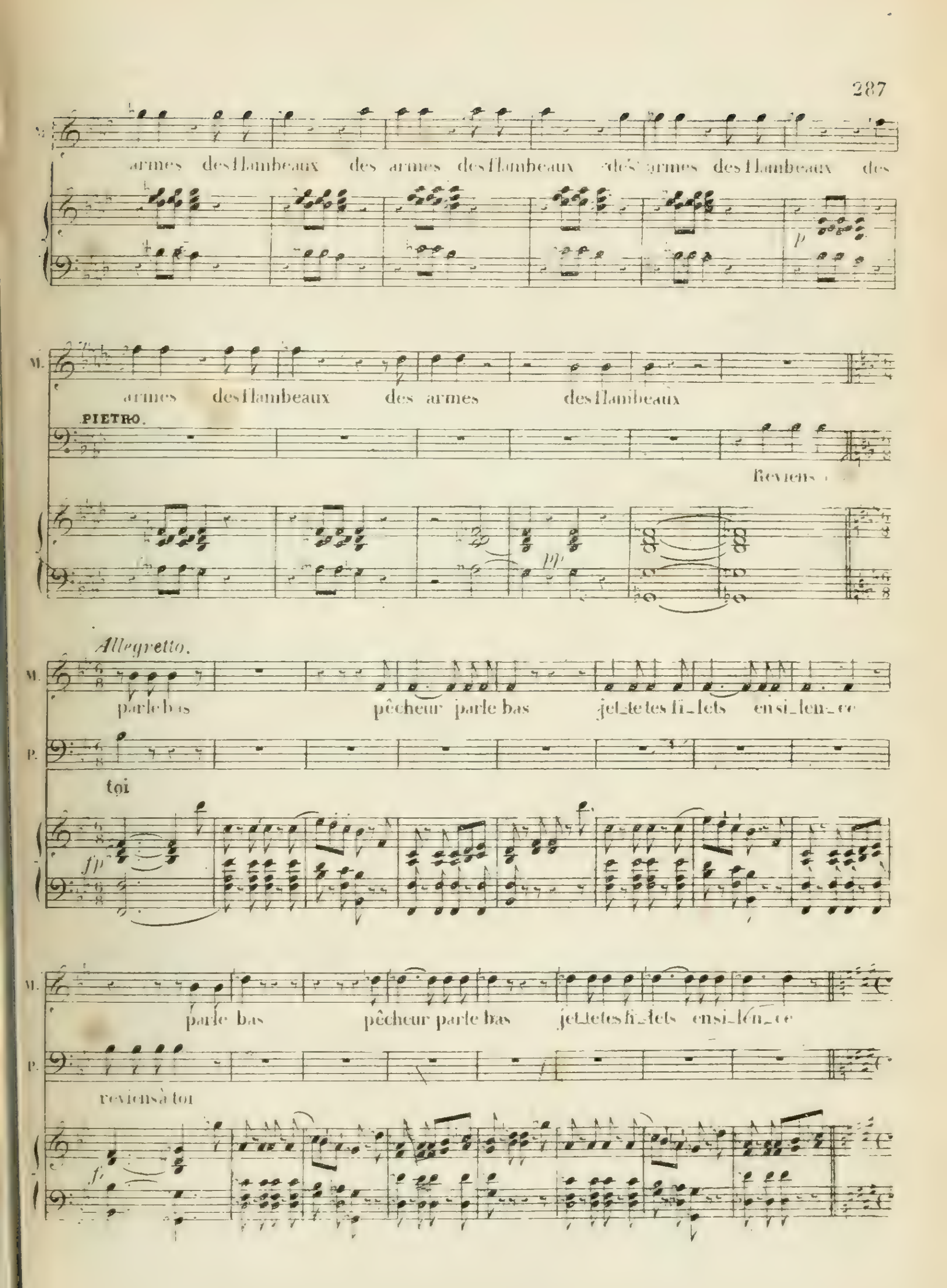
-re

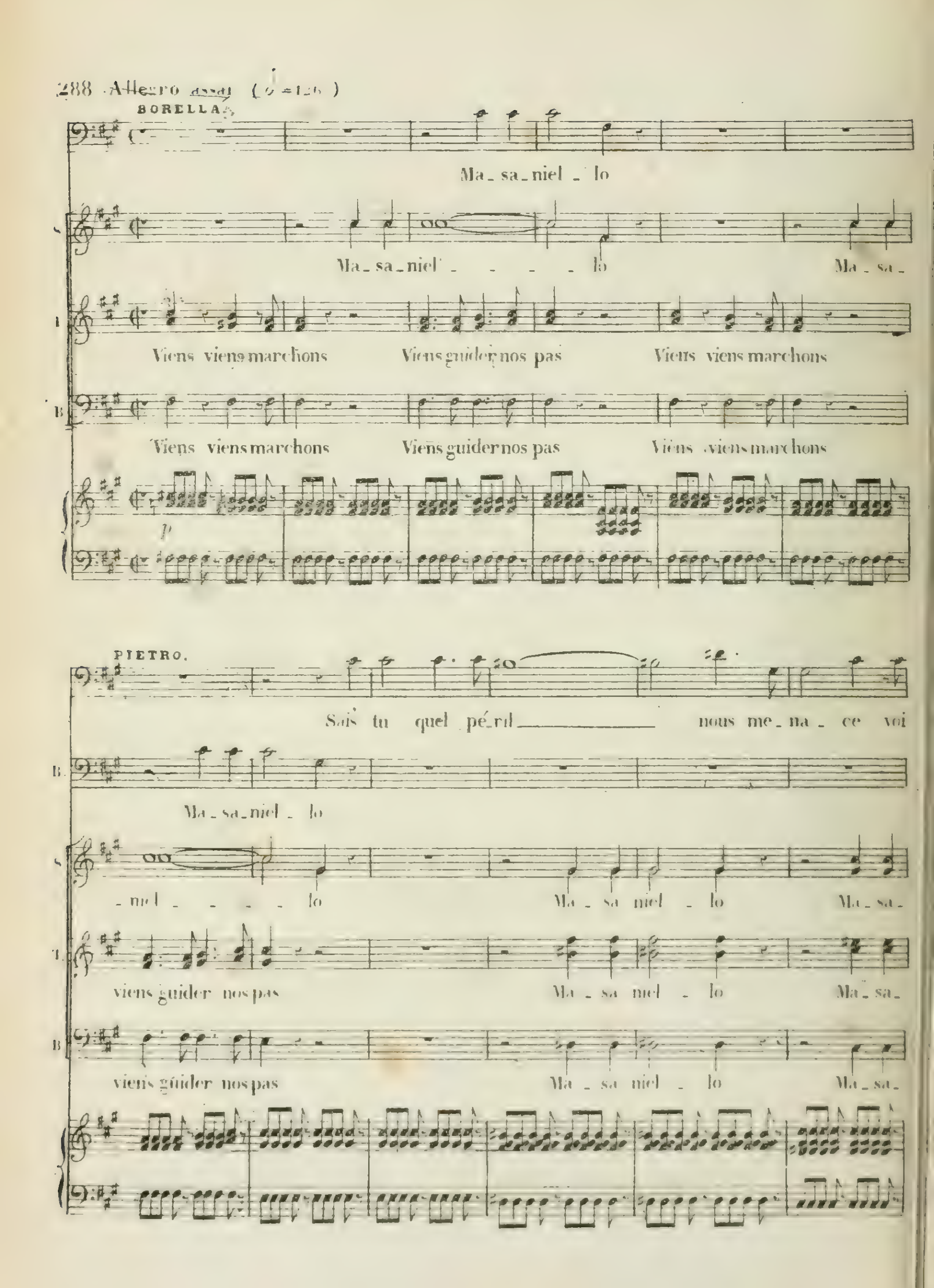
BORELLA.

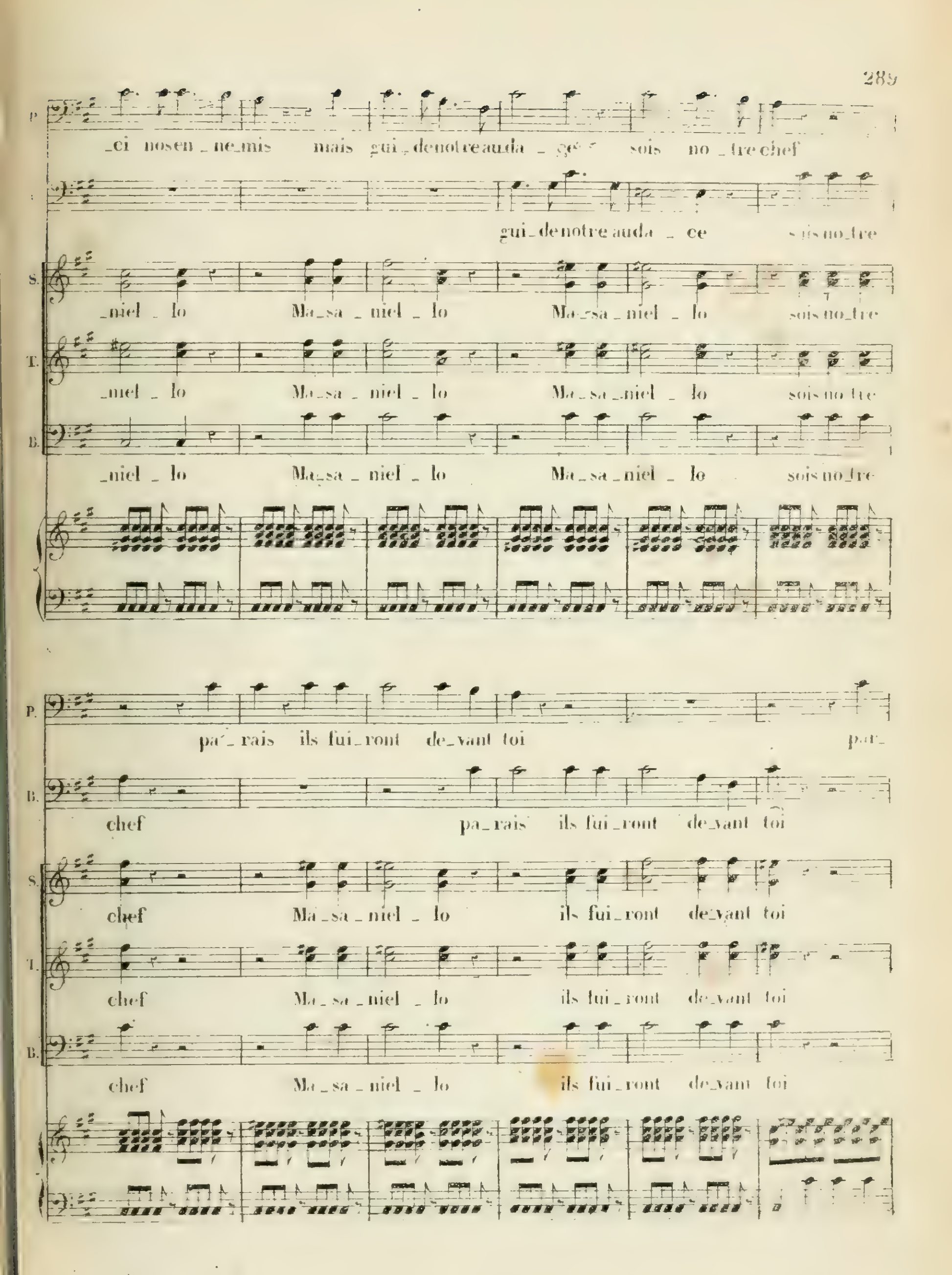
Mais il vient

il vient il vient




armes des flambeaux des armes des flambeaux des armes des flambeaux des
p
M.
armes des flambeaux des armes des flambeaux
PIETRO.
Reviens à
pp
Allegretto.
M.
parle bas pêcheur parle bas jet_te tes fi_lets en si_len_ce
P.
toi
fp
M.
parle bas pêcheur parle bas jet_te tes fi_lets en si_len_ce
P.
reviens à toi
f


Allegro assai (𝅗𝅥 = 126)
BORELLA.
Ma_sa_niel _ lo
Ma_sa_niel _ _ _ _ lo
Ma _ sa _
Viens viens marchons
Viens guider nos pas
Viens viens marchons
B
Viens viens marchons
Viens guider nos pas
Viens viens marchons
p
PIETRO.
Sais tu quel pé_ril
nous me_na _ ce voi
B.
Ma_sa_niel _ lo
_niel _ _ _ _ lo
Ma _ sa niel _ lo
Ma_sa_
T.
viens guider nos pas
Ma _ sa niel _ lo
Ma_sa_
B
viens guider nos pas
Ma _ sa niel _ lo
Ma_sa_


P.
_ci nos en _ ne_mis mais gui _ de notre auda _ ce sois no _ tre chef
gui _ de notre auda _ ce sois no_tre
S.
_niel _ lo Ma_sa _ niel _ lo Ma_sa _ niel _ lo sois no_tre
T.
_niel _ lo Ma_sa _ niel _ lo Ma_sa _niel _ lo sois no_tre
B.
_niel _ lo Ma_sa _ niel _ lo Ma_sa _niel _ lo sois no_tre
P.
pa_rais ils fui_ront de_vant toi par_
B.
chef pa_rais ils fui_ront de_vant toi
S.
chef Ma_sa _ niel _ lo ils fui_ront de_vant toi
T.
chef Ma_sa _niel _ lo ils fui_ront de_vant toi
B.
chef Ma_sa _niel _ lo ils fui_ront de_vant toi



MASANIELLO

Oui partons partons partons par_

_tons c'est l'honneur qui t'appel _ le partons partons

partons c'est l'honneur qui t'appel _ le partons partons

partons c'est l'honneur qui t'appel _ le partons partons

partons c'est l'honneur qui t'appel _ le partons partons

partons c'est l'honneur qui t'appel _ le partons partons

f *p*

partons partons par _ tons___ la ma _ tinée est bel _ le ___ ve_

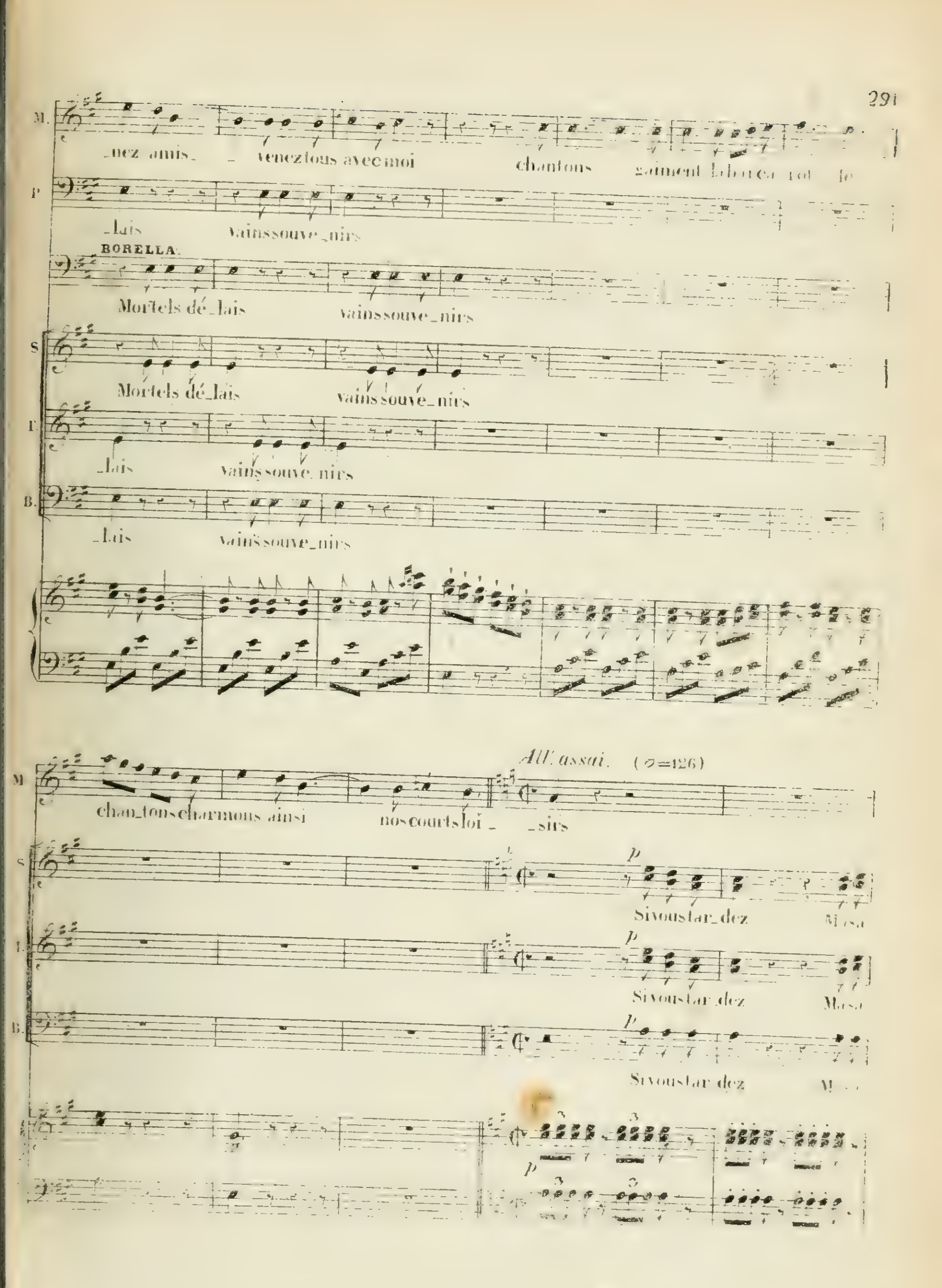
mortels dé_

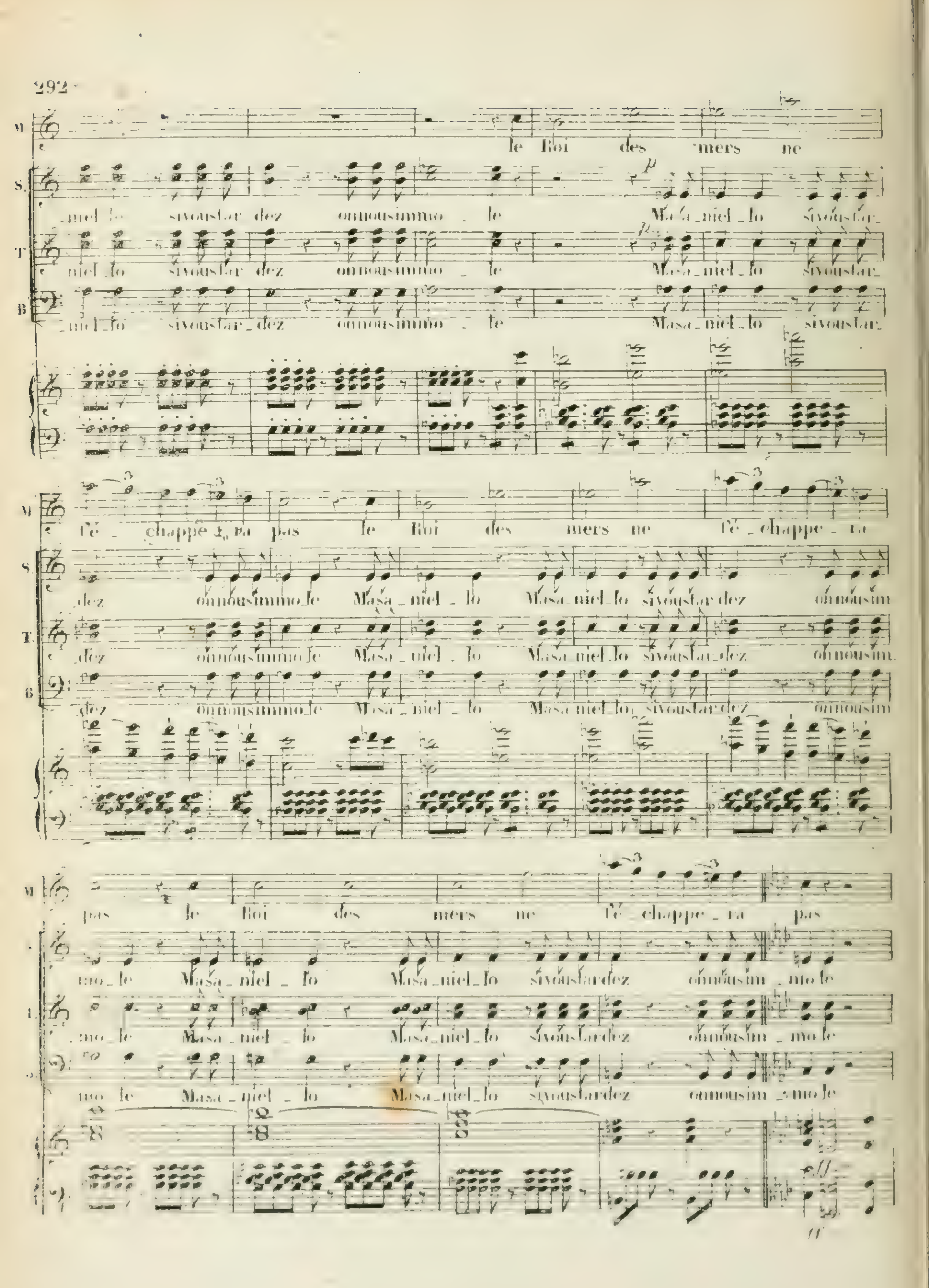
f

mortels dé

mortels dé

6/8


M.
nez amis _ venez tous avec moi
chantons
P.
_lais
vains souve_nirs
BORELLA.
Mortels dé_lais
vains souve_nirs
S.
Mortels dé_lais
vains souve_nirs
T.
_lais
vains souve_nirs
B.
_lais
vains souve_nirs
M.
chan_tons charmons ainsi
nos courts loi _ _sirs
All.° assai.
S.
p
Si vous tar_dez
T.
p
Si vous tar_dez
B.
p
Si vous tar_dez
p


M
S.
T
B
le Roi des mers ne
_niel_lo sivoustar dez onnousimmo _ le Ma_sa_niel_lo sivoustar_
_niel_lo sivoustar dez onnousimmo _ le Masa_niel_lo sivoustar_
_niel_lo sivoustar_dez onnousimmo _ le Masa_niel_lo sivoustar_
l'é _ chappe _ ra pas le Roi des mers ne l'é _ chappe _ ra
dez onnousimmo_le Masa _ niel _ lo Masa_niel_lo sivoustar dez onnousim
dez onnousimmo_le Masa _ niel _ lo Masa_niel_lo sivoustar_dez onnousim
dez onnousimmo_le Masa _ niel _ lo Masa_niel_lo_ sivoustar_dez onnousim
pas le Roi des mers ne l'é_chappe _ ra pas
_mo_le Masa _ niel _ lo Masa_niel_lo sivoustardez onnousim _ mo le
_mo_le Masa _ niel _ lo Masa_niel_lo sivoustardez onnousim _ mo le
_mo_le Masa _ niel _ lo Masa_niel_lo sivoustardez onnousim _ mo le



ff

>

ff >

>

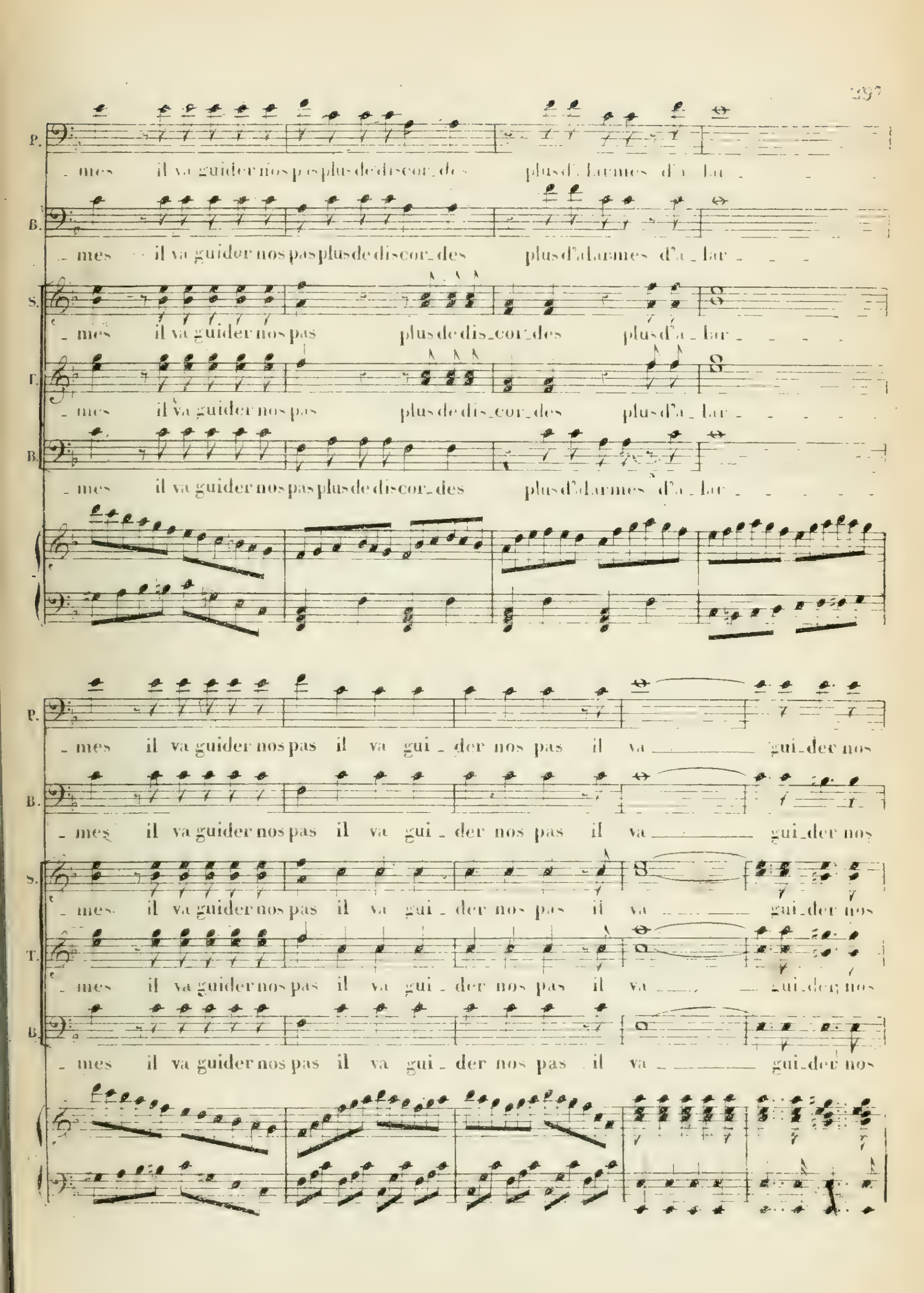
PIETRO.

Tu le vois, leur fu_reur nous dé_voue au tré_


BORELLA.
Masaniel_
Tu le vois leur fu_reur nous dé_voue au tré_pas Masaniel_
Tu le vois leur fu_reur nous dé_voue au tré_pas Masaniel_
Tu le vois leur fu_reur nous dé_voue au tré_pas Masaniel_
Tu le vois leur fu_reur nous dé_voue au tré_pas Masaniel_
_lo Masaniel _ lo
_lo Masaniel _ lo
lo Masaniel _ lo
_lo Masaniel _ lo
_lo Masaniel _ lo
(♩=92.)

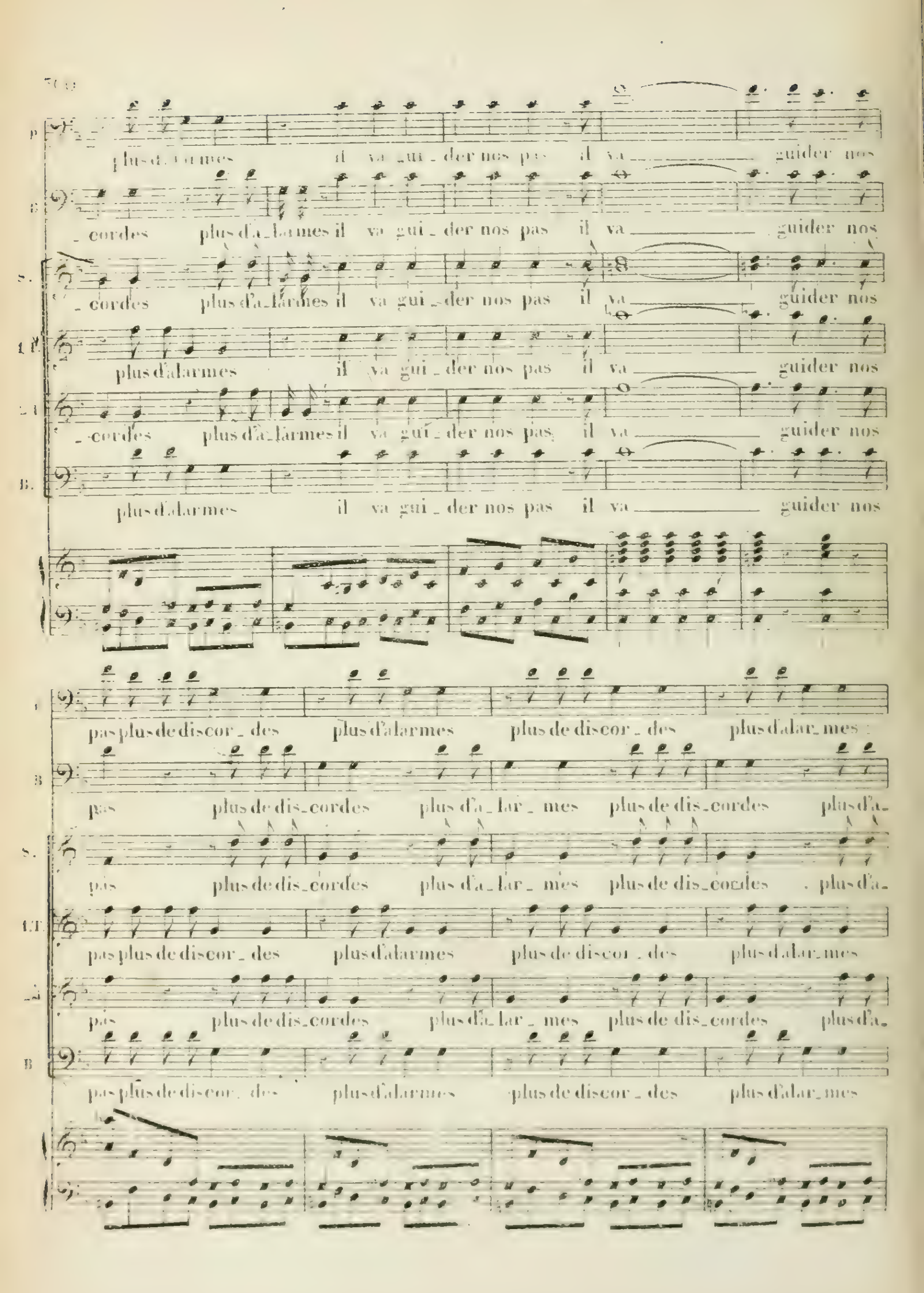

MASANIELLO.
ma l'énel_la masccuu qui
cau _ se les a_lar_mes
All assai (𝅗𝅥=126)
PIETRO.
L'enne _ mi que ce mot te rappelle au com_
qu'en _ tends
je
_bat
ce sont
eh qui donc
nos ty_rans
eux
nos ty _ rans
Nos ty_rans
Nos ty_rans
Nos ty_rans


M
P.
BORELLA.
S
T
B
Mes a _ mes
Victoi _ _ re il va guider nos pas victoi _ _
_ re il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'alarmes d'a_lar _
_ re il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar _
ff

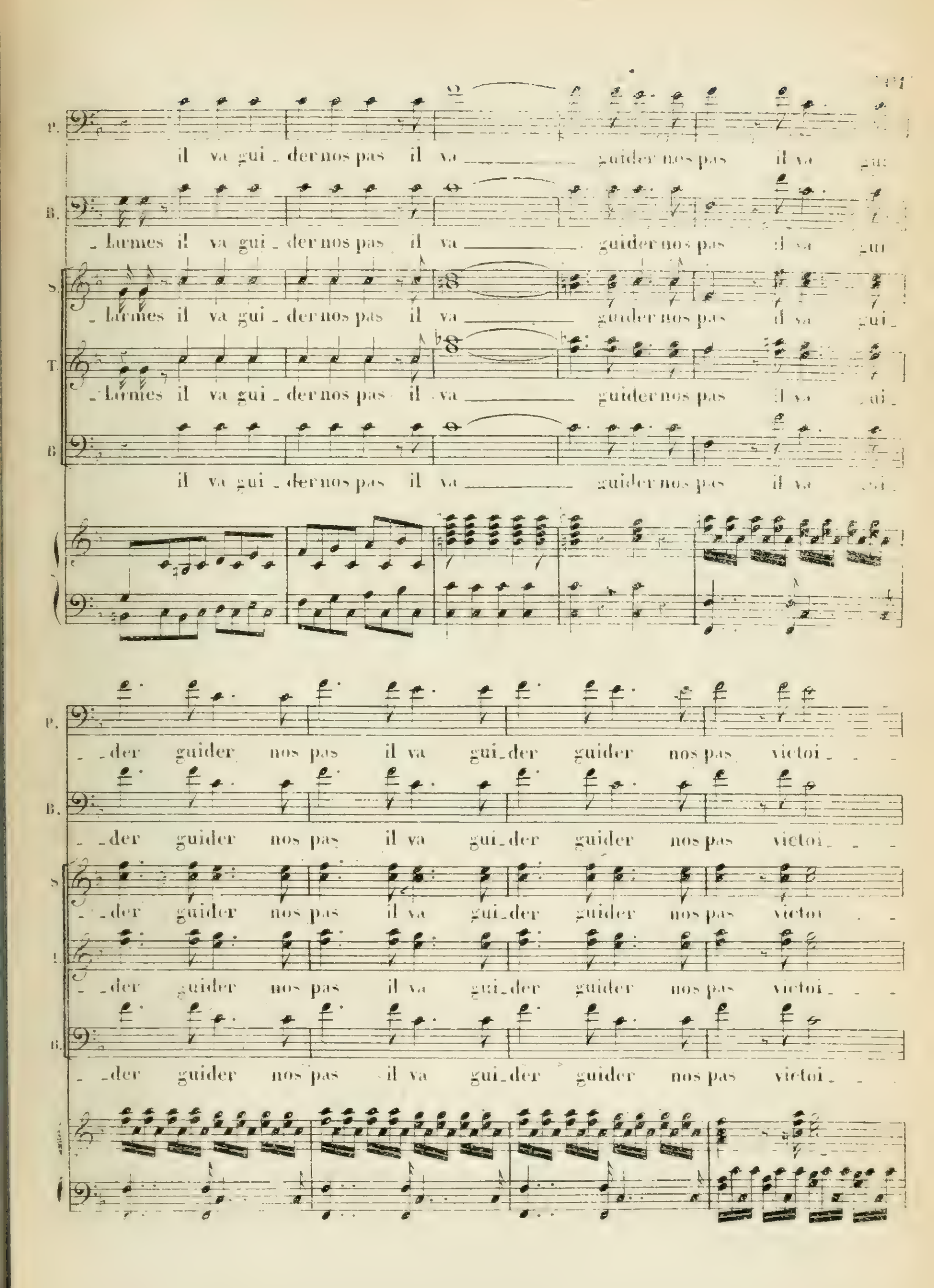

P.
_ mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alarmes d'a_lar_
B.
_ mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alarmes d'a_lar_
S.
_ mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar_
T.
_ mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar_
B.
_ mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alarmes d'a_lar_
P.
_ mes il va guider nos pas il va gui_der nos pas il va gui_der nos
B.
_ mes il va guider nos pas il va gui_der nos pas il va gui_der nos
S.
_ mes il va guider nos pas il va gui_der nos pas il va gui_der nos
T.
_ mes il va guider nos pas il va gui_der nos pas il va gui_der nos
B.
_ mes il va guider nos pas il va gui_der nos pas il va gui_der nos

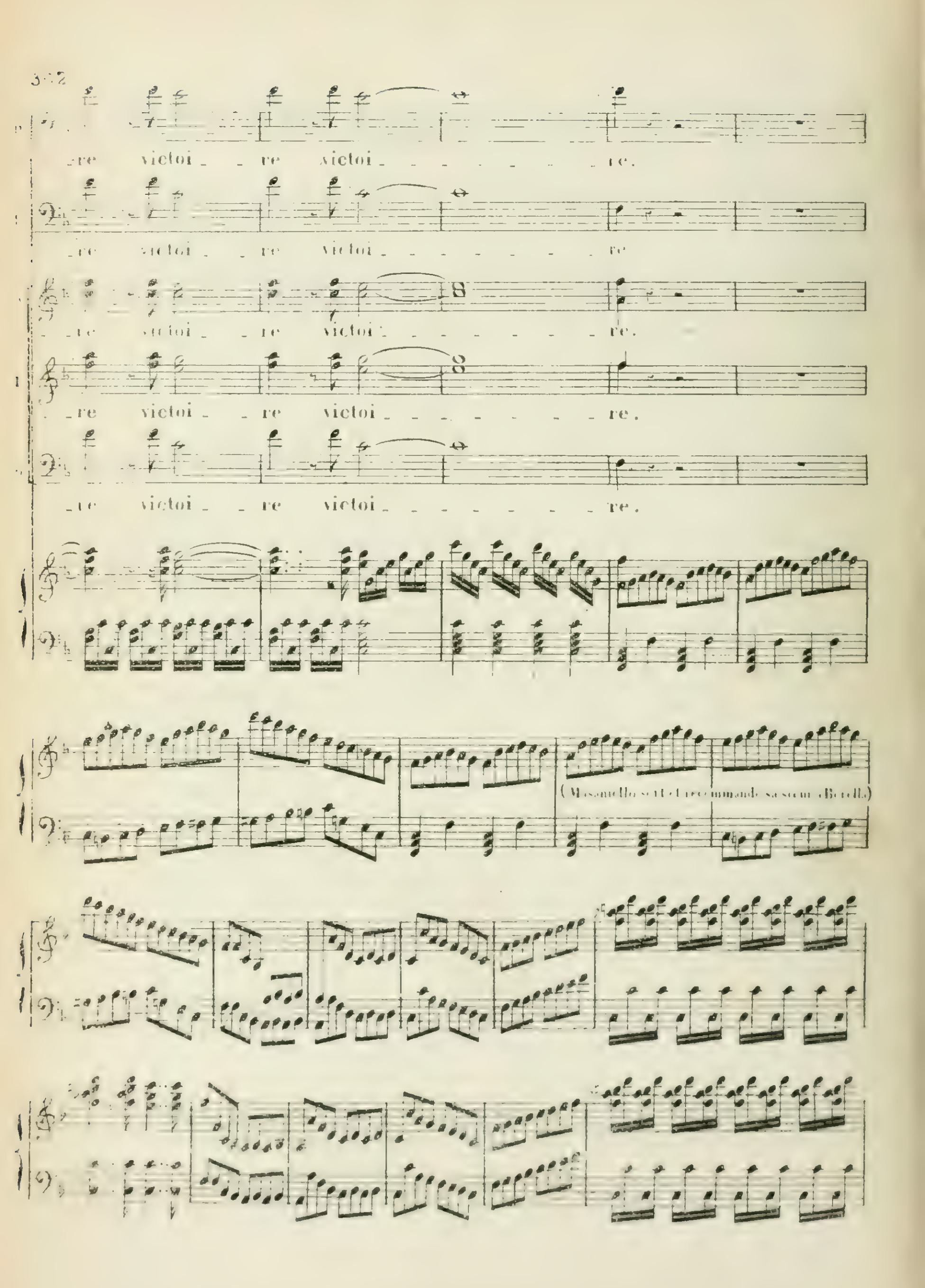

pas victoi _ re vic_toi _ _ re il va guider nos pas vic_toi _ _
pas victoi _ re vic_toi _ _ re il va guider nos pas vic_toi _ _
pas victoi _ _ re vic_toi _ _ re il va guider nos pas vic_toi _ _
pas victoi _ _ re vic_toi _ _ re il va guider nos pas vic_toi _ _
pas victoi _ _ re vic_toi _ re il va guider nos pas vic_toi _ _
_ re il va guider nos pas plus de dis_cor _ des plus d'alarmes d'a_lar _ _
_ re il va guider nos pas plus de dis_cor _ des plus d'alarmes d'a_lar _ _
_ re il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar _ _
re il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar _ _
_ re il va guider nos pas plus de dis_cor _ des plus d'alarmes d'a_lar


P.
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'alar mes d'a_lar
B.
_mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alar mes d'a_lar
S.
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar
T.
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar
B
_mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alarmes d'a_lar
P.
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'alar_mes plus de dis_cor_des
B.
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar_mes plus de dis_
S.
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar_mes plus de dis_
1.T
_mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alar_mes plus de discor_des
2.T
_mes il va guider nos pas plus de dis_cor_des plus d'a_lar_mes plus de dis_
B.
_mes il va guider nos pas plus de discor_des plus d'alar_mes plus de dis_cor_des

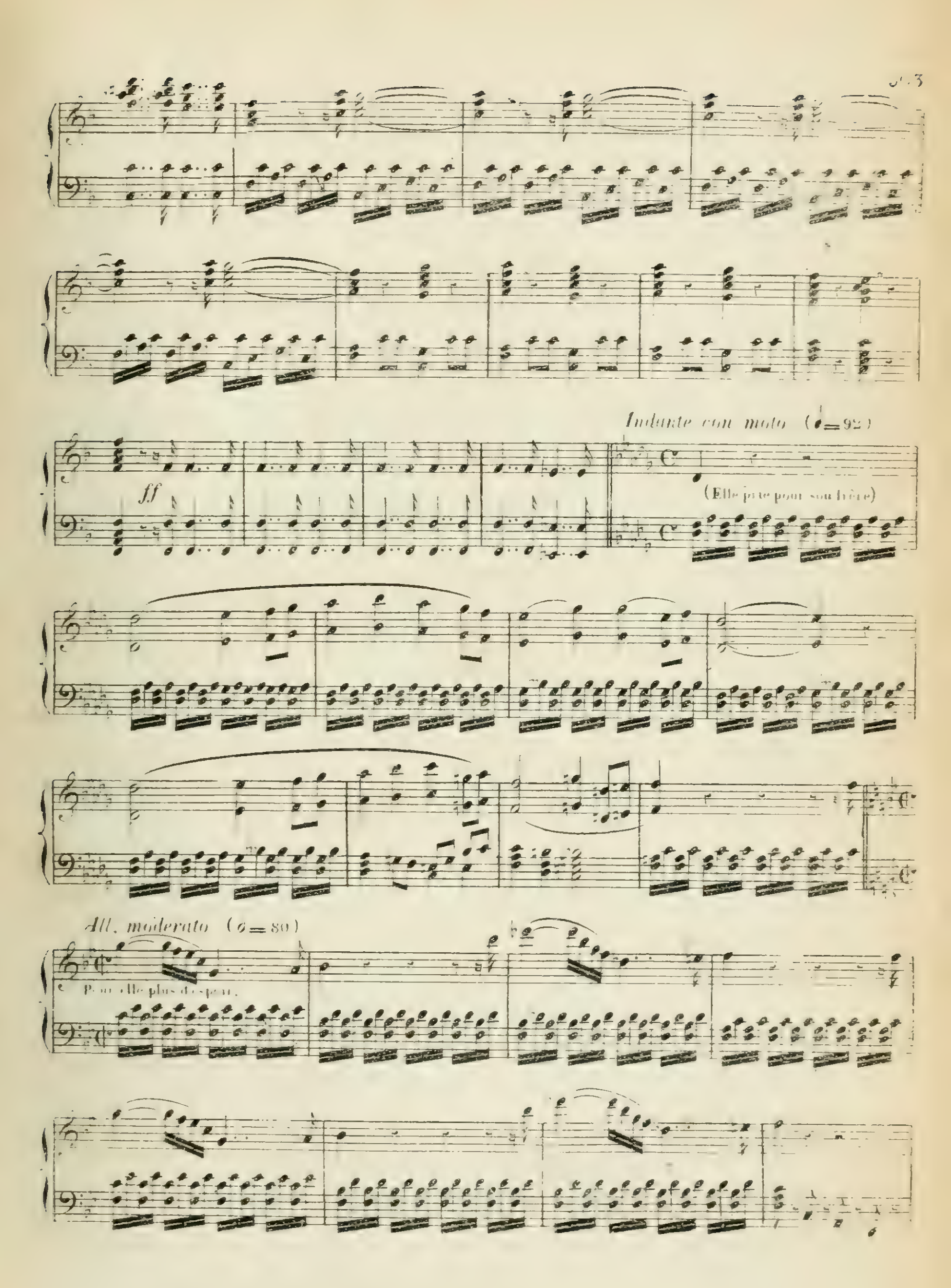


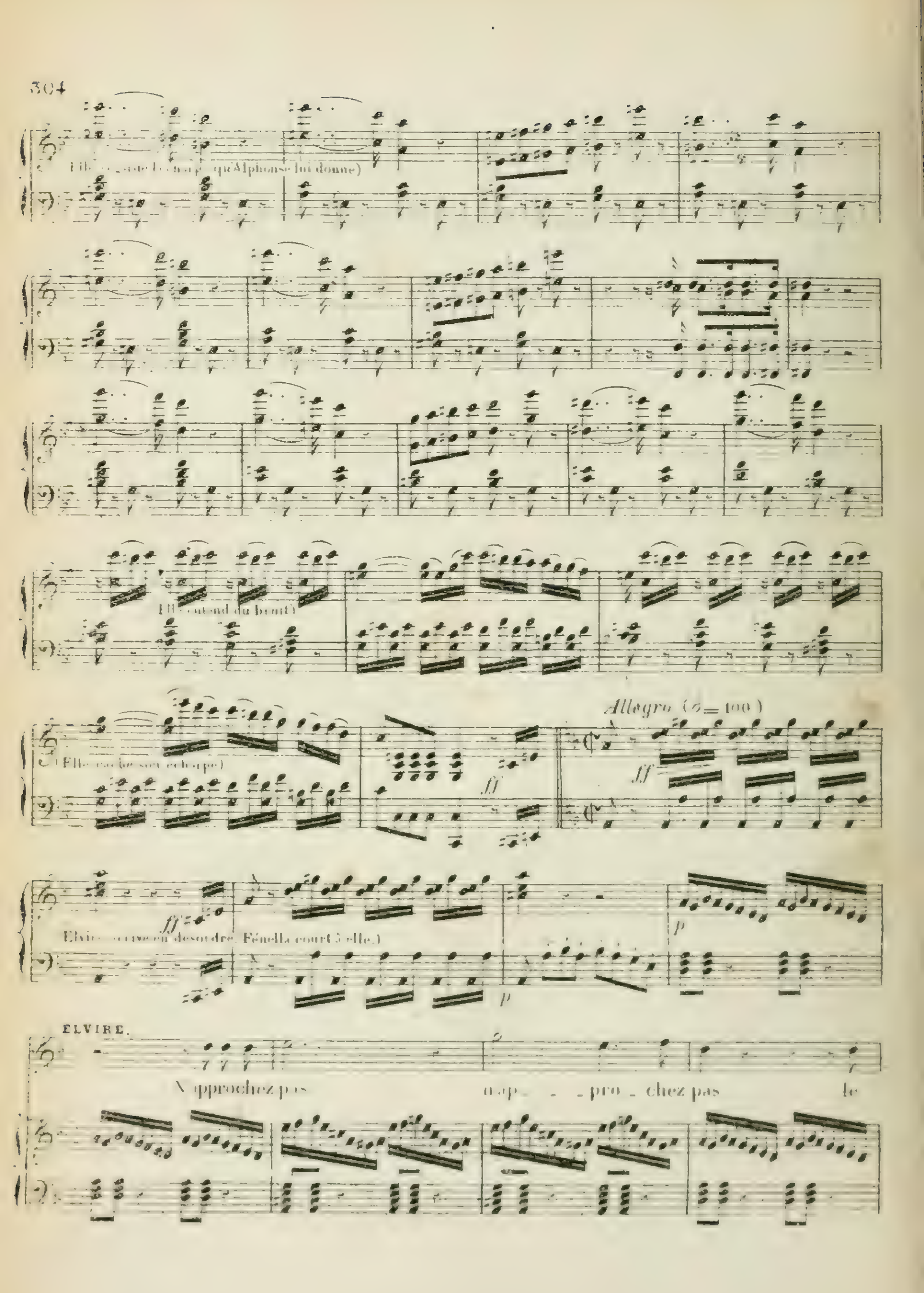
P
plus d'alarmes il va gui_der nos pas il va guider nos
B
_cordes plus d'a_larmes il va gui_der nos pas il va guider nos
S.
_cordes plus d'a_larmes il va gui_der nos pas il va guider nos
1 T.
plus d'alarmes il va gui_der nos pas il va guider nos
2 T
_cordes plus d'a_larmes il va gui_der nos pas il va guider nos
B.
plus d'alarmes il va gui_der nos pas il va guider nos
pas plus de discor_des plus d'alarmes plus de discor_des plus d'alar_mes
pas plus de dis_cordes plus d'a_lar_mes plus de dis_cordes plus d'a_
S.
pas plus de dis_cordes plus d'a_lar_mes plus de dis_cordes plus d'a_
1.T.
pas plus de discor_des plus d'alarmes plus de discor_des plus d'alar_mes
pas plus de dis_cordes plus d'a_lar_mes plus de dis_cordes plus d'a_
B
pas plus de discor_des plus d'alarmes plus de discor_des plus d'alar_mes


P.
il va gui _ der nos pas il va ___ guider nos pas il va gui
B.
_ larmes il va gui _ der nos pas il va ___ guider nos pas il va gui
S.
_ larmes il va gui _ der nos pas il va ___ guider nos pas il va gui _
T.
_ larmes il va gui _ der nos pas il va ___ guider nos pas il va gui _
B.
il va gui _ der nos pas il va ___ guider nos pas il va gui _
P.
_ der guider nos pas il va gui _ der guider nos pas victoi _
B.
_ der guider nos pas il va gui _ der guider nos pas victoi _
S.
_ der guider nos pas il va gui _ der guider nos pas victoi
T.
_ der guider nos pas il va gui _ der guider nos pas victoi _
B.
_ der guider nos pas il va gui _ der guider nos pas victoi _



re victoi _ re victoi _ _ _ _ _ _ _ re.
re victoi _ re victoi _ _ _ _ _ _ _ re
re victoi _ re victoi _ _ _ _ _ _ _ re.
re victoi _ re victoi _ _ _ _ _ _ _ re.
re victoi _ re victoi _ _ _ _ _ _ _ re.


Andante con moto (♩= 92)
ff
All. moderato (𝅗𝅥 = 80)

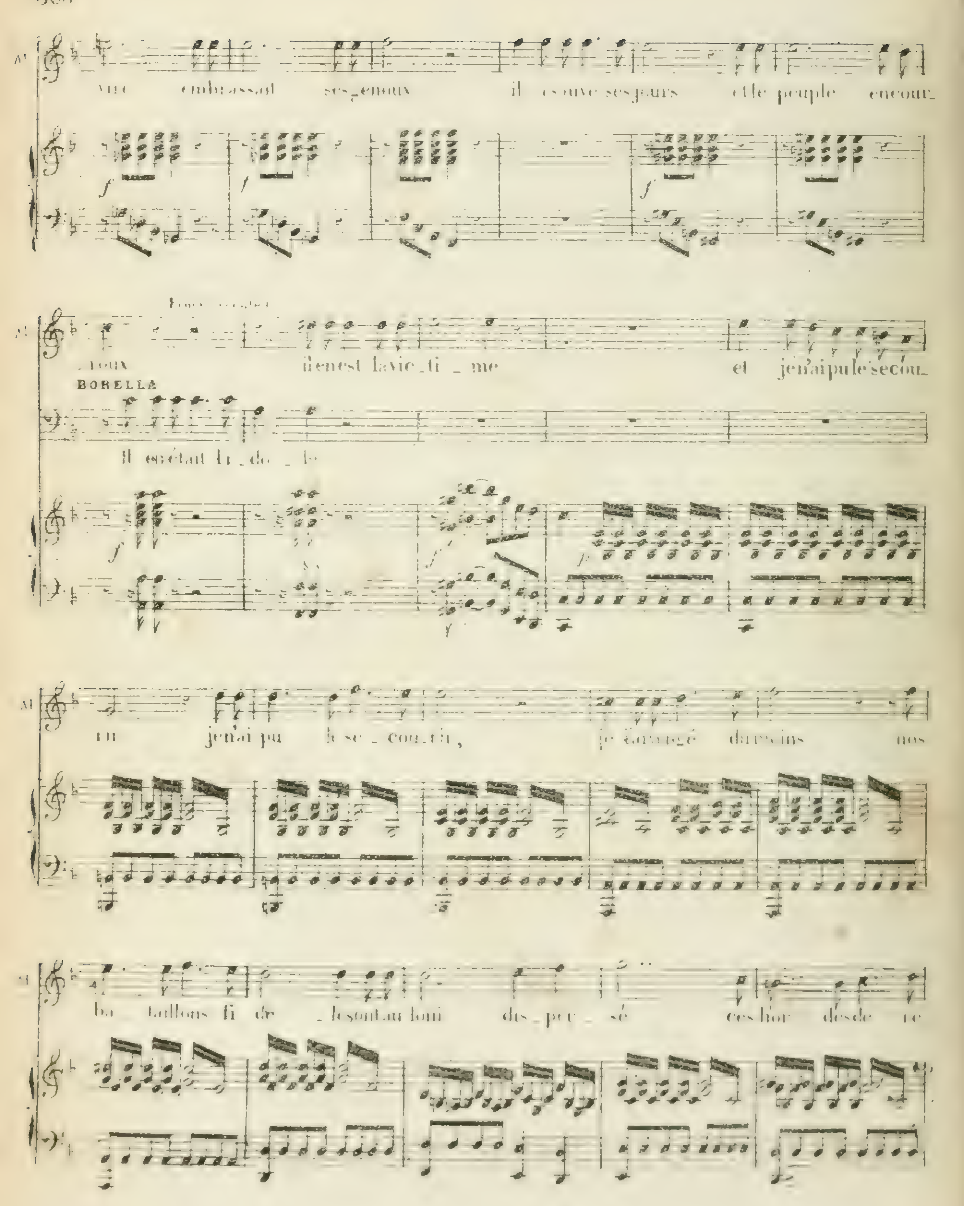


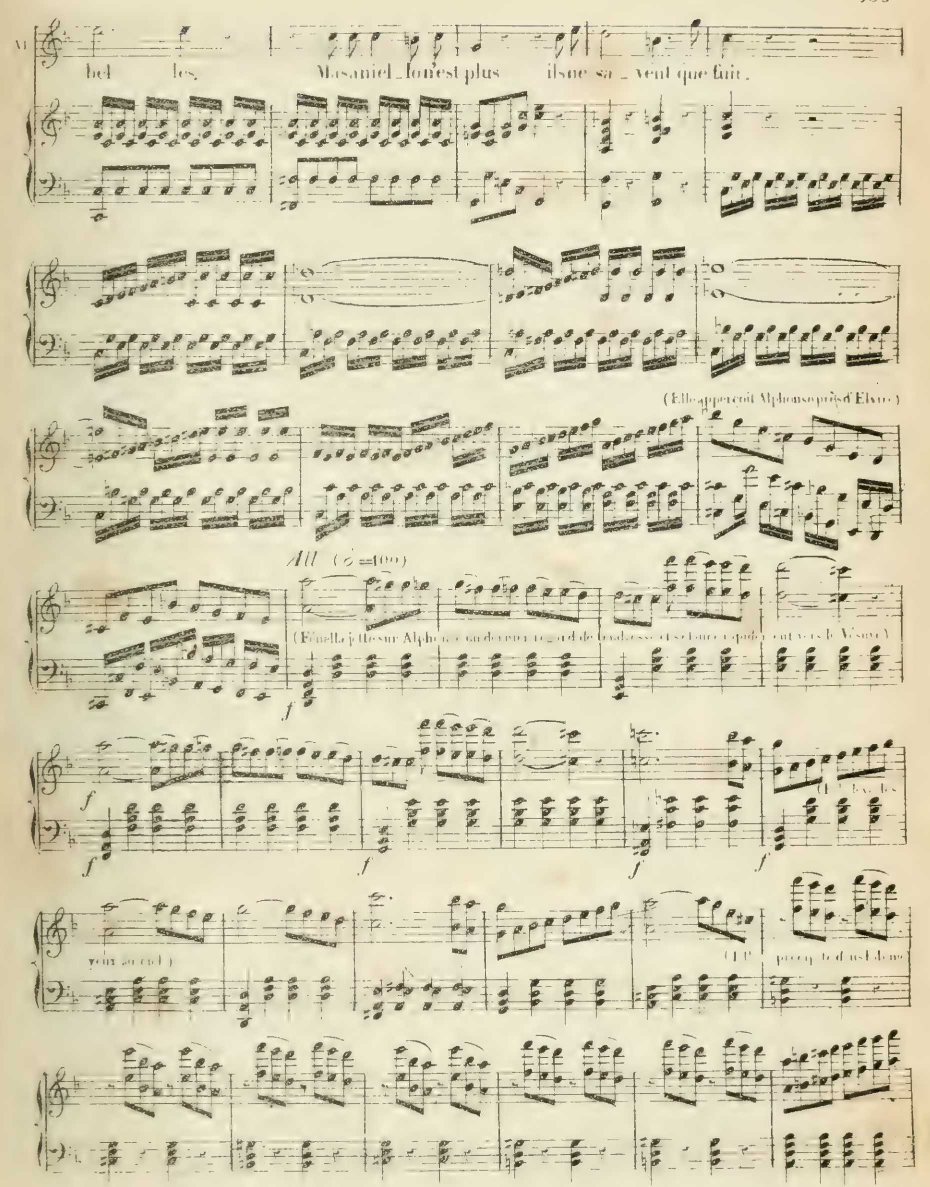
qu'Alphonse lui donne)
du bruit)
Allegro
ff
ff
désordre. Fénella court à elle.)
p
p
ELVIRE.
N'approchez pas
n'ap - - pro - chez pas
le


El
meurtre et l'in _ cen _ di _ e, dé _ vas tent ce pa _ lais venez fuy
H
_ ons de ces lieux.
El
Entendez vous les cris dont ils
H.
frap _ _ pent les cieux je vois le fer sanglant ___ qui mena _
H.
_ çait ___ ma vi _ e, j'allais pé _ rir immortel géné _


votre frè _ re lui mè _ me a tromp _ pé leur fu_
BORELLA.
Masa_niel _ lo grands Dieux il a triom _ phé le des_
_tin le _ pronon _ ce écou_tez, il re_
_vient écou_tez il revient.


B.
Qu'ai-je vu c'est Alphon_se
ALPHONSE.
(à Fenella.)
Votre frè _ re ô douleur, ô regrets éter_
Al.
_nels il combattait en_cor, hé_las à ces cru_
Al.
_els il vou_lait épargner un cri _ me prête à périr Il_


BORELLA


bel les, Masaniel_lo n'est plus ils ne sa _ vent que fait.
(Elle apperçoit Alphonse près d'Elvire)
All



CHŒUR

Soprani
f Grâ _ ce pour nô_tre cri _ _ me, grand

Ténors
f Grâ _ ce pour no_tre cri _ _ me, grand

Basses
f Grâ _ ce pour no_tre cri _ _ me, grand

ff

S
Dieu pro_ _tè _ _ _ ge nous

T
Dieu pro_ _tè _ _ _ ge nous

B
Dieu pro_ _tè _ _ _ ge nous

S
et que cet _ _te vic_ _ti _ _ _me suf_ _

T
et que cet _ _te vic_ _ti _ _ _me suf_ _

B
et que cet _ _te vic_ _ti _ _ _me suf_ _

S. _fi_ _se à ton cour_roux que cet _ te vic_ti _ me suf_

T. _fi _se à ton cour_roux que cet _ te vic_ti _ me suf_

B. _fi _ _se à ton cour_roux que cet _ te vic_ti _ me suf_

S. _fi_se à ton cour_roux que cet_ _te vic_ti_ _me suf _fise à ton cour

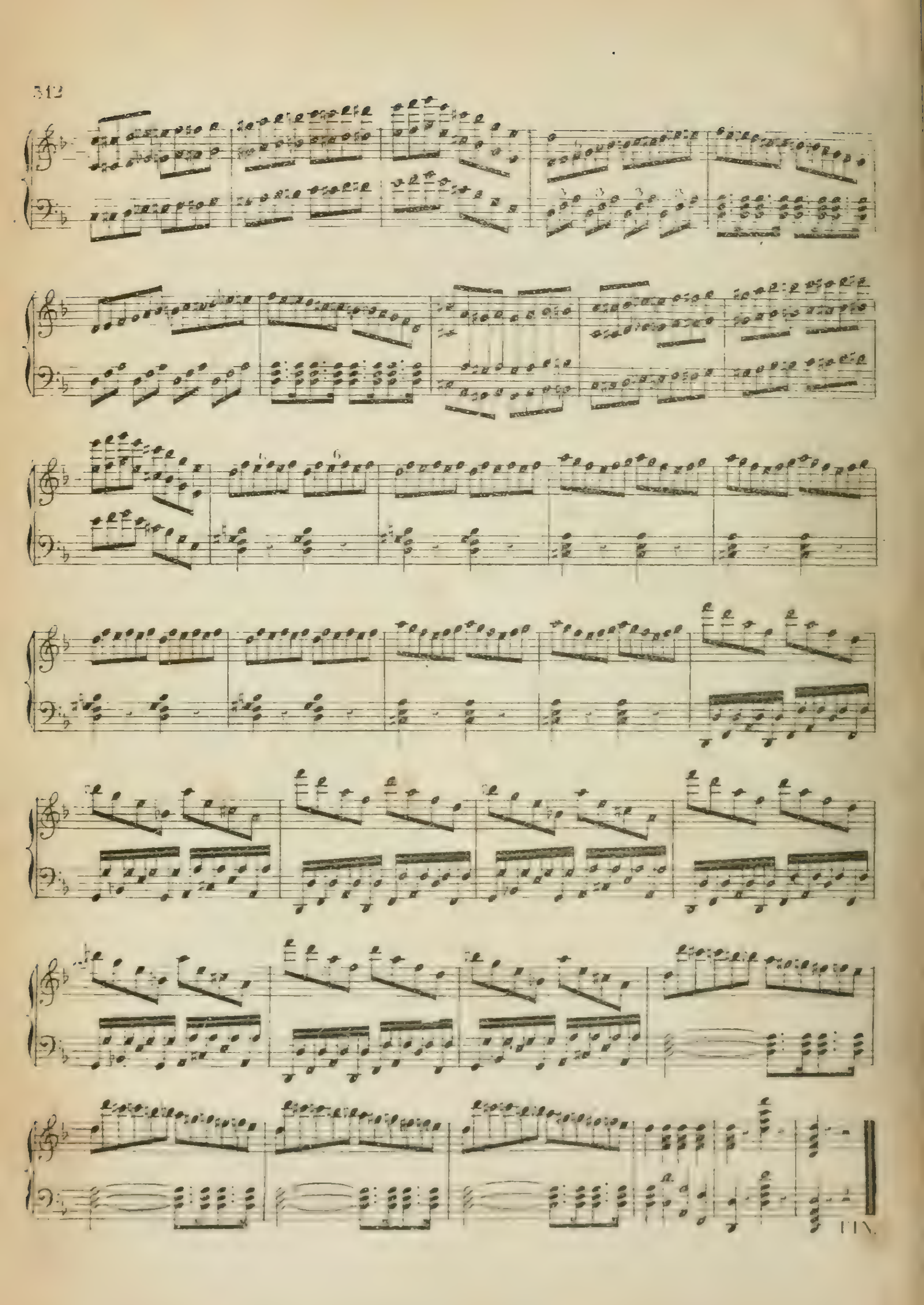
T. _fi_se à ton cour_roux que cet_ _te vic_ti_ _me suf _fise à ton cour

B. _fi_se à ton cour_roux que cet_ _te vic _ti_ _me suf _fise à ton cour

S. _roux.

T. _roux.

B. _roux.


FIN.





SS
FOR USE IN THE LIBRARY ONLY
PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
M
1503
A888
M8
Music
SS
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07197 261 6

